This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

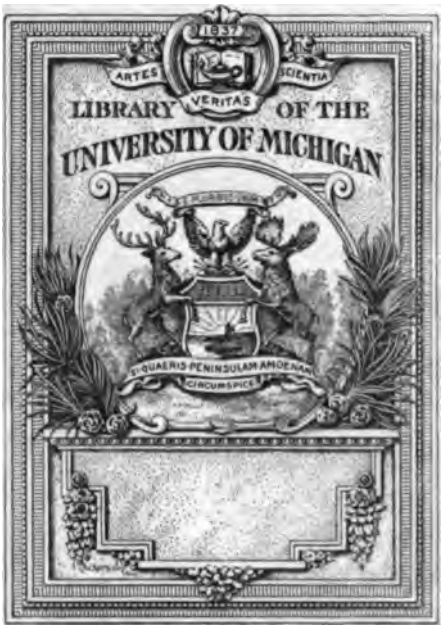
We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

B 872,751


1837
ARTES
VERITAS
SCIENTIA
LIBRARY OF THE
UNIVERSITY OF MICHIGAN
SI QUAERIS PENINSULAM AMOENAM
CIRCUMSPICE

SERIES OF CHRONICLES AND MEMORIALS

PUBLISHED BY AUTHORITY OF

THE LORDS COMMISSIONERS OF H. M. TREASURY

UNDER THE DIRECTION OF

THE RIGHT HONOURABLE THE LORD CLERK-REGISTER

OF SCOTLAND.

DA
757
.S85
v.1

SERIES OF CHRONICLES AND MEMORIALS

PUBLISHED BY AUTHORITY OF

THE LORDS COMMISSIONERS OF H. M. TREASURY

UNDER THE DIRECTION OF

THE RIGHT HONOURABLE THE LORD CLERK-REGISTER

OF SCOTLAND.

DOCUMENTS

ILLUSTRATIVE OF THE

HISTORY OF SCOTLAND

FROM THE DEATH OF KING ALEXANDER THE THIRD
TO THE ACCESSION OF ROBERT BRUCE

MCCLXXXVI—MCCCVI

FROM ORIGINALS AND AUTHENTIC COPIES IN LONDON,
PARIS, BRUSSELS, LILLE, AND GHENT

SELECTED AND ARRANGED BY

THE REV. JOSEPH STEVENSON

IN TWO VOLUMES

VOL. I.

PUBLISHED BY AUTHORITY OF THE LORDS COMMISSIONERS OF
HER MAJESTY'S TREASURY UNDER THE DIRECTION OF
THE LORD CLERK-REGISTER OF SCOTLAND

H. M. GENERAL REGISTER HOUSE
EDINBURGH
1870.

PRINTED FOR HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE
BY THOMAS AND ARCHIBALD CONSTABLE, PRINTERS TO THE QUEEN, AND
TO THE UNIVERSITY, EDINBURGH.

CONTENTS OF VOL. I.

THE REIGN OF MARGARET THE MAIDEN OF NORWAY, QUEEN OF SCOTLAND. A.D. 1286-1290.

PAGE

1286. March 19.—Account by Thomas de Normanville of the Rents and Profits of the Lands and Tenements in Tynedale lately belonging to Alexander King of Scotland, deceased, ... 1

1286. March 29.—Letter of Eric King of Norway, appointing an agent to borrow certain sums of money in England, . 3

1286. March 29.—Letter from the Bishops of St. Andrews and Glasgow to King Edward, ... 4

1286. April 21.—Letters of John, Bishop of Liége, respecting the Dower in Scotland of his Sister, the Princess Margaret, late the Wife of Alexander Prince of Scotland, . . 5

1286. April 21.—Settlement respecting the Dower in Scotland of the Princess Margaret, late the Wife of Alexander Prince of Scotland, ... 9

1286. April 27.—John Mazun promises that he will not injure any Scotchmen whom he may find in Gascony, . . 11

1286. May 27.—Letters of Safe-conduct granted to John Mazun, 12

1286. May.—Margaret, Widow of Alexander Prince of Scotland, testifies that she has sold to her Father, Guy Earl of Flanders, her Dower in Scotland, . . . 12

1286. July 3.—Letters by which the Princess Margaret appoints an Agent to receive her Dower in Scotland, . . 17

1286. July 8.—Writ of "Dedimus Potestatem" in a suit between Dervorgulla de Balliol and the Warden of the Scholars of Balliol College at Oxford, ... 20

1286. Sept. 15.—King Edward stays legal proceedings on a question of bounds in the March of Scotland, until his return from abroad, ... 21

1286. Sept. 20.—Bond of certain Nobles of Scotland and England for mutual defence, ... 22

1286. Sept. 21.—Receipt for Two Thousand Marks lent by King Edward the First to Eric King of Norway, . . 23

293620

PAGE

1286. Oct. 14.—Return by the Abbot of Aberbrothoc to the Commission of the Guardians of Scotland, respecting certain Pasture-land in Panmure, ... 24
1286. Nov. 11.—The Guardians of Scotland complain of the harsh conduct of the Escheator of the King of England on the North of the Trent, ... 26
1286. Nov. 20.—Account by Thomas de Normanville of the Issues of the Lands and Tenements in Tynedale, lately belonging to Alexander King of Scotland, deceased, from 20th Nov. 1286 to 19th Nov. 1287, ... 27
1287. March 21.—Pope Honorius the Fourth gives directions respecting the security of the Dower of Margaret late Princess of Scotland, ... 30
1287. May 6.—Writ for the Restitution to Robert Bruce, the Father, of the Lands held by Richard de Bruce, deceased, 32
1287. May 13.—Writ in a Suit respecting Lands claimed by the Master of the Domus Dei at Berwick, ... 33
1287. May 15.—Letters of Attorney for Richard Knut, about to go into Scotland, ... 35
1287. May 27.—Bull of Pope Honorius the Fourth, permitting King Edward to contract Marriages for his Children within the prohibited Degrees, ... 35
1287. Sept. 29.—Account by Thomas de Normanville of the Lands in Tynedale held by the late King of Scotland, from 29th Sept. 1287 to 29th Sept. 1288, . . . 36
1287. Dec. 7.—Writ from the Guardians of Scotland for the Payment of the Fee of Sir David de Torthorald, Knight, ... 39
1287. Dec. 8.—Writ from the Guardians of Scotland for the Payment of the Fee of Sir Ingram de Umfraville, Knight, . 40
1288. Jan.—Settlement upon the Second Marriage of Margaret, Widow of Alexander, late Prince of Scotland, respecting certain Lands and Rents in Scotland held by her in Dower, ... 41
1288. Jan. 28.—Receipt by Ingram de Umfraville, . . . 45
1288. April 10.—Bulls from Pope Nicolas the Fourth, concerning the Election of Matthew, Bishop of Dunkeld, . . . 45
1288. May 13.—Letter from the Guardians of Scotland to Edmund Earl of Cornwall in favour of John Wishart, . 49
1288. June 1.—Writ from the Guardians of Scotland ordering the Payment of the Fee of Sir Thomas de Clenhille, Knight, ... 50
1288. June 27.—Receipt by Sir David de Torthorald, Knight, . 51
1288. July 2.—Writ for the Payment of the Fee of Sir John de Hay, Knight, ... 51

PAGE

1288. July 13.—King Edward's Answer to the Application of the Guardians of Scotland in favour of John Wishart, . 52
[1288.] Aug. 2.—Writ for the Payment of the Fee of Sir John Soulys, Knight, ... 53
1288. Aug. 27.—Inquisition upon the Death of William de Anstrother, who held Lands in Tynedale, late of the King of Scotland, ... 54
1288. Sept. 1.—Writ for the Payment of the Fee of Master John de Kethe, ... 55
1288. Sept.—Writ for the Payment of the Fee of Alexander, son of the Earl of Dunbar, ... 56
1288. Sept. 6.—Writ for the Payment of the Fee of Alexander, son of the Earl of Dunbar, ... 56
1288. Sept. 12.—Writ for the Payment of the Fee of Sir William Cumyn of Kirkintilloch, ... 57
1288. Sept. 21.—Receipt for his Fee by Alexander, son of Patrick Earl of Dunbar, ... 58
1288. Sept. 26.—Writ by King Edward to the Barons of the Exchequer in favour of the Executors of the late King of Scotland, ... 58
1288. Sept. 29.—Thomas de Normanville's Accounts of the Lands, etc., in Wark and elsewhere, held by the late King Alexander, from 29th Sept. 1288 to 29th Sept. 1289, . 59
1288. Nov. 17.—Receipt by William de Dunfres, . . 62
1288. Nov. 19.—Writ for the Payment of the Fee of Sir Ingram de Umfraville, ... 62
1288. Nov. 20.—Payment of certain Pensions and Allowances to the Pope and Cardinals by the King of England, . 63
1288. [Nov. 20 ?]—Writ for the Payment of Expenses incurred in the Office of the Royal Chapel, ... 64
1288. Nov. 26.—Receipt by Alexander, son of Patrick Earl of Dunbar, on the Payment of his Fee, ... 65
1288. Dec. 1.—Writ respecting the hearing of the Claims of John le Massun against the Executors of the late King of Scotland, ... 65
1288. Dec. 3.—Receipt for his Fee by William Cumyn of Kirkintilloch, ... 67
1288. Dec. 13.—Pope Nicolas the Fourth confirms the Patronage of the Church of Collessie to the Monastery of Lindores, 68
[1288 ?] Letter from Sir Hugh de Abernethy to King Edward, . 69
1289. Jan. 27.—Inquisition upon the Death of Euphemia, the Widow of William Comyn of Kilbride, ... 69
1289. Feb. 3.—Proceedings respecting the Settlement of the Claims of John le Massun against the Executors of Alexander, late King of Scotland, ... 71

PAGE

1289. Feb. 7.—Inquisition upon the Death of Euphemia Comyn of Kilbride, ... 78
1289. Feb. 16.—Commission for punishing Injuries inflicted upon the Bishop of St. Andrews and the Scottish Messengers, 79
1289. March 7.—Receipt by Sir William Cumyn of Kirkintilloch on the Payment of his Fee, ... 80
1289. March 10.—Inquisition upon the Death of Euphemia, the Widow of William Comyn of Kilbride, . . . 81
1289. March 27.—Letter from King Edward to the Guardians of Scotland, respecting the Abduction of Elianor de Ferrers by William de Douglas, ... 83
[1289. April ?]—Letter from the Sheriff of Northumberland to the Chancellor of England, respecting the Seizure of the Lands of William de Douglas and John Wishart, . 85
[1289 ?] April 7.—Mandate by the Guardians of Scotland for the Payment of the Fee of Sir John de Hay, . . 86
1289. April 8.—Writ for the Payment of Forty Pounds for the Expenses of a Messenger going into Norway, . . 87
1289. April 29.—Writ by the Guardians of Scotland for the Payment of Twenty Marks to William de Hay, . . 87
1289. May.—Writ of "Dedimus Potestatem" in a Suit at Law between the Abbot of Kelso and Master John of Bernard Castle, ... 88
1289. May 1.—Protection for the Messengers from Norway going to King Edward, ... 89
1289. May 8.—Receipt by William de Haya of his Fee, for Martinmas 1288, ... 90
1289. May 8.—King Edward asks credence for certain Messengers despatched by him to the Papal Court, . . . 90
1289. May 22.—Writ of "Dedimus Potestatem" in a Suit at Law between Dervorgulla de Balliol and Dervorgulla Olyfart, ... 93
1289. June 7.—Receipt by Alexander, Son of the Earl of Dunbar, of his Annual Fee, ... 94
1289. July 8.—Writ of "Dedimus Potestatem" in a Suit at Law between Dervorgulla de Balliol and the Abbot of Lindores, ... 94
1289. July 10.—Writ from the Guardians of Scotland to the Sheriff of Roxburgh respecting the taking of an Inquisition, ... 95
1289. August 5.—Writ from the Guardians of Scotland for the Payment of the Fee of Master John de Kethe, . . 96
1289. Sept.—Assignment to the Count of Saint Pol of the Dower in Scotland granted to the Princess Margaret, . . 97
1289. Sept.—Commission to Sir Robert de Spiete to receive the

PAGE

Arrears of the Dower of the Princess Margaret in Scotland, ... 101

1289. Sept. 1.—Letters of Protection for Master Baymund de Vicia going into Scotland, ... 103

1289. Sept. 12.—Writ by the Guardians of Scotland for the Payment of the Fee of Alexander, son of the late Patrick Earl of Dunbar, ... 103

1289. Sept. 17.—Letters of Safe-conduct for the Messengers of Eric, King of Norway, ... 104

1289. Nov. 6.—The Treaty of Salisbury respecting the terms of the Marriage of the Queen of Scotland with Edward, son of the King of England, ... 105

[1289. Nov. 16.]—Bull authorizing the Marriage of Prince Edward of England with Margaret Queen of Scotland, . 111

1289. Nov. 20.—Extract from the Account of the Escheator to the North of the Trent, ... 113

1289. Nov. 25.—Receipt by Sir John de Gray [?], on the Payment of his Fee by the Guardians of Scotland, . . 114

[1289.] Dec. 30.—Letter from Queen Eleanor to Sir Richard Knout requesting him to survey the Manor of Sprouston, in respect to the Dower of Dame Isabella de Vescy, . 115

1290. Jan. 3.—Inquisition upon the Death of Patrick Earl of Dunbar, ... 117

1290. Jan. 14.—Receipt by Sir Balduin de Mortaigne, for Fifty Pounds given by the late King of Scotland, . . 118

1290. Feb. 15.—Writ of the Guardians of Scotland for the Payment of the Fee of [Sir Thomas?] de Clenhille, . . 119

1290. Feb. 16.—Writ and Return respecting the Residence of John Comyn of Kilbride, ... 120

1290. Feb. 18.—Writ directing inquiry to be made respecting the Arrest of the Bishop of St. Andrews and other Scotchmen, ... 121

1290. Feb. 20.—Grant to the Bishop of Durham of the Custody of the Lands and Tenements in Cumberland and Northumberland, formerly held by the King of Scotland, . 122

1290. Feb. 22.—Extent of the Vill of Kempstone, on the Decease of Dervorgulla de Balliol, ... 123

[1290. Feb. ?]—The Sheriff of Northumberland, going into Scotland, asks for a Safe-conduct, ... 125

[1290. March 7 ?]—Receipt by Sir Thomas de Clenhil on the Payment of his Fee, ... 125

1290. March 12.—Writ from the Guardians of Scotland for the Arrest of the Sheriff of Northumberland, . . 126

[1290. March.]—Petition of the Sheriff of Northumberland, complaining of his Imprisonment in Scotland, . . 126

PAGE

1290. March 13.—Writ for the Payment of the Fee of Sir Patrick de Graham, ... 128
1290. March 14.—Confirmation, by the Parliament at Brigham, of the Treaty of Salisbury, ... 129
1290. March 16.—Receipt by Reginald le Chen, the Son, on Payment of his Fee by the Guardians of Scotland, . . 131
1290. March 17.—Writ by the Guardians of Scotland for the Payment of the Fee of Sir Robert Bisset, . . 131
1290. March 18.—Writ by the Guardians of Scotland for the Payment of the Fee of Sir John de Haye, . . 132
1290. April–Nov.—Extracts from the Wardrobe Accounts of King Edward, ... 133
1290. April 13.—Receipt by William Comyn of Kirkintilloch on the Payment of his Fee, ... 146
1290. April 24.—Attestation respecting Five Letters connected with recent Transactions between England, Scotland, and Norway, ... 147
1290. May 1–June 25.—Expenses of the Messengers sent by King Edward into Norway, ... 149
1290. May 14.—King Edward grants Privileges to certain Burgesses of Perth and Edinburgh, ... 153
1290. May 14-24.—The Lands, etc., of William de Douglas and John Wishart are repledged by Order of King Edward, and Douglas is released from Prison, ... 154
1290. June 1.—Writ ordering Inquiry to be made respecting the Debts of Dervorgulla de Balliol, ... 155
1290. June 4.—The Custody of the Isle of Man given to Walter de Huntercumbe, ... 156
1290. June 16.—Writ for Inquiry to be made respecting the Complaints of various Scotchmen against John de Mazun, 157
1290. June 20.—Commission to the Bishop of Durham and others to treat with the Guardians of Scotland, . . . 158
[1290. June 20.]—King Edward's Reply to Requests of the People of Scotland, ... 160
1290. June 20.—Commission to the Bishop of Durham to receive the Men of the Isles of Scotland to the Peace of King Edward, ... 161
1290. July 18.—King Edward promises to secure the Independence of Scotland in the event of Queen Margaret becoming the Wife of his Son, ... 162
1290. July.—Letter from the Mayor and Commonalty of Berwick to King Edward, asking redress for Injuries received, . 174
1290. [August 26.]—Extracts from the Wardrobe Rolls of King Edward, showing Payments of Money connected with the Affairs of Scotland, ... 175

PAGE

1290. Aug. 27.—King Edward indemnifies Anthony Bek, Bishop of Durham, for Annuities granted by him to certain Persons in Norway, ... 178
1290. Aug. 28.—Exemption from Distraint for Debt in certain circumstances, granted by King Edward to the Abbot and Convent of Melrose, ... 179
1290. Sept. 1.—Letters of Credence for the English Commissioners addressed to the Commissioners of the King of Norway, ... 180
1290. Sept. 1.—Commission authorizing the Bishop of Durham to borrow 5000*l.* in the name of King Edward, . . 181
1290. Sept. 11.—List of Jewels sent by King Edward into Scotland for the use of Queen Margaret, ... 182
1290. Sept. 15–Nov. 21.—Account of the Expenses of the English Agents going to Orkney and returning, . . . 183
[1290. Sept.]—Reckoning as to the Expenditure of the Stores provided for the Vessel sent by King Edward to Norway for the Queen of Scotland, ... 186
1290. Sept. 20.—Payment to Friar John de Beckingham, about to be despatched into Norway, ... 192
1290. Sept. 29.—Account of the Receipts of the lands in Tynedale and Cumberland lately held by Alexander III., with a Statement of how the Money has been applied, . . 192
1290. Sept. 29.—Petitions respecting Scottish Affairs addressed to King Edward in Parliament; with his Answers, . 198

FROM THE DEATH OF QUEEN MARGARET TO THE ACCESSION OF JOHN BALLIOL, A.D. 1290-1292.

1290. Oct. 9.—Memorandum as to the Enrolment, Custody, and Publication of the Bull for the Marriage of Prince Edward with Margaret, the late Queen of Scotland, . 200
1290. Oct. 14.—The Debts of John de Balliol are respited, he being about to go Abroad in the Service of King Edward, ... 201
1290. Oct. 15.—Mandate from the Guardians of Scotland for the Payment of the Fee of John de Kethe, . . . 201
1290. Oct. 18.—Writ of Allocate for Expenses incurred by King Edward while at Norham, ... 202
1290. Nov. 16.—John Balliol secures to Anthony Bek, Bishop of Durham, an Annual Rent of 500 Marks in Scotland, under certain conditions, ... 203
1290. Nov. 20–1291. Nov. 20.—Notices of Miscellaneous Expenses incurred by King Edward with reference to the Affairs of Scotland, ... 204

PAGE

1290. Nov. 20–1291. Nov. 20.—Account of Stores provided at Berwick by King Edward for the Affairs of Scotland, . 208
1290. The Chancellor of Scotland acknowledges the Receipt of 40*l.* 213
1291. Jan.—Fine to be paid to the King by William Douglas for License to marry Alianor de Ferrers, . . . 214
1291. Jan. 8–Dec. 12.—Letters of Attorney, Protection, and Safe-Conduct, connected with the Affairs of Scotland, . 214
1291. March 4.—Protection for Walter Deacon, Burgess of Perth, trading into England, ... 220
1291. March 12.—Protection for the Men and Ships of Edmund Earl of Lancaster going into Scotland, . . . 221
1291. March 21.—Writ to the Prior of Chester to examine his Chronicles for Historical Evidence respecting the Affairs of Scotland, ... 222
1291. March 28.—Writ respecting a Suit in which Balliol, Bruce, and others are Parties, ... 223
1291. April.—Memoranda of various Expenses connected with the Affairs of Scotland, ... 224
1291. May.—Writs respecting the Seizure of the Goods and Chattels of John de Balliol for Debts due to King Edward, . 225
1291. May 4.—Letters providing for the Safe-Conduct of the Scottish Bishops and Nobles coming to Norham, and that their Visit shall not be prejudicial to the Liberties of the Realm of Scotland, ... 227
1291. May 13.—Letters of Safe-Conduct for John Earl of Caithness, ... 228
1291. May 16.—Notice of the Reception of the Homage of Muriel Countess of Mar, ... 229
1291. May 21.—Letters of Safe-Conduct for Ralph de Whitby, Burgess of Berwick, ... 230
1291. May 22.—Writ in a Suit by the Warden of the Domus Dei of Berwick respecting Lands in Bowsden, . . 231
1291. June 5.—The King respites the Payment of the Relief due by John Comyn, Earl of Buchan, . . . 232
1291. June 8.—The King grants certain Favours to Robert Bruce, Lord of Annandale, and Alexander de Balliol, . . 232
1291. June 8.—Writ in a Suit by Geoffrey de Lucy against William Douglas, ... 233
1291. June 10.—Lease of Land in Bervie by Robert de Bruce, Lord of Annandale, to John de Strivelyn of Moray, . 234
1291. June 11.—Letters of Safe-Conduct for the Men of John Balliol, ... 236
1291. June 20.—Letters of Safe-Conduct for John le Brun of Hollesleigh, ... 236
1291. June 28.—Commission of Oyer and Terminer in the matter

PAGE

of an Assault made upon the Men of Florence Count of Holland on their way into Scotland, ... 237

1291. July 9.—Receipt by the Chancellor of Scotland and Walter de Agmondesham, Clerk of the Chancery, for their Salaries for Eight Weeks, ... 238

1291. July 22.—Receipt by Robert Heron and Roger Savage, Clerks, for their Fees for Two Months, . . . 238

1291. Aug. 13.—Letters of Protection for the Men of Robert le Brus, Earl of Carrick, going into Ireland, . . 239

1291. Aug. 13.—Receipt by Sir Ralph Basset, Keeper of Edinburgh Castle, for his Wages, ... 240

1291. Aug. 14.—Receipt by Roger le Savage, Clerk, in Part-Payment of his Fee, ... 241

1291. Aug. 15.—Receipt by William de Boyville, Warden of the Castles of Dumfries, Wigton, and Kirkcudbright, upon the Payment of his Wages, ... 241

1291. Aug. 17.—Receipt by Norman Darcy for Two Marks due to the King from the Corn of Bothkennar, . . 242

1291. Aug. 18.—The Guardians of Scotland order the Payment of the Salary of Master Thomas de Chartres, late Chancellor of Scotland, ... 243

1291. Aug. 18.—Receipt by Norman Darcy, Constable of Stirling Castle, on the Payment of his Fee, . . . 244

1291. Aug. 19.—Receipt by the Chancellor of Scotland upon the Payment of his Stipend, ... 244

[1291.] Aug. 24.—Receipt by Sir William de Braytoft on the Payment of his Stipend, ... 245

1291. Aug. 30.—Receipt by Adam de Bodindone on the Payment of his Fee, ... 245

1291. Sept. 5.—Receipt by Richard de Swethope for the Farm of the Lands of Aboyne, ... 246

1291. Sept. 8.—Receipt by Robert Heron on the Payment of his Fee, ... 247

1291. Sept. 15.—Patrick le Grant acknowledges the Payment of his Stipend, ... 247

1291. Sept. 15.—Patrick le Grant acknowledges the Receipt of his Stipend, ... 248

1291. [Sept. 21 ?]—Peter Burdet acknowledges the Payment of his Wages for the Custody of the Castle of Berwick, . 249

1291. Oct. 4.—Receipt by Brian Fitz Alan on the Part-Payment of his Wages, ... 249

1291. Oct. 21.—Receipt by Brian Fitz Alan for Part-Payment of his Wages, ... 250

1291. Oct. 22.—Receipt by Adam de Bodingtone on Part-Payment of his Fee, ... 250

PAGE

1291. Oct. 26.—Writ by King Edward for the Payment of the Fee of Adam de Bodingtone, ... 251
1291. Nov. 4.—Receipt by Brian Fitz Alan on the Payment of his Wages, ... 251
1291. Nov. 5.—Receipt by John de Gildeforde on the Part-Payment of his Wages, ... 252
1291. Nov. 5.—Receipt by William de Boyville on Part-Payment of his Wages, ... 252
1291. Nov. 5.—Receipt by Alan, Bishop of Caithness, Chancellor of Scotland, upon the Part-Payment of Money due to him, ... 253
1291. Nov. 9.—Receipt by Richard de Swethope for the Payment of the Expenses of the Garrison of Aboyne, . . . 253
1291. Nov. 11.—Writ for the Payment of the Fee of John Comyn, Earl of Buchan, ... 254
1291. Nov. 11.—Receipt by Robert Gray on the Payment of his Stipend, ... 255
1291. Nov. 11.—Receipt by Robert Gray on the Payment of his Stipend, ... 255
1291. Nov. 13.—Receipt by Norman Darcy upon the Payment of Ten Marks by the Abbot of Newbottle, ... 256
1291. Nov. 18.—Receipt by Henry de Rye, Clerk, on the Payment of his Stipend, ... 256
1291. Nov. 23.—Inquisition upon the Death of Muriel, late Countess of Mar, ... 257
1291. Nov. 25.—Receipt by William de Boyville for 8*l.* paid by the Bailiffs of Dumfries, ... 258
1291. Nov. 29.—Receipt by William de Boyville on the Payment of his Wages, ... 259
1291. Dec. 1.—Receipt by Ralph Basset on the Payment of his Wages, ... 260
1291. Dec. 1.—Receipt by Robert Heron on the Payment of his Wages, ... 260
1291. Dec. 1.—Receipt by Robert Heron on the Part-Payment of his Wages, ... 261
1291. Dec. 6.—Receipt by Richard de Swethope on the Payment of his Wages, ... 262
1291. Dec. 7.—Receipt by Patrick Grant of the Payment of his Stipend, ... 262
1291. Dec. 16.—Receipt by Peter Burdet upon the Payment of a Portion of his Wages, ... 263
1291. Dec. 22.—Receipt by Patrick Grant on the Payment of his Stipend, ... 263
1291. Dec. 30.—Inquisition upon the Death of Richard del Wra of Wark, ... 264

PAGE

1291.—Receipt by Master William de Dumfries on the Payment of 40*l.* 265

1291.—Receipt on Part-Payment of the Wages of the Keeper of the Castles of Inverness and Dingwall, . . . 265

1291-1292.—Extracts from the Accounts of Michael de Harcla, Sheriff of Cumberland, respecting the Affairs of Scotland, 266

1292. Jan. 4.—Peter Burdet, Constable of Berwick Castle, acknowledges the Receipt of 13*l.* 267

1292. Jan. 20.—Notification that King Edward has taken the Homage of Nicholas de Graham, ... 267

1292. Jan. 30.—Brian Fitz Alan acknowledges the Receipt of 60*l.* for the Custody of the Castles of Roxburgh and Jedburgh, ... 268

1292. Feb. 1.—Sir William de Braytoft appoints an Attorney to receive his Wages from the Chamberlain of Scotland, . 268

1292. Feb. 1.—Robert Heron acknowledges the Receipt of 11*l.* 10*s.* from the Chamberlain of Scotland, . . . 269

1292. Feb. 6.—King Edward grants certain Privileges to John de Soules, ... 270

1292. Feb. 9.—Extract from the King's Bench Roll, respecting the Debts of John de Balliol, ... 271

1292. Feb. 10.—Brian Fitz Alan acknowledges the Receipt of 30*l.* 272

1292. Feb. 11.—Writ to the Barons of the Exchequer to allow certain Payments in the Accounts of Sir Richard Knout for matters connected with Scotland, . . . 273

1292. Feb. 13.—Ralph Bassett of Drayton acknowledges the Receipt of Forty Marks for the Custody of Edinburgh Castle, ... 274

1292. Feb. 15.—Patrick Grant acknowledges the Receipt of 4*l.* for the Custody of the Castle of Cluny, . . . 275

1292. Feb. 20.—Norman Darcy acknowledges the Receipt of the Rent of Bothkenner, due to the King, . . . 275

1292. Feb. 27.—King Edward appoints William de Dumfries to be Chancellor of Scotland, ... 276

1292. Feb. 27.—Nicholas de Segrave acknowledges the Receipt of his Wages for the Custody of the Castles of Ayr and Dumbarton, ... 277

1292. Feb. 28.—Writ for the Payment of the Keepers of the Castles of Wigton, Kirkcudbright, and Dumfries, . 278

1292. Feb. 28.—Writ for the Repayment of certain Expenses incurred by Walter de Curry, ... 279

1292. Feb. 28.—Simon de Camera acknowledges the Receipt of his Master's Wages for the Custody of the Castles of Inverness and Dingwall, ... 280

PAGE

1292. Feb. 29.—Receipt upon Payment of Wages for the Custody of the Castles of Dumfries, Wigton, and Kirkcudbright, . 280
1292. March 1.—Receipt by Brian Fitz Alan on Payment of his Wages for the Custody of the Castles of Roxburgh and Jedburgh, ... 281
1292. March 1.—Henry de Boyville acknowledges the Payment of a Portion of his Wages, ... 282
1292. March 2.—Voucher that the Guardians of Scotland have ordered the Payment of his Wages to Henry de Boyville, 282
1292. March 3.—Peter Burdet, Constable of Berwick, acknowledges the Receipt of his Wages, . . . 283
1292. March 6.—Receipt on Payment of his Wages by the Keeper of the Castles of Nairn and Cromarty, . . . 283
1292. March 12.—Receipt by Henry de Boyville for his Wages for the Custody of the Castles of Dumfries, Wigton, and Kirkcudbright, ... 284
1292. March 21.—Robert Heron, Associate of the Chamberlain of Scotland, acknowledges the Receipt of 13*l.* 6*s.* 8*d.* . 285
1292. March 24.—Mandate for the Payment of the Wages of Sir Richard Siwarde, ... 285
1292. March 28.—Patrick le Grant acknowledges the Receipt of his Stipend, ... 286
1292. April 1.—Robert Gray acknowledges the Receipt of 9*l.* . 287
1292. April 8.—Norman Darcy acknowledges the Repayment of his Expenses, ... 287
1292. April 11.—Robert Heron, Chamberlain-Associate of Scotland, acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages, ... 288
1292. April 11.—John de Guilford acknowledges the Receipt of 113*l.* 5*s.* 10*d.* from the Provosts of Aberdeen, . . 289
1292. April 11.—John de Guilford acknowledges the Receipt of 33*l.* 6*s.* 8*d.* from the Sheriff of Aberdeen, . . 289
1292. April 16.—Robert Heron, Chamberlain-Associate of Scotland, acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages, ... 290
1292. April 20.—Patrick le Grant acknowledges the Receipt of his Stipend, ... 290
1292. April 25.—Peter Burdet, Constable of Berwick, acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages, . . 291
1292. April 26.—Sir Richard Suard acknowledges the Receipt of Forty Marks from the Chamberlain of Scotland, . . 292
1292. April 27.—Nicholas de Segrave acknowledges the Receipt of 13*l.* 6*s.* 8*d.* paid by the Sheriff of Dumbarton, . 292
1292. April 27.—Nicholas de Segrave acknowledges the Receipt of 16*l.* 13*s.* 4*d.* paid by the Farmer of Dumbarton, . 293

PAGE

1292. May 5.—Brian Fitz Alan acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages for the Custody of the Castles of Roxburgh and Jedburgh, ... 294

1292. May 7.—Letters to the Count of Flanders from King Edward in favour of certain Scottish Merchants, . . 294

1292. May 7.—The King orders the Restitution to the Count of Flanders of certain Money belonging to the Merchant of the Countess of Fife, ... 295

1292. May 11.—William de Braytoft acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages for the Custody of the Castles of Inverness and Dingwall, ... 296

1292. May 12.—Brian Fitz Alan acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages for the Custody of the Castles of Forfar and Dundee, ... 296

1292. May 12.—Nicolas de Segrave acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages for the Custody of the Castles of Dumbarton and Ayr, ... 297

1292. May 14.—Robert Heron has paid the Expenses of Walter Curry, Keeper of the Castles of Dumfries and Wigton, ... 298

1292. May 15.—Henry de Ryther acknowledges the Receipt of his Wages for the Custody of the Castles of Elgin and Forres, ... 298

1292. May 16.—Norman Darcy acknowledges the Receipt of Sixteen Marks, ... 299

1292. May 22.—Brian Fitz Alan acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages for the Custody of the Castles of Forfar and Dundee, ... 299

1292. May 22.—Brian Fitz Alan acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages for the Custody of the Castles of Forfar and Dundee, ... 300

1292. May 22.—Brian Fitz Alan acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages for the Custody of the Castles of Roxburgh and Jedburgh, ... 301

1292. May 22.—Nicolas de Segrave acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages for the Custody of the Castles of Dumbarton and Ayr, ... 301

1292. May 25.—Nicolas de Segrave acknowledges Receipt of 40*l.* paid by Ingram de Umfraville, ... 302

1292. May 31.—Letters of Attorney from Guy, Count of Flanders, to secure the Dower due to his Daughter Margaret, Princess of Scotland, ... 303

1292. May 31.—Letters of the Count and Countess of Gueldres respecting the Payment of the Dower of the latter in Scotland, ... 306

PAGE

1292. May 31.—Letter to King Edward, on the Sale of the Goods of certain Scottish Merchants seized in Flanders, . 309
1292. June 1.—John de Guilford acknowledges the Receipt of his Wages for the Custody of the Castle of Aberdeen, . 311
1292. June 1.—John de Guilford acknowledges the Receipt of his Wages for the Custody of the Castle of Aberdeen, . 311
1292. June 2.—Patrick le Grant acknowledges the Receipt of Three Marks sterling for the Custody of the Castle of Cluny, ... 312
1292. June 2.—Proceedings in the Parliament at Berwick, upon the claim to Dower in Scotland advanced by Eric, King of Norway, ... 312
1292. June 6.—Johanna Countess of Fife has permission from King Edward to marry whom she pleases, paying a Fine of One Thousand Marks, ... 317
1292. June 11.—Richard de Swethope acknowledges the Receipt of Forty Marks for the Custody of the Castle of Aboyne, 318
1292. June 14.—Indenture of Mutual Defence between Florence Count of Holland and Robert Bruce of Annandale, with Covenants respecting the division of the Realm of Scotland between them, ... 318
1292. June 19.—Peter Burdet acknowledges the Receipt of a Part of his Wages for the Custody of Berwick Castle, . 322
1292. June 21.—King Edward orders an Inquisition to be made respecting certain Lands in Tynedale, held of the late King of Scotland, ... 322
1292. June 21.—The Guardians of Scotland order the Payment of Roger de Burton and Osbert de Spaldington, . . 323
1292. June 24.—King Edward orders the Payment of the Stipend of Alan de Dumfries, Chancellor of Scotland, . . 324
1292. June 25.—Nicolas de Segrave acknowledges the Receipt of the Balance of his Wages paid by the Chamberlain of Scotland, ... 325
1292. June 25.—Osbert de Spaldington acknowledges the Receipt of 38*l.* 10*s.* paid by the Chamberlain of Scotland, . 326
1292. June 25.—Roger de Burton acknowledges the Receipt of 38*l.* 10*s.* paid by the Chamberlain of Scotland, . . 326
1292. June 25.—Richard Suard has received 18*l.* 13*s.* 4*d.* from the Chamberlain of Scotland, ... 327
1292. June 26.—The Chancellor of Scotland has received 10*l.* from the Chamberlain, ... 328
1292. June 27.—Walter de Agmondesham has received 47*s.* 6*d.* from the Chamberlain of Scotland, ... 328
1292. June 27.—John Comyn, Earl of Buchan, has permission to export Lead from the Calf of Man, . . . 329

PAGE

1292. June 27.—Henry de Ry has received 39*l.* 12*s.* 10*d.* from the Chamberlain of Scotland, ... 330
1292. June 27.—Thomas de Braytoft acknowledges the Receipt of the Balance of his Wages for the Custody of the Castles of Nairn and Cromarty, ... 330
1292. June 28.—Walter de Curry has received Five Marks from the Chamberlain of Scotland, ... 331
1292. June 29.—The Chamberlain of Scotland has paid 13*l.* to Peter Burdet for the Custody of Berwick Castle, . 332
1292. July 10.—Inspeximus by King Edward of the Charter by which Henry II. grants certain Privileges in England and Normandy to the Abbey of Newbottle, ... 332
1292. July 10.—Letters of Safe-Conduct for Ralph de Whitby, Burgess of Berwick, ... 333
1292. July 15.—Commission to the Justices to hear and determine all Plaints in the Isle of Man, ... 334
1292. July 19.—Mandate for the Payment of the Fees of Roger de Burton and Osbert de Spaldington, ... 335
1292. July 27.—Payment has been made to Patrick le Grant for the Custody of the Castle of Cluny, ... 335
1292. July–Nov.—Letters of Attorney, Protection, and Safe-Conduct granted to various Persons connected with Scotland, ... 336
1292. Aug. 7.—Alan de Dumfries and Adam de Arbroath acknowledge the Receipt of 25*l.* paid by the Chamberlain of Scotland, ... 338
1292. Aug. 7.—Alan de Dumfries and Adam de Arbroath acknowledge a further Payment of 25*l.* by the Chamberlain of Scotland, ... 339
1292. Aug. 10.—William de Braytoft has received his Wages for the Custody of the Castles of Inverness and Dingwall, . 340
1292. Aug. 16.—List of Stores found in the Castle of Berwick on its delivery to the Sheriff of Berwick, ... 341
1292. Aug. 20.—Robert Heron, Chamberlain-Associate of Scotland, has received Part-Payment of his Fee, . . . 345
1292. Sept. 16.—Brian de Jay may appoint Attorneys to act in the stead of the Master of the Temple in England, . 345
1292. Sept. 28.—Peter Burdet acknowledges the Receipt of Part of his Wages for the Custody of Berwick Castle, . 346
1292. Sept. 28.—Norman Darcy acknowledges the Receipt of his Wages for the Custody of the Castle of Stirling, . 347
1292. Sept. 29.—Robert Heron acknowledges the Receipt of 42*l.* as a Portion of his Wages, ... 348
1292. Sept. 30.—Robert Heron acknowledges the Receipt of 18*l.* as a Portion of his Wages, ... 348

PAGE

1292. Sept.—Extract from the Roll of Pleas, coram Rege, at Berwick, ... 349

1292. Oct. 1.—Alan de Dumfries acknowledges the Receipt of 40*l.* as Keeper of the Seal of the Realm of Scotland, . 349

1292. Oct. 9.—Brian Fitz Alan acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages for the Custody of the Castles of Roxburgh, Jedburgh, Forfar, and Dundee, . . 350

1292. Oct. 9.—Osbert de Spaldington acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages for having heard Plaints in Scotland, ... 351

1292. Oct. 9.—Roger de Bortone acknowledges the Receipt of 9*l.* 9*s.* for having heard Plaints in Scotland, . . 351

1292. Oct. 10.—Ralph Basset acknowledges the Receipt of 13*l.* 12*s.* 6*d.* for the Custody of Edinburgh Castle, . . 352

1292. Oct. 11.—William de Braytoft acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages for the Custody of the Castles of Inverness and Dingwall, ... 353

1292. Oct. 20.—John de Guilford acknowledges the Receipt of 73*l.* 6*s.* 8*d.* for the Custody of the Castles of Aberdeen and Kincardine, ... 353

1292. Oct. 20.—William de Braytoft acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages for the Custody of the Castles of Inverness and Dingwall, ... 354

1292. Oct. 25.—Notice of the Death, at Berwick, of Robert Burnel, Chancellor of England, and Bishop of Bath and Wells, 355

1292. Oct. 28.—John de Kethe acknowledges the Receipt of Part-Payment of his Wages, ... 355

1292. Nov. 3.—John de Guilford acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages for the Custody of the Castle of Aberdeen, ... 356

1292. Nov. 3.—Extracts from the Roll of the Justices Itinerant in the County of Cumberland, having reference to the Affairs of Scotland, ... 356

1292. Nov. 3.—Extracts from the Assize Rolls for the County of Cumberland, having reference to the Affairs of Scotland, 365

1292. Nov. 14.—Grant of the Wardship of the Lands lately held by Richard de Glen in Scotland, with the Marriage of the Heir, ... 367

1292. Nov. 20-27.—Extracts from the Household Roll of King Edward, ... 368

1292. Nov. 28.—List of Exemptions from Common Summons to Common Pleas in the County of Northumberland, and Liberty of Tynedale, ... 373

1292. Nov. 22-Dec. 27.—Extracts, connected with the Affairs of Scotland, from the Household Roll of John de Brabant, . 374

THE REIGN OF JOHN BALLIOL.

PAGE

1292. Dec. 22.—Extracts from the Roll of the Court of King's Bench at Newcastle, in Matters connected with Scotland, ... 377

1293. Jan.—Extracts from the Roll of the Justices Itinerant for Northumberland respecting Matters connected with the Affairs of Scotland, ... 390

1293. March.—Recognisance of the Earl of Buchan for the Payment of the Sum due for the Relief of his Lands in Scotland, ... 393

1293. April 26.—Settlement respecting the Marriage of Robert de Thony and Matilda, daughter of Malise Earl of Stratherne, ... 394

1293. April 29.—King John Balliol requests King Edward to grant him Exemption from Summons in the County of York, ... 397

1293. May 2.—Recognisance of John Comyn, Earl of Buchan, and others, respecting the Marriage of Robert de Thony with the Daughter of Malise Earl of Strathern, . . 398

1293. July 15.—Letters of Protection granted by Guy Count of Flanders to the People of Scotland, . . . 399

1293. July 20.—Patrick of Dunbar, Earl of March, has his Liberties and Rents in Northumberland repledged to him by order of King Edward, ... 401

1293. July 23.—King Edward respites the Payments of the Debts due to him by Robert de Bruce, Earl of Carrick, . 402

1293. Oct. 3.—William de Douglas is pardoned a Fine of 20*l.* due to the Exchequer at London, ... 403

1293. Nov. 9.—The Bishop of Durham gives his Award respecting the Dower of the Princess Margaret of Scotland, . 403

1293. Nov. 20–1294. Nov. 20.—Extracts from the Accounts of the Keeper of the Wardrobe of King Edward respecting the Affairs of Scotland, ... 406

1293. Nov. 20.—Account, by Walter de Cambo, of the Issues of the Lands and Tenements belonging to Duncan Earl of Fife, ... 407

1293. Dec. 10.—Letters of Safe-Conduct for Philip de Rydale, Merchant of Berwick, trading into England, . . 412

1294. Feb. 16.—Account, by Walter de Cambo, of the Issues of the Lands and Tenements formerly belonging to Duncan Earl of Fife, ... 412

1294. Feb. 16.—Extent of the Lands of the Earldom of Fife, delivered to Walter de Cambo by Richard de Daringtone, ... 415

PAGE

1294. April 22.—King Edward makes Arrangements respecting the terms at which the Earl of Buchan shall pay his Relief, ... 418

1294. April 24.—Letters of Margaret, late Princess of Scotland, appointing Attorneys to transact her Business in Scotland, ... 419

1294. May 16.—John Balliol, King of Scotland, authorizes the Payment of the Dower of the Princess Margaret, . 421

1294. June 2.—Robert de Bruce, the Elder, is pardoned his Fine of 100 Marks for Hunting in the King's Forest without his leave, ... 422

1294. June 15.—King Edward grants Letters of Safe-Conduct to the Messengers of Eric King of Norway, and to Haco Duke of Norway, coming into England, . . . 423

1294. June 27.—Writ of King Edward respecting the Ship and Cargo belonging to certain Merchants of Berwick, which had been arrested at Harwich, ... 423

1294. June 28.—Writ of King Edward respecting Wool belonging to certain Merchants of Berwick which had been seized off the Coast of Norfolk, ... 425

1294. July 2.—King John Balliol forwards to King Edward the Complaints and Requests of the Merchants of Berwick, . 426

1294. Oct. 1.—King Edward grants to the Bishop of Glasgow the Custody of Mid-Calder, ... 427

1294. Nov. 20.—Expenses of Walter de Cambo for the Custody of the Lands of the Earl of Fife, ... 428

1294. Nov. 23.—King Edward grants that a Weekly Market and an Annual Fair be held in the Manor of Crail, . . 430

1294.—Notice of the Committal to Prison of John Comyn for an Assault upon the Porter of the Exchequer of London, . 431

PREFACE.

PREFACE.

§ 1. THE written materials which exist for the illustration of the History of Scotland during the Middle Ages may conveniently be divided into two great sections; that is to say, Chronicles or connected Histories, and Miscellaneous Documents. Within the former class we may include such writers as Wynton, Fordun,[1] Bower, Elphinston, and a few others; the latter class consists of letters, accounts, charters, papal bulls, depositions, pleadings, proclamations, Acts of Parliament, inquisitions, and other instruments of a kindred nature. Each class has its own special merits. The Historian aims at presenting to his reader a consecutive narrative which shall exhibit facts in their scientific order; he traces events to their true causes, exhibits their mutual dependence upon each other, and analyses the motives by which the actors whom he introduces were severally influenced, and the objects which each had in view. On the other hand, the documents to which a secondary rank has been assigned above, from their very nature seldom present any

[1] It is gratifying to learn that at last there appear to be good grounds for expecting an edition of this Chronicle, based upon the earliest and most authentic copy, which has recently been discovered by Mr. W. F. Skene in the Library of Wolfenbüttel.

such characteristics as those which belong to the more ambitious history or chronicle. For the most part, they occupy a subsidiary position, seldom rising to the dignity of history, properly so called. But, assuming them to be original and contemporaneous, they place before us the materials for history in a form, which, as we presently shall see, has a very special claim upon our attention.

§ 2. It must not be assumed, however, from what has been here stated, that these two classes of historical material are to be regarded as antagonistic the one to the other. Each possesses recommendations in which the other is defective; and it is by the union of the two (where that is possible) that perfection is attained. The chronicler or historian of early days groups his information, and elicits truth by the mere arrangement into which he throws his matter; and thus it is that details, which might seem in themselves to be of no immediate value, become of primary importance when placed by him in what he believes to be their true position. The narrative in all its bearings is so presented to the reader that each incident out of which it is constructed assumes its due proportions. Surveying at one glance the whole series of events from the beginning to the end he comprehends the subject in all its varied bearings, and thus he furnishes the student of history with a clue which guides him through what otherwise would be a labyrinth of entanglement.

§ 3. Yet it not unfrequently happens that our

confidence in this guide is misplaced, and that the authority with which we invest him so willingly is employed to lead us astray from the point at which we wish to arrive. The chronicler or the historian may be untrustworthy through ignorance or malice. He may be misinformed or careless at one time; or he may be prejudiced or dishonest at another. He may distort facts and misinterpret motives. Even if he is acting for the most part in simple good faith, it is difficult for the most ingenuous writer entirely to escape from the various subtle influences which are too apt, unless held in check, to give a tone and a colouring to his narrative. There is the temptation to judge of the whole series of events by the form which they ultimately assume, disregarding the aspect in which they presented themselves before that end was attained. The fallacy of "Postea, ideo propter," is nowhere more frequently exemplified than in historical compositions. Thus, to take an illustration which lies close at hand: Fordun, and the other Scottish historians to whom reference has been made above, wrote after the independence of their country had been secured through the wonderful energy of Robert Bruce, and the family of Stewarts was firmly established on the throne. Hence it is that all the events which occurred from the death of Alexander the Third onwards are by them interpreted so as to fall into harmony with the national feeling which existed when these chronicles were severally written.

§ 4. Passing now to the Miscellaneous Documents to which we have assigned a subsidiary position, we have a few words to say in their recommendation. Without claiming the dignified rank of history, properly so called, they possess many of its most estimable qualities. For instance, in examining the documents contained in the present volumes, we find, in the first place, that many of them are written by persons who, from their official position, must have been intimately acquainted with the subject upon which they are writing. The private letters more especially are worthy of notice, since they have reference to the most secret affairs which were passing at the time. They make us acquainted not only with what was being done, but what was to be done; with the plans, fears, and wishes of the writer, and of those who were acting along with him. Again, we have various statements as to the expenditure of money, the details of which are given with a fulness and precision which put to shame the degenerate brevity of our modern system of accounts. We here read of the supply of troops and stores needed for the garrisons in Scotland, and of the help afforded or promised; suggestions as to the place where, and the time when, incursions should be made against the Scottish patriots, and reports how these incursions had succeeded; proposals for the surrender of such persons as had held out against the English invaders, and notifications of the terms upon which their surrender would be accepted. We see how

Edward rewarded his friends and punished his enemies. Upon all these points, and upon others too numerous to specify, the Record Offices supply us with details, the accuracy of which is above suspicion. In many instances these letters were written at the Council-board, during the discussion by the assembled lords of the subject to which they relate. In some cases, indeed, there is reasonable ground for concluding that they are private despatches dictated by the King himself to the clerk in attendance, and that they exhibit with precision his sentiments, feelings, and temper. There is an easy familiarity about some of them which points out their origin; and when we take into account the rank of the persons to whom they are addressed, we are compelled to admit that they could have been dictated only by King Edward. Thus he tells the Earl of March and Dunbar that the supineness of his proceedings against the Scotch (whom the Earl had allowed to escape) reminds him of a proverb which says that "When the war was over, Audiger drew his sword."[1] Writing to the Prince of Wales, he says that he does not know how the young nobles and knights in his company could more honestly win their shoes or boots than by joining in an expedition against the Scotch.[2] And in a letter to Robert Bruce, Earl of Carrick (3d March 1304), in order to encourage him to proceed with energy in the business which he had taken in hand, the King uses

[1] Vol. ii. p. 468. [2] Vol. ii. p. 473.

this remarkable expression, "The robe which you have made is well made, so be pleased to make the hood also."[1]

§ 5. It is possible, however, to advance a step nearer even than this to the inner thoughts and feelings of this stern enemy to the national independence of Scotland. The original drafts of several of the letters referred to in the last paragraph, as well as other documents equally interesting, are still extant; and the form in which they have come down to our times shows the deliberation with which Edward conducted the management of his affairs. His mode of procedure would appear to have been this. The draft of the letter which was about to be sent, after having been drawn up by the Chancellor according to the general instructions of the Council, was then examined by the King himself. Words were added or cancelled, clauses were inserted or removed, sometimes entire sentences were re-written by his dictation, until at length the required precision was attained, and the King's matured and deliberate meaning was transmitted to his correspondent. A noteworthy instance of this anxiety to avoid being misunderstood may be seen in the letter addressed to Alexander de Abernethy, in reply to the inquiry made by him as to the terms, if any, upon which he might

[1] Si vous prioms derrechief tant come nous pooms, que si comme la chape est bien faite, veuillez faire le chaperon.—(From the Original, formerly in the office of the Duchy of Lancaster, now in the Public Record Office.)

accept the surrender of Sir William Wallace. The draft, when submitted to Edward's inspection, did not seem sufficiently precise; accordingly it was altered to convey, beyond the possibility of a mistake, the assurance that nothing save the most unconditional surrender would be accepted.[1] Testimony such as this places history upon a firm basis.

§ 6. It is from this class of materials, then, that the documents contained in the present volumes have been selected. The source whence each has been procured is indicated in a footnote. A few have been gleaned from the unexplored treasures preserved in the libraries and archives of the Continent. The Papal Registers[2] have furnished several, and these not the least curious; while others, equally interesting, have been impressed into our service from Paris,[3] Lille,[4] Ghent,[5] and Brussels.[6] The British Museum[7] has been put under contribution, and has afforded materials of the highest value. But it is to the Public Record Office that I am indebted for by far the largest portion of the documents now first brought together for the illustration of Scottish history; and here my obligations become so numerous as to require a more distinct acknowledgment.

[1] Vol. ii. p. 471.

[2] No. 26, 48, 404, 512, 569, 574, 579, 580, 586, 589, 603.

[3] No. 343, 344, 352, 372, 375, 624.

[4] No. 4, 70, 71, 81, 247, 248, 311, 335, 380.

[5] No. 5, 9, 24, 334, 337, 338, 371, 380.

[6] No. 5, 8, 9, 17, 70, 246, 315, 322, 323.

[7] No. 12, 14, 66, 93, 97, 125, 255, 321, 415, 527.

§ 7. It has long been known that in the various Record Offices (such as the Tower, the Chapter-House, the Queen's Remembrancer's Office, and various others), which are now brought together under the same roof in the Public Record Office, there exist numerous documents of various ages, of the highest importance as illustrating the early history of Scotland. From this source Ryley,[1] Prynne,[2] and Rymer[3] long ago drew the contributions which they made to our national history; and the more recent publication of Sir Francis Palgrave[4] proved that the mine was not yet exhausted. The opportunity being afforded me of examining these treasures at my leisure, it was not difficult to come to the conclusion that many of them were well worthy of publication; and the late lamented Dr. Joseph Robertson having brought their importance under the notice of the Lord Clerk-Register of Scotland, an order to that effect was given accordingly. Hence the work now before the reader.

§ 8. The documents contained in these volumes naturally fall under four divisions, corresponding with the four chronological periods to which they relate. They are as follows :—

[1] Pleadings in Parliament, with the Judgments thereon, in the Reigns of Edward I. and Edward II. Fol. Lond. 1661.

[2] The History of King John, King Henry III., and the most illustrious King Edward the First, collected out of the Ancient Records in the Tower of London. Fol. Lond. 1670.

[3] Fœdera, Conventiones, etc. [The Record Commission edition is that which is quoted in these volumes.]

[4] Documents and Records illustrating the History of Scotland, preserved in the Treasury of Her Majesty's Exchequer. Vol. i. 8vo, Lond. 1837. [No more published.]

1. From the accession of Queen Margaret of Norway, upon the death of King Alexander the Third, until the decease of the said Queen: from 15th March 1286 to Sept. 1290.
2. From the death of Queen Margaret of Norway until the accession of John Balliol: Sept. 1290 to 20th Nov. 1292.
3. The reign of John Balliol: 20th Nov. 1292 to 2d July 1296.
4. The War of Independence, from the deposition of John Balliol till the accession of King Robert Bruce: 2d July 1296 to Feb. 1306.

The period, therefore, embraced within these volumes covers nearly twenty years, and the documents here printed amount to above six hundred and fifty.

It is unnecessary to furnish in this place an abstract of these records, since this has already been done in the Table of Contents prefixed to each volume. But it may be desirable to give in somewhat greater detail a reference to such of the more important of them as are here printed for the first time. In attempting to do this I shall follow the arrangement pointed out in the previous section.

The Reign of Queen Margaret.

§ 9. Throughout the whole of his reign King Alexander the Third, while jealously maintaining his own dignity and the independence of his realm, had continued upon terms of friendly intercourse with

his royal brother-in-law of England, who on his part had evinced corresponding tokens of goodwill. The letters which passed between them were cordial and affectionate.[1] When Alexander attended at Edward's coronation a daily allowance of 100 shillings was awarded to him from the Exchequer at Westminster,[2] and the same good feeling exhibited itself upon other occasions.[3] The disputes which arose from time to time between the inhabitants of the Borders were brought to an amicable settlement, towards the attainment of which there was certainly no lack of readiness upon the part of England. Upon one occasion, Alexander having requested that certain law-suits, which threatened to interrupt this cordiality, should be referred to an arbitration according to the laws and usages of the March, Edward readily assented, and issued a writ conceived in the same conciliatory spirit.[4] We are justified, therefore, in concluding that when the intelligence of the disaster (the death of Alexander) which occasioned a vacancy in the Scottish throne, reached the English Court, it was received with genuine sorrow.

§ 10. It was impossible, however, that a prince gifted with so much political foresight as King Edward should fail to perceive the importance of the event which had occurred so unexpectedly, and which threw so much power into his hands; nor

---

[1] Fœdera, i. 531, 533, 543, 611.

[2] *Id.* i. 520.

[3] Rot. Pat. 4 Edw. i. m. 36. Pro episcopo Dunelmensi.

[4] Fœdera, i. 541, 544, 565.

need we imagine that he refrained from speculating how he might best turn it to his own advantage. The course which lay before him was simple and easy; nay, more than that, it presented itself to him as a duty. The crown of Scotland had now devolved upon an infant, and that infant a female. Edward had a son, who in the course of nature would succeed him. What could be more desirable than that a union of the two realms should be effected through the marriage of the Prince of Wales, the eldest son of the King of England, with the young Queen of Scotland? The same idea had already occurred to the Scottish Guardians, and had been cordially entertained by them. Within a fortnight from the death of the late King, the Bishops of St. Andrews and Glasgow, "in their own name, and in the name of the clergy, of the Earls and Barons, and of all others of the realm of Scotland, who had been present at the burial of the lord Alexander of good memory, the late King of Scotland," sent from Dunfermline two Dominican friars charged with an important message to the English Court.[1] We do not know with certainty its exact import, nor what was the answer which it received; but considering the place where it was written, and the circumstances under which it was despatched, we need have little difficulty in concluding that it related to the settlement of the Scottish succession. This much, however, is beyond dispute;—so confident did Edward feel as to the

[1] Vol. i. p. 4.

result of his negotiations with the governors and people of Scotland that he embarked for France shortly afterwards, and spent more than three years upon the Continent.

§ 11. Edward, however, was not aware that already one national party at least had formed itself in Scotland, and was prepared to take advantage of any accident which might open a path to the throne for a new claimant. The head of the family of Bruce lost no time in gathering round him a powerful body of adherents, a meeting of whom was held at Turnberry Castle, in order to concert a definite line of action. A bond of mutual defence was executed, which, while it made it impossible for any one of the contracting parties to withdraw from the confederacy, pledged each member to act in obedience to the decision of the majority, in other words, to support the claims of Robert Bruce. It passes over in silence the hereditary title of the Maiden of Norway; her name is not mentioned in the document; but it assumes that the throne of Scotland will be occupied by one of the royal blood, who shall obtain it "according to the ancient customs hitherto approved and observed in the realm of Scotland."[1]

§ 12. It would appear that this convention never came to the knowledge of the King of England, although it was joined by his son-in-law, the Earl of Gloucester; or, if it did, he treated it with indif-

[1] Vol. i. p. 22.

ference. We have evidence that, with his usual energy, he was carrying forward the necessary preliminaries for the marriage of his son with the little Queen of Scotland. Two messengers, Otho de Grandison and William de Hothum, were despatched to Rome to communicate certain important information, and to obtain a favour which the King solicited from the Pope;[1] and, as we learn from another document, this favour was a bull of dispensation for a contract of marriage between Prince Edward and "Margaret the heiress of Scotland."[2]

§ 13. Everything now promised a successful issue to the negotiations which, it was expected, would end in the union of the two kingdoms. Upon the arrival of the messengers at the Papal Court they had no difficulty in obtaining their request. A bull permitting, in general terms, a contract of marriage within the prohibited degrees, such as was required for the contemplated betrothal of Prince Edward and Queen Margaret, was issued from the Pápal chancery.[3] Eric of Norway, who had in the meantime placed himself under weighty obligations to the King of England,[4] despatched his agents to discuss the terms of the marriage with the father of the intended bridegroom;[5] and upon their return into England (for Edward still lingered in France) all

[1] Vol. i. p. 90.
[2] Vol. i. p. 134.
[3] Vol. i. pp. 35, 111.
[4] Vol. i. p. 64.
[5] Vol. i. pp. 89, 104.

the details of the union were finally arranged, with the full consent and approbation of the nobles of the three realms.[1] Early in 1290 a conference, or parliament, held at Brigham,[2] confirmed a settlement of the Scottish crown upon the terms of the treaty of Salisbury; and nothing now remained for the happy union of the kingdoms save the betrothal of the boy and the girl by whom these kingdoms were represented.

§ 14. The first step which was necessary for the accomplishment of this object was to obtain possession of the Queen of Scotland. Within a month after the parliament of Brigham, the King of England sent into Norway an embassy, consisting of the Abbot of Welbec, Henry de Rye, and others, to make the preliminary arrangements for her departure.[3] It was expected that Eric would accompany his daughter, and much thoughtful anxiety was shown that during the voyage the comforts of the royal party should be attended to. With this view Edward caused a large ship to be arrested at Yarmouth, the victualling and decoration of which he intrusted to the chief butler of his own household, Matthew de Columbariis, who kept an account of the sums which he expended; and this curious document is here printed for the first time. The stores were provided with no niggard hand. They consisted, among other matters, of 31 hogsheads and

[1] Vol. i. p. 105. [2] Vol. i. p. 129. [3] Vol. i. p. 144.

1 pipe of wine, 10 barrels of beer, 15 carcases of oxen (salted, of course), 72 hams, 400 dried fish, 200 stockfish, 1 barrel of sturgeon, 5 dozen of lampreys, 50 pounds of "whale," along with the very necessary accompaniments of 22 gallons of mustard, with salt, pepper, vinegar, and onions in proportion. A stock of little luxuries, suited to the more delicate palate and stomach of the baby princess, was not forgotten; such as 500 walnuts, 2 loaves of sugar, grits and oatmeal, with a corresponding allowance of ginger, citron, and mace; 2 frails of figs, the same quantity of raisins, and 28 pounds of gingerbread. The ship was painted, and banners and pencils bearing the English arms were supplied. The crew consisted of forty hands. Six weeks were occupied in making the necessary preparations; and the bill which Matthew de Columbariis tendered to the Exchequer amounted to £265, 5s. 9d. The vessel sailed from Yarmouth, reached Bergen in safety, and in due time it was known that the arrival of the Maiden of Norway might daily be expected in Scotland. But the child, on whose frail life were centred so many hopes, was not permitted to see them realized. It would appear that she died just before reaching the Orkney Islands (possibly in a bay in South Ronaldsha), leaving her hereditary kingdom, in which her personal claims were scarcely recognised, to all the dangers and miseries of a disputed succession.

§ 15. The documents which fall within this por-

tion of Scottish history may conveniently be arranged under the following heads:—

(1.) Documents respecting the claim advanced by John Mazun, merchant of Gascony, against the executors of the will of the late King Alexander.[1]

(2.) Accounts respecting the rents and profits of lands and tenements held of the English crown by Alexander III. in Tynedale and elsewhere in England.[2]

(3.) Letters from the Guardians of Scotland, upon various matters connected with Scottish history.[3]

(4.) Letters and other papers respecting the dower in Scotland held by Margaret, widow of Prince Alexander, son of Alexander the Third.[4]

(5.) Letters between Eric King of Norway and Edward King of England.[5]

(6.) Documents respecting the succession to the Crown of Scotland.[6]

(7.) Vouchers for money received.[7]

(8.) Inquisitions, writs, and other documents of

---

[1] Vol. i. pp. 11, 12, 65, 71, 121, 157.

[2] Vol. i. pp. 1, 27, 36, 58, 59, 122, 154, 192.

[3] Vol. i. pp. 4, 39, 40, 49, 50, 51, 53, 55-57, 62, 64, 86, 87, 119, 128, 131, 132.

[4] Vol. i. pp. 5, 9, 12 17, 30, 41, 97, 101, 118.

[5] Vol. i. pp. 3, 23, 87, 89, 104, 133, 147, 149, 178, 180, 181, 183, 186, 192.

[6] Vol. i. pp. 22, 35, 63, 90, 105, 111, 129, 133, 158, 175, 181, 182.

[7] Vol. i. pp. 45, 51, 58, 62, 65, 67, 80, 90, 94, 96, 114, 125, 131, 146.

a legal character connected with the history of Scotland.[1]

(9.) Documents connected with the history of the Church of Scotland.[2]

(10.) Miscellaneous papers.

The Interregnum.

§ 16. The death of Queen Margaret left the administration of the affairs of Scotland in the hands of that body by whom the government of the realm had been carried on since the decease of the late King Alexander. Its official designation was "The Guardians of the Kingdom of Scotland, appointed by the common advice." The documents here printed, as illustrative of the period of our national annals which intervenes between the death of Queen Margaret and the accession of John Balliol, naturally range themselves under two heads; those namely which, emanating from the governing body, have reference to the internal affairs of the realm; and, in the second place, such others as originated from a source, whatever it might be, external to that body. Under the former category we have a series of writs and receipts which make us acquainted with the military condition of Scotland, in regard more especially to its castles and

[1] Vol. i. pp. 20, 21, 24, 26, 32, 33, 35, 52, 54, 58, 69, 78, 81, 88, 93-95, 115, 117, 120, 123, 125, 126, 153, 155, 156, 159, 160, 162, 174, 198.

[2] Vol. i. pp. 45, 68, 79, 103, 179.

fortresses, as it existed before the struggle with its southern neighbour and antagonist. Writs were addressed from time to time by the Guardians of Scotland to the Chamberlain, directing him to pay to the keepers of certain royal castles the wages due to them; and many of these mandates, together with the corresponding receipts for such payments, are still extant. In the southern division of the realm we have the castles of Edinburgh,[1] Berwick,[2] Roxburgh,[3] and Jedburgh;[4] while Kirkcudbright,[5] Wigton,[6] and Dumfries,[7] Dumbarton,[8] and Ayr,[9] guarded the west. The passage of the Forth was protected by Stirling.[10] To the north we have the castles of Inverness,[11] Dingwall,[12] Cromarty,[13] and Kincardine;[14] of Aberdeen,[15] Cluny,[16] and Aboyne;[17] of Forfar[18] and Dundee;[19] of Banff,[20] Nairn,[21] Elgin,[22]

---

[1] Vol. i. pp. 240, 260, 274, 352.

[2] Vol. i. pp. 249, 263, 267, 283, 291, 322, 332, 346. See also the list of stores found in Berwick Castle, printed at p. 341.

[3] Vol. i. pp. 250, 251, 268, 281, 294, 301, 350.

[4] Vol. i. pp. 250, 251, 268, 281, 294, 301, 350.

[5] Vol. i. pp. 252, 258, 259, 278, 280, 282, 284, 292, 327, 330.

[6] Vol. i. pp. 252, 258, 259, 278, 280, 282, 284, 292, 298, 327.

[7] Vol. i. pp. 241, 252, 258, 259, 278, 280, 282, 284, 292, 298, 327, 331.

[8] Vol. i. pp. 277, 292, 293, 297, 301, 325.

[9] Vol. i. pp. 277, 297, 301, 325.

[10] Vol. i. pp. 244, 287, 347.

[11] Vol. i. pp. 245, 265, 268, 280, 296, 340, 353, 354.

[12] Vol. i. pp. 245, 265, 268, 280, 296, 340, 353, 354.

[13] Vol. i. pp. 283, 330.

[14] Vol. i. pp. 283, 353.

[15] Vol. i. pp. 252, 289, 311, 353, 356.

[16] Vol. i. pp. 247, 263, 275, 286, 290, 312, 335.

[17] Vol. i. pp. 253, 262, 318.

[18] Vol. i. pp. 249, 250, 272, 296, 299, 300, 350.

[19] Vol. i. pp. 249, 250, 272, 296, 299, 300, 350.

[20] Vol. i. pp. 255, 287.

[21] Vol. i. pp. 283, 330.

[22] Vol. i. pp. 299, 330.

and Forres.[1] While all these strongholds were held by the King, there were scattered up and down the land very many others, the property of the more powerful nobility. Of these it may be enough to specify Caerlaverock, Turnberry, and Dirleton. If to these be added the innumerable fortified dwelling-houses, rendered necessary by the lawlessness of the times, we shall have a tolerably accurate estimate of the condition of the realm when it entered upon its struggle with Edward.

§ 17. I have no intention of here discussing the rival claims of Bruce and Balliol, and none of the records here printed bear directly upon that question. As regards the two claimants themselves, nothing occurs to show that either the one or the other tried in any way to influence the decision of the King, with whom rested the final adjudication of the vacant throne. It is worthy of remark, however, that while the great question was yet undecided, Robert Bruce, Lord of Annandale, in conjunction with his son the Earl of Carrick, the Bishop of Glasgow, Gilbert de Clare, Earl of Gloucester, Donald Earl of Mar, and James Steward of Scotland, entered into a bond with Florence Count of Holland, the true meaning of which is not that which lies on the surface. Bruce well knew that the claim of the Count to the Scottish crown was utterly futile, and that it would be absurd to come to an arrangement with him as to the future

[1] Vol. i. pp. 299, 330.

division of the kingdom; but he was fully alive to the importance of securing the co-operation of those other powerful individuals who by entering into this bond thereby pledged themselves to support his interests.[1] Among the documents which find a place in this division may be noted a series of writs and receipts, which have reference to the payment of several of the officers employed in the administration of public affairs in Scotland;[2] of these, some were appointed by the Guardians, others directly by King Edward himself. The price of provisions is illustrated by the lists of stores provided for certain castles;[3] and the scanty materials for the history of commerce in Scotland at this early period receive important accessions from the letters of safe-conduct granted by Edward to certain merchants of Berwick, Perth, and elsewhere.[4]

§ 18. Upon the accession of John Balliol to the Scottish throne Edward withdrew from all direct interference in the affairs of that kingdom, which were now conducted according to its own constitutional forms and precedents. As a necessary consequence, few papers connected with the history of Scotland during this period found their way into the English archives, and such as are there preserved have reference chiefly to the feudal claims advanced

---

[1] Vol. i. p. 318.

[2] Vol. i. pp. 213, 238, 241, 243-246, 250, 251, 253, 256, 260, 261, 265, 268, 269.

[3] Vol. i. pp. 206-212.

[4] Vol. i. pp. 214-221, 230, 236.

by Edward over Balliol and his realm.[1] Some curious information incidentally shows itself in the midst of the pleas of the Crown for the county of Northumberland, where among the justices-itinerant we recognise the names of Hugh de Cressingham and William de Ormesby.[2] A series of valuable surveys of the property lately belonging to Duncan the son of Colban, Earl of Fife, recently deceased, are worthy of especial notice,[3] from the light which they throw upon the topographical and social condition of that district at the time specified. Balliol's relations with Flanders, as far as he himself was concerned, were of a purely financial character;[4] although, before the end of his reign, they acquired a certain political significance through the intervention of Philip King of France.[5] Of much greater importance is a valuable paper furnished by the Imperial Archives of Paris, which makes us acquainted with the existence of a treaty of alliance between the Kings of France and Norway against England, to which the King of Scotland entered as a contracting party.[6] The position of Robert Bruce the elder, and of his son the Earl of Carrick, at this time, is exhibited by certain favours granted to them by King Edward.[7] Interspersed with these, we find many curious papers of a miscellaneous

[1] See chiefly vol. i. pp. 377, 397.
[2] Vol. i. p. 390.
[3] Vol. i. pp. 407, 412, 415, 428, 430.
[4] Vol. i. pp. 399, 403, 419, 421.
[5] Vol. ii. pp. 2, 4, 5, 57.
[6] Vol. ii. pp. 8-12.
[7] Vol. i. pp. 402, 422; ii. 3, 6, 22.

nature, among which we may specify those which bear upon the history of the trade and commerce of Scotland.[1]

§ 19. It may be convenient to trace from this point the subsequent history of the deposed King of Scotland, as far as it is exhibited in the papers here printed. Balliol's earliest place of abode during his captivity in England was at Hertford, where we find him resident from 20th November 1296 to 6th August in the following year.[2] Here he had little to complain of in any respect, with the one exception of the loss of his liberty. The allowance which was made to him (seventeen shillings a day) was ample; and he was provided with a suitable retinue.[3] He seems to have found his chief amusement in hunting.[4] But early in August 1297 he was transferred from Hertford to the safer custody of the Tower of London, and was placed under the care of its Constable, Ralph de Sandwich. Here he remained until the end of May 1299. On the twelfth of that month King Edward, being at Canterbury, summoned Balliol thither;[5] the citation was obeyed, and the responsibilities of the Constable ended on July 18.[6] His establishment during this period was as follows:—two esquires, one huntsman with his page, a barber, a chaplain, a steward, a

---

[1] Vol. i. pp. 399, 412, 423, 425, 426, 430; ii. 2, 4, 5, 57.
[2] Vol. ii. pp. 147, 148.
[3] Vol. ii. p. 362.
[4] Vol. ii. pp. 121, 363.
[5] Vol. ii. pp. 378, 379.
[6] Vol. ii. p. 362.

butler, two chamberlains, a clerk of the chapel, a washerwoman, and three lads. The number of the horses in his stable does not appear; but he had at least two greyhounds and ten hounds. At this date above mentioned, Edward being desirous of concluding a treaty of peace with the King of France, which was to be cemented by marrying his sister, in order to promote that object transferred Balliol into the custody of Raynaldus, Bishop of Vicenza, the delegate despatched by the Pope for furthering peace between France and England.[1] Balliol pledged himself to submit to the arrangements made by the Pope respecting his place of residence. His wanderings began immediately afterwards, and were of long duration. From Wissant he was taken to Cambrai, where he appears to have resided along with the Bishop of Vicenza, in the episcopal palace, until the month of November.[2] In the middle of December (being at the time at Châtillon,[3] midway between Tonnerre and Langres), he recorded his promise of continued obedience to the Pope; and the same bishop pronounced a judicial sentence to the effect that Balliol should reside for the future within a certain house or castle belonging to the Abbot of Cluni, from which he should not depart without special permission. How long he continued here is somewhat uncertain. Before the conclusion of 1302, however, that permission for his removal had been granted;

[1] Ughelli, Italia Sacra, vol. v. p. 1057, ed. 1720.

[2] Vol. ii. pp. 391, 402.

[3] Vol. ii. pp. 406, 420.

for in the November of that year we find that he had returned to his paternal estates in France, where he executed a deed by which he empowered Philip IV. to arrange for him his affairs with Edward of England.[1] Here the exiled King of Scotland appears to have resided until his death, which did not occur until several years afterwards; for a document printed by Rymer[2] informs us that he survived until the early part of A.D. 1315.[3]

§ 20. One of the first acts of Edward, after having received from Balliol his abjuration of the sovereignty of Scotland, was to take such measures as would effectually separate that kingdom from France. For this purpose he caused to be transmitted to Philip a notarial instrument embodying the several acts of submission which had been made to him, as Lord Paramount of Scotland, by such of the nobility, corporations, lay and ecclesiastical, bishops, clergy, and others as had acknowledged his feudal superiority, and had renounced all treaties of alliance with France.[4] The measures which he took for the

---

[1] Vol. ii. p. 449.

[2] Fœdera, ii. 260.

[3] In the additions by Gouget to the Historical Dictionary of Moreri (vol. ii. p. 43, ed. fol. Paris, 1759), it is stated that John Balliol and his wife were buried in the middle of the choir of the parish church of S. Vât de Bailliol sur Eaune, in the diocese of Rouen, and that when the note was drawn up, the inscription upon the tomb was nearly obliterated, two words only being legible, namely . . . "Samedi . . . Avril."

In all probability, however, the assumption that this monument is the tomb of the dethroned King of Scotland is an error. The estates of the family of Balliol were not in Normandy, but in Picardy, near Abbeville, in the modern department of the Somme.

[4] Vol. ii. p. 59.

internal organization of Scotland,—conceding for the moment that this was a matter in which he had any right to interfere,—are marked by a distinctness and broadness of plan, and by a promptitude of execution which impress us with a high sense of his political wisdom. Aiming as he did at the union of the two realms, he sought to assimilate their laws and legal proceedings. For this purpose he provided the English officers whom he placed in Scotland with forms of writs to be used by them as occasion served,[1] and with instructions how to proceed in certain specified cases.[2] He took measures in London for the establishment of Courts of Chancery[3] and Exchequer[4] at Berwick, with the view of introducing the English system of legal and financial administration into his newly acquired territory. He summoned merchants from at least twenty of the principal towns, inland and seaport, of England to meet at Berwick in order to discuss how the lucrative trade and commerce of that town might best be conducted for the future,[5] without, however, offending the prejudices of the burgesses in favour of their ancient local usages.[6] In like manner he took the management of the customs into his own hands;[7]

[1] Vol. ii. p. 84.
[2] Vol. ii. p. 88.
[3] Vol. ii. p. 78.
[4] Vol. ii. p. 163.
[5] Vol. ii. pp. 119, 149, 150, 151.
[6] Vol. ii. pp. 443, 445.
[7] Vol. ii. pp. 102, 250, 278, 308.

It is clear that Edward was bent upon converting Berwick forthwith into an English town (see pp. 123, 152, 165), meaning to extend this system throughout Scotland as opportunities for doing so offered themselves,

and by a succession of proceedings, some of which were judicious, some ill-advised, some on the side of justice, while others were acts of pure tyranny, he gave it to be understood that as he had dealt with Wales so would he deal with Scotland.

§ 21. Scotland, however, was not yet overcome, nor was she to be conquered by legislation. She entered upon an unequal struggle with England, so unequal that from the outset there is no difficulty in predicting the result. The second volume of this work is the record of a succession of attacks made by the Scotch upon the invaders, attacks which were calculated rather to irritate the English than to expel them. However brave and devoted may have been the individuals who took part in these forays, no perceptible benefit resulted from them. They were without system, they were deficient in unity of purpose; even when successful for a time they were not followed up; there was no organized system of either attack or defence. Indeed, under the circumstances of the case, it scarcely could have been otherwise. The truth is, and it must be confessed with shame and sorrow, that the Scottish nobility as a body were not true to Scotland. The source of this lamentable weakness is to be traced to the operation of the Feudal System. With few exceptions these nobles held lands in England; and their ardour was cooled and their efforts paralysed by the knowledge that their possessions in that kingdom would be forfeited to the Crown on the first

moment that they exhibited any active sympathy with their countrymen in arms against Edward.

§ 22. Edward, on the other hand, acted with his habitual promptitude and decision. He massed large bodies of troops at Berwick[1] and Carlisle;[2] garrisoned his castles,[3] and provided them with stores and provisions,[4] not only from England but also from Wales[5] and Ireland,[6] and recruited the ranks of his army from the unruly natives of these countries, as yet only half reduced under his authority. Not the least interesting of the materials now printed is a series of papers illustrative of his attempts to subjugate the Highlands and Islands of Scotland.[7] It is painful to be compelled to observe, that throughout these transactions, whenever the name of Robert Bruce is mentioned, it is nearly always connected with some measure hostile to the independence of his country.[8] Edward's negotiations with Haco, King of Norway,[9] and his attempts to intercept the Scottish ambassadors returning from France,[10] are worthy of attention.

§ 23. It is impossible within the limits of a preface to analyse these various documents, or to point out the influence which they must exercise upon our

[1] Vol. ii. pp. 181, 194, 238, 240.
[2] Vol. ii. pp. 170, 178, 186, 194, 237, 243.
[3] Vol. ii. pp. 100, 110, 160, 165, 175.
[4] Vol. ii. pp. 238, 285, 291, 294, 298, 299, 307, 310, 312, 314, 317, 318, 332, 333, 345, 347, 348, 350.
[5] Vol. ii. pp. 248, 252, 254, 255.
[6] Vol. ii. pp. 101, 124, 281, 355.
[7] Vol. ii. pp. 187, 189, 209, 211, 213, 214, 429, 354-437.
[8] Vol. ii. pp. 114, 285, 478, 482.
[9] Vol. ii. p. 358.
[10] Vol. ii. p. 352.

estimate of the political history of the period to which they relate. They help us to understand more clearly than hitherto the motives of some of the chief actors employed in these transactions, as well as the true character of many of the incidents themselves. By their aid, light is thrown upon questions connected with the legal and constitutional history of the northern portion of our island, while as yet it was a distinct and independent State; and many interesting facts which bear upon its early topography and genealogy may hence be gleaned. Looking at the collection as a whole, when we consider the remote period to which these documents relate, the varied nature of their contents, and the widely separated sources from which they are derived, it may perhaps be permitted to me to express my hope that these volumes will be found to have a claim upon the kindly notice of all persons interested in the history of Scotland.

§ 24. I should be ungrateful were I to neglect to express my thanks to the official Keepers of the various libraries and archives at home and abroad, from which I have derived the materials here printed. Among these I must specify M. Gachard of Brussels, M. de Lys of the National Archives at Paris, M. Claude, and M. de Lisle of the (late) Imperial Library at Paris, and M. Desplanque of Lille. I have also derived valuable aid from Mr. Bond, Keeper of the MSS. in the British Museum, and

Mr. Dickson, Curator of the Historical Department in Her Majesty's General Register House, Edinburgh. And in the last place my most cordial thanks are due to Sir T. D. Hardy, Deputy-Keeper of the Public Record Office, London, to whose ever ready assistance I am especially indebted.

JOS. STEVENSON.

THE REIGN OF MARGARET THE MAIDEN OF NORWAY, QUEEN OF SCOTLAND.

A.D. 1286–1290.

I.

1286. March 19.—*Account by Thomas de Normanville of the Rents and Profits of the Lands and Tenements in Tynedale lately belonging to Alexander King of Scotland, deceased.*[1]

Compotus Thomæ de Normanville de exitibus terrarum et tenementorum quæ fuerunt Alexandri regis Scotiæ in Tyndale, a xix die Martii anno xiiij. usque ad festum Sancti Michaelis proximo sequens. A.D. 1286. March 19 Sept. 29.

Idem reddit compotum de xxix *l.* ij *s.* viij *d.* q. de redditibus assisis diversorum libere tenentium in maneriis ejusdem regis in Werke, una cum quibusdam dominicis terris positis ad firmam, per prædictum tempus. Rents, etc., arising from Wark,

Et de xx *s.* de herbagio parci ibidem, per idem tempus.

Et de cviij *s.* de placitis et perquisitionibus curiæ ibidem, una cum animalibus de weyf venditis, per idem tempus.

Et de viij *l.* v *s.* iij *d.* ob. de redditibus diversorum [*tenentium*] in manerio de Grendone, una cum pratis et qui- Grindon,

[1] From the Pipe Roll, 16 Edw. I., in the Public Record Office.

A.D. 1286. March 19-Sept. 29.

busdam dominicis terris sic positis ad firmam, per idem tempus.

Et de lx *s.* de recognitione tenentium in maneriis prædictis, per idem tempus.

Penrith,

Idem reddit compotum de xx *l.* iij *s.* j *d.* q. de redditibus diversorum tenentium in manerio de Penrethe, una cum prato et dominicis terris sic positis ad firmam, per idem tempus.

Et de xiiij *l.* xj *s.* j *d.* de firmis molendinorum, unius furni, mensurarum tingtorum et braciatrium, per idem tempus.

Et de lx *s.* de recognitione tenentium ibidem, per idem tempus.

Et de lxij *s.* de placitis et perquisitionibus curiæ ibidem, per idem tempus.

Scottby,

Et de ix *l.* xviij *s.* xj *d.* de redditibus tenentium de manerio de Scotteby, una cum prato et quibusdam dominicis terris sic positis ad firmam, per idem tempus.

Et de ij marcis de recognitione tenentium ibidem, per idem tempus.

Carlton,

Et de ij *s.* vij *d.* de redditibus tenentium in manerio de Karlatone, una cum prato et dominicis terris sic positis ad firmam, per idem tempus.

Et de viij *s.* vj *d.* de redditibus pasturæ, molendini et j. bracinæ, per idem tempus.

Et de ij marcis de recognitione tenentium ibidem, per idem tempus.

Langwathby,

Et de xij *l.* ij *s.* de redditibus tenentium in manerio de Langwateby, una cum prato et dominicis terris sic positis ad firmam ibidem, per idem tempus.

Et de iiij *l.* xvj *s.* viij *d.* de redditibus j. molendini aquatici et j. bracinæ, per idem tempus.

Et de ij marcis et di. de recognitione tenentium ibidem, per idem tempus.

Salkeld.

Et de xij *l.* ix *s.* iiij *d.* ob. de redditibus tenentium in

manerio de Salkylde, una cum prato et dominicis terris sic positis ad firmam, per idem tempus.

A.D. 1286. March 19-Sept. 29.

Et de iiij *l.* xviij *s.* iiij *d.* de firma j. molendini et j. bracinæ in eodem manerio, per idem tempus.

Et de xxxj *s.* j *d.* de recognitione tenentium ibidem, per idem tempus.

Et de xxj *l.* vij *s.* ij *d.* ob. de redditu assiso in manerio de Soureby.

Miscellanies.

Et de ix *l.* dimidia marca de firma ij molendinorum aquaticorum ibidem et apud Seburewham.

Et de lxvj *s.* viij *d.* de recognitione tenentium, per idem tempus.

Et de ix *s.* viij *d.* de placitis et perquisitionibus curiæ ibidem, per idem tempus.

Summa ciiij^{xx}ij *l.* xv *s.* vj *d.*

II.

1286. March 29.—*Letter of Eric King of Norway, appointing an agent to borrow certain sums of money in England.*[1]

Littera per quam Ericus Norwagiæ rex constituit Oliverum de Monte Spinæ, comitem de Saresburghe, procuratorem suum.

A.D. 1286. March 29.

Eric authorizes Count Oliver de Monte Spinæ to borrow 2000 marks in England.

Universis Christi fidelibus, ad quorum notitiam litteræ præsentes pervenerint, Ericus Dei gratia Norwegiæ rex, salutem in Domino sempiternam.

Noverit universitas vestra quod nos domino Olivero de

[1] Three contemporaneous copies of this document exist in the Public Record Office; one in Liber A. fol. 177, b, a second on the Memoranda Roll, 16, 17 Edw. I. mem. 7, and a third on the Lord Treasurer's Duplicate Roll, mem. 2. They exhibit no variations.

A.D. 1286. March 29.

Monte Spinæ, comiti de Saresburghe, karissimo consanguineo nostro (quem ad Angliam pro nostris et regni nostri negotiis procurandis et expediendis nostrum procuratorem et nuncium destinamus), speciale damus mandatum et liberam concedimus potestatem nomine nostro mutuum contrahendi a quocumque, sive quibuscumque creditoribus, usque ad summam duorum millium marcarum starlingorum (tresdecim *s.* et quatuor *d.* pro qualibet marca computatis) et obligandi nos et heredes nostros, ac etiam regnum nostrum, illi sive illis a quo sive a quibus idem procurator noster et nuncius specialis usque ad dictam summam pecuniæ mutuum duxerit contrahendum. Bona fide promittentes quod illam pecuniam, sive partem ipsius, quam ipse procurator noster nomine nostro recipiet, solvemus loco et termino ab eodem procuratore nostro statuendis; ratum insuper et gratum habituri quicquid super prædictis, vel eorum aliquo, idem procurator noster et nuncius duxerit faciendum. In cujus rei testimonium præsentes litteras fecimus fieri patentes.

Datum apud Castrum Tunesberge, anno Domini MCCLXXXVJ., quarto kalendas Aprilis, anno regni nostri septimo.

III.

1286. March 29.—*Letter from the Bishops of St. Andrews and Glasgow to King Edward.*[1]

A.D. 1286. March 29.

Credence for the prior of the Dominicans of Perth and brother Arnold.

Excellentissimo principi, domino Edwardo Dei gratia regi Anglorum illustri, domino Hiberniæ et duci Aquitaniæ, Willelmus et Robertus, miseratione Divina Sancti Andreæ et Glasguensis ministri humiles, nomine suo, cleri, comitum, baronum et omnium aliorum regni Scotiæ qui sepulturæ bonæ memoria domini Alexandri, quondam regis Scotiæ illustris, intererant, salutem.

[1] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1286. March 29.

Mittentes ad celsitudinis vestræ præsentiam religiosos viros fratres Johannem de Sancto Germano, priorem ordinis Prædicatorum de Pert, et Arnaldum ejusdem ordinis, vobis supplicamus quatenus hiis quæ iidem, vel eorum alter, vobis dicent vel dicet ex parte nostra, fidem adhibere velitis indubitatam; nobis per eosdem, vel eorum alterum, significantes vestræ beneplacita voluntatis. Valeat excellentia vestra per tempora longa.

Datæ apud Dunfermelin, die Veneris proxima post Annunciationem Dominicam, anno Domini MCC. octogesimo sexto.

IV.

1286. April 21.—*Letters of John, Bishop of Liége, respecting the Dower in Scotland of his Sister, the Princess Margaret, late the Wife of Alexander Prince of Scotland.*[1]

A.D. 1286. April 21.

The Princess Margaret sells to her father her yearly dower of 1500 marks in Scotland.

Universis præsentes litteras inspecturis, Johannes Dei gratia Leodiensis episcopus, salutem in Domino sempiternam.

Noveritis quod karissima et amabilis soror nostra Margareta, quondam uxor nobilis viri, Alexandri filii excellentissimi domini, . . regis Scotiæ, quatuordecim et amplius annos ætatis suæ habens, ut asseruit coram nobis in nostra præsentia propter hoc constituta, recognovit quod pro magna utilitate quam a karissimo domino et patre nostro, Guydone, comite Flandriæ ac marchione Namurcense consecuta est, et adhuc se sperat in posterum ab eo habituram, et specialiter pro triginta millibus librarum Turronensium quas ipsa confessa est et fuit se in pecunia numerata recepisse ab eodem, et de quibus ab ipso sibi satisfactum plenarie recognoscit, et quæ in suam propriam

[1] From the Original, in the Archives de la Chambre des Comptes, at Lille, No. 2725. Appended is a seal in brown wax.

A.D. 1286. April 21.

evidentemque utilitatem, ut asseruit, sunt conversæ; dicta M. per viam cessionis seu vendicionis, aut per quam sibi poterit potissimum jus acquiri, in manus supradicti karissimi patris nostri et domini reportavit spontanee totum jus quod habet et habere potest in obligatione mille trecentarum marcharum sterlingorum ad magnam marcham (tresdecim videlicet solidis et quatuor denariis pro marcha numeratis), apud Beruuich in Scotia annuatim prima die Augusti percipiendarum. Et cum hoc, mansum de Linlithcu situm in Scotia in territorio de Lausnois, in episcopatu Sancti Andreæ, ad quem mansum ducentæ marchæ sterlingorum annui redditus (ad magnam marcham) pertinent. Quod si aliquid ibi deficeret ex redditibus apud Berwich, cum dictis mille trecentis marchis dicta die capiendis, debet fieri supplementum, donec summa mille quingentarum marcharum sterlingorum plenarie sit perfecta; prout in littera nobilis domini . . . Scotorum regis quondam Alexandri, necnon domini Alexandri ejusdem filii, super hoc confecta, plenius continetur. Quæ quidem pecuniæ summa debebatur, et debetur, ipsi M. in Scotia, ratione dotis seu donationis propter nuptias. Ita quod dictus dominus et pater noster, loco et nomine ipsius M. anno quolibet, quamdiu ipsa vixerit, dictam pecuniæ summam possit recipere, in utilitatem propriam convertere, vendere, donare, impignorare seu alienare pro suæ arbitrio voluntatis.

Insuper ad ampliorem istarum rerum firmitatem, ne quid unquam in contrarium attemptetur, dicta soror nostra sua bona et spontanea voluntate, absque ulla vi seu violentia, dictæ obligationi et omni juri quod habebat in dictis mille quingentis marchis sterlingorum suo proprio juramento et fide præstita corporali, in manu nostra renuntiavit, ad opus karissimi domini et patris nostri superius nominati; promisitque (fide et juramento, sicut dictum est, præstitis), quod nichil contra præmissa per se vel per alium in posterum attemptabit, nec artem vel ingenium quæret quibus karissimus dominus et pater noster supradictus impediatur aliqualiter quin dictas mille quingentas marchas sterlingorum possit petere, recipere, et in proprium

commodum, sicut dictum est, convertere et disponere de ipsis, prout voluerit et sibi videbitur expedire. A.D. 1286. April 21.

Promisit etiam sub fide et juramento antedictis quod consentit et deinceps consensum suum apponet quo superius res expressæ a quovis judice ecclesiastico seu temporali, videlicet, papa, legato, archiepiscopo seu episcopo, vel alio judice, rege, duce, comite, seu alio principe seculari, super quo fuerit requisita, approbentur et etiam confirmentur. Si autem contingeret quod per peritos et bonos posset via melior reperiri, qua superius expressa stabilius firmarentur, puta per novationem dictæ obligationis, seu alio quocumque modo juris, aut per novum assensum vel alias, ipsa modo supradicto sub fide et juramento novum assensum denuo se adhibituram promisit, et quo res fiat et procedat firmius de proborum consilio se facturam.

Vult insuper et consentit soror nostra supradicta quod omnes cartæ, litteræ, munimenta, ratione mille quingentarum marcharum sterlingorum prædictarum facta et sigillata a quibuscumque personis, papa, legato, archiepiscopo, episcopo, rege, duce, comite, principe seu alia quavis persona ecclesiastica vel seculari, reddantur, et deliberentur cum effectu karissimo patri nostro antedicto, ut de ipsis (si necesse fuerit), valeat se juvare; et dicta soror nostra dictis litteris, cartis et munimentis nullatenus possit in posterum se tueri. Renuntiavit etiam karissima soror nostra supradicta modo prædicto sub juramento et fidei religione omnibus exceptionibus quæ ei quantum ad hæc possent prodesse et valere. Insuper renuntiavit per expressam conventionem omnibus litteris, indulgentiis, privilegiis, impetratis vel impetrandis a sede apostolica, aut legatorum ejus, sive a quocunque alio, quæ possent eidem valere si, quod absit, per se vel per alium contra præmissa vellet aliquid attemptare. Renuntiavit etiam exceptioni non numeratæ pecuniæ, et restitutionis in integrum; et generaliter, omnibus quæ quantum ad hoc (sicut dictum est) possent eidem valere et prodesse. Et ut insuper quæ supradicta sunt firma permaneant et tene-

A.D. 1286. April 21.

antur inconcusse, ipsa soror nostra ubicumque sit, sive in nostra Leodiensi dyocesi sive extra, in quocumque sit statu, nostræ et nostrorum successorum episcoporum Leodiensium jurisdictioni propria et spontanea voluntate se subjecit, ut ipsam ad præmissa observanda, et quod de mille quingentis marchis sterlingorum prædictis non valeat aliquid reclamare seu petere, per excommunicationis sententiam seu alias censura ecclesiastica compellere valeamus.

Nos igitur magnam utilitatem et commodum karissimæ sororis nostræ antedictæ in præmissis attendentes, rogati ab eadem, promittimus quod quæ suprascripta sunt faciemus per censuram ecclesiasticam firmiter observari, prout sumus superius requisiti, quotiens a karissimo domino et patre nostro prænominato, seu ejus certo nuncio, requisiti fuerimus, si, quod absit, contingeret quod soror nostra prædicta per se vel per alium aliquid in contrarium attemptaret.

Hiis agendis interfuerunt præsentes karissima domina nostra Elizabeth, uxor karissimi domini et patris nostri supradicti, mater sororis nostræ præfatæ, vir etiam nobilis Willelmus de Mauritania, miles, et Egidius de Skendelebeke, militans in obsequio karissimæ dominæ nostræ superius nominatæ, viri etiam discreti Petrus præpositus Bethuniensis, magister Willelmus de Attrebato, abbas secularis ecclesiæ beatæ Mariæ Dyonensis, Leodiensis dyocesis, magister Johannes de Insula Sancti Lamberti, Leodienses canonici, magister Johannes Roussole, canonicus Insulensis, dilecti clerici nostri, necnon Johannes capellanus dominæ nostræ prædictæ, canonicus Curtracensis, et quamplures alii.

Actum et datum in castro Namurcensi, anno Incarnationis Dominicæ millesimo ducentesimo octogesimo sexto, mense Aprili, Dominica in octavis Paschæ.

[*Dorso*] Littera Johannis de Flandria, episcopi Leodiensis, super dote sororis suæ, quondam uxoris filii regis Scotiæ, 'scilicet,' de reportatione cujusdam dotis in manus domini Guydonis comitis, patris ipsorum.

V.

1286. April 21.—*Settlement respecting the Dower in Scotland of the Princess Margaret, late the Wife of Alexander Prince of Scotland.*[1]

A.D. 1286. April 21.

A.D. 1286. April 21.

The dower in Scotland of the Princess Margaret is ceded to her second husband, the Count of Guelders.

Jou Renauls cuens de Ghelre et ducs de Lemburg fais savoir a tous ke je, par le conseil de mes amis et des preudommes de ma terre, ai traitie et fait traitier a noble homme et puissant mon seigneur Guyon conte de Flandre et marchis de Namur, et a noble dame Ysabel, sa femme, contesse des dis lius, et a leur procureurs, sour faire convenances de mariage entre lui et noble damoisele Margherite, fille dou conte et de le contesse devant dis. . . .

De rechief; il est acorde et ordene entre mi et eaus ke li devant dis cuens de Flandre me doit baillier et delivrer en mariage avuec Margherite, se fille devant dite, en paiement dou vendage ke cete Margherite a fait au dit conte sen pere de sen douaire, le quele elle soloit avoir en

---

TRANSLATION.

Ego Renaldus comes Ghelrensis et dux Lymburgensis notum facio universis quod ego, per consilium amicorum meorum et prudentium virorum terræ meæ, tractavi et feci tractari cum nobili viro et potenti domino Guidone comite Flandriæ et marchione Namurcensi, et nobili domina Ysabella ejus uxore, comitissa dictorum locorum, et eorum procuratoribus, super faciendis conventionibus de matrimonio inter me et nobilem domicellam Margharetam, filiam comitis et comitissæ prædictorum. . . .

Item; concordatum est et ordinatum inter me et ipsos quod dictus comes Flandriæ debet michi tradere et deliberare in matrimonium cum Margharetam, filia sua prædicta, in solutionem vendagii quod eadem Margharetam fecit dicto comiti genitori suo, de suo dotalicio quod ipsa habere solebat in Scotia, et de arreragiis

[1] This document exists in a double form, in French and in Latin, both of which are here given. The former is taken from a contemporary fair copy, which occurs in a roll in the Archives at Ghent, No. 405, formerly 332. The Latin text from the Original, in the Archives at Brussels, No. 189, formerly Depôt du Comté de Namur, Layette A, No. 31. The seal of the Earl of Guelders, in yellow wax, dependent from a cord of crimson silk, still remains. Those passages only which relate to Scotland are here printed.

A.D. 1286. April 21.

Escoche, et des arierages de celui douaire, trente mille lb. de Tornois, les quels li dis cuens de Flandres me sera tenu rendre et paiier. Cest a savoir, quinze mille lb. de Tornois devens le mois apres ce ke li mariages de mi et se fille devant dite sera perfais et consommeis; et les autres quinze mille lb. de Tornois devens les octaves de la feste Saint Martin en yver prochainement apres ensuiant; se ensi nestoit ke ma dame la contesse de Flandres devant dite ralongaist le paiement de celui terme plus avant dusques a le Paske apres suiant, se ele veoit kele le peust faire sans mon damage trop grand; et de ce ke ele sour ce en ordenera, je men tieng et tenrai apaiet dusques au dit terme de Paskes. . . .

Encore; doit on savoir ke comme la dite Margherite ait vendut et werpit bien et loiaument quankes ele avoit de droit, ou pooit avoir, en mille lb. destrelins de rente par an a se vie, les quels ele soloit avoir en Escoche pour sen douaire de son baron, jadis Alexandre, fil le roi d' Escoche, et tous les arierages de celui douaire pour certain pris de deniers, dont ele se tient a bien solte et a bien paiie. . . .

---

ejusdem dotalicii, triginta millia librarum Turonensium, quas dictus comes Flandriæ mihi tenebatur reddere et solvere; videlicet, quindecim millia librarum Turonensium infra mensem postquam matrimonium de me et filia sua prædicta perfectum fuerit et consummatum; et reliqua quindecim milia librarum Turonensium infra octavas festivitatis Beati Martini hyemalis proximo subsequentis; nisi ita esset quod dicta comitissa Flandriæ prædicta prorogaret solutionem illius termini in antea usque ad Pascha proximo post sequens, si ipsa videret quod hoc posset facere absque dampno meo nimis grandi. Et ego de hoc quod ipsa super hoc ordinaverit me teneo et tenebo pagatum usque ad dictum terminum Paschæ. . . .

Item; sciri debet quod dicta Marghareta vendiderit et werpierit bene et legitime quicquid ipsa juris habebit, vel habere poterat, in mille libris sterlingorum de redditu annuatim ad vitam suam, quas ipsa solebat habere in Scotia pro suo dotalicio, ratione mariti sui quondam Alexandri filii . . . regis Scotiæ; necnon et omnia arreragia ejusdem dotalicii, pro certo pretio denariorum, de quo ipsa se tenet pro bene soluta et bene pagata. . . .

Et en tesmoignage et en plus grante seurte des choses devant dites, je ai fait ces presentes lettres saieler de men saiel, ki furent faites et donnees a Namur, en lan del Incarnation nostre Seigneur mil deus cens quatre vins et sis, le Dimenche prochain apres le jour de Paskes.

A.D. 1286. April 21.

In cujus rei testimonium et majorem firmitatem omnium prædictorum, feci præsentes litteras sigillo meo sigillari, quæ factæ et datæ fuerunt apud Namurcum, anno Incarnationis Domini millesimo, ducentesimo octogesimo sexto, Dominica proxima post diem Paschæ.

[*Dorso*] Lettres de covenances de mariage de madame de Ghelre.

VI.

1286. April 27.—*John Mazun promises that he will not injure any Scotchmen whom he may find in Gascony.*[1]

De Johanne Mazun, detento in prisona Regis Scotiæ.

Memorandum, quod Johannes Mazun, nuper captus et detentus in prisona regis Scotiæ, et postmodum per manucaptionem Willelmi de Monte Reuelli a prisona prædicta liberatus, venit in Cancellaria regis apud Westmonasterium die Jovis, vicesimo septimo die Aprilis,[2] anno etc. decimo quarto, et concessit et fideliter promisit quod, occasione imprisonamenti illius, alicui de regno Scotiæ in terra Vasconiæ, vel alibi infra potestatem regis Angliæ, nunquam faciet, vel fieri procurabit, dampnum vel gravamen; obligans et subjiciens se, et omnia bona sua mobilia et immobilia, totaliter voluntati regis Angliæ, si contingat ipsum contravenire in aliquo præmissorum.

A.D. 1286. April 27.

John Mazun, late prisoner in Scotland, promises that he will not injure any Scotchmen whom he may find in Gascony.

---

[1] From the Close Roll, 14 Edw. I. m. 6, dorso.

[2] The 27th of April fell on a Saturday in 1286.

VII.

A.D. 1286. May 27.

1286. May 27.—*Letters of Safe-conduct granted to John Mazun.*[1]

DE CONDUCTU.

A.D. 1286. May 27.

John Mazun, going into Scotland to trade, has letters of safe-conduct.

Nov. 11, 1286.

Johannes Mazon, mercator regis de Vasconia, qui de licentia regis profecturus est ad partes Scotiæ cum rebus et mercimoniis suis ad negotiandum de eisdem, et ad quædam debita quæ ei debentur in partibus prædictis petenda, habet litteras regis de conductu cum clausula, Dum tamen *etc.* In cujus *etc.* duraturas usque ad festum Sancti Martini proximo futurum.

Teste Edmundo comite Cornubiæ, consanguineo regis, apud Westmonasterium xxvij die Maii.

VIII.

1286. May.—*Margaret, Widow of Alexander Prince of Scotland, testifies that she has sold to her Father, Guy Earl of Flanders, her Dower in Scotland.*[2]

A.D. 1286. May.

The Princess Margaret, widow of Prince Alexander of Scotland, notifies that she has sold her dower to her father, the Count of Flanders.

Nous Margherite, fille a noble home Guion conte de Flandres et marchis de Namur, femme jadis Alixandre ainsne fil a haut prince Alixandre, jadis roi d'Escoche,

---

TRANSLATION.

We, Margaret, daughter to the noble man Guy, count of Flanders and marquis of Namur, late the wife of Alexander, eldest son of the high prince Alexander, late king of Scotland,

---

[1] From the Patent Roll, 14 Edw. I. m. 8.

[2] From the Original, in the Archives at Brussels, No. 191, formerly Depôt du Comté de Namur, Layette D, No. 1. The seal of the Princess Margaret is appended. A second copy, under the seal of John dean of Namur, was formerly preserved in the Chambre des Comptes at Lille, No. 2731. An attested transcript remains, the exordium and conclusion of which are here given.

"Universis præsentes litteras inspecturis, Johannes decanus ecclesiæ Sancti Petri castri Namurcensis, salutem et cognoscere veri-

A.D. 1286. May.

nostre chier signour, faisons savoir a tous ke comme nous en Escosse eussiemes de nostre douaire, par raison dou mariage ki jadis fu entre le fil nostre chier signour le roi devantdit et nous, treze cens mars desterlins au grant nombre (treze sols, quatre deniers pour le marc), a paier a Berewich en Escoche chascun an le premerain jour d'Aoust; et avoec ce le manoir de Linliscu, seant en Escoche au tieroir de Lauenois, en le eveschiet de Saint Andriu, auquel manoir apertienent deus cens mars destrelins de rente cascun an au devant dit nombre. Et se tant ni avoit de rente, prendre doit on le defaute a Berewich, avoec les treze cens mars devant dis, au jour devant dit, tant ke li somme des quinze cens mars destrelins soit plainement parfaite, ensi ke il est contenut plus plainement en le chartre de nostre chier signour Alixandre, jadis roi d'Escoche, et de mon signour Alixandre son fil, nostre marit devantdit, sour ce faite :—

---

our dear lord, make known to all that as we in Scotland should have to our dower, by reason of the marriage which was formerly between the son of our dear lord the king aforesaid and ourselves, thirteen hundred marks sterling, by the greater calculation (thirteen shillings and four pence to the mark), to be paid at Berwick in Scotland, each year on the first day of August; together with the manor of Linlithgow, situated in Scotland in the territory of Lothian, in the bishopric of Saint Andrews, to which manor belong two hundred marks sterling of rent each year, at the aforesaid rate. And if there be not so much rent, the deficiency shall be made up at Berwick, together with the thirteen hundred marks aforesaid, on the said day, so that the sum of fifteen hundred marks sterling be fully completed, as is more fully contained in the charter of our dear lord, Alexander late king of Scotland, and of my lord Alexander his son, our said dear husband, hereupon made :—

---

tatem. Noverint universi nos infrascriptas litteras, non cancellatas, non abolitas, nec in aliqua sui parte vitiatas, vidisse, tenuisse et legisse, in hæc verba.

"Nous Marguerite, fille a noble homme [etc.]

"In cujus rei testimonium nos decanus prædictus præsenti transcripto sigillum nostrum duximus apponendum. Datum anno Domini MCCCXX. sabbato ante Dominicam qua cantatur *Invocavit me.* [15 Feb.]"

There are a few literal variations between this copy and the original; none, however, which affect the meaning.

A.D. 1286. May.

Nous, ki aviemes quatorze ans ou plus, et estiemes et sommes hors de la poeste et dou pain nostre signour et pere, et en no plain pooir, et aviemes et avons laministration de nos biens, avons en nostre veue a nostre chier signour et pere deseur nomme vendu, et par raison de vendesme, otroiet nostre doaire devantdit et les esplois et les pourfis ki a nous apertenoient, et pooient apertenir ou douaire devant dit, pour faire sa volente tout ensi comme il li plaira. Et avons otroiet et otroions toutes actions et tous drois, et toutes les poursuites ke nous aviemes et poiemes avoir pour requerre, rechoiure, et avoir les esplois, et les pourfis dou doaire devant dit, et len avons fait cession souffissaument, et celui avommes nous vendut et otroiet soufissaument pour certein pris et souffissant somme de deniers; de le quele nous sommes bien paie et plainement en boine mounoie, loial et bien contee; ke nous avons[1] toute tournee et convertie en nostre grant pourfit et en nostre grant utilite et en nostre grant avantage apparant, et bien nous en tenons apaie, et en avons quite

---

We, who are fourteen years old and more, and who were and are out of the power and constraint of our lord and father, and in our own full power, and who have had and have the management of our goods, have in our widowhood sold to our dear lord and father above named, and by reason of the sale granted our dowry aforesaid, and the proceeds and the profits which belong to us, and which can belong to the dowry aforesaid, to do his pleasure exactly as he shall please. And we have granted and do grant all actions, and all rights, and all the claims which we have and can have to demand, receive, and have the proceeds and the profits of the dowry aforesaid, and thereof we have made cession sufficiently, and we have sufficiently sold and granted the same to him for a certain price and sufficient sum of money; whereof we are well and fully paid in good and true money, fully told; the whole of which we have turned and converted to our great profit, and to our great utility, and for our great and obvious advantage, and thereof we hold ourselves well satisfied, and thereof we have acquitted and do acquit our dear lord and father aforesaid; and we acknowledge by our oath (which we have

[1] The words *ke nous avons* are written upon an erasure.

et quitons nostre chier signour et pere devant dit; et recounissons par no sairement (ke nous corporeument avons fait sour ce) ke les choses deseure dites sont ensi comme deseure est escrit. A.D. 1286. May.

Et avons encore jure et proumis, et prometons par no sairement corporeument fait sour ce, ke nous le vendesme, le couvenanches et les quitanches, ensi comme eles sont deseure dites et devisees, warderons et tenrons fermement et sans boisdie; ne par raison de desaagement, ne de restitution, ne dautre cose, ne venrons encontre par nous ne par autrui, ne ne ferons venir, ne ne pourcacherons ke on aviegne en tout ne en partie encontre les choses devant dites et devisees. Et renonchons quant as choses devant dittes a actions et exeptions de boisdie, de decevanche, de non souffissant pris, et a toute autre decevanche et a exception de pris et de mounoie nient paie, et a toutes deffenses, et toutes actions de droit et de fait, et a tous privileges, a toutes lettres, a toutes grasces ottroies, donees, faites, a otroier, doner, et a faire d'apostoile, d'empereur, de

---

hereupon bodily made) that the things above said are as they are above written.

And, moreover, we have sworn and promised, and we promise by our corporal oath hereupon made, that we will keep and hold firmly, and without fraud, the sale, the covenants, and the quittances as they are said and stated above; neither will we, upon the plea of minority, nor of restitution, nor of anything else, oppose by ourselves or by another person, nor will cause nor procure any other person, partially or totally, to oppose the things before said and mentioned. And in regard to the things above said, we renounce all actions and exceptions of deceit, of fraud, of insufficient price, and all other deception, and all exception of price and money not paid, and all other refusals, and all actions of right and of fact, and all privileges, all letters, all graces granted, given, made, and to be granted, given, and made, by pope, emperor, king, or any other person whomsoever; and generally, all things by which either partially or totally the matters above mentioned and stated may be opposed, or whereby that which is above mentioned and stated may be wholly or partially hindered or set aside.

A.D. 1286. May.

roi ou dautrui, ki ke il soit; et generaument a toutes choses par coi on peuist venir en tout ne en partie contre ce ke deseure est dit et devise, et par coi ce ke deseure est dit et devise peuist estre dou tout ou en partie empeechie ou detrije.

Et volons encore et octroions ke li lettre ke li reverens peres Jehans par la grasce de Dieu evesques de Ligge a donee sour ces choses soit ferme et estable, et en tel maniere ke se il i avoit aucun descort de lune lettre a lautre, ou moins ou plus en lune ke en lautre, ke on prenge lentente et le interpretation de lune lettre et de lautre, et dou plus et dou mains ki est et sera en lune et en lautre lettre contenu, et usie on au pourfit de nostre chier signour et pere devant dit, et a le volente et larbitre de lui et de son conseil, ou de celui ki de ce seroit en sen liu.

Et quant as choses ki sunt contenues en ces lettres, nous metons nous et tous nos biens ke nous avons et arons en labandon et en le destrainte de tous prelas et de tous signors temporeus. Et volons et otroions ke il et chascuns deaus nos puissent destraindre et destraignent a warder les choses devant dittes, et chascune deles, se mestiers est et il en sunt requis.

And we will moreover, and grant that the letter which the revered father, John, by the grace of God bishop of Liége, has given upon these matters be firm and established, and in such manner, that if there be any disagreement between the one letter and the other, or less or more in the one than in the other, then the meaning and interpretation of the one letter and of the other, and the excess or deficiency which is and shall be contained in the one letter and in the other, shall be taken and employed to the profit of our dear lord and father beforesaid, and according to the will and pleasure of himself and his council, or of the person who herein shall be in his place.

And as to the things contained in these letters, we place ourselves, and all our goods which we have and shall have, in the power and in the distraint of all prelates and of all temporal lords. And we will and grant that they and each of them shall have power to distrain, and shall distrain us to keep the things above said, and each of them, if need be, and they be required thereto.

En tesmongnage de la quel chose nous avons donees a nostre chier signour et pere ces presentes lettres seelees de nostre seel, ki furent faites lan del Incarnation nostre Signour Jhesu Crist mil deus cens quatre vins et sis, el mois de May.

A.D. 1286. May.

In witness of which matter we have given to our dear lord and father these present letters sealed with our seal, which were made in the year of the Incarnation of our Lord Jesus Christ 1286, in the month of May.

IX.

1286. July 3.—*Letters by which the Princess Margaret appoints an Agent to receive her Dower in Scotland.*[1]

Nous Renauls cuens de Ghelre et duc de Lembourgh, et Margherite se femme, fille de noble home Guion conte de Flandres et marchis de Namur, faisons savoir a tous ke nous, notre chier signeur et pere le conte de Flandres

A.D. 1286. July 3.

The count and countess of Gueldres appoint a receiver of the dower due to the countess in Scotland.

TRANSLATION.

We, Renaud, count of Guelders and duke of Lemburg, and Margaret his wife, daughter of the noble man Gui, count of Flanders and marquis of Namur, make known to all that we, our dear lord and father the count of Flanders aforesaid, and our dear

[1] Three copies of this document are extant, all of which have been used in the present edition.

The Original, from which the text is copied, is preserved in the Archives at Brussels, Depôt du Comté de Namur, No. 194, formerly Layette A, No. 193. Appended to it are the seals of Renaud and Margaret, in brown wax, both slightly injured in the legend; but the figures in both instances are entire. There is no indorsement.

A second copy, in private hands, also an original with two seals in brown wax (in the most perfect preservation), with the following indorsements:—"Lettres dou conte et de le contesse de Ghelre, par les queles me sires de Flandres et me dame ont le douaire et les arrerages."

"Che sont les lettres du conte et de le contesse de Guelre, par les queles me sires le quens de Flandres et mee dame, ou lour kemas',

A.D. 1286. July 3.

devant nommei, et notre chiere dame et mere Ysabel se femme, contesse des dis lius, avons establis et mis sans rapel en notre liu, ambedeus et cascun de eiaus a par lui, pour prendre et pour rechevoir par eiaus, a par lun de eiaus, u par autrui, pour nous et en notre non, tout lassenement del douaire ke nous, Margherite devant dite, avons, u devons avoir, en Escoce, par le raison dou mariage ki fu entre noble home de bone memore notre chier signeur et mari Alexandre, fil de haut signeur et poissant Alexandre jadis roi de Escoce, cascun an de ore en avant, tant comme nous arons la vie ou cors. Et pour prendre et rechevoir aussi de par nous et en notre non tous les arrierages dou devant dit douaire, ke on nous doit dou tans passet. Et prions et requerons a treshaut signeur

---

lady and mother Isabel his wife, countess of the said places, have appointed and placed, without recall, in our stead, both of us and each of us severally, to take and to receive by themselves, or by one of them, or by some other person, for us and in our name, all the assignment of the dower which we, the aforesaid Margaret, have, or ought to have, in Scotland, by reason of the marriage which was between the noble man of good memory our dear lord and husband Alexander, son of the high and powerful lord Alexander, late king of Scotland, each year from henceforth, as long as we shall have life in our body. And also to take and receive for us and in our name all the arrears of the aforesaid dower which are owing to us for the time past. And we pray

---

pueent demander le douaire d'Escosse et les arrierages."

An Inspeximus of the same instrument is preserved at Ghent, No. 409. It is in the form which follows:—

"Universis præsentes litteras inspecturis Johannes decanus ecclesiæ Sancti Petri, castri Namurcensis, salutem, et cognoscere veritatem."

"Noverint universi nos infrascriptas litteras, non cancellatas, non abolitas, nec in aliqua sui parte vitiatas, vidisse, tenuisse et legisse in hæc verba. Nous Renaus" [etc. as above].

"In quorum visionis testimonium præsenti transcripto sigillum nostrum duximus apponendum. Datum et actum Sabbato ante Dominicam qua cantatur *Invocavit me*, anno Domini MCCC.XX" [Feb. 15].

The seal is totally gone, and the document itself is slightly injured by damp. There are only a few literal variations between these several copies.

. . . roi de Escoce, quicunques il soit, u a celui u a chians ki son liu tenront, u qui sunt u seront gouverneur dou dit roiame, ke il dou dit assenement dou douaire devant dit, et des devant dis arrierages aussi, respondent dou tout, et les facent paier pour nous et en notre non au devant dit conte de Flandres et a le dite contesse, u a lun de eiaus deus, u a celui u a cheians cui li dis cuens et la dite contesse, u li uns de eiaus, meteront u metera en leur liu, u ou liu de lun de eiaus, par assenement, u en autre maniere, par leur lettres pendans, et ke on prenge lettres de aquitance de cascun paiement ke on leur fera.

A.D. 1286. July 3.

Et avons et arons nous, Renauls et Margherite devant nommei, ferm et estable quankes on fera des devant dis paiemens dou douaire et des arrierages au . . . conte de Flandres et a le contesse devantdis, u a lun de eiaus, u a celui u a chiaus a cui il, u li uns de eiaus, les assenement, u cui il meteront en leur liu, u de lun de eiaus, si ke dit est, par lettres de quitance pendans de cascun paiement ke on fera pour nous et en notre non, tant comme nous

---

and require the most high lord the king of Scotland, whomsoever he may be, or the person or persons who occupy his place, or who are or shall be governor of the said kingdom, that he out of the said assignment of the dower aforesaid, and also from the aforesaid arrears, would answer for all, and cause the same to be paid for us and in our name to the aforesaid count of Flanders and to the said countess, or to one of these two persons, or to the person or persons whom the said count and the said countess, or one of them, shall appoint in his or their stead, or in the place of one of them, by assignment, or in any other manner, by their sealed letters, and that letters of acquittance be taken of each payment which shall be made to them.

And we, Renaud and Margaret aforesaid, do and will hold as firm and established whatever payment of the dowry and arrears aforesaid shall be made to the count of Flanders and the countess aforesaid, or to the one of them, or to the person or persons to whom they, or one of them, shall assure them, or to the person whom they, or either of them, shall put in their place, as is aforesaid, by sealed letters of acquittance for each payment which shall be made for us and in our name, as long as we, the

A.D. 1286. July 3.

Margherite devant nommee arons a vie ou cors, sans cest mandement et cest octroi jamais rapeler.

Et pour plus grande seurteit, nous Renaus et Margherite devant dit avons ces presentes lettres fait saieler de nos saiaus; qui furent faites et donees a Namur, lan del Incarnation notre Seigneur mil deus cens quatre vins et sis, le Merquedi apres le feste Saint Piere et Saint Pol Apostles.

---

aforenamed Margaret, shall have life in our body, without at any time repealing this order and grant.

And for greater security, we, Renaud and Margaret before named, have caused these present letters to be sealed with our seals, which were made and granted at Namur in the year of the Incarnation of our Lord 1286, on the Wednesday after the feast of St. Peter and Paul the Apostles.

X.

1286. July 8.—*Writ of Dedimus Potestatem in a suit between Dervorgulla de Balliol and the Warden of the Scholars of Balliol College at Oxford.*[1]

A.D. 1286. July 8.

Permission to Dervorgulla de Balliol to appoint attorneys.

Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ et dux Aquitaniæ, dilecto et fideli suo, Johanni de Swynburne, salutem.

Sciatis quod dedimus vobis potestatem recipiendi attornatos Dervergullæ de Balliolo, quos coram vobis loco suo attornare voluerit ad lucrandum vel perdendum in loquela quæ summonita est coram Justiciariis nostris de Banco per breve nostrum inter custodem domus scolarium de Balliolo in Oxonia et præfatam Dervorgullam de eo quod eadem Dervergulla warantizet præfato custodi sexdecim libratas terræ cum pertinentiis in Staumfortham et Hoghe. Et in loquela quæ summonita est coram eisdem Justiciariis per aliud breve nostrum inter ipsum custodem

[1] From the Original, in the Public Record Office.

et præfatam Dervorgullam de eo quod eadem Dervorgulla warantizet præfato custodi unum messuagium cum pertinentiis in suburbio Oxoniæ. Et ideo vobis mandamus quod cum attornatos illos receperitis, de nominibus eorumdem attornatorum nobis sub sigillo vestro distincte et aperte constare faciatis; remittentes nobis hoc breve.

A.D. 1286. July 8.

Teste Edmundo comite Cornubiæ, consanguineo nostro, apud Westmonasterium, viij die Julii, anno regni nostri xiiij.

[*Dorso*] Nomina attornatorum; Adam de Menville, Roggerus de Lonisdale, vel eorum alter.

Per W. de Hameltone.

XI.

1286. Sept. 15.—*King Edward stays legal proceedings on a question of bounds in the March of Scotland, until his return from abroad.*[1]

Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ, et dux Aquitaniæ, dilecto consanguineo et fideli suo, Edmundo comiti Cornubiæ, tenenti locum suum in Anglia, salutem.

A.D. 1286. Sept. 15.

At the request of the Guardians of Scotland, Edward stays legal proceedings respecting certain bounds in the March.

Ad instantiam custodum regni Scotiæ vobis mandamus quod contentionem illam, quam subortam esse novimus inter nos et priorem de Kyrcham, et parte una, et dilectum nobis Radulfum de Haudene, ex altera, super quibusdam metis et divisis in Marchia Scotiæ, ponatis in respectum, saltem usque adventum nostrum in Angliam. Proviso quod præfatus Radulfus occasione contentionis illius interim non molestetur per nos seu dictum priorem in aliquo, seu gravetur. Et nos cum in Angliam redierimus a partibus cismarinis factum illud rite et modo debito faciemus emendari, prout de jure fuerit faciendum.

[1] From the Original Writ, in the Public Record Office.

A.D. 1286. Sept. 15.

Teste me ipso apud Xantonas,[1] xv die Septembris, anno regni nostri quarto decimo.

[*Dorso*] Omnia sunt suspensa usque adventum regis.

XII.

1286. Sept. 20.—*Bond of certain Nobles of Scotland and England for mutual defence.*[2]

A.D. 1286. Sept. 20.

Bond of Robert de Bruce and other nobles for mutual defence and assistance.

Omnibus hominibus hoc scriptum visuris vel audituris, Patricius comes de Dunbar; Patricius, Johannes et Alexander, filii ejus; Walterus Senescallus, comes de Menethe;[3] Alexander et Johannes, filii ejus; Robertus de Bruse, dominus Vallis Anandiæ, et Robertus de Brus, comes de Carryke, ac Ricardus de Bruse, filii ejus; Jacobus Senescallus Scotiæ et Johannes frater ejus; Enegus filius Dovenaldi et Alexander filius ejus legittimus, æternam in Domino salutem.

Noverit universitas vestra nos per præsens scriptum nostrum nos obligasse et fideliter promisisse, ac promissum nostrum corporali sacramento, tactis sacrosanctis Evan-

---

[1] Saintes, in Saintonge.

[2] From three copies, MSS. Addit. 15,644, fol. 35, b, Lansd. 229 fol. 111, and 259, fol. 67, all in the British Museum. The text of the first MS. is here adopted. The Lansdowne MSS. exhibit a rough sketch of the charter, with its seals, as they existed when that copy was made. Fourteen labels are represented, with trickings of four seals, which are thus described:—

A. "Sigillum Walteri Senescalli, comitis de Meneth'."

B. "Sigillum Jacobi Senescalli Scotiæ."

C. "Sigillum Roberti de Bruse, comitis de Carryk."

D. "Robertus de Brus, dominus Vallis Anandiæ."

A note further states that: "These other seals were broken off, and some of them remaining had no arms." Then follows the notice of the source whence the copy was obtained: "Hæc carta est in custodia Augustini Styward de Lakyngheth, in com. Suffolk, generosi, 1575."

A third copy, apparently transcribed from the above MS. by an ignorant hand, is in MS. Lansd. 259, fol. 67.

This document was known to Dugdale, and is quoted by him in his *Baronage*, i. 216, apparently from one of the manuscripts noticed above.

[3] In Lansd. 229, Menteth'.

geliis, et per fidei nostræ dationem vallasse, quod nos cum tota potentia nostra indeficienter adhærebimus nobilibus viris domino Ricardo de Burgo, comiti Ultoniæ, et domino Thomæ de Clare, in omnibus negotiis suis, et cum eis atque complicibus suis fidelitur stabimus contra omnes eis adversantes; salva fide domini regis Angliæ et salva fide illius qui regnum Scotiæ, ratione sanguinis felicis recordationis domini Alexandri regis Scotiæ, qui ultimo obiit, adipiscetur et optinebit secundum antiquas consuetudines hactenus in regno Scotiæ approbatas et usitatas.

A.D. 1286. Sept. 20.

Et si contingat aliquem nostrum contra præsentem obligationem nostram et contra præsens promissum nostrum in aliquo venire (quod absit), volumus et concedimus pro nobis omnibus, et pro singulis nostrum, quod dicti nobiles, comes Ultoniæ et Thomas de Clare, cum omnibus suis complicibus et confœderatis, super illum currant ad ipsum et omnia bona sua destruenda; nisi ab errore suo resiliet,[1] et ad condignam venerit satisfactionem, secundum visum et considerationem dictorum nobilium, comitis Ultoniæ et Thomæ de Clare, et eorumdem complicum ac confœderatorum. In cujus rei testimonium præsenti scripto sigilla nostra fecimus apponi.

Datum apud Turnebyry in Carryke, die Veneris in vigilia Beati Mathæi Apostoli, anno gratiæ ducentesimo octogesimo sexto.

XIII.

1286. Sept. 21.—*Receipt for Two Thousand Marks lent by King Edward the First to Eric King of Norway.*[2]

Littera per quam Oliverus de Monte Spinæ, procura-

[1] *Resilierit* is the reading of the two Lansdowne MSS.

[2] From the contemporaneous copy in Liber A., fol. 177, b. A second copy occurs on the Memoranda Roll, 16-17 Edw. I. n. 7, and on the Treasurer's duplicate mem. 2.

A.D. 1286. Sept. 21.

tor regis Norwagiæ, recognovit[1] se mutuo recepisse de domino Edwardo rege Angliæ duo millia marcarum ad opus regis Norwagiæ.

Oliver de Monte Spinæ acknowledges the receipt of 2000 marks lent by king Edward to king Eric.

Universis Christi fidelibus præsentes litteras inspecturis, Oliverus de Monte Spinæ, comes de Sareburge, salutem in Domino sempiternam.

Noveritis nos die confectionis istius instrumenti recepisse et integraliter habuisse duo millia marcarum bonorum, novorum ac legalium sterlingorum (marca qualibet continente xiij *s.* iiij *d.*), de Ricardo Guidechon, burgensi de Luca, per manus Willelmi Servat, burgensis Londonensis, et Bernardi de Ponte, mercatoris de Caiare, quos dominus rex Angliæ domino nostro regi Norwagiæ mutuavit. De qua summa pecuniæ protestamur nos bene esse pacatos. In cujus rei testimonium sigillum nostrum præsentibus duximus apponendum.

Datæ apud Gernemute,[2] anno Domini MCCLXXX. sexto, in festo Sancti Mathæi, Apostoli et Evangelistæ.[3]

XIV.

1286. Oct. 14.—*Return by the Abbot of Aberbrothoc to the Commission of the Guardians of Scotland, respecting certain Pasture-land in Panmure.*[4]

A.D. 1286. Oct. 14.

The writers, having received

Patribus venerabilibus et dominis reverendis W. et R. Dei gratia Sancti Andreæ et Glascuensi episcopis, viris-

[1] The MS. reads, "Per quam recognovit."

[2] Yarmouth.

[3] The following note is subjoined to the copy in the Memoranda Roll: "Memorandum, quod iiij paria litterarum supra scriptarum resident in custodia Henrici de Podio et sociorum suorum, mercatorum de Luka." The writ by which Edward authorizes the payment of this sum is dated at Paris, 26th June 1286. On 29th Sept., Eric ratified the above loan by letters patent, of which copies occur in Liber A., fol. 178, and on the Memoranda Roll, 16-17 Edw. I. m. 2, dorso.

[4] From the Original, now the Harleian Charter 43, B. 9. Of the six seals, five remain.

que nobilibus dominis Duncano comiti de Fyf, Alexandro Comyn, comiti de Buchan, constabulario et justiciario Scotiæ, Johanni Comyn et Jacobo Senescallo Scotiæ, custodibus regni Scotiæ de communi consilio constitutis, Henricus abbas de Aberbrothoc et David de Betume, salutem in Eo qui salvat universa. A.D. 1286. Oct. 14.

Mandatum vestrum in hæc verba suscepimus;—

the Commission of the Guardians of Scotland,

W. et R. permissione Divina Sancti Andreæ et Glascuensi episcopis, Dunecanus comes de Fyf, Alexander Comyn de Buchan, constabularius et justiciarius Scotiæ, Johannes Comyn et Jacobus Senescallus Scotiæ, custodes regni Scotiæ de communi consilio constituti, religioso viro, Henrico abbati de Aberbrothoc, Roberto Caumberun de Balgligernauche, David de Betume, militibus; et magistro Radulfo de Dunde, salutem.

Sciatis quod constituimus vos omnes, aut duos ex vobis, ad inquirendum per probos et fideles homines patriæ diligenter et fideliter in quo statu pastura, quæ pertinet ad terram del Strin, quæ dicitur Salmanmore, in tenemento de Pannemore, fuit die quo quondam dominus noster rex Alexander ultimus bonæ memoriæ obiit. Et si status Christianæ de Mauul' quantum ad dictam pasturam sit mutatus, eandem Christianam juste reduci faciatis in illud statum dictæ pasturæ in quo ipsa Christiana fuit die quo dictus dominus noster rex obiit. Quare vobis mandamus, et præcipimus omnibus probis hominibus regni supradicti ad quos præsentes litteræ pervenerint, quatinus dictis abbati, Roberto, David, et magistro Radulfo, vel eorum duobus, sint in præmissis intendentes et respondentes; præsentibus per mensem post festum Sancti Michaelis proximo venturum duraturis. In cujus rei testimonium has litteras patentes sigillo regimini regni Scotiæ deputato fecimus sigillari.

Datæ apud Edinburge, xxv. die Septembris, anno gratiæ MCC. octuagesimo sexto. Sept. 25, 1286.

make their return thereto.

Et nos vero vestrum mandatum prosecuti, præsenti-

A.D. 1286. Oct. 14.

bus viris nobilibus dominis Ingeramo de Baillole, Willelmo de Brechin, Henrico de Gorlay, Roberto de Betume, militibus, et aliis fidelibus quamplurimis die Lunæ proxima ante festum Beati Lucæ Ewangelistæ, anno Domini MCC. octogesimo sexto, facta inquisitione diligenti per tresdecim sectatores baroniarum comitatus de Aneguiz et alios fideles patriæ, juratos et diligenter examinatos, invenimus dictam pasturam, quæ dicitur Salmanmore, proprie pertinere ad terram del Stryn, in tenemento de Pannemore, et dictam Christinam pasturam prædictam pacifice tenere et juste possidere die quo dictus dominus noster obiit. Unde dictam Christianam, secundum tenorem mandati vestri, in pristinum statum pasturæ reduximus, et executionem officii nobis per vos injuncti vobis tenore præsentium significamus, sigillis nostris signatam, una cum sigillis dominorum Ingerami de Baillole, Willelmi de Breichin, Henrici de Gorlay, et Roberti de Bethume, militum.

[*Dorso*] Certificatorium inquisitorum de divisis [in] quadam pastura pertinente ad baroniam de Panmor.

XV.

1286. Nov. 11.—*The Guardians of Scotland complain of the harsh conduct of the Escheator of the King of England on the North of the Trent.*[1]

A.D. 1286. Nov. 11.

Complaint of the Guardians of Scotland that sir Andrew . . . and his wife Euphemia are aggrieved by king Edward's escheator.

Nobili viro domino Edmundo, comiti Cornubiæ, custodi Angliæ, W. et R. permissione divina Sancti Andreæ et Glasguensis episcopi [*Dunecanus*], comes de Fyfe, Alexander Cumyn comes de Buchan, constabularius et justiciarius Scotiæ, Johannes Cumyn et Jacobus Senescallus Scotiæ, custodes regni Scotiæ [*per communitatem*] ejusdem regni electi, salutem, cum parata ad beneplacita voluntate.

Cum firmiter teneamus quod magnificus princeps do-

[1] From the Original, in the Public Record Office. It is slightly injured by damp. There is neither address nor indorsement.

minus E[*dwardus*] Anglorum [*rex*] et vos vultis similiter vestri gratia quod usus et consuetudines inter reges et regna Angliæ et Scotiæ per longissima tempora usitati, inviolabiliter observentur; et usitatum sit inter regna memorata quod mulieres maritandæ, habentes terras et tenementa in utroque regno, maritare se valeant de consensu principis et regis in regno in quo existant et inveniantur tempore quo sunt maritandæ; ac Andreas . . . miles, et Eufemia uxor sua per Thomam de Normanville, militem, escaetorem domini regis Angliæ, de terris et bonis suis . . . dicti escaetoris graventur injuste, contra usum et consuetudinem memoratam, nobilitatem vestram de . . . vestras interponere velitis cum effectu, ut, amoto gravamine supradicto, dicti Andreas et uxor ejus terris et tenementis quæ . . . [*pa*]cifice gaudere valeant et quiete; per quod preces nostras in tali justitia vobis porrectas pro eis sibi . . . inter . . . vestræ, ad grates specialiter teneamur. Valete. A.D. 1286. Nov. 11.

Datæ apud Hadingtone, xj die Novembris, anno gratiæ MCC. o[*ctogesimo se*]xto.

XVI.

1286. Nov. 20.—*Account by Thomas de Normanville of the Issues of the Lands and Tenements in Tynedale, lately belonging to Alexander King of Scotland, deceased, from* 20*th Nov.* 1286 *to* 19*th Nov.* 1287.[1]

Compotus ejusdem Thomæ [de Normanville] de eisdem terris de toto anno xv. A.D. 1286. Nov. 20.

Idem reddit compotum de vj *l.* xvij *s.* de dominicis terris Rents, etc., arising from Wark,

[1] From the contemporaneous copy in the Pipe Roll, 16 Edw. I. in the Public Record Office, London.

A.D. 1286. Nov. 20.

manerii de Werke, una cum prato sic posito ad firmam per totum annum xv.

Et de lx *l.* xiiij *s.* vj *d.* ob. q. de redditu assiso ibidem per totum annum prædictum, una cum firmis pistorum, braciatricium, et j. forgiæ, per idem tempus.

Et de xvij *l.* de firma molendini, per idem tempus.

Et de lxx *s.* de pannagiis et herbagiis venditis ibidem, per idem tempus.

Grindon,

Et de x *l.* vj *s.* viij *d.* de dominicis terris et prato in manerio de Grendone sic positis ad firmam, per idem tempus.

Et de vj *l.* iij *s.* xj *d.* de redditibus tenentium ibidem, una cum firma bracinæ, per idem tempus.

Et de xj *l.* v *s.* vj *d.* de placitis et perquisitionibus curiæ ibidem, una cum animalibus de weyf venditis, per idem tempus.

Penrith,

Et de xl *l.* vj *s.* ij *d.* ob. de redditibus diversorum tenentium in manerio de Penrethe, una cum prato et dominicis terris sic positis ad firmam, per idem tempus.

Et de xxix *l.* ij *s.* de firmis molendini, furni et bracinæ et tentorum ibidem, per idem tempus.

Et de v *s.* vij *d.* ob. de pannagio porcorum ibidem, per idem tempus.

Et de xiij *s.* xj *d.* de placitis et perquisitionibus curiæ ibidem, per idem tempus.

Scotby,

Et de xix *l.* xviij *s.* j *d.* de redditibus diversorum tenentium in manerio de Scoteby, per idem tempus.

Et de vj *l.* xv *s.* iiij *d.* de firma molendini et bracinæ ibidem, per idem tempus.

Et de iiij *s.* x *d.* ob. de pannagio ibidem, per idem tempus.

Carlton,

Et de x *l.* ij *s.* ij *d.* de redditibus tenentium in manerio de Carlatone, cum prato et dominicis terris sic positis ad firmam, per idem tempus.

Et de viij *l.* xvij *s.* de firma molendinorum, pasturæ et bracinæ ibidem per idem tempus. A.D. 1286. Nov. 20.

Et de iiij *s.* de pardonatione.

Et de xxiiij *l.* xij *d.* de redditibus tenentium de manerio de Langwaytby, cum prato et dominicis terris positis ad firmam, per idem tempus. Langwathby,

Et de ix *l.* j. marca de firma molendini et bracinæ ibidem, per idem tempus.

Et de iij *s.* de palicibus venditis, per idem tempus.

Et de iij *s.* ij *d.* de pardonatione ibidem.

Et de xxiiij *l.* xvj *s.* ix *d.* de redditibus tenentium in manerio de Salkilde, cum prato et dominicis terris positis ad firmam, per idem tempus. Salkeld,

Et de ix *l.* xvj *s.* viij *d.* de firma molendini et bracinæ ibidem, per idem tempus.

Et de xxj *d.* de pardonatione ibidem, per idem tempus.

Et de xlij *l.* xiiij *s.* v *d.* q. de redditibus assisis de novis assartis et veteribus in manerio de Soureby, per idem tempus. Sowerby.

Et de xviij *l.* j. marca de firma molendinorum, per idem tempus.

Et de xxx *s.* de pardonatione ibidem, per idem tempus.

Et de xxvj *s.* viij *d.* de placitis et inquisitionibus curiæ ibidem, per idem tempus.

Summa, ccc.iiij^{xx} *l.* vj *s.* j *d.* ob. de toto anno xv, et ciiij^{xx}ij *l.* xv *s.* vj *d.* de eodem, de ultimo dimidio anno xiiij., sicut superius continetur. Total.

Summa utriusque debiti, Dliiij *l.* xv. *s.* x *d.* ob.

Idem reddit compotum de eodem debito. In thesauro . . . Disbursements.

Et Alexandro de Ros pro multura molendini de Grendon de redditu ei inde debito de ultimo dimidio anno xiiij, ij marcæ; scilicet, per annum, iiij marcæ.

Et eidem, pro dicto redditu de anno xv, iiij marcæ.

Eidem, in stipendio j. porcarii in Werke, capientis per

A.D. 1286. Nov. 20.

diem j *d.* ob. per prædictum tempus, scilicet, de toto anno et dimidio, lxix *s.* iiij *d.*

Et in liberatione j. probatoris per xxiiij dies, ij *s.*

Et in emendatione prisonæ de Werke, x *d.*

Et in quietantia redditus j. præpositi de Soureby de ultimo dimidio anno xiiij, iiij *s.* vj *d.*

Et in quietantia redditus ejusdem de toto anno xv, ix *s.*

Balance.

Summa misarum, viij *l.* v *s.* viij *d.*, et debet Dxlvj *l.* x *s.* iij *d.*

Sed respondebit in compoto suo de escaetis regis in rotulo xix, in rotulo computorum.[1]

XVII.

1287. March 21.—*Pope Honorius the Fourth gives directions respecting the security of the Dower of Margaret late Princess of Scotland.*[2]

A.D. 1287. March 21.

The Bishop of Durham and the Provincial of the Dominicans in England shall enforce the payment of the dower of the princess Margaret, widow of prince Alexander of Scotland.

Honorius episcopus, servus servorum Dei, venerabili fratri . . . episcopo Dunelmensi, ac dilecto filio . . . priori provinciali fratrum ordinis Prædicatorum Angliæ, salutem et Apostolicam benedictionem.

Petitio dilectæ in Christo filiæ, nobilis mulieris Margaretæ, relictæ quondam Alexandri primogeniti claræ memoriæ . . . regis Scotiæ, nobis exhibita continebat quod idem rex olim (tempore videlicet quod (*sic*) ipsa et dictus primogenitus, vir suus, matrimonium ad invicem contraxerunt), voluit et concessit quod si dicta Margareta, ipso matrimonio consummato, superviveret dicto primogenito, toto tempore vitæ ipsius Margaretæ, in quocumque statu esset, annuatim prima die Augusti post obitum

[1] The whole of this last clause is added in a different ink.

[2] From the original Brief in the Archives du Royaume, at Brussels, Depôt de Namur, Layette A. No. 32. The leaden bull is still appended. On the back is a contemporary memorandum, nearly defaced; the only words which are legible being, "Mittantur sine dilatione . . . conservantur . . . processum . . ."

ipsius primogeniti, mille et trecentas marcas sterlingorum de proventibus villæ de Beruhic in Scotia, tunc ad regem ipsum spectantibus, nec non et ducentas marcas sterlingorum de manerio suo de Linlithen (*sic*), Sancti Andreæ diocesis, cujus proventus annui ducentarum marcarum sterlingorum esse dicebantur, in dotalitium seu donationem propter nuptias, perciperet et haberet; dotans eam nichilominus de eisdem ac in donationem propter nuptias eadem sibi concedens; et adjiciens, quod si proventus dicti manerii ducentas marcas annuas (ut prædicitur) non valerent, quod deesset in prædicta villa de Beruhic omni anno dicta die perciperet ab eadem.

A.D. 1287. March 21.

Dedit insuper eidem primogenito potestatem de prædictis omnibus eam dotandi, seu sibi eadem in donationem propter nuptias concedendi; quod idem primogenitus juxta potestatem sibi traditam adimplevit. Dictus quoque rex supplicavit etiam hoc per Romanum pontificem confirmari, prout in patentibus litteris inde confectis, dictarum regis et primogeniti sigillis signatis,[1] plenius dicitur contineri.

Cum autem dictus primogenitus, præfata Margareta superstite, in fata concesserit post dictum inter ipsum et dictam Margaretam matrimonium consummatum, eadem Margareta humiliter supplicavit præmissum dotalitium, seu donationem propter nuptias, confirmatione sedis Apostolicæ communiri.

Nos itaque ipsius Margaretæ et dicti regis supplicationibus inclinati, dotalitium sive donationem, eadem sicut provide facta sunt, rata habentes et grata, ipsa auctoritate Apostolica duximus confirmanda.

Quocirca discretioni vestræ per Apostolica scripta mandamus quatenus vos, vel alter vestrum, non permittatis prædictam Margaretam super hiis contra hujusmodi confirmationis nostræ tenorem ab aliquibus indebite molestari; molestatores hujusmodi per censuram ecclesiasticam, appellatione postposita, compescendo. Non obstante si aliquibus a sede Apostolica sit indultum quod excommunicari, suspendi, vel interdici non possint per

[1] These two words are written upon an erasure.

A.D. 1287. March 21.

litteras Apostolicas non facientes plenam et expressam, ac de verbo ad verbum, de indulto hujusmodi mentionem, aut indulgentia (si qua tibi, fili, prior, vel ordini tuo a sede sit indultum eadem), quod de negotiis quibuscunque quæ tibi per ipsius sedis litteras committuntur, non tenearis te intromittere, nisi in eis de indulto hujusmodi plena et expressa mentio habeatur. Attentius provisuri de hiis quæ causæ cognitionem exigunt, et quæ confirmationem hujusmodi non contingunt, vos intromittere nullatenus attemptetis. Nos enim si secus præsumpseritis, tam præsentes litteras quam etiam processum quem per vos illarum auctoritate haberi contigerit, omnino carere viribus ac nullius fore decernimus firmitatis. Hujusmodi ergo mandatum nostrum sic prudenter et fideliter exequamini, quod fines ejus nullatenus excedatis.

Datæ Romæ apud Sanctam Sabinam, xij kalendas Aprilis, pontificatus nostri anno secundo.

[*Dorso*] Andreas de Massa.

XVII.

1287. May 6.—*Writ for the Restitution to Robert Bruce, the Father, of the Lands held by Richard de Bruce, deceased.*[1]

A.D. 1287. May 6.

The lands lately held by Richard de Bruce are to be restored to his father, Robert de Bruce.

PRO ROBERTO DE BRUS.

Rex magistro Henrico de Bray, escaetori suo citra Trentam, salutem.

Licet nos credentes Ricardum de Bruse, qui diem clausit extremum, de nobis in capite tenuisse, vobis sub privato sigillo nostro mandavimus quod omnes terras et tenementa, de quibus idem Ricardus fuit seisitus in dominico suo ut de feodo die quo obiit, in balliva vestra, sine dilatione caperetis in manum nostram; quia tamen per

[1] From the Close Roll, 15 Edw. I. m. 7.

inquisitionem, quam per vos fieri fecimus, accepimus quod idem Ricardus nichil tenuit de nobis in capite, et quod terras et tenementa quæ tenuit in Writele (in comitatu Essexiæ), Totenham (in comitatu Middlesexiæ), et Kemestone (in comitatu Bedfordiæ), habuit sibi et heredibus suis de corpore suo procreatis ex dono Roberti de Bruse, patris sui, quae omnia ad ipsum Robertum post mortem Roberti [*sic*] reverti debent per formam donationis prædictæ, eo quod obiit sine hærede de se; vobis mandamus quod eidem Roberto de omnibus terris et tenementis prædictis, una cum omnibus inde perceptis a tempore captionis eorumdem in manum nostram, plenam seisinam, salvo jure cujuslibet, habere faciatis.

A.D. 1287. May 6.

Teste Edmundo comite Cornubiæ, consanguineo regis, apud Westmonasterium, vj die Maii.[1]

XVIII.

1287. May 13.—*Writ in a Suit respecting Lands claimed by the Master of the Domus Dei at Berwick.*[2]

Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ et dux Aquitaniæ, vicecomiti Northumbriæ, salutem.

A.D. 1287. May 13.

Questus est nobis Alexander de Bollisdone quod Thomas magister Domus Dei de Berwyke, et Willelmus filius Eufemiæ de Gateriswyke, injuste et sine judicio disseiserunt eum de communa pasturæ suæ in Bollisdone, quæ pertinet ad liberum tenementum suum in eadem villa, post primam transfretationem domini H. regis, patris nostri, in Vasconiam. Et ideo, tibi præcipimus quod si prædictus Alexander fecerit te securum de clameo

A jury to be summoned in a suit at law between the master of the Domus Dei at Berwick and Alexander de Bollesdone.

[1] The Privy Seal upon which this writ is based is attested by king Edward at Bordeaux, 6th April 1287.

[2] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1287. May 13.

suo prosequendo, tunc facias xij liberos et legales homines de visneto illo videre pasturam illam et tenementum, et nomina eorum inbreviari. Et summone eos per bonos summonitores quod sint coram dilectis et fidelibus nostris Nicholao de Stapeltone et Simone le Conestable, Elya de Suttone et Johanne de Lythegreynes, et hiis quos sibi associabunt, ad certos diem et locum quos idem Nicholaus, Simon, Elyas et Joannes tibi scire facient, parati inde facere recognitionem. Et pone per vadium et salvos plegios prædictos Thomam et Willelmum, et ballivos suos, si ipsi inventi non fuerint, quod tunc sint ibi audituri illam recognitionem. Et habeas ibi summonitores, nomina plegiorum et hoc breve.

Teste Edmundo comite Cornubiæ, consanguineo nostro, apud Westmonasterium, xiij die Maii,[1] anno regni nostri quintodecimo.

[*Dorso*]—

Per J. de Langetone, ad instantiam Hugonis de Rothebiry, pro Primate. Plegii de prosequendo; Willelmus Yerdil; Ricardus de Bollesdone.

De communa sua in v^xx acris terræ ˋet una acra prati et dimidio′ arabilis communandi ibidem cum omnimodis averiis suis post blada ˋet fœna′ asportata.

Plegii Magistri et Willelmi; Johannes filius Tyoke de Etale, et Robertus clericus de Akilde.

Willelmus de Bollysdone de heredibus prædicti Willelmi.

Summonitores; Adam Dumfres, Willelmus de[2] . . .

---

[1] This date is on an erasure.

[2] Nearly illegible, this entry having been smeared out while the ink was yet wet. Appended is a panel, containing the names of the two summoners and the twenty-four of the assize, twelve of whom are jurors.

XIX.

1287. May 15.—*Letters of Attorney for Richard Knut, about to go into Scotland.*[1]

DE PROTECTIONE.

A.D. 1287. May 15.

Richard Knut, going into Scotland, appoints attorneys.

Rex omnibus ad quos etc. salutem. Sciatis quod dilectus et fidelis noster Ricardus Knut, qui de licentia nostra profecturus est ad partes Scotiæ, attornavit coram nobis loco suo Radulfum de Appelby et Willelmum de Bolteby, sub alternatione, ad lucrendum vel perdendum in omnibus placitis et querelis motis vel movendis pro prædicto Ricardo, vel contra ipsum, in quibuscunque curiis Angliæ. Et ad instantiam ipsius Ricardi concessimus quod prædicti Radulfus et Willelmus, vel eorum alter, quem præsentem esse contigerit, loco ipsius Ricardi facere possint, vel possit, attornatos vel attornatum quos vel quem voluerit in curia nostra coram nobis ad omnia placita et querelas prosequenda et defendenda, et ad lucrandum vel perdendum in eisdem, sicut prædictum est. In cujus, *etc.* Duraturæ usque ad festum Natalis Domini proximo futurum. Præsente, *etc.*

Teste Edmundo comite, *etc.*, apud Westmonasterium, xv die Maii.

XX.

1287. May 27.—*Bull of Pope Honorius the Fourth, permitting King Edward to contract Marriages for his Children within the prohibited Degrees.*[2]

A.D. 1287. May 27.

The pope grants permission to Edward to marry his children within the prohibited degrees.

Honorius episcopus, servus servorum Dei, carissimo in Christo filio Edwardo, regi Angliæ illustri, salutem et Apostolicam benedictionem.

[1] From the Patent Roll, 15 Edw. I. mem. 11.

[2] From the Original, in the Public Record Office. A leaden bull affixed by strings of crimson and yellow silk still remains.

A.D. 1287. May 27.

Eximiæ devotionis affectus, quam apud nos et Romanam ecclesiam habere dinosceris, ut personam tuam apostolici favoris plenitudine prosequentes, petitiones tuas ad exauditionis gratiam benignius admittamus. Cum itaque, (sicut celsitudinis tuæ petitio nobis exposita continebat,) aliqui excellentiæ tuæ compares tibi gradu prohibito non conjuncti, quibus filii seu filiæ tuæ decenter nubere valeant, de facili nequeant inveniri, nos, precibus regiis in hac parte favorabiliter annuentes, cum dictis filiis et filiabus auctoritate præsentium dispensamus, ut iidem filii et filiæ personis, sibi quarto affinitatis vel consanguinitatis gradu conjunctis (impedimento affinitatis seu consanguinitatis hujusmodi non obstante), licite possint matrimonialiter copulari; prolem suscipiendam ex hujusmodi matrimoniis legitimam decernentes.

Nulli ergo omnino hominum liceat hæc paginam nostræ dispensationis et constitutionis infringere, vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attemptare præsumpserit, indignationem Omnipotentis Dei et beatorum Petri et Pauli apostolorum Ejus se noverit incursurum.

May 27.

Data Romæ apud Sanctam Sabinam, vj kalendas Junii, pontificatus nostri anno secundo.

XXI.

1287. Sept. 29.—*Account by Thomas de Normanville of the Lands in Tynedale held by the late King of Scotland, from* 29*th Sept.* 1287 *to* 29*th Sept.* 1288.[1]

A.D. 1287. Sept. 29.

Compotus ejusdem Thomæ [de Normanville] de exitibus terrarum et tenementorum quæ fuerunt Alexandri regis Scotiæ in Tyndale, in comitatu Northumbriæ, et in comitatu Cumbriæ, a festo

[1] From the Pipe Roll, 19 Edw. I.

Sancti Michaelis anno xv finiente, usque festum Sancti Michaelis anno xvj, per unum annum integrum. A.D. 1287. Sept. 29.

Idem reddit compotum de vj *l.* xvij *s.* de dominicis terris manerii de Werke, una cum prato et capitali messuagio sic positis ad firmam, per annum totum xvj. Rents, etc., arising from Wark,

Et de lx *l.* vj *s.* vj *d.* ob. q. de redditu assiso ibidem per totum annum prædictum, una cum firma pistorum, braciatricium, et j. forgiæ, per idem tempus; et non plus, quia quædam domus, quæ solebat reddere vij *s.* per annum, jacet vacua hoc anno.

Et de xviij *l.* de firma molendini ibidem, per idem tempus.

Et de lxxij *s.* viij *d.* de pannagiis et herbagiis venditis ibidem, per idem tempus, cum agistamento de Huntelaunde.

Et de x *l.* vj *s.* viij *d.* de dominicis terris et prato in manerio de Grendone, sic positis ad firmam, per idem tempus. Grindon,

Et de viij *l.* xvij *s.* x *d.* redditibus tenentium ibidem, cum firma bracinæ, per idem tempus, et cum morem' redditu hoc anno.

Et de xiij *l.* vij *s.* iij *d.* de placitis et perquisitionibus curiæ ibidem, cum animalibus de weyf venditis, per idem tempus.

Et de xl *s.* de fine Willelmi de Aynestroche, qui fuit plenæ ætatis, pro seisina abenda de terra quam pater suus tenuit de rege in capite in Hetheringtone in Tyndale, ratione terrarum prædictarum, quæ fuerunt ejusdem regis Scotiæ.

Et de xl *l.* vj *s.* ij *d.* ob. de redditu diversorum tenentium in manerio de Penrethe, in comitatu Cumbriæ, una cum prato, et dominicis terris, et firmis mensurarum tincturæ ibidem sic positis ad firmam, per idem tempus. Penrith,

Et de xxix *l.* ij *s.* de firma molendini, furni, et bracinæ

A.D. 1287. Sept. 29. — ibidem per idem tempus, una cum xxij *s.* de quibusdam serjantiis, quas dicit quod vicecomes Cumbriæ levari fecit per annum, et inde respondet, ut dicit.

Et de xj *s.* ij *d.* ob. de pannagio porcorum ibidem, per idem tempus.

Et de lviij *s.* de placitis et perquisitionibus curiæ ibidem, per idem tempus.

Scotby, Et de xix *l.* xviij *s.* ij *d.* de redditibus diversorum tenentium in manerio de Scoteby cum dominicis terris, prato et capitali mesuagio sic positis ad firmam, per idem tempus.

Et de vj *l.* xv *s.* iiij *d.* de firma molendini et bracinæ, per idem tempus.

Et de vij *s.* j *d.* ob. de pannagio porcorum ibidem, per idem tempus.

Carlton, Et de x *l.* iij *s.* ij *d.* de redditibus tenentium in manerio de Karlatone, cum prato et dominicis terris et capitali mesuagio sic positis ad firmam, per idem tempus.

Et de xij *d.* de redditibus eorundem tenentium non carcatis in anno præcedente.

Et de viij *l.* xvij *s.* de firma molendini, pasturæ et bracinæ ibidem, per idem tempus.

Et de pannagio porcorum ibidem, nichil hoc anno.

Langwathby, Et de xxxiiij *l.* xij *d.* de redditibus tenentium in manerio de Langwathby, cum pratis et dominicis terris positis ad firmam, per idem tempus.

Et de viij *l.* dimidio marcæ de firma molendini et bracinæ ibidem, hoc anno.

Et de iij *s.* de salicibus venditis ibidem, per idem tempus.

Et de v *s.* xj *d.* ob. de pannagio porcorum ibidem, hoc anno.

Salkeld, Et de xxiiij *l.* xvj *s.* ix *d.* de redditibus tenentium in manerio de Salkelde, cum prato et dominicis terris positis ad firmam ibidem, per idem tempus.

Et de ix *l.* xvj *s.* viij *d.* de firma molendini et bracinæ ibidem, per idem tempus. A.D. 1287. Sept. 29.

Et de ij *s.* v *d.* ob. de pannagio porcorum ibidem, per idem tempus.

Et de xlij *l.* xiiij *s.* v *d.* q. de redditu assiso, novis assartis et veteribus in manerio de Soureby, per idem tempus. Sowerby,

Et de xvij *l.* vj *s.* viij *d.* de firma molendini, per idem tempus.

Et de xix *s.* ij *d.* ob. de pannagio porcorum ibidem, per idem tempus.

Et de lvj *s.* xj *d.* ob. de placitis et perquisitionibus curiæ ibidem, per idem tempus.

Summa totius receptæ hujus anni ccc.iiij^{xx}iiij *l.* vj *s.* xj *d.* ob. In Thesauro nichil. Total.

Et Alexandro de Ros, pro multura molendini de Grendone de redditu ei inde debito de hoc anno xvj, iiij marcæ. Disbursements.

Et in stipendio j parcarii custodientis parcum de Werke, qui capit per diem j *d.* ob., xlv *s.* vj *d.*, per idem tempus.

Et in aquietantia redditus unius præpositi de Soureby ix *s.* per annum prædictum.

Summa misarum hujus anni, cvij *s.* x *d.* Et debet ccc. lxxviij *l.* xix *s.* j *d.* ob. Et respondebit infra. Balance.

XXII.

1287. Dec. 7.—*Writ from the Guardians of Scotland for the Payment of the Fee of Sir David de Torthorald, Knight.*[1]

W. et R. permissione Divina Sancti Andreæ et Glasguensis episcopi, Duncanus comes de Fyfe, Alexander A.D. 1287. Dec. 7.

[1] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1287. Dec. 7.

Warrant to the chamberlain of Scotland for payment to sir David de Torthorald.

Cumyn, comes de Buchan, constabularius et justiciarius Scotiæ, Johannes Cumyn et Jacobus Senescallus Scotiæ, custodes regni Scotiæ de communi consilio constituti, Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, salutem.

Mandamus vobis et præcipimus quatinus David de Torthorald, militi, solvi faciatis 'indilate' feodum suum de terminis Pentecostes et Sancti Martini proximo præteritis, secundum quod illud feodum percipere consuevit tempore ultimi [?] nostri regis per cartam regiam, ut intelleximus. Et hoc non omittatis. Et quod in hoc apposueritis, vobis in primis compotis vestris faciemus plenius allocari.

Datæ apud Edinburge, vij die Decembris, anno gratiæ, M.CC. octogesimo septimo.

XXIII.

1287. Dec. 8.—*Writ from the Guardians of Scotland for the Payment of the Fee of Sir Ingram de Umfraville, Knight.*[1]

A.D. 1287. Dec. 8.

Warrant to the chamberlain of Scotland for payment to sir Ingram de Umfraville.

W. et R. permissione divina Sancti Andreæ et Glasguensis episcopi, Duncanus comes de Fife, Alexander Cumyne, comes de Buchan, constabularius et justiciarius Scotiæ, Johannes Cumyne, et Jacobus Senescallus Scotiæ, custodes regni Scotiæ, de communi consilio constituti, Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, salutem.

Mandamus vobis et præcipimus quatinus Ingeramo de Umfraville, militi, solvi faciatis feodum suum quod tempore bonæ memoriæ domini nostri regis percipere consuerit [*sic*]. Et hoc non omittatis. Et nos dictum feodum vobis in primis compotis vestris faciemus plenius allocari.

Datæ apud Edinburge, viij die Decembris, anno gratiæ M.CC. octogesimo septimo.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

XXIV.

1288. Jan. *Settlement upon the Second Marriage of Margaret, Widow of Alexander, late Prince of Scotland, respecting certain Lands and Rents in Scotland held by her in Dower.*[1]

A.D. 1288. Jan.

Guy, count of Flanders, gives, as the marriage-portion of his daughter, the dower assigned to her in Scotland.

Nous Guys, cuens de Flandres et marchis de Namur, faisons savoir a tous que nous a noble homme Huon de Chastillon, chevalier, aisne fil de noble et puissant homme monsieur Guyon, conte de Saint Pol, donnons et avons donne en mariage aveuc nostre chiere fille Beatris, la quele nous avons de notre chiere femme noble dame

TRANSLATION.

We, Guy, count of Flanders, and marquis of Namur, make known to all that we give and have given in marriage to the noble man Huon de Châtillon, knight, eldest son of the noble and powerful man Guyon, count of Saint Pol, along with our dear daughter Beatrice, whom we have by our dear wife, the noble

[1] From an Inspeximus in the Royal Archives at Ghent, No. 458 (formerly 374) of Guy de Châtillon, count de Saint Pol, dated in 1305. Appended is a seal in yellow wax, nearly perfect. The Inspeximus has been cancelled. The beginning and conclusion are as follows:—

"Nous Guys de Chastillon, cuens de Saint Pol et bouteillier de France, faisons savoir a toutes que nous avons veu unes lettres vraies, non cancellees, non vicieuses, en nule part, scelees des seax nobles princhés Guy, conte de Flandres, marchis de Namur, jadis monsieur Bauduin d'Avesnes, seigneur de Bauimont, Robert conte de Nevers, Guillaume de Flandres, seigneur de Richebourch et Jehan de Dampierre, chivaliers, contenans la fourme qui sen suit (*as above*) . . .

"Et nous Guys de Chastillion, cuens de Saint Pol et Boutellier de France, avons mis notre seel a chest present transcript, fait lan de Grace mil trois cens et cinc en mois de Septembre."

We, Guy de Châtillon, count of Saint Pol and butler of France, make known to all that we have seen a true letter, which was not cancelled nor vitiated in any way, sealed with the seals of the noble princes Guy, count of Flanders, marquis of Namur, of the late lord Bauduin d'Avesnes, lord of Beaumont, of Robert, count of Nevers, of William de Flanders, lord of Richebourch, and of John de Dampierre, knights, containing the form which follows (*as above*) . . .

And we, Guy de Châtillon, count of Saint Pol and butler of France, have set our seal to this present transcript, which was made in the year of grace 1305, in the month of September.

A.D. 1288. Jan. Ysable de Lucenbourch, dis et wit chens livrees de terre par an : . . .

Derechief, comme il soit ensi que nous avons aquis par loial achat de notre tres chere fille Margerite, orendroit femme a noble homme Renaut conte de Gherle, mil lb. desterlins par an, tant que li dite Margerite ara la vie ou cors, les queles mil lb. desterlins cele Marguerite avoit et soloit avoir en Escoce par raison de douaire de le mort a noble homme Alexandre fil jadis le roi d'Escoche et baron a la dite Margherite, nous les dites mil lb. desterllings par an avons donne et donnons a notre chiere fille Beatrix en mariage avecques le dit Huon, a prendre et a recevoir cascun an tant que le dite Marguerite ara le vie ou cors. Et avons baillie et delivre as devant dis Huon et Beatrix les lettres pendans le devant dit roi d'Escoce, pere jadis au dit Alexandres, et les lettres lapostoile faites sur le dit douaire, et les lettres le dit conte de Gherle et le dite contesse se femme, et les procurations du dit conte et de le dite contesse; lesqueles lettres et les procurations nous aviens toutes devers nous; ne nulle autre sourte ne sommes tenu

---

lady Isabel de Luxemburg, land to the value of 1800 *l.* by the year. . . .

Moreover, since so it is that we have acquired by lawful purchase of our most dear daughter Margaret, late wife of the noble man Renaud, count of Guelders, 1000 *l.* sterling by the year, as long as the said Margaret shall have life in her body; the which 1000 *l.* sterling, the said Margaret had and was wont to have in Scotland by reason of dower upon the death of the noble man Alexander, son of the late king of Scotland, and husband of the said Margaret; we have given and do give the said 1000 *l.* sterling to our dear daughter Beatrice upon her marriage with the said Huon, to take and receive each year as long as the said Margaret shall have life in her body; and we have given and delivered to the aforesaid Huon and Beatrice the sealed letters of the aforesaid king of Scotland, late father to the said Alexander, and the pope's letters upon the said dower, and the letters of the said count of Guelders to the said countess, his wife, and the procurations of the said count and the said countess, all which letters and procurations we have with us; nor are we bound to

a faire as dis Huon et Beatrix, tant que le dite Margarite contesse de Gherle ara le vie u cors. A.D. 1288. Jan.

Et sil avenoit que le dite Marguerite trespassast de cest siecle encois que li dite Beatrix se suer, nous ou nos heirs, se de nous estoit defailli, serions tenu des donc en avant de rendre et de paier a le dite Beatrix, cascun au tant comme elle viveroit, mil lb. desterllins, a prendre en bourse et a prendre en Flandres cascun an a le feste Saint Pierre entrant Aoust tantost apres le deces de li dite Beatrix, nous et nos hoirs en sommes cuite et delivre de tous les termes que apres se mort seroient a venir.

Derechief, il est assavoir que sil avenoit par aventure que li dis cuens de Gherle et le dite Marguerite se femme, u vivant de celi Marguerite, faisoient ou faisoient faire aucun empechement par ous, ou par autrui de par aus, a le dite Beatrix ou au dit Huon son baron, par quoi il ne poussent goir paisiblement des devant dites mil lb. desterlins au douaire devant dit avoir et recevoir, si com devant est dit et devise, nous ou nos hoirs, se de nous estoit defailli, sommes et seriemmes tenu oster et delivrer tout le dit empechement.

---

make any other security to the said Huon and Beatrice as long as the said Margaret, countess of Guelders, shall have life in her body.

And if it happen that the said Margaret should depart from this world before the said Beatrice her sister, we, or our heirs should we have deceased, shall be bound from that time forward to render and pay to the said Beatrice each year, as long as she shall live, 1000*l.* sterling, to be paid in cash and in Flanders each year at the feast of Saint Peter, at the beginning of August, next after the decease of the said Beatrice; and we and our heirs are quit and delivered from all the terms which shall ensue after her death.

Moreover, it is to be known that if it chance to happen that the said count of Guelders and the said Margaret should make or cause to be made any hindrance by themselves, or others on their account, to the said Beatrice or the said Huon, her husband, by which they cannot peaceably enjoy the aforesaid 1000*l.* sterling to be had and received as the dower aforesaid, as before is said and expressed, we, or our heirs if we shall have deceased, are and shall be bound to remove and take away all the said hindrance.

A.D. 1288. Jan.

Et se il adveneit que chil d'Escoce, tant com li dite Marguerite nostre fille vivra, fuissent aucunes fois u pluseurs en defaut de rendre et de paier a le dite Beatrix, ou au dit Huon son baron, les dites mil lb. desterllins du dit douaire as lix et au terme qui a ce sont assis, nous avons promis, et a ce obligons nos hoirs, de donner et decrier plain povir as devant dis Huon et Beatrix, ou a leur commis, darrester par toute Flandre les cors et les biens de chaus du roiaume d'Escoche que on i porroit trouver, aussi avant comme nous le porriens faire par raison se li douaires demourent en notre main. . . .

Et pour chou que toutes les choses dessus dites soient tenus bien et loialment, si comme deseure est dit, et en tesmongnage, nous Guys cuens de Flandre devant nommes, et Bauduins d'Avesnes, sire de Biaumont, et Robers cuens de Nevers, et Guillem de Flandres, et Jehans de Dampierre, chevaliers, devant nomme, avons ces presentes lettres scelees de nos sciaus faites lan de grace mil deus cens quatre vins et sept, en mois de Jenuier.

And if it happen that he [the king] of Scotland, during the lifetime of the said Margaret, our daughter, shall be once or oftener in default in rendering and paying to the said Beatrice or the said Huon, her husband, the said 1000*l.* sterling of the said dower at the places and terms thereunto appointed, we have promised, and thereunto we bind our heirs, to give and award full power to the aforesaid Huon and Beatrice, or to their commissioner, to arrest throughout all Flanders, the persons and the goods of such inhabitants of Scotland as may therein be found, as fully as we ourselves could reasonably do if the dower remained in our own hands. . . .

And in order that all the things abovesaid be observed well and faithfully, as is abovesaid, and in witness of the same, we, Guy, count of Flanders beforenamed, and Baldwin d'Avesnes, lord of Beaumont, and Robert, count of Nevers, and William de Flandres, and Jehan Dampierre, knights, beforenamed, have made these present letters, sealed with our seals, in the year of grace 1287, in the month of January.

XXV.

1288. Jan. 28.—*Receipt by Ingram de Umfraville.*[1]

A.D. 1288. Jan. 28.

Ingram de Umfraville acknowledges the receipt of his fee.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Ingeramus de Umfraville, salutem in Domino.

Noveritis me recepisse de domino Jacobo Senescallo Scotiæ per manus Reginaldi de Are, clerici, de firmis balliæ de Are, de termino Sancti Martini anni gratiæ MCC. [*octogesimi*] septimi, viginti marcas sterlingorum de feodo meo annuali, quod dominus rex Scotiæ bonæ memoriæ mihi annuatim solvere solebat.

In cujus rei testimonium præsentibus litteris sigillum meum apponi feci.

Datæ apud Are, die Jovis proxima ante Purificationem Beatæ Mariæ ejusdem anni.

XXVI.

1288. April 10.—*Bulls from Pope Nicolas the Fourth, concerning the Election of Mathew, Bishop of Dunkeld.*[2]

NICOLAUS IV. VENERABILI FRATRI MATHÆO EPISCOPO DUNKELDENSI.

A.D. 1288. April 10.

On the death of William, bishop of Dunkeld, the chapter elect Mathew.

Honerosa pastoralis officii summi dispositione Pastoris, qui suis ovibus animam posuit, nobis (licet immeritis) cura commissa sollicita pulsat instantia mentem nostram. Inter cætera quæ undique confluunt varia et diversa negotia, quibusque noster animus redditur multiplici varie-

[1] From the Original, in the Public Record Office. To this receipt is affixed a defaced writ, addressed, "Alexandro de Balliolo, per Patricium de Graham."

[2] From the attested copy, in the Monumenta Vaticana, Addit. MS. 15,364, fol. 187, in the British Museum.

A.D. 1288. April 10.

tate distractus, ad provisionem ecclesiarum vacantium sollicitis studiis intendimus, ne illis (pastorum præsidio destitutis et rectorum provida gubernatione carentibus), ambulantis in circuitu lupi rapacis astutia earum oves rapiat et disperdat, ne manus avida illorum bona diripiat, ne jura præsumptuosus usurpet; propter quod magna reddimur attentione solliciti ut ecclesiis supradictis pastores deputentur ydonei, ac eorum regimen personis providis committatur.

Sane dudum ecclesia Dunkeldensis per obitum bonæ memoriæ Willelmi episcopi Dunkeldensis pastoris solatio destituta, dilecti filii Symon decanus et capitulum ejusdem ecclesiæ, vocatis omnibus qui voluerunt, debuerunt et potuerunt commode interesse, die ad eligendum præfixa (ut moris est), convenientes in unum, Spiritus Sancti gratia invocata, deliberaverunt in hujusmodi electionis negotio per viam procedere compromissi; dictique capitulum quinque ex eis (tibi, videlicet, tunc decano Aberdonensi, supradicto decano, ac dilectis filiis Gregorio Sancti Andreæ ac Guillelmo Thevidaliæ in ecclesia Glasguensi archidiaconis, et Thomæ de Prestona, canonicis Dunkeldensibus), potestatem dederunt ut vos, vel major pars vestrum, per electionem canonicam de pastore ydoneo ex vobis ipsis, vel aliis de ipsius ecclesiæ gremio, ecclesiæ provideretis eidem. Tu vero ac decanus et alii tui collegæ prædicti secessistis in partem, ac inter vos tractatu habito diligenti, demum decanus et reliqui collegæ præfati direxerunt in te concorditer vota sua, dictusque Thomas de consensu et mandato dictorum collegarum suorum, vice sua et ipsorum ac omnium aliorum de dicto capitulo in electione jus habentium, ex hujusmodi potestate tibi ac decano et aliis collegis prædictis concessa, te in episcopum Dunkeldensem eligit; tuque postmodum electioni hujusmodi de te factæ ad instantiam dictorum capituli consensisti. Dicti autem capitulum facientes nobis decretum ejusdem electionis per eorum speciales procuratores et nuncios præsentari, a nobis ut electionem ipsam confirmaremus suppliciter postularunt.

A.D. 1288. April 10.

Which is confirmed by the pope.

Nos igitur tam processum electionis prædictæ quam personam tuam per venerabilem fratrem nostrum B. Portuensem episcopum, et dilectos filios nostros comitem tituli Sanctorum Marcellini et Petri presbyterum et Benedicti Sancti Nicolai in Carcere Tulliano diaconum cardinales, examinari fecimus diligenter. Et quia electionem ipsam invenimus de te, viro utique honestate morum et vitæ, litterarum scientia, et aliis virtutum meritis redimito, canonice celebratam, eam de fratrum nostrorum consilio duximus confirmandam; præficientes te ipsi Dunkeldensi ecclesiæ in episcopum et pastorem, tibique consecrationis munus impendimus per nos ipsos, firma concepta fiducia quod, dirigente Domino actus tuos, prædicta ecclesia per tuæ circumspectionis industriam præservabitur a noxiis et adversis et grata tibi temporalibus et spiritualibus suscipiat incrementa. Reverenter itaque suscipe impositum a Domino tibi onus, ipsius ecclesiæ Dunkeldensis sollicitam curam gerens, gregem Dominicum in illa tuæ fraternitati commissum doctrina Verbi et operis informando. Ita quod præfata ecclesia tuæ diligentiæ studio multipliciter gaudere commodis et optatis consurgere valeat, auctore Domino, incrementis.

Datum Romæ apud Sanctum Petrum, iiij idus Aprilis, anno primo. April 10, 1288.

The bishop is recommended to the chapter of Dunkeld.

In eundem modum, Dilectis filiis decano et capitulo ecclesiæ Dunkeldensis.

Onerosa, etc., *ut in proximo superiori, verbis competenter mutatis usque* "incrementa."

Quocirca universitati vestræ per Apostolica scripta mandamus quatinus eidem episcopo, tanquam patri et pastori animarum vestrarum, devote ac humiliter intendentes, obedientiam et reverentiam debitam sibi exhibere curetis; alioquin sententiam, quam ipse rite tulerit in rebelles, ratam habebimus et faciemus usque ad satisfactionem congruam, auctore Domino, inviolabiliter observari.

Datum, *ut supra.*

A.D. 1288. April 10.

In eundem modum, Clero civitatis et diocesis Dunkeldensis.

To the clergy and the people of Dunkeld.

In eundem modum, Populo civitatis et diocesis Dunkeldensis. Onerosa, etc., *usque* "incrementa."

Quocirca universitatem vestram monemus, rogamus et hortamur attente, per Apostolica vobis scripta mandantes quatinus præfatum episcopum devote recipientes et honeste tractantes, ejus salubribus monitis et mandatis humiliter intendatis, ita quod ipse in vobis devotionis filios reperisse lætetur, vosque in eo patrem habeatis assidue gratiosum.

Datum, *ut supra.*

To the vassals of the church of Dunkeld.

In eundem modum, Universis vassallis ecclesiæ Dunkeldensis, etc., *usque* "intendatis," et præstantes eidem fidelitatis sollicite juramentum, consueta exhibere servitia, ac de juribus ac redditibus sibi debitis eidem respondere curetis; ita quod ipse in vobis, *et usque* "gratiosum." Alioquin sententiam, sive pœnam, quas ipse rite, *etc.*

Datum, *ut supra.*

To the bishops of the Scottish church and the guardians of Scotland.

In eundem modum, Venerabilibus fratribus Sancti Andreæ et Glasguensis episcopis, ac dilectis filiis aliis ecclesiarum prælatis et custodibus regni Scotiæ.

Onerosa, etc., *usque* "incrementa."

Quocirca vos affectuose rogamus, monemus et hortamur attente, quatinus eundem episcopum, et commissam sibi ecclesiam, pro nostra et apostolicæ sedis reverentia habentes propensius commendatos, sic vos sibi favorabiles et benignos exhibere curetis, ipsam et eandem ecclesiam favore benevolo prosequentes, quod ipse vestris suffultus præsidiis commissum sibi regimen facilius et efficacius prosequatur, vobisque proinde meritum apud Deum et favor apostolicus augeantur.

Datum, *ut supra.*

To Margaret, queen of Scotland.

In eundem modum, Carissimæ in Christo filiæ Margaretæ, natæ carissimi in Christo filii nostri regis Norweiæ illustris.

Onerosa, etc., *usque* "incrementa." A.D. 1288. April 10.

Quocirca devotionem tuam paterno rogamus et hortamur affectu, quatinus eundem episcopum et commissam sibi ecclesiam pro nostra et apostolicæ sedis reverentia habeas propensius commendatos, sic te sibi favorabilem et benignam exhibeas, ac ipsum et eandem ecclesiam benevolentia tuæ gratiæ prosequaris, quod ipse tuis fultus præsidiis commissum sibi regimen facilius et efficacius prosequatur; nosque proinde magnitudinem tuam dignis in Domino laudibus attollamus.

Datum Romæ apud Sanctum Petrum, iiij Idus Aprilis anno primo. April 10, 1288.

XXVII.

1288. May 13.—*Letter from the Guardians of Scotland to Edmund Earl of Cornwall in favour of John Wishart.*[1]

A.D. 1288. May 13.

The guardians of Scotland ask for the security of the advowson of the church of Knaresdale to John Wishart.

Nobili vero domino Edmundo comiti Cornubiæ, custodi regni Angliæ, amico suo in Christo confidenter, W. et R. permissione Divina Sancti Andreæ et Glasguensis episcopi, Duncanus comes de Fyf, Alexander Comyn, comes de Buchan, constabularius et justiciarius Scotiæ, Johannes . . . et Jacobus Senescallus Scotiæ, custodes regni Scotiæ per communitatem ejusdem regni electi, salutem et sinceræ dilectionis continuum incrementum.

Quia magnificus princeps dominus rex Angliæ sui gratia executoribus testamenti bonæ memoriæ domini nostri regis Scotiæ ultimo defuncti benigne concessit liberam administrationem omnium bonorum quocunque jure pertinentium in regno Angliæ ad prædictum testamentum; et advocatio ecclesiæ de Knarisdalle pertineat (inter cætera) ad idem testamentum, fueritque cum warda et maritagio Johannis Prat', filii et heredis quondam

[1] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1288. May 13.

Bertrami Prat', Johanni Wyscarde de le Cars vendita, nobilitatem vestram deprecamur attente quatinus ballivis Tindalliæ litteratorie dare dignemini in præceptis ut dominum Johannem Wyscarde, quem dicti ballivi super advocatione dictæ ecclesiæ de Knarisdalle gravant, ut intelleximus, ulterius super hoc nullatenus molestare præsumant, sed ipsum ad eandem libera præsentatione gaudere permittant: tantum inde, si placet, facientes quod has nostras preces sibi profuisse lætetur et vobis ad grates specialiter teneamur. Valete.

Datæ apud Edinburge, xiij die Maii, anno gratiæ M.CC. octogesimo octavo.

[*Dorso*] Quod Thomas de Normanville mandet causam si quid habeat super impendendum, vel quod non intromittat se.[1]

XXVIII.

1288. June 1.—*Writ from the Guardians of Scotland ordering the Payment of the Fee of Sir Thomas de Clenhille, Knight.*[2]

A.D. 1288. June 1.

The chamberlain of Scotland is ordered to pay the fee of sir Thomas de Clenhille.

W. et R. permissione Divina Sancti Andreæ et Glasguensis episcopi, Duncanus comes de Fyfe, Alexander Cumyn comes de Bughan, constabularius et justiciarius Scotiæ, Johannes Cumyne et Jacobus Senescallus Scotiæ, custodes regni Scotiæ de communi consilio constituti, Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, salutem.

Mandamus vobis quatinus solvi faciatis Thomæ de Clenhille, militi, feodum suum de termino Pentecostes proximo præterito, secundum quod 'illud' percipere consuevit tempore bonæ memoriæ domini nostri regis ultimo

[1] See the answer to this letter under July 13.

[2] From the Original, in the Public Record Office.

defuncti. Et quod in hoc apposueritis, vobis in primis compotis vestris faciemus plenius allocari.

A.D. 1288. June 1.

Datæ apud Edinburge, primo die Junii, anno gratiæ M.CC. octogesimo octavo.

XXIX.

1288. June 27.—*Receipt by Sir David de Torthorald, Knight.*[1]

Omnibus has litteras visuris vel audituris, David de Torthorald, miles, salutem in Domino.

A.D. 1288. June 27.

Sir David de Torthorald acknowledges the receipt of his fee, paid by the chamberlain of Scotland.

Noveritis me recepisse de Adam de Boultone et David Arplyn, præpositis de Dunfres, per litteras domini Alexandri de Balliolo, camerarii Scotiæ, de feodo meo de termino Sancti Martini anno gratiæ M.CC.LXXX septimo, quatuor libras sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eidem dedi patentes.

Datæ apud Dunfres, Dominica proxima post festum Sancti Johannis Baptistæ, anno gratiæ M.CC.LXXX octavo.

June 27.

XXX.

1288. July 2.—*Writ for the Payment of the Fee of Sir John de Hay, Knight.*[2]

W. et R. permissione Divina Sancti Andreæ et Glasguensis episcopi, Duncanus comes de Fyfe, Alexander Cumyne, comes de Buchan, constabularius et justiciarius Scotiæ, Johannes Cumyne et Jacobus Senescallus Scotiæ,

A.D. 1288. July 2.

The chamberlain of Scotland is ordered to pay the fee of sir John de Hay.

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[2] From the Original, in the Public Record Office. A small label affixed to this writ is addressed, Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, pro Johanne de Haya, militi.

A.D. 1288. July 2.

custodes regni Scotiæ de communi consilio constituti, Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, salutem.

Mandamus vobis quatenus solvi faciatis Johanni de Haya, militi, feodum suum de termino Pentecostes proximo præterito, secundum quod idem feodum percipere consuevit tempore bonæ memoriæ domini nostri regis. Et quod in hoc apposueritis, vobis in primis compotis vestris faciemus plenius allocari.

Datæ apud Perthe, secundo die Julii, anno gratiæ, M.CC. octogesimo octavo.

XXXI.

1288. July 13.—*King Edward's Answer to the Application of the Guardians of Scotland in favour of John Wishart.*[1]

A.D. 1288. July 13.

King Edward, at the request of the guardians of Scotland, will respect the rights of John Wishart.

Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ et dux Aquitaniæ, dilecto consanguineo et fideli suo Edmundo, comiti Cornubiæ, tenenti locum suum in Anglia, salutem.

Cum custodes regni Scotiæ nobis per suas litteras significaverint quod custodia terrarum quæ fuerunt Bertrami Prat', cum maritagio Johannis filii et heredis ejusdem Bertrami, ad manus bonæ memoriæ Alexandri nuper regis Scotiæ, ipso vivente, devenit, et quod executores testamenti dicti regis custodiam illam, una cum advocatione ecclesiæ de Knaresdale in Tynedale, quæ ad eandem custodiam dicitur pertinere, Johanni Wyscard vendiderunt, ad executionem dicti testamenti, una cum rebus aliis adimplendis; nos dictis executoribus aut præfato Johanni, qui custodiam emit supradictam, injuriari nolentes, vobis mandamus quod si vobis legitime constare possit ita esse, et dictum Johannem Wyscard in advocatione prædictæ ecclesiæ 'jus habere' ratione emptionis supradictæ, tunc

[1] From the Original, in the Public Record Office.

id sub sigillo quo utimur in Anglia venerabili patri A. Dunolmensi episcopo per nostras litteris [*man*]detis ut ipse præsentatum dicti Johannis Wyscard, seu etiam præsentandum, admittat ad ecclesiam illam, non obstante præ[*sen*]tatione aliqua per nos facta alias ad eandem.

A.D. 1288. July 13.

Teste meipso, apud Oloron in Byerne,[1] xiij die Julii, anno regni [*nostri*] sexto decimo.

[*Dorso*] Habet advocationem suam.

XXXII.

[1288.] Aug. 2.—*Writ for the Payment of the Fee of Sir John Soulys, Knight.*[2]

Robertus permissione Divina Glasguensis episcopus, Duncanus comes de Fyfe, Johannes Comyn [?], et Jacobus Senescallus Scotiæ, custodes regni Scotiæ de communi consilio constituti, Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, salutem.

[A.D. 1288.] Aug. 2.

The chamberlain of Scotland is ordered to pay the fee of sir John Soulys.

Mandamus vobis quatenus liberari faciatis Johanni de Soulys, militi, viginti libras sterlingorum de feodo suo, videlicet, de terminis Sancti Martini in hyeme et Pentecostes proximo præteritis, secundum quod illud feodum tempore bonæ memoriæ domini nostri regis Scotiæ ultimo defuncti percipere consuevit. Et hoc non omittatis. Et nos istas viginti libras vobis in primis compotis vestris faciemus plenius allocari.

Datæ apud Edinburge, secundo die Augusti, anno gratiæ millesimo, ducentesimo octogesimo. . . .

---

[1] Oloron, Basses Pyrénées.

[2] From the Original, in the Public Record Office. Affixed is the receipt of Sir John Soulys (much defaced), dated on the Sunday after the festival of the Purification of the Blessed Virgin, A.D. 1289 [Feb. 5], appended to which is a small armorial seal in white wax, nearly entire. In the same series of documents is a writ from the guardians of Scotland for another payment to be made to Soulys, but it is too defaced to be printed.

XXXIII.

1288. Aug. 27.—*Inquisition upon the Death of William de Anstrother, who held Lands in Tynedale, late of the King of Scotland.*[1]

A.D. 1288. Aug. 27.

Inquisition of the lands of William de Anstrother, held of the king of Scotland.

Hæc est inquisitio facta apud Werke in Tyndale die Veneris proxima post festum Sancti Bartholomæi apostoli, anno regni regis Edwardi xvi, quantum terræ Willelmus de Aynstrother tenuit de domino rege in capite in libertate de Tyndale die quo obiit, et quantum de aliis, et per quod servitium, et quantum terræ illæ valeant per annum in omnibus exitibus, et quis propinquior 'hæres' ei sit, et cujus ætatis; per sacramentum Mathæi de Witefeld, Johannis de Shotebirtone, Johannis de Tekate, Johannis de Thirlewal, Ricardi de eadem, Adæ de Belingham, Thomæ Godberd, Hugonis Russel, Johannis de Nonewike, Willelmi de Thindale, Nicholai filii Andreæ et Hugonis de Migequam,—Qui dicunt per sacramentum quod prædictus Willelmus tenuit in capite die quo obiit de domino Alexandro rege Scotiæ quartam partem manerii de Hetherintone in dominico suo, et nichil de aliis, et tenuit terram illam

---

[1] From the original inquisition, 16 Edw. I., No. 12. This inquisition was taken in virtue of the following writ:—

"Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ et dux Aquitaniæ, dilecto et fideli suo Thomæ de Normanville, escaetori suo ultra Trentam, salutem.

"Quia Willelmus de Heynstrother, qui de nobis tenuit in capite, diem clausit extremum, ut accepimus, vobis mandamus quod omnes terras et tenementa de quibus idem Willelmus fuit seysitus in domincio suo ut de feodo in balliva vestra die quo obiit, capiatis in manum nostram, et ea salvo custodiri faciatis donec aliud inde præceperimus. Et per sacramentum proborum et legalium hominum de balliva vestra, per quos rei veritas melius sciri poterit, diligenter inquiratis quantum terræ idem Willelmus tenuit de nobis in capite in balliva vestra die quo obiit, et quantum de aliis, et per quod servitium, et quantum terræ illæ valeant per annum in omnibus exitibus, et quis propinquior hæres ejus sit, et cujus ætatis. Et inquisitionem inde distincte et aperte factam nobis sub sigillo vestro, et sigillis eorum per quos facta fuerit, sine dilatione mittatis, et hoc breve.

"Teste Edmundo comite Cornubiæ, consiliario nostro, apud Westmonasterium, xxviij die Junii, anno regni nostri sexto decimo."

[*Dorso*] "Per H. de Kendale."

per servitium unius archeri tempore guerræ, et hoc infra Tyndale. Et valet terra illa per annum in omnibus exitibus xl. sol., et Henricus filius ejus propinquior heres ejus est et ætatis viginti et unius anni et amplius.

A.D. 1288. Aug. 27.

In cujus rei testimonium prædicti juratores sigilla sua præsenti scripto apposuerunt. Et terra illa est ad præsens in manu regis Angliæ.

[*Dorso*] Inquisitio terrarum et tenementorum quæ fuerunt Willelmi Aynstrothere, qui de rege tenuit in capite, ratione terrarum quæ fuerunt regis Scotiæ in Tyndale.

XXXIV.

1288. Sept. 1.—*Writ for the Payment of the Fee of Master John de Kethe.*[1]

W. et R. permissione Divina, Sancti Andreæ et Glasguensis episcopi, Duncanus comes de Fyfe, Alexander Cumyn, comes de Buchan, constabularius et justiciarius Scotiæ, Johannes Cumyn et Jacobus Senescallus Scotiæ, custodes regni Scotiæ de communi consilio constituti, Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, salutem.

A.D. 1288. Sept. 1.

The guardians of Scotland order the payment of the fee of master John de Kethe.

Mandamus vobis et præcipimus quatinus solvi faciatis magistro Johanni de Kethe, vel suo certo attornato, latori præsentium, feodum suum, secundum quod illud feodum percipere consuevit tempore bonæ memoriæ quondam domini nostri regis, videlicet, decem libras sterlingorum. Et nos easdem decem libras vobis in primis compotis vestris faciemus plenius allocari.

Datæ apud Edinburgh, primo die Septembris, anno gratiæ M.CC. octogesimo octavo.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. A small slip of parchment affixed to the above contains the address, Domino A. de Balliolo, camerario Scotiæ, pro magistro Johanne de Kethe.

XXXV.

1288. Sept.—*Writ for the Payment of the Fee of Alexander, Son of the Earl of Dunbar.*[1]

A.D. 1288. [Sept.]

The guardians of Scotland order the payment of the fee of Alexander, son of Patrick, earl of Dunbar.

W. et R. permissione Divina Sancti Andreæ et Glasguensis episcopi, Duncanus comes de Fyfe, Alexander Cumyn, dominus de Buchan, constabularius [*et justiciarius*] Scotiæ, Johannes Cumyn et Jacobus Senescallus Scotiæ, custodes regni Scotiæ de communi consilio constituti, Alexandro de Balliolo [*camerario Scotiæ*], salutem.

Mandamus vobis quatinus Alexandro filio Patricii comitis de Dunbar liberari faciatis decem [*marcas*] sterlingorum de feodo suo de termino Sancti Martini proximo præterito, secundum quod illud feodum tempore bonæ memoriæ quondam domini . . . percipere consuevit. Et nos dictas decem marcas vobis in primis compotis vestris faciemus plenius allocari. In cujus [*rei testimonium*] has litteras patentes sigillo regimini regni Scotiæ deputato fecimus sigillari.

Datæ apud Edinburghe . . . embris anno gratiæ M.CC. octogesimo octavo.

XXXVI.

1288. Sept. 6.—*Writ for the Payment of the Fee of Alexander, Son of the Earl of Dunbar.*[2]

A.D. 1288. Sept. 6.

The guardians of Scotland order the payment of the fee of Alexander, son of the earl of Dunbar.

W. et R. permissione Divina Sancti Andreæ et Glasguensis episcopi, Duncanus comes de Fyffe, Alexander Cumyn, comes de Buchan, constabularius et justiciarius Scotiæ, Johannes Cumyn et Jacobus Senescallus Scotiæ, custodes regni Scotiæ de communi consilio constituti, Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, vel cuicumque loco sui constitutus fuerit, salutem.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. It is injured by damp, and scarcely legible.

[2] From the Original (which is much injured by damp), in the Public Record Office.

A.D. 1288. Sept. 6.

Mandamus vobis quatinus liberari faciatis Alexandro filio comitis de Dunbare, militi, arreragia feodi sui, videlicet, decem marcas sterlingorum de termino Pentecostes anni gratiæ M.CC. octogesimi sexti, et decem marcas de termino Sancti Martini ejusdem anni . . . Pentecostes anni gratiæ M.CC. octogesimi octavi; secundum quod idem Alexander, filius comitis Patricii, ... tempore bonæ memoriæ quondam domini nostri regis percipere consuevit. Et nos dicta arreragia vobis in primis compotis vestris faciemus plenius allocari. In cujus rei testimonium has litteras nostras patentes sigillo regimini regni Scotiæ deputato fecimus sigillari.

Datæ apud Edinburge, vj die Septembris, anno gratiæ M.CC. octogesimo octavo.

XXXVII.

1288. Sept. 12.—*Writ for the Payment of the Fee of Sir William Cumyn of Kirkintilloch.*[1]

A.D. 1288. Sept. 12.

The guardians of Scotland order the payment of the fee of sir William Cumyn.

W. et R. permissione Divina Sancti Andreæ et Glasguensis episcopi, Duncanus comes de Fyffe, Alexander Cumyn, comes de Buchan, constabularius et justiciarius Scotiæ, Johannes Cumyn et Jacobus Senescallus Scotiæ, custodes regni Scotiæ de communi consilio constituti, Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, salutem.

Mandamus vobis quatinus solvi faciatis Willelmo Cumyn de Kirkintolauche, militi, decem marcas sterlingorum de feodo suo, videlicet, de termino Pentecostes anni gratiæ M.CC. octogesimi octavi, secundum quod illud feodum percipere consueverit tempore bonæ memoriæ quondam domini nostri regis. Et nos dictas decem marcas vobis in primis compotis vestris faciemus plenius allocari.

Datæ apud Edinburghe, xij die Septembris, anno gratiæ M.CC. octogesimo octavo.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. Affixed is the address, on a label, Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, pro Willelmo Cumyn de Kirkintolaughe, militi.

XXXVIII.

1288. Sept. 21.—*Receipt for his Fee by Alexander, Son of Patrick Earl of Dunbar.*[1]

A.D. 1288. Sept. 21.

Alexander, son of the earl of Dunbar, acknowledges the payment of his fee.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Alexander filius domini Patricii comitis de Dunbarre, miles, salutem in Domino.

Noverit universitas vestra me nomine domini Alexandri de Balliolo, camerario [*sic*] Scotiæ, recepisse ac plenarie habuisse a Roberto Olivere et Guydone de Driltone, burgensibus de Berewyke, duodecim marcas bonorum et legalium sterlingorum, de feodo mihi concesso per dominum Alexandrum, quondam illustrem regem [*Scotiæ; et ipsum*] et omnes suos ab omni actione et petitione totius pecuniæ memoratæ mihi solutæ reddo quietos et penitus absolutos. In cujus rei [*testimonium*] præsentibus litteris quietæ clamationis sigillum meum apposui.

Sept. 21.

Datæ apud Beruik, die Sancti Mathæi apostoli, anno Domini M.CC. octogesimo octavo.

XXXIX.

1288. Sept. 26.—*Writ by King Edward to the Barons of the Exchequer in favour of the Executors of the late King of Scotland.*[2]

A.D. 1288. Sept. 26.

The king orders that arrears due to the king of Scotland shall be paid to his executors.

BARONIBUS, PRO EXECUTORIBUS ALEXANDRI QUONDAM REGIS SCOTIÆ.

Cum regi constet quod Alexander quondam rex Scociæ, defunctus, percipere debet et percipit omnia amerciamenta hominum suorum in comitatu Cumbriæ, tam in itineribus

[1] From the Original, in the Public Record Office. It is much injured by damp, and in some places illegible.

[2] From the Treasurer's Roll, 16-17 Edw. I. m. 2 dorso.

justiciariorum ad placita forestæ quam ad omnia placita itinerantium, ex quacumque causa forent amerciati, ac barones hujusmodi amerciamenta ad quæ homines prædicti, tempore quo idem rex vivebat, pro parte receperint, et ea executoribus testamenti dicti regis detinent minus juste, ut regi ex parte executorum eorundem est intimatum, rex mandavit baronibus quod omnia hujusmodi amerciamenta, ad quæ præfati homines ipsius regis amerciati fuerunt dum vivebat, executores prædictos percipere et habere permittant, ad executionem testamenti ejusdem inde faciendam. Et si quid de amerciamentis illis receperint, id executoribus eisdem absque moræ dispendio restitui faciant.

A.D. 1288. Sept. 26.

Teste rege, apud Montem Maurum in Byerne,[1] xxvj die Septembris anno sexto decimo.

XL.

1288. Sept. 29.—*Thomas de Normanville's Accounts of the Lands, etc., in Wark and elsewhere, held by the late King Alexander, from 29th Sept.* 1288 *to 29th Sept.* 1289.[2]

Compotus ejusdem Thomæ [de Normanville] de eisdem terris de toto anno xvij.

A.D. 1288. Sept. 29.

Idem reddit compotum de vj *l.* xvij *s.* de dominicis terris manerii de Werke, una cum prato et capitali messuagio sic positis ad firmam per totum annum xvij.

Rents, etc., arising from Wark,

Et de lx *l.* vij *s.* ix *d.* ob. q. de redditu assiso ibidem per totum annum prædictum, una cum firma pistorum, braciatricium, et j. forgiæ, per idem tempus.

Et de xvij *l.* de firma molendini ibidem, hoc anno.

Et de lxxij *s.* iij *d.* ob. de pannagiis et herbagiis venditis

[1] Montmaur, Aude.

[2] From the Pipe Roll, 19 Edw. I.

A.D. 1288. Sept. 29.

ibidem per idem tempus, cum agistamento de Huntelaunde.

Grindon,

Et de x *l.* vj *s.* viij *d.* de dominicis terris et prato in manerio de Grendone sic positis ad firmam hoc anno.

Et de viij *l.* xvij *s.* x *d.* de redditibus tenentium ibidem, cum firma bracinæ, per idem tempus.

Et de v *s.* de nucibus venditis ibidem hoc anno.

Et de xvij *l.* xviij *s.* xj *d.* de placitis et perquisitionibus curiæ de Werke, una cum animalibus de weyf venditis ibidem, per idem tempus.

Penrith,

Et de xl *l.* vj *s.* ij *d.* ob. de redditibus diversorum tenentium in manerio de Penrethe, in comitatu Cumbriæ, una cum dominicis terris, prato, et firmis tincturæ et mensurarum ibidem sic positis ad firmam, per idem tempus.

Et de xxviij *l.* de firma molendini, furni et bracinæ ibidem per idem tempus sic positorum ad firmam.

Et de xxij *s.* de quibusdam serjanciis ibidem, per idem tempus.

Et de xv *s.* de pannagio porcorum, per idem tempus.

Et de lxxv *s.* vij *d.* de placitis et perquisitionibus curiæ ibidem, per idem tempus.

Scotby,

Et de xix *l.* viij *s.* ij *d.* de redditibus diversorum tenentium in manerio de Scotby, cum dominicis terris, prato et capitali messuagio positis ad firmam, per idem tempus.

Et de vj *l.* xv *s.* iiij *d.* de firma molendini et bracinæ ibidem, per idem tempus.

Et de viij *s.* vj *d.* de pannagio porcorum ibidem, per idem tempus.

Carlton,

Et de x *l.* iij *s.* ij *d.* de redditibus tenentium in manerio de Carlatone, cum dominicis terris, prato, et capitali messuagio positis ad firmam ibidem, per idem tempus.

Et de viij *l.* xvij *s.* de firma molendini, pasturæ et bracinæ ibidem, per idem tempus.

Et de vj *s.* x *d.* de pannagio porcorum ibidem hoc anno.

Et de xxiiij *l.* xij *d.* de redditibus tenentium in manerio de Langwathby, cum dominicis terris et prato ibidem positis ad firmam, per idem tempus. A.D. 1288. Sept. 29. — Langwathby,

Et de viij *l.* di. marca de firma molendini et bracinæ ibidem, per idem tempus.

Et de iij *s.* de salicibus venditis ibidem, per idem tempus.

Et de vij *s.* viij *d.* de pannagio porcorum ibidem, per idem tempus.

Et de xxiiij *l.* xvj *s.* ix *d.* de redditibus tenentium in manerio de Salkelde, cum dominicis terris et prato positis ad firmam ibidem, per idem tempus. Salkeld,

Et de ix *l.* xvj *s.* viij *d.* de firma molendini et bracinæ ibidem, per idem tempus.

Et de vij *s.* iiij *d.* de pannagio porcorum ibidem, per idem tempus.

Et de xlij *l.* xiiij *s.* v *d.* q. de redditu assiso, novis assattis et veteribus in manerio de Soureby, per idem tempus. Sowerby.

Et de xvij *l.* vj *s.* viij *d.* de firma molendini ibidem, per idem tempus.

Et de xxx *s.* de pannagio porcorum ibidem, per idem tempus.

Et de xxxiij *s.* viij *d.* de placitis et perquisitionibus curiæ ibidem, per idem tempus.

Summa totalis receptæ hujus anni cccliij^{xx}vj *l.* xvij *s.* ij *d.* Total.

In Thesauro nihil.

Et Alexandro de Ros pro multura molendini de Grendone de redditu inde debito de hoc anno xvij., iiij marcas. Disbursements.

Et in stipendio j. parcarii custodientis parcum de Werke, qui capit j *d* ob. per diem, xlv *s.* vj *d.*, per prædictum tempus.

Et in acquietantia redditus j. præpositi de Soureby, ix *s.*, per prædictum tempus.

Summa misarum hujus anni, cvij *s.* x *d.*

Et debet cccliij^{xx}j *l.* ix *s.* iiij *d.* Et respondebit infra. Balance.

XLI.

1288. Nov. 17.—*Receipt by William de Dunfres.*[1]

A.D. 1288. Nov. 17.

William de Dumfres, clerk of the rolls, acknowledges the payment of his fee.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Willelmus de Dunfres, clericus de rotulis regiæ capellæ, salutem in Domino.

Noveritis me die Mercurii infra octabas festi Beati Martini in hyempme, anno gratiæ millesimo cc. octogesimo octavo, recepisse a domino Nicholao de Haya, vicecomite de Perthe [?], tunc temporis constabularii sui de Perthe, de firmis regiis supradicti termini et anni, viginti libras sterlingorum, per litteram domini Alexandri de Balliolo, tunc camerarii Scotiæ, eis super hoc directam. In cujus rei testimonium sigillum meum præsentibus apposui.

Datæ apud [*Perthe*] die et anno supradictis.

XLII.

1288. Nov. 19.—*Writ for the Payment of the Fee of Sir Ingram de Umfraville.*[2]

A.D. 1288. Nov. 19.

The guardians of Scotland order the chamberlain to pay the fee of sir Ingram de Umfraville.

W. et R. permissione Divina Sancti Andreæ et Glasguensis episcopi, Dunecanus comes de Fyffe, Alexander Comyn, comes de Buchan, constabularius et justiciarius Scotiæ, Johannes Comyn, et Jacobus Senescallus Scotiæ, custodes regni Scotiæ de communi consilio constituti, Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, salutem.

Mandamus vobis quatenus Ingeramo de Umfraville, militi, solvi faciatis feodum suum, secundum quod illud

[1] From the Original, in the Public Record Office; much injured by damp. A small fragment of a seal in white wax remains; it represents St. Michael and the Dragon.

[2] From the Original, much injured by damp, in the Public Record Office.

feodum tempore bonæ memoriæ quondam Alexandri domini nostri regis, ultimo defuncti, percipere consuevit. Et quod in hoc apposueritis, vobis in primis compotis vestris faciemus plenius allocari.

A.D. 1288. Nov. 19.

Datæ apud Edinburgh, xix die Novembris anno gratiæ M.CC. octogesimo octavo.

XLIII.

1288. Nov. 20.—*Payment of certain Pensions and Allowances to the Pope and Cardinals by the King of England.*[1]

COMPOTUS MAGISTRI WILLELMI DE LUDA DE GARDEROBA REGIS A FESTO SANCTI EDMUNDI REGIS ET MARTIRIS, ANNO XVJ FINIENTE, USQUE AD IDEM FESTUM ANNO XVIIJ FINIENTE, PER DUOS ANNOS INTEGROS.

A.D. 1288. Nov. 20.

List of payments made at the papal court and to king Eric.

[*Dorso*] Et in camera domini Nicholai, summi pontificis, in curia Romana, pro M. marcis census annui in eadem camera debiti pro regno Angliæ de vj annis præteritis, et finitis ad festum Sancti Michaelis, anno gratiæ M.CC.LXXXIX., et anno regni regis nunc xvij., per manus O. de Grandisono MMMM., per bullam remanentem in garderoba.

Et magistro Berardo de Neapoli, domini papæ notario, procuratori regis in curia Romana, percipienti annuatim ad scaccarium regis iiij^{xx} M. loco feodi sui, pro hujusmodi feodo suo de termino Sancti Michaelis anno regni regis Edwardi xiiij finiente et de duobus terminis de annis xv, xvj, et xvij, viz., per vij terminis finientibus ad festum Sancti Michaelis anno Domini M.CC. octogesimo nono, et anno regni ejusdem regis E. finiente, ciij^{xx}vj *l.* xiiij *s.* iiij *d.*, per manus prædicti Ottonis de Grandisono et per litteras acquietantiæ quæ resident in garderoba.

Et magistro Johanni Judici, domini papæ notario, per-

[1] From the Pipe Roll, 21 Edw. I.

A.D. 1288. Nov. 20.

cipienti per annum ad idem scaccarium l *m.* ad duos terminos, pro hujusmodi feodo suo de annis xv, xvj, et xvij finiente, termino prædicti Sancti Michaelis, anni xvij. finientis, computatis, per manus dicti Ottonis c *l.* per litteras acquietantiæ quæ resident in garderoba.

Et Benedicto Sancti Nicholai in Carcere Tulliano, diacono cardinali, percipienti per annum ad idem Scaccarium xl *m.*, loco feodi sui ad duos terminos pro hujusmodi feodo suo de eisdem tribus annis, eodem ultimo termino Sancti Michaelis computato, per manus dicti Ottonis iiij^{xx} *l.*, per litteras acquietantiæ residentes in garderoba.

Et Matthæo Ruffo, diacono cardinali, percipienti per annum de garderoba regis xl *l.*, pro hujusmodi feodo suo de prædictis tribus annis, per manus prædicti Ottonis cxx *l.*, per litteras acquietantiæ residentes in garderoba. . . .

Et domino Erico, regi Norwagiæ, de præstito ei facto per præceptum regis et per litteram ejusdem regis Norwagiæ residentem in thesauraria, m.ccc.xxxiij *l.* vj *s.* viij *d.*

XLIV.

1288. [Nov. 20 ?]—*Writ for the Payment of Expenses incurred in the Office of the Royal Chapel.*[1]

A.D. 1288. [Nov. 20?]

The chamberlain of Scotland is ordered to pay the expenses of the royal chapel.

W. et R. permissione divina Sancti Andreæ et Glasguensis episcopi, Dunecanus comes de Fyffe, Alexander Comyn, comes de Buchan, constabularius et justiciarius Scotiæ, Johannes Comyn et Jacobus Senescallus Scotiæ, [*custodes regni Scotiæ de*] communi consilio constituti, Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, salutem.

Cum provisum sit per nos quod . . . regiæ capellæ rationabiliter et ad expensas suas habeat de bonis reg- . . . egerint etiam pro utilitate reipublicæ necesse habet

[1] From the Original, in the Public Record Office. Torn, imperfect, and nearly illegible.

multa expendere . . . præfatas expensas . . . expensas habere faciatis sine dilatione pro anno præsenti, et expensas . . . Et quod in hoc apposueritis, vobis in primis compotis vestris faciemus plenius allocari. In cujus rei testimonium has litteras nostras patentes sigillo regimini regni Scotiæ deputato fecimus sigillari.

A.D. 1288. [Nov. 20?]

Datæ apud Edinburgh, xx die Novembris [?] anno gratiæ M.CC. octogesimo octavo.

XLV.

1288. Nov. 26.—*Receipt by Alexander, son of Patrick Earl of Dunbar, on the Payment of his Fee.*[1]

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Alexander filius comitis de Dunbare, miles, salutem in Domino.

A.D. 1288. Nov. 26.

Noveritis me apud Edinham, die Veneris proxima post festum Sancti Clementis papæ, anno gratiæ M.CC. octogesimo octavo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, de feudo meo de termino Sancti Martini in hyeme anni prædicti, sex libras, tresdecim solidos et quatuor denarios sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eidem dedi patentes.

Alexander de Dunbar acknowledges the payment of his fee of 6*l.* 13*s.* 4*d.*

Datæ apud Edinham, die et anno prænotatis.

XLVI.

1288. Dec. 1.—*Writ respecting the hearing of the Claims of John le Massun against the Executors of the late King of Scotland.*[2]

DE COMPOTO AUDIENDO DE QUODAM DEBITO IN QUO

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[2] From the Patent Roll, 17 Edw. I. m. 22, dorso, in the Public Record Office.

A.D. 1288. Dec. 1.

REX SCOTIÆ JOHANNI LE MAZUN, MERCATORI VASCONIÆ, TENEBATUR.

The king orders inquiry to be made respecting the debt due by the executors of the late king of Scotland to John le Massun.

Rex dilectis et fidelibus suis, Thomæ de Normanville et Guychardo de Charrun, salutem.

Accedens nuper ad nos R. de Wyttone, nuncius venerabilis patris W. episcopi Sancti Andreæ, et aliorum coexecutorum suorum testamenti claræ memoriæ A. quondam regis Scotiæ, ex parte ipsorum executorum nobis conquerendo monstravit quod, licet inter dictum episcopum et Johannem le Massun, mercatorem nostrum Vasconiæ, coram viris fidedignis de regno nostro et Scotia fuerit, prout idem nuncius asseruit, computatum super quodam debito, in quo rex prædictus dum vixit tenebatur, et adhuc mercatori tenetur eidem, et ejusdem debiti arreragia, una cum dampnis quæ sustinuit et expensis quas fecit occasione solutionis retardatæ, 'per' præfatum episcopum eidem mercatori oblata fuissent, mercator tamen ipse oblationem seu satisfactionem hujusmodi recusans, homines Scotiæ de mandato nostro pro præmissis in regno distringi, pignoraque capi et namia procurat, ut dicitur, incessanter.

Verum quia utrisque partibus super præmissis fieri volumus justitiæ complementum, assignamus vos ad audiendum compotum et rationes tam prædictorum executorum quam dicti mercatoris super hiis quæ contingunt debitum supradictum.

Et ideo vobis mandamus quod ad certum diem, quem ad hoc provideritis, convenitis in aliquo tuto loco in confinio prædictorum regnorum, de quibus die et loco prædictos executores et mercatorem præmuniri facietis, et compotum prædictum inter partes ipsas et hinc inde rationes suas, si coram vobis venerint, audiatis; et omnia ea quæ inveneritis esse clara ad finem debitum perducatis; ac de aliis quæ clara non fuerunt, diligentem inquisitionem faciatis; et de facto vestro nos, vel consilium nostrum, sub sigillis vestris distincte et aperte citra Pascha proximo futurum certioretis. Quibus partibus scire

faciatis quod tunc sint coram concilio nostro, facturæ et recepturæ quod justitia suadebit.

A.D. 1288. Dec. 1.

Mandavimus enim vicecomiti nostro Northumbriæ quod ad certos *etc.*, venire faciat *etc.*, tam mercatores quam alios probos et legales homines de balliva sua, per quos *etc.*, et inquiri; cui quidem vicecomiti, Westmerlandiæ, Cumbriæ, et Ebor', vicecomitibus per breve nostrum præcipimus quod de bonis et mercemoniis quorumcunque pro dicto debito in ballivis suis per ipsos arrestatis, et denariis inde dicto mercatori liberatis, vos dictis die et loco reddatis certiores, et quod a districtionibus ea occasione faciendis interim cessent omnino, et districtiones in hac parte factis (*sic*) sub plevina et securitate sufficienti illis quorum interest faciant deliberari; ita quod quilibet per se de hoc quod ipsum tangit in præmissis ad mandatum nostrum valeant (*sic*) respondere. In cujus, etc.

Teste comite, apud Westmonasterium, primo die Decembris.

XLVII.

1288. Dec. 3.—*Receipt for his Fee, by William Cumyn of Kirkintilloch.*[1]

A.D. 1288. Dec. 3.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Willelmus Cumyn, dominus de Kirkintolauche, salutem in Domino.

Sir William Cumyn of Kirkintilloch acknowledges the receipt of ten marks.

Noveritis me recepisse apud Rokesburghe die Veneris proxima post festum Sancti Andreæ Apostoli anno Domini M.CC. octogesimo octavo, de domino Willelmo de Balliolo, loco camerarii statuto, per manus domini Hereberti de Maxwelle, decem marcas sterlingorum pro feodo meo de termino Pentecostes, anno prædicto. In cujus rei testimonium præsentibus litteris sigillum meum apposui.

Datæ die loco et anno supradictis.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

XLVIII.

1288. Dec. 13.—*Pope Nicolas the Fourth confirms the Patronage of the Church of Collessie to the Monastery of Lindores.*[1]

A.D. 1288. Dec. 13.

The pope confirms to the monastery of Lindores the patronage of the church of Collessie, given by Roger de Quenci, constable of Scotland.

Nicolaus IV. etc., abbati et conventui monasterii de Lundors ordinis S. Benedicti, Sancti Andreæ diocesis.

Cum a vobis petitur etc. usque effectum. Sane petitio vestra nobis exhibita continebat quod quondam Rogerus de Quenci, comes Wyntoniæ, constabularius Scotiæ, jus patronatus ecclesiæ de Cullesy, Sancti Andreæ diocesis, tunc ad ipsum pertinens, vobis et monasterio vestro, dum viveret, de consensu bonæ memoriæ Gamelini episcopi Sancti Andreæ, loci diocesani, liberaliter contulit intuitu pietatis; ac idem episcopus de assensu capituli sui, vobis eandem ecclesiam in proprios usus ordinaria auctoritate concepit, ita quod cedente vel decedente ipsius ecclesiæ rectore, qui tunc vivebat, ejusdem ecclesiæ possessionem ingredi libere possetis, alicujus assensu minime requisito; vicario perpetuo in dicta ecclesia servituro portione congrua de ipsius ecclesiæ proventibus reservata, ex qua commode sustentari posset, ac incumbentia sibi onera supportare; prout in patentibus litteris inde confectis comitis et episcopi ac capituli prædictorum sigillis munitis plenius dicitur contineri. Vosque postmodum dictam ecclesiam per cessionem præfati rectoris vacantem juxta concessionem hujusmodi in prædictos usus habentes, ipsam in usus eosdem canonice retinetis; vicario per vos (ut præmittitur) servituro in eadem ecclesia constituto, sibique de ipsius ecclesiæ proventibus portione congrua assignata. Nos itaque vestris supplicationibus inclinati, quod super præmissis provide factum est ratum et firmum habentes, id auctoritate Apostolica confirmamus et præsentis scripti patrocinio communimus. Nulli ergo nostræ confirmationis, etc.

Datum Romæ apud Sanctam Mariam Majorem, idibus Decembris, anno primo.

---

[1] From the authenticated transcript from the Papal Register in the Addit. MS. 15,364, fol. 221, in the British Museum.

XLIX.

[1288 ?] *Letter from Sir Hugh de Abernethy to King Edward.*[1]

[A.D. 1288 ?]

Sir Hugh de Abernethy asks king Edward's intercession with the pope.

[Sere]nissimo principi et magnifico domino, domino Edwardo Dei gratia regi Angliæ illustri [*domino*], Hyberniæ et duci Aquitanniæ, suus miles Hugo de Abernyth'; salutem et paratam ad beneplacita voluntatem.

Regiæ majestati vestræ, de qua magnam concepi fiduciam, quantumcunque humiliter possum tenore præsentium duxi supplicandum quatinus super negotiis meis, quæ venerabilis pater episcopus Brechynensis serenitati vestræ intimabit plenius ore tenus, litteras vestras deprecatorias ad dominum papam speciales michi, vestro militi, pro meo servitio, concedere dignemini, per quod ad vestrum servitium, si tempus adveniat,[2] juxta vestrum beneplacitum debeam obligari, quoniam non credo habere repulsam si vestrum oraculum specialiter et efficaciter in hoc negotio, tanquam pro vestro, pro me fuerit interpositum.

Valeat celsitudo vestra regia semper in Domino.

L.

1289. Jan. 27.—*Inquisition upon the Death of Euphemia, the Widow of William Comyn of Kilbride.*[3]

A.D. 1289. Jan. 27.

Inquisition on the death of Euphemia, widow of William Comyn of Kilbride.

Inquisitio[4] de terris et tenementis quæ fuerunt Eufemiæ, quæ fuit uxor Willelmi Comyn de Killebride, facta apud

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[2] The words, *ad vestrum . . . adveniat*, are written upon an erasure.

[3] From the Original Inq. post Mortem, 17 Edw. I. No. 13, in the Public Record Office.

[4] This Inquisition, and that which follows, under the date of

A.D. 1289. Jan. 27.

Seuecamp, die Jovis proxima post festum conversionis Sancti Pauli, anno regni regis E. xvij; per Adam de Fraxino, Willelmum le Carecter, Johannem Attehulle, Willelmum de la Rivere, Adam le Norreys, Willelmum atte Grene, Johannem atte Chapele, Ricardum atte Hylle, Godefridum de Bademundeseye, Ricardum de Bademundeseye, Walterum atte Wyke, Adam atte Grene, Simonem Notebeme et Milonem atte Troppe.

Qui dicunt per sacramentum suum quod dicta Eufemia non habuit terras nec tenementa in feodo, nec hereditate sua, nec perquisito. Dicunt tamen quod post mortem dicti Willelmi, quondam viri sui, dotata fuit de tertia parte manerii de Seuecaump, quod fuit dicti Willelmi, quam dotem dominus rex postea cepit in manum suam et retinuit, pro eo quod dicta Eufemia se maritaverat sine licentia ipsius regis. Et dicunt quod est ibi unum messuagium quod indiget majori sustentatione quam valet.

Item, sunt ibi de redditu assiso per annum ad quatuor anni terminos xxx *s.* ix *d.* ob.

Item, sunt ibi viij^{xx} acræ terræ arabilis, quarum quælibet valet per annum iij *d.* Summa, xl *s.*

Item, iij acræ j roda prati, et valent per annum vj *s.* vj *d.*

Item, v acræ pasturæ separabilis, et valent per annum v *s.*

7th February, were taken in virtue of the following writs, which are affixed to the latter document:—

"Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ et dux Aquitaniæ, dilecto et fideli suo Thomæ de Normanville, escaetori suo ultra Trentam, salutem.

"Quia Euphemia quæ fuit uxor Willelmi Cumin, de Kilbride, quæ de nobis tenuit in capite, diem clausit extremum, ut accepimus. . . .

"Teste Edmundo comite Cornubiæ, consiliario nostro, apud Westmonasterium, primo die Januarii, anno regni nostri decimo septimo."

"Edwardus . . . magistro Henrico de Bray, escaetori suo citra Trentam, salutem.

"Quia Euphemia quæ fuit uxor Willelmi Comin' de' Kilbride, quæ de nobis tenuit in capite, diem clausit extremum, ut accepimus . . . Teste Edmundo comite Cornubiæ, consiliario nostro, apud Westmonasterium, primo die Januarii, anno regni nostri decimo septimo."

Item, viij acræ bosci, cujus proficuus valet per annum viij *d.* A.D. 1289. Jan. 27.

Item, opera custumalia ibidem a festo Sancti Michaelis usque ad Gulam Augusti valent annuatim xxj *s.*, et a Gula Augusti usque ad festum Sancti Michaelis xv *s.* Aug. 1. Sept. 29. Arrura dictorum custumalium valet per annum xiij *s.* vj *d.*

Et totum dictum manerium integre tenetur de domino rege in capite per servitium unius feodi militis. Et dicunt per sacramentum suum quod Johannes filius dicti Willelmi et dictæ Eufemiæ est heres ipsius Eufemiæ propinquior, et est ætatis xxiij annorum et amplius. In cujus rei testimonium dicti juratores sigilla sua huic inquisitioni apposuerunt.

Summa, vj *l.* xij *s.* v *d.* ob.

LI.

1289. Feb. 3.—*Proceedings respecting the Settlement of the Claims of John le Massun against the Executors of Alexander, late King of Scotland.*[1]

Dominus rex mandavit dilectis et fidelibus suis Thomæ de Normanville et Gwyscardo de Charrun breve suum in hæc verba:— A.D. 1289. Feb. 3.

Writ to Thomas de Normanville and Guischard de Charrun to hear the claims of John le Massun.

Edwardus Dei gratia rex Angliæ etc. fidelibus suis Thomæ de Normanville et Guychardo de Charrun, salutem.

Accedens ad nos nuper R. de Wyton, nuncius venerabilis patris W. episcopi Sancti Andreæ et aliorum coexecutorum suorum testamenti claræ memoriæ A. quondam regis Scotiæ ex parte ipsorum executorum nobis conquerendo monstravit quod, licet inter dictum episcopum et Johannem le Massun, mercatorem nostrum Vasconiæ, coram viris fidedignis de regno nostro et Scotiæ fuerit, prout idem nuncius asseruit, computatum super quodam

[1] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1289. Feb. 3.

debito in quo rex prædictus dum vixerat tenebatur et adhuc mercatori tenetur eidem, et ejusdem debiti arreragia, una cum dampnis quæ sustinuit et expensis quas fecit occasione solutionis retardatæ per præfatum episcopum eidem mercatori oblata fuissent, mercator tamen ipse oblationem seu satisfactionem hujusmodi recusans recipere, homines Scotiæ de mandato nostro pro præmissis in regno nostro distringi, pignoraque capi et namia procurat, ut dicitur, incessanter.

Verum quia utrisque partibus super præmissis fieri volumus justitiæ complementum, assignavimus vos ad audiendum compotum et rationes tam prædictorum executorum quam prædicti mercatoris super hiis quæ contingunt compotum supradictum.

Et ideo vobis mandamus quod ad certum diem, quem ad hoc provideritis, conveniatis in aliquo tuto loco in confinio prædictorum regnorum, de quibus die et loco prædictos executores et mercatorem præmuniri facietis, et compotum prædictum inter partes ipsas, et hinc inde rationes suas, si coram vobis venerint, audiatis, et omnia ea quæ inveneritis esse clara ad finem debitum perducatis; ac de aliis quæ clara non fuerint diligentem inquisitionem faciatis: ac de facto vestro nos vel consilium nostrum sub sigillis vestris distincte et aperte citra Pascha proxime futurum certioretis. Quibus partibus scire faciatis quod tunc sint coram consilio nostro facturæ et recepturæ quod justitia suadebit.

Mandavimus enim vicecomiti nostro Northumbriæ quod ad certos diem et locum, quos ei scire faciatis, venire faciat coram vobis tot et tales tam mercatores quam alios probos et legales homines de balliva sua per quos rei veritas in præmissis melius sciri poterit et inquiri; cui quidem vicecomiti et Westmorlandiæ, Cumbriæ et Eboraci vicecomitibus per breve nostrum præcipimus quod de bonis et mercimoniis quorumcumque pro dicto debito in ballivis suis per ipsos arrestatis, et denariis inde dicto mercatori liberatis, vos dictis die et loco reddant certiores; et quod a districtionibus ea occasione faciendis interim cessent omnino, et

districtiones in hac parte factas sub plevina et securitate sufficienti illis quorum est interim faciant liberari. Ita quod quilibet per se de hoc quod ipsum tangit in præmissis ad mandatum nostrum valeat respondere. In cujus rei testimonium, etc.

A.D. 1289. Feb. 3.

Proceedings at the meeting at Carham-upon-Tweed.

Postea assignatus fuit dies per prædictos Thomam et Gwychardum præfato episcopo Sancti Andreæ et aliis coexecutoribus dicti regis, et præfato Johanni de Massun, apud Karham, in confinio prædictorum regnorum, in crastino Purificationis Beatæ Mariæ anno regni regis E. xvij. Ad quem diem venerunt prædicti Thomas, Gwychardus et Walterus de Cambhou, eis per breve domini regis associatus. Et prædictus Johannes le Massun venit, et prædictus episcopus et alii coexecutores sui non venerunt; sed quidam Ricardus, Johannes, Willelmus de Kelkou, viri religiosi, Henricus prior de Coldingham, Simon Fraser, Johannes de Lyndesey et Ricardus Fraser, milites, magistri Willelmus de Domfrys, Alanus de Domfrys, et Johannes de Keth, clerici de rotulis regis, attornati prædicti episcopi Sancti Andreæ et aliorum coexecutorum ipsius regis per litteras patentes sigillo regiminis regni Scotiæ assignatos,[1] et ex parte custodum illius regni, ad prædictum compotum audiendum, finiendum et terminandum, similiter venerunt et optulerunt se versus prædictum Johannem le Massun.

Feb. 3, 1289.

Et prædictus Johannes dicit quod paratus est computare cum ipsis; et dicit quod prædictus rex Scotiæ tenebatur ei ex una parte in ix^{xx}xiiij *l.* pro lij doleis vini et xxiiij celdris et dimidio, xj bollis frumenti, captis ad opus ipsius regis per manus Thomæ Dame et Roberti dicti Militis, ballivorum villæ Sancti Johannis, per tallia et litteras inter ipsos confectas. Dicit etiam quod prædictus rex tenebatur ei pro D. doleis vini in viij^{xx}xij *l.* per diversas litteras. Præterea dicit quod idem rex cepit de eo cclxvj dolea vini, quæ sub sarura (*sic*) sua propria fecit custodiri, ita quod ipse nunquam ad ea manum potuit apponere; prætium vinorum, Dlviij *l.* Dicit etiam quod idem rex

[1] assignati?

A.D. 1289. Feb. 3.

cepit de ipso quandam navem, quatuor lastas et viij dacras coreorum, prætium cxl *l.* Summa prædicti debiti, una cum vinis et aliis bonis ab eo captis, M[1]M[1]xxxix *l.* viij *s.* præter dampna et expensas quæ sustinuit occasione prædictæ intentionis.[1]

Et prædicti attornati prædictorum executorum dicunt quod non tenentur eidem Johanni in aliquo respondere, propter feloniam quam commisit in regno Scotiæ, super qua convictus fuit, quod ipse cum galia sua vi et armis applicuit ad Portum Reginæ, et ibi captus esset ut traditor et malefactor contra pacem domini regis, et ibi per judicium suspenderetur. Et postea rex de sua gratia speciali mortem ei pardonavit, et hoc ad instantiam domini regis Angliæ. Sed ob reverentiam domini regis Angliæ et illorum qui ibidem ex parte sua venerunt, ad pacis regnorum confœderationem, et ad breve quod ipsimet perquisierunt, respondent et dicunt quod dominus rex Scotiæ recepit per manus ballivorum suorum de eodem Johanne ccclxv dolea vini, prætium cujuslibet dolei xl *s.* tantum. De quibus idem Johannes recepit cccliiij *l.* xvij *s.* iiij *d.* per bonas litteras acquietantiæ sub nomine ipsius Johannis confectas; quas quidem litteras idem Johannes contradicere non potuit. Dicunt etiam quod attornati ipsius Johannis tunc in Scotia receperunt de eodem rege cclxxiij *l.* ad opus ipsius Johannis per diversas litteras, quas attornati eorumdem executorum protulerunt.

Et prædictus Johannes dicit quod ipse nunquam attornavit aliquem ad pecuniam ipsam recipiendam.

Et attornati prædictorum executorum dicunt quod ipsi parati sunt verificare secundum legem regni Scotiæ et consuetudinem Marchiæ quod attornati fuerint ad vendendum, emendum, et bona sua recipiendum per totum regnum Scotiæ; et quod prædictos denarios receperunt per præceptum suum.

Et quoad residuum vinorum, et xxiiij celdras et dimidium, xj bollas frumenti, respondent et dicunt quod bona illa attachiata et arrestata fuerunt per ballivos domini regis Scotiæ ad sectam diversorum mercatorum pro diver-

[1] detentionis?

sis debitis in quibus idem Johannes eisdem mercatoribus et aliis fidelibus illius regni tenebatur, quousque responsurus veniret eisdem mercatoribus et aliis hominibus tam regni Angliæ quam Scotiæ. Qui quidem Johannes post attachiamentum illud factum venire non curavit præfatis mercatoribus de prædictis debitis respondere, et in curia ejusdem regni juri stare. Ita quod propter contumaciam suam, dampnum quod inde recepit fuit per judicium et secundum legem et consuetudinem regni Scotiæ, et non per ipsum regem. A.D. 1289. Feb. 3.

Et quantum ad navem cum coreis et aliis bonis in eadem inventis, dicunt quod idem Johannes venit cum quadam galia sua vi et armis, et applicuit ad portum prædictum, et homines prædicti regis interfecisse voluit; ita quod homines ipsius regis se defendebant; et magnis assultubus inter ipsos habitis, ipsum et homines suos armatos tandem fugiendo ceperunt tamquam malefactores et pacis regis ipsius perturbatores, et super hoc per inquisitionem convicti fuerunt. Ita quod quidam illorum, qui secum inventi fuerunt in prædicta galia, suspensi fuerunt; et dominus rex de sua gratia, ad instantiam domini regis Angliæ, vitam ei concessit; et dicunt quod tunc navem cum bonis in eadem, et omnibus aliis bonis in regno illo inventis, per judicium amisit; per quod eidem respondere non tenentur.

Et prædictus Johannes dicit quantum ad ccclxv dolea vini, quæ iidem recognoverunt ad opus ipsius regis fore recepta, vendidit quodlibet doleum pro xliiij *s.*, et petit quod eidem satisfaciant de pecunia quæ a retro est de prædictis ccclxv doleis; et si venditionem illorum vinorum dedicere velint, sicut prius petit quod inquiratur. Et quoad cclxvj dolea, quæ prædicti executores dicunt fuisse arrestata ad sectam mercatorum, et postea per judicium conquerentibus pro debitis suis liberari, dicit quod ita non fuit; sed quod vina illa ad opus ipsius regis seisita fuerunt et ad commodum suum devenerunt; et quod ita sit petit ut inquiratur. Et quantum ad navem cum coreis et aliis bonis, dicit quod homines Scotiæ fecerunt ei quam-

A.D. 1289. Feb. 3.

dam voluntatem (*sic*) et injuriam manifestam per judicium suum; et cum tempus opportunum accederit, loquetur versus eos de transgressione illa, prout justum fuerit.

The Scottish attorneys demand the Law of the March.

Et prædicti attornati quæsiti si in inquisitionem de comitatu Northumbriæ super articulis prædictis se ponere velint præcise, dicunt quod non, nisi super homines de Marchia, prout temporibus retroactis consueti fuerunt.

Et quia dominus rex mandavit per breve suum quod per probos et legales homines de comitatu Northumbriæ, per quos rei veritas inter prædictum Johannem et prædictos executores inquireretur super articulis inter ipsos motis, provisum est quod super hoc procedatur ad inquirendum utrum prædictus Johannes vendidit prædicta ccclxv dolea præfato regi, videlicet, quodlibet doleum pro xl *s.* tantum, vel pro xliiij *s.* Et si attornati ejus assignati fuerunt et recipere potuerunt secundum legem mercatoriam denarios ipsius Johannis a debitoribus suis de bonis et catallis eisdem debitoribus per ipsum Johannem venditis. Et si prædicta cclxvj dolea vini, quæ idem Johannes asserit fuisse sub sarura (*sic*) domini regis, devenerunt ad commodum ipsius regis; vel prædictus Johannes disposuit pro voluntate sua; vel si ballivi regis Scotiæ ea bona propter contumaciam ipsius Johannis irreplegiata diversis creditoribus ipsius Johannis Scotiæ et Angliæ de ipso conquerentibus secundum legem et consuetudinem illius regni liberaverunt.

Verdict of the jury.

Juratores dicunt per sacramentum suum quod ballivi prædicti regis ad opus ipsius regis emerunt de prædicto Johanne prædicta ccclxv dolea vini, quodlibet doleum pro xliiij *s.* et non pro xl *s.* tantum, et quod vina fuerunt bona, prout conventum fuit inter dominum Johannem et ballivos dicti regis, et ad horam debitam eisdem ballivis liberata. Dicunt etiam quod attornati prædicti Johannis non debent recipere pecuniam aliquam de debitoribus suis pro bonis per eundem Johannem eisdem venditis, nisi habeant inde litteras suas patentes, vel aliquid aliud speciale warrantum.

A.D. 1289. Feb. 3.

Dicunt etiam quod prædicta cclxvj. dolea vini arrestata fuerunt et attachiata ad sectam diversorum mercatorum Angliæ et Scotiæ, et quod quædam pars vinorum illorum per contumaciam ipsius Johannis secundum legem Scotiæ liberata fuerit creditoribus suis. Et idem Johannes de quadam parte illius vini, (videlicet, de iiij doleis), fecit voluntatem suam. Et quædam pars vinorum illorum remansit in custodia, tamquam bona forisfacta propter feloniam quam commisit in eodem regno; sed quantum illorum vinorum remansit in custodia regis, et quantum liberatum fuit mercatoribus prædictis, ignorant. Et quia attornati executorum prædicti regis veredictum ipsius inquisitionis audire noluerunt, nec in ea se ponere voluerunt, sed de curia ista recesserunt, et similiter pro aliis articulis hinc inde propositis, datus est dies dicto Johanni coram domino rege et ejus consilio a die Paschæ in unum mensem. Et dictum est attornatis prædictorum executorum quod de residuo solutionis prædictorum ccclxv doleorum vini sic recognitorum, præfato mercatori satisfaciant; et quod sint coram domino rege et ejus consilio ad dictum terminum, si sibi viderint expedire.

The returns of the Sheriffs of York,

Postea mandavit vicecomes Eboraci quod habet de bonis et catallis regni Scotiæ ad valentiam xl *s.* et quod nichil inde solvit prædicto J., prout patet in dorso brevis.

Cumberland,

Et vicecomes Cumbriæ mandavit quod bona fecit arrestari et catalla de regno Scotiæ ad valentiam xv *l.* xiij *s.* sicut patet per particulas in brevi suo, et quod nichil solvit mercatori.

and Northumberland.

Et vicecomes Northumbriæ mandavit quod bona fecit arrestari et catalla de regno Scotiæ ad valentiam iiij^{xx} xiij *l.* sicut patet per particulas. Et dictus Johannes cepit apud Morpathe de una muliere de Rokesburge unum equum prætii xvij *s.* Et idem Johannes cepit j. marcam de uno homine de Scotia apud Alnewyke. Et ij. *m.*[1] arrestatæ sunt in eadem.

[1] marcæ?

A.D. 1289. Feb. 3.

No return from Westmorland.

Et vicecomes Westmerlandiæ non venit, nec breve misit. Ideo in misericordia.

The sentence of the Council.

[*Dorso*] Visis articulis inferius contentis alterutrum partium contingentibus, videbatur consilio quod sine præsentia regis[1] nichil potuit inde fieri; per quod dies datus est partibus coram rege a die Sancti Michaelis in unum mensem.

Title.

Compotus et rationes executorum regis Scotiæ et Johannis le Massun, mercatoris Vasconiæ, auditæ coram Thoma de Normanville et Gwychardo de Charrun, anno regni xvij.

LII.

1289. Feb. 7.—*Inquisition upon the Death of Euphemia Comyn of Kilbride.*[2]

A.D. 1289. Feb. 7.

Inquisition on the death of Euphemia, widow of William Comyn of Kilbride.

Inquisitio capta coram Thoma de Normanville, escaetore domini regis ultra Trentam, apud Bamburge, die Lunæ proxima post Purificationem Beatæ Mariæ anno regni regis Edwardi xvij., per dominum Henricum de Dychende, Willelmum de la Bare, Thomam de Camera, Thomam de Doxforde, Walterum de Tougale, Willelmum filium Ingerami de Doxforde, Henricum de Sancto Paulo, Thomam Galun, Hugonem de Bydin . . . , Johannem filium Amabiliæ de eadem, Thomam Legger de Bamburge, et Willelmum de Fulbridge; videlicet, quantum terræ Euphemia, quæ fuit uxor Willelmi Comyn de Kilbride, tenuit de domino rege in capite die quo obiit ut de hæreditate sua propria, et quantum in dotem, de terris et tenementis quæ fuerunt prædicti Willelmi quondam viri sui, et quantum de aliis, et per quod servitium, et quantum terræ illæ va-

[1] The king was at this time absent from England.

[2] From the Original, among the Inquisitiones post Mortem in the Public Record Office, 17 Edw. I., No. 13.

leant per annum in omnibus exitibus, et quis propinquior hæres ejus sit, et cujus ætatis.

A.D. 1289. Feb. 7.

Qui dicunt super sacramentum suum quod prædicta Euphemia tenuit in dotem die quo obiit de terris et tenementis quæ fuerunt Willelmi Comyn, quondam viri sui, in villa de Newham duodecim libras, xiiij solidos et iiij denarios terræ 'in omnibus exitibus,' de dote sibi assignata per dominum regem tempore quo terræ et tenementa quæ fuerunt ipsius Willelmi in manu regis extiterunt. Et dicunt quod nullas alias terras tenuit de hæreditate sua propria, nec de aliis in balliva prædicti Thomæ. Et dicunt quod Johannes Comyn, filius et hæres prædicti Willelmi, est propinquior hæres prædictæ Euphemiæ, et est de ætate xxiij annorum et amplius. In cujus rei testimonium prædicti juratores huic inquisitioni sigilla sua apposuerunt.

[*Dorso*] Inquisitio terrarum et tenementorum quæ fuerunt Euphemiæ Comyn die quo obiit, in balliva Thomæ de Normanville.

LIII.

1289. Feb. 16.—*Commission for punishing Injuries inflicted upon the Bishop of St. Andrews and the Scottish Messengers.*[1]

De transgressionibus factis Episcopo Sancti Andreæ et cæteris nunciis Scotiæ audiendis et terminandis.

A.D. 1289. Feb. 16.

The bishop of St. Andrews and the Scottish messengers arrested when passing through Doncaster.

Rex dilectis et fidelibus suis Willelmo de Vescy et Johanni de Reygate, salutem.

Ex gravi querela venerabilis patris W. Dei gratia episcopi Sancti Andreæ de Scotia intelleximus non est diu quod cum ipse et quidam alii ad nos in nuncium destinati venirent per partes Eboraci, vicecomes ejusdem comitatus ipsos nuncios arrestavit et per ballivos suos arrestari fecit; quanquam ipsi patentes litteras sigillo Scotiæ signatas

[1] From the Patent Roll, 17 Edw. I. m. 19, dorso.

A.D. 1289, Feb. 16.

porrigerent, testificantes quod ad nos tanquam nuncii iter suum fuerant arrepturi, in ipsorum grave dampnum et nostri dedecus valde magnum.

Nos igitur super hoc moti et factum illud volentes modo debito emendari, assignavimus vos ad inquirendum, per sacramentum tam militum quam aliorum proborum et legalium hominum de villa de Doncastre (ubi dicta transgressio facta fuit, ut dicitur) et partibus adjacentibus, per quos rei veritas melius sciri poterit, super præmissis plenius veritatem, et ad transgressionem illam ante recessum præfati episcopi a partibus illis corrigendam, et celeres et competentes emendas præfato episcopo faciendas secundum leges et consuetudines regni nostri.

Et ideo vobis mandamus quod ad certum diem, quem ad hoc provideritis, ad prædictam villam de Doncastre personaliter accedentes, inquisitionem illam faciatis, et negotium illud corrigatis in forma prædicta. Salvis *etc.* Mandavimus enim coronatoribus nostris partium illarum quod prædictum vicecomitem et ballivos prædictos, et tot et tales tam milites quam alios *etc.* de villa de Doncastre prædicta et partibus adjacentibus, per quos *etc.* ad certum diem, quem eis scire faciant, apud Doncastre venire faciant coram vobis. In cujus *etc.*

Teste Edmundo *etc.* apud Westm'., xvj die Februarii.

SWANINGTONE.

LIV.

1289. March 7.—*Receipt by Sir William Cumyn of Kirkintilloch on the Payment of his Fee.*[1]

A.D. 1289. March 7.

William Cumin of Kirkintilloch has received 6*l.* 16*s.* 4*d.*

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Willelmus Cumyn de Kirkintolauch, salutem in Domino.

Noveritis nos apud Linlithqu die Lunæ in festo Sanctarum Perpetuæ et Felicitatis, anno gratiæ M.CC. . . .

[1] From the Original, in the Public Record Office. It is much injured by damp; but a small round seal in white wax, tolerably perfect, remains.

recepisse a domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, per manus Hugonis de Daliel, vicecomitis de Lanark . . . de termino Sancti Martini anni prædicti, sex libras, sexdecim solidos et quatuor denarios sterlingorum. In cujus rei testimonium . . . dedimus patentes.

A.D. 1289. March 7.

Datæ apud Linlithqu, die et anno supradictis.

LV.

1289. March 10.—*Inquisition upon the Death of Euphemia, the Widow of William Comyn of Kilbride.*[1]

Inquisitio de terris et tenementis quæ fuerunt Eufemiæ quæ fuit uxor Willelmi Comyn de Kyllebride, facta apud Faken Aspes in comitatu Suffolkiæ, die Jovis proxima ante festum Sancti Gregorii papæ, anno regni regis Edwardi xvij, per subscriptos juratores, viz. per Simonem de Gyllingham, Robertum le Spenser, Hugonem le Hunte, Radulfum le Spenser, Walterum le Spenser, Ricardum de Benham, Willelmum le Warde, Adam Gaune, Johannem Sorel, Johannem Wynter, Adam Sorel et Galfridum le Taylur.

A.D. 1289. March 10.

Inquisition upon the death of Euphemia, widow of William Comyn of Kilbride.

Qui dicunt super sacramentum suum quod prædicta Eufemia nichil tenuit in comitatu Suffolkiæ de hereditate 'sua' propria;[2] set dicunt quod dotata fuit de tertia

[1] From the Original Inquisitio post mortem, 17 Edw. I. No. 13, in the Public Record Office.

[2] The following extract from the Fine Roll throws some additional light upon this Inquisition :—

Pro Johanne Comyn.

"Quia rex accepit per Inquisitionem, quam per magistrum Henricum de Bray, escaetorem citra Trentam, fieri fecit, quod Eufemia, quæ fuit uxor Willelmi Comyn de Kyrkebride (*sic*), defuncta, nichil tenuit in balliva ipsius Henrici die quo obiit, nisi in dotem, mandatum est præfato magistro Henrico quod terras et tenementa quæ eadem Euphemia tenuit in dotem de hæreditate prædicta in balliva sua die quo obiit, et quæ occasione transgressionis quam eadem Euphemia fecit maritando se Andreæ de Murreve sine licentia regis, capta sint in manum regis, eidem Johanni libere tenenda usque ad adventum regis in Angliam. Ita

A.D. 1289. March 10.

parte manerii de Fakenham Aspes, quod quondam fuit Willelmi Comyn de Kyllebride, viri sui. Unde est ibidem tertia pars capitalis messuagii, quæ valet per annum cum frumento et herbagio gardini ij *s.* ij *d.* ob.

Item, sunt ibidem vj^{xx} et xiij acræ et j. roda terræ arabilis, pretium acræ ij *d.* Summa, xij *s.* ij *d.* ob.

Item, sunt ibidem vj. acræ prati, pretium acræ, xij *d.* Summa, vj *s.*

Item, sunt ibi iiij acræ pasturæ, pretium acræ vj *d.* Summa, ij *s.*

Item, sunt ibi vj^{xx} acræ bruarii, et valent universæ per annum, ij *s.* ij *d.* ob.

Item, sunt ibidem c. acræ bosci, et valet pastura in eodem per annum, excepta sustentatione ferarum, iiij *s.* Summa patet. Et non est subboscus in eodem.

Item, est ibidem tertia pars j. molendini aquatici cum piscaria, quæ valet per annum iiij *s.* Summa patet.

Item, est ibidem de redditu assiso per annum xxxiij *s.* iiij *d.* solvendo ad quinque terminos, viz. ad festum Sancti Michaelis, ix *s.* iiij *d.* q. et tertia pars q.; ad Natale Domini, vij *s.* q. et tertia pars q.; ad Pascha, vij *s.* q. et tertia pars q.; ad Pentecosten, ij *s.* ij *d.* ob. et tertia pars ob.; et ad festum Nativitatis Sancti Johannis Baptistæ,[1] vij *s.* q. et tertia pars q.

Item, sunt ibi v ' clix ' opera custumaria a festo Sancti Michaelis usque ad festum Sancti Petri ad Vincula,[2] exceptis ij septimanis ad Natale Domini, vij diebus Paschæ, et vij diebus Pentecostes, in quibus nichil operabantur; pretium operis ob., viz. xvj opera et di. per septimanam. Summa, xxvij *s.* j *d.* ob.

' Item, sunt ibi vj^{xx} et xvij et di. opera ordinaria in autumpno, pretium operis j *d.* Summa, xj *s.* j *d.*'

Item, dicunt quod placita et perquisita curiæ ibidem

---

quod de exitibus inde provenientibus regi respondeat ad Scaccarium regis, si eos de jure rex habere debeat.

"Teste Comite, apud Westmonasterium, *etc.*, xxv die Maii. Eodem modo mandatum est Thomæ de Normanville, escaetori citra Trentam, quod, *etc.* Teste, ut supra."—Fine Roll, 17 Edw. I. m. 11.

[1] June 24.

[2] Sept. 29-Aug. 1.

valent per annum ij *s.* Item, dicunt quod prædicta tenementa tenentur in capite de domino rege, reddendo inde per annum ad castrum Norwici xx *d.* Et dicunt quod dominus rex tenuit prædicta tenementa in manu sua, eo quod prædicta Eufemia maritavit se sine licentia regis. Dicunt etiam quod Johannes Comyn, filius Willelmi Comyn, est heres ejus propinquior, et est ætatis xxiij annorum. In cujus rei testimonium prædicti juratores sigilla sua apposuerunt.

A.D. 1289. March 10.

Summa totalis, cvij *s.* ix *d.* ob.

LVI.

1289. March 27.—*Letter from King Edward to the Guardians of Scotland, respecting the Abduction of Elianor de Ferrers by William de Douglas.*[1]

Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ et dux Aquitaniæ, venerabili in Christo patri W., eadem gratia episcopo de Sancto Andrea et sociis suis, custodibus regni Scotiæ, salutem.

A.D. 1289. March 27.

Eleanor de Ferrers, widow, having been forcibly carried off by William de Douglas,

Cum Alianora, quæ fuit uxor Willelmi de Ferariis, defuncti, qui de nobis tenuit in capite, post mortem prædicti Willelmi, viri sui, ad curiam nostram accedens, rationabilem dotem suam, quæ eam contingit de libero tenemento

[1] From the original corrected draft, in the Public Record Office. In the Fine Roll of the same year, m. 13, occurs a document connected with this affair, the earlier portion of which is identical with the Letter given in the text; it thence becomes a writ addressed to the Sheriff of Northumberland. The additional clause is as under:—" . . . adhibere, nuper mandavit vicecomiti Northumbriæ quod omnes terras et tenementa, bona et catalla, prædicti Willelmi in balliva sua sine dilatione caperet in manum regis et ea salvo custodiri faceret, donec rex aliud inde præciperet. Ita quod de exitibus inde provenientibus regi responderet ad Scaccarium suum.

" Rex iterato mandat eidem vicecomiti quod omnes terras et tenementa, bona et catalla, prædicti Willelmi, et etiam omnes terras et tenementa, bona et catalla in balliva sua, omnium illo-

A.D. 1289. March 27.

quod fuit prædicti Willelmi in regno nostro, sibi petierit assignari, et eadem Alianora, facta sibi assignatione de dote prædicta, sacramentum (prout moris est in regno nostro prædicto), præstiterit, quod se sine licentia nostra non maritaret, et postmodum se usque in regnum Scotiæ prædictum diverterit, pro rationabili dote sua ipsam contingente de libero tenemento quod fuit prædicti viri sui in eodem regno petitura, Willelmus 'de' Duglas, dum prædicta Alianora in manerio dilectæ nobis Elenæ la Zusche, de Travernent, 'in eodem regno Scotiæ,' moram fecit, dotem suam prædictam expectando, ad manerium prædictum cum equis et armis, et multitudine armatorum, accessit, et ipsam ibidem vi et contra voluntatem suam rapuit, et ulterius in 'idem' regnum Scotiæ abduxit, et eam 'ibidem' detinet, in nostri præjudicium et contemptum, ac coronæ et dignitatis nostræ læsionem manifestam, 'prout ex fide dignorum relatu didicimus.'

The said William and Eleanor to be arrested, and sent into England.

Nos igitur super præmissis remedium, prout decet, volentes adhibere, vobis mandamus rogantes quatinus prædictos Willelmum et Alianoram, ubicumque eos in prædicto regno Scotiæ inveniri contigerit, venire faciatis coram nobis et concilio nostro a die Paschæ in unum mensem, ubicumque tunc fuerimus, [vel idem concilium nostrum fuerit,] in Anglia, facturos et recepturos quod de concilio nostro prædicto, [prout justum fuerit] inde duxerimus ordinandum. Et ita vos habeatis in executione hujusmodi mandati facienda quod benevolentiam et factum vestrum exinde commendare deberemus, [et vobis alias in pari

rum qui cum eodem Willelmo ibidem accesserunt ad prædictam Alianoram rapiendam et abducendam, sicut prædictum est, sine dilatione capiat in manum regis, et ea salvo custodiri faciat, donec rex aliud inde præceperit. Ita quod de exitibus inde provenientibus regi respondeat et Scaccarium suum.

"Teste Edmundo comite Cornubiæ, consanguineo regis, apud Westmonasterium, xiiij die Aprilis."

The previous writ, dated 28th Jan. (Rot. Fin. m. 15), contains this clause, which is omitted in the subsequent ones: "Et diligenter et caute et circumspecte investigari faciat si prædictus Willelmus alicubi in balliva sua possit inveniri, et ipsum (ubicunque in balliva sua inveniri contigerit), in eadem arestari et in prisona regis salvo custodiri faciat, donec rex aliud inde præceperit."

necessitudine debeamus respondere; 'ne per moram ipsorum in partibus illis contingat nos de hiis quæ ad nos in hac parte pertinent elongare, propter quod remedium aliud super hoc nos oporteat providere; et hoc breve nobis ad diem prædictum per vicecomitem Northumbriæ remittentes'].[1]

A.D. 1289. March 27.

Teste Edmundo comite Cornubiæ, consiliario nostro, apud Westmonasterium, xxvij die Martii, anno regno nostri decimo septimo.

LVII.

[1289. April ?]—*Letter from the Sheriff of Northumberland to the Chancellor of England, respecting the Seizure of the Lands of William de Douglas and John Wishart.*[2]

[A.D. 1289. April ?]

Richard Knut can seize the lands of John Wishart in Tynedale.

Venerabili in Christo patri et domino suo si placet reverendo, domino . . . Dei gratia Elyensi episcopo, suus in omnibus humilis et devotus R. Knut, vicecomes Northumbriæ, salutem, honorem et reverentiam.

Quia ex præcepto[3] domini nostri regis Angliæ 'omnes'

---

[1] The following list of the manucaptors of William de Douglas was found among the Ancient Miscellanea formerly in the Tower. It evidently relates to the transaction mentioned above:—

"Dominus Johannes de Hastinges;
"Dominus Nicholaus de Segrave;
"Dominus Willelmus de Rye;
"Dominus Robertus Bardulf.

"Isti manuceperunt Willelmum de Duglas habendum coram rege a die Sancti Hillarii in xv dies proximo sequentis, ubicunque, etc., sub periculo quo decet, ad respondendum Alianoræ, quæ fuit uxor Willelmi de Ferariis, de placito transgressionis."

[2] From the Original, in the Public Record Office.

[3] The writ here referred to is the following:—

"*De terris, tenementis, bonis et catallis Johannis Wycharde captis in manum regis.*

"Quia rex pro certo intellexit quod Johannes Wycharde nuper cum Willelmo de Duglas manerium Elenæ la Zuche de Travernent in regno Scotiæ, ubi dilecta regis Alianora (quæ fuit uxor Willelmi de Ferrariis, defuncti, qui de rege tenuit in capite), moram fecit, dum dotem suam prædictam de terris et tenementis quæ fuerunt prædicti Willelmi, quondam viri sui, in regno prædicto contingen-

[A.D. 1289. April ?]

terras et tenementa quas Willelmus de Duglas et Johannes Vicarde habent in balliva mea existentes seysiri feci, pro rapina quam fecerunt de Alianora de Ferrariis apud Tra . . . et tamen de novo intellexi quod dictus Johannes Vichharde habet terras in Tyndale, quæ sunt in libertate et in balliva domini Thomæ de Normanvyle, ubi potestas mea non se extendit sine speciali mandato; quare si vobis placet quod terras dicti Johannis in libertate prædicta occasione prædicta seisiri faciam, mihi 'vestro' velle vestrum inde scribere dignemini, una cum beneplacito vestro in omnibus. Valeat sancta paternitas vestra et dominatio per tempora longiora.

LVIII.

[1289 ?] April 7.—*Mandate by the Guardians of Scotland for the Payment of the Fee of Sir John de Hay.*[1]

[A.D. 1289 ?] April 7.

The chamberlain of Scotland shall pay the fee of sir John de Haye.

W. et R. permissione divina Sancti Andreæ et Glasguensis episcopi, Dunecanus comes de Fyffe, Alexander Cumyn, comes de Buchan, constabularius et justiciarius Scotiæ, Johannes Comyn, et Jacobus Senescallus Scotiæ, custodes regni Scotiæ de communi consilio constituti, Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, salutem.

Mandamus vobis quatenus solvi faciatis Johanni de Haya, militi, feodum suum de termino Sancti Martini proximo præterito, secundum quod illud feodum tempore bonæ memoriæ quondam domini Alexandri, domini nostri

---

tem, expectavit, accessit, et ipsam Alianoram ibidem, una cum præfato Willelmo rapuit et abduxit, et alia enormia ei intulit, in regis contemptum ac coronæ et dignitatis suæ læsionem manifestam; mandatum est Thomæ de Normanville, escaetori ultra Trentam, quod omnes terras et tenementa, bona et catalla, prædicti Johannis in balliva sua sine dilatione capiat in manum regis, et ea salvo custodiri faciat, donec rex aliud inde præceperit. Ita quod de exitibus inde provenientibus regi respondere possit ad Scaccarium regis.

"Teste Comite, apud Westmonasterium, iiij die Julii."—Fine Roll, 17 Edw. I. m. 7.

[1] From the Original, which is much defaced, in the Public Record Office.

regis ultimo defuncti, percipere consuevit. Et hoc non omittatis. Et quod in hoc apposueritis, vobis in primis compotis vestris faciemus plenius allocari. [A.D. 1289?] April 7.

Datæ apud Edinburghe, vij die Aprilis M.CC. octuagesimo nono [?]

LIX.

1289. April 8.—*Writ for the Payment of Forty Pounds for the Expenses of a Messenger going into Norway.*[1]

PRO RICARDO DE NORWAGIA.

Rex dilecto sibi Ricardo Guidicionis et sociis suis, mercatoribus suis de Luka, salutem. A.D. 1289. April 8.

Mandamus vobis quod de denariis nostris in custodia vestra existentibus sine dilatione liberari faciatis dilecto et fideli nostro Ricardo de Norwagia, quem ad partes Norwagiæ destinamus pro quibusdam negotiis nostris specialibus expediendis ibidem, quadraginta libras ad expensas suas et aliorum qui secum iter arripiunt ad partes illas. Et hoc nullo modo omittatis. Et cum pecuniam illam ei liberaveritis, vobis inde debitam allocationem seu quietantiam habere faciemus. Teste Edmundo, *etc.*, ut supra. Richard de Norwagia to have 40*l.* for his expenses in going to Norway.

[Apud Westmonasterium, viij die Aprilis.]

LX.

1289. April 29.—*Writ by the Guardians of Scotland for the Payment of Twenty Marks to William de Hay.*[2]

W. et R. permissione divina Sancti Andreæ et Glasguensis episcopi, Dunecanus comes de Fyffe, Alexander A.D. 1289. April 29.

[1] From the Patent Roll, 17 Edw. I. m. 19.

[2] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1289. April 29.

The chamberlain of Scotland shall pay 20 marks to sir William Hay of Lochorvire.

Cumyne comes de Bouchane, constabularius et justiciarius Scotiæ, Johannes Cumyn, et Jacobus Senescallus Scotiæ, custodes regni Scotiæ de communi consilio constituti, Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, vel ejus vices gerenti, salutem.

Mandamus vobis quatenus sine dilatione liberari faciatis Willelmo de Haya de Lochorvire, vel ejus certo attornato, latori præsentium, viginti marcas sterlingorum de feudo suo, quod percipere consuevit de camera regia de termino Sancti Martini proximo præterito et de termino Pentecostes proximo futuro. Et nos dictum feudum faciemus vobis in primis compotis vestris plenius allocari. In cujus rei testimonium has litteras patentes sigillo regimini regni Scotiæ deputato fecimus sigillari.

Datæ apud Edinburge, xxix die Aprilis, anno gratiæ M.CC. octogesimo nono.

LXI.

1289. May.—*Writ of "Dedimus Potestatem" in a Suit at Law between the Abbot of Kelso and Master John of Bernard Castle.*[1]

A.D. 1289. May.

Attorneys may be received in a suit in which the abbot of Kelso is a party.

Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ et dux Aquitaniæ, dilecto et fideli suo Waltero de Cambhou,[2] salutem.

Sciatis quod dedimus . . . attornatos abbatis de Kelchou, quos coram vobis loco suo attornare voluerit, ad lucrandum vel perdendum in loquela quæ est in comitatu [*Northumbriæ per*] breve nostrum inter magistrum Johannem de Castro Bernardi et prædictum abbatem de debito quadraginta et sex librarum, quod idem Johannes

[1] From the Original, slightly injured by damp, in the Public Record Office.

[2] Walter de Cambo's name is written on an erasure.

a præfato . . . in loquela quæ est in eodem comitatu nostro per aliud breve inter eundem Johannem et præfatum abbatem, de eo quod idem abbas teneat [*conventionem*] inter eos factam de ipso Johanne in victu et vestitu ad vitam suam sustinendo. Et ideo vobis mandamus quod cum attornatos illos [*receperitis, de nominibus*] attornatorum nobis sub sigillo vestro distincte et aperte constare faciatis; remittentes nobis hoc breve. Teste Edmundo comite Cornubiæ, consanguineo nostro . . . . Maii, anno regni nostri decimo septimo.

A.D. 1829. May.

[*Dorso*] Per Thomam de Capella.

Nomina attornatorum, Mathæus de Grenlawe, Ricardus de Faunes.

LXII.

1289. May 1.—*Protection for the Messengers from Norway going to King Edward.*[1]

PRO TERRICO DE CAMPO LUDÆ.

Rex omnibus amicis ac ballivis et fidelibus suis ad quos præsentes litteræ pervenerint, salutem.

A.D. 1289. May 1.

Cum Terricus de Campo Ludæ, miles domini Erici regis Norwagiæ illustris, et quidam alii familiares ejusdem regis et nuncii ad nos sint destinati pro quibusdam negotiis nobis vivæ vocis oraculo plenius exponendis, vos amicos nostros requirimus et rogamus, vobisque ballivis et fidelibus nostris injungimus et mandamus, quatinus præfatis nunciis, cum ipsos per partes vestras transitum facere contigerit, non inferatis in personis aut rebus, vel inferri permittatis, injuriam, molestiam, dampnum, impedimentum aliquod seu gravamen; set ipsos potius cum familia et

Safe-conduct for messengers from Norway to Edward in France.

[1] From the Rot. Vascon., 17 Edw. I. p. 2. m. 13.

A.D. 1289. May 1.

rebus suis libere transire permittentes, eisdem (si necesse fuerit) salvum et securum conductum habere faciatis contemplatione nostri, cum per ipsos super hoc fueritis requisiti. In cujus, etc.

Datum apud Condom,[1] primo die Maii, anno supradicto.

LXIII.

1289. May 8.—*Receipt by William de Haya of his Fee, for Martinmas* 1288.[2]

A.D. 1289. May 8.

The chamberlain of Scotland has paid the fee of William de Haye.

Omnibus has literas visuris vel audituris, Willelmus de Haya de Lochorvyre, salutem in Domino.

Noveritis me apud Scone, die Dominica in octavis apostolorum Philippi et Jacobi, anno gratiæ M.CC. octogesimo nono, recepisse per manus magistri Willelmi de Cramunde, clerici domini Alexandri de Balliolo, camerarii Scotiæ, de feudo meo de termino Sancti Martini anno Domini M.CCC.LXXX octavi, decem marcas sterlingorum. In cujus rei testimonium eidem magistro Willelmo has litteras meas dedi patentes.

LXIV.

1289. May 8.—*King Edward asks credence for certain Messengers despatched by him to the Papal Court.*[3]

A.D. 1289. May 8.

King Edward to the pope and others; credence for messengers on important business.

DOMINO PAPÆ. Sanctissimo patri in Christo ac domino reverendo, domino Nicholao Dei gratia sacrosanctæ Ro-

---

[1] Edward was now at Condom, on the road between Nerac and Auch.

[2] From the Original, in the Public Record Office. A small fragment of a seal in white wax remains, representing a human face in profile.

[3] From the Rot. Vascon., 17 Edw. I. p. 2, m. 10, dorso.

manæ et universalis ecclesiæ summo pontifici, Edwardus, etc., devota pedum oscula beatorum, cum omni reverentia et honore. A.D. 1289. May 8.

Dilectos consiliarios et fideles nostros, nobilem virum Othonem de Grandissono, militem, ac religiosum et discretum virum fratrem Guillelmum de Hothum, de ordine Prædicatorum, pro quibusdam negotiis nostris ad sanctitatis vestræ præsentiam destinantes, paternitatem vestram humiliter imploramus quatinus præfatos nuncios nostros solita benignitate recipere et eisdem, vel eorum alteri, super omnibus et singulis quæ vobis ex parte nostra vivæ vocis oraculo duxerint, vel duxerit, exponenda, indubitabilem fidem et firmam credentiam adhibere velitis veluti nobis ipsis; ac ea quæ vice nostra petierint ad gratiam exauditionis admittere et prosequi gratiose. Vitam prosperam et longævam annuat vobis Deus, ad regimen ecclesiæ suæ sanctæ et pacem totius populi Christiani.

Datum apud Laverdak, viij die Maii, anno Domini M.CC. octogesimo nono.

Episcopi Cardinales.—Venerabili in Christo patri, amico suo carissimo, domino Latino, Dei gratia Ostiensi et Velletrensi episcopo, sacrosanctæ Romanæ ecclesiæ cardinali, Edwardus eadem gratia etc., salutem, cum incremento continuo gloriæ et honoris.

Dilectis consiliariis et fidelibus nostris nobili viro Otoni de Grandissono et religioso viro et discreto fratre Guillelmo de Hothum, de ordine Prædicatorum (quos pro quibusdam negotiis nostris ad dominum summum pontificem et ejus curiam destinamus), quædam commisimus vobis vivæ vocis oraculo referenda; paternitatem vestram rogantes quatinus præfatis nunciis nostris, vel eorum alteri, super omnibus quæ vobis ex parte nostra ore tenus duxerint exponenda fidem velitis indubiam adhibere.

Datum apud Laverdak, viij die Maii, anno regni nostri decimo septimo.

Consimilis littera dirigitur singulis cardinalibus in curia Romana, videlicet,

A.D. 1289. May 8.

Domino Bernardo, Dei gratia episcopo Penestrino, sacrosanctæ Romanæ ecclesiæ cardinali.

Domino Bentevenye, Dei gratia Albanensi episcopo, etc.

Domino Johanni, Dei gratia episcopo Tusculano, etc.

Domino Bernardo, Dei gratia episcopo Portuensi.

Domino Gerardo, Dei gratia episcopo Sabynensi.

PRESBYTERI CARDINALES.—Item, domino Petro, Dei gratia titulo Sancti Marci, presbytero cardinali.

Domino Hugoni, Dei gratia titulo Sanctæ Sabinæ, presbytero cardinali.

Domino Mathæo, Dei gratia titulo Sancti Laurentii in Damasco, presbytero cardinali.

Memorandum, quod non scribitur huic cardinali, quia est legatus in Francia.

DIACONI CARDINALES.—Item, domino Mathæo, Dei gratia Sanctæ Mariæ in Porticu, diacono cardinali.

Domino Jacobo, Dei gratia Sanctæ Mariæ in Via Lata, diacono cardinali.

Domino Petro, Dei gratia Sancti Eustachii, diacono cardinali.

Domino Benedicto, Dei gratia Sancti Nicholai in Carcere Tulliano, diacono cardinali.

Domino Neapolio, Dei gratia Sancti Adriani, diacono cardinali.

REGI SICILIÆ ET REGINÆ.—Item, scribitur domino Karolo, Dei gratia regi Jerusalem et Siciliæ, ducatus Apuliæ et principatus Capuæ principi, Achayæ, Andegaviæ, Provinciæ, et Feltriæ comiti, de credentia pro petitionibus curiæ Romanæ sibi revelandis. Item, eidem regi per litteras de credentia super quibusdam responsionibus faciendis eidem de articulis quas [*sic*] dictus rex Siciliæ prius scripserat regi nostro, super quibus prius nullum datum fuit responsum.

Item, dominæ Mariæ, Dei gratia reginæ Jerusalem et Siciliæ, de credentia.

Item, scribitur istis subscriptis singulis per litteras de credentia, videlicet :

Domino B., archiepiscopo Ravenatensi; A.D. 1289. May 8.
Domino P., archiepiscopo Montis Regalis;
Magistro Bernardo de Neapoli;
Domino Guillelmo, marchioni Montis ferrati;
Magistro Johanni le Moynne, vicecancellario domini papæ;
Magistro Angelo, domini papæ notario.

LXV.

1289. May 22.—*Writ of "Dedimus Potestatem" in a Suit at Law between Dervorgulla de Balliol and Dervorgulla Olyfart.*[1]

A.D. 1289. May 22.

Permission to name the attorneys of Dervorgulla de Balliol.

Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ et dux Aquitaniæ, dilecto et fideli suo Augero de Rypone, salutem.

Sciatis quod dedimus vobis potestatem recipiendi attornatos Dervorgullæ quæ fuit uxor Johannis de Balliolo, et Thomæ de la More, quos coram vobis loco suo attornare voluerint ad lucrandum vel perdendum in loquela quæ summonita est coram justiciariis nostris de banco per breve nostrum inter Dervorgullam Olyfart et prædictos Dorvorgullam quæ fuit uxor Johannis de Balliolo et Thomam, de averiis ipsius Dorvorgullæ Olyfart captis et injuste detentis, ut dicitur. Et ideo vobis mandamus quod cum attornatos illos receperitis, de nominibus eorumdem nobis sub sigillo vestro distincte et aperte constare faciatis; remittentes nobis hoc breve.

Teste Edmundo comite Cornubiæ, consanguineo nostro, apud Westmonasterium, xxij die Maii, anno regni nostri xvij.

[*Dorso*] Per Willelmum de Hamiltone ad instantiam R. de Scardeburc. Nomina attornatorum; Willelmus de Tyndale, Hugo de Fodringeye.[2]

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[2] On the same day a similar writ was issued in a suit between Richard the son of Richard del Hil of Outheby, and Dervorgulla de Balliol.

LXVI.

1289. June 7.—*Receipt by Alexander, Son of the Earl of Dunbar, of his Annual Fee.*[1]

A.D. 1289. June 7.

Alexander, son of the earl of Dunbar, has received his fee from the chamberlain of Scotland.

Omnibus præsentes litteras inspecturis, Alexander filius comitis de Dunbare, salutem in Domino.

Noverit universitas vestra me plenarie . . . per manus nobilis viri domini Alexandri de Balliolo, camerarii Scotiæ, xviij marcas bonorum et legalium sterlingorum recepisse de meo . . . certo feudo cameræ domini regis anni gratiæ M.CC. octogesimi octavi, unde me bene teneo pacatum. In cujus rei testimonium præsentibus litteris quitæ clamationis sigillum meum apposui.

Datæ apud Gordun, die Martis proxima ante festum Sancti Barnabæ Apostoli, anno gratiæ M.CC. octogesimo nono.

LXVII.

1289. July 8.—*Writ of "Dedimus Potestatem" in a Suit at Law between Dervorgulla de Balliol and the Abbot of Lindores.*[2]

A.D. 1289. July 8.

Licence to name the attorneys of Dervorgulla de Balliol.

Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ, et dux Aquitaniæ, dilecto suo Augero de Rypone, salutem.

Sciatis quod dedimus vobis potestatem recipiendi attornatos Dervorgullæ de Balliolo, quos coram vobis loco suo attornare voluerit ad lucrandum vel perdendum in assisa ultimæ præsentationis quam abbas de Lundors arramiavit

---

[1] From the Original, the Harleian Charter, 43. B. 10. Two seals, one in white, the other in dark green wax, are appended; both being impressions from the same matrix. In the middle is a shield charged with the arms of the earls of Dunbar. The legend in each impression is slightly imperfect, but by their united aid it may be read thus:—"✠ S. Alexandri filii Comitis de Dunb."

[2] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1289. July 8.

coram justiciariis de banco per breve nostrum versus præfatam Dervorgullam de ecclesia de Wissendene, et quæ postmodum per eosdem justiciarios nostros coram dilecto et fideli nostro Elya de Bekyngham adjornata fuit, capiendis. Et ideo vobis mandamus quod cum attornatos illos receperitis, de nominibus eorumdem attornatorum nobis sub sigillo vestro distincte et aperte constare faciatis; remittentes nobis hoc breve.

Teste Edmundo comite Cornubiæ, consanguineo nostro, apud Westminster, viij die Julii, anno regni nostri decimo septimo. HOLTHALE.

[*Dorso*] Per W. de Hamiltone.

Nomina attornatorum; Robertus de Bekeles, Hugo de Foderingheye.

LXVIII.

1289. July 10.—*Writ from the Guardians of Scotland to the Sheriff of Roxburgh respecting the taking of an Inquisition.*[1]

A.D. 1289. July 10.

Writ for the taking of an inquisition on the death of William Heswell.

W. et R. permissione divina Sancti Andreæ et Glasguensis episcopi, Duncanus comes de Fyf, Alexander Cumyn, comes de Buchan et constabularius Scotiæ, Johannes Cumyn et Jacobus Senescallus Scotiæ, custodes regni Scotiæ de communi consilio constituti, Willelmo de Soulis, vicecomiti, et ballivis suis de Rokesburge, salutem.

Mandamus vobis et præcipimus quatinus per probos et fideles homines patriæ diligentem et fidelem inquisitionem fieri faciatis si quondam Willelmus de Heswelle, pater Willelmi Heswelle, latoris præsentium, obiit vestitus et saisitus ut de feodo de terra de Edilisheuede cum pertinentiis, infra ballivam vestram; et si idem Willelmus filius sit legitimus et propinquior heres ipsius quondam

[1] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1289. July 10.

Willelmi de Heswelle patris sui de eadem terra de Edilisheuede cum pertinentiis, 'et cujus ætatis existit,' et quantum valet ipsa terra per annum, et a quo tenetur, et per quod servitium eadem terra tenetur. Et quod per dictam inquisitionem diligenter et fideliter factam esse inveneritis, sub sigillo vestro vicecomitatus, et sigillis eorundem qui dictæ inquisitioni intererunt faciendæ, ad capellam regiam mittatis, et hoc breve.

Datæ apud Lenlithqu, x die Julii, anno gratiæ M.CC. octogesimo nono.

LXIX.

1289. August 5.—*Writ from the Guardians of Scotland for the Payment of the Fee of Master John de Kethe.*[1]

A.D. 1289. Aug. 5.

The chamberlain of Scotland shall pay the fee of master John de Kethe.

Robertus permissione divina Glasguensis episcopus, Duncanus comes de Fyfe, Johannes Cumyn, et Jacobus Senescallus Scotiæ, custodes regni Scotiæ de communi consilio constituti, Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, salutem.

Mandamus vobis quatinus magistro Johanni de Kethe liberari faciatis decem libras sterlingorum de feodo suo quod ei debetur, ut intelleximus [?], pro anno gratiæ et cætera octoginta octavo, secundum quod illud feodum tempore bonæ memoriæ quondam domini nostri regis ultimo defuncti percipere consuevit. Et nos dictas decem libras vobis in primis compotis vestris faciemus plenius allocari.

Datæ apud Edinburghe, v. die Augusti, anno gratiæ M.CC. octogesimo nono.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

LXX.

1289. Sept.—*Assignment to the Count of Saint Pol of the Dower in Scotland granted to the Princess Margaret.*[1]

A.D. 1289. Sept.

Inspeximus by the bishop of Tournay, of letters of the count and countess of Flanders, respecting the dower of Margaret, late princess of Scotland.

Universis præsentes litteras inspecturis, Michael Dei gratia Tornacensis Episcopus, salutem in Domino.

Noverit universitas vestra nos litteras illustris principis domini Guidonis comitis Flandriæ et marchionis de Namur, et nobilis mulieris dominæ Ysabellæ, ejus uxoris, comitissæ de Namur, non cancellatas, non abolitas nec in ulla sui parte viciatas, sigillis ipsorum comitis et comitissæ sigillatas prout prima facie apparebat, vidisse in hæc verba :—

Nous Guis cuens de Flandres et marchis de Namur, et nous Ysabelle sa chiere compaigne, contesse de Namur, faisons savoir a tous (et especialment as gouverneurs dou roiaume d'Escoche),[2] ke comme noble hom Renaus cuens de Ghelre et dus de Lembourg, et nostre chiere fille Margherite contesse de Ghelre, se femme, nous aient establis et mis sans rapel en leur liu,[3] ambedeus et

---

TRANSLATION.

We, Guy, count of Flanders and marquis of Namur, and we, Isabella, his dear wife, countess of Namur, make known to all persons (and especially to the governors of the kingdom of Scotland), that whereas the noble Renaus, count of Guelders and duke of Lembourg, and our dear daughter Margaret, countess of Guelders, his wife, have constituted and put us irrevocably in

[1] From the Original, in the Royal Archives at Brussels, in the Depôt du Comté de Namur, Layette A, No. 34. It is endorsed, "Transcris, sous le saiel le evesque de Tornai, dou don del douaire fait au conte de Saint Pol." Appended are the bishop's seal and counter seal, both slightly injured.

A draft of a somewhat similar document, preserved at Lille, has furnished a few variations. It is described in the note affixed to the following article.

[2] This clause respecting Scotland is an interlineation in the original draft.

[3] The draft here adds, above the line, "nous et Ysabel, notre chiere compaigne."

A.D. 1289. Sept.

cascun de nous a par lui, pour prendre et pour rechevoir par nous, ou par lun de nous, ou par autrui, tout lassenement del douaire ke li devant dite Margherite avoit, ou devoit[1] avoir, en Escoche, par le rason dou marriage ki jadis fu entre noble homme de bone memoire, son chier signour et mari Alixandre, fil de haut signour et poissant, Alixandre jadis roi d'Escoce, cascun an des donc en avant, tant com ele aroit[2] le vie ou cors; et pour prendre et rechevoir aussi de par aus[3] tous les arierages dou devant dit douaire ke on leur devoit[4] dou tans passet; et priaissent et requesissent a treshaut Signour roi d'Escoce quiconques le fust,[5] ou a celui ou a ceans ki son liu tenroit ou tenroient, ou ki seroit ou seroient[6] gouverneur dou dit roiaume, ke il dou dit assenement dou douaire devant dit, et des arrierages devant dis, aussi respondissent[7] du tout, et le fesissent[8] paier a nous conte de Flandres, ou[9] a nous dite contesse,[10] ou a lun de nous deus, ou a celui ou a chiaus cui nous cuens de Flandres, u nous dite contesse,

---

their place, both of us, or either of us apart, to take and receive by us, or by one of us, or by some other person, all the assignment of the dower which the aforesaid Margaret had, or ought to have, in Scotland, by reason of the marriage which formerly was between the noble man of good memory, her dear lord and husband, Alexander, son of the high and powerful lord, Alexander, formerly king of Scotland, yearly, from the present time as long as she shall live; and to take and receive also on their account all the arrears of the aforesaid dower due to them for the time past; and have prayed and required the most high lord the king of Scotland, whosoever he be, or the person or persons who is or are his lieutenant or lieutenants, or who is or are governor of the said realm, to account for all the said assignment of the dower aforesaid and of the aforesaid arrears, and cause it to be paid to us, the count of Flanders, or to us the said countess, or to one of us two, or to the person or persons whom we the count of

---

[1] *A et devoit*—Draft.
[2] *Ara*—Draft. [3] *eaus*—Draft.
[4] *Doit*—Draft. [5] *i sont*—Draft.
[6] *Sont ou seront*—Draft.
[7] *Respondent*—Draft.
[8] *Faichent*—Draft.
[9] *Sic;* rather *et.*
[10] Originally in the draft, "ou a cuens et contesse mettriens;" but altered by interlineation to, "no chiere compaigne, u li uns de nous, a vous mis, ou mettrons en no leu."

meteriens u meterons en no liu, u ou liu de lun de nous, par asseinement, u en autre maniere par nos lettres pendans;[1] et aient afferme et otroie davoir ferm et estaule quanke on fera des paiemens dou douaire et des arrierages a nous conte de Flandres et a nous contesse devant dis, u a lun de nous, u a celui u a chiaus a cui nous, u li uns de nous, les assenerons, u cui nous meterons en no liu, u en liu de lun de nous, si comme che que deseure est dit; et autres choses sunt contenues plus plainnement es lettres des devant dis noble homme Renaus conte de Ghelre et nostre chiere fille Margerite se femme.[2]

A.D. 1289. Sept.

Nous devant dit Guis cuens de Flandres, et nous Ysabiaus sa chiere conpaigne, et cascuns de nous par lui, noble homme Huon de Chastellon conte de Saint Pol, par le raison dou mariage kil a fait avoec nostre chiere fille Beatris contesse de Saint Pol, assenons au devant dit douaire, et le metons en no liu et donnons plain pooir pour prendre et rechevoir des ore en avant par lui u par

---

Flanders, or we the said countess, put or shall put in our place, or in the place of one of us, by assignment, or in any other manner by our sealed letters; and have confirmed and granted to hold as firm and established whatever shall be done as to the payments of the dower and the arrears to us the count of Flanders, and to us the countess aforesaid, or to the one of us, or to the person or persons to whom we, or either of us, shall assign them, or to the person whom we shall put in our place, or in the place of one of us, as is aforesaid; and other things are contained more plainly in the letters of the aforesaid noble man Renaus count of Guelders, and our dear daughter Margaret, his wife.

We the aforesaid Guy count of Flanders, and we Isabella his dear wife, and each of us severally, assign to the noble man Hugh de Châtillon, count of Saint Pol (on account of the marriage which he has made with our dear daughter, Beatrix, countess of Saint Pol), the dower aforesaid, and appoint him in our place, and give him full power to take and receive henceforth by himself, or

---

[1] The draft here adds, as an interlineation, "u par les lettres de lun de nous."

[2] Here the draft at Lille ceases to correspond with the document given above.

A.D. 1289. Sept.

autrui, tout lassenement del douaire devant dit, tant comme li devant dite nostre chiere fille Beatris, contesse de Saint Pol, vivera, vivant le devant dite nostre chiere fille Margerite, contesse de Ghelre. Et ensi ke se li devant dis cuens de Saint Pol morust ains ke li devant dite Beatris se femme, ele Beatris, contesse de Saint Pol devant dite, devera prendre et prendra lassenement dou dit douaire tant comme ele ara le vie ou cors, vivant se dite suer le contesse de Ghelre.

Et se par aventure dou dit conte de Saint Pol et de la devant dite Beatris se femme defailloit, vivant le dite Margerite, contesse de Ghelre, li prise et li rechoite dou devant dit douaire retournera et apertenra a nous Guion, conte de Flandres devant dit, u a nos oirs, contes de Flandres.

Et volons ke par ces presentes lettres les choses devant dites soient seues et conneutes a tous cui li besongne touce. Et pour chou ke nous volons ke les choses devant dites soient fermes et estaules, et bien maintenues, nous avons fait pendre nos saiaus a ces presentes lettres.

---

by another person, all the assignment of the dower aforesaid, as long as our forenamed dear daughter Beatrix, countess of Saint Pol, shall be alive, during the lifetime of our aforesaid dear daughter, Margaret countess of Guelders. And if the aforesaid count of Saint Pol die before the said Beatrix his wife, then this Beatrix countess of Saint Pol aforesaid ought to take and shall take the assignment of the said dower as long as she shall survive during the lifetime of her said sister the countess of Guelders.

And if it so happen that the said count of Saint Pol and his wife the aforesaid Beatrix should decease during the lifetime of the said Margaret countess of Guelders, the taking and the receipt of the aforesaid dower shall return and belong to us, Guy count of Flanders aforesaid, or to our heirs, the counts of Flanders.

And we will that by these present letters the things abovesaid should be known and understood by all whom this affair concerns. And as it is our wish that the matters above-said should be firm, and established, and well observed, we have caused our seals to be appended to these present letters.

Donnees en lan de grasse mil deus cens quatre vins et nuef, el mois de Septembre. A.D. 1289. Sept.

Quod autem de præmissis vidimus hoc testamur præsentium testimonio litterarum, quibus nostrum sigillum est appensum.

Datum anno Incarnationis prædicto, Dominica post festum Beati Mathæi.[1]

Dated in the year of grace one thousand two hundred four score and nine, in the month of September.

LXXI.

1289. Sept.—*Commission to Sir Robert de Spiete to receive the Arrears of the Dower of the Princess Margaret in Scotland.*[2]

Nous Guis cuens de Flandre et marchis de Namur—Margherite se femme.[3] A.D. 1289. Sept.

Commission to receive the dower of the late princess of Scotland.

Nous devant dit Guis, cuens de Flandre, [et nous Ysabel sa chiere compaigne, et cascuns de nous par lui, Robert de Spiete (*sic*) notre] ʿdevant disʼ foiables chivalier mettons en no liu, et donnons plain poir de prendre et de rechevoir pour nous et en no non les arierages tous entierement aussi

---

TRANSLATION.

We, Guy count of Flanders and marquis of Namur—Margaret his wife.

We, the aforesaid Guy count of Flanders, and we Isabel his dear wife, and each of us severally, appoint as our agent our faithful knight Robert de Spiete aforesaid, and we give him full power to take and receive for us and in our name the entire arrears, as far as they are due at this day; and we give the aforesaid

[1] September 25.

[2] From the original draft, in the Archives of the Department du Nord, at Lille, No. 3087, *bis*.

[3] The earlier portion of this document corresponds nearly verbally with the last Number; the variations are pointed out in the notes. The Commission then proceeds as above.

A.D. 1289. Sept.

avant comme il sont deut au jour dui; et donnons as devant dis [Robert] plain poir de demander, de perquerre, et de rechevoir laissenement du devant dit dowaire, de conter, de rabatre et de compenser les devant dis arierages pour le raison dou mariage ki fu jadis entre noble homme de bone memoire, Alixandre, fil a treshaut seigneur et poissant Alixandre jadis roi d'Escoche, et a notre chiere fille Margherite, contesse de Ghelre, de tant comme il i a ferra; sauve le remanent a celui a cui il sera trouveit par bon conte on devera plus. Et volons ke par ces presentes lettres les choses devant dites soient sceues et cogneutes a tous cui li besoigne touche. Et pour ce ke nous volons ke les choses devant dites soient fermes et estaules, et bien maintenues, nous avons fait pendre nos saieaus a ces presentes lettres.

Donnees in lan de grace, mil, deus cens, quatre vins et neuf, el mois de Septembre.

[*Dorso*] Lettres par les queles me sire Robert Despiere (*sic*) a pooire de demander lairierage, de recompenser, et de faire conte pour mon seingneur et me dame de Flandre en Escoche.

Robert full power to demand, solicit, and receive the assignment of the dower aforesaid, to account, to rebate and balance the said arrears on account of the marriage formerly made between the noble man of good memory, Alexander, son of the most high and powerful lord Alexander, formerly king of Scotland, and our dear daughter Margaret, countess of Guelders, as far as it will go; saving the remainder to the person to whom the balance shall be found due by just reckoning. And it is our pleasure that by these present letters the matters aforesaid should be known and understood by all whom the affair concerns. And as it is our wish that the business abovesaid should be firm and settled, and well observed, we have caused our seals to be affixed to these present letters.

Given in the year of grace one thousand, two hundred, four score and nine, in the month of September.

[*Dorso*] Letters by which sir Robert Despiere has power to demand the arrears, to compensate and to account for my lord and my lady of Flanders in Scotland.

Procure mon seigneur Robert Despiere (*sic*) pour mon seigneur et me dame de Flandres quant au dowaire me dame de che quelle a dou fil le roy d'Escoche. A.D. 1289. Sept.

Copies de lettres et escripts qui sont de petite valeur.[1]

Proxy for my lord Robert de Despiere for my lord and my lady of Flanders, in reference to the dower of my lady which she has from the son of the king of Scotland.

Copies of letters and writings of little value.

LXXII.

1289. Sept. 1.—*Letters of Protection for Master Baymund de Vicia going into Scotland.*[2]

DE PROTECTIONE.

Magister Baymundus de Vicia, canonicus Estensis, qui de licentia regis profecturus est ad partes Scotiæ, habet litteras regis de protectione per unum annum duraturas, cum hac clausula, Volumus, *etc.*, et Exceptis loquelis, *etc.*, Præsentibus, *etc.* A.D. 1289. Sept. 1. Protection for Bayamond de Viccia, canon of Este.

Teste rege, apud Reyleghe, primo die Septembris.

LXXIII.

1289. Sept. 12.—*Writ by the Guardians of Scotland for the Payment of the Fee of Alexander, son of the late Patrick Earl of Dunbar.*[3]

W. et R. permissione divina Sancti Andreæ et Glasguensis episcopi, Johannes Cumyn, et Jacobus Senescallus A.D. 1289. Sept. 12.

[1] In a hand of the 15th century.
[2] From the Patent Roll, 17 Edw. I. m. 8.
[3] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1289. Sept. 12.

The chamberlain of Scotland shall pay the fee of Alexander, son of the earl of Dunbar.

Scotiæ, concustodes regni Scotiæ de communi consilio constituti, Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, salutem.

Mandamus vobis quatinus Alexandro, filio quondam Patricii comitis de Dunbar, militi, liberari faciatis decem marcas sterlingorum de feodo suo, videlicet, de termino Pentecostes proximo præterito, secundum quod illud feodum percipere debet et consuevit tempore bonæ memoriæ quondam domini nostri regis ultimi defuncti. Et nos dictas decem marcas vobis in primis compotis vestris faciemus plenius allocari.

Datæ apud Pert, xij die Septembris, anno gratiæ millesimo, ducentesimo octogesimo nono.

LXXIV.

1289. Sept. 17.—*Letters of Safe-conduct for the Messengers of Eric, King of Norway.*[1]

PRO NUNCIIS REGIS NORWAGIÆ, DE CONDUCTU.

A.D. 1289. Sept. 17.

The king takes under his protection the messengers from Norway.

Rex omnibus ballivis, *etc.*, ad quos, *etc.*, salutem.

Cum princeps magnificus, affinis et amicus noster karissimus, dominus Ericus rex Norwegiæ illustris, nobiles et discretos viros, Terricum de Campis Ludæ, baronem, Petrum Algothi et Thorwaldum militem, nuncios suos sollempnes, præsentium delatores, super quibusdam negotiis ad nos duxerit destinandos, et iidem nuncii pro dictis expediendis negotiis necesse habeant aliquamdiu moram trahere in partibus regni nostri, nos ipsos in protectionem et defensionem nostram suscipimus, eundo per terram nostram, ibidem morando et inde redeundo; vobis mandantes quod dictos nuncios, cum per vos transitum fecerint, protegatis et defendatis ab injuriis et violentiis

[1] From the Patent Roll, 17 Edw. I. m. 8.

quorumcunque; non inferentes eis, vel inferri permittentes, in personis aut rebus eorum, injuriam, molestiam, dampnum, impedimentum aliquod vel gravamen. Et si quid eis forisfactum fuerit, id eisdem faciatis celeriter emendari. In cujus, *etc.*

A.D. 1289. Sept. 17.

[Teste rege, apud Releghe, iij die Septembris.]

LXXV.

1289. Nov. 6.—*The Treaty of Salisbury respecting the terms of the Marriage of the Queen of Scotland with Edward, son of the King of England.*[1]

Come le noble prince Erike roy de Norweye e Margarete sa fille, dame, reyne heritere de Escoce, eusent par sollempnes messages, 'cest a saver, sire Terri de Chaumps de Jeu, Pers Algod e Guthorn de Aseleye)' requis [et prie] 'le noble prince sire Edward,' le roy de Engleterre, ke il meist eyde e conseyl coment lavauntdyte reyne sa

A.D. 1289. Nov. 6.

The treaty of Salisbury between Scotland, England, and Norway.

TRANSLATION.

Cum egregius princeps Erykus rex Norweyæ et domina Margareta nata regis ejusdem, domina, regina et hæres regni Scotiæ, requisivissent per suos sollempnes nuncios (dominum videlicet Terricum de Campis Ludi, Petrum Algothi, et Guthornum de Aseleya) magnificum principem dominum Edwardum, Dei gratia illustrem regem Angliæ, quod ipse opem apponeret et consilium qualiter prædicta regina, neptis sua, obediretur ut domina, regina,

[1] This important document is here given in the original French, along with the contemporary translation into Latin. The French is taken from the original corrected draft, preserved among the miscellaneous documents in the Public Record Office, collated with a contemporaneous copy on the Patent Roll, 17 Edw. I. m. 2. The draft is so much defaced by damp, and injured by the application of tincture of galls, that in several places it is nearly illegible. The Latin text is from the Patent Roll, 17 Edw. I. m. 3.

A.D. 1289. Nov. 6.

nece fust obeye come dame, reyne e heritere 'des siens'[1] de Escoce,[2] e ke ele puist ordiner e joier, ausint come autres roys funt es leurs reaumes, le 'avant dit' roy[3] de Engleterre, pur le bien e la pees du reaume de Escoce, e pur lestat de sa nece avantdyte adrescer, envea ses lettres a gardeyns de Escoce ke eus enveassent certaynes persones nomees, que eussent poer pur eus e pur les autres de treter en forme ke fust al amendement du reaume de Escoce e al adressement de le estat la royne avaunt dite.

Les 'queus' gardeyns, a la requeste du dit roy de Engleterre, envoyerent en manere quil furent requis les honorables peres levesque de Seint Andre e le evesque de Glascu, e les nobles bers sire Robert de Brus, seygnur du Val de Anaunt, e sire Johan Cumyn; le queus vindrent a Salibyrs au moys de Seint Michel procheynement passe.

Au queu leu le 'dit' roy de Engleterre envea les honurables peres levesque de Wircestre e levesque Dureme, 'evesques'[4] (*sic*), e les nobles hommes sire Guillame de

et hæres regni Scotiæ surpradicti, et quod ipsa inde ordinare possit pariter et gaudere, prout alii in suis faciunt reges regnis; præfatus dominus rex Angliæ illustris, pro bono pacis dicti regni Scotiæ et reformatione status suæ neptis jamdictæ custodibus regni Scotiæ litteras suas misit quod custodes ipsi sibi mitterent personas nominatas et certas, qui potestatem haberent tractandi formam aliquam pro se et aliis ad emendationem dicti regni Scotiæ et reformationem status reginæ jamdictæ.

Iidem quoque custodes, ad requisitionem hujusmodi domini regis Angliæ prælibati, miserunt, juxta effectum requisitionis ejusdem, venerabiles in Christo patres Sancti Andreæ et Glasguensis episcopos et nobiles viros dominos Robertum de Brus, dominum Vallis de Anaunt, et Johannem de Comyn, ad tractandum, prout superius est jam dictum.

Qui apud Salesbury venientes ad mensem Sancti Michaelis proximo nunc elapsum, ad quem locum prædictus dominus rex Angliæ honorabiles in Christo patres dominos Godefridum Wygornensem et Antonium Dunelmensem episcopos, ac egregios viros dominos Guillelmum de Valentia, Pembrokiæ, et Johannem de

[1] *Des siens.* Omitted in the Patent Roll, which reads, *de Escoce desus dit.*

[2] *Escoce desusdite.*

[3] *Roys.*

[4] *Evesques* — omitted in both copies.

A.D. 1289. Nov. 6.

Valence, comte de Penbroke,[1] e Johan de Garenne, 'countes'; les 'queus' vindrent a meisme le lou de parly, pur treter entre les avaunt dis messages du roy de Norweye e de sa fille e les avaunt diz nomes de Escoce, les quex[2] apres mult detret[3] e graunts debaz, sassentirent en tel forme;—

Ke lavant dite dame, royne e heritere '[avant dite]'[4] veigne ou reaume de Engleterre ou de Escoce dedenz le Touz Seinz[5] prochein a venir, quite e deliveree de tut contracte de mariage, e de esposaille; la quele chose les avaunt diz messages de Norwaye ount promis en bone foy, taunt come en eus est, a purchacer dedens le terme avauntdyt, si ele ne eyt renable essoyne e alouable 'en ceste partie.'

E si a le roy de Engleterre avauntdyt promis en bone fey qe si la avauntdyte dame veigne, quite e delivre de tut contract[6] de mariage e de esposaile, en sa meyn, ou 'en' sa garde, ke kant le reaume de Escoce serra bien

---

Garenne, comites, pro tractatu prædicto transmisit; qui similiter venientes ibidem ad tractandum ex parte ipsius regis Angliæ cum nunciis Norweyæ et nominatis Scotorum supradictis, post disceptationes inter eos varias et tractatus, in formam tandem talem pariter concordarunt; videlicet,—

Quod præfata domina regina et hæres in regnum veniat Angliæ aut Scotiæ citra festum Omnium Sanctorum proximo jam futurum, ab omni contractu maritagii et sponsalium libera et quieta; et hoc præfati nuncii Norweyæ, quantum in ipsis est, bona fide promiserunt se procuraturos, facturos et curaturos citra terminum jam prædictum, nisi regina rationabile et allocabile essonium habeat in hac parte.

Promisit insuper bona fide jam dictus rex Angliæ quod si præfata domina ab omni contractu maritagii et sponsalium in manum suam aut custodiam libera veniat et quieta, et quando regnum Scotiæ assecuratum bene fuerit et in pace, ita quod domina ipsa

---

[1] In the Patent Roll, the passage *de Pembroke e Johan de* is written upon an erasure.

[2] *Les quex . . . e graunz* on an erasure in the Patent Roll.

[3] *Multz detritez.*

[4] *Avantdite.* Omitted in the Patent Roll.

[5] *Dedenz le Tous Seins* are written upon an erasure, and (apparently) by another hand.

[6] *Touz contracz.* Omitted in the Patent Roll.

A.D. 1289. Nov. 6.

asseure e en bone pees, issint ke ele i puisse seurement venir e demorer, e il seit requys par la bone gent de Escoce, il la enverra en 'le' reaume de Escoce aussi quite e delivre de tout contract de mariage, des queus 'il a este' desus parle,[1] come il la receust; issint ke la bone gent de Escoce avant kil la receivent facent bone suerte e suffissaunte au roy de Engleterre kil ne la marieront fors par sun ordeynement, volente, e sun conseyl, e par lassent du roy de Norweye, sun pere.

Et ausint ceus de Escoce unt promis en bone foy pur eus e pur les autres de Escoce ke eus, avant sun venir, aseurerent[2] la tere, et seurte li frunt ke ele puisse seurement venir en sun reaume, e seurement demorer,[3] come verreye dame e royne e heritere; e ke de ceo frunt totes les seurtes ke les messages de Norweye dirrunt kil puissunt fere, e resnables seyent.

E si par aventure aucon ou aucons de gardeyns ou

---

secure venire valeat et in eo morari, ipsumque regem Angliæ per gentem regni Scotiæ requiri continget, idem rex Angliæ eandem dominam in regnum Scotiæ mittet, ita liberam et quietam a contractibus (de quibus superius est locutum) sicut recepit eandem. Ita tamen quod bona gens Scotiæ, antequam ipsam dominam recipiant, sufficientem faciant securitatem et bonam regi Angliæ prænotato quod prædictam dominam, nisi per ordinationem ipsius, voluntatem et consilium, ac per assensum domini regis Norwaye, patris ipsius dominæ, nullatenus maritabunt.

Prænominati viri missi Scotiæ promiserunt similiter bona fide, pro se et aliis regni Scotiæ, quod ipsi assecurabunt terram Scotiæ antequam dicta domina veniat in eandem, et quod securitatem sibi facient quod inibi, 'ut' in regnum suum, secure venire poterit et pro suæ voluntatis libito commorari, prout ipsius terræ vera domina, regina et hæres; quodque de præmissis omnes securitates præstabunt quæ rationabiles fuerint et quas dicti nuncii Norweye ipsos facere posse dicent.

Quod si forsan de custodibus aut ministris aliquis vel aliqui dicti regni Scotiæ ipsis de Norweya, vel reginæ prædictæ, inutilis

---

[1] *De touz contracz de quens est desus parle.*—Omitted in the Patent Roll.

[2] *Asecurent.*—*Ibid.*

[3] Here occurs a considerable erasure.

ministres du reaume de Escoce fust on fussent suspecenous 'a eus,' ou noun profitables a lur dame, kil seient remuez, e autres du reaume de Escoce mis en lu de eus, taunz de fez cum mester serra, a la conisaunce e par lacord des bones genz de Escoce et de Norweye, e de ceus ke le roy de Engleterre i en verra.

A.D. 1289. Nov. 6.

E si ceus de Escoce e de Norweye ne se pussent acorder par le eyde e le conseyl de la gent le roy de Engleterre, ke la chose se teyngne par la ou la gent le roy de Engleterre sacorderunt. E ceo seit a entendre ausint de tuz les debatz ke serrunt entre eus endreit des choses ke tocherunt ladrescement del estat du reaume de Escoce; lequel estat du reaume il plest a parties ke seit reporte au roy de Engleterre, e au roy de Norweye ausint.

E uncore se sunt accordez les parties ke al Myquarreme prochein avenir serrunt la gent de Escoce a Rokeburge, 'u' les parties envirun, e la gent ke le roy de Engleterre i enverra, a la requeste de ceus de Escoce 'u'[1] de Norwege, serrunt a mesme le jour 'en' les parties de

vel inutiles, suspiciosus aut suspiciosi, extiterit vel extiterint, totiens ministri et custodes ammovebuntur hujusmodi quotiens opus erit, et meliores alii de regno Scotiæ loco ponentur eorum, secundum considerationem et providentiam proborum hominum terrarum Scotiæ et Norweye, et illorum insuper quos ad hoc prælibatus rex Angliæ duxerit destinandos.

Si autem illi de Scotia et de Norweyia in hac parte concordare non possint, mediantibus ope et consilio gentium regis Angliæ supradicti, tunc res ex illa parte se teneat cui gentes ipsius regis Angliæ consilium concordaverint. Et hoc nedum sit attendendum in expressis superius, set et in omnibus disceptationibus quæ inter eos in dicto regno Scotiæ resultabunt, ejusdem regni statum et reformationem contingentibus quoquo modo. Placet enim partibus quod dicti regni Scotiæ status hujusmodi Angliæ et Norweyæ regibus reportetur.

Item, concordarunt partes prædictæ quod ad Mediam Quadragesimam proximo jam venturam erit gens Scotiæ apud Rokesburghe et in circuitu loci ejusdem; gens vero quam transmittet rex Angliæ, ad requisitionem illorum de Scotia et Norweya, in par-

[1] *e de.*—Omitted in the Patent Roll.

A.D. 1289. Nov. 6.

Werke e de Karham. Al quel jour ceus de Escoce unt promis en bone foy de afermer e acomplir les choses avant dites, ausi bien endreit de seurtes come de autres choses ke touchent lamendement du reaume de Escoce en la presence de cus ky le roy de Engleterre i enverra al jour e au lou avant nomez, kil puissent ver ke cestes choses seient en bone forme acomplies.

E en tesmoygne des choses desus [dits] 'escrites,' les avaunt diz procururs du roy de Norweye e les enveyez de Escoce unt mis lur seaus a cest escrit cirographe en treis peces, dunt les deus 'en Fraunceys' demurrunt vers 'le roy de Engleterre e' ceus de Escoce, e la terce, 'translate en Latin, vers les procururs de Norweye[1] [le roy de Engleterre]. E, a la requeste des avantdiz' procururs de Norweye e des enveez de Escoce, les evesques de Wyrcestre e de Dureme, e les countes de Pembroke e de Garenne, desus 'escritz,' [nommez] unt ausint mis lur seaus a cest escrit en tesmoygne des choses desus escrites.

Done a Salesbyre, le Dimayne en la feste Seynt Leonard, lan de grace mil, deu cenz, utaunt e ix.

---

tibus de Warke et de Karhame eodem die erit. Ad quem diem promiserunt illi de Scotia bona fide de affirmandis præmissis omnibus et complendis, tam de securitatibus quam cunctis aliis suprascriptis quæ contingunt emendationem regni Scotiæ memorati; et hoc in illorum præsentia quos præfatus rex Angliæ ad dictos diem transmittet et loca, ut videre possint prædicta firmiter adimpleri.

Et in testimonium præscriptorum, præfati procuratores regis Norweyæ et missi de Scotia huic scripto cirographato in tres pecias (quarum duæ in Gallico penes regem Angliæ et illos de Scotia, et tertia in Latinum translata penes procuratores Norweyæ resident) sua apposuerunt sigilla. Et, ad requisitionem procuratorum Norweyæ et nominatorum Scotiæ prædictorum, præfati domini Wygorniæ et Dunelmiæ episcopi, ac de Pembrokia et Garenna comites suprascripti, sua similiter præsentibus apposuerunt sigilla in testimonium præmissorum.

Datæ apud Salesbury, die Dominica in festo Sancti Leonardi, anno Domini M.CC. octogesimo nono.

---

[1] A long erasure here occurs, and the arrangement of the words in the draft is somewhat doubtful.

Memorandum,[1] quod ista duo scripta præcedentia cirographata, unum videlicet in idiomate Gallico et aliud in Latino, cum tertio similiter cirographato in idiomate Gallico, remanent penes regem Angliæ et illos de Scotia, et procuratores prædicti regis Norwagiæ; unum videlicet in idiomate Gallico in garderoba regis Angliæ, et aliud in eodem idiomate penes illos de Scotia, et tertium in Latinum translatum penes procuratores dicti regis Norwagiæ; prout in scriptis illis plenius continetur.

A.D. 1289. Nov. 6.

LXXVI.

[1289. Nov. 16.]—*Bull authorizing the Marriage of Prince Edward of England with Margaret Queen of Scotland.*[1]

[A.D. 1289. Nov. 16.]

The pope sanctions the marriage of the prince of England with the queen of Scotland.

Nicolaus episcopus, servus servorum Dei, dilecto filio nobili viro Eduardo nato carissimi in Christo filii Eduardi regis Angliæ illustris, salutem et apostolicam benedictionem.

Petitio tua nobis exhibita continebat quod propter contiguitatem Angliæ Scotiæque regnorum diversa scandala, rancores et odia inter ipsa regna et eorum reges hactenus sunt exhorta (*sic*), ex quibus nonnulla rerum et corporum contigisse pericula dinoscuntur.

---

[1] This Memorandum is appended to the copy in the Patent Roll.

[2] Three original copies of this Bull exist in the Public Record Office. That from which the text is taken has the following endorsement in an English hand:—"Bulla papalis facta domino Edwardo, filio Edwardi regis Angliæ, super dispensatione de matrimonio contrahendo inter ipsum Edwardum filium et Margaretam natam regis Norwegiæ, heredem Scotiæ, consanguinitate conjunctos." The second copy bears the endorsement, "Non registratur; quia in libro, inter litteras de matrimonio cum Margareta herede Norwagiæ contrahendo." The third copy, slightly injured by rats, bears no endorsement. The text is identical in all these instruments. To each is appended a leaden bull by a cord of yellow and crimson silk. Besides these, another copy of this Bull occurs in Liber A. fol. 151, *b*, under the following title:—"Transumptum bullæ Nicolai papæ quarti, sub sigillo Oliveri episcopi Lincolniæ, de dispensatione quod matrimonium fieri possit inter filium regis Angliæ et domicillam Norwagiæ, heredem Scotiæ."

[A.D. 1289. Nov. 16.]

Sicque cum claræ memoriæ . . . rex Scotiæ sit viam universæ carnis ingressus, proprio masculino genere non extante, et dilicta in Christo filia Margareta, nata carissimi filii nostri Erici Norwegiæ regis illustris, neptis prædicti regis Scotiæ, in præfato Scotiæ regno ipsi regi Scotiæ succedat, verisimiliter dubitatur quod si forsan regnum ipsum ad manus alterius ex ipsius Margaretæ contrahendo conjugio proveniret, de facili possent hujusmodi scandala, rancores et odia pullulare ac provenire ex ipsis pericula graviora.

Unde ad hujusmodi periculis obviandum, ac ad sedandum et obliviscendum scandala, rancores et odia supradicta, et ad procreandum ac nutriendum veræ pacis et dilectionis commoda inter prædicta regna et incolas eorum, desideras cum prædicta Margareta matrimonialiter copulari; sed quia tertio consanguinitatis gradu (quo tu et eadem Margareta, nata ex quondam Margareta consobrina tua, præfati Norwegiæ regis uxore, vobis attinetis adinvicem), prohibente, id non potest perduci legitime ad effectum, apostolicæ sedis licentiam super hoc humiliter implorasti.

Nos itaque in prædictis regnis et ubique locorum Deo et Romanæ ecclesiæ devotorum pacem et concordiam affectantes, et intendentes ad id studia quæ possimus adhibere; sperantes quoque quod ex hujusmodi matrimonio (si fiet) memoratis regnis, odiorum tenebris inde propulsis, prosperitatem quamplurium (dante Domino) incrementa provenirent: considerantes etiam quod si prædictum regem patrem tuum, juxta sui voti præsagia, contingat in Terræ Sanctæ subsidium proficisci, posset ipsi regi, suoque regno et tibi (et per consequens præfatæ Terræ Sanctæ negotio) si alii prædicta Margareta nuberet, deperire; pensantes insuper, quod nulli ex hujusmodi tuo et ejusdem Margaretæ contrahendo matrimonio provenire debere scandala verisimiliter formidantur.

Hiis et aliis dignis considerationibus subsistentibus excitati, tuis supplicationibus annuentes, tecum et cum Margareta præfata, ut (impedimento consanguinitatis hujusmodi non obstante) matrimonium invicem legitime

contrahere ac in contractu licite remanere possitis auctoritate apostolica de speciali gratia dispensamus; prolem suscipiendam ex te ac dicta Margareta ex hujusmodi matrimonio nunciantes ex nunc legitimam de apostolicæ plenitudine potestatis. A.D. 1289. Nov. 16.

Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam nostræ dispensationis infringere, vel ei ausu temerario contraire. Si quis autem hoc attemptare præsumpserit, indignationem Omnipotentis Dei et beatorum Petri et Pauli apostolorum Ejus se noverit incursurum. Datæ Romæ, apud Sanctam Mariam Majorem, xvj. kalendas Decembris, pontificatus nostri anno secundo.

LXXVII.

1289. Nov. 20.—*Extract from the Account of the Escheator to the North of the Trent.*[1]

A.D. 1289. Nov. 20.

Extract from the accounts of the English escheator connected with Scotland.

Compotus Thomæ de Normanville de escaetis regis ultra Trentam de anno xviij.

Idem reddit compotum de xxij *s.* viij *d.* de exitibus terrarum quæ fuerunt Hugonis de Hotone, qui tenuit de Lucia filia et herede Roberti de Twenge, in custodia regis existente, in Hotone, a die Sabbati proximo post Mediam Quadragesimam[2] usque xxvj diem Augusti proximo sequentem, antequam liberaret prædictas terras A. Dunelmensi episcopo per breve regis, per extentam x libratarum terræ; in quo brevi continetur quod rex assignavit eidem episcopo cccc libratas terræ in prædicta balliva per annum, tenendas quousque domina Margareta, filia Erici regis Norwagiæ et domina regni Scotiæ, ætatem xx annorum compleverit.

Et de xvij *s.* vj *d.* ob. de exitibus terrarum quæ fuerunt Dervorgoillæ de Balliolo, quæ de rege tenuit in capite, in Driffeud, a quarto die Februarii anno prædicto usque xiij diem Martii proximo sequentem, antequam liberaret prædictas terras Johanni de Balliolo, filio et heredi prædictæ Dervorgoillæ, per breve regis.

---

[1] From the Pipe Roll, 21 Edw. I.

[2] March 26.

A.D. 1289. Nov. 20.

Et de cxiij *s.* de redditu tenentium quæ fuerunt Patricii de Dumbar, qui de rege tenuit in capite in Middletone, Skipleye, et Benleye, a festo Sancti Michaelis prædicto usque xvj diem Maii proximo sequentem, antequam liberaret easdem terras Patricio, filio et heredi prædicti Patricii, per breve regis.

Et de exitibus terrarum quæ fuerunt Johannis, filii Willelmi Comyn de Kilbride, qui de rege tenuit in capite in Neuham, non respondet, eo quod liberavit prædictas terras et tenementa, cum omnibus ad custodiam illam pertinentibus, tenenda usque ad legitimam ætatem heredis prædicti, una cum maritagio ejusdem heredis, per breve regis de xxviij die Junii, anno xviij.[1]

LXXVIII.

1289. Nov. 25.—*Receipt by Sir John de Gray* [?], *on the Payment of his Fee by the Guardians of Scotland.*[2]

A.D. 1289. Nov. 25.

Sir John de Gray [?] acknowledges the receipt of his fee.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Johannes de Graya [?] miles, salutem in Domino.

Noveritis me apud Perthe, die Veneris in festo Sanctæ Katerinæ virginis, anno gratiæ M. ducentesimo octogesimo nono, recepisse per manus magistri Willelmi de Karamund, clerici, pro domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, de feodo meo de termino Pentecostes anni prædicti, una cum particulis minutis, diversis vicibus prius receptis, decem marcas sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras nostras eidem dedi patentes.

Datæ apud Perthe, die et anno prænotatis.

---

[1] 28th June 1290.

[2] From the Original, in the Public Record Office. It is slightly injured by damp. Sewed to it is the Writ of the Guardians of Scotland ordering the above payment; but the name of the person to whom it is to be made is entirely lost, the document being nearly destroyed by damp. A very small fragment of the seal remains.

LXXIX.

[1289.] Dec. 30.—*Letter from Queen Eleanor to Sir Richard Knout requesting him to survey the Manor of Sprouston, in respect to the Dower of Dame Isabella de Vescy.*[1]

[A.D. 1289.] Dec. 30.

Queen Eleanor asks sir Richard Knout to survey the manor of Sprouston.

Alianore par la grace de Deu reyne d'Engleterre, dame d'Yrlande e duchesse d'Aquitaine, a soen cher en Deu, sire Richard Knout, visconte de Northumberland, saluz e bone amor.

Por ceo qe notre chere en Deu sire William de Vescy voet donner nostre chere cousyne, dame Isabel,[2] jadis compaigne mon sire Johan de Vescy, de soen maner de Sprouston en Escoce, e nous avoms entendou ke la ley e la custume de cele terre si est kele deit avoir la meyte ou non de douueyre; si vous prions ke por lamor de nous vous meymes y aylliet ensemblement ove le bayllyf nostre avant dite cosine, e surveet les chosis avantdites, e le qel qele deive enporter, le terz ou la moytee, soloun les usages

TRANSLATION.

Alianor, by the grace of God, queen of England, lady of Ireland, and duchess of Aquitaine, to her dear [friend] in God, Richard Knout, sheriff of Northumberland, greeting and good love.

Whereas, our dear [friend] in God, sir William de Vescy, wishes to endow our dear cousin, the lady Isabel, late the wife of lord John de Vescy, with his manor of Sprouston in Scotland, and we have heard that the law and the custom of that country is such that she should have the moiety under the name of dower; we therefore pray you that, out of love towards us, you would yourself go thither, along with the bailiff of our cousin aforesaid, and would survey the things above mentioned; and what she shall have, the third part or the half, according to the usages of

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[2] The writs for the assignment of the dower of Isabella de Vescy are dated 7th May, 17 Edw. I. (Rot. Claus. 17 Edw. I. m. 7.) The assignment of dower itself is on a schedule affixed to m. 5 of the same Roll.

[A.D. 1289.] Dec. 30.

dou pays. Vous requerons 'ke' vous metez lealment peyne, vostre poer e vostre entente, kele en ayt si suffisalment sa partie qele ne seyt de rens perdaunte par defaute de consayl ne de ayde de amys. E si il aveigne qe vous meymes par renable encheson ou disturbaunce ne y peussez aler a porsuire les bosoingnes avantdites, vous prions ke vous y envees akun de par vous ove lavantdite bayllyf, qe suffisalment sache e puisse porsuir les bosoignes en la mellioure e la plus profitable manere qe len puisse por lavantdite dame, solom la ley e les usages dou pays, ausi come nous avons avant dit. E tant en facez, por lamor de nous e nostre priere, ke lavantdite dame se puysse louuer del ayde e du consayl qe vous y mettrez par nous. Vous sachons especialment ore tenue, e serons a fere autre foiz enclyn e en teus chose qe vous plese. A Deu, sire, qe vous gard.

Donne a Westminstre, le xxx jor de Decembre, desuz nostre prive seel.

[*Dorso*] SCOTIA. Querela Ricardi Knout coram domino rege. Rex mandabit per nuncios quod hujusmodi transgressiones et contemptus corrigantur, et veniat ipse coram eosdem (*sic*).

---

the country. We require you faithfully to take the trouble, to the utmost of your power and skill, to see that she has her full share therein, so that she be no loser in anything from want of advice or help of friends. And should it so happen that you yourself, in consequence of some reasonable cause or hindrance, cannot go thither to prosecute the business aforesaid, we pray you to send thither some one on your part, along with the bailiff aforesaid, who can sufficiently know and advance the affair in the best and most profitable manner possible for the aforesaid lady, according to the law and the usages of the country, as we have stated already. And herein do so much, out of love to us and for our request, that the aforesaid lady may congratulate herself upon the assistance and advice which you employ therein. We are already especially beholden to you, and hereafter we shall be inclined to do whatever shall be pleasing to you.

We commit you, sir, to God's keeping.

Dated at Westminster, 30th Dec., under our privy seal.

LXXX.

1290. Jan. 3.—*Inquisition upon the Death of Patrick Earl of Dunbar.*[1]

A.D. 1290. Jan. 3.

Extent of the lands in Northumberland held by Patrick earl of Dunbar.

Inquisitio apud Witincham, die Martis proxima post festum Circumcisionis Domini, anno regni regis E. decimo octavo, per Johannem de Bremptone, Henricum de Rihel, Alanum de Tirwite, Rogerum de Wnthanke, Nicholaum de Midiltone, Gilbertum de Edlingtham, Willelmum filium Roberti, Johannem Payn, Henricum de Eword, Ricardum Oliver, Adam de Oterintone, et Robertum Palley, juratores.

Qui dicunt super sacramentum suum quod Patricius de Dunbarre, qui de domino rege tenuit in capite, non obiit seisitus de aliqua terra in dominico suo, ut de feodo. Sed dicunt quod prædictus Patricius obiit seisitus in dominico suo, ut de feodo, de xiiij *l.* iiij *s.* et iiij *d.* 'redditus' provenientibus de locis et tenementis subscriptis; viz. de domino Edmundo, fratre domini regis, pro villa de Scippeley vj *s.* viij *d.* quam tenet de prædicto Patricio. De Johanne de Benley, pro villa de Benley, quam tenet de eodem, viij *l.* De Henrico de Hildertone, pro tribus Midiltone cum Rodum, xxx *s.* De Johanne de Mideltone, de fine pro quodam waytingo, quondam prædicto Patricio debito, lxvj *s.* et viij *d.* Et de prædictis villis omnibus de cornagio per annum, xx *s.*

Et sciendum est quod prædictus Patricius tenuit omnes villas prædictas de domino rege in capite, simul cum Edligeham, Lemotone, Wutone, Hayroppe, et Hiddislee, quas Walterus de Edlingeham tenet de prædicto Patricio

---

[1] From the Inquisitio post Mortem, 18 Edw. I. No. 22. This Extent was taken by virtue of the following writ:—

"Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ et dux Aquitaniæ, dilecto et fideli suo, Thomæ de Normanville, escaetori suo ultra Trentam, salutem.

"Quia Patricius de Dunbar, qui de nobis tenuit in capite, diem clausit extremum . . .

"Teste meipso, apud Ambresbury, xj die Novembris, anno regni nostri decimo septimo."

A.D. 1290. Jan. 3.

per portionem ipsas villas contingentem de prædicto cornagio.

Dicunt etiam quod prædictus Patricius debuit domino regi pro prædictis tenementis 'homagium' et servitia subscripta; videlicet, sectam ad comitatum Northumbriæ. Debuit etiam domino regi xxx *s.* per annum, reddendos ad scaccarium Novi Castri. Item, xx *s.* de cornagio, quos reddit per annum, ad idem scaccarium. Et præter ipsa servitia prædicta, prædictus Patricius de feodo facit inbourf et boutebourf ad Marchiam fnter rengna (*sic*) Angliæ et Scotiæ, quotiens per vicecomitem fuerit requisitus. Dicunt etiam quod Patricius, filius prædicti Patricii, propinquior heres ejus est, et plenæ ætatis, quia xlvij annorum.

[*Dorso*] Extenta terrarum et tenementorum quæ fuerunt Patricii de Dunbar, qui de domino rege tenuit in capite in comitatu Northumbriæ.

LXXXI.

1290. Jan. 14.—*Receipt by Sir Balduin de Mortaigne, for Fifty Pounds given by the late King of Scotland.*[1]

A.D. 1290. Jan. 14.

Baldwin de Mortaigne's receipt for 50 *l.* given him by king Alexander III.

Jou Bauduius de Mortigne, chivaliers, fais savoir a tous ke jou depiechea ai recheut de tresnoble homme et haut signeur, mon signeur le . . . conte de Flandres, cincquante libres destrelins, les quels deniers treshaus et tres-

---

TRANSLATION.

I, Baldwin de Mortaigne, knight, make known to all that I have some time ago received from the most noble man and the high lord, my lord the count of Flanders, fifty pounds sterling, which sum the most high and most powerful lord the king of

[1] From the Original, in the Archives du Département du Nord, at Lille, No. 3088. The seal, in yellow wax, remains perfect.

poissans sires li . . . rois d'Escoche me donna et me lasseura a prendre au devant dit mon signeur le conte de Flandres, en rabat et en desconte de le soume de deniers dont me sire de Flandres devant dis estoit tenus au devant dit mon signeur le roy d'Escoche, si comme il est plainement contenu es lettres mon signeur . . . le roy d'Escoche, ki sour cheste cose furent faites ; les queles je delivrai au devant dit mon signeur . . . le conte de Flandre, al eure ke paiemens me fu fais des cinquante libres devant dis. A.D. 1290. Jan. 14.

En tesmoignage de la quel cose jai ces presentes lettres saieles de mon saiel, ki furent faites lendemain de le Saint Remi, en lan de gracie mil CC. quatre vins et nuef.

[*Dorso*] De paiement.

Scotland gave me, and assured me to receive of the aforesaid lord, the count of Flanders aforesaid, in deduction and discount of the sum of money in which my lord the count of Flanders aforesaid was bound to the aforesaid lord the king of Scotland, as is plainly contained in the letters of my lord the king of Scotland, which have been made upon this matter, which I have delivered to my aforesaid lord the count of Flanders at the time when payment of the fifty pounds above-mentioned was made to me.

In testimony whereof, I have sealed these present letters with my seal, which were made on the morrow of Saint Remi, in the year of grace 1289.

[*Dorso*] Concerning payment.

LXXXII.

1290. Feb. 15.—*Writ of the Guardians of Scotland for the Payment of the Fee of* [*Sir Thomas?*] *de Clenhille.*[1]

W. et R. permissione divina Sancti Andreæ et Glasguensis episcopi, Johannes Cumyn, et Jacobus Senescallus A.D. 1290. Feb. 15.

[1] From the Original, in the Public Record Office, torn, and much injured by damp.

A.D. 1290. Feb. 15.

The chamberlain of Scotland shall pay sir [Thomas ?] de Clenhille his fee.

Scotiæ, custodes regni Scotiæ de communi consilio constituti, Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, salutem.

Mandamus vobis quatinus liberari faciatis . . . de Clenhille, militi, feodum suum decem marcarum de termino Sancti Michaelis [?] proximo præterito, secundum quod illud feodum tempore bonæ memoriæ quondam domini nostri regis ultimo defuncti percipere consuevit. Et nos dictas decem marcas vobis in proximis compotis vestris faciemus plenius allocari.

Datæ apud Hadingtun, xv die Februarii, anno gratiæ millesimo ducentesimo octogesimo nono.

LXXXIII.

1290. Feb. 16.—*Writ and Return respecting the residence of John Comyn of Kilbride.*[1]

A.D. 1290. Feb. 16.

Inquiry as to the residence of John Comyn of Kilbride at the death of his father.

Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ et dux Aquitaniæ, dilecto et fideli suo, Thomæ de Normanville, escaetori suo ultra Trentam, salutem.

Volentes certis de causis certiorari si Johannes Comyn, filius et heres Willelmi Comyn de Kilbride, 'defuncti,' fuit in Anglia vel in Scotia die quo dictus pater suus obiit, et si idem Johannes post mortem dicti patris sui fugam fecit a regno nostro, et se fraudulenter absentavit, ut sic maritagium suum ad nos spectans per mortem dicti patris sui amitteremus, vobis mandamus quod per sacramentum tam militum quam aliorum proborum et legalium hominum de balliva vestra, per quos rei veritas melius sciri poterit, veritatem præmissorum plenius inquiratis. Ita quod super eo quod inde inveneritis a die Paschæ proximo futuro in unum mensem nos possitis reddere certiores.

Teste meipso, apud Westmonasterium, xvj die Februarii, anno regni nostri decimo octavo.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. Appended is the Panel, containing the names of the twelve jurors.

[*Dorso*] Juratores dicunt per sacramentum suum quod dictus Johannes fuit ad castrum de Kilbride, in Scotia, die quo pater suus obiit, et per duos annos ante diem illum.

A.D. 1290. Feb. 16.

LXXXIV.

1290. Feb. 18.—*Writ directing inquiry to be made respecting the Arrest of the Bishop of St. Andrews and other Scotchmen.*[1]

DE TRANSGRESSIONIBUS AUDIENDIS ET TERMINANDIS.

A.D. 1290. Feb. 18.

Inquiry to be made respecting the arrest of the bishop of St. Andrews and other Scotchmen.

Rex venerabili in Christo patri Antonio, eadem gratia Dunelmensi episcopo, et dilectis et fidelibus suis Edmundo comiti Cornubiæ et Johanni Warennæ comitibus, salutem.

Sciatis quod assignavimus vos ad inquirendum per sacramentum proborum et legalium hominum de comitatibus Eboraci, Northumbriæ et Cumbriæ, per quos rei veritas melius sciri poterit, de arrestatione venerabilis patris Willelmi, Sancti Andreæ episcopi, hominum, equorum et bonorum suorum, per comitatum Eboraci versus nos in partibus Vasconiæ de præcepto et sub protectione nostra pro arduis nos contingentibus, transeuntium, et aliis transgressionibus et impedimentis, per vicecomitem nostrum Eboraci et suos eidem episcopo et suis, factis et illatis, contra pacem nostram; et etiam super arrestationibus et detentionibus bonorum hominum, mercatorum et aliorum de terra Scotiæ infra comitatus prædictos per vicecomitem et ballivos nostros comitatuum eorumdem, ad sinistram prosecutionem Johannis le Mazun, mercatoris Vasconiæ, et dampnis quæ dicti homines et mercatores ea occasione injuste sustinuerunt. Et ideo vobis mandamus quod ad certos *etc.* inquisitionem illam faciatis, et trans-

[1] From the Patent Roll, 18 Edw. I. m. 36.

A.D. 1290. Feb. 18.

gressiones prædictas audiatis et terminetis, secundum legem et consuetudinem regni nostri. Salvis, *etc.*

Mandavimus enim coronatoribus nostris de comitatibus prædictis quod ad certos dies et loca, quos eis scire facietis, venire faciant (videlicet, quilibet de balliva sua) coram vobis præfatos vicecomitem et ballivos, et tot et tales probos et legales homines de ballivis suis, per quos, *etc.* In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Westmonasterium, xviij die Februarii.

LXXXV.

1290. Feb. 20.—*Grant to the Bishop of Durham of the Custody of the Lands and Tenements in Cumberland and Northumberland, formerly held by the King of Scotland.*[1]

PRO EPISCOPO DUNOLMENSI, PRO TERRIS EI COMMISSIS IN TYNDALE.

A.D. 1290. Feb. 20.

The custody of the lands in Penrith and Tynedale, late held by king Alexander III., given to the bishop of Durham.

Rex dilecto et fideli suo, Thomæ de Normanville, escaetori suo ultra Trentam, salutem.

Sciatis quod commisimus venerabili in Christo patri, A. Dunelmensi episcopo, omnes terras et tenementa in Peñerethe, in comitatu Cumbriæ, et in Tyndale, in comitatu Northumbriæ, cum membris et omnibus pertinentiis suis, quæ dudum fuerunt celebris memoriæ Alexandri regis Scottorum et Margaretæ consortis suæ de concessione domini H. regis, patris nostri, custodienda per se vel suos in forma qua ei concessimus viva voce. Et ideo vobis mandamus quod eidem episcopo terras et tenementa prædicta committatis, tenenda in forma prædicta.

Teste rege, apud Westmonasterium, xx die Februarii.

---

[1] From the Patent Roll, 18 Edw. I. m. 33.

LXXXVI.

1290. Feb. 22.—*Extent of the Vill of Kempstone, on the Decease of Dervorgulla de Balliol.*[1]

A.D. 1290. Feb. 22.

Extent of the manor of Kempstone, held by Dervorgulla de Balliol.

Extenta terrarum et tenementorum quæ fuerunt dominæ Dervergullæ de Balliolo, defunctæ, in villa de Kempstone, facta apud Bedforde die Sancti Petri in Cathedra, anno regni regis Edwardi decimo octavo, per Hugonem de Sancto Edwardo in Wottone, Willelmum Bernard de eadem, Ricardum de Caldewelle, Ricardum de Aspele, Galfridum de Okes de Kempstone, Hugonem le Sweyn de Wottone, Thomam Bernake de Houtone, Radulfum Maninge de Merstone, Radulfum Marescallum de Craunfeld, Willelmum filium Roberti de eadem, Gilbertum filium Walteri de eadem, et Johannem Godrich de Herdewyke.

Qui dicunt super sacramentum suum quod domina Dervergulla de Balliolo, defuncta, tenuit tenementa subscripta in villa de Kempstone; viz., quoddam capitale messuagium, et valet per annum, salva reprisa, vj *s.* viij *d.* Et sunt ibidem in dominico ccc.lx acræ terræ arabilis per minus centum, et valet quælibet acra per annum, vj *d.* Summa, ix *l.* Et sunt ibidem xx acræ prati et dimidium, et valet quælibet acra per annum, ij *s.* Summa, xxxj *s.* Et sunt ibidem vj acræ pasturæ separabilis, et valet quælibet acra xij *d.* Summa, vj *s.* Et sunt ibidem de redditu assiso 'liberorum' ad festum Sancti Andreæ apostoli,[2] xxvij *s.* Et ad festum Annunciationis Beatæ Mariæ,[3] xxj *s.* Et ad festum Nativitatis Sancti Johannis Baptistæ,[4] xxiij *s.* Et

[1] From the Inquisitio post Mortem, 18 Edw. I. No. 28. Besides this Extent, there are in the Public Record Office two Inquisitions upon lands, etc., held by the deceased; one, of the manor of Fotheringhay, which is described as held of the king of Scotland, as of the honor of Huntingdon, taken on Friday next after the feast of St. Gregory the Pope (17 March); the other, of the manor of Driffield, which he held "in excambium pro proparte sua Cestriæ, quæ contingebat Christianam sororem suam, quæ obiit sine herede de se." The Writs of Diem clausit extremum are dated 4th Feb., 18 Edw. I.

[2] Nov. 30. [3] March 25. [4] June 24.

A.D. 1290. Feb. 22.

ad festum Sancti Michaelis,[1] xxj *s.* Et sunt ibidem xxj sulinarii, tenentes xvij virgatas terræ et dimidium, et valent opera eorum per annum, viij *l.* viij *s.* iiij *d.* Et dant ad festum Sancti Michaelis ad auxilium, xl *s.* Et est ibidem quædam parva conegera, et valet per annum, vj *s.* viij *d.* Et est ibidem quædam piscaria in Ouse, et valet per annum, x *s.* Et sunt ibidem, xl. acræ bosci, et valet proficuum, xiij *s.* 'Et certus visus valet, v *s.*'

Dicunt etiam quod omnia prædicta tenentur de rege Scotiæ, et est quoddam membrum de honore de Huntyngdon; per quod servitium ignorant.

Age of John Balliol.

Dicunt etiam quod Johannes de Balliolo, filius prædictæ dominæ Dervorgullæ defunctæ, est propinquior heres ejus, et fuit de ætate xl 'annorum' ad festum Sancti Michaelis proximo præteritum. In cujus rei testimonium huic inquisitioni sigilla sua apposuerunt.

Date of Dervorgulla's death.

Dicunt etiam quod dicta domina Dervergulla diem elausit extremum die Sabbati proxima post conversionem Sancti Pauli,[2] anno prædicto.

Summa valoris omnium terrarum et tenementorum prædictorum, xxviij *l.*[3]

---

[1] Sept. 29. [2] Jan. 28, 1290.

[3] Connected with this Inquisition the following documents will be read with interest:—

"De debitis Dervorgullæ de Balliolo.

"Laurentius de Prestone et Johannes de Miltone, de comitatu Northamptoniæ, Thomas de Moltone, de comitatu Cumbriæ, magister Thomas de Hunsingtone et magister Willelmus de Pothou de comitatu Eboraci, Willelmus de Fauderleye et Hugo de Hertwaytone, de comitatu Northumbriæ, manuceperunt reddere domino regi de debitis Dervorgullæ de Balliolo ad valentiam bonorum et catallorum quæ nunc capta sint in manu regis pro debitis prædictis apud Fodringeye et Hiche. Et concessum est quod executores dictæ Dervorgullæ habeant liberam administrationem bonorum et catallorum prædictorum, terrarum et tenementorum similiter in manu regis captorum, occasione prædicta.

"Adhuc Communia de Termino Sanctæ Trinitatis."—Memoranda Roll, 17-18 Edw. I. p. 2, m. 17 d.

"Essex. De terris et tenementis Dervogullæ de Balliolo, captis in manum regis.

"Quia Dervogullæ de Balliolo tenebatur regi in diversis debitis die quo obiit, de quibus nondum est regi satisfactum, præceptum est vicecomiti Essexiæ quod omnes terras et tenementa, et etiam bona et catalla, quæ fuerunt prædictæ Dervogullæ, capiat in manum

LXXXVII.

[1290. Feb. ?]—*The Sheriff of Northumberland, going into Scotland, asks for a Safe-conduct.*[1]

SCOTIA.

[A.D. 1290. Feb. ?]

Sir Richard Knout asks for a safe-conduct from the guardians of Scotland.

Ricardus Knout, vicecomes Northumbriæ, petit breve versus custodes Scotiæ, vel 'tenentes' locum eorum, si omnes invenire [?] non poterit; videlicet, quod habeat salvum conductum adeundi, 'et inde redeundi,' ad partes Scotiæ ad negotia sua inde expedienda. Et etiam quod omnia bona et catalla, terras et tenementa sua, in pace se habeant. Et quod nec de aliquibus querelis ante proximum parliamentum 'Marchiæ'[2] sit placitatus.

LXXXVIII.

[1290. March 7 ?]—*Receipt by Sir Thomas de Clenhil on the Payment of his Fee.*[3]

[A.D. 1290. March 7 ?]

Sir Thomas de Clenhil has recovered his fee of 6*l.* 13*s.* 4*d.* [March 12.]

Omnibus has litteras [*visuris vel*] audituris, Thomas de Clenhil, miles, salutem in Domino.

Noveritis me apud Edinburgh . . . Gregorii papæ, anno gratiæ MCC. octogesimo nono, recepisse de domino Alexandro de [*Balliolo*], per manus Alexandri de Glasgu, escaetoris regiæ dignitatis ex australi parte maris Scotiæ, pro feodo [*meo de termino*] Pentecostes, anni gratiæ M.CC.LXXX octavi, sex libras, tresdecim solidos, et quatuor denarios sterlingorum. In cujus rei testimonium [*has*] litteras meas eidem dedi patentes.

---

regis, et ea salvo custodiat, donec aliud a rege habuerit in mandatis. Et quod scire faciat in crastino Sanctæ Trinitatis quas terras et tenementa, et etiam quæ bona et catalla, ceperit in manum regis occasione prædicta, et quantum valeant. Teste etc. xvj die Aprilis, anno xviij.

"NORTHAMPTONE. Consimile breve mandatum est vicecomiti Northamptone. Teste ut supra." —Memoranda Roll, 17-18 Edw. I. p. 2, m. 40 d.

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[2] This word is written between the lines, over an erasure.

[3] From the Original (injured by damp), in the Public Record Office.

[A.D. 1290. March 7.]

Datæ apud Edinburghe, die Martis proxima ante festum . . . anno gratiæ MCC. octogesimo nono.

LXXXIX.

1290. March 12.—*Writ from the Guardians of Scotland for the Arrest of the Sheriff of Northumberland.*[1]

A.D. 1290. March 12.

The guardians of Scotland order sir Richard Knout to be arrested.

W. et R. permissione divina Sancti Andreæ et Glasguensis episcopi, J. de Badenaghe, et J. Senescallus, custodes Scociæ de communitate electi, dilecto et fideli suo Willelmo de Soulys, vicecomiti Rokesburge, et ballivis suis ejusdem loci, salutem.

Mandamus vobis quatinus atachiari faciatis Ricardum Knout, militem, ad comparandum coram nobis apud Edeneburge, die Lunæ ante Mediam Quadragesimam,[2] ad respondendum pluribus hominibus nobis conquerentibus quare ipsos in Anglia nahamavit de conventionibus et contractibus factis in Scotia contra consuetudines et conditiones Marchiæ.

Datum apud Scone, die Dominica in festo Sancti Gregorii papæ, anno gratiæ MCC. octogesimo nono.

[*Dorso*] Scotia.

XC.

[1290. March.]—*Petition of the Sheriff of Northumberland, complaining of his Imprisonment in Scotland.*[3]

[A.D. 1290. March.]

Sir Richard Knout's statement of his treatment in Scotland.

A nostre seingenor le reys e a son consayl mustre

TRANSLATION.

To our lord the king and to his council shows Richard Knout,

[1] From the Original, in the Public Record Office. [2] March 13. [3] From the Original, in the Public Record Office.

Richard Knout, vesconte de Northumbreland, qe cum par koemandement madame la reyne la compainignie, il ala en Escoce a Rokeburge a perfurnyr le koemandement, sicum le bref vouet attache a ceste pleynte, la vynt Alysandre de Maxtone, conestabele dou chastel de Rokesburge, le Joedy lendemayn de Seynt Alban,[1] e ly attacha sor ferfeture de terrys e de tenemenz qe il ne sa lenvyast hors de son pouer jekes tant qeil fust certifie de sire William de Soulys, son seingnur, quey en serreyt fethe de ly. E puys vynt memes cely Alisandre a force e armys, e grant multitude de gent, lendemayn a ly, e le atacherent de par son cors, a ly amenerent au chastel de Rokeburge. E kant les koriners, chevalers e altre bone gent de Northumbre vyndrent por ly plevyr, il ly neerent a plevyne, e ne suffyryrent pas qeil parlast a els. E la ly tindrent en pryson de cou Jouedy avant dit jeke le Jody procheyn apres le My Quaremme;[2] issint qeil ne poeyt purfurnyr le koemandement avaunt dit, ne encontrer les grant seingnurs, eveskes e contes, qe furent mandez en la Marche, sire, par [A.D. 1290. March.]

sheriff of Northumberland, that having, by the commandment of my lady the queen consort, gone to Roxburgh in Scotland, to perform the commandment, as is vouched by the writ attached to this complaint, there came thither Alexander de Maxtone, the constable of the castle of Roxburgh, on the Thursday which was on the morrow of Saint Alban, and attached him, upon the forfeiture of his lands and tenements, not to let him depart out of his jurisdiction until he were certified by sir William de Soulys, his lord, what should thereupon be done with him. And then came to him the said Alexander with force and arms and with a great multitude of people on the morrow, and seized him in his person, and took him off to the castle of Roxburgh. And when the coroners, knights, and other good people of Northumberland came to replevin him, they refused to replevin him, and would not permit him to speak to them. And then they kept him in prison from the aforesaid Thursday to the Thursday next after Midlent, so that he could neither discharge the commandment aforesaid, nor meet the great lords, bishops, and earls who were sent to the March, sire, by your orders at Midlent; nor could he make the

[1] March 2. [2] March 16.

[A.D. 1290. March.]

vostre koemandement a My Quaremme; ne fere les porveyances ausi com les contes ly aveyent mande par lor lettres, ne lever voz deners ausi com ly fust koemande par somens de vostre escheker, ne la pees garder, ne son offyce furnyr, en despyt de vous de x M[l] liveres, e a son damage e hontage de deus mille liverys. Dont memes cely Richard vous pry qe de ceste chose certayn remedye voilliez ordyner.

[*Dorso*] SCOCIA. Coram domino rege.
Coram R. Co. R. ij°.

---

preparations which the earls by their letters had ordered him to do; nor could he collect your moneys, as he was commanded to do by summons from your exchequer; nor could he keep the peace, nor discharge his office. He lays his damages, as far as you are concerned, at 10,000*l*, and his own loss and disgrace at 2000*l*. Whereupon the said Richard asks you to have the goodness to appoint a sure remedy in this matter.

XCI.

1290. March 13.—*Writ for the Payment of the Fee of Sir Patrick de Graham.*[1]

A.D. 1290. March 13.

The chamberlain of Scotland shall pay his fee to sir Patrick de Graham.

. . . comes comes de Fyfe, Alexander Comyn comes de Buchan, ... custodes regni Scotiæ de communi consilio constituti, Alexandro . . . . . .

. . . Patricio de Graham, militi, solvi faciatis feo . . . secundum quod illud feodum tempore bonæ memoriæ quondam . . . defuncti percipere consuevit. Et quod in hoc apposueritis, vobis in primis compotis . . . allocari.

Datæ apud Rokesburgh, xiij die Martii, anno gratiæ MCC. octogesimo nono.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. It is much injured by damp, and scarcely legible.

XCII.

1290. March 14.—*Confirmation, by the Parliament at Brigham, of the Treaty of Salisbury.*[1]

A.D. 1290. March 14.

The parliament at Brigham confirms the treaty of Salisbury.

A tuz ceus qui ceste lettre verront ou orrunt, Guillaume de Seint Andreu et Robert de Glasgu evesques, Johan Comyn et James Seneschal de Escoce, gardeins du reaume de Escoce, Maheu evesque de Dunkeldin, Archibaud evesque de Moref, Henry evesque de Aberdene, Guillaume evesque de Dunblayne, Marc evesque de Man, Henry evesque de Gauway, Guillaume evesque de Brechin, Aleyne evesque de Cateneys, Roberd evesque de Ros, et Laureceuz evesque de Ergathil; Malys de Stratherun, Patrik de Dunbar, Johan Comyn de Boghan, Dovenalde de Mar, Gileberd de Anegos, Johan de Aschele, Gauter de Menetehe, Robert de Carrike, Guillaume de Sotherlande, Johan de Catenes, contes; de Kilquou, de Melros, de Dunfermelyne, de Abirbrothoke, de la Seinte Croyz, de Kambuskinel, de Kuper, de Driburghe, de Neubotel, de Passelay, de Jeddeworthe, de Lundors, de Balmurinauche, de Glenluce, de Kilwenin, de Incheafraue, de Culros, de Dundraynane, de Darnounguille, de Kynles, de Der, de Yle Comkele, de Tungland, abbez; de Seint Andreu, de Goldingham, de Lesmahageu, de Pluscardyne, de Beaulou, de Hurwarde, de Wytherne, de Rustinot, de May, de Canenby, de Blantire, prioris; Robert de Brus, sire de Val de Anant, Guillaume de Moreve, Guillaume de Soules, Alisaundre de Ergathil, Alisaundre de Bailloil de Cavres, Geffray de Moubray, Nichole de Graham, Nichole de Biggere, Ingeram de Baylloil, Richard Siward, Herbert de Macswelle, Davy le Marescal, Ingeram de Gynes, Thomas

---

TRANSLATION.

To all those who shall see or hear this letter, William bishop of St. Andrews, and Robert bishop of Glasgow, *etc.*

---

[1] From the contemporaneous copy in Liber A. fol. 153, b.

A.D. 1290. March 14.

Randolfe, Guillaume Comyn de Kirkintolauche, Simon Frasel, Renaud le Chen le pere, Renaud le Chen le fiz, Andreu de Moref, Johan de Soules, Nichole de la Haye, Guillaume de Haye de Lochorwrthe, Robert Cambroun de Balgligiruauthe, Guillaume de Sencler, Patrike de Graham, Johan de Strivelyn de le Cars, Johan de Calentir, Johan de Maleville, Johan le Seneschal, Johan de Gleneske, Alisaundre de Bonkil, Bertram de Cardveres, Dovenald le fiz Con, Maugnus de Fothrife, Robert le Flameng, Guillaume de Morefe de Drumsergard, David de Betune, Guillaume de Duglas, Alisaundre de Lyndeseye, Alisaundre Monetehe, Alisaundre de Meyners, Guillaume de Muhaut, Thomas de Somervile, Johan Inchmartin, Johan de Vaus, Johan de Morefe, Maucolom de Ferendrauthe, et Johan de Garnihauthe, barons, saluz en nostre Seignor pardurable.

Sachez nous aver fermes et estables les choses tretees et acordees nageres a Salebire sur la drescment del estat nostre chere dame madame Margarete reygne et heritere de Escoce, et de soen reaume, en la presence du noble prince mon sire Edward, par la grace de Deu roy de Engleterre, en la forme desuz escrite, que est tele:—

Come le noble prince Erike, roy de Norwaye, et Margarite sa fille, dame.[1] . . . . . .

Et a plus grant seurte et fermete des choses desus escrites, nos avons mys nos seaus a ces lettres.

Know ye that we have confirmed and established the affairs lately treated of and decided at Salisbury respecting the settlement of the estate of our dear lady, the lady Margaret, queen and princess of Scotland, and of her realm, in the presence of the noble prince, in Edward, by the grace of God king of England, in the form which follows:—

And for the greater security and stability of the things above written, we have put our seals to these letters.

---

[1] Here is incorporated the Treaty of Salisbury, 6th Nov. 1289, which it is unnecessary to repeat.

Done a Briggeham, le Mardy prochein apres la feste Seint Gregorie, le an de Seignor M.CC. utante nevim.

A.D. 1290. March 14.

Dated at Brigham, the Tuesday next after the feast of St. Gregory, in the year of our Lord 1289.

XCIII.

1290. March 16.—*Receipt by Reginald le Chen, the Son, on Payment of his Fee by the Guardians of Scotland.*[1]

A.D. 1290. March 16.

Reginald le Chen, the son, acknowledges the receipt of £13, 6s. 8d.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Reginaldus le Chen, filius, salutem in Domino.

Noveritis me apud Rokisburg, die Jovis proxima post festum Sancti Gregorii papæ, anno gratiæ M.CC.LXXX. nono, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, pro feudo meo de terminis Pentecostes et Sancti Michaelis, anno gratiæ M.CC.LXXX. octavi, tresdecim libras, sex solidos et octo denarios sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eidem dedi patentes.

Datæ apud Rokisburg, die et annis præscriptis.

XCIV.

1290. March 17.—*Writ by the Guardians of Scotland for the Payment of the Fee of Sir Robert Bisset.*[2]

A.D. 1290. March 17.

The chamberlain of Scotland is ordered to pay the fee of sir Robert Bisset.

W. et R. permissione divina, Sancti Andreæ et Glasguensis episcopi, Johannes Cumyn et Jacobus Senescallus

[1] From the Original, in the Collection of Lord F. Campbell, Charter xxx. 17, in the British Museum.

[2] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1290. March 17.

Scotiæ, custodes regni Scotiæ de communi consilio constituti, Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, salutem.

Mandamus . . . vobis quatinus liberari faciatis Roberto Byset, militi, feodum suum de terminis Pentecostes et Sancti Martini proximo præteritis, secundum quod illud feodum percipere consuevit tempore bonæ memoriæ quondam domini nostri regis ultimo defuncti. Et quod in hoc apposueritis, vobis in primis compotis vestris faciemus plenius allocari. Recipiatis etiam litteras quietæ clamationis a prædicto Roberto penes vos de dicto feodo.

Datæ apud Rokesburg, xvij die Martii, anno gratiæ M.CC. octogesimo nono.

XCV.

1290. March 18.—*Writ by the Guardians of Scotland for the Payment of the Fee of Sir John de Haye.*[1]

A.D. 1290. March 18.

The chamberlain of Scotland is ordered to pay the fee of sir John de Haye.

W. et R. permissione divina, Sancti Andreæ et Glasguensis episcopi, Johannes Cumyn et Jacobus Senescallus Scotiæ, custodes regni Scotiæ de communi consilio constituti, Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, salutem.

Mandamus vobis quatinus solvi faciatis Johanni de Haya, militi, feodum suum sibi debitum de termino Sancti Martini proximo præterito, secundum quod illud feodum percipere consueverit tempore bonæ memoriæ quondam domini nostri regis ultimo defuncti. Et quod in hoc apposueritis, vobis in primis compotis vestris faciemus plenius allocari.

Datæ apud Rokesburghe, xviij die Martii, anno gratiæ M.CC. octogesimo nono.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

XCVI.

1290. April-Nov.—*Extracts from the Wardrobe Accounts of King Edward.*[1]

APRILIS.

A.D. 1290. April-Nov.

Fol. 5. April 17.

H. DE RYE.—xvij die Aprilis, domino Henrico de Rye, clerico, eunti in Scotiam et postea in Norweyam in nuntium regis, pro expensis suis eundo Londoniam de Ambresbury et abinde usque Hertepol itinerando, per manus proprias,[2] xl. *s.*

Eidem, pro cariagio x pannorum de colore, quos rex misit[3] per ipsum in Norwegiam, viz., de Santo Ivone usque Hertepol, per vj dies, v. *s.*

MAIUS.

Fol. 5 b. May.

FELTONE.—Willelmo de Feltone et Petro de Cornille, scutiferis regis, existentibus in nuncium regis ad nuncios

---

[1] From the Original Wardrobe Book, 18 Edw. I., in the Public Record Office.

The following letters of protection were issued at this time in reference to the voyage to Norway:—

"Abbas de Wellebec, qui in obsequio regis profecturus est ad partes Norwagiæ, habet litteras regis de protectione, duraturas usque ad festum Omnium Sanctorum (Nov. 1) proximo futurum, cum hac clausula, Volumus, *etc.*, et Exceptis, *etc.*, Præsentes, *etc.*

"Teste rege, apud Wodestoke, x die Aprilis."

"Abbas de Wellebeke, et fratres Galfridus de Fugiers et Johannes de Bekinghame, et magister Henricus de Craneburne, qui in obsequio regis profecturi sunt ad partes Norwagiæ, habent litteras regis de conductu, duraturas usque ad festum Omnium Sanctorum, proximo futurum" (Nov. 1).

"Henricus de Rye, qui in obsequio regis per præceptum regis profecturus est ad partes Norwagiæ, habet litteras regis de protectione, duraturas usque ad festum Natalis Domini (Dec. 25) proximo futurum; cum clausula, Volumus, *etc.*, et Exceptis, *etc.*, Præsentibus, *etc.*

"Teste rege apud Ambresbury, xvj die Aprilis."

"Consimiles litteras de protectione habet Simon le Sauvage, qui in obsequio regis per præceptum regis profecturus est ad partes prædictas, per idem tempus duraturas, cum clausulis prædictis. Teste, ut supra."—Patent Roll, 20 Edw. I. m. 32.

[2] The king was at Amesbury on April 16, 17, and 18.

[3] The MS. here reads *mittis.*

A.D. 1290. April-Nov.

regis solempnes in Scotia existentes, ad differendum eisdem quasdam bullas matrimoniales filium regis tangentes cum festinatione, pro expensis orum suorum[1] eundo et redeundo per xj dies, quolibet percipiente per diem iiij *d.* ix *s.*

Eisdem, pro diversis equis conductis per viam eundo et redeundo pro festinatione, per præceptum regis, quia equi sui proprii fuerunt recruti per viam, vj *s.* ix *d.*

Expensæ domini Otonis de Grandisono.

Fol. 7. May 10, 1289-March 8, 1290.

Expenses for the mission to Rome.

Domino Otoni de Grandisono, eunti ad curiam Romanam in solempnis nunciis domini regis ad impetrandum dispensationes super diversis articulis dominum regem tangentibus, et super contractu inter dominum Edwardum, filium regis primogenitum, et Margaretam, hæredem Scotiæ, et pro aliis pluribus negotiis expediendis ibidem; habenti in comitiva sua fratrem Willelmum de Hothum, fratrem Willelmum socium suum, de ordine prædicatorum, et plures alios similiter milites et valletos sibi per regem specialiter deputatos, ipso aliquando existente cum xlvij equis, et quandoque cum l, et quandoque cum lx; pro expensis ejusdem domini Otonis et familiæ prædictæ a x die Maii anno xvij°, quo die recessit de curia regis versus curiam prædictam, usque diem Mercurii proximum ante medium Quadragesimæ anno xviij; ut in pane, vino, carnibus, piscibus, fœno, avena, et litera pro equis prædictis, hostelagio, ferratura equorum, capistris, plastronis, cingulis, supracingulis, huciis pro equis prædictis, victo et medicamine pro eisdem equis, conductione equorum per Alpes, pro equitatura familiæ suæ et portagio per Alpes victualium, conductione equorum, et procuratione diversorum vallettorum suorum ibi infirmatorum; et etiam pro diversis medicinis emptis et provisis pro corpore suo dum erat infirmus in itinere prædicto, ac etiam salario fisicorum diversorum ipsum et suos vallettos in parte salvantium, ac pro humatione corporis domini Edmundi de Bovilare et

[1] So the MS., probably *pro expensis eorum et servorum suorum.*

A.D. 1290. April-Nov.

trium vallettorum suorum ibidem mortuorum, ut in cedula, cera, celebratione missarum et salteriorum, prout moris est, et pro aliis necessariis emptis pro dicto domino Otone et ejus familia, ut in ypothecariis diversis, cera, lumine, amigdalis, ryse, pyper, el diversis aliis generibus speciarum, tam in Chipotensibus, Turonensibus nigris, Parmensibus, Bononiensibus, Parisiensibus, Florenis, Maurocensibus, Lausensibus imperialibus, Lavanensibus, Taurinensibus, Turonensibus Apuliæ pauperibus, Curtynensibus sterlingorum quibusdam et ix *l.* xiiij *s.* iij *d.* Tur., Turonensium grossorum, pretium Tur. grossi puros ultimo subscriptos receptis de mercatoribus, conversis in florenos aureos quam in florenis aureis puris; computatis etiam in summa florenorum ccxxj. florenis et dimidio pro restauro viij equorum dicti domini Otonis et familiæ suæ quos amiserat in dicto itinere, exceptis expensis fratris W. de Hothum, socii sui et cuidam[1] partis 'familiæ' domini O. morantis apud Ryetam[2] in perhendinatione dum idem dominus O. fuit in Apulia, ut patet inferius in alia summa sequenti et in uno rotulo per se de particulis expensarum;—exceptis etiam expensis domini Radulphi le Alemaunt, quas fecit extravagans pro seipso et pro bullis scribendis et aliis, ut patet inferius et in uno rotulo per se de particulis;—et exceptis expensis W. de Hothum et socii sui redeuntium de curia Romana usque in Angliam extra comitivam dicti domini Otonis, unde similiter est unus rotulus per se de particulis;—exceptis etiam feodis cardinalium et clericorum per ipsum dominum O. in curia Romana solutis, prout patet per particulas inde liberatas in garderoba per manus E. de Sancto Protesio, capellani sui, compotum istum pro dicto domino Otone reddentis in eadem, mmmm.xlvij floreni et dim., et xij^{xx}xij *l.* iij *s.* j *d.* ob. Tur. grossorum, qui valent in florenis (ix *d.* ob. Tur. gross., computato pro floreno), mm.ccc.xxix florenis; et sic est summa florenorum in toto, mmmmmm.ccc. lxxvj. floreni et dim., qui valent in sterlingis, (quinque

[1] cujusdam?

[2] Rieti.

A.D. 1290. April-Nov. —— florenis et di. computatis pro marca sterlingi), vij^{c}lxxij *l.* xviij *s.* iiij *d.*

Eidem domino Otoni pro expensis fratris W. de Hothum
Aug. 2-Nov. 2, 1289. et socii sui prædictorum, et aliorum plurium de hospitio suo morantium in perhendinatione apud Ryetam[1] dum idem dominus O. fuit in Apulia circa alia quædam negotia a die Mercurii proxima post festum Sancti Petri ad Vincula anno xvij, viz. secundo die Augusti, usque secundum diem Novembris proximo sequenti eodem anno, per iiij^{xx}xij dies; ut in pane, vino, coquina et aliis consimilibus particulis, sicut superius scribitur de domino Otone, ut in Ravenensibus et Proveniensibus conversis in florenos, quam in florenis puris, prout patet per particulas unde compotus in garderoba, ix^{c}lxxiij floreni aurei, qui valent in sterlingis, (floreno et dim. computatis pro una marca,) cxvij *l.* xviij *s.* ix *d.*

Item, prædictis fratribus Willelmo de Hothum et socio suo recedentibus de curia Romana et de comitiva dicti domini Otonis die Lunæ proxima post festum Omnium
Nov. 7-Dec. 31, 1289. Sanctorum, viz. vij die Novembris, anno xvij, pro expensis suis, familiæ et equorum suorum, a dicto die Lunæ, in veniendo versus Angliam, usque ultimum diem Decembris anno xviij, quo die venerunt Londonias, utroque computato, per lx dies; ut in pane, vino et aliis victualibus, marescalcia et aliis necessariis suis, payagio, conductu locato per dictum passagium maris, cum custumis apud Devorre et apud Whytsaunt, robis et calciamentis [ga]rcionum suorum totius anni xviij; viz. in monetis Puyng', Pauperyn', Curtyn', Seran' . . . hel', Bonon' imperialibus, Losen', Vyanen', Turonensibus nigris conversis in Turonenses grossos; quorum [summa] est cviij *s.* iiij *d.* ob. Turonensium nigrorum. Et in vij *l.* vij *s.* ob. expenditis in sterlingis puris, prout patet [per] particulas, *etc.* Sic est summa totalis expensarum in sterlingis, (quolibet Turonensi grosso computato ad xiij *d.*) . . . nigrorum, et de illis Turonensibus nigris (qualibet marca computata ad lvj *s.* iiij *d.* Turonensium nigrorum,) qui valent . . . vij *l.* vij *s.* ob. sterlingis prædictis, xxiiij *l.* xix *s.* iiij *d.*

[1] Rieti.

A.D. 1290. April-Nov.

Eisdem fratribus pro expensis suis extravagantibus, non contentis infra particulas expensarum prædictarum, allocatis eisdem per [mandatum] speciale regis, quia de eisdem fuerunt in arreragio in compoto suo prædicto, nec habuerunt unde responderent, iiij^{xx}iij floreni aurei, qui valent in sterlingis, (quinque florenis et dimidio computatis pro marca,) x *l.* xiiij *d.* ob.

Eidem domino Radulfo Le Alemaunt, clerico, moranti ad curiam Romanam tempore quo dictus dominus [O] fuit ibidem, et etiam post recessum suum abinde, pro expensis quas fecit pro bullis regis prædictis, ac etiam dupplicandis, tripplicandis, et quadrupplicandis, et pro petitionibus diversis in curia Romana scribendis et ordinandis, et pro expensis dicti domini R. necessariis morando in curia prædicta præter victualia, videlicet, medicinalibus emptis et medicis conductis pro ipso in fluxu inferino, et pro brachio quem habuit quassatum (quia cecidit) curando, ac etiam pro capa æstivali, capistura hymenali, roba de camelyn pro mantello, supertunica, furrura, et aliis necessariis emptis quibus indigebatur in curia; et pro restauro unius runcini sui mortui in curia prædicta, præter ccc.x Tur. gross. Computantur expensæ dicti domini R. per lxxix dies morando in curia pro negotiis prædictis post recessum dicti Otonis ab eadem, percipiente per diem xx *s.* Tur. nigr. pro superveniente in curia prædicta, præter conductionem hospitii sui. Et computantur expensæ ejusdem R. per lj dies in veniendo de curia Romana usque ad curiam regis in Anglia, percipiente per diem xx *s.* Tur. nigros, prout patet per particulas inde liberatas in garberoba, tam in ciiij^{xx}xix florenis aureis et vj *l.* xij *s.* Tur. grossorum conversorum in Tur. nigris, quibus florenis computatis ad x *s.* vj *d.* Tur. nigrorum, et quolibet Tur. grosso computato ad xiij Tur. nigros, quam in clxx *l.* Tur. parvorum purorum ccc.lix *l.* xv *s.* vj *d.* Tur. nigrorum, qui valent in sterlingis, (marca computata ad xiij *s.* iiij *d.*) cum xvij *s.* j *d.* sterlingorum purorum datorum pro passagio suo ad mare apud Doveram, iiij^{xx}x *l.* xvj *s.*

Domino Latyno cardinali, auxilianti domino Otoni de

A.D. 1290. April-Nov.

negotiis prædictis expediendis ad curiam Romanam, et diligentem curam adhibenti in eisdem, de dono speciali 'ex parte' domini regis, per manus domini Willelmi de Sancto Prothasio, m. floreni aurei, (quinque florentiis et dimidio computatis pro marca,) cxxi *l.* iiij *s.* ij *d.*

Fol. 8. June.

JUNIUS.

Expenses of the mission into Norway.

EXPENSÆ FRATRUM MINORUM MISSORUM IN NORWEGGIAM.—Thomæ de Londone, servienti regis ad arma, eunti per præceptum regis cum fratre Johanne de Bekingham et fratre Galfrido de Fugeriis, de ordine minorum, missorum in nuncium regis in Norweggiam, deputato etiam eisdem ad ministrandas expensas ex parte regis, pro duabis sellis, equitatura, una sella ad somerum, duobus frænis, uno sacco ad pannos cum iij bratiis, vj cingulis, una bahuda, unum warroke, emptis ad Oxoniam ad opus fratrum prædictorum, et pro iij equis emptis pro eisdem, unde unus pretii lxxvj *s.* viij *d.*, secundus pretii xliij *s.* iiij *d.*, et tertius pretii lxj *s.*, cum mercede carretarum, prout patet per particulas inde liberatas in garderobam per manus dicti Thomæ, x *l.* xiiij *s.* v *d.*

Eidem pro expensis dictorum fratrum per xi dies eundo de Londone usque Hertepol, ut in pane, vino, fœno et avena, et aliis victualibus emptis pro eisdem et equis suis; et pro expensis trium equorum suorum quos idem Thomas reduxit de Hertepol usque Londone per xiij dies, per quos fuerunt in custodia sua antequam liberavit eosdem domino Waltero de Langetone apud Westmonasterium, cum quibusdam cursoribus conductis ad mittendum in nuncium dictorum fratrum pro negotiis regis; prout patet per particulas easdem, lviij *s.* viij *d.* ob.

ADHUC PRO FRATRIBUS MINORIBUS DESTINATIS IN NORWEGGIAM.—In expensis fratrum Johannis de Bekingham et Galfridi de Fugeris, de ordine minorum, missorum in nuncio regis in Norweggiam, ut prius prædicitur in præsenti pagina, morantium apud Hertepol per aliquod tem-

pus post recessum Thomæ de Londone, servientis ad arma, ab eis, qui sicut prius ibidem ministravit expensas suas, xl *s.*

A.D. 1290. April-Nov.

Et memorandum, quod si dicti fratres plus exegerint pro expensis suis sic morando ibidem, de eis sibi satisfaciet ad votum.

The victualling of the ship sent into Norway for the queen of Scotland.

GARNISONA NAVIS MISSÆ IN NORWEGIAM PRO DOMICELLA SCOTLÆ.—Mathæo de Columbariis, butillario regis, eunti per præceptum regis apud Gernemutham[1] ad capiendam ibidem unam navem magnam, et instaurandam eandem cum diversis rebus et victualibus necessariis ad mittendam illam sic instauratam usque Norweggiam ad quærendam abinde dominam Margaretam, filiam regis Norweyeiæ, in Angliam ;—primo, viz. pro xxxj doleis vini et una pipa, pretium cujuslibet xliij *s.* iiij *d.* et pretii (*sic*) pipæ xx *s.*, lxix *l.* iij *s.* iiij *d.* quia j. dolium fuit de raspeys, ad colorandum alia, pretii lx *s.* et pro l. quarteriis frumenti, pretium quarterii iiij *s.* x *d.*—xij *l.* xx *d.* Et pro x doleis cervisiæ emptæ apud Norwyc'.[2]—vij *l.* xviij *s.* vij *d.* ob. Et pro quindecim carcosiis boum, cx *s.* viij *d.* Et pro lxxij pernis baconis, vj *l.* x *d.* Et pro iiij^{c} piscium de Abberdene, cxvj *s.* Et pro cc stokfhis, xviij *s.* Et pro uno barillo sturgoun, xx *s.* Et pro quinque duodenis lampredorum, cum cariagio de Londone, vij *l.* xvij. *s.* iiij *d.* Et pro l lib. balen'., xj *s.* viij *d.* Et pro dimidia lasta allecis, xxx *s.* Et pro cclvj li. amigdolorum, xxxv *s.* ix *d.* Et pro ccij li. ryse, x *s.* iij *d.* Et pro dimidio quarterii gruellæ avenæ, iij *s.* iiij *d.* Et pro dimidio quarterii de fabis dealbatis, v *s.* vij *d.* Et pro tribus quarteriis pisarum albarum, xiij *s.* vj *d.* Et pro uno quarterio, dimidio, et duobus bussellis fabarum, vj *s.* vj. *d.* Et pro uno barillo continente xxij galouns senapis, xv *s.* Et pro uno barillo vini acri, continente xv lagonas, iiij *s.* j *d.* Et pro vij mille ceparum, v *s.* ij *d.* Et pro xix racenis alleorum, iij *s.* ij *d.* Et pro iij ponderibus casei, xxviij *s.* Et pro v mille grandium nucium, v *s.* Et pro ij ponderi-

[1] Yarmouth. [2] The termination of this word is altered by erasure.

A.D. 1290. April-Nov.

bus salis, xvj *s.*; quarum particularum summa est, cxxv *l.* xix *s.* v *d.* ob.

Et eidem pro ij panibus zukaris, ponderis xxiiij li.—x *s.* j *d.* Et pro xx libris j quarterio zingiberis, xxij *s.* x *d.* Et pro ij li. j quartron citonall'., iiij *s.* vj *d.* Et pro xx li. piperis, xviij *s.* j *d.* Et pro x libris cimini, vij *d.* Et pro ij libris macem'., cub'., gar.', vj *s.* iiij *d.* Et pro xvj li. albi puling'., xj *s.* Et pro ij fraellis ficuum, et pro ij fraellis racemorum, xiiij *s.* Et ij libris croci, x *s.* Et pro uno gurdo gingebrade, ponderis xxviij li., xlij *s.* Et pro x li. canellæ et galingale, et xij granæ, xv *s.* j *d.* Et pro ij libris ceræ et opere torcharum, torturarum et candelarum, iiij *l.* xvij *s.* iij *d.* Et pro c libris candelarum cepi, x *s.* Et pro uno pondere de cepo grosso pro cressettis et candelis, xv *s.* Et pro uno magno cressetto cum xij tuellis et ij laternis, v *s.* ij *d.* Et pro vj mappis, ix manutergiis et xx ulnis canobis, xlij *s.* ix *d.* Et pro dimidio lasto turbarum, v *s.* x *d.* Et pro iij mille buscæ, xxx *s.* Et pro souwellis, platellis, salsariis et chiphis, ij morteriis, iij magnis gatis, et iij parvis, vj paneriis, vij saccis, xviij clatibus circa bisquyt in navi, iiij tankardis lingneis, j cakabo, ij ollis æneis, xxx curtinis de stramine, xxv doleis vacuis pro stauro imponendo, v cofris et j cista pro speceria et candelis, et pro organis, baneriis de armis regis et pencellis cum cindone, serico et card. emptis, et pro nave depingenda, sicut per particulas, xj *l.* iiij *s.* v *d.* quorum omnium summa est xxix *l.* ij *s.* xj *d.*

Summa totius garnisturæ et expensarum navis ex utraque parte, cclxv *l.* v *s.* ix *d.*

Item, prædicto Mathæo de Columbariis pro circulis, duellis, rumagiis, clavis, caunteriis et aliis minutis expensis factis pro xxj doleis vini et j pipa, missis de Londino per la nassellæ usque Gernemutham. Et pro fretto dictæ nassellæ, et pro bermannagio, portagio, stallagio, et aliis diversis expensis factis pro vino, frumento et alio toto stauro prædicto ponendo in navi apud Gernemutam. Et pro boletura farinæ et furnitura iiij quarteriorum bisquyt, sicut patet per particulas in rotulo garnisonæ navis.

A.D. 1290. April-Nov.

Et eidem pro marinariis conductis existentibus in dicta navi, et pro fretto navis ejusdem, et pro expensis xl marinariorum per lxxj dies, per quos moram traxerunt in servitio regis antequam recesserunt versus Norweygiam, quolibet percipiente per diem iij *d.* et magistro, vj *d.* Et pro vadiis garcionum existentium in navi prædicta pro stauro custodiendo per idem tempus, quolibet percipiente per diem ij. Et pro vadiis Rogerii nuncii regis, morantis in eadem per idem tempus, percipientis per diem iij *d.*—cj *l.* xv *s.* j *d.*

Et eidem Mathæo pro vadiis et expensis suis per xl dies per quos stetit apud Gernemutham circa prædicta providenda et ordinanda, et in redeundo Londonias de ibidem, xl *s.*

Non patet. Istæ particulæ non computantur cum Mathæo, nec perpacantur.

Godefrido Peleryn, burgensi Jernemuthæ, pro x doleis vini ab eo emptis pro munitione navis suæ in secundo itinere versus Norwegiam, per præceptum regis, pretium cujuslibet dolei xliij *s.* iiij *d.*—xxj *l.* xiij *s.* iiij *d.* per manus Mathæi de Columbariis.

Eidem pro stipendiis xj nautarum de novo positorum in eadem nave pro eodem itinere, loco aliorum tam infirmorum quam mortuorum, de quibus quatuor receperunt cvj *s.* viij *d.* pro labore suo, et septem receperunt vij *l.* pro eodem —xij *l.* vj *s.* viij *d.*

Eidem pro vadiis xlj nautarum per xv dies per quos fuerunt in nave prædicta, ultra certa stipendia sua, quolibet percipiente per diem iij *d.* et magistro vj *d.*—vij *l.* xiij *s.* ix *d.*

Eidem pro j doleo farrinæ frumenti pro stauro ejusdem navis xx *s.* Eidem pro lodm'.,[1] turagio et religatione dolei et dimidii vini, per xviij septimanas, xlv *s.*

Summa omnium particularum istius panelli, xliij *l.* xviij *s.* ix *d.*

Non perpacatum.

[1] lodemanagio ?

A.D. 1290. April-Nov.

JULIUS.

July 2. Fol. 9, b. Expenses on the return of the messengers.

FRATRES VENIENTES DE NORWEGIA.—Secundo die Julii, Willelmo Servat,[1] mercatori Vasconiæ, pro tribus hakeneis conductis apud London ad portandum minores, qui venerunt de Norwygia, de London usque Haveringe atte Boure, qui venerunt de mandato regis, et pro expensis dictorum hakeneiorum in erba empta, per iiij dies morantium in curia, per manus Rogeri de Stowe, garcionis dicti Willelmi, v *s.* vj *d.*

Fol. 16, b.

SEPTEMBRIS.

Expenses of the king's messengers going into Norway. May 1-June 23.

EXPENSÆ NUNCIORUM REGIS EUNTIUM IN NORWEGHIAM.—Magistro Henrico de Ry, clerico domini Dunelmensis episcopi, eunti ex parte regis in nuncium sollempnem ad regem Norweghiæ, pro expensis ejusdem et domini abbatis de Welbeke, magistri Henrici de Craneburne, et fratrum Galfridi de Fugiers et Johannis de Belyngham de ordine fratrum minorum, euntium ibidem in nuncium prædictum pro facto maritagii inter dominum Edwardum, filium regis, et domicellam Scotiæ consummando, et pro domicella illa abinde usque in Scotiam ducenda; habentium inter se in universo xviij equos et xxx homines et garciones, a die Sanctorum Philippi et Jacobi, viz. a primo die Maii, usque vigiliam Sancti Johannis Baptistæ, viz. xxiij diem Junii, per liiij dies, utroque computato; una cum expensis xliij hominum marinorum, qui fuerunt in navi in qua transfretarunt in Norwaghiam, per xxxiiij dies, eundo, morando in Norweghia, et redeundo, quia omnes fuerunt ad sumptus regis per idem tempus; ut in pane, vino, cer-

[1] This William Servat, merchant of Cahors, appears, from the following extract from the Patent Roll, to have himself visited Norway, or at least to have had that intention:—

"Litteras de attornatu habet Willelmus de Servat, mercator de Caturco, qui de licentia regis profecturus est ad partes Norwagiæ, sub nominibus Willelmi de Avarsoun et Willelmi Fresenede, per biennium duraturas, Præsentibus, etc. Teste rege, apud Wyntoniam, xx die Aprilis."—Patent Roll, 20 Edw. I. m. 32.

visia, coquina, fœno, avena et litera, speceria, cariagio, et aliis diversis expensis necessariis computatis inferius, duabus robis novis pro prædictis magistris, Henrico de Craneburne et Henrico de Ry, et iij novis robis pro iij scutiferis suis; et quas quidem expensas fecerunt præter staurum quod receperunt de navi in stauro per Mathæum de Columbariis, quod infra notatur, prout patet per particulas inde liberatas in garderobam per dominum Henricum de Ry, iiij^{xx}xvij *l.* xiiij *s.* ix *d.* A.D. 1290. April-Nov.

MEMORANDUM.—Et memorandum, quod præter expensas prædictas, ceperunt de stauro regis de navi infra scripta; viz., xj dolia vini, v dolia cervisiæ, j dolium floris frumenti, j dolium de farina et alterum de farina, de quo pars capitur et residuum signatur in eodem, vij carcasia boum saliata, xiiij porcos, lxix pisces duros, lix morutos, xxv lamprades, ij fraellos ficuum et racenorum, j panem zukeris. Item, pars amigdalorum, et residuum signatur. Item, pars de caseo, et remanent in navi c casei in recessu ab inde, et iiij quarteria frumenti, præter xvj de stauro dicti H.

Et memorandum, quod de toto residuo stauri prædicti non fuerat inventum in dicta navi per magistrum Henricum de Raggele, clericum cancellarii, qui mittebatur apud Novum [Castrum] super Tynam ad eandem navem iterum instaurandum (sicut patet in necessariis anni xix), nisi x dolia vini et iij dolia farinæ frumenti, quia totum residuum fuerat putridum, ut dixit.

EXPENSÆ NUNCIORUM EUNTIUM IN ORKADYAM.—Item, in expensis dicti domini Henrici de Ry et domini Thomæ de Braytoft, et hominum et equorum suorum, euntium pro negotiis regis de Novo Castro super Tynam usque Orkadiam, et redeuntium abinde usque Donecastre ad episcopum Dunelmensem, et tertio redeuntium post episcopum usque Norham; a xv die Septembris usque xiiij diem Novembris, per lxj dies, una cum c *s.* quos dominus Henricus liberavit abbati de Welbeke per præceptum domini Dunelmensis episcopi, pro expensis quas fecit in veniendo Expenses of the messengers going to Orkney. Sept. 15-Nov. 14.

A.D. 1290. April-Nov.

usque Eboracum, ubi convenerunt omnes nuncii prædicti ad eundum versum Norwagiam; ut in pane, vino, coquina, *etc.*, prout patet per particulas *etc.* quæ sunt cum particulis expensarum nunciorum Norwagiæ, xiiij *l.* xv *s.* iij *d.* q.

Fol. 16, b. Expenses of Elias de Hanville. Sept. 2-Oct. 31.

EXPENSÆ DOMINI ELYÆ DE HANVILLE.—Domino Elyæ de Hanville, eunti cum domino Dunelmensi episcopo versus partes Scotiæ ad obviandum regi Norweygiæ, ducenti filiam ejusdem, et ad reportandum domino regi rumores de adventu dictæ domicellæ et de gestis earumdem partium; pro expensis suis per l dies, viz. a ij die Septembris usque ultimum diem Octobris, eundo et redeundo, de quibus fuit in partibus Scotiæ per xviij dies, percipienti per diem iij *s.*, in Anglia per xxxij dies, percipienti per diem ij *s.*, cxviij *s.*

Eidem, pro vadiis unius hominis et expensis unius equi ducentium jocalia, quæ venerunt de garderoba, de Novo Castro super Tynam usque in Scotiam, et de Scotia revertendo cum eisdem usque Clypstone,[1] a xxj die Septembris usque ultimum diem Octobris, per xxxj dies, percipienti per diem ij *d.*, pro homine prædicto, et pro equo iij *d.*, xij *s.* xj *d.*

Fol. 22. Expenses of the king's messengers going to Norway. May 27.

NUNCII NORWEGIÆ SOLEMPNES IBIDEM PER REGEM WESTMONASTERII.—[xxvj die Maii] nunciis regis solempnibus euntibus in Norwegiam de præstito super expensis suis, per manus Restauri Bonaventuræ et sociorum suorum, civium et mercatorum de societate Mortorum de Florentia, liberantis pecuniam domino A. Dunelmensi episcopo, per litteras magistri W. de Luda, thesaurarii garderobæ, patentes, quas inde habuerunt mercatores de obligatione, quas restituerunt in garderoba apud Westmonasterium xx die Maii, quo die pecunia reddita fuit eisdem, cc *l.*

Et memorandum, quod dictus dominus episcopus recepit de denariis dictorum mercatorum, præter prædictos

[1] The King was at Clipston from the 12th October to the end of that month.

denarios, duo milia librarum ad expensas et alia quædam facienda, unde idem episcopus et nuncii respondebunt. A.D. 1290. April-Nov.

Item, recepit de eisdem mercatoribus de denariis domini Johannis de Vescy, cccc *l.* unde similiter ipse et nuncii respondebunt; et dictæ cccc *l.* subtrahentur de præstitis dicti domini J. quæ debet in garderoba quando responsum fuerit de dictis denariis in garderoba per dictos nuncios vel episcopum.

JUNIUS. June.

OTO DE GRANDISSONO.—Domino Otoni de Grandisono, de præstitis per manus domini Willelmi de Prothesio, de arreragiis compoti sui, quæ idem W. solvit pro eo in garderoba de expensis suis quas fecit in curia Romana anno xvij et xviij, mmix *l.* xxiiij floreni di. auri.

FRATRES MINORES MISSI APUD NORWEGIAM.—Fratri Johanni de Bekingham et fratri Galfrido de Fugeriis, de ordine minorum, euntium in nuncium regis apud Norwygiam, de præstito super expensis suis, per manus Thomæ de Londonia, servientis ad arma, in recessu suo ab eis apud Herterpol, quando ministravit eorumdem expensas ibidem eundo versus Norwyam, xl *s.*, unde respondent.

SEPTEMBRIS. Fol. 24.

ABBATI DE WELLEBEKE.—Primo die Septembris, abbati de Wellebeke, eunti in nuncium regis in insulam de Orkeney cum episcopo Dunelmensi contra domicellam Scotiæ, de præstito super expensis suis eundo et redeundo, per manus Roberti de Kirkeby, scutiferi dicti episcopi, ix *l.* *Unde respondebit.* Sept. 1.

HAMVILLE.—Eodem die, domino Eli de Hamville, eunti per præceptum regis cum domino episcopo Dunelmensi versus Scotiam ad obviandum nunciis regis Norwegiæ et domicellæ, eo quod reverti debuit cum rumoribus ad

A.D. 1290. April-Nov.

regem; de præstito super expensis suis eundo et redeundo, c *s.* sterlings.

Fol. 51. Sept. 8.

NUNCIO EPISCOPI SANCTI ANDREÆ.—viij die Septembris, Johanni de Tyndale, nuncio episcopi Sancti Andreæ Scotiæ, deferenti literas domino regi ex parte domini sui de rumoribus adventus domicellæ Scotiæ in Orkades, in recessu suo de Curia, xx *s.*

NUNCIO COMYN.—Willelmo Playefayre, nuncio comitis Orkadiæ, deferenti literas domino regi ex parte domini Johannis Comyn,[1] de dicto adventu domicellæ Scotiæ in Orkadas, de dono regis in recessu, eodem die, xiij *s.* iiij *d.*

Fol. 53, b. November.

NOVEMBRIS.

Cuidam clerico domini Benedicti, cardinalis curiæ Romanæ, scribenti quædam scripta tangentia dispensationem negotii, seu facti Scotiæ, de dono regis, per dominum Ottonem de Grandisono, existentem Paris' ex parte regis, x *l.* Turons. nigrarum, quæ valent in sterlingis, l *s.*

XCVII.

1290. April 13.—*Receipt by William Comyn of Kirkintilloch on the Payment of his Fee.*[2]

A.D. 1290. April 13.

Wm. Comyn of Kirkintilloch owns the receipt of twenty marks.

Omnibus Christi fidelibus præsens scriptum visuris vel audituris, Willelmus Comyn, dominus de Kirkintolache, æternam in [Domino] salutem.

[1] John Comyn, earl of Buchan, had a short time previously gone from England into Scotland by Edward's permission, as appears by the following entry:—

"Litteras de attornatu habet Johannes Comyn, comes de Boghan, 'in Anglia,' qui de licentia regis profecturus est ad partes Scotiæ, sub nominibus Radulfi de Lasceles et Radulfi Pyvele, per biennium duraturas. Præsentes, *etc.* Teste rege apud Stokebrigge, xix die Aprilis. *Et dupplicantur.*"—Patent Roll, 18 Edw. I. m. 32.

[2] From the Original, the Harleian Charter 43, B. 11. Two small seals in white wax, apparently impressions from the same matrix, are appended. They are charged with the arms of the family of Comyn. The legend is slightly imperfect.

A.D. 1290. April 13.

Noverit universitas vestra me recepisse de domino Hugone de Baliel, vicecomite de Lanerke, viginti marcas bonorum et legalium sterlingorum, pro feodo nostro terminorum Pentecostes et Sancti Martini, anno Domini M.CC.LXXX. nono. In cujus rei testimonium has litteras nostras quietæ clamationis eidem domino Hugoni fieri fecimus patentes.

Datæ apud Mauhan, die Jovis proxima post octabas Paschæ, anno Domini M.CC. nonogesimo.

XCVIII.

1290. April 24.—*Attestation respecting Five Letters connected with recent Transactions between England, Scotland, and Norway.*[1]

A.D. 1290. April 24.

Schedule of letters between England, Scotland, and Norway.

Littera T. Menevensis, A. Dunelmensis episcoporum, per quam testantur se inspexisse quinque litteras patentes Edwardi regis Angliæ et regis Norwegiæ de diversis contractibus et negotiis; quæ quidem litteræ alibi registrantur.

Universis tenore præsentium innotescat quod nos Thomas permissione Divina Menevensis, et Antonius ejusdem[2] permissione Divina Dunelmensis episcopi, litteras quasdam patentes magnifici principis domini Erici, Dei gratia regis Norwegiæ illustris, regio sigillo suo munitas, non abolitas nec cancellatas, non corruptas nec aliqua sui parte vitiatas, inspeximus xxiiij die Aprilis in foresta de Wolmere, vim et substantiam quæ sequitur in earum serie continentes;—

Primam videlicet litteram prædicti domini regis Norwegiæ patentem, per quam dedit potestatem domino Olivero de Monte Spinæ, comiti Saresburgh, contrahendi

---

[1] From the contemporary copy in Liber A. fol. 128. [2] Eadem?

A.D. 1290. April 24.

mutuum a quocunque, sive quibuscumque creditoribus, usque ad summam duorum millium marcarum sterlingorum; tresdecim solidis et quatuor denariis pro qualibet marca computatis. Et obligandi super hoc ipsum regnum et heredes suos et regnum suum.

Item; secundam litteram patentem ejusdem regis Norwegiæ continentem quod, cum intellexisset dictum dominum Oliverum prædicta duo millia marcarum a domino rege Angliæ mutuo recepisse, et ipsum ac heredes et regnum suum ad solutionem tantæ pecuniæ obligasse, ratificavit factum ejusdem domini Oliveri.

Item; tertiam litteram patentem ejusdem regis Norwegiæ de receptione dictæ pecuniæ mutuatæ sibi a domino rege Angliæ, recipiente domino Olivero prædicto per manus Ricardi Guydychone, burgensis de Luke, et Willelmi Servat, burgensis Londoniensis, et Bernardi de Ponte, mercatoris de Caurs.

Item; quartam litteram patentem ejusdem Oliveri comitis de Saresburghe, continentem ipsum Oliverum, nomine domini sui regis Norwegiæ, recepisse in civitate Londoniensi in festo Sancti Michaelis, iij kalendarum Octobris, anno Domini M.CC.LXXXVJ. a domino rege Angliæ, per manus Ricardi Guydochoun et sociorum suorum, mercatorum, duo milia marcarum, novorum et legalium sterlingorum, in pecunia numerata; tresdecim solidis et quatuor denariis pro marca qualibet computatis. Quam pecuniam promittit solvere apud civitatem Londoniæ eidem regi Angliæ, vel suo certo attornato, litteras acquietantiæ deferenti; medietatem, (videlicet, mille marcas) in festo Sancti Michaelis anno Domini M.CC.LXXXVIJ, et aliam medietatem (scilicet, residuas mille marcas)[1] in eodem festo Sancti Michaelis, anno revoluto, videlicet, anno Domini M.CC.[LXXXVIIJ]. Ad quam solutionem eo modo faciendam obligat regem Norwegiæ, regnum suum et mercatores regni sui, ac omnia eorum mercimonia ac bona

[1] The MS. here reads (obvious incorrectly) in eodem festo Sancti Michaelis, anno Domini M.CC.LXXXVIJ., et aliam medietatem (scilicet, residuas mille marcas).

quocumque loco inventa. Subjiciendo etiam ea omnia voluntati dicti regis Angliæ et successorum suorum, si in solutione defecerit præmissorum. Obligando insuper regem ipsum Norwegiæ et heredes suos cohercioni domini papæ, et quorumcumque prælatorum quos idem rex Angliæ et heredes sui duxerint nominandos, et omni censuræ ecclesiasticæ, viz. suspensionis, excommunicationis et interdicti, si in solutione defecerit prædictorum. Idem etiam comes præstitit sacramentum, nomine domini sui et heredum suorum, de restituendo dictam pecuniam et de terminis observandis.

A.D. 1290. April 24.

Item; quintam litteram patentem domini regis Angliæ, per quam mandatur mercatoribus Lukanensibus de liberando per eundem dominum regem Angliæ ex mutuo dicto domino Olivero comiti ad opus domini sui prædicta duo millia marcarum, et de recipiendo litteras ejusdem comitis de potestate sibi tradita a domino suo de pecunia mutuo recipienda. Et de litteris ejusdem comitis patentibus de pecunia sibi liberata, et aliis patentibus ejusdem comitis obligantiis sub forma ordinata per magistrum W. de Luda et transmissa mercatoribus antedictis. In cujus rei testimonium sigilla nostra præsentibus duximus apponenda.

Datæ die et loco supradictis, anno Domini M.CC. nonogesimo.

XCIX.

1290. May 1–June 25.—*Expenses of the Messengers sent by King Edward into Norway.*[1]

Expensæ infradictorum euntium in nuncium domini regis in Norwegiam, anno xviij.

A.D. 1290. May 1-June 25.

Expenses of the English messengers sent into Norway.

Expensæ abbatis de Welbec, magistri Henrici de Craneburne, et Henrici de Rue, postquam convenerunt ad invicem apud Eboracum die Sanctorum Philippi et Jacobi.

[1] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1290. May 1-June 25.

May 1. Eodem die Lunæ apud Eboracum in expensis eorumdem cum xxvij hominibus et xviij equis, et cum aliis supervenientibus in prandio et cœna, ... xxij *s.* ix *d.* ob. q.

2. Item, die Martis sequente apud Alvertone cum eisdem, ... xxij *s.* iiij *d.* ob.

3. Item, die Mercurii sequenti, cum prædictis hominibus et equis apud Hertelpol, . xx *s.* v *d.* q.

4. Item, die Jovis sequente ibidem cum eisdem, xxiij *s.* v *d.* ob. q.

5. Item, die Veneris ibidem cum eisdem, xij *s.* viij *d.* ob.

6. Item, die Sabbati ibidem cum eisdem, viij *s.* vij *d.* Item, ibidem eodem die, in pittancia fratribus minoribus, ... vj *s.* viij *d.* ob.

7. Item, ibidem die Dominica in expensis eorumdem, ... xiij *s.*

8. Item, ibidem die Lunæ sequenti cum eisdem, exceptis xiiij equis et xj. garcionibus, v *s.* iiij *d.*

9. Item, die Martis ibidem et mari, in expensis xxx hominum, et in portagiis diversis, xxv *s.* x *d.* ob.

10. Item, die Mercurii sequenti in mare, totum de stauro.

11. Item, die Jovis sequenti in mare, totum de stauro.

12. Item, die Veneris sequenti in mare, in xviij morucis recentibus, . . . xij *d.*

13. Item, die Sabbati sequenti in mare, totum de stauro.

14. Item, die Dominica sequenti in mare, in crevitiis et crabbis, ... iiij *d.*

15. Item, die Lunæ sequenti in mare, in venatione empto, ... ix *d.*

16. Item, in die Martis proxima sequenti, in pisce empto, ... viij *d.*

17. Item, die Mercurii sequenti in mare, in ij turbotis et aliis minutis piscibus, . . x *d.*

18. Item, die Jovis sequenti in mare, totum de stauro.

19. Item, die Veneris sequenti, totum de stauro.

20. Item, die Sabbati sequenti ix hominibus venien-

A.D. 1290. May 1-June 25.

tibus ad tenendum hospitium apud Norhtberge, et per vij dies ibidem expectantium (*sic*) magnam navim, in expensis eorumdem, . xiij *s.* vij *d.*

May 21. Item, die Dominica sequenti in mare, totum de stauro.

22. Item, die Lunæ sequenti in mare, totum de stauro.

23. Item, die Martis sequenti in mare, totum de stauro.

24. Item, die Mercurii sequenti in mare, totum de stauro.

25. Item, die Jovis sequenti in mare, totum de stauro.

26. Item, die Veneris sequenti apud Norhbeg' in expensis nunciorum, excepto stauro, xiiij *s.* vj *d.*

27. Item, die Sabbati sequenti ibidem, in expensis eorumdem, excepto stauro, . . xiiij *s.* ij *d.*

28. Item, die Dominica sequenti in expensis eorumdem, præter staurum, . . xiiij *s.* vij *d.*

29. Item, die Lunæ sequenti ibidem, in expensis eorumdem præter staurum, . . xiij *s.* vj *d.*

30. Item, die Martis ibidem in eorumdem expensis præter staurum, ... xiiij *s.* j *d.*

31. Item, die Mercurii ibidem in expensis eorumdem præter staurum, ... xiij *s.*

June 1. Item, die Jovis ibidem in expensis eorumdem præter staurum, ... xiij *s.* iiij *d.*

2. Item, die Veneris ibidem, in expensis eorumdem præter staurum, . . . xiij *s.* j *d.* ob.

3. Item, die Sabbati ibidem, in expensis eorumdem præter staurum, . . . xiiij *s.* iiij *d.* ob.

4. Item, die Dominica ibidem, in expensis eorumdem præter staurum, ... xiij *s.* ob.

5. Item, die Lunæ sequenti ibidem in expensis eorumdem præter staurum, . xiij *s.* x *d.* ob.[1]

6. Item, die Martis sequenti in expensis eorumdem præter staurum, . . . xiij *s.* j *d.* ob.

7. Item, die Mercurii sequenti in mare in expensis eorumdem præter staurum, . . iij *s.* iiij *d.*

8. Item, die Jovis sequenti in mare in expensis eorumdem præter staurum, . . iij *s.* ix *d.*

[1] These numerals are written upon an erasure, and are doubtful.

A.D. 1290. May 1-June 25.

June 9. Item, die Veneris sequenti in mare, in expensis eorumdem præter staurum, . . v *s.* iiij *d.*

10. Item, die Sabbati sequenti in mare, in expensis eorumdem præter staurum, . . . iiij *s.*

11. Item, die Dominica sequenti in mare, præter staurum, ... vj *s.* j *d.*

12. Item, die Lunæ sequenti in mare, præter staurum, iij *s.* ob.

13. Item, die Martis in mare, præter staurum, xvij *d.*

14. Item, die Mercurii in mare, præter staurum, xviij *d.*

15. Item, die Jovis in mare, præter staurum, xij *d.* ob.

16. Item, die Veneris, qua die applicuerunt terram de Raveneshore, in expensis, . . . xx *s.*

17. Item, die Sabbati apud Raveneshore, omnibus nautis cum nunciis commedentibus, . xxvij *s.*

18. Item, die Dominica, apud Raveneshore, in prandio, et Grymesby in cœna, . . . xxv *s.* iij *d.*

19. Item, die Lunæ, apud Rasen, in expensis nunciorum, ... xvij *s.* viij *d.*

20. Item, die Martis, die Sancti Antonii, nunciis commedentibus cum fratribus minoribus apud Lincolniam, ... xiij *s.* ix *d.*

Item, eodem die, omnibus procedentibus apud Sumertone in cœna (?) . . . vj *s.* ob. q.

21. Item, die Mercurii, apud Grantham, in expensis eorumdem, ... xxij *s.* vj *d.* ob.

22. Item, die Jovis, apud Stanforde, in expensis eorumdem, ... xxv *s.* viij *d.* ob.

23. Item, die Veneris, apud Huntingdone, in expensis eorumdem, . . . xxiiij *s.* j *d.* ob. q.

24. Item, die Sabbati, apud Croyroys in prandio et Ware in cœna, . . . xxiiij *s.* viij *d.*

25. Item, die Dominica apud Chestond, in expensis eorumdem, ... xxiiij *s.* xj *d.* ob.

Item, Lundoniis per iiij dies, in expensis domini abbatis de Welbeke et magistri Henrici de Craneborne, cum familia sua et garcionibus fratrum minorum, . . . xxvj *s.* viij *d.*

June 25. Item, eisdem repatriantibus ad domos proprias per v dietas, ... xl *s.* viij *d.* A.D. 1290. May 1-June 25.

Item, Henrico Ryther, commoranti apud Londonias, et apud Haveringbure, cum vj hominibus et iiij equis, expectanti reditum domini redeuntis ibidem per x dies, ... xxxiij *s.*

Item, eidem Henrico cum . . . de Londoniis.

Item, cuidam armigero . . .

[*Dorso*]

STAURUM.

Ad restaurandam navim apud Hertilpol, in cervisia empta die Sancti Johannis ante Portam Latinam,[1] lxx *s.* ix. *d.*

Item, in ij carcosiis boum et ij porcis, et in uno vitulo et uno multone, ... xvj *s.* iij *d.*

Item, in caponibus, gallinis, pullis emptis per magistrum Simonem Sauvage, . . . xij *s.* iiij *d.* ob.

Item, in melle, cepis, ovis, et in patria viij quarteriis, atque portatione, ... xxvij *s.* v *d.* ob. q.

Item, in x quarteriis frumenti empti apud Hertelpol ad restaurandam navim, ... xl *s.*

Item, in una vacca et ij porcis, v purcellis, iiij angnitas' empt' apud Northbr' ad restaurandam navim, xx *s.* iij *d.*

Item, in butiro, et grece, et cepo emptis apud Hertelpol, v *s.* vj *d.*

Item, in v^{ce} ovis, farina pro legumine et ōis' ad perimplenda dolia, ... xxx *s.*

C.

1290. May 14.—*King Edward grants Privileges to certain Burgesses of Perth and Edinburgh.*[2]

PRO RADULFO TENDMAN BURGENSI DE PERTHE. A.D. 1290. May 14.

Rex omnibus ballivis, *etc.*, salutem.

Sciatis quod, ad instantiam venerabilis patris W. Sancti Andreæ episcopi, concessimus Radulpho Tendman, bur- Privileges to Ralph Tendman, burgess of Perth,

[1] May 6. [2] From the Patent Roll, 18 Edw. I. m. 30.

A.D. 1290. May 14.

gensi de Perthe, quod a die confectionis præsentium usque ad finem quinque annorum proximo sequentium completorum, non distringatur infra regnum nostrum Angliæ pro aliquo debito de quo principalis debitor, aut fidejussor, non extiterit. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Westmonasterium, xiiij die Maii.

and William de Duddingston, burgess of Edinburgh.

PRO WILLELMO DE DODINGSTONE.

Consimiles litteras habet Willelmus de Dodingstone, burgensis de Edingburge, ad instantiam Simonis, fratris venerabilis patris W. Sancti Andreæ episcopi, per prædictum tempus duraturas. In cujus, etc.

Teste, *ut supra.*

CI.

1290. May 14-24.—*The Lands, etc., of William de Douglas and John Wishart are repledged by Order of King Edward, and Douglas is released from Prison.*[1]

PRO WILLELMO DUGLAS ET HOMINIBUS SUIS.

A.D. 1290. May 14-24.

The king orders the lands of William de Douglas to be repledged,

Mandatum est vicecomiti Northumbriæ quod terras et tenementa, bona et catalla, Willelmi Duglas et hominum suorum, occasione cujusdam transgressionis quam idem Willelmus nuper fecisse dicebatur rapiendo et abducendo Alianoram, quæ fuit uxor Willelmi de Ferrariis, defuncti, qui de rege tenuit in capite, apud manerium Elenæ la Susche in Travernant in Scotia tunc morantem, in manum regis capta, eidem Willelmo et hominibus suis prædictis replegiari faciat, una cum inde perceptis a tempore captionis eorumdem in manum regis; tenenda usque ad Quindenam Sancti Hillarii proximo futuram;[2] ut tunc inde fiat quod de consilio regis super hoc rex duxerit ordinandum.

Teste rege, apud Westmonasterium, xxiiij die Maii.

---

[1] From the contemporary copy in the Close Roll, 18 Edw. I. m. 10.
[2] Feb. 6, 1291.

PRO JOHANNE WYCHARDE.

A.D. 1290. May 14-24.

also those of John Wishart,

Consimiles litteras habet Johannes Wychard directas Thomæ de Normanville, escaetori ultra Trentam, de terris et tenementis, bonis et catallis suis, per ipsum nuper captis in manum regis, pro eo quod in societate Willelmi Duglas, tempore quo Alianoram, quæ fuit uxor Willelmi de Ferrariis, defuncti, qui de rege tenuit in capite, rapuisse dicebatur, moram fecit, eidem Johanni replegiet, una cum inde perceptis a tempore captionis eorumdem usque ad Quindenam Sancti Hillarii proximo futuram; ut tunc inde fiat quod rex de consilio suo duxerit ordinandum.

Teste rege, *ut supra.*

DE MANUCAPTIONE WILLELMI DE DUGLAS.

and Douglas to be set at liberty.

Quia Johannes de Hastinges, Nicholas de Segrave, Willelmus de Rye et Robertus Bardulf manuceperunt coram rege Willelmum de Duglas, captum et detentum in prisona castri de Ledes pro quibusdam transgressionibus sibi imputatis, de habendo ipsum coram rege a die Sancti Hillarii in xv dies ad standum recto de transgressionibus prædictis, mandatum est constabulario castri prædicti quod præfatum Willelmum de Duglas a prisona prædicta interim deliberari faciat per manucaptionem prædictam.

Teste rege, apud Westmonasterium, xiiij die Maii.

CII.

1290. June 1.—*Writ ordering Inquiry to be made respecting the Debts of Dervorgulla de Balliol.*[1]

BARONIBUS, PRO DERVERGULLA, QUÆ FUIT UXOR J. DE BALLIOLO.

A.D. 1290. June 1.

Inquiry as to the debts of Dervorgulla de Balliol, deceased.

Rex mandavit ipsis baronibus quod, scrutatis rotulis sui scaccarii, sibi distincte et aperte sub sigillo ejusdem

[1] From the Memoranda Roll, 17-18 Edw. I. p. 2, m. 15 d.

A.D. 1290. June 1.

scaccarii sine dilatione constare faciant in quot et in quibus debitis Dervorgulla, quæ fuit uxor Johannis de Balliolo, regi ex quacumque causa tenebatur ad idem scaccarium die quo obiit, et quæ inde clara sunt et quæ non clara.

Teste rege, apud Westmonasterium, j die Junii, anno xviij.

CIII.

1290. June 4.—*The Custody of the Isle of Man given to Walter de Huntercumbe.*[1]

DE INSULA DE MAN COMMISSA.

A.D. 1290. June 4.

The custody of the Isle of Man committed to Walter de Huntercombe.

Rex omnibus Insulam de Mann inhabitantibus, salutem.

Quia dilectus et fidelis noster Ricardus de Burgo, comes Ultoniæ, insulam prædictam cum pertinentiis reddidit in manus nostras, nos eandem insulam dilecto et fideli nostro Waltero de Huntercumbe, quamdiu nobis placuerit, commisimus custodiendam. Ita quod de exitibus inde provenientibus respondeat ad mandatum nostrum. Et ideo vobis mandamus quod eidem Waltero, tanquam custodi nostro insulæ prædictæ, in omnibus quæ ad ipsum pertinent intendentes sitis et respondentes, ut prædictum est. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Westmonasterium, iiij die Junii.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Sciatis quod commisimus dilecto et fideli nostro Waltero de Huntercumbe insulam de Man cum pertinentiis, quam dilectus et fidelis noster Walterus de Burgo, comes Ultoniæ, reddidit in manus nostras, custodiendam quamdiu nobis placuerit. Ita quod de exitibus inde provenientibus re-

[1] From the Patent Roll, 18 Edw. I. m. 27.

spondeat ad mandatum nostrum. In cujus, *etc.* Teste, *ut supra.* A.D. 1290. June 4.

Et mandatum est omnibus ballivis insulæ prædictæ sub prædicto Ricardo quod eidem Waltero castrum et insulam prædictam, cum omnibus ad ea spectantibus, liberent custodienda in forma prædicta. In cujus, *etc.* Teste, *ut supra.*

Homines insulam prædictam inhabitantes habent litteras regis de protectione simplices, sine clausula, quamdiu regi placuerit duraturas. Teste, *ut supra.*

CIV.

1290. June 16.—*Writ for Inquiry to be made respecting the Complaints of various Scotchmen against John de Mazun.*[1]

DE RATIONIBUS DIVERSORUM HOMINUM DE SCOTIA QUERENTIUM DE JOHANNE LÉ MAZUN, AUDIENDIS, ETC.

Rex venerabilibus patribus A. Dunolmensi, T. Karleolensi eadem gratia episcopis, et dilectis et fidelibus suis, Johanni de Warenna, Surriæ, Henrico de Lacy, Lincolniæ comitibus, Willelmo de Vescy, et magistro Henrico de Newerke, decano ecclesiæ Sancti Petri Eboraci, salutem. A.D. 1290. June 16. Commission to hear complaints of certain Scotchmen against John le Mazun.

Sciatis quod assignavimus vos ad audiendum rationes diversorum hominum de regno Scotiæ querentium de diversis transgressionibus eis factis per Johannem le Mazun de Vasconia, et de diversis debitis in quibus idem Johannes tenetur præfatis hominibus de Scotia, ut ex querella sua accepimus. Et etiam ad videndum et plenius examinandum inquisitiones quas per vicecomites nostros Northumbriæ, Norffolciæ et Suffolciæ, et corona-

[1] From the Patent Roll, 18 Edw. I. m. 22.

A.D. 1290. June 16.

tores nostros comitatuum Cumbriæ, Eboraci, et Leicestriæ, fieri fecimus super diversis bonis et catallis diversorum hominum de regno Scotiæ ad sinistram prosecutionem prædicti Johannis le Mazun in comitatibus prædictis arestatis et attachiatis, et quas iidem vicecomites et coronatores vobis mittant apud Carham hac instanti die Dominica proxima post festum Nativitatis Sancti Johannis Baptistæ in quindecim dies[1] per præceptum nostrum, et ad faciendum in præmissis, tam ipsis hominibus de Scotia quam præfato Johanni, debitum et festinum justitiæ complementum, prout secundum legem et consuetudinem partium illarum fuerit faciendum. Et attornatos eorumdem hominum de Scotia, qui ulterius sequi desiderant, quos coram vobis loco suo attornare volunt ad lucrandum vel perdendum, in præmissis recipietis. Et ideo vobis mandamus quod ad certos, *etc.*, præmissa faciatis in forma prædicta. Salvis nobis, *etc.*

Teste rege, apud Westmonasterium, xvj die Junii.

CV.

1290. June 20.—*Commission to the Bishop of Durham and others to treat with the Guardians of Scotland.*[2]

A.D. 1290. June 20.

Vacat;[3] *quia restituta fuit littera ista per dominum A. Dunolmensem episcopum.*

Authority for the English commissioners to treat with the guardians of Scotland. *Cancelled.*

Rex custodibus, prælatis, nobilibus et universitati regni Scotiæ, salutem et dilectionem sinceram.

Universitati vestræ innotescimus per præsentes quod nos dilectos et fideles nostros venerabiles patres Antonium

---

[1] July 9.

[2] From the Patent Roll, 18 Edw. I. m. 19, in the Public Record Office.

[3] Cf. Fœd. i. 734.

A.D. 1290. June 20.

Dunolmensem et Willelmum Karliolensem Dei gratia episcopos, et proceres nostros Johannem Warennæ et Henricum Lincolniæ comites, et Willelmum de Vescy, militem, ac magistrum Henricum de Newerke, Eboracensis ecclesiæ decanum, nostros veros et legitimos procuratores ac sollempnes nuncios ordinamus, facimus et constituimus, ad tractandum, mediandum, firmandum et ordinandum sufficienter et plene vobiscum super statu dominæ reginæ vestræ et regni Scotiæ jurisdictione, custodiis et munitionibus castrorum, forestarum, maneriorum, terrarum et possessionum; ac etiam juribus, consuetudinibus, ministris, rebus et negotiisque, dictam dominam reginam et regnum Scotiæ, ac nos et vos, ac Edwardum filium nostrum karissimum, contingentibus quoquo modo.

Dantes eisdem procuratoribus et nunciis auctoritatem et potestatem plenam, ac mandatum speciale, super præmissis omnibus et singulis vobiscum tractandi, ordinandi, et utrimque concorditer acceptata auctoritate et vice nostra, ac juramento corporali, si necesse fuerit, in animam nostram præstando, firmandi; scriptis insuper et obligationibus ac aliis cautionibus et securitatibus quibuscumque nomine nostro vallandi, et omnia alia faciendi quæ per vos et legitimos procuratores ac nuncios speciales in præmissis omnibus fieri aut expediri poterunt vel debebunt, et quæ nos in hiis faceremus, aut facere possemus vel deberemus, si personaliter præsentes essemus. Ita quod, si non omnes hiis exequendis interfuerint, aut interesse nequiverint, quatuor vel quinque eorum ea nichilominus exequantur.

Promittentes firmiter nos sub rerum nostrarum ypotheca ratum et firmum habere, et per nostras patentes litteras acceptare, ratificare, firmare ex post facto quicquid[1] per eosdem nuncios et procuratores nostros, quatuor vel quinque eorum, quos præsentes esse contigerit, ordinatum et firmatum fuerit in præmissis. In cujus, *etc.*

Datum Londone, xx die mensis Junii.

---

[1] *quocquid*, MS.

CVI.

[1290. June 20.]—*King Edward's Reply to Requests of the People of Scotland.*[1]

[A.D. 1290. June 20.]

King Edward answers the requests of the people of Scotland.

Rex custodibus, prælatis, nobilibus, et universitati regni Scotiæ, salutem.

Justis desideriis vestris 'cum' uberioris gratiæ et favoris amplitudine jugiter prosequendis eo pronius et facilius inclinamur, quo circa nos et eorum quæ nos contingunt expeditionem vota vestra versari novimus cum grata promptitudine et studio complacendi, ut ex ipsius facti experientia comperimus evidenter. Cupientes igitur propensius jura, libertates et consuetudines prædicti regni ad utilitatem et honorem karissimæ consanguineæ nostræ Margaretæ, reginæ et dominæ vestræ regni ejusdem, et vestram solidam tranquillitatem et pacem integras et illæsas conservare pro viribus et tueri, quibusdam petitionibus vestris, quæ nobis nuper London' per vestros sollempnes nuncios pro statu vestro et regni prædicti direxistis, in forma quæ sequitur sigillatim et articulatim, gratanter et expresse, tenore præsentium duximus annuendum.

In primis, videlicet, ad petitionem dotis ipsius dominæ reginæ taliter respondemus, quod quando ipsa regina maritabitur karissimo nato et hæredi nostro Edwardo, dotabitur, vel habebit in donationem propter nuptias, de certis terris in regno Angliæ, prout decet congrue statum suum.

Ad articulum vero continentem quod regnum Scotiæ remaneat separatum et divisum et liberum in se, sine subjectione, a regno Angliæ per suas rectas divisas [et] marchias, volumus et concedimus quod regna Angliæ et Scotiæ sint separata et divisa per suas rectas divisas et marchias, sicut fuerunt a temporibus retroactis; salvo jure nostro et alterius cujuscunque quod nobis, vel alii cuicunque, super hiis quæ consistunt in marchiis ante præsentis concessionis tempora, competiit, vel justo modo competere poterit in futurum.

[1] From the Patent Roll, 18 Edw. I. m. 19, in the Public Record Office.

[A.D. 1290. June 20.]

Set quod castra et fortalicia de novo in marchia non firmentur, non sumus in hoc consulti quod nobis talem imponeremus servitutem ubi antecessores nostri, nos et homines nostri, usi simus hactenus firmare castra, fortalicia et domos in terris nostris, sicut fecerunt nostri progenitores; quia alias subjiceremur majori servituti quam vos de regno Scotiæ, vel aliqui antecessorum vestrorum ante fuerunt. Cæterum vobis concedimus per præsentes quod leges, et consuetudines, et libertates ipsius regni marchiæ hactenus rationabiliter usitatæ in burgis, forestis, ponderibus, mensuris, in portibus maris et aquæ dulcis.[1]

Vacat; quia restituta fuit littera ista per dominum Antonium, Dunolmensem episcopum.

CVII.

1290. June 20.—*Commission to the Bishop of Durham to receive the Men of the Isles of Scotland to the Peace of King Edward.*[2]

DE NEGOTIO SCOTIÆ.

A.D. 1290. June 20.

Commission to receive the men of the Scottish Isles to the peace of king Edward.

Rex venerabili in Christo patri A., eadem gratia Dunolmensi episcopo, salutem.

Sciatis quod tenore præsentium plenam damus vobis et concedimus potestatem homines in insulis regnò Scotiæ pertinentibus, sub guerra et discordia commorantes, ad pacem et concordiam nostram admittendi, et eis, vice et nomine nostro, securitatem præstandi, et de statu eorumdem ulterius ordinandi, prout vestra tam pro nobis quam pro ipsis prudentia melius duxerit ordinandum. Ratum et gratum habentes et habituri quicquid vice nostra feceritis

[1] Here the transcript ends abruptly in the middle of a line.

[2] From the Patent Roll, 20 Edw. I. m. 19, in the Public Record Office. It was probably with a view to the expenses of this visit to the Isles that Bishop Bek was furnished with the following authority by king Edward:—

"DE DENARIIS LIBERATIS EPISCOPO DUNOLMENSI AD NEGOTIA REGIS.

"Rex dilecto sibi in Christo, Restauro Bonaventuræ et sociis suis, civibus et mercatoribus de

A.D. 1290. June 20.

in præmissis. Et hoc omnibus quorum interest innotescimus per præsentes litteras patentes, sigillo nostro signatas.

Datæ London', x die mensis Junii, anno, *etc.* Præsentibus post festum Sancti Michaelis proximo futurum minime valituris.

CVIII.

1290. July 18.—*King Edward promises to secure the Independence of Scotland in the event of Queen Margaret becoming the Wife of his Son.*[1]

A.D. 1290. July 18.

The treaty of Brigham (18th July) confirmed at Northampton (28th Aug.).

Littera per quam E. rex Angliæ concessit communitati regni Scotiæ omnes leges et consuetudines in regno illo usitatas, si matrimonium fiat inter filium suum et domicellam Norwegiæ, heredem Scotiæ.

A tous ceaus qui ceste lettre verront e orrunt, Edward par la grace de Deu roy de Engleterre, seygnor d'Irlaunde, et duke de Guyene, saluz en Deu.

TRANSLATION.

To all persons who shall see or hear this present letter, Edward, by the grace of God, king of England, lord of Ireland, and duke of Guienne, sends greeting in God.

---

societate Mozorum de Florentia, salutem.

"Mandamus vobis rogantes quatinus venerabili patri in Christo, domino A. Dunolmensi episcopo, liberari faciatis apud Dunolmum duo milia librarum sterlingorum pro quibusdam negotiis nostris quæ sibi injunximus facienda. Nos enim de dicta summa pecuniæ de scaccario nostro infra tres septimanas post Ascensionem Domini [May 11], proximo futuram vobis volumus respondere.

"Datæ apud Stanes, xxij die Februarii."—Patent Roll, 20 Edw. I. m. 34.

[1] From Liber A, fol. 154 b, a contemporaneous copy, in the Public Record Office. Two other copies are extant in the same office, one on the Patent Roll for the year, m. 8, the third on a miscellaneous roll, formerly in the Tower. These copies present a few trifling variations, chiefly affecting the spelling of words. The Latin text, which here accompanies the original French, is from Liber A, fol. 150 b, collated with the two rolls mentioned above.

A.D. 1290. July 18.

Come nous eussouns ne a gieres envoiez en Escoce les honorables peres en Dieu, Antoyne de Dureme et Rauf de Cardoyl par la grace de Dieu eveskes, et les nobles homs Johan de Garrenne et Henry de Nichole contes, Guillame de Vescy et mestre Henry de Newerke, dean del eglise de Everwyke, nos solempnes messages e procurours, les queus eussent en noustre noun aukunes choses otriez et grantez a les gardeyns, eveskes, abbes, contes e barouns, e tote la commune de mesme le reaume, si les choses issint grantes plusent a nous et a noustre consayl. E les avant diz haus hommes e la communaute de Escoce por ceo, e por autres besoignes, eussent envoye a nous le honorable pere Robert par la grace de Deu evesque de Glascu, e le noble bier sire Johan Cumyn, gardeyns del reaume de Escoce, et le honorable pere Aleyn par meimes la grace de Deu evesque de Catenes, lor solempnes messages e procurours, nous sur les avant dites choses par nos messages grantees, avisez, et conseilez, e regardans e charchaunz lamour et laffecioun qe la gent del avaunt dyt reaume unt a nous e a nostre fiz e heyr, Edwarde, le fait e

---

Whereas we lately sent into Scotland the honourable fathers in God, Anthony, by the grace of God, bishop of Durham, and Ralph, bishop of Carlisle, and the honourable persons, John earl of Warren, and Henry earl of Lincoln, William de Vescy, and master Henry de Newark, dean of the church of York, our especial messengers and proctors, who, in our name, should concede and grant certain things to the guardians, bishops, abbots, earls and barons, and all the community of the same realm, if the matters thus granted were pleasing to us and our council; and the said high personages and the community of Scotland, for this and for other matters, sent to us the honourable father, Robert, by the grace of God, bishop of Glasgow, and the noble peer, sir John Cumyn, guardians of the realm of Scotland, and the honourable father, Alan, by the same grace of God, bishop of Caithness, their special messengers and proctors; we having been informed and advised upon the matters aforesaid, granted by our messengers, and considering and weighing the love and affection which the people of the aforesaid realm have to us and to our heir, Edward,

A.D. 1290. July 18.

le grant de nos messages avaunt diz avoums ferme e estable, sicome de parole en parole est desouz escrit souz teuz tenour :—

A touz ke ceste lettre verront ou orront, Antoyne de Dureme e Rauf de Cardoil par la grace de Deu evesques, e Johan de Garenne, Henry de Nichole, contes, Guillame de Vescy, chivaler, e mestre Henry de Newerke, den del eglise de Everwyke, especiaus procurours e solempnes messages au noble prince sire Edward, par la grace de Deu roy de Engleterre, saluz.

Cum entre autres choses ke touchent la bosoyne e le tretiz eu entre le tres excellent prince nostre seygneur le roy avant dyt, dune part, e les honorables peres, gardeyns, e autres evesques, abbes, e tote la clergie, nobles hommes, contes, barons, e tote la communaute du reaume de Escoce de autre, sur le matrimonie a fair entre sire Edward, fiz e heir lavant dyt nostre seignor le roy, e dame Margarete, fille de noble prince sire Eryche, roy de Norweye, heritere e royne de meyme le reaume de Escoce, fu demaunde de

---

have confirmed and established the act and grant of our messengers aforesaid, as word for word is beneath written, as follows :—

Universis ad quos præsentes literæ pervenerint, Antonius Dunolmensis et Radulphus Karliolensis Dei gratia episcopi, Johannes Garennæ et Henricus Lincolniæ comites, Willelmus de Vescy, miles, et Henricus de Newerke, decanus ecclesiæ Eboracensis, procuratores speciales et nuncii solempnes magnifici principis domini Edwardi, Dei gratia regis Angliæ illustris, salutem.

Cum inter cætera quæ contingunt negotium et tractatum habitum inter excellentissimum principem dominum nostrum supradictum, ex parte una, et venerabiles patres, custodes, et cæteros episcopos, abbates et totum clerum, nobiles viros comites et barones, totamque communitatem regni Scotiæ, ex altera, super matrimonio contrahendo inter dominum Edwardum, filium et hæredem prædicti domini nostri regis, et dominam Margaretam, natam egregii principis domini Erici regis Norwagiæ et ejusdem regni Scotiæ hæreditariam et reginam, a nobis esset petitum ex

A.D. 1290. July 18.

nous de la partye de ceaus mesmes gardeyns, prelaz, nobles, e la communaute de celuy reaume de Escoce, qe por nostre seignor avant dyt, e por ses heyrs, grantisons e fermisons a eus les dreitures, les franchises e les custumes del dyt reaume de Escoce, autant de seint eglise cum seculeres, usees cea en arere et tenues ;—

Nous, euwe diligente consideracion a la pees e tranquillite del un e lautre reaume, e commun amiste des habitantz es reaumes avant dys tout tens a remeyndre, otriums en noun e en leu de nostre seignor avauntdyt e de ses heirs, qe les dritures, les franchises e custumes de meime le reaume de Escoce en totes choses e par totes choses, par tot celui reaume e ses marches, entierement e saunc enblemure a touz tens soient gardez ; sauf le droit nostre seignor avant dyt, e de chekun autre, qe a lui ou a nul autre sur les choses ke sunt en la marche ou ayllors avant le tens de ceste presente concession appendoit, ou appendre en droite maniere porroit en tens avenir.

Voyllaunz e grantaunz expressement en noun du dit nostre seignor, ses heirs e nostre qe les avant dytz Edward

---

parte eorumdem custodum, prælatorum, nobilium et communitatis ipsius regni Scotiæ, quod pro domino nostro prædicto et hæredibus suis eis concederemus et firmaremus jura, leges, libertates et consuetudines dicti regni Scotiæ, tam ecclesiasticas quam seculares, hactenus usitatas et optentas ;—

Nos, habita consideratione diligenti ad pacem et tranquillitatem utriusque regni, et mutuam dilectionem habitantium in eisdem cunctis temporibus remansuram, concedimus nomine et vice domini nostri prædicti et hæredum suorum quod jura, leges, libertates et consuetudines ejusdem regni Scotiæ in omnibus et per omnia per totum ipsum regnum et ejus marchias integre et inviolabiliter perpetuis temporibus observentur. Salvo jure dicti domini nostri, et alterius cujuslibet, quod sibi vel alii cuicumque super hiis quæ consistunt in marchiis vel alibi ante præsentis concessionis tempora, competiit, vel competere justo modo poterit in futurum.

Volentes et concedentes expresse nomine dicti 'domini' nostri, hæredum suorum et nostro quod, deficientibus prædictis Edwardo

A.D. 1290. July 18.

e Margarete, ou lautre de eus, defayllauns sauns enfaunt vivaunt, en teuz cas e avenemenz en quels a plurs procheins hers lavantdyt reaume deyve revertir de droit, entierement, fraunchement, quitement e saunz nule subjeccion retorne e soit rendu a mesme ceaus, si par aventure a la mayn levantdyt nostre seignor le roy, ou a ses heyrs, icel reaume de Escoce en akun cas porreit devenir; en teu maniere que, par la reson de ceo presente fait, a nostre seignor le roy e a ses heyrs, ou a nul autre, rien ne acresse ne descresse en nule manere.

Et semblable restitucion soit fait par le avantdyt nostre seignur le roy, ou ses heirs, del cors lavauntdyte 'dame' Margarete, si ele fust en son poer, ou de ses heirs, quant teu maniere de reversion avendreit, solom la forme del ordinaunce e del covenaunt fez sur ceo a Salisbire.

En sourque tout nous otrioums e promettoms en bone foi el noun nostre seignor avaunt dyt, e des ses heyrs, qe quaunt la avaunt dyte Margarete, dame e reyne de Escoce, serra mariee a Edward, trescher fiz e heir de celui meimes nostre seignor, ele serra douwee, ou aura en doun pour

---

et Margareta, vel eorum altero, absque liberis exstantibus, in omni casu et eventu in quo ad proximiores hæredes regnum prædictum debeat de jure reverti, integre, libere, absolute et absque ulla subjectione revertatur et restituatur eisdem, si forsan ad manus antedicti domini 'nostri' regis, vel hæredum suorum, ipsum regnum Scotiæ aliquo casu contigerit devenire; ita quod ratione præsentis facti, domino nostro regi, vel heredibus suis, aut alicui alii, nichil accrescat aliquatenus vel decrescat.

Similis vero fiat restitutio per prædictum nostrum dominum regem vel heredes suos de corpore prædictæ dominæ Margaretæ, si in eventu reversionis hujusmodi, in ipsius vel heredum suorum fuerit potestate, secundum formam ordinationis et conventionis factæ super hoc apud Sarum.

Concedimus insuper et promittimus bona fide, domini nostri prædicti nomine et heredum suorum, quod quando prædicta Margareta, domina et regina Scotiæ, maritabitur carissimo nato et hæredi ejusdem domini nostri Edwardo, dotabitur, vel habebit

noces, de certeynes terres el realme de Engleterre solom coe ke il afert convenablement a son estat, dont meimes cele reyne e ses amys porrount e deverount estre bien paez par reson. A.D. 1290. July 18.

Promettoums ja le meins en leu e en noun nostre seignor le roy, e de ses heirs, ke le reaume de Escoce demoerge severez e devis, e fraunk en soi, saunz subjeccionz de reaume d'Engleterre, par ses dreytes devises e marches, si com il ad este garde ca en arere; sauf le droit del dit nostre seygnor, e de chekun autre, qe a luy ou a nul autre sur les choses qe sunt en marches ou ayllours avant le tens de ceste presente concession appendoit, ou en droite maniere appendre porroit en tens avenir.

Mes ke chasteus e forcelesces de novel en marche ne seyent fermez, nous ne sumes pas sur ceo conselez ke au dyt nostre seignor le roy, ou a soens, meissoums teu servage, ou ses auncestres e ses hommes sunt usez cea en arere fermer chasteus e forcelesces e mesons en lor terres, si com firent lor auncestres; kar autrement il serroyent sugez a plus grant servage ke ceus du reaume de Escoce, ou nul de lor auncestres.

---

in donationem propter nuptias, de certis terris in regno Angliæ, prout decet congrue statum suum, unde ipsa regina et amici sui contenti rationabiliter esse poterunt et debebunt.

Promittentes nichilominus vice et nomine prædicti domini nostri regis et heredum suorum quod regnum Scotiæ remaneat separatum et divisum, et liberum in se sine subjectione, a regno Angliæ per suas rectas divisas et marchias, sicut a retro hactenus extitit observatum; salvo jure dicti domini nostri et alterius cujuslibet, quod sibi vel alii cuicumque super hiis quæ consistunt in marchiis vel alibi ante præsentis concessionis tempora, competiit, vel competere justo modo poterit in futurum.

Set quod castra et fortalicia de novo in marchiis non firmentur, non sumus in hoc consulti quod dicto domino nostro regi et suis talem imponeremus servitutem, ubi antecessores nostri et homines sui usi sunt hactenus firmare castra, fortalicia, et domos in terris suis, sicut fecerunt sui progenitores; quia alias majori subjicerentur servituti quam illi de regno Scotiæ, vel aliqui antecessorum suorum.

A.D. 1290. July 18.

A ces choses expressement otrioums por cely mesme nostre seignor e ses heirs, qe le chapitles des eglises cathedrales, collegieles e coventueles, qe unt propres eleccions, ne soient destreinz issir hors de mesme le reaume de Escoce por demaunder congie de esliere, ou de presenter lor esliz, ou feaute faire ou serement, au roy de Escoce. E qe nul tenaunt en chief del devaunt [dit] roy de Escoce soit destreint issir hors du reaume pur homage, feaute, ou fin fere pur relief.

E le mesme chose a vefves e a mesesez persones grauntaunz por lor dowairies demaunder e avoir, e droiture quere; mes en iceo reaume aukun homme de la part du dit nostre seignor le roy seyt assigne en noun dame Margarete, reyne de mesme le reaume, e sire Edward avaunt dyt, fiz e heir nostre seignor le roy, a les avaunt dytes choses receyvre e en lor noun a fere, sauf homage qi en personele presence du roy covendra estre fait, mes la feaute faite, eit seysine de sa terre sauncz delay par bref de la chapelle.

E ke nul du reaume de Escoce por contract ou trespas fait en meime le reaume, ne en nul cas, seit tenu respoundre

---

Ad hæc expresse concedimus pro eodem domino nostro et hæredibus suis quod capitula ecclesiarum cathedralium, collegiatarum et conventualium, quæ proprias habent electiones, non compellantur exire regnum ipsum Scotiæ ad petendum licentiam eligendi vel præsentandi suos electos, vel fidelitatem regi Scotiæ facere seu sacramentum. Et quod nullus tenens in capite de prædicto rege Scotiæ compellatur exire regnum pro homagio, fidelitate, seu fine pro relevio faciendo.

Illud idem viduis et miserabilibus personis in petendis et habendis dotibus et quærenda justitia concedentes; set in regno ipso aliquis ex parte dicti domini nostri regis, nomine dominæ Margaretæ, ipsius regni reginæ, et domini Edwardi, filii et heredis domini nostri prædicti, deputetur ad jam dicta recipienda et eorum nomine facienda; salvo homagio quod in personali regis præsentia fieri oportebit, set fidelitate facta habeat seisinam terræ suæ sine dilatione per breve de capella.

Nec quod aliquis de regno Scotiæ pro contractu inito vel delicto commisso in eodem regno, nec in aliquo casu, teneatur respondere

A.D. 1290. July 18.

hors du reaume, meismes encountre les leys e les custumes de meyme le reaume, si com cea en arere ad este renablement garde. E qe le seal du reaume, qe ore court apres la mort le roy, seit tenu e courge taunt ke lavaundite reyne seyt venue en son reaume, e eyt fet a Deu, e a la eglise, e a la comunaute du reaume, en leu a ceo especialment ordine, qe serra a fere soloun les leys e custumes du dyt reaume. E ke adunk soit fait un novel seal des acustumez armes e circumscripcion du noun le roy de Escoce tant seulement, a remeindre vers le chaunceler de meysme le reaume qi en celui tens serra. E voloms qil eyent chaunceler du reaume, e en reame de Escoce resident, a fere le office de la chauncelerie, e ceo meimes octrioms de chamberleyn, clerk des roulles de la chapele le roy, justices, e autres ministres de mesme le reaume; e que nule lettre contenaunte droit comun ou grace especial de la dyte chauncelerie ne passe, si noun solom le cours acostume e duwe de la chapele le roy e du reaume de Escoce devaunt diz.

Les reliques, les chartres, privileges e autres munimenz ke touchent la reale dignite e le reaume de Escoce, soient mys en leu seur desuz ferme garde dedenz le reaume de

---

extra idem regnum, contra leges et consuetudines ejusdem regni, sicut hactenus extitit rationabiliter observatum. Et quod sigillum regni, quod nunc currit post mortem regis, teneatur et currat quousque prædicta regina venerit in regnum suum et fecerit Deo et ecclesiæ et communitati ipsius regni, in loco ad hoc specialiter deputato, quod fuerit faciendum secundum leges et consuetudines regni supradicti. Et quod tunc fiat novum sigillum de consuetis armis et circumscriptione nominis regis Scotiæ tantum, penes cancellarium ejusdem regni qui pro tempore fuerit remansurum; volentes quod habeant cancellarium de regno et in regnum Scotiæ residentem ad officium cancellariæ exequendum. Et idem concedimus de camerariis, clerico de rotulis capellæ, domini regis justiciariis, et aliis ejusdem regni ministris; et quod nulla litera, jus commune vel gratiam continens specialem, de dicta cancellaria transeat, nisi secundum solitum et debitum cursum capellæ regis et regni Scotiæ prædictorum.

Reliquiæ vero et cartæ, privilegia et alia monumenta quæ tangunt regalem dignitatem et regnum Scotiæ, in tuto loco

A.D. 1290. July 18.

Escoce, e desuz les seaus de plus graunz du reaume, e par la veuwe de eus, taunt ke lavauntdyte dame seit venue en son reaume, e eyt eu enfant vivaunt; e les devant dys munimenz e priveleges soient gardez enterement en lor forces. E ausi ke nule subjeccion, alienacion, ou obligacion soit fete des choses pertenaunz a la reale dignite du reaume de Escoce taunt qe la avaunt dyte dame e reyne seit venue en son reaume, e eyt eu enfaunt vivaunt, si com il est dyt par desus.

E promettoms fermement e otrioms ke les filz e les heirs des countes, barons, e de autres nobles hommes qi adunk serrunt en garde e en mariage de roy de Escoce, apres la mort de lur auncestre, par lavaunt dyt roy en nule maniere soient desperegez; ne qe parlement ne soit tenuz hors du reaume e des marches de Escoce sur celes choses qe touchent icel reaume ou les marchez, ou lestat des habitauntz en celuy reaume, ne tayllages, aydes, hostz, ou maleteute soient demande du devaunt dyt reaume, ou soient southmys au gent de cely mesme reaume, si noun por communes bosoynes du reaume espleyter, e en cas e ques les roys de Escoce soleyent teu choses demaunder.

---

ponantur sub firma custodia infra regnum Scotiæ, et sub sigillis majorum de regno et per visum eorum, donec prædicta domina venerit in regnum suum et prolem habuerit superstitem; et prædicta munimenta ac privilegia in suis viribus integraliter custodiantur. Et similiter, quod nulla fiat subjectio, alienatio, vel obligatio rerum ad regalem dignitatem regni Scotiæ pertinentium donec prædicta domina et regina in regnum suum venerit et prolem superstitem habuerit, ut superius est expressum.

Promittentes firmiter et concedentes quod nati et hæredes comitum, baronum et nobilium, qui pro tempore erunt in custodia et maritagio domini regis Scotiæ post mortem antecessorum suorum, per prædictum regem nullatenus disparagentur. Nec quod parliamentum teneatur extra regnum et marchias Scotiæ super hiis quæ contingunt ipsum regnum vel marchias, seu statum inhabitantium ipsum regnum. Nec etiam tallagia, auxilia, exercitus vel malatolta exigantur a prædicto regno, aut imponantur gentibus ejusdem regni, nisi pro communibus regni negotiis expediendis, et in casibus in quibus reges Scotiæ talia petere consueverunt.

A.D. 1290. July 18.

A queus totes choses sus dytes garder entierement e loiaument, nostre seignor le roy avaunt dyt fra jurer en sa alme, e les prelaz e hauz hommes d'Engleterre desouz escriz, cest a savoir, de Cantebire e de Everwyk erceveskes, e de Wincestre, Nichole, Dureme e de Cardoyl eveskes, e le nobles hommes sire Esmon, frere nostre seygnor le roy, e de Cornwayle, Pembrok, Gloucestre, Garenne, Nichole, Norffouke e Souffouk e de Oxenford countes, leaument procurrunt les choses avaunt dytes fermement estre gardees. E si le roy seyt hors de son reaume, qe son leu tenant, ou tenaunz, en sa abscence, ou le heir meimes cely nostre seignor le roy de leal age estaunt, ou le gardein ou gardeins mesmes cely heir tant com il seit de mendre age, chekun en soen cas frunt 'ou' fra semblable serment.

E promettoms ke lavant dyt nostre seignor le roy, por sey e pur ses heirs, se obligera a la restitucion fere du dyt reaume en cas desus diz soutz peyne de cent mil livres desterlings a paer al eglise de Rome en eyde de la Terre Seinte. E estre ces choses, ke li apostoylle le dyt nostre

---

Ad quæ omnia supradicta integre et fideliter observanda prædictus dominus noster rex faciet in animam suam jurari. Et prælati et magnates Angliæ infra scripti, videlicet, Cantuariensis et Eboracensis archiepiscopi, ac Wintoniensis, Lincolniensis, Dunolmensis et Karliolensis episcopi, nec non nobiles viri domini Edmundus, domini nostri regis germanus, et Cornubiæ, Pembrochiæ, Glovernisæ, Warennæ, Lincolniæ, Norfolciæ, Suffolciæ, et Oxoniæ comites, fideliter procurabunt præmissa firmiter observari. Et si rex egerit extra regnum, quod locum suum tenens, vel tenentes, in ejus absentia, vel heres ipsius domini regis legitimæ ætatis existens, aut ejusdem heredis custos, seu custodes, dum fuerit minoris ætatis, quilibet in suo casu præstabunt seu præstabit consimile sacramentum.

Promittimus etiam quod prædictus dominus noster rex pro se et hæredibus suis obligabit se ad restitutionem dicti regni faciendam in casibus supradictis sub pœna centum milium librarum sterlingorum, solvendarum ecclesiæ Romanæ in subsidium Terræ Sanctæ. Et præter hoc quod dominus papa dictum dominum

A.D. 1290. July 18.

seignor le roy e ses heirs pusse par sentence de escuminge en lor persones e enderdyt en lor reaume e en lor terres destreindre a la restitucion du reaume avaunt dyt com a la suoute de la peyne, si ele fust encorue; le principal obligacion ja le meyns en sa force a durer.

Nous grantoms en sur qe tout e promettoms en noun nostre seignor le roy avant dyt qe mesme celuy nostre seygnor ceste presente obligacion en ses articles a ses propres custages a son poer fra confermer par lapostoylle dedenz le an du tens des esposailles faites entre les avaunt diz Edward e Margerete, e dedens meime celui tens a la communaute du reaume de Escoce estre livre. E si dedens lan ne le peusse fayre, il purchacera qe coe seit fait a plus tost kil porra, issi ke la chose se parface. E sil nel face en son tens, qe ses heirs soient en bone foi tenuz a coe fere. E fesoms protestacion en ces escriz qe totes les choses avaunt dytes en teu manere soient entendues qe au droit del un reaume ne del autre par la reson de cest present fait rien ne descresse ne accresse en nule maniere, ne a nul des reys des reaumes avauntdiz qilz ne eyent

---

nostrum regem et hæredes suos possit per sententias excommunicationis in personas et interdicti in regnum et terras eorumdem, tam ad regni prædicti restitutionem quam ad pœnæ solutionem, si commissa fuerit, cohercere; principali obligatione nichilominus in suo robore duratura.

Concedimus insuper et promittimus, nomine domini nostri regis prædicti, quod idem dominus noster præsentem obligationem propriis sumptibus et viribus faciet infra annum a tempore sponsalium inter prædictos Edwardum et Margaretam contractorum, articulatim per summum pontificem confirmari, et infra idem tempus communitati regni Scotiæ liberari. Quod si infra annum prædictum id facere non poterit, illum quamcitius potuerit fieri impetrabit ita quod illud perficiatur; et, si hoc non faciat suo tempore, quod hæredes sui ad id faciendum bona fide teneantur. Protestamur etiam in hiis scriptis quod omnia præmissa taliter intelligantur quod jure unius regni vel alterius ratione præsentis facti nichil decrescat aliqualiter vel accrescat; nec alicui regum regnorum prædictorum, quin libere habeant statum suum. In

franchement lor estat. En tesmoyne e plus pleyne evidence des choses totes chescunes avaunt dytes nos seaus a cest present escrit avoms mys. A.D. 1290. July 18.

Donne a Breggeham, le Mardy procheyn avant la festa seinte Margarete, cest a saveir, de xv kalendes de Auste, lan de nostre Seignor mil deuces cenz nonante.

E pur qe le roy d'Engleterre ad ratefiez e confermez les choses sur dytes par un autre escrit de mesme la tenour, sealle 'de son seal' e baillie a nous Robert de Glascu e Aleyn de Catenese par la grace de Deu eveskes, e Johan Comyn, messages e procururs de Escoce avauntdiz, e a plus graunt remembraunce de son fait, veut avoir la tenour de son escrit sealle de nous seaus, nous avoms mys nos seaus a ceste lettre, contenaunt en Franceys la force e la tenour delautre lettre qe nous avoms du roy en Latin.

Fete e done a Norhamptone, le vint e utyme jour du moys de Aust, lan del Incarnacion nostre Seignor mil deus cenz nonaunte.

---

quorum omnium et singulorum præmissorum testimonium et evidentiam pleniorem sigilla nostra præsentibus duximus apponenda.

Datæ apud Brigham, die Martis proxima ante festum beatæ Margaretæ virginis, viz., decimoquinto kalendas Augusti, anno Domini M.CC. nonagesimo.

And because the king of England has ratified and confirmed the matters abovesaid by another writing of the same import, sealed with his seal and delivered to us, Robert of Glasgow and Alan of Caithness, by the grace of God bishops, and John Comyn, messengers and proctors of Scotland aforesaid, and for the greater remembrance of his proceeding, he wishes to have the copy of his writing sealed with our seals, we have set our seals to this letter, containing in French the purport of the other letter of the king, which we have in Latin.

Executed and given at Northampton the eight and twentieth day of the month of August, in the year of the Incarnation of our Lord, one thousand, two hundred and ninety.

CIX.

1290. July.—*Letter from the Mayor and Commonalty of Berwick to King Edward, asking redress for Injuries received.*[1]

A.D. 1290. July.

The writers have been unable to obtain redress from the English commissioners at the parliament of Brigham.

Excellentissimo principi, domino Edewardo, Dei gratia illustri regi Angliæ, domino Yberniæ et duci Aquietaniæ, sui major et communitas de Berewico, salutem, et se ad sua mandata paratos.

Litteras magnificentiæ vestræ, quas per nuncios nostros nobis transmisistis, cum omni honore recepimus, quas excellentiæ vestræ per eosdem nuncios quos vestra excellentia duxit beningne admittendos (super quo magnificentiæ vestræ gratiarum quas possumus referrimus actiones), sub sigillo vestro recepimus inclusas. Verum licet in omnibus, juxta litterarum vestrarum tenorem, coram venerabili patre episcopo Carlionensi, viris nobilibus comitibus Lincolniæ, Warennæ, et cæteris loco vestri constitutis, apud Brighame optulerimus nos, juxta legem et consuetudinem marchiæ, aut per amicabilem compositionem de nobis conquerentibus emendas facere competentes, necnon de commissis contra nos emendas recipere; iidem tamen pater et nobiles in præmissis procedere noluerunt; asserentes se super hiis mandatum speciale non habuisse, nec warantum. Hinc est quod non solum post recessum nunciorum nostrorum quos ad vos transmisimus, verum post parliamentum de Brighame, venerabilis pater dominus Antonius episcopus Dunolmensis, ac sui, mala malis accumulantes graviora, de quibus nuncii nostri præsentium latores excellentiam vestram reddere possunt certiorem, nos et nostros multipliciter molestarunt. Quare excellentiam vestram affectione qua possumus rogamus et requirimus quatinus de solita vestra beningnitate, qua

[1] From the Original, in the Public Record Office.

aliis in exhibendo justitiæ complementum vos impertiri notorium est, nobis in præmissis providere dignemini, cum ad quem alium requirere non videamus. Valeat excellentia vestra in Eo qui actus videt . . . um per tempora longæva.

A.D. 1290. July.

CX.

1290. [August 26.]—*Extracts from the Wardrobe Rolls of King Edward, showing Payments of Money connected with the Affairs of Scotland.*[1]

A.D. 1290. [Aug. 26.]

Payments made on the affairs of Scotland.

Rotulus donorum in denariis datorum diversis per dominum regem Edwardum illustrem regem Angliæ a festo Sancti Edmundi regis, anno regni regis ejusdem Edwardi xviij incipiente, usque ad idem festum anno revoluto, tempore magistri Willelmi de Luda, tunc custode garderobæ ejusdem regis, et magistri Willelmi de Marchia, tunc contrarotulatoris sui in eadem.

Extracts.

Johanni de Tyndale, nuncio episcopi Sancti Andreæ, deferenti litteras domino regi ex parte domini sui de rumoribus adventus domicellæ Scotiæ in Orkydam, de dono regis, ... xx *s.*

Willelmo Playefayre, nuncio comitis Orcadiæ, deferenti litteras domino regi ex parte domini Johannis Comyn, de dicto adventu domicellæ Scotiæ in Orkediam, de dono regis, ... xiij *s.* iiij *d.*

Vicesimo septimo die Septembris, Ricardo de Auclaunde, garcioni episcopi Dunelmensis, deferenti litteras domino

[1] From the Original Roll, injured by damp, in the Public Record Office.

[2] Nov. 20, 1290-Nov. 20, 1291.

A.D. 1290. [Aug. 26.]

regi ex parte domini sui de partibus Scotiæ[1] de dono regis, ... ij *s.*

Adæ de Feltone, nuncio episcopi Sancti Andreæ, recedenti de curia versus Scotiam, de dono regis, xiij *s.* iiij *d.*

Cuidam clerico domini Benedicti cardinalis, scribenti quædam scripta tangentia dispensationem negotii Scotiæ, de dono regis, per dominum Othonem de Grandisono, existente Parisiis, . . x *l.* Tournois, in sterlingis l *s.*

Domino Jacobo Columpna, cardinali, de dono regis per manus domini Othonis de Grandisono, in curia Romana, pro vj millibus florenorum auri; computatis v florenis di. pro marca, ... dccxxvij *l.* v *s.* v *d.* ob.

Et domino Benedicto de Geytan, alteri cardinali, de dono regis per manus dicti domini Othonis, in curia Romana, pro iiij millibus florenorum auri, unde marca computatur ut prius, . . . cccciiij^{xx}iiij *l* xvj *s.* ob.

Et fratri Matheo de Everspade, alteri cardinali, de dono regis per manus dicti domini Othonis, in curia Romana, pro viij *l.* florenis auri, unde marca computatur ut prius, iiij^{xx}xvj *l.* xix *s.* iiij ob.

Et domino Latino, alteri cardinali, de dono regis per manus dicti domini Othonis, in curia Romana, pro mille florenis auri, unde marca computatur ut prius, cxxj *l.* iiij *s.* ij *d.*

Rotulus de emptionibus magnæ garderobæ, de vinis de magna prisa, de expensis liberorum regis, de solutione feodorum purorum et debitorum regis, de denariis liberatis super diversis operibus domini Edwardi illustris regis Angliæ, anno regni sui xviij,[2]

---

[1] The Bishop of Durham, about to set out on his expedition into Scotland, there to meet the young Queen on her arrival, was furnished with the following letters of protection:—

"De Protectione.

"A. Dunolmensis episcopus, qui pro quibusdam negotiis regis expediendis profecturus est ad partes Scotiæ, habet litteras regis de protectione duraturas usque ad festum Paschæ proximo futurum, cum clausula Volumus, etc., et Exceptis, etc., Præsentibus, etc.

"Teste rege, apud Getyingtone, xxxj die Augusti."—Patent Roll, 18 Edw. I. m. 11.

[2] Nov. 20, 1289-Nov, 20, 1290.

tempore magistri Willelmi de Luda, tunc custodis garderobæ ejusdem regis, et magistri Willelmi de Marchia, tunc contrarotulatoris sui in eadem. A.D. 1290. [Aug. 26.]

EXTRACTS.

Et in camera domini Nicholai summi pontificis in curia Romana, pro mille marcis census annui in eadem debiti de regno Angliæ de sex annis præteritis, et finitis ad festum Sancti Michaelis anno gratiæ M.CC.LXXXIX, et anno regni regis nunc xvij, per manus domini O. de Grandissono, unde bulla est in garderoba, . . mmmm *l.*

Et magistro Berardo de Neapoli, domini papæ notario, procuratori regis in curia Romana, percipienti annuatim ad scaccarium Westmonasterii iiij^{xx} marcas, loco feodi, ad duos anni terminos, medietatem, viz. ad pascha et aliam medietatem ad festum Sancti Michaelis, pro hujusmodi feodo suo de vij terminis (viz. de tribus annis et dimidio) finitis ad festum Sancti Michaelis anno gratiæ M.CC.LXXXIX, per manus domini O. de Grandissono, tunc existentis in curia Romana, unde litteræ acquietationis exstant in garderoba, ... ciiij^{xx}vj *l.*

Et magistro Johanni Judici, domini papæ notario, percipienti annuatim ad idem scaccarium l. marcas ad duos anni terminos, medietatem, viz., ad pascha et aliam medietatem ad festum Sancti Michaelis, pro hujusmodi feodo suo de tribus annis finitis ad prædictum festum Sancti Michaelis anno LXXXIX, per manus dicti domini O., unde litteræ acquietationis sunt in garderoba, . . c *l.*

Et domino Benedicto Sancti Nicholai in Carcere Tulliano, diacono cardinali, percipienti annuatim ad idem scaccarium xl marcas loco feodi ad duos anni terminos, ad pascha et ad festum Sancti Michaelis, pro hujusmodi feodo suo de eisdem tribus annis, per manus dicti domini O., unde litera acquietationis exstat in garderoba, iiij^{xx} *l.*

Et memorandum, quod dominus Ricardus de Pevenesie, qui adivit curiam Romanam in nuncio regis anno LXXXVIJ, solvit eidem cardinali feodum suum de termino

A.D. 1290. [Aug. 26.]

paschæ anno LXXXVIJ, et ideo feodum suum de proximo termino futuro debet sibi subtrahi; et hoc potest probari per compotum anni xv.

Et domino Matthæo Ruffo, diacono cardinali, percipienti annuatim de garderoba regis xl *l.*, pro hujusmodi feodo suo de annis octogesimi septimi, octavi, et noni, per manus O. de Grandissono, unde littera acquietationis exstat in garderoba, ... cxx *l.*

CXI.

1290. Aug. 27.—*King Edward indemnifies Anthony Bek, Bishop of Durham, for Annuities granted by him to certain Persons in Norway.*[1]

A.D. 1290. Aug. 27.

Certain lands granted by king Edward to bishop Bek as security for annuities by him promised in Norway.

Rex omnibus ad quos, *etc.*

Cum venerabilis pater A. Dunolmensis episcopus ad requisitionem nostram obligaverit se quibusdam personis de regno Norwagiæ in quadringentis libris eisdem singulis annis solvendis, quousque domina Margareta, filia egregii principis Erici regis Norwagiæ illustris, et domina et regina Scotiæ, quindecim annorum 'plene' compleverit ætatem; nos in recompensationem illarum quingentarum marcarum annuarum assignavimus præfato episcopo maneria subscripta, viz., manerium de Werke in Tyndale, manerium nostrum de Penrethe, manerium nostrum de Scotteby, manerium nostrum de Kerlatone, manerium nostrum de Langwathby, manerium nostrum de Salkilde, et manerium nostrum de Sourreby, cum pertinentiis, quæ extenduntur per annum ad trescentas sexaginta et octo libras, sexdecim solidos et octo denarios, manerium de Hotone in Clevelande cum pertinentiis, quod fuit Hugonis de Hotone, defuncti, qui de nobis tenuit in capite, et quod

---

[1] From the Patent Roll, 20 Edw. I. m. 9. Another contemporaneous copy occurs on the Miscellaneous Roll, formerly referred to. Compare Foed. i. 738.

A.D. 1290. Aug. 27.

extenditur per annum ad decem libras, et medietatem villæ de Hertelawe cum pertinentiis, quæ fuit Gilberti de Middeltone, defuncti, qui de nobis tenuit in capite, et quæ extenditur per annum ad quindecim libras, sexdecim solidos et octo denarios; quæ quidem manerium de Hotone et medietas villæ de Hertelawe sunt in manu nostra ratione minoris ætatis hæredum ipsorum Hugonis et Gilberti;—Habenda cum omnibus ad maneria prædicta pertinentibus, quousque prædicta Margareta ætatem compleverit supradictam. Ita quod dilectus et fidelis noster Thomas de Normanville, escaetor noster ultra Trentam, id quod præfato episcopo de quadringentis libratis terræ deficit ei de wardis et escaetis nostris in balliva sua ad valorem summæ pecuniæ supradictæ perficiat competenter.

Et si contingat nos maneria prædicta in manus nostras recipere et aliis liberare, aut prædictum manerium de Hotone, seu medietatem prædictæ villæ de Hertelawe, hæredibus eorumdem reddere antequam præfata Margareta ætatem compleverit antedictam, volumus et concedimus in aliis wardis et escaetis nostris præfato episcopo usque ad valorem summæ pecuniæ suprascriptæ recompensationem facere competentem, et ipsum omnino indempnem conservare. In cujus, *etc.*

Datæ apud Northamptone, xxvij die Augusti.

CXII.

1290. Aug. 28.—*Exemption from Distraint for Debt in certain circumstances, granted by King Edward to the Abbot and Convent of Melrose.*[1]

A.D. 1290. Aug. 28.

PRO ABBATE ET CONVENTU DE MELROS, IN SCOTIA.

The abbot and convent of Melrose exempt from distraint for debts not their own.

Rex omnibus ballivis et fidelibus suis ad quos, *etc.*, salutem.

Sciatis quod ad instantiam Edwardi, filii nostri karis-

[1] From the Patent Roll, 18 Edw. I. m. 11, in the Public Record Office.

A.D. 1290. Aug. 28.

simi, concessimus dilecto nobis in Christo . . . abbati et conventui de Melros in Scotia, quod pro aliorum debito quam pro debito suo proprio non distringantur, nisi fuerit in casu conveniente per . . . præceptum nostrum. Et ideo vobis mandamus quod prædictos abbatem et conventum contra hanc concessionem nostram non molestetis in aliquo seu graveris. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Northamptone, xxviij die Augusti.

CXIII.

1290. Sept. 1.—*Letters of Credence for the English Commissioners addressed to the Commissioners of the King of Norway.*[1]

A.D. 1290. Sept. 1.

Credence for the bearer with the Norwegian commissioners in Orkney.

Littera domini regis nunciis et procuratoribus regis Norwagiæ, ut fidem adhibeant nunciis suis, cum in partes illas venerint.

Edwardus, *etc.*, nunciis et procuratoribus domini regis Norwagiæ illustris ad insulam Orcadiæ accedentibus, salutem.

Cum[2] venerabilem patrem A. Dunolmensem episcopum, et nobilem virum Johannem de Warenna,[3] comitem Surriæ, et magistrum Henricum de Newerke, decanum

[1] From the contemporary copy in Liber A, fol. 149, in the Public Record Office.

[2] *Cum ad*, MS.

[3] The king secured the interest and convenience of the earl of Warenne during his absence in Scotland, as appears by the following extract from the Memoranda Roll, 18, 19 Edw. I. m. 2 dorso:—

"BARONIBUS, PRO JOHANNE DE WARENNA, COMITE SURRIÆ.

"Quia idem comes ad partes Scotiæ pro negotiis regis specialibus inde expediendis de præcepto regis personaliter est profecturus, ubi ipsum ea occasione morari aliquamdiu oportebit, rex mandavit baronibus quod cum mercatores, vel aliqui alii quicunque ad eos medio tempore accesserint pro brevibus de judicio habendis de debitis coram baronibus recognitis per eundem comitem, ipsos mercatores, seu alios hujusmodi petentes debita, ex parte regis et ipsorum baronum rogent ut de brevibus illis perquirendis se sustineant et abstineant quousque idem comes a partibus redierit supradictis.

"Teste rege apud Nottingham, xij die Septembris, anno xviij."

ecclesiæ beati Petri Eboraci, mittamus ad præfatum dominum regem, vel ad illos quos pro negotiis nos et ipsum contingentibus duxerit destinandos, vos requirimus et rogamus quatenus eisdem, vel duobus eorum quos præsentes esse contigerit, super hiis quæ vobis ex parte nostra plenius exposuerint, velitis fidem indubitam adhibere.

A.D. 1290. Sept. 1.

Teste, *etc.*, apud Geytingtone, primo die Septembris, anno regni nostri decimo octavo.

CXIV.

1290. Sept. 1.—*Commission authorizing the Bishop of Durham to borrow* 5000 *l. in the name of King Edward.*[1]

Rex dedit potestatem episcopo Dunolmensi contrahendi ad summam quinque mille librarum cum mercatoribus, *etc.*

A.D. 1290. Sept. 1.

Anthony Bek may borrow 5000 *l.* in the name of the king of England.

Edwardus, *etc.*, omnibus ad quos præsentes litteræ pervenerint, salutem.

De fidelitate et industria venerabilis A. Dunelmensis episcopi plenius confidentes, dedimus ei postestatem mutuum nomine nostro cum mercatoribus et aliis, secundum quod melius viderit expedire, contrahendi usque ad summam quatuor vel quinque mille librarum. Nos vero cum sciverimus quantum mutuo receperit ad opus nostrum, mercatoribus, seu aliis, cum quibus mutuum hujusmodi se contraxerit, ad terminos solutionis quos eis inde præfixerit solvi fideliter faciemus. In cujus rei testimonium has litteras nostras fieri fecimus patentes.

Teste meipso, apud Geytingtone, primo die Septembris, anno regni nostri decimo octavo.

---

[1] From the contemporary copy in Liber A, fol. 156 b, in the Public Record Office. Another copy is on the Patent Roll, m. 9.

A.D. 1290. Sept. 1.

Item, quædam littera 'consimilis' sub magno sigillo clausa, directa nunciis et procuratoribus domini regis Norwagiæ illustris ad insulam Orcadiæ accedentibus, per regem Angliæ.

CXV.

1290. Sept. 11.—*List of Jewels sent by King Edward into Scotland for the use of Queen Margaret.*[1]

Cyrographum de jocalibus domini Edwardi filii regis liberatis domino Waltero de Langetone per Willelmum de Bliburgh, per mandatum domini regis.

A.D. 1290. Sept. 11.

Jewels sent into Scotland for the use of queen Margaret.

Memorandum, quod die Lunæ post nativitatem beatæ Mariæ, anno Domini M.CC.LXXXX, apud Notingham, liberavit dominus Willelmus de Bliburge domino Waltero de Langetone, ex mandato regis, eodem domino Waltero denunciante, jocalia infra scripta, de jocalibus domini Edwardi domini ipsius Willelmi mittenda domino Dunelmensi episcopo in partibus Scotiæ, videlicet;—

Unum picherum argenti deauratum, opertum cum scuto de armis regis Angliæ et Castellæ, datum dicto domino Edwardo per episcopum Londonensem anno xiiij, ponderis cix *s.* ix *d.*

Item, unam cuppam de auro kocleariatam, de dono archiepiscopi Cantuariensis, ponderis lxiij *s.* iiij *d.*

Item, unam cuppam deauratam, de dono abbatis de Redingges, anno tertio decimo, ponderis lxxviij *s.* v *d.*

Item, cuppam talliatam de auro, de dono archiepiscopi Cantuariensis, anno xiiij, ponderis iiij marcarum, ij *s.* vj *d.*

Item, unam cuppam de auro, cum scuto in medio partito armis Franciæ et Navarræ cum esmaellis, de dono archiepiscopi Eboracensis, ponderis iiij *l.* v *s.* iij *d.*

Item, unum ciphum duplicem, cum pede et cooperclo,

[1] From the contemporaneous copy in Liber A, fol. 178 b, in the Public Record Office.

operatum cum esmaellis de armis Franciæ, de dono episcopi Eliensis, ponderis iiij *l.* xx *d.* A.D. 1290. Sept. 11.

Item, unum ciphum cum operclo de auro, de dono abbatis Sancti Augustini, ponderis iiij marcarum.

Item, unum ciphum planum, datum dominæ Elizabethæ per abbatem Radinggis, ponderis xxxix *s.* ix *d.*

Item, unum par pelvium, de dono archiepiscopi Eboracensis anno xv., ponderis iiij *l.* xiij *s.* vj d.

Item, unum par bacinorum, de dono archiepiscopi Cantuariensis anno xiij., ponderis lxxix *s.* vj *d.*

Et in memoriam liberationis et receptionis prædictæ, prædicti Willelmus et Walterus huic scripto, ad modum cyrographi confecto, sigilla sua mutuo apposuerunt die et loco superius annotatis.

CXVI.

1290. Sept. 15-Nov. 21.—*Account of the Expenses of the English Agents going to Orkney and returning.*[1]

EXPENSÆ DOMINORUM THOMÆ DE BRAYTOFT ET HENRICI DE RY VERSUS ORCADIAM, ET RETRO. A.D. 1290. Sept. 15-Nov. 21.

Expenses of the journey to Orkney and back.

Sept. 15. Die Veneris proxima post nativitatem beatæ Mariæ, apud Castrum, cum sex hominibus et quinque equis, . . . iij *s.* ij *d.* ob.

16. Die Sabbati, apud Morpathe in mane, et apud Alnewyke in sero, . . . iiij *s.* iij. *d.*

17. Die Dominica, apud Berwike, cum eisdem, iiij *s.* vj *d.*

18. Die Lunæ, ibidem, pluribus minutis expensis, vij *s.* viij *d.* ob.

---

[1] From the Original, among the miscellaneous documents in the Public Record Office. It is much defaced by damp, partly destroyed, and in some places illegible. No second copy exists.

A.D. 1290. Sept. 15-Nov. 21.

Sept. 19. Die Martis, apud Sanctum Andream, in omnibus, iiij *s.* viij *d.* ob.
20. Die Mercurii, ibidem, omnibus commorantibus propter tempestatem, . . . iij *s.* vj *d.* ob.
21. Die Jovis, cum passagiis aquarum versus Montrose, ... iiij *s.* vj *d.* ob.
22. Die Veneris, apud Haberberui, . iiij *s.* iij *d.* q.
23. Die Sabbati, apud Haberdene, iiij *s.* ij. *d.* ob. q.
24. Die Dominica, apud Bischoprenes, iiij *s.* vj *d.* ob.
25. Die Lunæ, apud Dufhus, ...
26. Die Martis, ibidem, ...
27. Die Mercurii, apud Hinernairn, . iiij *s.* j d. ob.
Una bolla frumenti empta apud Hinernairn, . iij *s.* iiij *d.*
28. Die Jovis, apud Crombasin, . . xxij *d.*
29. Die Veneris, apud Durnach, . . xij *d.*
30. [*Die*] Sabbati, apud Schelbotel, ...

Oct. 1. [*Die Do*]minica, cum nunciis Scotiæ loquendo, ...
2. [*Die Lu*]næ, apud Holmesdale, . xviij *d.*
3. [*Die*] Martis apud Hospitale, ...
4. [*Die Me*]rcurii, apud le Wyke, . viij *d.*
5. [*Die Jovis*], ibidem, ...
6. [*Die Vene*]ris, apud Hospitale, ...
7. [*Die Sabbati, ap*]ud Helmesdale, . iij *s.* x *d.*
8. [*Die Dominica apud*] Shelbotel in passagiis aquarum et conductione equorum, xiij *d.*
9. [*Die Lu*]næ, apud Nig'., . . ij *s.* vj *d.*
10. [*Die*] Martis, apud Hinernarn, . iiij *s.* iij *d.*
11. [*Die*] Mercurii, ibidem, . . iij *s.* ix. *d.*
12. [*Die*] Jovis ibidem, in omnibus expensis, iij *s.* ij. *d.*
13. [*Die*] Veneris, apud Dufhus, ...
14. [*Die*] Sabbati, ibidem, ...
Eisdem diebus, in correctionibus barillorum, et aliorum minutorum, . . xvj *d.*
15. [*Die Do*]minica, apud Colane, . iij *s*, iij *d.*
16. [*Die Lu*]næ, apud Moueni, ...

A.D. 1290. Sept. 15-Nov. 21.

Oct. 17.	[*Die*] Martis, apud Aberdene, .	iiij *s*, vj *d*.
18.	[*Die*] Mercurii, ibidem, . .	iiij *s*. ix *d*.
19.	[*Die*] Jovis, apud Munrosse, . .	iiij *s*. vij *d*.
20.	Die Veneris, apud Dunde, . .	iiij *s*. iiij *d*.
21.	Die Sabbati, apud Halgirke, . .	viij *d*.
22.	[*Die*] Dominica, apud Strabroche, .	iij *s*.
23.	[*Die*] Lunæ, apud Rubram Aulam, .	. . . .
24.	Die Martis, apud Hadington, .	iiij *s*. vj *d*.

Summa, cvij *s*. vj *d*. q.

Summa, cviij *s*. vj *d*. q.

Summa istius rotuli, ex utraque parte, xiiij *l*. xv *s*. iij *d*. o. q.

[*Dorso*]

25.	Die Mercurii, apud Goldingham, .	. . . .
26.	Die Jovis, apud Berwike, . .	. . . .
27.	Die Veneris, apud Belforthe, .	. . . .
28.	Die Sabbati, apud Alnewyke, .	. . . .
29.	Die Dominica, apud Novum Castrum,	. . . .
30.	Die Lunæ, ibidem, . . .	. . . .
31.	Die Martis, apud Schirburne, .	. . . .
Nov. 1.	Die Mercurii, apud Darlington, .	. . . .
2.	Die Jovis, ibidem, . . .	. . . .
3.	Die Veneris, apud Alvertone, .	. . . .
4.	Die Sabbati, apud Wetherby, .	. . . .
5.	Die Dominica, apud Milforthe, .	. . . .
6.	Die Lunæ, apud Danecastre, . .	. . . .
7.	Die Martis, apud Pontem Fractum,	. . . .
8.	Die Mercurii, apud Milforthe, .	. . . .
9.	Die Jovis, apud Eboracum, . .	. . . .
10.	Die Veneris, apud Threske, . .	. . . .
11.	Die Sabbati, apud Derlington, .	. . . .
12.	Die Dominica, apud Aukeland, .	. . . .
13.	Die Lunæ, apud Chestre, . .	. . . .
14.	Die Martis, apud Novum Castrum,	. . . .
15.	Die Mercurii, ibidem, . . .	. . . .
16.	Die Jovis, ibidem, . . .	. . . .
17.	Die Veneris, ibidem, . . .	. . . .

A.D. 1290. Sept. 15-Nov. 21.

Nov. 18. Die Sabbati, ibidem, ...
19. Die Dominica, ibidem, ...
20. Die Lunæ, apud Alnewike, ...
21. Die Martis, apud Norham, . : . . . .
Summa, ix *l.* vij *s.* ix *d.* o.

In quinque equis et duobus garcionibus perhendinantibus apud Hinernarn quindecim dies, . . iiij *s.* x *d.*
Item, liberatum cuidam garcioni eunti per mare, xij *d.*
Item, in ferrura quinque equorum per mensem, et in ferro empto pro curru (?), ... xij *d.*
Item, domino abbati de Wellebek[1] per episcopum Dunelmensem, pro laboribus suis in negotio domini regis, c *s.*

CXVII.

[1290. Sept.]—*Reckoning as to the Expenditure of the Stores provided for the Vessel sent by King Edward to Norway for the Queen of Scotland.*[2]

[A.D. 1290. Sept.]

Instaurum domini regis reductum de Norwagia in navi de Gernemuthe. Taxatum est per sacramentum proborum et legalium hominum de Gernemuthe.

Account of the expenditure of the wine,

De vinis positis per Mathæum de Columbariis in magna navi de Gernemuthe, quæ missa fuit usque Norwagiam pro domicella Scotiæ, receperunt marinarii ad expensas suas xvj dolia, et iij dolia dedit prædictus Mathæus pro

---

[1] Preparatory to this expedition, the Abbot of Welbek had the following letters of protection :—

"De Protectione.—Abbas de Wellebeke, qui cum venerabili patre A. Dunolmensi episcopo profectus est ad partes Scotiæ, habet litteras regis de protectione, duraturas usque ad festum Natalis Domini proximo futurum, cum clausula Volumus, etc., et Exceptis, etc., Præsentes, etc. Teste Rege, apud Rufforde, xviij die Septembris."—Patent Roll, 18 Edw. I. m. 9.

[2] From the original account, in the Public Record Office. It consists of a single membrane, fairly written, with the marginal remarks of the surveyor of Yarmouth, and is slightly stained by damp.

Deo apud Gernemuthe, et j fractum fuit apud Hertenpole, et residua expendiderunt nuncii. j pipa posita fuit in olagio. [A.D. 1290. Sept.]

Marg. Marinarii ceperunt xvj dolia, pretium xxxiiij *l.* xiij *s.* iiij *d.* Pretium dolii, xliij *s.* iiij *d.*

De farina posita in eadem navi per eundem Mathæum receperunt marinarii ad expensas suas xx et iiij quarteria, et xvj quarteria corrupta fuerunt et data pro Deo, et residua in expensis nunciorum. Flour,

Marg. Marinarii respondent de cxvj *s.* pro xxiiij quarteriis; pretium quarterii, iiij *s.* x *d.*

De servicia posita in eadem per eundem Mathæum dedit idem Mathæus v dolia pro Deo, et residua expendiderunt nuncii. Beer,

Marg. Nihil respondent.

Item, de carcosiis boum receperunt idem marinarii ad expensas suas octo carcosia, et residua expendiderunt nuncii. Beef,

Marg. Marinarii respondent de lix *s.* pro viij carcosiis; pretium carcosii, vij *s.* iiij *d.* o.

De pernis baconum expendiderunt marinarii xl, et xviij corruptæ fuerunt et datæ pro Deo, et residuas expendiderunt nuncii. Hams,

Marg. Marinarii respondent de lxvj *s.* viij *d.* pro xl pernis; pretium pernæ, xx *d.*

De piscibus de Aberdene expenditis [per] marinarios, cc, et cxxxj corrupti et dati pro Deo, et residuos expendiderunt nuncii. Salt-fish,

Marg. Marinarii respondent de lviij *s.* iiij *d.*[1] pro cc; pretium Aberden, iiij *d.* o.

De stokfyse expendiderunt marinarii l, et ejecti fuerunt propter corruptionem xlj, et residuos expendiderunt nuncii. Stockfish,

Marg. Marinarii respondent de viij *s.* iiij *d.*[2] pro l, pretium cujuslibet j *d.*

De sturjun expendiderunt marinarii quandam partem, Sturgeon,

---

[1] Originally, liiij *s.* ij *d.*

[2] Originally, ix *s.*

[A.D. 1290. Sept.]

nesciunt quantum, sed bene sciunt quod medietas et plus expendebatur per nuncios, et data fuit pro Deo propter corruptionem.

Marg. Marinarii respondent de x *s.* pro dimidio barillo storjone. Pretium patet.

Lampreys, De lampridis expendiderunt marinarii xxxv, et residuum expendiderunt nuncii.

Marg. Respondent de iiij *l.* xj *s.* x *d.* ob. Pretium lampridi, ij *s.* vij *d.* ob.

Whale [?], De balæna expendiderunt marinarii xxxv. lj, et residuum nuncii.

Marg. Respondent de v *s.* ix *d.*

Herrings, De allecibus expendiderunt marinarii D., et residuum ejectum fuit propter corruptionem et datum pro Deo.

Marg. Respondent de iij *s.* pro D. allecibus.

Almonds, De amigdolis nihil expendiderunt marinarii, sed nuncii expendiderunt quandam partem; et residuum data fuerunt (*sic*) pro Deo propter corruptionem apud Gernemuthe fratribus prædicatoribus, per Henricum de Raggeleye.

Marg. Nihil respondent.

Rice, De rys nihil expendiderunt marinarii, sed nuncii expendiderunt quandam partem, et lxiiij. lj, reduxerunt apud Gernemuthe.

Marg. Respondent de ij *s.* x *d.* ob., pretium libræ o.

Gruel, De gruel expendiderunt nuncii quandam partem, et residuum dederunt marinarii pro Deo, quia corruptum.

Marg. Nihil respondent.

Beans and Peas, De fabis albis et nigris et pisis expendiderunt nuncii quandam partem, videlicet, quartam, ut credunt marinarii, et ipsi marinarii expendiderunt residuum.

Marg. Respondent de xix *s.*

Mustard, De cenapio expendiderunt nuncii unam medietatem (scilicet, de xj lagenis[1]), et aliam medietatem marinarii, ut credunt.

Marg. Respondent de vij *s.* vj *d.*

---

[1] The words within parentheses are written above the line.

De vino acro expendiderunt nuncii quandam partem, et alia pars perdita fuit. [A.D. 1290. Sept.]

Marg. Nil respondent. Vinegar,

De cepis et allea expendiderunt nuncii quandam partem et marinarii quandam partem (et ut credunt, quartam partem), et residuum ejectum propter corruptionem. Onions and Garlic,

Marg. Respondent de xij *d.*

De caseis (`sc. cviij ponderibus, iij peys´), expendiderunt nuncii octo `pondera, iiij partem j peys, et xl casei, ponderis sc. j peis,´ ejecti fuerunt propter corruptionem, et lx caseos expendiderunt marinarii, `ponderis,´ sc. j. peys, dimidium et j quarterium. Cheese,

Marg. Respondent de xvj *s.* ix *d.*

De nucibus nichil expendiderunt marinarii, sed nuncii expendiderunt quandam partem, et residuum perditum propter corruptionem. Nuts,

Marg. Nil respondent.

De sale partem expendiderunt nuncii et partem marinarii; ut credunt, medietatem. Salt,

Marg. Respondent de viij *s.*

De sucre partem expendiderunt nuncii et residuum evanuit in navi. Sugar,

Marg. Nil respondent.

De zinzybre, cetewale,[1] pipere, cumino, yacys, cub . . ., albo pulvere, totum expendiderunt et asportaverunt nuncii, præter ix lj zinziberis, xj lj piperis, et quinque lj cimini, quas prædicti marinarii reduxerunt apud Gernemuthe; pretium ut extra. Spices,

Marg. Respondent de xviij *s.* vj *d.*

De figis et reysines expendiderunt nuncii ij fraellas, et marinarii residuum, sc. ij fraellas. Figs and Raisins,

Marg. Respondent de vij *s.*

De croco, totum expendiderunt et asportaverunt nuncii. Nil respondent. Saffron,

De gyngebrede, galyngale, canele, candelis de cera, totum expendiderunt et asportaverunt nuncii. Sundries,

Marg. Nil respondent.

[1] This and the four following words are written on an erasure.

[A.D. 1290. Sept.]

Tallow-candles and tallow,

Candelas de cepo expendiderunt marinarii; cepum et gracetum expendiderunt nuncii apud Gernemuthe.

Marg. Respondent de x *s.*

Linen,

Cracetum cum tuellis, iij mappas, j manutergium . . .[1] reduxerunt marinarii apud Gernemuthe et remanent, et residuum asportaverunt nuncii.

Marg. Respondent de iiij *s.*

Fuel,

De turbis, busca, totum in expensis nunciorum et marinorum, [dum] fuerunt in navi.

Marg. Respondent de v *s.*

Plates, etc.,

De discis, platellis, et cyphis, totum asportatum per nuncios et perditum.

Marg. Nil respondent.

Sundry stores,

De mortariis, gatys, paneriis, saccis, clayis, tancaredis, clatibus, . . .[1] ue, vacuis doleis, coffris, cista, organis, baneris, et penecellis reducta fuerunt . . . apud Gernemuthe ij mortaria, ij gate, j panerium, ij sacci, ij tangardis, et j cacabum, ij ollæ æneæ, 'organa,' j cysta, baneria et penecell.'; et residuum asportatum per nuncios, et fractum et perditum in navi. Sed vacua dolia clamat Andreas valettus Mathæi ut sua propria de feodo, et habet illa.

Marg. Respondent de ix *s.*

Wine,

De doleis vini positis in navi per Henricum le Escot receperunt marinarii ad expensas suas xiij dolia, et xxvj reduxerunt apud Gernemuthe.

Marg. Respondent de xxvij *l.* ix *s.* vj *d.*,[2] pretium dolii xxxix *s.* iij *d.*

Flour,

De farina ex providentia Henrici Lescot non fuerunt posita in navi nisi quinque dolia, de quibus marinarii receperunt iiij ad expensas, et reduxerunt apud Gernemuthe.

Marg. Respondent de vj *l.* xx *d.*

Wax,

De cera nichil in expensis, sed reducta apud Gernemuthe.

Marg. Respondent ad iiij *l.* xij *s.*

---

[1] A few words are here defaced by damp. [2] Originally, 17 *l.* 10*s.*

De frumento nichil in expensis, sed totum reductum apud Gernemuthe præter j dolium plenum de frumento, quod Andreas valletus Mathæi de Columbariis vendidit per præceptum ipsius Mathæi ad emendum sibi unam robam et alia necessaria; et vj quarteria perdita fuerunt in navi, secundum mensuram de Gernemuthe. [A.D. 1290. Sept.] Wheat,

Videlicet, de xxvj doliis vini, quæ reducta fuerunt, quorum j positum fuit ibidem in oyllagio et pretium datum pro Deo; taxantur vij dolia ad vij mar., et xvij dolia ad ix mar., quia ad tantum deliberata fuerunt in navi. Wine,

Marg. Respondent de x *l.* xiij *s.* iiij *d.* [[1]Ideo petunt allocationem de xiiij *s.*]

Item de lx et vij quarteriis frumenti et dimidio reductis et positis in xx doleis, appreciato quarterio ad viij *s.*; et x quarteria perdita fuerunt in mensura in exitu faciendo. Wheat,

Marg. Respondent de xxvij *l.*

[[2]Item j dolium farinæ, ad xv *s.* *Quia infra.* Flour,

Item, 'de' j rundello ceræ, quod ponderat vj^{xx} et xv lj, appretiato centum ad xl *s.*, et de alio rundello, appretiato centum ad xlij *s.* *Quia infra.* Wax,

Item, de ix lj zinziberis reductis, appreciata libra ad xij *d.*, et de xj lj piperis, appreciata libra ad x *d.*, et de v lj cimini, appreciata libra ad ob. et q., et de lxiij libris de rys, appreciata libra ad ob. q. *Quia infra.* Spices, etc.,

j mappa de vij ulnis, appreciata ad xiiij *d.*, et j mappa de x ulnis ad xxv *d.*, et j mappam (*sic*) de v ulnis ad x *d.*, et j manutergium ad vij *d.*, et canabum de v ulnis appreciatum ad v *d.* *Quia infra.* Napery,

Item, j cribrum ad ij *s.* et ij ollæ æneæ ad xlvj *d.*, et ij morteria, ij gatæ, j panerium, j saccas, ij tancredis, j cysta, appreciata ad ij *s.* Baneria et penecellæ non appreciantur.] Sundries,

Summa totalis, cxxxvj *l.* xij *s.* v *d.*[3] *Probatum.*

---

[1] Cancelled.

[2] This passage within brackets is cancelled. Item, petit allocari xxxiiij *s.*, pro expensis suis et marinariorum, et iiij quarteria farinæ; pretium quarterii xxiiij *s.*

[3] Originally cxxxvj *l.* xiij *s.* iiij *d.* o.

[A.D. 1290. Sept.]

Stores in private hands.

Et de isto instauro habet Godefridus Pylegrym in custodia medietatem vinorum, bladi et ceræ, ad refundendum domino regi ad voluntatem suam; et etiam habet in custodia canabum (?), ij ollas æneas, baneria et penecella.

Et Ricardus de Goseforde habet in custodia aliam medietatem prædictorum vinorum, bladorum et ceræ; et etiam mortaria et alias res minutas prænominatas; de quibus respondebit domino regi ad voluntatem suam.

Item, Ricardus de Goseford recepit de Henrico Le Escot xx *l.*

CXVIII.

1290. Sept. 20.—*Payment to Friar John de Beckingham, about to be despatched into Norway.*[1]

A.D. 1290. Sept. 20.

A messenger ready to be sent into Norway by the king.

FRATER J. DE BEKINGHAM.

xx die Septembris, fratri Johanni de Bekingham, de ordine minorum, venienti ad curiam de mandato regis et trahenti moram in eadem, expectando quando iturus fuerit versus Norwegiam in nuntium regis, pro expensis suis dum sic morabatur in curia et nihil cepit de curia; per manus Hugonis de Bekingham, garcionis sui, xx *s.*

CXIX.

1290. Sept. 29.—*Account of the Receipts of the lands in Tynedale and Cumberland lately held by Alexander III., with a Statement of how the Money has been applied.*[2]

A.D. 1290. Sept. 29.

Compotus ejusdem Thomæ [de Normanville] de eisdem terris a festo Sancti Michaelis, anno xviij[3]

[1] From the contemporary entry in the Original Wardrobe Account of 18 Edw., I. in the Public Record Office.

[2] From the contemporaneous copy in the Pipe Roll, 19 Edw. I., in the Public Record Office.

[3] Sept. 29, 1290.

omnibus pertinentibus A. Dunelmensi episcopo per breve regis patens, in quo continetur quod rex commisit eidem episcopo omnes prædictas terras cum pertinentiis custodiendas per se vel suos in forma qua rex ei concessit viva voce.[1] A.D. 1290. Sept. 29.

Idem reddit compotum de lviij *s.* vj *d.* de dominicis terris manerii de Werke, sic positis ad firmam per idem tempus. Statement of receipts arising from Wark,

Et de xxxv *l.* v *d.* q. de redditibus assisis ibidem, una cum firma pistorum, braciatricium, et j forgiæ, per idem tempus.

Et de xvij *l.* de firma molendini ibidem de toto anno; quia solvitur firma ad terminum Sancti Martini pro toto anno.

Et de xxxvij *s.* iij *d.* de pannagiis et herbagiis ibidem, per idem tempus.

Et de ciij *s.* iiij *d.* de dominicis terris et pratis in manerio de Grendone, [sic positis] ad firmam, per idem tempus. Grindon,

---

[1] This grant here referred to is further illustrated by the two following documents:—

"Pro episcopo Dunolmensi de terris ei commissis in Tynedale, etc.

"Rex dilecto et fideli suo, Thomæ de Normanville, escaetori suo ultra Trentam, salutem.

"Sciatis quod commissimus venerabili in Christo patri, Antonio Dunelmensi episcopo, omnes terras et tenementa in Penrethe, in comitatu Cumbriæ, et in Tyndale, in comitatu Northumbriæ, cum membris et omnibus pertinentiis suis, quæ dudum fuerunt celebris memoriæ domini Alexandri regis Scottorum, et Margaretæ consortis suæ, de concessione domini Henrici regis, patris nostri, custodienda per se vel suos in forma qua ei concessimus viva voce. Et ideo vobis mandamus quod eidem episcopo terras et tenementa committatis tenenda in forma prædicta.

"Teste, *ut supra.*"—Patent Roll, 18 Edw. I. m. 35.

"Rex omnibus, ad cujus, *etc.*

"Sciatis quod commisimus venerabili patri, Antonio Dunolmensi episcopo, omnes terras et tenementa cum pertinentiis in Penrethe, in comitatu Cumbriæ, quæ fuerunt celebris memoriæ domini A. dudum regis Scotiæ, et Margaretæ consortis suæ; et etiam omnes terras et tenementa cum pertinentiis in Tyndale, in comitatu Northumbriæ, quæ fuerunt eidem regis Scotiæ; tenendo et ordinando de eis in forma qua ei concessimus viva voce. In cujus, *etc.*

"Teste, *ut supra.*"

A.D. 1290. Sept. 29.

Et de iiij *l.* vij *s.* v *d.* de redditibus tenentium ibidem cum firma bracinæ, per idem tempus.

Wark,

Et de xlix *s.* iiij *d.* de placitis et perquisitionibus curiæ de Werke, per idem tempus.

Penreth,

Et de xx *l.* iij *s.* j *d.* q. . . . diversorum tenentium in manerio de Penrethe, in comitatu Cumbriæ, una cum dominicis [*terris*], prato, firmis tincturæ et mensurarum ibidem, sic positis ad firmam per idem tempus.

Et de xiiij *l.* de firma molendini, furni et bracinæ ibidem, per idem tempus.

De serganciis per idem tempus, nichil.

Et de xxv *s.* iiij *d.* de pannagio porcorum ibidem, per idem tempus.

Et de xxiiij *s.* vj *d.* de placitis et perquisitionibus curiæ ibidem, per idem tempus.

Scotby,

Et de ix *l.* xix *s.* j *d.* . . . diversorum tenentium in manerio de Scoteby, cum dominicis terris, prato et capitali mesuagio, positis ad firmam, per idem tempus.

Et de vj *l.* xiiij *s.* iiij *d.* de firma molendini et bracinæ ibidem, per idem tempus; quia firma molendini totaliter solvitur ad terminum Sancti Martini pro toto anno.

Et de ix *s.* de pannagio porcorum ibidem, per idem tempus.

Carltone,

Et de cj *s.* vij *d.* de redditibus tenentium in manerio de Karlatone, cum dominicis terris, prato, et capitali mesuagio, positis ad firmam, per idem tempus.

Et de viij *l.* viij *s.* vj *d.* de firmis molendinorum, pasturæ et bracinæ ibidem per idem tempus sic positorum ad firmam, quia firmæ molendinorum solvuntur ad prædictum terminum pro toto anno, ut supra.

De pannagio nichil hoc anno.

Langwathby,[1]

Et de vij *l.* vj *d.* de redditibus tenentium in manerio de Langwathby, cum dominicis terris et prato ibidem, positis ad firmam, per idem tempus.

Et de iiij *l.* iij *s.* iiij *d.* de firma molendinorum et bracinarum ibidem positorum ad firmam, per idem tempus; quia [*firmæ*] molendinorum solvuntur ad ij terminos. A.D. 1290. Sept. 29.

Et de xviij *d.* de salicibus venditis ibidem, per idem tempus.

Et de xj *s.* viij *d.* de pannagio ibidem, per idem tempus.

Et de xij *l.* viij *s.* iiij *d.* ob. de redditibus tenentium in manerio de Salkelde cum dominicis terris et prato, positis ad firmam, per idem tempus. Salkeld,

Et de iiij *l.* xviij *s.* iiij *d.* de firma molendini et bracinæ ibidem, per idem tempus; quia firma molendini solvitur ad ij terminos.

Et de vij *s.* de pannagio porcorum ibidem, per idem tempus.

Et de xxj *l.* vij *s.* ij *d.* ob. de redditu assiso, novis assartis et veteribus in manerio de Soureby, per idem tempus. Sowerby,

Et de viij *l.* xiij *s.* iij *d.* de firma molendini ibidem, per idem tempus; quia firma [*molendini*] solvitur ad ij terminos.

Et de xxij *s.* viij *d.* de pannagio porcorum, per idem tempus.

Et de xxix *s.* de placitis et perquisitionibus curiæ ibidem, per idem tempus.

Summa receptæ per idem tempus, ccviij *l.* xv *s.* vij *d.* ob.

In thesauro nihil. Et Alexandro de Ros, pro multura molendini de Grendone de redditu inde debito de uno termino, videlicet, pro dicto anno xviij, ij marcæ. Expenditure.

Et in stipendio j parcarii custodientis parcum de Werke, qui capit per diem j *d.* ob., per prædictum tempus, videlicet, per xx septimanas et j diem, xvij *s.* vij *d.* ob.

Et in acquietantia redditus j præpositi de Soureby de uno termino hujus anni, iiij *s.* vj *d.*

Summa misarum, xlviij *s.* ix *d.* ob.

A.D. 1290. Sept. 29.

Balance of previous accounts.

Et debet ccvj *l.* vj *s.* x *d.* Et ciiij^{xx}iiij *l.* xv *s.* vij *d.* de remanentia compoti sui de escaetis regis de anno xvj, sicut supra continetur. Et de clxxiiij *l.* . . . xj. *d.* q. de remanentia compoti sui de consimilibus escaetis de anno xvij, sicut supra continetur. Et de xxix *l.* xviij *s.* ix *d.* ob. de remanentia compoti sui de consimilibus escaetis de anno xviij, sicut supra continetur. Et de ccclxxviij *l.* xix *s.* j *d.* ob. de remanentia compoti sui de exitibus terrarum . . . regis Scotiæ de anno xvj, sicut superius continetur. Et de cccciiij^{xx}j *l.* ix *s.* iiij *d.* de remanentia compoti sui de exitibus earumdem terrarum de anno xvij. Et ccccciiij^{xx} *l.* xi *s.* viij *d.* ob. de remanentia compoti sui de escaetis regis, sicut continetur in rotulo xvj, in rotulis compotorum. Et . . . lvj *l.* x *s.* iij *d.* ob. de remanentia compoti sui de exitibus terrarum quæ fuerunt regis Scotiæ, sicut continetur ibidem.

Summa prædictorum debitorum, mmcccciiij^{xx}ij *l.* xij *s.* x *d.* q.

Application of receipts.

Idem reddit compotum de eodem debito.

In thesauro, mmxlviij *l.* xiij *s.* j *d.* per xxv tallias.

Et . . . de annuo feodo suo xl *l.* quod rex ei concessit percipiendum singulis annis ad sustentationem suam in officio prædicto, de annis xiij, xiiij, iiij^{xx} *l.* per breve regis. Et eidem de eodem feodo de anno xv, xl *l.* per breve regis. Et eidem de eodem feodo de annis xvj, xvij, iiij^{xx} *l.* per breve regis.

[*Et Johanni de*] Swyneburne de terminis Pentecostis et Sancti Martini de annis xiiij, xv, xvj, xvij, de quadam annua pensione x marcarum, quam Alexander quondam rex Scotiæ per cartam suam pro se et heredibus suis concessit eidem Johanni ad totam vitam suam de terra de Tyndale percipiendam per idem tempus, de dicta terra . . . regis Scotiæ extitit in manu regis, xl marcæ, per idem breve. Et eidem Thomæ de eodem feodo de anno xviij, xl *l.* per breve regis.

Et Michaeli de Haveryngtone, manerium de Penrefe et alia maneria quæ fuerunt prædicti regis Scotiæ in comi-

tatu Cumbriæ sub ipso Thoma custodienti a festo Sancti Michaelis anno xv, usque . . . Beatæ Mariæ, anno xviij, quo festo rex maneria prædicta liberari fecit Dunolmensi episcopo custodienda, sicut superius continetur, xvj *l.* xiij *s.* iiij *d.* per idem breve. A.D. 1290. Sept. 29.

Et Hugoni Galun terram de Tyndale, quæ fuit prædicti regis, et quæ per mortem ejusdem in manu regis existit, sub ipso Thoma custodienti, per idem tempus, . . . *s.* per idem breve.

Et in reparatione et emendatione domorum manerii de Laxintone prope forestam de Shirewode, quod est in manu regis, ratione minoris ætatis heredis Roberti Everinghame, defuncti, quod de rege tenetur in capite, contra adventum regis ibidem anno xv, iiij *l.* per breve regis.

Et in . . . reparatione domorum, stagnorum, et gurgitum manerii de Clipstone, anno xvj, xxv *l.* xvj *d.* per idem breve.

Et in cariagio xxvij damorum, in parco de Werk in Tyndale per prædictum episcopum captorum, a prædicto parco usque Westmonasterium, anno xvij, lxiiij *s.* per idem breve.

. . . xxv damorum in parco de Brustwik, et in sale empto ad eosdem damos inde salandos, et in cariagio eorumdem damorum ab eodem parco usque Westmonasterium, anno eodem, liij *s.* per idem breve.

Et in captione lij damorum de firmisona in eodem parco, . . . damas inde salendas, liij *s.* per idem breve.

Et prædicto Michaeli de Haveryngtone pro custodia prædictorum maneriorum a festo annunciationis beatæ Mariæ anno xiiij usque festum Sancti Michaelis anno xv, videlicet, per unum annum et dimidium, x *l.* per breve regis.

Et prædicto Hugoni Galun pro custodia [*terræ*] de Tyndale, pro stipendiis suis per idem tempus vij *l.* x *s.*, per idem breve.

Et eidem Thomæ in subventione expensarum suarum in officio justiciarii ad placita forestæ in comitatibus Cumbriæ, Northumbriæ, Lancastriæ, Ebor' et Notingham, de annis xiiij, xv, xvj, xxx *l.* per breve . . .

A.D. 1290. Sept. 29.

. . . Luciæ filiæ et heredis Roberti de Twenge, defuncti, in custodia regis ratione minoris ætatis suæ existentis, unius mulieris magistræ suæ, et unius ancillæ eis ministrantis, a xxij die Martii anno xiij, usque secundum diem Junii anno xiiij, videlicet, per diem vj *d.*, . . . xvj *s.* iiij *d.* per idem breve. Et pro robis, lineis, telis, calciamentis, et aliis necessariis emptis ad opus earumdem per idem tempus l *s.*, per idem breve.

Summa brevium cum thesauro, mmcccclij *l.* xviij *s.* v *d.* Et debet xxix *l.* xiij *s.* ix *d.* q. Et respondebit in compoto suo de escaetis regis de annis xix, xx, xxj, et xxij, in rotulo xxiiij in rotulis compotorum.

CXX.

1290. Sept. 29.—*Petitions respecting Scottish Affairs addressed to King Edward in Parliament; with his Answers.*[1]

A.D. 1290. Sept. 29.

PETITIONES CORAM DOMINO REGE AD PARLIAMENTUM POST FESTUM SANCTI MICHAELIS, ANNO REGNI REGIS EDWARDI XVIIJ.

EXTRACTS.

Petition of Richard Knout.

Ricardus K[nout],[2] qui per præceptum reginæ, consortis regis, accessit apud Rokeburghe in Scotia ad perficiendum mandatum suum de dote Isabellæ, quæ fuit uxor Johannis de Vescy; idem Ricardus incarceratus fuit ibidem per Alexandrum de Maxtone, constabularium, et male tractatus et in prisona detentus a festo Sancti Hillarii usque ad Mediam Quadragesimam,[3] ita quod interim mandatum domini regis in Angliæ exequi, nec officium suum in balliva sua potuit exercere, in contemptum regis

[1] From the Contemporaneous Roll, in the Public Record Office.

[2] The greater part of the name has been erased, but there is no doubt as to the correct reading. See pp. 115, 125.

[3] January 13—March 12, 1290.

de x millibus librarum, ad dampnum suum et dedecus mm *l.* petit quod rex provideat quod justitia sibi fiat. A.D. 1290. Sept. 29.

Rex mandabit per nuncios suos quod transgressio illa emendetur, et veniat ipse coram eis et petat, *etc.* Answer.

Mandatum est custodibus regni Scotiæ quod satisfieri facerent Normanno Bast, mercatori Angliæ, de lanis 'suis' arestatis in Aberdene, et de injustis incarcerationibus, et de debito quod petebat ibidem, qui nichil inde fecerunt, et inde petit gratiam regis. Petition of Norman Bast.

Fiat alias breve ita quod burgenses respondeant, vel mandent regi quare non faciunt emendas; vel sequatur coram rege cum venerit in partes illas. Answer.

Inquisitio remansit capienda per mortem regis Scotiæ de quadam terra quam prior de Kirkeham petit in marchia Scotiæ, quæ capi debuit de assensu utriusque regis et per homines utriusque regionis. Petit etiam idem prior quod rex provideat quod inquisitio illa capiatur et justitia fiat. Petition of the prior of Kirkham.

Exspectetur inde quousque rex fuerit in Scotia, qui possit consentire et jus suum vendicare. Answer.

FROM THE DEATH OF QUEEN MARGARET TO THE ACCESSION OF JOHN BALLIOL.

A.D. 1290-1292.

CXXI.

1290. Oct. 9.—*Memorandum as to the Enrolment, Custody, and Publication of the Bull for the Marriage of Prince Edward with Margaret, the late Queen of Scotland.*[1]

A.D. 1290. Oct. 9-11.

King Edward orders the bull of pope Nicolas IV. to be enrolled.

BULLA DE MARITAGIO HEREDIS SCOTLÆ.

Memorandum, quod die Lunæ in festo Sancti Dionisii, anno regni Regis Edwardi xviij°,[2] detulit ad scaccarium 'Johannes de Berwike' quamdam bullam cujus tenor subscribitur, injungens thesaurario et baronibus quod ipsam bullam ad scaccarium irrotulari et ipsam irrotulatam in thesaurario domini regis reponi 'faciant;' quam quidem bullam prædictus Johannes de Berewik eodem die præfato thesaurario liberavit irrotulandam et in thesaurario reponendam et custodiendam, ut prædictum est; et reponitur bulla in thesaurario prædicto eodem die.

Tenor bullæ talis est;—Nicholaus episcopus, servus servorum, *etc.* Petitio tua nobis—xvj kal. Dec. pontif. nostri anno secundo.[3]

It is read in the refectory of Westminster abbey.

Memorandum, quod die Mercurii proximo post festum

---

[1] From the Contemporaneous copy on the Memoranda Roll, 18-19 Edw. I. m. 2.

[2] October 9, 1290.

[3] Here is set out at length the bull given under the date of 16th November 1289; see p. 111.

Sancti Dionisii,[1] congregatis in refectorio Westmonasterii priore et conventu ejusdem loci, et aliis domini regis fidelibus, recitata fuit hæc bulla coram eis et iterum in thesaurarium domini regis reportata.

A.D. 1290. Oct. 9.

CXXII.

1290. Oct. 14.—*The Debts of John de Balliol are respited, he being about to go Abroad in the Service of King Edward.*[2]

BARONIBUS, PRO JOHANNE DE BALLIOLO.

A.D. 1290. Oct. 14.

John Balliol's debts respited at the exchequer until Christmas.

Quia Johannes de Balliolo profecturus est in obsequio regis in partes transmarinas per præceptum regis, rex mandavit baronibus quod demandam quam faciunt eidem, occasione quorumcunque debitorum in quibus regi tenetur, ponant in respectum usque ad Natale Domini proximo futurum.

Teste rege, apud Kingesclipstone, xiiij die Octobris, anno xviij.

CXXIII.

1290. Oct. 15.—*Mandate from the Guardians of Scotland for the Payment of the Fee of John de Kethe.*[3]

A.D. 1290. Oct. 15.

The chamberlain of Scotland is ordered to pay the fee of John de Kethe, clerk.

[*W. et R.*] permissione Divina, Sancti Andreæ et Glasguensis episcopi, Johannes Cumin et Jacobus Senescallus Scotiæ, custodes regni Scotiæ de communi consilio

[1] October 11.

[2] From the contemporaneous copy on the Memoranda Roll, 18-19 Edw. I. m. 2, dorso, in the Public Record Office.

[3] From the Original, in the Public Record Office, much injured by damp.

A.D. 1290. Oct. 15.

constituti, Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, salutem.

Mandamus vocis quatenus solvi [*faciatis Joh*]anni de Kethe, clerico de præbenda, decem libras sterlingorum sibi debitas de feodo suo . . . videlicet, de anno Domini M.CC octogesimo nono. Et nos dictas decem libras vobis in . . . faciemus plenius allocari.

Datæ apud Edinburghe, xv die Octobris, anno Domini M. ducentesimo nonagesimo.

CXXIV.

1290. Oct. 18.—*Writ of Allocate for Expenses incurred by King Edward while at Norham.*[1]

PRO GERVASIO DE CLIFTONE.

A.D. 1290. Oct. 18.

Rex baronibus suis de scaccario, salutem.

Cost of transmission of wine from Hull to Norham for the use of the royal household.

Allocate Gervasio de Cliftone, nuper vicecomiti nostro Eboraci, in compoto suo ad scaccarium prædictum, sexaginta et decem et novem libras, duos solidos, decem denarios et obolum, quos per præceptum nostrum posuit in cariagio quadringentorum et quindecim doliorum et duarum piparum vini, a villa de Hulle usque Brustwyke, Rowelle, Knaresburghe, Heywra, Alnewike, Berewike, et Norham, tam per terram quam per aquam, anno regni nostri decimo nono; quæ quidem vina prædictus Gervasius recepit a dilecto serviente nostro Matthæo de Columbariis, pincerna nostro et captore vinorum nostrorum de recta prisa, et attornatis suis, apud Hulle; prout tam in particulis quam in brevibus nostris sub privato sigillo nostro eidem Gervasio inde directis (quæ liberavit in garderoba nostra per visum et testimonium ejusdem Matthæi et attornatorum suorum), plenius continetur.

---

[1] From the Contemporaneous copy on the Liberate Roll, 19 Edw. I. m. 2, in the Public Record Office.

A.D. 1290. Oct. 18.

Writ for payment of the cost of the conveyance of 10,000 marks from York to Newcastle.

Et sex libras et decem solidos, quos similiter per præceptum nostrum posuit in decem mille marcarum cariandarum de Eboraco usque villam Novi Castri super Tynam, anno eodem; prout similiter in particulis liberatis in garderoba prædicta plenius continetur. Nisi prius inde allocationem habuerit in toto, vel in parte.

Teste rege, apud Hereforde, xviij die Octobris.

Per billam de garderoba.

Id. m. 3 *in cedula.*

Writ for the payment of 10,000 *l.* for the royal household at Norham.

Rex thesaurario et camerariis suis, salutem.

Liberate de thesauro nostro dilecto clerico nostro, Waltero de Langetone, custodi garderobæ nostræ, decem milia librarum, ad expensas hospitii nostri inde faciendas.

Teste rege, apud Coldestreme, primo die Augusti.

Per billam de garderoba.

CXXV.

1290. Nov. 16.—*John Balliol secures to Anthony Bek, Bishop of Durham, an Annual Rent of* 500 *Marks in Scotland, under certain conditions.*[1]

A.D. 1299. Nov. 15.

John Balliol secures to Anthony Bek an annuity of 500 marks in Scotland, under certain conditions.

Universis ad quorum notitiam præsens scriptum pervenerit, Johannes de Baliole, heres regni Scotiæ, salutem.

Noveritis quod cum nuper dederimus, concesserimus, et per cartam nostram confirmaverimus, dilecto domino Antonio Dei gratia Dunelmensi episcopo, manerium de Werke in Tyndale, in comitatu Northumbriæ, et manerium de Penrethe, et omnia alia maneria, terras et tenementa, cum pertinentiis suis, quæ nobilis vir Alexander, . . . rex Scot' tenuit in comitatu Comberland, volumus et concedimus pro nobis et heredibus nostris, quod si

[1] From the Campbell Charters, in the British Museum, No. 9. Appended is a seal in red wax, with the Balliol arms and the legend, "✠ S.' Jehan de Baillovel."

A.D. 1289. Nov. 15.

dominus Edwardus . . . rex Angliæ, hujusmodi donationem ratam non habuerit et acceptam, nos eidem Antonio et heredibus suis quingentas marcas . . . in regno Scotiæ in loco competenti dabimus et per cartam nostram confirmabimus, per considerationem et æstimationem virorum . . . legalium æstimatas. Ad quæ omnia fideliter facienda et cómplenda obligamus nos, heredes nostros, et omnes terras nobis obvienentes ratione successionis in regno Scotiæ supradicto. In cujus rei testimonium præsenti scripto, in modum cyrographi confecto (cujus una pars penes nos, et alia pars residet penes episcopum supradictum), sigilla nostra alternatim sunt apposita.

Datum apud Gatesheved, xvij kalendas Decembris, anno Domini M.CC. nonogesimo.

CXXVI.

1290. Nov. 20—1291. Nov. 20.—*Notices of Miscellaneous Expenses incurred by King Edward with reference to the Affairs of Scotland.*[1]

A.D. 1290. Nov. 20—1291. Nov. 20.

Expenses connected with Scotland in regard to sailors.

Compotus Walteri de Langetone de garderoba regis, a festo Sancti Edmundi regis et martiris anno regni regis Edwardi xix incipiente[2] usque ad idem festum anno revoluto, per testimonium Johannis de Drokenesforde, contrarotulatoris ejusdem garderobæ.

EXPENSÆ FORINSECÆ DUM REX FUIT IN PARTIBUS SCOTIÆ.

In vadiis diversorum nautarum, tam de Quinque Portubus quam aliunde, venientium ad partes Scotiæ per

[1] From the Contemporaneous entry on the Pipe Roll, 21 Edw. I. in the Public Record Office.

[2] Nov. 20, 1290–Nov. 20, 1291.

A.D. 1290. Nov. 20—1291. Nov. 20.

præceptum regis, quorum quidam custodiebant mare in partibus de Haly Elaunde ad impediendum ne victualia venirent in Scotia, et quidam moram fecerunt in mari in partibus Berewyke et Scotiæ pro pace servanda, cclxj *l.* xviij *d.*; sicut continetur in rotulo de particulis, quam idem Walterus liberavit in thesauro.

Wheat and oats.

Et Johanni de Godeleghe, clerico, misso ad vicecomites Somersetiæ et Dorsetæ ad frumentum et avenas providendas, ad expensas hospitii regis in partibus Scotiæ; Petro de Dunwyco, misso ad vicecomites Norfolciæ et Suffolciæ pro eodem; magistro Thomæ de Wauberge, clerico cancellariæ, misso ad vicecomitem Suthfolciæ pro eodem; magistro Thomæ de Suwerke, misso ad vicecomites Lincolniæ et Rotelandiæ pro eodem; Nicholao Forinbaud, misso ad vicecomites Northamptoniæ, Bedefordiæ, Cantebrigiæ et Huntingdoniæ pro eodem; Willelmo de Bridham, misso ad vicecomites Devoniæ et Cornubiæ pro eodem; Roberto de Mar, misso ad vicecomites Notinghamiæ et Derbeiæ pro eodem; Owayno de Monte Gomeri, misso ad vicecomites Cestriæ et Gloucestriæ pro eodem; Roberto de Brundische, misso ad vicecomitem Essexiæ pro eodem; quorum quilibet cepit in die xij *d.*, pro vadiis suis a xiij die Maii anno xix usque primum diem Augusti proximo sequentem, xxxij *l.* xij *d.*

Et pro mmmdcclxxiiij q. iij buss. frumenti et mdccc xiij q. iiij buss. avenæ emptis per prædictos vicecomites et clericos ad providentias regis prædictas, mdciiij^{xx} *l.* ix *s.* viij *d.* ob.

Et pro xlix baconibus emptis et missis usque Berewicum per vicecomitem Kantiæ, xxxij baconibus emptis et missis ibidem per vicecomitem Notinghamiæ, xxxiij baconibus emptis et missis ibidem per vicecomitem Surriæ, xv *l.* xvj *s.* iiij *d.*

Et eisdem vicecomitibus et quibusdam aliis vicecomitibus superius nominatis pro diversis expensis, misis et custibus quos fecerunt circa dictum bladum et instaurum cariandum, portandum, mensurandum, et pro fretto navium

A.D. 1290. Nov. 20—1291. Nov. 20.

dictum staurum cariantium, et quibusdam aliis expensis circa idem, ccxiij *l.* xxj *d.* ob.

Peas.

Et in decasu et perditione lxx q. pisarum prius emptarum per magistrum Willelmum panetarium regis, et postea venditarum per eundem, de quibus computavit in garderoba prædicta, lxxv *s.*

Et pro vadiis diversorum balistariorum, archeriorum peditum, cum vadiis constabulariorum eorumdem, a ij die Junii anno xix usque vj diem Augusti proximo sequentem, ccccxxxiiij *l.* xix *s.* ob. sicut continetur ibidem.

Masons and carpenters.

Et diversis cæmentariis et carpentariis mandatis ad veniendum de diversis locis ad partes Scotiæ, si necesse esset, pro vadiis suis, et etiam minutis expensis circa reparationem pontis de Berewyke, iiij *l.* viij *s.* j *d.* sicut continetur ibidem.

Coadjutor to the chancellor of Scotland.

Et Waltero de Agmundesham, clerico assignato per regem ad sigillum Scotiæ custodiendum una cum episcopo Cathanensi, pro vadiis et expensis suis a xviij die Junii usque quartum diem Augusti proximo sequentem, quo die revocatus fuit a custodia prædicta, vj *l.* xiij *s.* iiij *d.*

Provisions for various castles.

Et Radulfo Basset, militi, assignato per regem ad Castrum Puellarum custodiendum, qui capit per diem pro expensis suis et familiæ suæ j *m.*, a prædicto xviij die Junii anno xix usque xxvij diem Julii proximo sequentem, utroque die computato, xxvj *l.* 1 *m.*

Et Normanno Darci, custodienti castrum de Striveling, tantumdem capienti per diem pro expensis suis per prædictum tempus, xxvj *l.* j *m.*

Et Nicholao de Segrave[1] custodienti castra de Dumbrethan et Novum Castrum super Aram, percipienti per diem pro expensis suis xv *s.* per idem tempus, xxx *l.*

Et Willelmo Boyville, custodi castrorum de Dumfres, Wigetone et Kyrkudbriche, percipienti per diem j *m.*; Laurentio de Sancto Mauro, custodienti castrum de Jeddeworthe, percipienti per diem di. *m.*; Willelmo de Grandissono, custodienti castrum de Rokesburghes tantumdem

[1] This name is written upon an erasure.

A.D. 1290. Nov. 20—1291. Nov. 20.

capienti; Johanni de Guildeforde, custodienti castra de Abredene et Kylkardyn, percipienti per diem j *m.*; Henrico de Rye, custodienti castra de Elgyn et de Foreys, tantumdem capienti per diem; Thomæ de Braytoft, custodienti castra de Invirnarne et Crumbathin, capienti per diem di. *m.*; Ricardo de Swethope, custodienti castrum de Obyen, tantumdem capienti per diem; Roberto de Grey, custodienti castrum de Bamphe, percipienti per diem ij *s.* vj *d.*; Willelmo de Braytoft, custodienti castra de Invirnis et Dingewal, capienti per diem j *m.*; Patricio le Graunt, custodienti castrum de Cloyny, capienti per diem ij *s.*; et Briano filio Alani, custodienti castra de Forfare et Dunde, capienti per diem xv*s.* per prædictum tempus, ciiij^{xx}x *l.* j *m.*

Summa misarum pro negotiis Scotiæ, mmdccccxxv *l.* v *s.* ix *d.* ob.

Memoranda respecting the wheat, how accounted for;

FRUMENTUM.—Memorandum, quod de mmmdcclxxiiij q. iij buss. frumenti empti ad providentias regis, ut supra, et de xxxv q. receptis de dono abbatis de Bynedone, et v buss. de onere ejusdem, computat in venditione cxlvij q., et respondit supra de denariis.

Et Briano filio Alani, ad munitionem castrorum de Jedeworthe et Rokesborghe, ccxl q., de quibus idem Brianus respondit infra.

Et Normanno de 'Arci' [Grey], ad munitionem castri de Strivelyn, cc q., de quibus respondit infra.

Et Nicholao de Segrave, ad munitionem castri de Dunbretan, cxx q., de quibus respondit infra.

Et Radulpho Basset, ad munitionem Castri Puellarum, cxx q., de quibus respondit infra.

Et Petro Burdet, ad munitionem castri de Berewyke, cxx q., de quibus respondit infra.

Et in decasu dicti frumenti per mensuram Scotiæ, quæ major est quam mensura Angliæ, xlij q. et di.

Summa, dccccix q. di. Et sic remanent mmdccc iiij^{xx}xv q. et di.

Sed respondet in compoto suo de eadem garderoba in anno subsequenti.

A.D. 1290. Nov. 20— 1291. Nov. 20.

and the oats.

AVENA.—Item, de mdcccxiij q. di. avenæ emptæ ad providentias regis ut supra. Et xxx q. de dono abbatis de Bynedone. Et vij q. de incremento mensuræ avenæ provisæ per vicecomitem Essexiæ. Summa, mdcccl q. di.

De quibus computat in expensis hospitii regis xx q.

Et in venditione clxx q. j buss. Et respondit supra de denariis.

Et de decasu dictæ avenæ mensuratæ per mensuram Scotiæ, quæ major est quam mensura Angliæ, xl q. iij buss.

Et Petro Burdet, ad munitionem castri de Berewyke, xx q., de quibus respondet infra.

Et Briano filio Alani, ad munitionem castrorum de Jedeworthe et Rokesburge, xl q., de quibus respondet infra.

Et Normanno Darcy, ad munitionem castri de Strivelyn, xx q., de quibus respondet infra.

Et Radulfo Basset, ad munitionem Castri Puellarum, xx q., de quibus respondet infra.

Et Nicholao de Segrave, ad munitionem castri de Dunbretan, xx q., de quibus respondet infra.

Summa cccclx q. di.

Et remanent mcccciiiij^{xx}x q. avenæ. Et respondet in compoto suo de eadem garderoba de anno subsequenti.

Item, de cxiiij baconibus emptis ad providentias regis, ut supra. De quibus computat in venditione xxiij bacones, et respondet supra de denariis.

CXXVII.

1290. Nov. 20—1291. Nov. 20.—*Account of Stores provided at Berwick by King Edward for the Affairs of Scotland.*[1]

A.D. 1290. Nov. 20— 1291. Nov. 20.

Compotus domini Walteri de Langetone, custodis garderobæ regis, de stauro proviso pro facto

[1] From the Original, in the Public Record Office.

Scotiæ apud Berewyke, anno regni regis E., filii regis H., xix. De quo stauro idem W. non computavit finaliter in compoto suo reddito ad scaccarium anno eodem xix.

A.D. 1290. Nov. 20—1291. Nov. 20.

Stores provided at Berwick, viz.,—

FRUMENTUM.—Idem W. respondit de mmviij.c.i . . . ^{xx}v quarteriis di. frumenti provisis ut supra; de quibus non computavit finaliter, ut superius dictum est, set ea liberaverat in compoto suo anni prædicti de anno xix diversis personis in pretio et ad vendendum; præter frumentum liberatum diversis constabulariis castrorum Scotiæ pro mortua garnestura eorumdem castrorum, ut patet in eodem compoto, 'et' sicut inferius patebit.

Wheat,

Et de ccxl quarteriis frumenti, quæ dominus Brianus filius Alani, constabularius castrorum de Geddeworthe et Rokesburghe, receperat anno xix pro munitione eorumdem castrorum; de quibus idem dominus Brianus 'fuit' per scaccarium anno eodem oneratus.

Et de cxx quarteriis frumenti, quæ dominus Normannus Darci, constabularius castri de Strivelin, receperat anno eodem, pro munitione ejusdem castri, 'ut prius.'

Et de cxx quarteriis frumenti, quæ dominus Nicholaus de Segrave, constabularius castri de Dunbretan, receperat anno eodem pro munitione ejusdem castri, ut prius.

Et de cxx quarteriis, quæ dominus Radulphus Basset, constabularius castri Puellarum, recepit anno eodem, pro munitione ejusdem castri, ut prius.

Et de cxx quarteriis frumenti, quæ Petrus Burdet, constabularius castri de Berewyke, recepit anno eodem, pro munitione ejusdem castri, ut prius.

Summa receptarum frumenti, m^{l}m^{l}m^{l}vj.c.xv qr. di. frumenti. *Probatur.*

EXITUS EJUSDEM FRUMENTI.—Inde computatur venditione, ut patet in libro de receptis anni xx., m^{l}m^{l}m^{l}cccc. lvj qr. ij bz. frumenti.

Et in perditione in frumento liberato Alexandro de Mentez de Scotia in iij. seudris continentibus xij quarteriis per mensuram Angliæ, pretium seudræ xxxij s.

A.D. 1290. Nov. 20—1291. Nov. 20.

Summa iiij *l.* xvj *s.*, qui denarii de prædicto Alexandro non poterant levari, quia nichil inveniebatur per quod idem Alexander poterat distringi pro prædicto debito, xij quarteria frumenti.

Et in perditione in frumento liberato Johanni le Scot, majori Novi Castri super Tynam, et aliis burgensibus ejusdem villæ ad vendendum, eo quod iidem major et burgenses, et dominus H. Gobion, vicecomes ejusdem comitatus, idem frumentum eis liberatum vendere non poterant ante festum Pentecostes, anno xx.[1] Set medio tempore in vendendo istud frumentum in eorum custodia fuit putrefactum in diversis granariis ejusdem villæ, sicut per sacramentum proborum et legalium in transitu regis per ibidem ad Natale Domini anno xxj.[2] inveniebatur, cxj. quarteria di. frumenti.

Et in perditione in frumento liberato domino Briano filio Alani, constabulario castrorum de Rokesburghe et Gedeworthe, pro mortua garnestura anno xix, tam per putrefactionem in jacendo antequam vendebatur ibidem anno xxj. incipiente, quam in decasu numeri quarteriorum in faciendo exitum de eodem frumento in vendendo, xij quarteria frumenti.

Et in perditione in frumento liberato domino Normanno de Arcy, constabulario castri de Strivelin, pro mortua garnestura anno xix, antequam vendebatur anno xxj ut supra, xij quarteria frumenti.

Et in perditione in frumento liberato domino Nicholao de Segrave, constabulario castri de Dumbretan, pro mortua garnestura anno xix, antequam vendebatur anno xxj ut supra, xvj qr.

Et in perditione in frumento liberato Petro Burdet, constabulario castri de Berewyke, pro mortua garnestura anno xix, antequam vendebatur anno xxj ut supra, v qr. vj bus. frumenti.

---

[1] May 25, 1292.

[2] 25th Dec. 1292. The King arrived at Newcastle, from Tynemouth, on Christmas Eve 1292, and continued in that town until 7th January 1293, possibly until the 11th. On the 12th he was at Durham, on his return to London, where we find him on April 19th.

Summa exitus frumenti prædicti, m^{l}m^{l}m^{l}dcxv qr. di. Et sic æque. *Probatur.* A.D. 1290. Nov. 20—1291. Nov. 20.

AVENÆ.—Idem W. respondet de miiij.c.iiij^{xx}x quarteriis avenæ, provisis ut supra, de quibus non computavit finaliter in compoto suo reddito ad scaccarium anno xix, 'præter avenam liberatam diversis constabulariis castrorum Scotiæ pro mortua garnestura eorumdem castrorum, ut patet in eodem compoto.' Oats,

Item, de cxvj quarteriis v bussellis avenæ, de quibus Adam de Blida fuit oneratus anno xix, et ponebantur in venditione, sicut patet in receptis in eodem, ubi vendi non debuerant.

Et de xx quarteriis avenæ quæ Petrus Burdet, constabularius castri de Berewyke, recepit anno xix pro munitione ejusdem castri, de quibus idem Petrus fuit per scaccarium eodem anno oneratus.

Et de xl qr. avenæ quæ dominus Brianus filius Alani recepit anno eodem pro munitione castrorum de Gedeworthe et Rokesburghe, ut prius.

Et de xx qr. avenæ quæ dominus Normannus Darcy recepit eodem anno pro munitione castri de Strivelin, ut prius.

Et de xx qr. avenæ quæ dominus Radulfus Basset recepit eodem anno pro munitione castri Puellarum, ut prius.

Et de xx qr. avenæ quæ dominus Nicholaus de Segrave recepit eodem anno pro munitione castri de Dumbretan, ut prius.

Summa receptæ avenæ, m^{l}vij.c.xxvj quart'. v. buss.' *Probatur.*

EXITUS AVENÆ.—Inde computat in venditione, ut patet in libro de receptis anni xix. m^{l}d.lxiij qr. avenæ.

Et in perditione in avena liberata Waltero filio Johannis, Johanni filio Nicholai, et aliis burgensibus Novi Castri super Tynam ad vendendum, eo quod iidem burgenses et dominus Hugo Gobyon, vicecomes ejusdem

A.D. 1290. Nov. 20—1291. Nov. 20.

comitatus eandem avenam eis ibidem liberatam vendere non poterant ante festum Pentecostes anno xx;[1] set medio tempore in vendendo ista avena in eorum custodia fuit putrefacta in diversis granariis ejusdem villæ, sicut per sacramentum proborum et legalium in transitu regis per ibidem ad Natale Domini anno xxj inveniebatur, cxvij qr. avenæ.

Et in perditione in avena liberata domino Nicholao de Segrave, constabulario castri de Dumbretan, pro mortua garnestura anno xix, antequam vendebatur anno xxj. v qr. avenæ.

Et in perditione in avena liberata Thomæ le Jeouene, sellerario de Berewyke, et Jordano filio suo, in pretio, et aliis diversis de Berewyke, in lij seudris avenæ venditis ibidem et mutuatis per Adam de Blyda per mensuram Scotiæ, quæ quidem mensura Scotiæ excedit mensuram Angliæ, ut in avena, quod iiij qr. avenæ per mensuram Scotiæ facient ad minus v qr. per mensuram Angliæ. Pro qua quidem perditione in numero quarteriorum x qr. iij buss. tantum allocabantur in compoto de anno xix, et sic minus bene allocata fuerunt ad compotum illud xlj qr. v buss. avenæ.

Summa exitus avenæ prædictæ, m[l]dccxxvj qr. v buss.

Probatur. Et sic æque.

Bacons.

BACONES.—Idem W. respondet de xx baconibus, quos dominus Brianus filius Alani, constabularius castrorum de Gedeworthe et Rokesburge, receperat anno xix pro munitione eorumdem castrorum; de quibus idem dominus Brianus fuit per scaccarium anno eodem oneratus.

Et de xx baconibus, quos dominus Normannus Darcy recepit anno eodem pro munitione castri de Strivelyn, ut prius.

Et de xx baconibus, quos dominus Nicholaus de Segrave receperat anno eodem pro munitione castri de Dunbretan, ut prius.

---

[1] See p. 210.

Et de xx baconibus quos dominus Radulfus Basset receperat anno eodem pro munitione castri Puellarum, ut prius. A.D. 1290. Nov. 20—1291. Nov. 20.

Et de xj baconibus quos Petrus Burdet receperat anno eodem pro munitione castri de Berewyke, ut prius.

Summa receptæ baconum, iiij^{xx}xj. *Probatur.*

EXITUS BACONUM.—Idem computat in venditione, ut patet in libro de receptis anni xx, iiij^{xx}xj bacones. Et sic æque.

[*Dorso*] Rotulus de compoto stauri empti et provisi pro facto Scotiæ anno xix, remanentis in anno xx.

CXXVIII.

1290.—*The Chancellor of Scotland acknowledges the Receipt of* 40 *l.*[1]

Universis Christi fidelibus ad quos præsens scriptum pervenerit, . . . cancellarius Scotiæ, salutem in vero Salutari. A.D. 1290. The chancellor of Scotland acknowledges the receipt of 40 *l.*

Noveritis nos . . . de Forfare, quadraginta libras sterlingorum de firmis balliæ de Forfar, de termino . . . præsentibus sigillum nostrum fecimus apponi.

Datæ apud Scone, die . . . virginis, anno gratiæ M.CC. nonogesimo.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office, much defaced by damp, and nearly illegible. Sewed to the same document is a writ, apparently for the payment of the above, but almost totally obliterated.

CXXIX.

1291. Jan.—*Fine to be paid to the King by William Douglas for License to marry Alianor de Ferrers.*[1]

A.D. 1291. Jan.

Eleanor de Ferrers fines to have license to marry William Douglas.

De fine. Northumbria.—Alianora de Ferariis per Henricum le Porter et Walterum Giffard, attornatos suos prædictos, per litteras ipsius Alianoræ patentes, in præsentia regis, Bathoniensis et Wellensis episcopi, regis cancellarii, magistri W. de Marchia, thesaurarii, et baronum de scaccario, finem fecit cum rege per centum libras pro se maritando Willelmo Duzglas. Et idem Willelmus venit coram eisdem thesaurario et baronibus in propria persona sua, et obligavit omnes terras et tenementa 'sua' ad solutionem finis prædicti ad terminos subscriptos, viz., in quindena Paschæ proximo futuro[2] xxv *l.*, et in quindena Sancti Michaelis proximo sequente[3] xxv *l.*, et in anno proximo sequente ad eosdem terminos l *l.*

Adhuc communia de termino Sancti Hillarii, anno regni regis Edward xix.[4]

CXXX.

1291. Jan. 8—Dec. 12.—*Letters of Attorney, Protection, and Safe-Conduct, connected with the Affairs of Scotland.*[5]

A.D. 1291. Jan. 8–Dec. 12.

Letters of protection, etc., for the executors of Dervorgulla de Balliol, Jan. 8.

Litteras de attornatu habent Thomas Randolf, magister Willelmus de Pothou, magister Thomas de Hunsinggovere, magister Walterus de Fodringgeye, Thomas de la More,

[1] From the Memoranda Roll (Lord Treasurer's), 18-19 Edw. I. m. 10, in the Public Record Office.

[2] May 6. [3] Oct. 13.

[4] Among the writs issued from the Exchequer in Easter Term, 19 Edw. I., is one to the Sheriff of Northumberland to levy 25 *l.* upon the goods and chattels of William Duglaz in the matter aforesaid—Mem. Roll, m. 44.

[5] From the Patent Rolls, 19 and 20 Edw. I.

Petrus de Yarum, clericus, et Willelmus de Falderleye, executores testamenti Dervorgullæ de Balliolo, sub nominibus Ricardi de Foxestone, clerici et Willelmi de Tyndale, duraturas per triennium.

A.D. 1291. Jan. 8-Dec. 12.

Teste rege, apud Ashrugge, viij die Januarii.

Florentius comes Hoylandiæ, qui ad regem in Anglia est venturus, habet litteras regis de conductu, duraturas usque ad festum Sancti Michaelis proximo futurum.

Florence, count of Holland. March 8.

Teste rege, apud Ichintone Episcopi, viij die Martii.

Willelmus, filius Willelmi Comyn, qui cum rege moratur in Anglia, habet litteras regis de protectione in Hibernia per unum annum duraturas, cum clausula Volumus, *etc.*, et Exceptis, *etc.*, Præsentes, *etc.*

William Comyn, April 13.

Teste rege, apud North Alvertone, xiij die Aprilis.

Litteras de attornatu habent Alexander de Balliolo et Isabella uxor ejus, qui de licentia regis moram faciunt in Scotia, sub nominibus Johannis de Walforde, clerici, et Willelmi de la Dune, duraturas usque ad festum Sancti Michaelis proximo futurum, et ab eodem festo usque in unum annum proximo sequentem completum. Præsentes, *etc.*

Alexander and Isabella de Balliol, June 5.

Teste rege, apud Norham, v die Junii.

Marcus Sodorensis episcopus, qui de licentia regis profecturus est ad Insulam de Man, habet litteras regis de protectione quamdiu regi placuerit.

Mark, bishop of the Isles, June 13.

Teste rege, apud Norham, xiij die Junii.

Litteras de protectione habet Ricardus de Waldeshef, qui cum Edmundo fratre regis in obsequio regis moram facit in castro de Geddeworthe in Scotia, duraturas usque ad festum Natalis Domini proximo futurum, cum clausula Volumus, *etc.*, et Exceptis, *etc.*, Præsentibus, *etc.*

Richard de Waldeschef, June 15.

Teste rege, apud Norham, xv die Junii.

Odo[1] de Kinconcaithe habet litteras de præsentatione

Adam de Kinconcaithe, June 16.

[1] *Cf.* Rot. Scot. i. 1.

A.D. 1291. Jan. 8-Dec. 12.

ad ecclesiam Sancti Santani in Man, vacantem, et ad donationem regis spectantem ratione terræ de Man manu regis existentis. Et diriguntur litteræ episcopo Sodorensi.

Teste rege, apud Berewike, xvj die Junii.

Robert Oliver, June 20.

Robertus Oliveri de Berewyke super Twedam, mercator, qui per se et homines suos diversa mercimonia ad diversas partes pluries transmittit, habet litteras regis de conductu per quinquennium duraturas.

Teste rege, apud Berewyke supra Twedam, xx die Junii.

Thomas and Jordan le Joefne, June 24.

Thomas le Joefne et Jordanus filius ejus, burgenses et mercatores de Berewyk super Twede, qui pluries se divertunt ad diversas partes infra regnum et potestatem regis cum rebus et mercemoniis suis, ad negotiandum de eisdem de licentia et voluntate regis, habent litteras regis de conductu per triennium duraturas.

Teste rege, apud Berewyk super Twede, xxiiij die Junii.

Geffrey le Cutler, June 24.

Galfridus le Cuteler de Berewyco super Twedam, mercator, qui per se et homines suos diversa mercimonia ad partes diversas pluries transmittit ad negotiandum, prout sibi magis viderit expedire, habet litteras regis de conductu per triennium duraturas.

Teste rege, apud Berewyk super Twedam, xxiiij° die Junii.[1]

Roger and William Brokur, June 28.

Rogerus Brockur et Willelmus filius ejus, mercatores regis de Berewyk super Twede, qui cum rebus et mercimoniis suis ad diversas partes regni regis multociens se divertunt, et etiam homines ad negotiandum de eisdem pluries mittunt, habent litteras regis de conductu per triennium duraturas.

Teste rege, apud Berewyk, xxviij die Junii. *Et duppli-cantur.*

[1] He had another letter nearly to the same effect on June 26. *Ibid.* m. 9.

A.D. 1291. Jan. 8-Dec. 12.

John Oter, June 28.

Litteras de conductu habet Johannes Oter de Berewyke, mercator, qui cum vinis, lanis et aliis mercimoniis suis, tam per mare quam per terram per se et homines suos ad diversas partes regni et potestatis regis pluries se divertit, ad negociationes suas inde faciendas, per triennium duraturas.

Teste rege, apud Berewyke super Twedam, xviij die Junii.

William de Orford, July 4.

Willelmus de Orford, burgensis et mercator de Berewyke super Twedam, qui cum rebus et mercimoniis suis, tam per mare quam per terram ad diversas partes regni et potestatis regis pluries se divertit ad negotiandum, *etc.*, habent (*sic*) litteras regis omnibus ballivis, *etc.*, quod non inferant, *etc.*; dum tamen legales mercandisas excerceant, et inde faciant consuetudines debitas et usitatas in regno, duraturas per quinquennium.

Teste rege, apud Berewyke, iiij die Julii.

Norman d'Arcy, Aug. 2.

Normannus de Arcy, qui in obsequio regis moram facit in partibus Scotiæ, habet litteras regis de protectione per unum annum duraturas, cum clausulis Volumus, *etc.*, et Exceptis *etc.*, Præsentes, *etc.*

Teste rege, apud Caldestreme, in Scotia, ij° die Augusti.

Philip d'Arcy, Aug. 2.

Philippus de Arcy, qui cum prædicto Normanno moram facit in partibus prædictis, habet consimiles litteras de protectione, duraturas ut supra, cum clausulis prædictis.

Teste, ut supra.

Robert d'Arcy, Aug. 2.

Consimiles litteras de protectione habet Robertus de Arcy, qui cum prædicto Normanno moram facit in partibus prædictis, duraturas ut supra, cum clausulis prædictis.

Teste, ut supra.

Henry de la Rivere, Aug. 4.

Consimiles litteras de protectione habet Henricus de la

A.D. 1291. Jan. 8-Dec. 12.

Rivere, qui in obsequio regis moratur in partibus prædictis, duraturas ut supra, cum clausulis prædictis.

Teste rege, apud Berewyk super Twede, iiij° die Augusti.

William de Braitoft, Aug. 4.

Consimiles litteras de protectione habet Willelmus de Braitoft, qui in obsequio regis moratur in partibus prædictio, duraturas ut supra; cum clausulis prædictis.

Teste, ut supra.

William de Hamelton, Aug. 4.

Willelmus de Hamelton, clericus, habet litteras de protectione simplices, sine clausa; duraturas ut supra.

Teste, ut supra.

John de Aberdene, Aug. 4.

Litteras de conductu habet Johannes de Aberdene, mercator de Berewyke, qui cum bladis, vinis et aliis mercandisis suis ad diversas partes infra regnum et potestatem regis, causa negotiandi cum eisdem, pluries se divertit; duraturas per biennium.

Teste rege, apud Berewyke super Twedam, iiij die Augusti.

Henry, bishop of Galloway, Aug. 4.

Consimiles litteras habet H. Candidæ Casæ episcopus 'in Hibernia' qui quosdam homines suos cum navibus suis ad partes Hiberniæ ad blada, vina et alia victualia, pro sustentatione sua et familiæ suæ ibidem emenda, transmittit; per quinquennium duraturas.

Teste, ut supra.

James de Multone, Aug. 6.

Jacobus de Multone, qui cum Radulpho de Basset de Draytone in obsequio regis moram facit, in partibus Scotiæ, habet litteras regis de protectione, duraturas ut supra, cum clausulis Volumus, *etc.*, et Exceptis, *etc.*, Præsentes, *etc.*

Teste rege, apud Berewyk super Twede, vj° die Augusti.

John de Segrave, Aug. 6.

Consimiles litteras de protectione habet Johannes de Segrave, qui in obsequio regis moratur in partibus prædictis, duraturas ut supra, cum clausulis prædictis.

Teste, ut supra.

A.D. 1291. Jan. 8-Dec. 12.

John le Tyeys, Aug. 6.

Consimiles litteras de protectione habet Johannes le Tyeys, qui cum Briano filio Alani in obsequio regis moratur in partibus prædictis, duraturas ut supra, cum clausulis prædictis.

Teste, ut supra.

Robert Oliver, Aug. 6.

Consimiles litteras de protectione habet Robertus Oliver, burgensis de Berwik super Twedam, simplices sine clausula, per triennium duraturas.

Teste, ut supra.

Alan de Langton, Aug. 7.

Alanus de Langetone, burgensis et mercator de Berewyke super Twedam, qui cum rebus et mercimoniis suis, tam per terram quam per mare, causa negotiandi de eisdem, ad diversas partes regni et potestatis regis pluries se divertit, habet litteras regis de conductu per biennium duraturas. Dum tamen, *etc.*

Teste rege, apud Berewyke super Twede, vij die Augusti.

Thomas de Beyremore, Aug. 8.

Consimiles litteras habet Thomas de Beyremore, qui cum rebus et mercimoniis suis, tam per terram quam per mare, causa negotiandi de eisdem, ad diversas partes regni et potestatis regis pluries se divertit, per biennium duraturas.

Teste rege, apud Berewyke super Twede, viij die Augusti.

Peter de Coventry, Aug. 11.

Consimiles litteras de conductu habet Petrus de Coventre, mercator villæ de Berewyke super Twede, per triennium duraturas. Dum tamen, *etc.*

Teste rege, apud Berewyke, *etc.*, xj die Augusti.

John of Douai. Aug. 16.

Consimiles litteras habet Johannes de Dowaco, 'mercator,' quem Johannes de Soules mittit ad partes Franciæ pro diversis rebus ad opus ipsius Johannis emendis et providenciis faciendis ibidem, duraturas usque ad festum Sancti Johannis Baptistæ[1] proximo futurum.

Teste rege, apud Chattone, xvj die Augusti.

[1] June 24, 1292.

A.D. 1291. Jan. 8-Dec. 12.

Messengers from Norway, Oct. 11.

Nuncii Eirici, regis Norwagiæ, quos idem rex pro quibusdam negotiis suis 'prosequendis' duxerit ad præsentiam regis destinandos, habent litteras regis de conductu, duraturas a festo omnium Sanctorum[1] proximo futuro usque in unum annum proximo sequentem completum.

Teste rege, apud Berkele, xj die Octobris.

Brian de Jay, Dec. 12.

Frater Brianus de Jay, magister militiæ templi in Scotia, habet litteras regis de protectione in Scotia simplices, sine clausula et sine termino. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Grenewyche, xij die Decembris.

CXXXI.

1291. March 4.—*Protection for Walter Deacon, Burgess of Perth, trading into England.*[2]

A.D. 1291. March 4.

Protection for Walter Deacon, burgess of Perth and merchant of Joan, countess of Fife.

Edward par la grace de Dieu roy d'Engleterre, seignour d'Irlaunde et duke de Guyenne, al honorable pere en Dieu, Robert, par mesmes cele grace evesqe de Ba et de Welles, son chanceler, salut.

Por ce qe Isabel de Clare, nostre cosine, nous ad requis por un marchant de Escoce, Watier Deakne, burgois de

---

TRANSLATION.

Edward, by the grace of God, king of England, lord of Ireland, and duke of Guienne, to the honorable father in God, Robert, by the same grace, bishop of Bath and Wells, his chancellor, greeting.

Whereas Isabel de Clare, our cousin, has solicited us for a merchant of Scotland, Walter Deakne, burgess of the town of

---

[1] November 1.

[2] Privy Seals, 19 Edw. I. The corresponding entry upon the Patent Roll (19 Edw. I, m. 16) is as follows :—

"De conductu.—Walterus Dekene, burgensis villæ Sancti Johannis de Perte in Scotia, qui cum bonis et mercemoniis suis ad diversas partes regni Angliæ se divertit, habet litteras de conductu per biennium duraturas.

"Teste rege, apud Largam Ichintone, xv die Martii."

la vile de Seint Johan de Pert, marchaunt Johane countesse de Fyf, sa soer, qil peust sauvement aler par la costere d'Engleterre; vous mandoms qe vous li en facez avoir nos lettres qe il peust sauvement aler par la costere d'Engleterre, 'li et ses biens,' fesaunt les coustumes dues et acustumees, et qil ne seit alaunt ne tornaunt vers la costere de Flaundres, ne a eaus en nule manere consentaunt, ne de lour biens riens recettaunt.

A.D. 1291. March 4.

Donne souz nostre prive-seal, a Tredintone sur Estoure le iiij jour de Marz, lan de notre regne xix.

Saint John of Perth, the merchant of Jane, countess of Fife, her sister, that he may safely go by the coasts of England; we command you to let him have our letters to go safely by the coasts of England, he and his goods, upon paying the customs due and accustomed, and provided that he be not either going or turning towards the coasts of Flanders, nor consenting to them [the Flemings] in any way, nor receiving any of their goods.

Given under our Privy Seal, at Tredington-upon-Stour, 4th March, in the 19th year of our reign.

CXXXII.

1291. March 12.—*Protection for the Men and Ships of Edmund Earl of Lancaster going into Scotland.*[1]

De conductu.—Rex omnibus ballivis et fidelibus suis ad quos, *etc.*, salutem.

A.D. 1291. March 12.

Edmund of Lancaster has protection for his ships, etc., going to Scotland.

Cum Edmundus, frater noster carissimus, duci faciat per homines suos in diversis navibus, tam a partibus transmarinis quam cismarinis, blada et alia victualia ad partes Scotiæ, pro sustentatione sua et familiæ suæ contra adventum suum ibidem; vobis mandamus quod homines, naves prædictas ducentes, blada, victualia, et omnia alia bona in eisdem existentia, tanquam nostra prædicta, manu-

[1] From the Patent Roll, 19 Edw. I. m. 16.

A.D. 1291. March 12.

tenentes, protegentes et defendentes, non inferatis eis vel (quantum in vobis est), inferri permittatis injuriam, molestiam, dampnum, impedimentum aliquod seu gravamen. In cujus *etc.* has litteras nostras fieri fecimus patentes, per unum annum duraturas.

Teste rege, apud Longam Ichintone, xij die Martii.

CXXXIII.

1291. March 21.—*Writ to the Prior of Chester to examine his Chronicles for Historical Evidence respecting the Affairs of Scotland.*[1]

A.D. 1291. March 21.

Rex, *etc.*, dilectis sibi in Christo . . . priori et conventui Cestriæ, salutem.

The registers of Chester to be examined for documents illustrative of the history of Scotland.

Cum vobis nuper mandaverimus quod cronica vestra, registra et alia secreta vestra singula, quæcumque fuerint, quæ statum regnorum Angliæ et Scotiæ, seu alterius eorum, vel reges et magnates terrarum prædictarum, aliqualiter tangunt seu respiciunt, diligenter scrutari faceretis, et quæ inveneritis nobis sub sigillo vestro communi per aliquem de vestris litteratorie demandaretis,[2] super quibus hucusque nondum nos reddidistis certiores, vos rogamus, sicut alios rogavimus, quod cronica prædicta, registra, et alia secreta vestra singula, tam novissima quam antiqua, cujuscumque formæ datæve fuerint, regna prædicta vel præcedentes in eis qualitercumque contingentia, cum omni diligentia investigantes, quæ inveneritis nobis sub sigillo vestro communi per dilectum clericum nostrum Adam de Osgotby, præsentium portitorem, sine moræ dispendio significetis.

Datæ sub privato sigillo nostro apud Repindone,[3] xxj die Martii, anno regni nostri xix.

---

[1] From the Privy Seals, 19 Edw. I., in the Public Record Office. These writs are dated 9th March, 18 Edw. I.

[2] See Palgr. Introd. p. xcv.

[3] Repton (Derby).

CXXXIV.

1291. March 28.—*Writ respecting a Suit in which Balliol, Bruce, and others are Parties.*[1]

BARONIBUS, PRO JOHANNE DE BALLIOLO.

A.D. 1291. March 28.

Concerning a suit in the exchequer, in which Balliol, Bruce, Hastings, and others are parties.

Rex mandavit baronibus quod Johannes de Balliolo attornavit Rogerum de Litteforthe et Hugonem de Fodringey ad lucrandum vel perdendum in loquela quæ est coram baronibus per breve inter regem et prædictum Johannem, Robertum de Brus, Johannem de Hastinges, Johannem le Estrange, Walterum de Suleye et Matildam uxorem ejus, et Willelmum de Wyford et Matildam uxorem ejus, et Godefridum de Bello Monte, tenentes quamdam partem terrarum quæ fuerunt Ranulphi quondam comitis Cestriæ, de debito vj *l.* quod rex a præfato Johanni, Roberto, Johanni, Johanni, Waltero, Matilda, Willielmo, Matilda et Godefrido exigit. Et in loquela quæ est coram baronibus per aliud breve inter Radulphum Norwicensem episcopum et prædictum Johannem de Balliolo, Johannem de Hastinges et Robertum de Brus, de eo quod iidem Johannes, Johannes et Robertus acquietent prædictum episcopum versus regem de xx *l.* quæ regi debentur de scutagio de Gannok, de anno regis domini Henrici regis xxx°.[2] et de auxilio ad militiam regis. Et de scutagio Walliæ, de anno regni ejusdem regis Henrici xlj°.[3] Et de scutagio Walliæ, de anno regni regis quinto.[4] Et de scutagio Walliæ, de anno x°,[5] quæ rex a præfato episcopo exigit. Et ideo mandat baronibus quod præfatos Rogerum et Hugonem, vel alterum ipsorum, si ambo interesse non possint, loco ipsius Johannis de Balliolo ad hoc recipiant.

---

[1] From the Memoranda Roll, 18-19 Edw. I. m. 12, dorso, in the Public Record Office. Another copy occurs in the Treasurer's duplicate for the same year, m. 16, dorso.

[2] A.D. 1245-6.

[3] A.D. 1256-7.

[4] A.D. 1276-7.

[5] A.D. 1281-2.

A.D. 1291. March 28.

Teste rege, apud Wellebeke,[1] xxviij die Martii anno xix°.

Hoc breve delatum fuit in scaccario, xxiiij° die Maii anno xix°.

CXXXV.

1291. April.—*Memoranda of various Expenses connected with the Affairs of Scotland.*[2]

A.D. 1291. April.

Various expenses incurred in the affairs of Scotland.

ROTULUS MEMORANDORUM DE TERMINO PASCHÆ, ANNO REGNI REGIS EDWARDI DECIMO NONO.

EXTRACTS.

Magistro Willelmo de Luda, custodi garderobæ regis, xj *l.* pro someriis emendis Londoniæ ad portandas armaturas regis in Scotiam.

Eidem vj *l.* liberatas Willelmo Barache, per manus Gregorii filii sui, super cariagium vinorum ducendorum in Scotiam.

Eidem, x *l.* liberatas Ricardo Foeni, super expensis equorum regis ducendorum ad regem in Scotia.

Eidem xiij *s.* vij *d.* liberatas eidem, super caragio prædicto.

Eidem mmmm *l.* liberatas Vincentio de Hultone et Petro de Chileham in septimana Pentecostes,[3] ducendas ad curiam.

Eidem xl *s.* liberatas Petro de Chileham, super conductione hakneorum portantium prædictam pecuniam ad curiam regis.

Eidem pro x *s.* liberatis quinque someteriis peditibus conducentibus eandem pecuniam, super vadiis suis.

Eidem xij *l.* liberatas Willelmo de Blyburghe per unam talliam factam contra Ingeramum le Waleis, vicecomitem

---

[1] (Notts.)

[2] From the Pell Issue Roll, Easter Term, 19 Edw. I. No. 41, in the Public Record Office.

[3] June 10-16.

Suthamptoniæ, de xxx quarteriis frumenti capti de prædicto Willelmo per ipsum vicecomitem ad opus regis pro facto Scotiæ; pretium quarterii viij *s.* A.D. 1291. April.

Eidem lxxviij *l.* vj *s.* liberatos Petro Montuk', mercatori vinorum Vasconiæ, in partem solutionis clvj *l.* xij *s.* ei debitorum pro iiij^{xx} et tribus doliis vini ab ipso captis ad opus regis, et missis per custodem civitatis ad opus regis in Scotiam anno præsenti.[1]

MINUTI EXITUS.

Quarto die Maii, Rogero subostiario aulæ regis portanti cum festinatione ad regem quamdam litteram quondam Willelmi regis Scotiæ tangentem homagium quod fecit regi Johanni, super expensis suis, xiij *s.* iiij *d.*

Hugoni de Notingham, clerico, pro percamino empto ad litteras regis factas sub sigillo scaccarii diversis abbatibus et prioribus, et etiam aliis viris religiosis de regno Angliæ, super facto Scotiæ, et pro cera empta ad easdem litteras consignandas; una cum expensis Johannis de Lascy, cokini de cancellaria, deferenti quasdam litterarum prædictarum quibusdam abbatibus et aliis viris religiosis; et pro quibusdam clericis conductis ad scribendum prædictas litteras, xij *s.*

In visu.

CXXXVI.

1291. May.—*Writs respecting the Seizure of the Goods and Chattels of John de Balliol for Debts due to King Edward.*[2]

A.D. 1291. May.

The lands, goods, etc., of John de Balliol to be arrested by order of the king.

NORTHUMBRIA.—Mandatum est vicecomiti quod sicut seipsum et omnia sua diligit, omnia bona et catalla Johannis

[1] The balance was discharged shortly afterwards, as appears by an entry on the same roll.

[2] From the Memoranda Roll (Lord Treasurer's), 18-19 Edw. I. m. 43, in the Public Record Office.

A.D. 1291. May.

de Balliolo in balliva sua, tam blada in terris existentia quam alia quæcumque bona sua, ubicumque inventa fuerint, statim, visis præsentibus, capiat in manum regis; et de eisdem bonis et catallis, et etiam terris et tenementis suis, in eadem balliva sua, sine dilatione et cum omni celeritate qua fieri poterit, omni favore postposito, fieri faciat dcxxxiij *l.* iij *s.* iiij *d.* Ita quod eos habeat ad scaccarium regis apud Westmonasterium in crastino Sanctæ Trinitatis[1] proximo futuro regi solvendos, in partem solutionis debitorum quæ idem Johannes regi debet, tam pro se quam pro antecessoribus suis quorum ipse est heres, de quibus debitis idem Johannes nondum regi satisfecit.

Teste magistro W. de Marchia, thesaurario nostro, apud Westmonasterium, v die Maii, anno decimo nono.

Postea prædictus Johannes de Balliolo habuit inde respectum, donec rex aliud inde mandaverit.

Consimile breve mandatum est vicecomitibus Lincolniæ, Norffolciæ, Northamptoniæ, Bedfordiæ, Herefordiæ, Middlesexiæ.

Postea habuit inde respectum, *ut supra.*

NORTHUMBRIA.—Postea mandatum est vicecomiti Northumbriæ quod tam de terris et tenementis, bonis et catallis, Johannis de Balliolo, tam videlicet de bladis in terris existentibus quam de aliis quibuscunque bonis suis, ubicumque inventa fuerint in balliva sua, sine dilatione et cum omni celeritate qua fieri poterit, omni favore postposito, fieri faciat dcj *l.* xix *s.* iij *d.*, et iiij dolia vini, quæ idem Johannes regi debet de diversis debitis. Ita quod eos habeat ad scaccarium apud Westmonasterium in crastino Sanctæ Trinitatis regi solvendos, una cum illis dcxxxiij *l.* iij *s.* iiij *d.* quos idem Johannes regi debet de aliis debitis, quos de prædictis terris et tenementis, bonis et catallis ipsius Johannis, rex nuper per aliud breve ei levari mandavit, in partem solutionis debitorum quæ idem Johannes regi debet, de quibus nondum regi satisfecit.

---

[1] June 18.

Teste, *etc.*, ix die Maii, anno, *etc.*, xix.

A.D. 1291. May.

Postea prædictus Johannes habet inde respectum, per breve de magno sigillo.

Consimile breve mandatum est vicecomitibus Lincolniæ, Norffolciæ et Suffolciæ, Norhamptoniæ, Bedfordiæ 'et Bukinghamiæ, Essexiæ et' Hertfordiæ, Middlesexiæ, et aliis, respectum, *ut supra.*[1]

CXXXVII.

1291. May 4.—*Letters providing for the Safe-Conduct of the Scottish Bishops and Nobles coming to Norham, and that their Visit shall not be prejudicial to the Liberties of the Realm of Scotland.*[2]

DE FACTO SCOTIÆ.

A.D. 1291. May 4.

Safe-conduct for the Scottish bishops and nobles to come to Norham.

Rex omnibus ballivis et fidelibus suis ad quos, *etc.*, salutem.

Sciatis quod suscepimus in salvum et securum conductum nostrum venerabiles patres Willelmum Sancti An-

---

[1] The following extract from the Memoranda Roll (Lord Treasurer's), 18-19 Edw. I. m. 18, shows the further progress of this distress:—

"DE DENARIIS LEVATIS DE TERRIS ET CATALLIS JOHANNIS DE BALLIOLO.

"Memorandum, quod xxj die Junii, anno regni regis E. xix, venit coram baronibus Willelmus de Merche, clericus Willelmi de Turville, vicecomitis Bedfordiæ, et detulit xviij *l.* viij *d.* quos 'idem vicecomes' levaverat de terris et catallis Johannis de Balliolo per breve domini regis in balliva sua; quæ quidem terræ et catalla capta fuerunt in manum domini regis per breve regis thesaurario et baronibus inde directum. Verumptamen quia dominus rex mandavit thesaurario quod mandato prædicto supersederet, donec aliud inde habuerit in mandatis, præceptum est per thesaurarium quod prædicti denarii præfato Johanni restituantur.

"Et eodem die liberabantur Hugoni de Hertweytone, de comitatu Northumbriæ, in pleno scaccario eidem Johanni restituendi per præceptum thesaurarii et baronum."

[2] From the contemporaneous copy on the Patent Roll, 19 Edw. I. m. 13.

A.D. 1291. May 4.

dreæ et R. Glasguensis episcopos, et proceres et magnates de Scotia, et illos quos secum ducent, in veniendo ad nos usque Norham, ad tractandum de negotiis terræ Scotiæ, ibidem morando, et inde redeundo. Et ideo vobis mandamus quod eisdem episcopis, proceribus et magnatibus, et illis quos secum ducent, in veniendo ad nos, ibidem morando et inde redeundo, sicut prædictum est, non inferatis, vel inferri permittatis, injuriam, molestiam, dampnum, impedimentum, seu gravamen. In cujus rei testimonium has litteras nostras fieri fecimus patentes, duraturas usque diem Veneris proximam post festum Sancti Johannis apostoli ante Portam Latinam.[1]

Teste rege, apud Norham, iv die Maii.

Nor shall such proceedings, on their part, be construed into a precedent.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Sciatis quod cum quidam episcopi, proceres et magnates de regno Scotiæ ad nos usque ad Norham, super negotiis idem regnum contingentibus pertractandis, jam accedant, volumus et concedimus pro nobis et heredibus nostris quod accessus ille eisdem episcopis, proceribus et magnatibus non trahatur in consuetudinem seu consequentiam, aut statui regni Scotiæ prædicti ex hoc futuris temporibus præjudicium generetur. In cujus, *etc.*

Teste, *ut supra.*

CXXXVIII.

1291. May 13.—*Letters of Safe-Conduct for John Earl of Caithness.*[2]

A.D. 1291. May 13.

The earl of Caithness and his family may come to the king in safety.

Johannes comes Catanensis et Orcadensis habet litteras de conductu in veniendo ad regem cum familia et rebus suis quas secum ducet, cum rege morando et ad partes

[1] May 11.

[2] From the Patent Roll, 19 Edw. I. m. 14. This entry is cancelled on the roll.

suas redeundo, duraturas usque ad octabas Sanctæ Trinitatis proximo futuras.[1]

A.D. 1291. May 13.

Teste rege, apud Norham, xiij die Maii.

Consimiles litteras de conductu habet Willelmus de Grumbaig, valettus prædicti comitis, ad regem in nuncium nuper missus, in redeundo ad dominum suum comitem prædictum, cum equis et hernesio suo; duraturas usque ad festum Ascensionis Domini proximo futurum.[2]

Teste rege, *ut supra.*

CXXXIX.

1291. May 16.—*Notice of the Reception of the Homage of Muriel Countess of Mar.*[3]

DE HOMAGIO CAPTO.

A.D. 1291. May 16.

The king has received the homage of Muriel countess of Mar.

Rex cepit homagium Muriellæ, quæ fuit uxor Willelmi quondam comitis de Mar, filiæ et heredis Margeriæ filiæ Roberti de Muschaumps, defunctæ, de omnibus terris et tenementis, quæ eadem Margeria mater sua tenuit in capite de domino H. rege, patre regis, die quo obiit, et ei terras illas et tenementa rex reddidit. Et ideo mandatum est Thomæ de Normanville, escaetori regis citra Trentam, quod eidem Muriellæ de omnibus terris et tenementis prædictis, et de quibus prædicta Margeria fuit seisita in dominico suo ut de feodo in balliva sua die quo obiit, et quæ occasione mortis ejusdem capta sunt in manum regis, plenam seisinam habere faciat, salvo jure cujuslibet.

Teste rege, apud Norham, xvj die Maii.[4]

---

[1] June 24. [2] May 31.

[3] From the Close Roll, 19 Edw. I. m. 6, in the Public Record Office.

[4] The following extract from the Accounts of Thomas de Normanville (Pipe Roll, 20 Edw. I.), will show the nature and value of the property of the countess:—

"Compotus Thomæ de Normanville, de exitibus escaeteriæ a festo Sancti Michaelis anno xix finiente usque ad idem festum anno xx, per annum integrum" [Sep-

CXL.

1291. May 21.—*Letters of Safe-Conduct for Ralph de Whitby, Burgess of Berwick.*[1]

A.D. 1291. May 21.

Ralph de Whitby, burgess of Berwick, has letters of safe-conduct.

PRO RANULPHO DE WHITEBY, BURGENSE DE BEREWYKE, DE CONDUCTU.

Rex omnibus ballivis, *etc.*, salutem.

Cum dilectus nobis Ranulphus de Whyteby, burgensis be Berewyke super Twedam, causa negotiandi se divertat cum bonis et mercimoniis suis ad diversas partes regni nostri de licentia nostra speciali, vobis mandamus quod eidem Ranulpho ac hominibus suis per ipsum ad hoc missuris (cum ipsos, cum bonis et mercemoniis ipsius Ranulphi, per vos, tam per terram quam per aquam, transitum facere contigerit, causa negotiationis faciendæ de mercimoniis supradictis), non inferatis vel (quantum in vobis est) inferri permittatis injuriam, molestiam, dampnum, impedimentum, seu gravamen; dum tamen legales exer-

---

tember 29, 1291–September 29, 1292.]

(*Extracts.*)

"COMITATUS NORTHUMBRIÆ.

"Idem reddit compotum de exitibus terrarum quæ fuerunt Muriellæ quondam comitissæ de Mar, quæ de domino rege tenuit in capite, in Louwike, a vij die Novembris anno prædicto usque ad xx diem Januarii proximo sequenti, quo die terræ illæ liberatæ fuerunt Nicholao de Graham et Mariæ uxori ejus per breve regis, viz. :—

"De vj *s.* viij *d.* de recognitionibus tenentium ibidem per idem tempus.

"Et de cij *s.* vj *d.* de redditibus dominicorum ibidem, de termino Sancti Martini.

"Et de vj *l.* xviij *s.* viij *d.* de firma bondorum ibidem, de eodem termino.

"Et de xxv *s.* viij *d.* de firma cottariorum ibidem, de eodem termino.

"Et de xx *s.* de exitibus molendini ibidem, per idem tempus.

"Et de vj *s.* de redditibus cujusdam bracinæ ibidem, per idem tempus.

"Et de xvij *s.* de exitibus molendini de Hedereslawe, per idem tempus.

"Et de lx *s.* de redditibus dominicorum de Wllouer, per idem tempus.

"Et de liiij *s.* vj *d.* de redditu assiso de Hokepol, per idem tempus.

"Et de ij *s.* de placitis et perquisitis curiæ ibidem, per idem tempus."

[1] From the Patent Roll, 19 Edw. I. m. 14.

ceant mercandisas, et pro eis faciant consuetudines debitas et usitatas in regno nostro. In cujus, *etc.*, duraturas usque ad festum Sancti Michaelis proximo futurum. A.D. 1291. May 21.

Teste meipso, apud Norham, xxj die Maii. *Et duplicantur.*

CXLI.

1291. May 22.—*Writ in a Suit by the Warden of the Domus Dei of Berwick respecting Lands in Bowsden.*[1]

Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ, et dux Aquitaniæ, vicecomiti Norhumbriæ, salutem. A.D. 1291. May 22.

The Master of the Domus Dei has a suit about lands in Bowsden.

Questus est nobis Thomas Guion,[2] custos Domus Dei de Sutberewyke, quod Ricardus filius Radulphi de Bollesdone, Johannes et Johannes filii ejus, et Alexander de Bollysdone, injuste et sine judicio disseiserunt eum de libero tenemento suo in Bollesdone post primam transfretationem domini H. regis patris nostri 'in Vasconiam.' Et ideo tibi præcipimus quod si prædictus Thomas fecerit te securum de clameo suo prosequendo, tunc facias tenementum illud reseisiri de catallis quæ in ipso capta fuerunt, et ipsum tenementum cum catallis esse in pace usque ad diem Veneris in crastino Ascensionis Domini proximo futurum.[3] Et interim facias xij liberos et legales homines de visneto illo videre tenementum illud, et nomina eorum imbreviari. Et summone eos per bonos summonitores quod tunc sint coram nobis apud Heddreslowe, parati ad facere recognitionem. Et pone per vadium et salvos plegios prædictos Ricardum, Johannem, Johannem et Alexandrum, vel ballivos suos, si ipsi inventi non fuerint, quod tunc sint ibi audituri illam recognitionem.

---

[1] From the Original Writ and Return, in the Public Record Office.

[2] In a writ connected with the same suit, dated 3d June, his name is written Thomas Goion, upon an erasure.

[3] June 1.

A.D. 1291. May 22.

Et habeas ibi summonitores, nomina plegiorum, et hoc breve.

Teste meipso, apud Norham, xxij die Maii, anno regni nostri decimo nono.[1]

SUWELLE.

CXLII.

1291. June 5.—*The King respites the Payment of the Relief due by John Comyn, Earl of Buchan.*[2]

A.D. 1291. June 5.

BARONIBUS, PRO JOHANNE COMYN, COMITE DE BOGHAN.

The payment of the relief of the earl of Buchan to stand over.

Rex mandavit Baronibus 'quod demandam' quam faciunt eidem comiti, uni heredum Rogeri de Quency, quondam comitis Wintoniæ, pro relevio suo ipsum contingente de proparte sua hereditatis ejusdem, ponant in respectum usque ad Quindenam Sancti Michaelis proximo futuram; et districtionem (si quam ei ea occasione fieri fecerint), interim relaxari faciant.

Teste rege, apud Norham, v die Junii, anno, *etc.*, xix.

CXLIII.

1291. June 8.—*The King grants certain Favours to Robert Bruce, Lord of Annandale, and Alexander de Balliol.*[3]

A.D. 1291. June 8.

BARONIBUS, PRO ROBERTO DE BRUS, DOMINO VALLIS ANANDIÆ.

The king wishes to be certified of the knight's fees held in Essex by Robert de Bruce of Annandale;

Quia rex accepit quod barones scutagium pro x feodis militum in comitatu Essexiæ de Roberto de Brus, domino

---

[1] On the back are the names of the pledges *de prosequendo.*

[2] From the Memoranda Roll, 18-19 Edw. I. m. 17, in the Public Record Office. There is a duplicate copy (on which this entry occurs, m. 13 *b*), but it gives no variation.

[3] From the Contemporaneous

A.D. 1291. June 8.

Vallis Anandiæ, exigi faciunt ad opus regis, quorum quidem feudorum aliqua per alios tenentur de eodem, rex volens inde plenius certiorari, mandavit baronibus quod scrutatis rotulis scaccarii regis, sub sigillo ejusdem scaccarii distincte et aperte sine dilatione constare faciant quot feoda idem Robertus tenet de rege in comitatu prædicto, et ubi feoda illa existunt, et quantum quodlibet valeat per se in omnibus exitibus.

Teste rege, apud Norham, viij° die Junii, anno xix°.

BARONIBUS, PRO ALEXANDRO DE BALLIOLO.

and remits a fee of ten mark to Alexander de Balliol.

Cum rex xij die Martii anno xiiij de gratia sua speciali pardonaverit Alexandro de Balliolo amerciamentum illud in quod incidit coram Salomone de Roffa et sociis suis, justiciariis ultimo itinerantibus in comitatu Essexiæ, pro defalta quam fecit coram eisdem justiciariis, rex mandavit baronibus quod eundem Alexandrum de x marcis, quas ab ipso exigi faciunt per summonitionem scaccarii pro amerciamento prædicto, quietum esse faciant,

Teste rege, apud Norham, viij die Junii anno xix.

CXLIV.

1291. June 8.— *Writ in a Suit by Geoffrey de Lucy against William Douglas.*[1]

A.D. 1291. June 8.

Geoffrey de Lucy has a suit against William Douglas about common in Fawdon.

Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ et dux Aquitaniæ, vicecomiti Northumbriæ, salutem.

Questus est nobis Galfridus de Lucy quod Willelmus Douglas injuste et sine judicio disseisivit eum de com-

copy on the Memoranda Roll, 18-19 Edw. I. m. 14, and m. 18. On the same day a demand for 20 *l.* brought by the barons of the exchequer against Alexander de Balliol was set aside, by order of the king, for further inquiry.

[1] From the Original Writ and Return, in the Public Record Office.

A.D. 1291. June 8.

muna pasturæ suæ in Faudone, quæ pertinet ad liberum tenementum suum in Aungerham, post primam transfretationem domini H. regis patris nostri in Vasconiam. Et ideo tibi præcipimus quod si prædictus Galfridus fecerit te securum de clameo suo prosequendo, tunc facias xij liberos et legales homines de visneto illo videre pasturam illam et tenementum, et nomina eorum imbreviari. Et summone eos per bonos summonitores quod sint coram nobis [apud Novum Castrum super Tynam die Lunæ in crastino 'octavarum Nativitatis' Sancti Johannis Baptistæ proximo futuræ],[1] parati inde facere recognitionem. Et pone per vadium et salvos plegios prædictum Willelmum, vel ballivum suum, si ipse inventus non fuerit, quod tunc sit ibi auditurus illam recognitionem. Et habeas ibi summonitores, nomina plegiorum et hoc breve.

Teste meipso apud Norham, viij die Junii, anno regni nostri decimo nono. WELLE.

CXLV.

1291. June 10.—*Lease of Land in Bervie by Robert de Bruce, Lord of Annandale, to John de Strivelyn of Moray.*[2]

A.D. 1291. June 10.

Lease of land in Bervie by Robert de Bruce, lord of Annandale.

Anno gratiæ millesimo ducentesimo nonogesimo primo, ad festum Pentecostes, ita convenit inter dominum Robertum de Bruce, dominum Vallis Anandiæ, ex parte una, et dominum Johannem de Strivelyn de Moravia, ex parte altera; videlicet, quod dictus dominus Robertus concessit et ad firmam tradidit prædicto domino Johanni

[1] The passage from *apud Novum Castrum* to *futuræ* is written on an erasure.

[2] From the Original, in the office of the Duchy of Lancaster, box 116, No. 113. The seal of Johannes de Strivelyn de Moravia, in brown wax, still remains in good preservation. The shield bears six stars; three, two, and one.

totam terram suam quam habet infra baroniam de Inverbervyn, infra burgum et extra, cum omnibus pertinentiis suis. Tenendam et habendam prædicto domino Johanni et heredibus suis de prædicto domino Roberto et suis heredibus, a dicto festo Pentecostes usque ad finem quinque annorum proximo sequentium plenarie completorum; adeo libere et quiete sicut prædictus dominus Robertus prædictam terram possidet, cum omnibus libertatibus et pertinentiis suis.

A.D. 1291. June 10.

Salvis tamen prædicto domino Roberto et heredibus suis, wardis, releviis, maritagiis et escaetis feloniæ quorumcunque libere tenentium suorum infra dictam baroniam, cum acciderint. Ita quod prædictus dominus Johannes et heredes sui quinque vesturas inde percipere possint.

Reddendo inde annuatim prædictus dominus Johannes et heredes sui prædicto domino Roberto et suis heredibus sexdecim libras sterlingorum apud Dunde ad duos anni terminos; viz., medietatem ad Pentecosten et aliam medietatem ad festum Sancti Martini in hyeme. Et faciet omnia servitia de prædicta terra debita et consueta; exceptis tantum servitiis domini regis in auxilio et exercitu, cum acciderint.

Et prædictus dominus Robertus et heredes sui prædictam terram cum omnibus pertinentiis suis et libertatibus prædicto domino Johanni et heredibus suis, ut prædictum est, usque ad finem termini prædicti contra omnes gentes warantizabunt et defendent. Et finito termino prædicto prædictus dominus Johannes prædictam terram cum pertinentiis suis prædicto domino Roberto et heredibus suis eodem statu, vel meliori, quo ipsam recepit, liberabit. In cujus rei testimonium alter alterius istius cyrographi sigillum suum apposuit.

Datum apud Berwyke, die et anno supradictis.

CXLVI.

1291. June 11.—*Letters of Safe-Conduct for the Men of John Balliol.*[1]

A.D. 1291. June 11.

John de Balliol may import corn, wine, etc., from England into Scotland.

PRO JOHANNE DE BALLIOLO ET HOMINIBUS SUIS DE CONDUCTU.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem. Cum dilectus et fidelis noster Johannes de Balliolo de licentia nostra mittat quosdam homines suos ad blada, vina, sal et alia necessaria in partibus Angliæ ad opus ejusdem Johannis emenda et inde ad opus suum ad partes Scotiæ carianda; vobis mandamus quod eisdem hominibus ibidem venientibus ad eadem blada, vina, sal et alia necessaria, ut prædictum est, emenda ad opus suum et ad dictas partes Scotiæ carianda, non inferatis, seu (quantum in vobis est) inferri permittatis injuriam, molestiam, dampnum, impedimentum, seu gravamen; dum tamen inde faciant consuetudines debitas et usitatas in regno nostro. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Norham, xj die Junii.

CXLVII.

1291. June 20.—*Letters of Safe-Conduct for John le Brun of Hollesleigh.*[2]

A.D. 1291. June 20.

A vessel purchased in Berwick may trade into England.

PRO JOHANNE LE BRUN DE HOLLESLEGHE, DE CONDUCTU.

Rex omnibus ballivis et fidelibus suis, ad quos, *etc.*, salutem.

Cum Johannes le Brun de Hollesleghe, mercator, de regno nostro, quandam navem, quæ vocatur Godyere, a Johanne le Clerke de Rokesburghe, burgense de Berewyco, nuper emerit pro triginta et una marcis, sex *s.* et octo *d.* apud Berewike, nobis existentibus tunc ibidem; cum qua

[1] From the Patent Roll, 19 Edw. I. m. 13.

[2] From the Patent Roll, 19 Edw. I. m. 11.

A.D. 1291. June 20.

quidem navi et rebus suis in eadem cariandis necesse habet se divertere, causa negotiandi de eisdem, per costeram maris ad diversas partes regni et potestatis nostræ ex licentia nostra; vobis mandamus quod eidem Johanni, aut hominibus suis dictam navem ducentibus, cum ipsos per vos transitum facere contigerit, non inferatis, vel inferri permittatis, in personis aut rebus injuriam, molestiam, dampnum, impedimentum aut gravamen; dum tamen legales exerceant mercandisas, et inde faciant consuetudines debitas et usitatas in regno nostro. Et si quis jus vel clamium in dicta navi vendicare voluerit, veniat ad curiam nostram, et nos sibi faciemus inde justitiam exhiberi. In cujus, *etc.*, has litteras nostras fieri fecimus patentes, per triennium duraturas.

Teste rege, apud Berewyke, xx die Junii.

CXLVIII.

1291. June 28.—*Commission of Oyer and Terminer in the matter of an Assault made upon the Men of Florence Count of Holland on their way into Scotland.*[1]

DE TRANSGRESSIONIBUS AUDIENDIS ET TERMINANDIS.

A.D. 1291. June 28.

The assailants of the men of the count of Holland, going through Lincolnshire into Scotland, to be punished.

P. de Campania et J. Druel assignantur ad inquirendum per sacramentum, *etc.*, de comitatu Lincolniæ, per quos, *etc.*, qui malefactores, *etc.*, in homines et servientes Florentii comitis Holandiæ, ad regem versus partes Scotiæ nuper accedentes, apud Graham et Merstone vi et armis insultum fecerunt, et ipsos vulneraverunt et male tractaverunt, et eos bonis et rebus suis depredati fuerunt, et alia enormia, *etc.*, ad dampnum ipsorum hominum et regis contemptum manifestum et contra pacem regis; et ad transgressionem illam audiendam et terminandam secundum legem, *etc.*

Teste rege, apud Berewike, xxviij die Junii.

---

[1] From the contemporaneous copy on the Patent Roll, 19 Edw. I. m. 11 dorso.

CXLIX.

1291. July 9.—*Receipt by the Chancellor of Scotland and Walter de Agmondesham, Clerk of the Chancery, for their Salaries for Eight Weeks.*[1]

A.D. 1291. July 9.

The chancellor of Scotland and Walter de Agmondesham give a receipt for their salary.

Universis Christi fidelibus ad quos præsentes litteræ pervenerint, A. miseratione Divina Catanensis episcopus, cancellarius Scotiæ, et Walterus de Agmondishame, clericus domini regis Angliæ, salutem in vero Salvatore.

Noveritis nos recepisse et integre habuisse per manus dilecti clerici 'nostri,' domini Adæ de Aberbrothoce, a nobili viro domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, quadraginta libras sterlingorum pro octo septimanis, computandis a die Martis proximo post festum Beati Barnabæ Apostoli proximo præteritum,[2] ratione officii nostri, prout idem camerarius litteris regiis habet in mandatis. De quibus quadraginta libris plene receptis ab eodem vocamus nos bene pacatos et contentos. In cujus rei testimonium præsentibus sigilla nostra fecimus apponi.

Datæ apud Edinburge, die Lunæ proxima post octavas Apostolorum Petri et Pauli, anno gratiæ MCC. nonogesimo primo.

CL.

1291. July 22.—*Receipt by Robert Heron and Roger Savage, Clerks, for their Fees for Two Months.*[3]

A.D. 1291. July 22.

The chamberlain of Scotland has paid their fees to R. Heron and R. Savage.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Robertus Hairun, rector ecclesiæ de Ford, et Rogerus Sauvage, clerici, salutem æternam in Domino.

---

[1] From the Original, slightly torn, in the Public Record Office.

[2] June 12.

[3] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1291. July 22.

Noveritis nos apud Perthe, die Dominica proxima ante festum Sanctæ Margaretæ virginis,[1] anno gratiæ MCC. nonogesimo primo, recepisse per manus domini Willelmi de Balliolo, pro domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, de feudo nobis concesso pro duobus mensibus, videlicet, a die Jovis proxima post festum Sancti Barnabæ Apostoli usque ad diem Jovis proximum ante festum Sancti Laurentii martiris, anni prædicti,[2] (primo die 'non' computato 'set' [et non] ultimo,) sex libras sterlingorum. Et si contingat quod non steterimus in dicto officio per dictos duos menses plenarie, obligamus nos per præsentes litteras nostras ad restitutionem omnium denariorum pro rata temporis quot recepimus pro eo tempore quod deffuerit (*sic*) de tempore dictorum duorum mensium. In cujus rei testimonium has litteras nostras eidem dedimus patentes, sigillis nostris consignatas.

Datæ apud Pert, die et anno præscriptis.

CLI.

1291. Aug. 13.—*Letters of Protection for the Men of Robert le Brus, Earl of Carrick, going into Ireland.*[3]

A.D. 1291. Aug. 13.

Robert de Bruce, earl of Carrick, is permitted to import into Scotland, corn, wine, etc., from Ireland.

PRO ROBERTO DE BRUS.

Rex omnibus Ballivis suis in Hibernia 'et Scotia,' ad quos, *etc.*, salutem.

Cum dilectus et fidelis noster Robertus le Brus, comes de Carrike, quosdam hominos suos mittat ad partes Hiberniæ pro bladis, vinis et aliis victualibus et necessariis ibidem ad opus suum emendis, et ad partes suas de Carrik in Scotia ducendis, nos homines prædictos eundo ad partes prædictas, ibidem morando, blada, vina, victualia, et alia

[1] July 22.
[2] June 14–August 16.
[3] From the Patent Roll, 19 Edw. I. m. 7.

A.D. 1291. Aug. 13.

necessaria prædicta emendo, et ad prædictas partes de Carrike redeundo cum eisdem, in protectionem et defensionem nostram suscipientes, vobis mandamus quatinus ipsos homines, blada, vina, et victualia, et alia necessaria ibidem emere, et ad prædictas partes de Carrike libere ducere permittatis; non inferentes eis vel (quantum in vobis est) inferri permittentes injuriam, molestiam, dampnum, impedimentum seu gravamen. Ac si quid eis forisfactum fuerit, id eis sine dilatione faciatis emendari. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Chattone,[1] xiij° die Augusti.

CLII.

1291. Aug. 13.—*Receipt by Sir Ralph Basset, Keeper of Edinburgh Castle, for his Wages.*[2]

A.D. 1291. Aug. 13.

Ralph Basset has received his wages for the custody of Edinburgh castle.

Universis ad quos præsentes litteræ pervenerint, Radulphus Basset de Dreytone, miles, castellanus de Edingburghe per illustrem regem Angliæ et superiorem dominum Scotiæ constitutus, salutem.

Noveritis me recepisse per manus domini Alexandri de Balliolo, camerarii Scotiæ, et sociorum suorum, quadraginta marcas sterlingorum pro gagiis meis michi per dominum regem concessis pro quadraginta diebus. In cujus rei testimonium sigillum meum præsentibus est appensum.

Datæ apud Berewyke super Twede, xiij die Augusti, anno gratiæ MCC. nonogesimo primo.

[*Dorso*] Radulphus Basset.

---

[1] In Northumberland.
[2] From the Original, in the Public Record Office.

CLIII.

1291. Aug. 14.—*Receipt by Roger le Savage, Clerk, in Part-Payment of his Fee.*[1]

A.D. 1291. Aug. 14.

R. le Savage has received part of his fee from the chamberlain of Scotland.

Universis ad quos præsentes litteræ pervenerint, Rogerus le Sauvage, clericus, salutem.

Noverit universitas vestra me recepisse apud Berewyke, die Martis in vigilia assumptionis beatæ Mariæ Virginis, de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, per manus domini Willelmi de Balliolo, quinquaginta solidos sterlingorum, in parte solutionis expensarum michi assignatarum per dominum regem Angliæ pro tempore quo steti in officio cameræ regiæ, a die Jovis proxima post festum Sancti Barnabæ Apostoli usque ad diem Mercurii in festo assumptionis beatæ Mariæ prædictæ,[2] anno gratiæ millesimo ducentesimo nonogesimo primo. In cujus rei testimonium sigillum meum præsentibus est appensum.

Datæ die Martis et loco supradictis, anno Domini MCC. nonogesimo primo.

CLIV.

1291. Aug. 15.—*Receipt by William de Boyville, Warden of the Castles of Dumfries, Wigton, and Kirkcudbright, upon the Payment of his Wages.*[3]

A.D. 1291. Aug. 15.

Receipt by the keeper of the castle of Dumfries, etc.

Pateat universis quod ego, Willelmus de Boyville, custos castrorum de Dunfres, Wighetone et Kirkcutbrithe, accepi de domino Alexandro de Bailol, camerario Scotiæ,

[1] From the Original, in the Public Record Office. An unintelligible fragment of the seal, in brown wax, remains.

[2] June 14—August 15.

[3] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1291. Aug. 15.

quadraginta marcas argenti pro vadiis meis pro custodia castrorum prædictorum a xxviij die Julii, anno Domini MCC. nonogesimo primo, per xl dies proximo sequentes, videlicet, per diem j marca. In cujus rei testimonium has litteras meas eidem domino Alexandro fieri feci patentes.

Datæ apud Berewike, die assumptionis beatæ Mariæ,[1] anno prædicto.

[*Dorso*] Contra W. Boyville, xxx *l.*

CLV.

1291. Aug. 17.—*Receipt by Norman Darcy for Two Marks due to the King from the Corn of Bothkennar.*[2]

A.D. 1291. Aug. 17.

Norman Darcy has received two marks from the cellarer of Newbottle.

Universis Christi fidelibus præsentes litteras inspecturis, Normannus de Arsy, constabularius castri de Strivelyne, salutem in Domino.

Noveritis universi me recepisse per manum Willelmi de Roxburge, tunc cellerarii de Neubotile, duas marcas sterlingorum super frumento debito domino regi pro Buthkenn.'; quas duas marcas manucapio allocare abbati et conventui de Neubotile in pretio dicti frumenti, aut eisdem satisfacere in siccis denariis. In cujus rei testimonium præsentibus litteris sigillum meum apposui.

Datæ apud Neubotile, die Veneris proximo post assumptionem[3] beatæ Mariæ Virginis, anno Domini MCC. nonogesimo primo.

[*Dorso*] De ij marcis.

---

[1] August 15.
[3] August 17.

[2] From the Original in the Public Record Office.

CLVI.

1291. Aug. 18.—*The Guardians of Scotland order the Payment of the Salary of Master Thomas de Chartres, late Chancellor of Scotland.*[1]

A.D. 1291. Aug. 18.

Order for the payment of the salary of Thomas de Chartres, late chancellor of Scotland.

W. et R. permissione divina Sancti Andreæ et Glasguensis episcopi, Johannes Comyn, Jacobus Senescallus Scotiæ et Bryanus filius Alani, custodes regni Scotiæ per serenissimum principem dominum Edwardum Dei gratia regem Angliæ illustrem, capitalem dominum regni Scotiæ, constitutos, Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, salutem.

Quia magister Thomas de Carnoto, quondam cancellarius regni Scotiæ, de feodo suo annuo a media quadragesima proximo præterita usque ad festum beati Barnabæ[2] apostoli proximo præteritum nichil penitus recepit ratione officii sui, sicut deberet, prout intelleximus, vobis mandamus nomine ejusdem domini regis Angliæ, et præcipimus, quatenus eidem magistro Thomæ, vel suo certo attornato, latori præsentium, pro dicto tempore, videlicet, pro quarta parte istius anni, viginti et quinque libras sterlingorum, quæ sibi debentur, solvi faciatis. Et hoc nullatenus omittatis. Et nos dictam pecuniæ summam vobis in primis compotis vestris faciemus plenius allocari. In cujus rei testimonium has litteras patentes sigillo regimini regni Scotiæ deputato fecimus sigillari.

Datæ apud Berewyke, xviij die Augusti, anno gratiæ MCC. nonogesimo primo.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. Appended by a label is a seal in white wax, bearing on the obverse the arms of Scotland, and on the reverse the figure of St. Andrew. The legend has perished, with the exception of two letters.

[2] April 1-June 11.

CLVII.

1291. Aug. 18.—*Receipt by Norman Darcy, Constable of Stirling Castle, on the Payment of his Fee.*[1]

A.D. 1291. Aug. 18.

Norman Darcy, keeper of Stirling castle, acknowledges the receipt of his fee.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Normannus de Arsi, constabularius castri de Strivelin, salutem in Domino.

Noveritis me apud Berwike die Sabbati proxima post assumptionem Beatæ Mariæ Virginis,[2] anno gratiæ MCC. nonogesimo primo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, pro feudo meo a vicesimo octavo die Julii per quadraginta dies subsequentes, capiendo per diem unam marcam, pro custodia castri de Strivelin, viginti sex libras, tresdecim solidos et quatuor denarios sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eidem dedi patentes.

Datæ apud Berwike, die et anno præscriptis.

CLVIII.

1291. Aug. 19.—*Receipt by the Chancellor of Scotland upon the Payment of his Stipend.*[3]

A.D. 1291. Aug. 19.

Alan, bishop of Caithness, chancellor of Scotland, has received his stipend.

Universis Christi fidelibus ad quos præsentes litteræ pervenerint, A. miseratione divina Catanensis episcopus, cancellarius Scotiæ, salutem in vero Salvatore.

Noveritis nos habuisse et integre recepisse a domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, decem libras sterlingorum de stipendiis nostris nobis computandis a

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[2] August 18.

[3] From the Original, in the Public Record Office. A fragment of a seal in brown wax remains.

A.D. 1291. Aug. 19.

die Martis proximo post festum beati Oswaldi martiris proximo præterito.[1] In cujus rei testimonium præsentibus sigillum nostrum fecimus apponi.

Datæ apud Berewyce, die Dominica proxima post assumptionem beatæ Mariæ Virginis,[2] anno gratiæ MCC. nonogesimo primo.

[*Dorso*] Littera cancellarii.

CLIX.

[1291.] Aug. 24.—*Receipt by Sir William de Braytoft, on the Payment of his Stipend.*[3]

[A.D. 1291.] Aug. 24.

Sir W. de Braytoft has received his fee for the custody of the castles of Inverness and Dingwall.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Willelmus de Braytoft, miles, castellanus de Invyrnys et de Dyngeual, salutem in Domino.

Noveritis me recepisse a domino Alano Hostiario, loco domini Willelmi Soules, vicecomitis de Invyrnys, constituto, centum et novem marcas sterlingorum, tam de firmis burgi de Invyrnys quam de vicecomitatu, a vicesimo quarto die Augusti, sicut continetur in litteris camerarii Scotiæ, pro stipendio meo, vicecomiti prædicto directis, usque ad festum purificationis beatæ Mariæ proximum sequens.[4] In cujus rei testimonium has litteras meas fieri feci patentes.

CLX.

1291. Aug. 30.—*Receipt by Adam de Bodindone, on the Payment of his Fee.*[5]

A.D. 1291. Aug. 30.

Adam de Bodington, deputy of the chancellor of Scotland, has received his fee.

Universis Christi fidelibus ad quos præsens scriptum pervenerit, Adam de Bodindone, domini regis Angliæ et

[1] August 7. [2] August 19.
[3] From the Original, in the Public Record Office.
[4] Aug. 24, [1291] Feb. 2, [1292].
[5] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1291. Aug. 30.

superioris domini Scotiæ clericus, venerabili patri Alano, Catanensi episcopo, cancellario Scotiæ, ad custodiendum similiter regnum Scotiæ deputato, salutem in Domino sempiternam.

Noveritis me suscepisse per manus Johannis de Walkingham et integraliter habuisse a nobili viro domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, decem libras sterlingorum pro triginta diebus nomine . . . mihi per ipsum dominum regem concessas in parte solutionis viginti octo marcarum, quas idem dominus Alexander mihi solvisse debuisset præ manibus pro octo septimanis, computandas solite a die Dominica proxima post festum assumptionis beatæ Virginis,[1] præfatis, . . . illa die Dominica computata, usque ad diem Dominicam proximam ante festum beati Lucæ Evangelistæ,[2] prout in litteris ipsius domini regis patentibus plenius continetur. De quibus decem libris prædictum dominum Alanum, camerarium Scotiæ, quietum clamo per præsentes. In cujus rei testimonium has litteras nostras acquietantiæ eidem domino Alexandro feci patentes.

Datæ apud Berewyke, die Jovis, scilicet in crastino decollationis beati Johannis Baptistæ,[3] anno gratiæ MCC. nonogesimo primo.

CLXI.

1291. Sept. 5.—*Receipt by Richard de Swethope, for the Farm of the Lands of Aboyne.*[4]

A.D. 1291. Sept. 5.

Richard de Swethope has received the rent of the lands of Aboyne.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Ricardus de Suethope, constabularius de Obeyn, salutem in Domino.

Noveritis me die Mercurii proximo ante festum nativitatis beatæ Mariæ Virginis,[5] anno Domini MCC. nona-

[1] August 19.
[2] October 14.
[3] August 30.
[4] From the Original, in the Public Record Office.
[5] September 5.

gesimo primo, recepisse de Andrea de Brenathe, clerico, ex parte domini Dovenaldi, comitis de Marre, viginti marcas sterlingorum de firma terrarum de Obeyn, de termino beati Petri ad Vincula[1] anni supradicti. In cujus rei testimonium eidem Andreæ has meas litteras tradidi patentes.

A.D. 1291. Sept. 5.

Datæ apud Tullianchus Occleth',[2] die et anno supradictis.

CLXII.

1291. Sept. 8.—*Receipt by Robert Heron, on the Payment of his Fee.*[3]

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Robertus Hayrun, rector ecclesiæ de Ford, salutem in Domino.

A.D. 1291. Sept. 8.

Robert Heron has received payment of his fee.

Noveritis me apud Kauirs,[4] die Sabbati in festo nativitatis beatæ Mariæ Virginis, anno gratiæ MCC. nonagesimo primo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, Camerario Scotiæ, pro feudo meo, videlicet, a die Veneris in festo Sancti Laurentii martiris anni prædicti usque in diem Martis proximum post festum Sancti Lamberti,[5] primo die et ultimo computatis, viginti libras sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eidem dedimus patentes.

Datæ apud Kauirs, die et anno præscriptis.

CLXIII.

1291. Sept. 15.—*Patrick le Grant acknowledges the Payment of his Stipend.*[6]

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Patritius le Grant, castellanus de Clony, salutem in Domino.

A.D. 1291. Sept. 15.

Receipt for his stipend by Patrick le Grant, keeper of the castle of Cluny.

[1] August 1.

[2] Such apparently is the reading, but the letters are indistinct. The locality meant is probably Tillieangus, in Aberdeenshire.

[3] From the Original, in the Public Record Office.

[4] Cavers (Roxburghshire).

[5] August 10—September 18.

[6] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1291. Sept. 15.

Noveritis me recepisse de Hugone de Erthe, ballivo domini Johannis Cumyn, ad stipendia mea per quadraginta dies, videlicet, a die Sancti Bartholomæi usque ad quartum diem post festum Sancti Michaelis archangeli,[1] quatuor libras sterlingorum, de quibus me bene fateor esse perpacatum. In cujus rei testimonium præsentes litteras quietæ clamationis sigillo meo singnatas, eidem dedi patentes.

Datæ apud Clony, in octabis nativitatis Virginis Mariæ,[2] anno gratiæ millesimo, ducentesimo nonagesimo primo.

[*Dorso*] Contra castellanum de Clony, de xxxiij *l.* et x *s.*[3]

CLXIV.

1291. Sept. 15.—*Patrick le Grant acknowledges the Receipt of his Stipend.*[4]

A.D. 1291. Sept. 15.

Receipt for his stipend by Patrick le Grant, keeper of the castle of Cluny.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Patricius le Grant, castellanus de Clony, salutem in Domino.

Noveritis me recepisse de Hugone de Erthe, ballivo domini Johannis Cumyn, ad stipendia mea per quadraginta dies, videlicet, a tertio die Octobris usque in crastinum Sancti Martini in yeme,[5] quatuor libras sterlingorum, de firmis abthanyæ de Dul; de quibus me bene fateor esse perpacatum. In cujus rei testimonium præsentes litteras quietæ clamationis sigillo meo signatas eidem tradidi patentes.

Datæ apud Clony, in octabis nativitatis Virginis Mariæ,[6] anno gratiæ millesimo, ducentesimo nonogesimo primo.

---

[1] August 24—October 3.

[2] September 15.

[3] This note seems to apply to the bundle, on the last document of which it is written.

[4] From the Original, in the Public Record Office.

[5] Nov. 12.

[6] Sept. 15.

CLXV.

1291. [Sept. 21 ?]—*Peter Burdet acknowledges the Payment of his Wages for the Custody of the Castle of Berwick.*[1]

A.D. 1291. [Sept. 21 ?]

Peter Burdet's receipt for his wages for the custody of Berwick castle.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Petrus Burdet, salutem æternam in Domino.

Noveritis me apud Berwike . . . gelistæ,[2] anno gratiæ MCC. nonagesimo primo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ . . . regem Angliæ pro custodia castri de Berwike a die Lunæ proxima ante assumptionem Beatæ Mariæ[3] . . . proximum post festum Sancti Michaelis archangeli, primo die et ultimo computatis, videlicet, per . . . tres denarios, viginti quinque libras, duodecim solidos et sex denarios sterlingorum per m . . . . . tatis ex australi parte maris Scotiæ. In cujus rei testimonium has litteras meas . . . præscriptis.

CLXVI.

1291. Oct. 4.—*Receipt by Brian Fitz Alan on the Part-Payment of his Wages.*[4]

A.D. 1291. Oct. 4.

Brian Fitz Alan has received his wages for the custody of the castles of Forfar and Dundee.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Brianus filius Alani, salutem in Domino.

Noveritis nos apud Strivellyn, die Jovis proxima post festum Sancti Michaelis Apostoli,[5] anno gratiæ MCC. nonagesimo primo, recepisse per manus domini David de Betum, vicecomitis de Forfar, ex præcepto camerarii Scotiæ, pro parte solutionis gagiorum nostrorum pro custodia castrorum de Forfar et Dunde, quinquaginta libras

---

[1] From the Original (of which about a quarter is destroyed by damp), in the Public Record Office. *Cf.* Rot. Scot. i. 4.

[2] In festo Sancti Matthæi Evangelistæ ?

[3] August 13.

[4] From the Original, in the Public Record Office.

[5] October 4.

A.D. 1291. Oct. 4.

sterlingorum. In cujus rei testimonium præsentes litteras sibi fecimus fieri et commisimus patentes.

Datæ die et anno supradictis, et loco supradicto.

CLXVII.

1291. Oct. 21.—*Receipt by Brian Fitz Alan for Part-Payment of his Wages.*[1]

A.D. 1291. Oct. 21.

Brian Fitz Alan has received his wages for the custody of the castles of Dundee, Forfar, Roxburgh, and Jedburgh.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Brianus filius Alani, salutem æternam in Domino.

Noveritis nos apud Brad, die Dominica proxima post festum Sancti Lucæ Evangelistæ,[2] anno gratiæ MCC. nonagesimo primo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, per manus Ricardi clerici, in parte solutionis gagiorum nobis concessorum per serenissimum principem dominum E. Dei gratia regem Angliæ illustrem, capitalem dominum regni Scotiæ, pro custodia castrorum de Dunde, Forfar, Rokesburg, et Jedeworde, viginti libras sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras nostras eidem dedimus patentes.

Datæ apud Brad, die et anno præscriptis.

CLXVIII.

1291. Oct. 22.—*Receipt by Adam de Bodingtone on Part-Payment of his Fee.*[3]

A.D. 1291. Oct. 22.

Receipt for his fee by the associate of the chancellor of Scotland.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Adam de Bodingtone, clericus, associatus cancellario Scotiæ per serenissimum principem dominum E. Dei gratia regem Angliæ illustrem, capitalem dominum Scotiæ, salutem in Domino.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[2] October 21.

[3] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1291. Oct. 22.

Noveritis me apud Edinburghe, die Lunæ proxima post festum Sancti Lucæ Evangelistæ,[1] anno gratiæ MCC. nonogesimo primo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, per manus Ricardi clerici, in parte solutionis feudi mei michi concessi per eundem dominum regem Angliæ, sex libras, tresdecim solidos et quatuor denarios sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eidem dedi patentes.

Datæ apud Rokesburge, die et anno prædictis.

CLXIX.

1291. Oct. 26.—*Writ by King Edward for the Payment of the Fee of Adam de Bodingtone.*[2]

A.D. 1291. Oct. 26.

King Edward orders the payment of the fee of Adam de Bodington.

Edwardus, Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ, dux Aquitaniæ, et superior dominus Scotiæ, dilecto et fideli suo, Alexandro de Baliolo, camerario Scotiæ, salutem.

Mandamus vobis quod habere faciatis dilecto clerico nostro, Adæ de Bodingtone, in servitio nostro in partibus Scotiæ commoranti, feodum suum; et quod eidem ea occasione solveritis in hac parte, vobis in vestro compoto volumus allocari.

Teste meipso, apud Bergeveny, xxvj die Octobris, anno regni nostri decimo nono.

CLXX.

1291. Nov. 4.—*Receipt by Brian Fitz Alan on the Payment of his Wages.*[3]

A.D. 1291. Nov. 4.

Brian Fitz Alan has received his fee for the custody of the castles of Roxburgh and Jedburgh.

Omnibus hoc scriptum visuris vel audituris, Brianus filius Alani, salutem in Domino.

[1] October 22.

[2] From the Original, in the Public Record Office. *Cf.* Rot. Scot. i. 5, b.

[3] From the Original, in the Public Record Office. A small fragment of a seal in green wax still remains.

A.D. 1291. Nov. 4.

Noveritis me apud Jedewrthe die Dominica proxima post festum Omnium Sanctorum [1] recepisse de domino Johanne Comyn, per manus ballivi sui de Jedewrthe, pro parte solutionis gagiorum meorum pro custodia castrorum de Rokesburge et de Jedewrthe, centum et duodecim libras sterlingorum. In cujus rei testimonium præsentes litteras sibi feci fieri et commisi patentes.

Datæ apud Jedwrthe, die Dominica supradicta, anno gratiæ MCC. nonagesimo primo.

[*Dorso*] Domino Briano.

CLXXI.

1291. Nov. 5.—*Receipt by John de Gildeforde on the Part-Payment of his Wages.*[2]

A.D. 1291. Nov. 5.

John de Guilford's receipt for the custody of the castle of Aberdeen.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Johannes de Gildeforde, castellanus de Abberden, salutem in Domino.

Noveritis 'me' recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, per manus domini Willelmi de Melgedrum, vicecomitis de Abberdene, viginti et quinque marcas bonorum et legalium sterlingorum, de parte vadiorum meorum mihi concessorum per regem Angliæ pro custodia castri de Abberdene. In cujus rei testimonium has litteras meas eidem dedi patentes.

Datæ apud Berewyce, die Lunæ proximo post festum Omnium Sanctorum,[3] anno gratiæ MCC. nonogesimo primo.

CLXXII.

1291. Nov. 5.—*Receipt by William de Boyville, on Part-Payment of his Wages.*

A.D. 1291. Nov. 5.

Payment for the custody of the castles of Dumfries, Kirkcudbright, and Wigton.

Pateat universis quod ego Willelmus de Boyville, custos castrorum de Dounfres, Kyrkcutbriht, et de Wyggetone, recepi de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ,

[1] November 4.
[2] From the Original, in the Public Record Office.
[3] November 5.

per manum Johannis de Cramund, eschaetoris sui, die Lunæ proximo post festum Omnium Sanctorum,[1] anno Domini MCC. nonogesimo primo, viginti libras sterlingorum, in partem solutionis vadiorum meorum pro custodia prædicta. In cujus rei testimonium has litteras meas prædicto camerario fieri feci patentes.

A.D. 1291. Nov. 5.

Datæ apud Edinburge, die et anno prædictis.

CLXXIII.

1291. Nov. 5.—*Receipt by Alan, Bishop of Caithness, Chancellor of Scotland, upon the Part-Payment of Money due to him.*[2]

A.D. 1291. Nov. 5.

Alan, chancellor of Scotland, acknowledges the receipt of 20*l.*

Universis Christi fidelibus ad quos præsentes litteræ pervenerint, Alanus, miseratione Divina Catanensis episcopus, cancellarius regni Scotiæ, salutem in Domino sempiternam.

Noveritis nos a domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, habuisse et recepisse, in partem solutionis nobis faciendæ per eundem, viginti libras sterlingorum; de quibus vocamus nos bene pacatos et contentos per præsentes. In cujus rei testimonium præsentibus litteris sigillum nostrum apposuimus.

Datæ apud Edinbr'. die Lunæ proxima post festum Omnium Sanctorum,[3] anno Domini MCC. nonogesimo primo.

CLXXIV.

1291. Nov. 9.—*Receipt by Richard de Swethope for the Payment of the Expenses of the Garrison of Aboyne.*[4]

A.D. 1291. Nov. 9.

Receipt on the payment of the garrison of Aboyne.

Omnibus præsentes litteras visuris vel audituris, Ricardus de Suethop, custos castelli de Obeyn, salutem.

---

[1] November 5.

[2] From the Original, in the Public Record Office. A small fragment of the seal in brown wax remains.

[3] November 5.

[4] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1291. Nov. 9.

Sciatis me recepisse, per manus Gilberti clerici et Willelmi dicti Bissope, ex parte domini Dovenaldi comitis de Mar, pro expensis meis et servientium in dicto castello commorantium ordinatis, tresdecim libras, sex solidos et octo denarios, pro expensis quadraginta dierum incipientium die Lunæ in festo Sancti Remigii et terminantium die Veneris ante festum Sancti Martini episcopi,[1] anno Domini MCC. nonogesimo primo; de quibus denariis plene receptis præfatum dominum Dovenaldum quietum clamavi. Et si contingat me in rectis terminis quadraginta dierum variare, obligo me ad renovandum præsentes litteras ad voluntatem prædicti domini comitis. In cujus rei testimonium præsentibus litteris sigillum meum apposui.

Datæ apud Obeyn die Veneris supradicto, anno supradicto.

CLXXV.

1291. Nov. 11.—*Writ for the Payment of the Fee of John Comyn, Earl of Buchan.*[2]

A.D. 1291. Nov. 11.

King Edward orders the payment of the fee of the earl of Buchan.

Rex et superior dominus regni Scotiæ venerabili in Christo patri, A. eadem gratia Catanensi episcopo, cancellario Scotiæ, salutem.

Mandamus vobis quod per litteras sigillo regimini regni Scotiæ deputato sigillatas, dilecto et fideli nostro, Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, nostro nomine detis in mandatis quod dilecto et fideli nostro, Johanni Comyn, comiti de Boghan, feodum suum, quod a bonæ memoriæ domino A. quondam rege Scotiæ percepit dum vixit, una cum arreragiis ejusdem de tempore quo ad nos devenit dominium dicti regni, habere faciat usque ad proximum adventum nostrum ad partes illas. Et nos id quod in hoc

[1] Oct. 1—Nov. 9.

[2] From the cancelled entry on the Scotch Roll, 19 Edw. I. m. 10.

apposuerit, ei in compotis suis per annum volumus plenius allocari. In cujus, etc.

A.D. 1291. Nov. 11.

Teste rege apud Wygorniam, xj die Novembris.

Vacat, quia aliter inferius in anno vicesimo, mense Junii.[1]

CLXXVI.

1291. Nov. 11.—*Receipt by Robert Gray on the Payment of his Stipend.*[2]

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Robertus Gray, castellanus de Banffe, salutem in Domino.

A.D. 1291. Nov. 11.

Noverit universitas vestra me apud Banffe recepisse de Alano filio Reginaldi, ... clerico vicecomitis de Banffe, pro stipendiis meis, novem libras sterlingorum legalium . . . . de Banffe de termino Sancti Martini in hyeme,[3] anno gratiæ MCC. nonogesimo primo. In cujus rei testimonium eisdem has litteras meas fieri feci patentes.

Receipt by the keeper of the castle of Banff.

Datæ apud Banffe, anno et loco præscriptis.

[*Dorso*] Contra Robertum Gray, de ix *l.*

CLXXVII.

1291. Nov. 11.—*Receipt by Robert Gray on the Payment of his Stipend.*[4]

Omnibus hoc scriptum visuris vel audituris, Robertus Gray, castellanus de Banffe, salutem in Domino.

A.D. 1291. Nov. 11.

Noveritis me recepisse de Eymero Cumyn octo libras sterlingorum pro stipendiis meis de termino Sancti Martini[5] anni Domini MCC. nonagesimi primi; scilicet, quatuor pro thanagio de Aberkerder, et quatuor pro Conuathe,

Receipt by the keeper of the castle of Banff.

---

[1] *Cf.* Rot. Scot. i. 8, b.

[2] From the Original, in the Public Record Office.

[3] Nov. 11.

[4] From the Original, in the Public Record Office.

[5] Nov. 11.

A.D. 1291. Nov. 11.

quæ sibi in primo compoto suo allocabuntur. In cujus rei testimonium huic scripto sigillum meum apposui.

Datum apud Banff, anno prædicto.

CLXXVIII.

1291. Nov. 13.—*Receipt by Norman Darcy upon the Payment of Ten Marks by the Abbot of Newbottle.*[1]

A.D. 1291. Nov. 13.

Norman Darcy has received ten marks from the convent of Newbottle.

Omnibus Christi fidelibus ad quorum notitiam præsens scriptum pervenerit, Normannus de Arsei, castellanus castri de Strivelin, salutem in Domino.

Noveritis nos recepisse decem marcas bonorum legalium sterlingorum de abbate et conventu de Neubotel, pro quinque celdris frumenti de firmis de Bothkenner, anni gratiæ MCC. nonagesimi, de quibus quinque celdris abbatem et conventum contra omnes aquietabimus. In cujus rei testimonium prædictis abbati et conventui litteras nostras una cum sigillo nostro fecimus patentes.

Datum apud Neubotil, die Sancti Bricii episcopi,[2] anno Domini MCC. nonagesimo primo.

[*Dorso*] Camerarius mercatus de ij marcis pro qualibet celdra.

CLXXIX.

1291. Nov. 18.—*Receipt by Henry de Rye, Clerk, on the Payment of his Stipend.*[3]

A.D. 1291. Nov. 18.

Henry de Rye acknowledges the receipt of 40 *l.*

Omnibus has litteras visuris vel audituris Henricus de Ry, clericus domini regis Angliæ, salutem.

Noveritis me per manus Gilberti clerici, ex parte domini Reginaldi le Chen, filii, vicecomitis de Elgin, quadraginta libras sterlingorum recepisse pro stipendio

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[2] Nov. 13.

[3] From the Original, in the Public Record Office.

meo de terminis transactis. In cujus rei testimonium hiis litteris sigillum meum apposui.

A.D. 1291. Nov. 18.

Datæ apud Elgyn, die Dominica in octabis sancti Martini,[1] anno Domini M.CC. nonogesimo primo.

CLXXX.

1291. Nov. 23.—*Inquisition upon the Death of Muriel, late Countess of Mar.*[2]

A.D. 1291. Nov. 23.

Inquisition on the death of Muriel countess of Mar.

Inquisitio facta apud Wlouer coram Thoma de Normanville, per præceptum domini regis, die Veneris proxima post festum sanctæ Ceciliæ virginis anno regni regis Edwardi xx, per Stephanum de Muschauns, Robertum de Wethewode, Gilbertum de Crukum, Willelmum filium Johannis, Alexandrum de Uptone, Johannem pistorem de Hamildone, Patricium de Holthalle, Thomam de Hagardistone, Thomam Archer, ... Scharp, Robertum de Trekiltone, et Robertum de Neutone.

Qui dicunt super sacramentum suum quod Muriella quondam comitissa de Mar tenuit in capite de domino rege die quo obiit quartam partem baroniæ de Muschauns, scilicet, capitale messuagium de Louwyk, quod valet per annum v *s.* Item, tenuit in Louwyk x^{xx} et v acras terræ arrabilis, quarum quælibet acra valet per annum xij *d.* Summa, x *l.* v *s.* Item, tenuit ibidem xv acras prati, quarum quælibet acra xij *d.* Summa, xv *s.* Item, sunt ibidem xiij husbandi, quorum quilibet tenet xxiiij acras terræ, et reddit per annum xxj *s.* iiij *d.* Summa xiij *l.* xvij *s.* iiij *d.* Item, sunt ibidem xiiij cotarii, quorum quilibet tenet . . . . et ij acras terræ, et quælibet reddit per annum iij *s.* viij *d.* Summa lj *s.* iiij *d.* Item, molendinum valet per annum c *s.* Item, Willelmus faber tenet unum

[1] Nov. 18.

[2] From the Original Inquisition post Mortem, 20 Edw. I. No. 26, in the Public Record Office. The writ of Diem clausit extremum is appended to the Inquisition; it is dated at Worcester, 12th Nov. 19 Edw. I.

A.D. 1291. Nov. 23.

messuagium et vj acras terræ et dimidium, et reddit per annum vj *s.* et vj *d.*, de quo fabro prædicta Muriella recepit servitium pro prædictis denariis. Item, bracina (?) valet per annum xij *s.* Item, præter hæc eadem Muriella tenuit in Wlore die quo obiit vj bovatas terræ, quarum quælibet reddit per annum xx *s.* Summa, vj *l.* Item, villa de Bollisdone reddit per annum xxxiiij *s.* iij *d.*, ad duo festa sancti Cuthberti. Præterea, villa de Brankistone reddit per annum de redditu assiso xvj *s.* ad festum sancti Michaelis. Item, molendinum de Hederislawe valet per annum c *s.* Item, villa de Hetpole reddit per annum de redditu assiso c et ix *s.* Item, dicunt quod prædicta Muriella tenuit prædicta tenementa in capite de domino rege per servitium quartæ partis baroniæ de Muschaunz. Item, dicunt quod prædicta Muriella tenuit de domino episcopo Dunelmensi infra libertatem sancti Cuthberti manerium de Ross, quod valet per annum x *l.*, et facit servitium pro prædicto manerio eidem domino episcopo quartæ partis feodi unius militis. Summa, lij *l.* xij *s.* et v *d.* præter . . . de manerio de Ross, quod est infra libertatem prædicti domini episcopi Dunelmensis. Et dicunt quod Maria, uxor Nicholai de Graham, [*soror*] dictæ Muriellæ, est propinquior heres præfatæ Muriellæ, et est de ætate quadraginta annorum et amplius. Data anno, die et loco supradictis.

[*Dorso*] . . . Muriella de . . . rege tenuit in capite quartam partem baroniæ de Muschauns.

CLXXXI.

A.D. 1291. Nov. 25.

Receipt for the support of the garrisons of the castles of Dumfries, Kirkcudbright, and Wigton.

1291. Nov. 25.—*Receipt by William de Boyville for* 8 *l. paid by the Bailiffs of Dumfries.*[1]

Domino Alexandro de Bayllol, camerario regni Scotiæ, vel locum suum tenentibus infra regnum prædictum,

[1] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1291. Nov. 25.

Willelmus de Boyville, miles, custos castrorum de Dounfres, Kyrkcutbriht, et Wyggetone, salutem.

Noveritis me recepisse de ballivis burgi de Dounfres octo libras sterlingorum ad sustentationem familiæ meæ de prædictis castris, per manum Roberti de Nam, burgensis ejusdem burgi, de firma sua de termino sancti Martini proximo præterito. Et ideo vos rogo quod prædictam pecuniam octo librarum infra summam pecuniæ in qua michi tenemini pro custodia castrorum prædictorum, per illustrem principem dominum Edwardum, regem Angliæ et superiorem dominum regni Scotiæ, michi assignatam, eisdem ballivis allocare velitis. In cujus rei testimonium eisdem ballivis has litteras meas fieri feci patentes.

Datæ apud Dounfres, die sanctæ Katerinæ,[1] anno gratiæ M.CC. nonogesimo primo.

CLXXXII.

1291. Nov. 29.—*Receipt by William de Boyville on the Payment of his Wages.*[2]

A.D. 1291. Nov. 29.

Receipt by the keeper of the castles of Dumfries, Kirkcudbright, and Wigton for his wages.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Willelmus de Boyvil, castellanus castrorum de Dunfres, Wigetun et Kirkcudbritht, salutem in Domino.

Noveritis me apud Linlithqv die Jovis in vigilia sancti Andreæ apostoli,[3] anno gratiæ M.CC. nonogesimo primo, recepisse a domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et domino Roberto Hayrun, rectore ecclesiæ de Ford, coadjuncto dicto domino A. camerario, per dominum regem Angliæ, in parte solutionis wagiorum meorum per dictum dominum regem michi concessorum pro custodia dictorum castrorum, sexaginta libras sterlingorum, una cum octo libris sterlingorum, prius receptis a burgensibus de

---

[1] Nov. 25.
[2] From the Original, in the Public Record Office.
[3] Nov. 29.

A.D. 1291. Nov. 29.

Drumfres (*sic*); de quibus eis tradidi litteras meas quietæ clamationis, per partem solutionis vadiorum meorum mihi debitorum ante instans tempus. In cujus rei testimonium has litteras meas eis dedi patentes.

Datæ apud Linlithqv, die et anno præscriptis.

CLXXXIII.

1291. Dec. 1.—*Receipt by Ralph Basset on the Payment of his Wages.*[1]

A.D. 1291. Dec. 1.

Receipt for the custody of Edinburgh castle.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Radulphus Basset, castellanus castri de Edinburge, salutem in Domino.

Noveritis me apud Edinburge, die Sabbati in crastino sancti Andreæ apostoli,[2] anno gratiæ M.CC. nonogesimo primo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et magistro Roberto Hayrun, rectore ecclesiæ de Forde, associato eidem domino camerario per dominum regem Angliæ, pro wagiis meis michi concessis per dictum dominum regem Angliæ, pro custodia castri de Edinburge, a die Jovis proxima ante nativitatem beatæ Mariæ virginis usque ad quintum diem Januarii, primo et ultimo diebus non computatis (et sic pro sexies viginti diebus), quater viginti libras sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eisdem dedi patentes.

Datæ apud Edinburge, die et anno prænotatis.

CLXXXIV.

1291. Dec. 1.—*Receipt by Robert Heron on the Payment of his Wages.*[1]

A.D. 1291. Dec. 1.

Receipt for his wages by the associate of the chamberlain of Scotland.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Robertus Hayrun, rector ecclesiæ de Forde, associatus domino

[1] From the Original, in the Public Record Office. [2] Dec. 1.

A.D. 1291. Dec. 1.

Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, per dominum regem Angliæ, salutem in Domino.

Noveritis me apud Edinburge die Sabbati in crastino sancti Andreæ apostoli,[1] anno gratiæ M.CC. nonogesimo primo, recepisse viginti libras sterlingorum pro wagiis meis michi concessis a domino rege Angliæ a die Sabbati proxima post festum sancti Andreæ apostoli usque ad undecimum diem Januarii, 'primo die et' ultimo non computatis, et sic pro quadraginta diebus. Et si contingat aliquo casu me non stare in illo officio adjunctionis factæ camerario, ego satisfaciam domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, pro rata temporis quod defuerit de prædictis quadraginta diebus; solvendo pro qualibet die decem solidos sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas dicto domino Alexandro, camerario Scotiæ, dedi patentes.

Datæ apud Edinburge die et anno prænotatis.

CLXXXV.

1291. Dec. 1.—*Receipt by Robert Heron on the Part-Payment of his Wages.*[2]

A.D. 1291. Dec. 1.

Receipt by the associate of the chamberlain of Scotland on the payment of his wages.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Robertus Heyrune, rector ecclesiæ de Forde, associatus domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, in officium camerariæ per dominum regem Angliæ, salutem in Domino.

Noveritis me apud Edynburg die Sabbati in crastino sancti Andreæ apostoli,[1] anno gratiæ M.CC. nonogesimo primo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, in partem solutionis wagiorum meorum michi concessorum per dictum dominum regem Angliæ, a die Martis proxima post festum sancti Lamberti usque ad diem Dominicam proximam post festum sancti Andreæ apostoli, primo die nec ultimo computatis, triginta et

[1] Dec. 1. [2] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1291. Dec. 1.

septem libras sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eidem dedi patentes.

Datæ apud Edynburg, die et anno præscriptis.

CLXXXVI.

1291. Dec. 6.—*Receipt by Richard de Swethope on the Payment of his Wages.*[1]

A.D. 1291. Dec. 6.

Receipt on the payment of his wages by the keeper of Aboyne castle.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Ricardus de Suuhethop, castellanus de Obeyn ex parte domini regis Angliæ, salutem in Domino sempiternam.

Noveritis me apud Obeyn, die beati Nicholai 'episcopi,'[2] anno Domini M.CC. nonogesimo primo, rescepisse per manus Alani de Walchop, camerarii domini Dofnaldi, comitis de Mar, ex præcepto dicti domini Dofnaldi, quadraginta marcas bonorum legalium sterlingorum de ghagiis meis. In cujus rei testimonium præsentibus litteris sigillum meum est appositum.

Datæ dicto die, loco et anno supradictis.

CLXXXVII.

1291. Dec. 7.—*Receipt by Patrick Grant of the Payment of his Stipend.*[3]

A.D. 1291. Dec. 7.

Patrick Grant acknowledges the receipt of his stipend.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Patricius Grant, custos castelli de Clony, salutem in Domino.

Noveritis me recepisse de Hugone de Erthe, ballivo domini J. Comyn in abthania, ad stipendia mea per quatraginta dies, videlicet, a vigilia sancti Martini in yeme usque ad diem Sabbati proximum post festum sancti

[1] From the Original, in the Public Record Office. [2] Dec. 6. [3] From the Original, in the Public Record Office. A small portion of the seal in brown wax remains, but the coat is entirely defaced.

Thomæ apostoli,[1] quatuor libras sterlingorum bonorum. In cujus rei testimonium præsentes litteras sigillo meo singnatas quietæ clamationis eidem dedi patentes.

A.D. 1291. Dec. 7.

Datæ apud Clony, in crastino sancti Nicolai episcopi, anno Domini millesimo ducentesimo nonogesimo primo.

CLXXXVIII.

1291. Dec. 16.—*Receipt by Peter Burdet upon the Payment of a Portion of his Wages.*[2]

A.D. 1291. Dec. 16.

Peter Burdet acknowledges having received a portion of his wages for the custody of Berwick castle.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Petrus Burdet, castellanus de Berwike, salutem in Domino.

Noveritis me apud Melros, die Dominica proxima ante festum sancti Thomæ apostoli,[3] anno gratiæ M.CC. nonogesimo primo, recepisse per manus Willelmi de Batisford, recipientis a domino Willelmo de Balliolo, ex parte domini Alexandri de Balliolo, camerarii Scotiæ, et a domino Roberto Hairun, rectore ecclesiæ de Ford, associato eidem camerario per dominum regem Angliæ, superiorem dominum Scotiæ, quadraginta et tres libras sterlingorum, in parte solutionis wagiorum meorum michi concessorum per dominum regem Angliæ pro custodia dicti castri de Berwyke. In cujus rei testimonium has litteras meas eisdem dedi patentes.

Datæ apud Melros, die et anno præscriptis.

CLXXXIX.

1291. Dec. 22.—*Receipt by Patrick Grant on the Payment of his Stipend.*[2]

A.D. 1291. Dec. 22.

Patrick Grant acknowledges the receipt of his stipend for the custody of the castle of Cluny.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Patricius

---

[1] Nov. 10—Dec. 22.
[2] From the Original, in the Public Record Office.
[3] Dec. 16.

A.D. 1291. Dec. 22.

Grante, castellanus apud Clony commorans, salutem in Domino.

Noveritis me recepisse de Hugone de Erthe, ballivo domini J. Comyn in abbthanya, ad stipendia mea per quatraginta dies, videlicet, a crastino sancti Thomæ apostoli[1] usque ad diem sanctæ Brigidæ virginis, quatuor libras sterlingorum bonorum. In cujus rei testimonium præsentes litteras quietæ clamationis sigillo meo singnatas eidem dedi patentes.

Datæ apud Clony, in crastino sancti Thomæ apostoli, anno Domini millesimo ducentesimo nonogesimo primo.

CXC.

1291. Dec. 30.—*Inquisition upon the Death of Richard del Wra of Wark.*[2]

A.D. 1291. Dec. 30.

Inquisition on the death of Richard del Wra, of Wark, in Tynedale.

Inquisitio facta apud Werke in Tynedelle, coram ballivo de Tyndale, per præceptum domini regis, in crastino sancti Thomæ martiris anno regni regis E. xx; per Rogerum de Hetheringtone, Reginaldum de eadem, Willelmum de eadem, Henricum filium Aycus, Ricardum filium Aykus, Hugonem Russel de Su . . . telintone, Waldevum de Nunnewike, Johannem de eadem, Hugonem de Feronsheles, Ricardum de Multorgreve, Hugonem de Aldenescheles, et Thomam de Muro, juratos.

Qui dicunt super sacramentum quod Ricardus del Wra fuit seisitus in dominico suo ut de feodo die quo obiit de uno messuagio et xxiiij acris terræ, valentibus per annum j marcam in omnibus exitibus; et dicunt quod Marjoria del Wra, uxor prædicti Ricardi, dotata est de tertia parte illius messuagii et de viij acris ejusdem terræ, unde dicunt quod duæ partes prædicti messuagii et xvj acræ terræ

---

[1] Dec. 22, 1291—Feb. 1, 1292.

[2] From the Original, among the Inquisitions post Mortem, 20 Edw. I. No. 137, in the Public Record Office.

valent per annum x *s*. Et dicunt quod Ricardus filius Ricardi del Wra est ejus propinquior heres. Et dicunt quod ipse Ricardus, filius et heres prædicti Ricardi, erit in proximo festo annunciationis beatæ Mariæ virginis,[1] de ætate xxj et unius anni.

A.D. 1291. Dec. 30.

Datæ anno, die et loco supradictis.

CXCI.

1291.—*Receipt by Master William de Dumfries on the Payment of* 40 *l.*[2]

Magister W. de Dumfres, rector ecclesiæ de Kynros, salutem in Domino.

A.D. 1291.

Master Wm. de Dumfries acknowledges the receipt of 40 *l.*

Noveritis me recepisse de Johanne de . . . Kynros, quadraginta libras sterlingorum de mandato domini Alexandri de Balliolo, camerarii Scotiæ . . . patentes eidem Johanni traditas ad solutionem dictæ summæ pecuniæ mihi . . . præsentibus sigillum meum apposui.

Datæ apud Dumfermelin, die Veneris proxima post festum sancti . . . nonogesimo primo.

CXCII.

1291.—*Receipt on Part-Payment of the Wages of the Keeper of the Castles of Inverness and Dingwall.*[3]

Omnibus has litteras visuris vel audituris, dominus Willelmus de Braitofthe, miles, castellanus castrorum de Invernys et Dingewale, salutem in Domino.

A.D. 1291.

The keeper of the castles of Inverness and Dingwall has received 18 *l.* sterling.

Noveritis me recepisse per manus Thomæ Pimor, præpositi de Invernys, decem et octo libras sterlingorum de

---

[1] March 25, 1292.

[2] From the Original, in the Public Record Office, much injured by damp.

[3] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1291.

firmis ejusdem burgi de anno gratiæ millesimo ducentesimo nonogesimo primo, in parte solutionis wagiorum meorum mihi concessorum per dominum regem Angliæ pro custodia dictorum castrorum. In cujus rei testimonium litteras meas patentes sibi fieri feci patentes (*sic*) sigillo meo signatas.

CXCIII.

1291-1292.—*Extracts from the Accounts of Michael de Harcla, Sheriff of Cumberland, respecting the Affairs of Scotland.*[1]

A.D. 1291-1292.

The sheriff of Cumberland's expenses in the affairs of Scotland.

CUMBRIA.

Michael de Arcla, vicecomes.

Idem vicecomes reddit compotum de xxxj *l.* xiij *s.* xj *d.* de pluribus debitis, sicut supra continetur. In thesauro nihil.

Et in reparatione et emendatione domorum regis in castro Karlioli hoc anno, lxxv *s.* iiij *d.* Et eidem vicecomiti in recompensatione xxxiij *l.* vj *s.*, quos per præceptum regis liberavit executoribus testamenti A., quondam regis Scotiæ, de amerciamentis hominum ipsius regis amerciatorum coram justiciariis ultimo itinerantibus ad placita forestæ in hoc comitatu; quæ amerciamenta idem vicecomes receperat, et de quibus oneratur in rotulo de eodem itinere coram Willelmo de Vescy, anno xiij, et quæ amerciamenta dictus rex Scotiæ, per cartas regis H., patris regis nunc, percepisse debuit; quam quidem liberationem dictis executoribus esse factam W. Sancti Andreæ episcopus, unus executorum illorum, pro se et coexecutoribus suis per suas litteras patentes testatur, xxxiij *l.* vj *s.* Per breve regis.

---

[1] From the Pipe Roll, 20 Edw. I., in the Public Record Office.

CXCIV.

1292. Jan. 4.—*Peter Burdet, Constable of Berwick Castle, acknowledges the Receipt of* 13 *l.*[1]

A.D. 1292. Jan. 4.

Payment of wages for the custody of Berwick castle.

Omnibus hoc scriptum visuris vel audituris, Petrus Burdete, constabularius castri de Berewice, salutem in Domino.

Noverit universitas vestra me die Veneris[2] proxima post circumcisionem Domini anno gratiæ M.CC. nonagesimo primo, recepisse, per manus Willelmi de Moravia, clerici, et Stephani de Hersil, nomine Philippi de Linton, tresdecim libras sterlingorum in partem solutionis vadiorum meorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eidem Philippo fieri feci patentes.

[*Dorso*] Contra Petrum Burdet de xiiij (*sic*) *l.*

CXCV.

1292. Jan. 20.—*Notification that King Edward has taken the Homage of Nicholas de Graham.*[3]

A.D. 1292. Jan. 20.

The eschetor shall surrender the lands of Nicholas de Graham.

DE HOMAGIO CAPTO.

Rex cepit homagium Nicholai de Graham (qui Mariam sororem et heredem Muriellæ, quondam comitissæ de Mar, defunctæ, duxit in uxorem), de omnibus terris et tenementis quæ eadem Muriella, soror ipsius Mariæ, tenuit de rege in capite die quo obiit, et ei terras et tenementa rex reddidit. Et mandatum est Thomæ de Normanville, escaetori ultra Trentam, quod (accepta securitate a prædictis Nicholao et Maria de rationabili relevio suo regi reddendo ad scaccarium regis), eisdem Nicholao et Mariæ de omnibus terris et tenementis prædictis, et de quibus

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[2] January 4, 1292.

[3] From the Fine Roll, 20 Edw. I. mem. 15.

A.D. 1292. Jan. 20.

prædicta Muriella, soror ipsius Mariæ, fuit seisita in dominico suo ut de feodo in balliva sua die quo obiit, et quæ occasione mortis ejusdem capta sunt in manum regis, plenam seisinam habere faciat, salvo jure cujuslibet.

Teste rege, apud Westmonasterium, xx die Januarii.

CXCVI.

1292. Jan. 30.—*Brian Fitz Alan acknowledges the Receipt of* 60*l. for the Custody of the Castles of Roxburgh and Jedburgh.*[1]

A.D. 1292. Jan. 30.

Payment of wages for the custody of the castles of Roxburgh and Jedburgh.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Brianus filius Alani, salutem in Domino.

Noveritis nos apud Jedeword die Mercurii proxima ante purificationem beatæ Mariæ virginis, anno gratiæ M.CC. nonagesimo primo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et Roberto Hairun, rectore ecclesiæ de Ford, associato eidem camerario per dominum regem Angliæ, in parte solutionis vagiorum nostrorum nobis concessorum per dictum dominum regem Angliæ pro custodia castrorum de Rokesburg et de Jedeword . . . end' per diem, viginti solidos, sexaginta libras sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras nostras eisdem dedimus patentes.

Datæ apud Jedeword, die et anno præscriptis.

CXCVII.

A.D. 1292. Feb. 1.

Letters of attorney by the keeper of the castles of Inverness and Dingwall.

1292. Feb. 1.—*Sir William de Braytoft appoints an Attorney to receive his Wages from the Chamberlain of Scotland.*[1]

Omnibus ad quos præsentes litteræ pervenerint, Willel-

[1] From the Original, in the Public Record Office.

mus de Braytoft, miles, castellanus de Invernys et de Dingeual, salutem in Domino. A.D. 1292. Feb. 1.

Noveritis me loco meo misisse, attornasse et constituisse, dilectum michi Simonem de Camera, vadletum meum, ad vadia mea de domino camerario Scotiæ recipienda pro tanto quantum nomine meo de vadiis prædictis acceperit, acquietationes (si necesse fuerit facere) sigillo suo proprio faciendo. Ratum habiturus et gratum quicquid idem Simon nomine meo penes camerarium prædictum de solutione vadiorum meorum prædictorum duxerit faciendum. In cujus rei testimonium, has litteras meas eidem fieri feci patentes.

Datæ apud Invyrnys, in vigilia purificationis beatæ Mariæ, anno Domini M.CC. nonogesimo primo.

CXCVIII.

1292. Feb. 1.—*Robert Heron acknowledges the Receipt of* 11*l.* 10*s.* *from the Chamberlain of Scotland.*[1]

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Robertus Hairun, rector ecclesiæ de Ford, associatus camerario Scotiæ per dominum regem Angliæ, salutem in Domino. A.D. 1292. Feb. 1.

Receipt for wages paid to the chamberlain-associate of Scotland.

Noveritis me apud Rokesburg die Veneris proxima ante purificationem beatæ Mariæ virginis, anno gratiæ M.CC. nonagesimo primo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, in parte solutionis wagiorum meorum michi concessorum per dominum regem Angliæ pro servitio cameræ, undecim libras et decem solidos sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras nostras eidem domino Alexandro dedimus patentes.

Datæ apud Rokesburg, die et anno præscriptis.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

CXCIX.

1292. Feb. 6.—*King Edward grants certain Privileges to John de Soules.*[1]

PRO JOHANNE DE SOULES.[2]

A.D. 1292. Feb. 6.

King Edward grants certain additional favours to John de Soules.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Sciatis quod cum nuper concesserimus dilecto et fideli nostro Johanni de Soules custodiam terrarum et tenementorum quæ fuerunt Hugonis Lovel, defuncti, qui de nobis tenuit in capite, habenda et tenenda quamdiu nobis placeret, ita quod de exitibus inde provenientibus nobis responderet ad scaccarium nostrum; nos eidem Johanni gratiam facere volentes uberiorem, dedimus et concessimus eidem Johanni custodiam terrarum et tenementorum prædictorum, habenda, 'una cum advocatione ecclesiæ manerii de Stoketone, quod fuit prædicti Hugonis, et quod est in manu ejusdem Johannis, ratione custodiæ prædictæ, et' cum omnibus ad custodiam illam spectantibus, usque ad legitimam ætatem heredum prædicti 'Hugonis.' In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Westmonasterium, vj die Februarii.

Iterius Burchard nunciavit per regem.

---

[1] From the Patent Roll, 20 Edw. I. mem. 21.

[2] On the following day, John de Soules had letters of attorney for three years, he being about to go into Scotland.—Patent Roll, 21 Edw. I. m. 22.

And again, on Nov. 7, 1294, King Edward, after reciting the import of the grant given above, proceeds to augment it by a writ which contains the following additional clause: "Nos, eidem Johanni gratiam facere volentes uberiorem, concessimus ei custodiam omnium terrarum et tenementorum quæ Eva Lovel, jam defuncta, tenuit in dotem de hereditate ejusdem Hugonis; habenda, una cum omnibus ad custodiam illam spectantibus, usque ad legitimam 'ætatem' heredis supradicti. In cujus rei, *etc.*

"Teste rege, apud Turrim Londoniæ, vij die Novembris."—Patent Roll, 22 Edw. I. m. 3, in the Public Record Office.

CC.

1292. Feb. 9.—*Extract from the King's Bench Roll, respecting the Debts of John de Balliol.*[1]

A.D. 1292. Feb. 9.

Process in the recovery of money borrowed by John de Balliol from certain merchants of Florence.

'Placita coram Johanne de Metingham et sociis suis, justiciariis domini regis de banco, de termino Sancti Hillarii, anno regni regis Edwardi, filii regis Henrici xx.[2]

(EXTRACT.)

ADHUC de crastino et octabis purificationis beatæ Mariæ.

NORTHUMBRIA.—Ostensum est domino regi, ex parte Hugonis Pape et Thurgave Pape, et sociorum suorum, mercatorum Florentiæ, quod cum Johannes de Balliolo in curia regis hic, in crastino animarum anno regis nunc octavo, cognovit se debere eisdem mercatoribus in quater

---

[1] From the Contemporary Roll, in the Public Record Office, Mem. 144.

[2] The position of John Balliol's finances may still further be illustrated from the King's Bench Roll of the previous year, from which the following is an extract :—

"Placita coram Johanne de Metingham et sociis suis, justiciariis domini regis de banco, apud Westmonasterium, de termino sancti Michaelis, anno regni regis Edwardi, filii regis Henrici, decimo nono finiente, incipiente vicesimo.

"Adhuc in octabis sancti Michaelis."

(*Extract.*)

"EBORACUM.—Præceptum fuit vicecomiti, quod de terris et catallis Johannis de Balliolo in balliva sua fieri faceret sexaginta et decem marcas, et illas haberet hic ad hunc diem, ad reddendum Agnetæ, quæ fuit uxor Hugonis de Balliolo, de ducentis et quater viginti marcis quæ ei in curia regis hic adjudicatæ fuerunt pro dampnis suis, quæ habuit occasione detentionis dotis suæ de manerio de Torkeseye; prout per quandam juratam, hic inde inter eos captam, convictum fuit.

"Et vicecomes nichil inde fecit, set mandat quod habet penes se catalla de bonis prædicti Johannis ad valentiam viginti marcarum, ad quæ nondum invenit emptorem; et quod liberavit attornato prædictæ Agnetis decem libras; 'et attornatus prædictæ Agnetis hoc bene cognovit.'

"Ideo præceptum est vicecomiti quod habeat prædictas viginti marcas hic in octabis sancti Hillarii, ad reddendum, *etc.* Et quod fieri faceret residuum, et illud habeat hic ad præfatum terminum, *etc.* Et unde, *etc.*"—Mem. xxxviij.

A.D. 1292. Feb. 9.

viginti et una libris, tresdecim solidis, et quatuor denariis, et unde eis reddere debuit ad festum Pentecostes proximo sequens viginti et quinque libras, et ad festum sancti Martini viginti et octo libras, sex solidos et octo denarios, et ad festum Pentecostes proximo sequens viginti et octo libras, sex solidos et octo denarios; et nondum eis reddidit, *etc.*

Et præceptum fuit vicecomiti quod scire faceret per probos et legales homines de comitatu suo prædicto Johanni quod esset hic ad hunc diem, ostensurus si quid pro se haberet, vel dicere sciret, quare prædicti denarii de terris et catallis suis fieri, et eisdem mercatoribus reddi, non debeant. 'Et ipse non venit.' Et vicecomes modo mandavit quod scire fecit, *etc.*, per Willelmum de Bywelle, clericum, et Johannem de Stokerfelde.

Ideo præceptum est vicecomiti quod de terris et catallis, *etc.*, fieri faciat prædictos denarios et illos habeat hic a die Paschæ in tres septimanas, ad reddendum, *etc.*

CCI.

1292. Feb. 10.—*Brian Fitz Alan acknowledges the Receipt of* 30 *l.*[1]

A.D. 1292. Feb. 10.

Payment of wages for the custody of the castles of Forfar and Dundee.

Omnibus ad quos præsens scriptum pervenerit, Brianus Filius Alani salutem.

Noveritis me apud Forfar die Dominica proxima post festum sanctæ Agathæ virginis, anno Domini MCC. nonagesimo primo, recepisse de Laurentio Leckatha, in parte solutionis gagiorum nostrorum pro custodia castrorum de Forfar et Dunde, triginta libras sterlingorum. In cujus rei testimonium præsentes litteras sibi fecimus et commissimus patentes.

Datæ apud Forfar, die et anno supradictis.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. A fragment of a seal, in brown wax, still remains.

CCII.

1292. Feb. 11.—*Writ to the Barons of the Exchequer to allow certain Payments in the Accounts of Sir Richard Knout for matters connected with Scotland.*[1]

Extracts.

A.D. 1292. Feb. 11.

Payments for expenses on the affairs of Scotland.

Scribatur baronibus de Scaccario quod ipsi allocent executoribus testamenti Ricardi Knout, nuper vicecomitis Northumbriæ, in exitibus ballivæ suæ, lvj *l.* x *s.* quos posuit circa cariagium centum et xiij doliorum vini per præceptum regis de Novo Castro super Tynam usque Karliolum, anno regni regis Edwardi xviij. . . .

Et eisdem executoribus xlviij *s.* iij *d.* ob. quos per præceptum regis idem vicecomes posuit circa cariagium xiiij doliorum vini et frettagium navis pro eisdem de Berewyke usque Norham, anno regni regis decimo [no]no.

Et eisdem executoribus xxxiij *s.* iiij *d.* quos idem vicecomes per præceptum regis posuit circa cariagium xxvij doliorum vini de Plymuthe usque Berewycke, eodem anno. . . .

Data apud Westmonasterium, undecimo die Februarii, anno regni regis Edwardi prædicti vicesimo.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

CCIII.

1292. Feb. 13.—*Ralph Bassett of Drayton acknowledges the Receipt of Forty Marks for the Custody of Edinburgh Castle.*[1]

A.D. 1292. Feb. 13.

The constable of Edinburgh castle acknowledges the receipt of forty marks.

A touz ceus ke cele lettre orront e verront, Rawf Basset, seynur de Draytoun, gardeyn du Chautel a Puceles,[2] saluz.

Sachest moy aver receu de Wyllem de Kingorn, jadis conestable du Chautel a Puceles, quaraunte mars pur mes gages de quaraunte jours a moy grauntes par nostre seyneur le rey de Engleterre e sovereyn seynur du reaume de Escoce, pur la garde de le avaunt dist chautel; ce est asaver, comensaunt les quarante jours le Vendredi prochein apres la circumcision nostre Seigneur en le an du regne le rey Edward fiz le rey Henri vintime, e durant par quaraunte jours dekes le Mardi procheyn devaunt la feste seint Valentin[3] en meme le an. En temoynaunce de quel chose je ly ay fest ma lettre patente.

TRANSLATION.

To all those who shall hear or see this letter, Ralph Basset, lord of Drayton, keeper of Maiden Castle, sends greeting.

Be it known to you that I have received of William de Kingorn, late constable of Maiden Castle, forty marks for my wages for forty days, granted to me by our lord the king of England, and sovereign lord of the realm of Scotland, for the custody of the castle aforesaid; that is to say, these forty days beginning on the Friday next after the circumcision of our Lord, in the 20th year of the reign of king Edward, son of king Henry, and continuing for forty days until the Tuesday next before the feast of saint Valentine in the same year. In witness whereof, I have made him my letter patent.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. It is injured by damp, and the ink is faded.

[2] Edinburgh.

[3] Jan. 4—Feb. 12, 1292.

Done a Edenberke, en chautel a Puceles, le Merkedi prochayn devant la feste seynt Valentin le martir, en li an avaunt dist.

A.D. 1292. March 24.

Dated at Edinburgh, in Maiden Castle, on the Wednesday next before the feast of saint Valentine the martyr, in the year aforesaid.

CCIV.

1292. Feb. 15.—*Patrick Grant acknowledges the Receipt of 4 l. for the Custody of the Castle of Cluny.*[1]

A.D. 1292 Feb. 15.

Money paid for the custody of the castle of Cluny.

Omnibus has literas visuris vel audituris, Patritius Grawnt, castellanus apud Clony commorans, salutem in Domino.

Noveritis me recepisse de Hugone de Erthe, ballivo domini J. Cumyn, ad stipendia mea per quatraginta dies, videlicet, a die sanctæ Brigidæ virginis usque ad crastinum sancti Gregorii papæ,[2] quatuor libras sterlingorum bonorum. In cujus rei testimonium præsentes litteras quietæ clamationis sigillo meo singnatas eidem dedi patentes.

Datæ apud Clony, die Veneris proxima post festum sancti Valentini martiris, anno Domini millesimo ducentesimo nonogesimo primo.

CCV.

1292. Feb. 20.—*Norman Darcy acknowledges the Receipt of the Rent of Bothkenner, due to the King.*[1]

Omnibus Christi fidelibus ad quos præsens scriptum

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.
[2] Feb. 1—March 13.

A.D. 1292. Feb. 20.

Four chalders of wheat and twelve marks paid to Norman Darcy by the convent of Newbottle.

pervenerit, Normannus de Arsy, miles et castellanus de Strivelin, salutem.

Noveritis me recepisse ab abbate et conventu de Neubotel quatuor celdras frumenti et duodecim marcas sterlingorum pro sex celdris frumenti de firma de Bothkeneyr ad regiam pertinentibus dignitatem. Quas quidem decem celdras in primo compoto meo fideliter faciam allocari. In cujus rei testimonium præsenti scripto sigillum meum apposui.

Datum apud Strivelyn, die Mercurii proxima ante sancti Mathei festum apostoli, anno gratiæ MCC. nonogesimo primo.

[*Dorso*] De decem celdris frumenti. Camerarius oneratur de ij marcis pro qualibet C.

CCVI.

1292. Feb. 27.—*King Edward appoints William de Dumfries to be Chancellor of Scotland.*[1]

A.D. 1292. Feb. 27.

Appointment of William de Dumfries to be chancellor of Scotland.

Edwardus dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ et dux Aquitaniæ, venerabili in Christo patri R. eadem gratia Bathoniensi et Wellensi episcopo, cancellario suo, salutem.

Litteras, quas dilectus et fidelis noster Brianus Filius Alani nobis transmisit, vobis mittimus præsentibus interclusas, mirantes admodum quod litteras nostras patentes quas fieri præcepimus pro magistro Willelmo de Dunfrys cancellario regni nostri Scotiæ faciendo, ut intelleximus, hucusque facere distulistis.

Quocirca vobis firmiter injungimus et mandamus quod hujusmodi litteras nostras de commissione officii cancellariæ ejusdem regni in forma qua decet statim, visis præsentibus, nomine præfati Willelmi, sicut præmittitur, fieri faciatis. Mandantes etiam præfato Briano litteris nostris,

[1] From the Original Privy Seal, in the Public Record Office.

quod assumpto secum unico concustode nostro ejusdem regni, quem præsentem esse contigerit, sigillum regimini Scotiæ deputatum, per visum ipsius socii sui, præfato Willelmo statim tradi faciat custodiendum, prout cancellarius noster ejusdem regni defunctus illud custodire consuevit; adventu ceterorum concustodum ad hoc nullatenus expectato.

A.D. 1292. Feb. 27.

Et licet hujusmodi litteras patentes ante receptionem præsentium inde forsan duxeritis faciendas, propter hoc tamen non omittatis quin litteras consimiles de novo inde fieri et magno sigillo nostro consignari, ac illas, una cum litteris præfato Briano dirigendis, cum summa celeritate tradi faciatis præsentium portitori. Et ad præmissa facienda vos reddere studeatis sollicitos et veloces.

Datum sub privato sigillo nostro apud Farndone, xxvij die Februarii, anno regni nostri vicesimo.

CCVII.

1292. Feb 27.—*Nicholas de Segrave acknowledges the Receipt of his Wages for the Custody of the Castles of Ayr and Dumbarton.*[1]

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Nicholaus de Segraue, castellanus castrorum de Are et de Dunbretan, salutem in Domino.

A.D. 1292. Feb. 27.

The keeper of the castles of Ayr and Dumbarton acknowledges the receipt of his wages.

Noveritis me apud Are die Mercurii proxima post festum sancti Mathiæ apostoli, anno gratiæ M.CC nonogesimo primo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, per manus Ricardi clerici, escaetoris ex australi parte maris Scotiæ, de denariis regni in dicta parte maris Scotiæ collectis, in parte solutionis sexties viginti

[1] From the Original, in the Public Record Office. A small fragment of a seal in green wax remains—the shield charged with a lion rampant.

A.D. 1292. Feb. 27.

librarum, in quibus dictus dominus Alexander michi tenebatur pro wagiis meis michi concessis per dominum regem Angliæ pro custodia castrorum de Are et de Dunbretan a sexto die Septembris usque ad quintum decimum diem Februarii, videlicet, per octies viginti dies, primo die nec ultimo computatis, capiendo per diem quindecim solidos, sexaginta libras sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eidem dedi patentes.

Datæ apud Are, die et anno supradictis.

CCVIII.

1292. Feb. 28.—*Writ for the Payment of the Keepers of the Castles of Wigton, Kirkcudbright, and Dumfries.*[1]

A.D. 1292. Feb. 28.

The guardians of Scotland order the chamberlain of Scotland to pay the keepers of the castles of Wigton, Kirkcudbright, and Dumfries, displaced by king Edward.

W. et R. permissione Divina Sancti Andreæ et Glasguensis episcopi, Johannes Cumyn, Jacobus Senescallus et Brianus filius Alani, custodes regni Scotiæ per serenissimum principem dominum Edwardum Dei gratia regem Angliæ illustrem constituti, domino Alexandro de Balliolo, camerario ejusdem regni Scotiæ, salutem.

Quia juxta mandatum domini nostri regis supradicti, custodiam castrorum de Wygetona, de Kyrcudbricht et de Dunfres, domino Waltero de Curry jam fecimus deliberari, vobis nomine dicti domini nostri regis mandamus et præcipimus per præsentes, quatinus hiis qui custodiam dictorum castrorum hactenus habuerunt a die introitus ipsorum usque ad diem dicti domini Walteri in custodiam supradictam solvatis suas expensas, juxta assignationem domini nostri regis prænominati. A die vero quo dictus dominus Walterus suscepit custodiam antedictam solvatis

[1] From the Original, in the Public Record Office.

eidem quadraginta marcas sterlingorum pro suis expensis faciendis, juxta assignationem ejusdem domini nostri regis. Recipientes ab eisdem litteras eorum de recepto de pecunia sibi soluta; et eam vobis in vestris compotis plene faciemus allocari. In cujus rei testimonium (quia sigillum commune tempore confectionis præsentium clausum erat), singuli nostrum sigilla nostra propria præsentibus apposuimus sigillatim.

A.D. 1292. Feb. 28.

Datæ apud Strivelyn, die Jovis proxima post festum beati Mathiæ apostoli, anno Domini M.CC nonogesimo primo.

CCIX.

1292. Feb. 28.—*Writ for the Repayment of certain Expenses incurred by Walter de Curry.*[1]

A.D. 1292. Feb. 28.

24*s.* 5*d.* advanced by Robert Heron to Walter Curry to be repaid by the chamberlain of Scotland.

W. permissione Divina Sancti Andreæ episcopus, et Brianus filius Alani, duo de custodibus regni Scotiæ, per serenissimum principem dominum Edwardum Dei gratia regem Angliæ illustrem ac capitalem dominum regni Scotiæ supradicti, constitutis, domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, salutem.

Mandamus vobis nomine dicti domini regis, sociorumque nostrorum et nostro, quatenus solvatis magistro Roberto Heyron, rectori ecclesiæ de Ford, viginti quatuor solidos et quinque denarios, quos idem Robertus ad mandatum nostrum deliberavit domino Waltero Kurry pro expensis suis factis ve . . . res Wygetone. Et nos dictos viginti quatuor solidos et quinque denarios in primis compotis vestris vobis allocari faciemus.

Datæ apud . . . ke, die Jovis proxima post festum sancti Mathiæ apostoli, anno gratiæ M.CC nonogesimo primo.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

CCX.

1292. Feb. 28.—*Simon de Camera acknowledges the Receipt of his Master's Wages for the Custody of the Castles of Inverness and Dingwall.*[1]

A.D. 1292. Feb. 28.

Payment made for the custody of the castles of Inverness and Dingwall.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Symon de Camera, attornatus domini Willelmi de Braytoft, militis, castellani de Invernys et de Dingewale, salutem in Domino.

Noveritis me apud Strivelyne die Jovis proxima post festum sancti Mathiæ apostoli, anno gratiæ M.CC nonogesimo primo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et magistro Roberto Hayron, rectore ecclesiæ de Forde, in parte solutionis vadiorum dicti domini Willelmi de Braytoft, militis, sibi concessorum pro custodia castrorum de Invernys et de Dingvale, viginti sex libras, tresdecim solidos, et quatuor denarios sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eisdem dedi patentes.

Datæ apud Strivelyne, die et anno prænotatis.

CCXI.

A.D. 1292. Feb. 29.

Sir Walter de Curry has received payment for the custody of the castles of Dumfries, Wigton, and Kirkcudbright.

1292. Feb. 29.—*Receipt upon Payment of Wages for the Custody of the Castles of Dumfries, Wigton, and Kirkcudbright.*[1]

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Walterus de Curry miles, castellanus de Dunfres, Wygetone et de Kircutbrithe, salutem in Domino.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1292. Feb. 28.

Noveritis me apud Lynlethqu, die Veneris proxima post festum sancti Mathiæ apostoli, anno gratiæ M.CC nonogesimo primo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et magistro Roberto Hayrun, associato eidem per dominum regem Angliæ, in parte solutionis vadiorum meorum michi concessorum pro custodia castrorum de Dunfres, Wygetone et Kircutbrithe, decem libras sterlingorum, incipiendo computare primam quarentenam quarto die Martii anni prædicti. In cujus rei testimonium has litteras meas eisdem dedi patentes.

Datæ apud Lynlethqu, die et anno prænotatis.

CCXII.

1292. March 1.—*Receipt by Brian Fitz Alan on Payment of his Wages for the Custody of the Castles of Roxburgh and Jedburgh.*[1]

A.D. 1292. March 1.

Receipt for payment of wages for the custody of the castles of Roxburgh and Jedburgh.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Brianus Filius Alani, salutem in Domino.

Noveritis me apud Lynlithqu, die Sabbati proxima post festum sancti Mathiæ apostoli, anno Domini M.CC nonagesimo primo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et magistro Roberto Herun, rectore ecclesiæ de Forthe, eidem associato per dominum regem Angliæ, viginti et tres libras sterlingorum, in partem solutionis vadiorum [nostrorum pro] custodia castrorum de Rokesburghe et Jedeworthe. In cujus rei testimonium præsentibus sigillum meum apposui.

Datæ die et anno ut supra.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. A portion of a seal in brown wax remains, totally defaced.

CCXIII.

1292. March 1.—*Henry de Boyville acknowledges the Payment of a portion of his Wages.*[1]

A.D. 1292. March 1.

The keeper of the castles of Dumfries, Wigton, and Kirkcudbright has received a portion of his wages.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Henricus de Boyville, salutem in Domino.

Noveritis me apud Edinburge die Sabati proxima post festum sancti Mathiæ apostoli, anno gratiæ M.CC nonogesimo primo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et domino Roberto Hayroun, rectore ecclesiæ de Forde, coadunato dicto domino Alexandro camerario per dominum regem Angliæ, viginti octo libras sterlingorum in partem solutionis vadiorum meorum et sociorum meorum pro custodia castrorum de Dounfres, Wyggetone, et Kyrkcutbriht. In cujus rei testimonium has litteras meas eisdem dedi patentes.

Datæ apud Edenburge, die et anno prænotatis.

CCXIV.

1292. March 2.—*Voucher that the Guardians of Scotland have ordered the Payment of his Wages to Henry de Boyville.*[1]

A.D. 1292. March 2.

The chamberlain of Scotland has authority to pay what is due to Henry de Boyville.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Briannus filius Alani, unus de custodibus regni Scotiæ, salutem in Domino.

Noveritis quod tenore præsentium testimonium perhibemus quod camerarius Scotiæ et Robertus de Forde, associatus eidem per dominum regem Angliæ, habuerunt in mandatis ab omnibus custodibus regni Scotiæ ad solvendum Henrico de Boyvil et sociis suis tantum quantum debetur eis pro custodia castrorum de Dunfres, Wygeton,

[1] From the Original, in the Public Record Office.

et Kircutbrithe de residuo vadiorum suorum post mortem domini Willelmi de Boyvile. In cujus rei testimonium præsentibus litteris sigillum nostrum apposuimus.

A.D. 1292. March 2.

Datæ apud Edinburge, Dominica proxima post festum sancti Mathiæ apostoli, anno gratiæ M.CC nonogesimo primo.

CCXV.

1292. March 3.—*Peter Burdet, Constable of Berwick, acknowledges the Receipt of his Wages.*[1]

A.D. 1292. March 3.

The constable of the castle of Berwick has received his wages.

Universis præsentes litteras inspecturis, Petrus Burdet, constabularius castri de Berewike, æternam in Domino salutem.

Noveritis me tertia die Marcii anno gratiæ M.CC nonagesimo primo, recepisse per manus Willelmi de Moravia, clerici, et Stephani de Hershale, nomine Philippi de Lyntun, quatuordecim libras sterlingorum pro wadiis meis. In cujus rei testimonium has litteras meas quietæ clamationis eidem Philippo tradidi patentes.

[*Dorso*] Contra Petrum Burdet, de xiiij *l.*

CCXVI.

1292. March 6.—*Receipt on Payment of his Wages by the Keeper of the Castles of Nairn and Cromarty.*[1]

A.D. 1292. March 6.

Thomas de Braytoft has received 11 *l.* for the custody of the castles of Nairn and Cromarty.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Thomas de Braytoft, custos castrorum de Invernarin et de Crumbathin per illustrem regem dominum Edwardum Dei

[1] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1292. March 6.

gratia regem Angliæ, superiorem dominum regni Scotiæ constitutum, salutem.

Noverit universitas vestra me die Jovis ante festum sancti Gregorii papæ, anno Domini M.CC nonagesimo primo, recepisse per manus domini Gerwasii de Rathe, militis, constabularii de Invernarin, de firmis et arreragiis balliæ Invernarin, ad stipendia mea et custodiam castrorum meorum de Invernarin et Crumbathin, undecim libras sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eidem domino G. dedi patentes.

Datæ apud Rathe, die et anno supradictis.

CCXVII.

1292. March 12.—*Receipt by Henry de Boyville for his Wages for the Custody of the Castles of Dumfries, Wigton, and Kirkcudbright.*[1]

A.D. 1292. March 12.

Henry de Boyville has received 17 marks for the custody of the castles of Dumfries, Wigton, and Kirkcudbright.

Omnibus Christi fidelibus præsentes litteras visuris vel audituris, Henricus de Boyville, salutem in Domino.

Noveritis me apud Donfres die sancti Gregorii, anno gratiæ M.CC nonogesimo primo, recepisse de domino Willelmo Cumyn de Kirkintolauhe et Mauricio de Stubhil, septemdecim marcas per manum Walteri de Crummstone, ballivi eorum, de firma de Cyplaunde, in parte solutionis vadiorum meorum et sociorum meorum pro custodia castrorum de Dounfres, Wygetone et K . . . dbrit', per præceptum domini Alexandri de Balliolo, camerarii regni Scotiæ, et magistri Roberti Heroun, rectoris ecclesiæ de Forde, dicto domino Alexandro associati per illustrissimum principem dominum Edwardum regem Angliæ et superiorem dominum regni Scotiæ, et per litteras eorum patentes dicto domino Willelmo Cumyn et Mauritio de Stubhil super dicta solutione facienda directas. Quas quidem litteras, una cum ista littera patente, prædicto Waltero tradidi. Et quia sigillum meum in partibus

[1] From the Original, in the Public Record Office.

istis est incognitum, sigillum Willelmi de Seyncler, subvicecomitis de Dounfres, ad instantiam meam et sociorum meorum, in hujus rei testimonium una cum sigillo meo procuravi apponi.

A.D. 1292. March 12.

Hiis testibus, Thoma clerico dicto de Dalsuyntone, Johanne de Domo lapidea.

[*Dorso*] Contra Henricum de Boyvile, de xj *l.* vj *s.* viij *d.*

CCXVIII.

1292. March 21.—*Robert Heron, Associate of the Chamberlain of Scotland, acknowledges the Receipt of* 13*l.* 6*s.* 8*d.*[1]

A.D. 1292. March 21.

Payment of wages to the chamberlain-associate of Scotland.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Robertus Hayrun, rector ecclesiæ de Forde, adjunctus domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, per dominum regem Angliæ, superiorem dominum Scotiæ, salutem in Domino.

Noveritis me apud Banfe, die Veneris in festo sancti Benedicti abbatis, anno gratiæ M.CC nonogesimo primo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, per manus domini Willelmi de Balliolo, fratris sui, clerici, in parte solutionis vadiorum meorum michi concessorum per dominum regem Angliæ, tresdecim libras, sex solidos et octo denarios sterlingorum. In cujus rei testimonium, has litteras meas eidem dedi patentes.

Datæ apud Bamfe, die et anno prænotatis.

CCXIX.

1292. March 24.—*Mandate for the Payment of the Wages of Sir Richard Siwarde.*[1]

W. et R. permissione Divina Sancti Andreæ et Glas-

[1] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1292. March 24.

The guardians of Scotland order payment for the custody of the castles of Galloway and Nithsdale.

guensis episcopi, Johannes Cumyn, Jacobus Senescallus Scotiæ et Brianus filius Alani, custodes regni Scotiæ per serenissimum principem dominum Edwardum Dei gratia regem Angliæ illustrem, superiorem dominum regni Scotiæ, constituti, Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, vel locum et vices suas gerentibus vel delegatis, salutem.

Mandamus vobis nomine ejusdem regis Angliæ et præcipimus quatinus solvi faciatis Ricardo Siward, militi, quadraginta marcas sterlingorum pro tribus castris Galwathiæ et vallis de Nithe, quorum castrorum habet custodiam, tutelam et ingressum, a die Dominica[1] proxima post festum sancti Cuthberti confessoris proximo præteritum. Et hoc non omittatis. Et nos dictas quadraginta marcas vobis in primis compotis vestris faciemus plenius allocari. In cujus rei testimonium has litteras patentes sigillo regimini regni Scotiæ deputato fecimus sigillari.

Datæ apud Edinburge, xxiiij die Martii, anno gratiæ millesimo ducentesimo nonagesimo primo.

CCXX.

1292. March 28.—*Patrick le Grant acknowledges the Receipt of his Stipend.*[2]

A.D. 1292. March 28.

The keeper of the castle of Cluny acknowledges the receipt of his wages.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Patritius le Grawnt, castellanus apud Clony commorans, salutem in Domino.

Noveritis me recepisse de Hugone de Erthe, ballivo domini J. Cumyn in le Starmonthe, ad stipendia mea per quatraginta dies, videlicet, a crastino sancti Gregorii papæ usque ad diem Martis proximum ante festum sancti Marci evangelistæ,[3] quatuor libras sterlingorum bonorum. In cujus rei testimonium præsentes litteras quietæ clamationis sigillo meo singnatas eidem dedi patentes.

---

[1] March 23.

[2] From the Original, in the Public Record Office. A defaced fragment of the seal remains.

[3] March 13—April 22.

Datæ apud Clony, die Veneris proxima ante Dominicam palmarum, anno Domini millesimo ducentesimo nonogesimo secundo.

A.D. 1292. March 28.

CCXXI.

1292. April 1.—*Robert Gray acknowledges the Receipt of 9 l.*[1]

Omnibus hoc scriptum visuris vel audituris, Robertus Gray, castellanus de Banffe, salutem in Domino.

A.D. 1292. April 1.

The keeper of the castle of Banff acknowledges the receipt of 9*l.* sterling.

Noveritis me recepisse de Malcolmo de Ferindract novem libras sterlingorum legalium; scilicet, quatuor libras de arreragiis de Conuathe, et centum solidos de waytinga de Abirkerder, per Johannem Lippe, de termino sancti Martini, anni Domini M.CC nonogesimi primi. In cujus rei testimonium huic scripto sigillum meum apposui.

Datum apud Banff, primo die Aprilis, anno Domini M.CC nonogesimo secundo.

CCXXII.

1292. April 8.—*Norman Darcy acknowledges the Repayment of his Expenses.*[2]

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Normannus Darcy, castellanus castri de Strivelin, salutem in Domino.

A.D. 1292. April 8.

The keeper of Stirling castle has been repaid his expenses by the sheriff of Stirling.

Noverit . . . nos recepisse de domino Patricio de Graham, vicecomite de Strivelin, per manus Laurentii de Dunblane, burgensis ejus . . . sex libras, tresdecim solidos et quatuor denarios bonorum et legalium sterlingorum pro

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[2] From the Original, in the Public Record Office. The following document, in the same depository, connected with the same locality, is so much defaced by damp that its exact position in the series cannot be ascertained:—

"Omnibus has litteras visuris vel audituris, Normanus Darcy . . .

"Noverit universitas nos rece-

A.D. 1292. April 8.

expensis nostris unius quarentenæ . . . in festo Cathedræ sancti Petri, anno gratiæ M.CC. nonogesimo primo, et finientis die Veneris in festo sancti Ambrosii [1] . . . . sequenti. In cujus rei testimonium præsentibus litteris sigillum nostrum apposuimus.

Datæ apud Strivelin, die Martis proxima post festum sancti Ambrosii, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo. [*Dorso*] Contra Normannum Darci, de xxvj *l.* xiij *s.* iiij. *d.*

CCXXIII.

1292. April 11.—*Robert Heron, Chamberlain-Associate of Scotland, acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages.*[2]

A.D. 1292. April 11.

The chamberlain of Scotland has paid to his associate a portion of his wages.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Robertus Hayrun, rector ecclesiæ de Forde, associatus domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, per dominum regem Angliæ, superiorem dominum Scotiæ, salutem in Domino.

Noveritis me apud Perthe, die Veneris proxima ante festum sanctorum Tiburcii et Valeriani, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo, recepisse per manus domini Willelmi de Balliolo, pro domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, in parte solutionis vadiorum meorum michi concessorum per dominum regem Angliæ, viginti libras, tresdecim solidos et quatuor denarios sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eidem dedi patentes.

Datæ apud Perthe, die et anno prænotatis.

---

pisse a domino Patricio de Graham . . . sterlingorum per manus Laurentii de Dunblane, burgensis de Strivelyn, . . . a festo sancti Ambrosii [April 4], anno gratiæ millesimo ducentesimo nonagesimo . . . sequent'. In cujus rei testimonium præsentibus litteris sigillum nostrum ap . . .

". . . angelistæ, anno et loco supradictis.

"[*Dorso*] Contra Normannum de Arci, de xxvj *l.* xiij *s.* iiij *d.*"

[1] Feb. 22—April 4.

[2] From the Original, in the Public Record Office.

CCXXIV.

1292. April 11.—*John de Guilford acknowledges the Receipt of* 113*l.* 5*s.* 10*d. from the Provosts of Aberdeen.*[1]

A.D. 1292. April 11.

The keeper of the castles of Aberdeen and Kincardine acknowledges the receipt of 113*l.* 5*s.* 10*d.*

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Johannes de Gildforde, castellanus de Abredene et de Kincardin, salutem in Domino.

Noveritis me a vicesimo quarto die Augusti, anno gratiæ M.CC. nonogesimo primo, husque diem Veneris proximum ante festum sanctorum Tiburcii et Valeriani,[2] anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo, apud Abredene recepisse de præpositis villæ de Abredene, de ejusdem villæ firmis de terminis Pentecostes et Sancti Martini, anni gratiæ M.CC. nonogesimi primi, ratione feodi mei pro custodia dictorum castellorum, centum libras, tresdecim libras, quinque solidos, et decem denarios. In cujus rei testimonium has litteras meas dictis præpositis tradidi patentes.

Datæ apud Abredene, die Veneris et anno supradictis.

[*Dorso*] Littera de mandato.

CCXXV.

1292. April 11.—*John de Guilford acknowledges the Receipt of* 33*l.* 6*s.* 8*d. from the Sheriff of Aberdeen.*[1]

A.D. 1292. April 11.

The keeper of the castles of Aberdeen and Kincardine acknowledges the receipt of 33*l.* 6*s.* 8*d.*

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Johannes de Gildforde, castellanus de Abreden et Kincardin, salutem in Domino.

Noveritis me a vicesimo quarto die Augusti, anni gratiæ Domini M.CC. nonogesimi primi husque diem Veneris proximum ante festum sanctorum Tiburcii et Valeriani,[2] anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo, apud Abredene, recepisse per dominum Willelmum de Malgdrom, vice-

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[2] April 11.

A.D. 1292. April 11.

comitem de Abredene, pro custodia castrorum de Abredene et Kincardin, triginta tres libras, sex solidos, et octo denarios. In cujus rei testimonium has litteras meas sibi tradidi patentes.

Datæ apud Abredene, die Veneris et anno supradictis.

[*Dorso*] Contra J. de Gildeforde, de clxix *l.* viij *s.* iiij *d.*

Item, per aliam litteram, xij *l.* et xij *d.*

CCXXVI.

1292. April 16.—*Robert Heron, Chamberlain-Associate of Scotland, acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages.*[1]

A.D. 1292. April 16.

The chamberlain of Scotland has paid 25*l.* to his associate in the office.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Robertus Hayrun, rector ecclesiæ de Ford, associatus domino camerario Scotiæ per dominum regem Angliæ, salutem in Domino.

Noveritis me apud Edinburge, die Mercurii proximo post festum sanctorum Tiburcii et Valeriani, anno gratiæ M.CC. nonagesimo secundo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, in parte solutionis vadiorum meorum michi concessorum per dominum regem Angliæ, viginti quinque libras sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eidem dedi patentes.

Datæ apud Edinburge, die et anno prædictis.

CCXXVII.

1292. April 20.—*Patrick le Grant acknowledges the Receipt of his Stipend.*[1]

A.D. 1292. April 20.

The keeper of the castle of Cluny has received 4*l.* sterling.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Patritius le Grawnt, castellanus apud Clony commorans, salutem in Domino.

[1] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1292. April 20.

Noveritis me recepisse de Hugone de Erthe, ballivo domini J. Comyn in abthanya de Dul, ad stipendia mea per quatraginta dies, videlicet, a die Martis proximo ante festum sancti Marci ewangelistæ usque ad crastinum sanctæ Trinitatis,[1] quatuor libras sterlingorum bonorum de firmis abthanyæ de Dul; de quibus me bene fateor esse perpacatum. In cujus rei testimonium præsentes litteras quietæ clamationis sigillo meo singnatas eidem dedi patentes.

Datæ apud Cloni, die Dominica proxima ante festum sancti Marci ewangelistæ, anno Domini millesimo ducentesimo nonogesimo secundo.

CCXXVIII.

1292. April 25.—*Peter Burdet, Constable of Berwick, acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages.*[2]

A.D. 1292. April 25.

The constable of Berwick castle acknowledges the receipt of 27*l.* sterling.

Universis præsentes litteras inspecturis, Petrus Burdett, constabularius castri de Berewice, salutem in Domino.

Noverit universitas vestra me recepisse per manus Willelmi de Moravia, clerici, nomine Philippi de Lintone, constabularii de Berewice, viginti et septem libras sterlingorum, in parte solutionis wadiorum meorum. In cujus rei testimonium præsentes litteras quietæ clamationis præfato Philippo tradidi patentes.

Datæ in castro de Berewice, die Veneris in festo sancti Marci ewangelistæ, anno gratiæ millesimo ducentesimo nonagesimo secundo.

[*Dorso*] Contra Petrum Burdet, de xxvij *li.*

---

[1] April 22–June 2. These two words, *sanctæ Trinitatis*, are written on an erasure.

[2] From the Original, in the Public Record Office.

CCXXIX.

1292. April 26.—*Sir Richard Suard acknowledges the Receipt of Forty Marks from the Chamberlain of Scotland.*[1]

A.D. 1292. April 26.

Receipt for forty marks paid for the custody of the castles of Dumfries, Kirkcudbright, and Wigton.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Ricardus Suard, miles, castellanus castrorum de Dunfres, Kirkutbricht et de Wigetone, salutem in Domino.

Noveritis nos apud Dunfrese die Sabbati in crastino sancti Marci evangelistæ, anno Domini M.CC. nonogesimo secundo, recepisse per manus dominorum Willelmi de Balliolo et Roberti Hayrun, rectoris ecclesiæ de Forde, pro domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, quadraginta marcas sterlingorum pro quadraginta diebus, nobis concessas pro custodia dictorum castrorum per dominum regem Angliæ, incipiendo computare dictos quadraginta dies die Lunæ proxima post festum sancti Cuthberti confessoris,[2] anno Domini M.CC. nonogesimo primo. In cujus rei testimonium eisdem has litteras nostras quietæ clamationis dedimus patentes.

Datæ apud Dunffrese, dicto die Sabbati, anno Domini M.CC. nonogesimo secundo.

CCXXX.

1292. April 27.—*Nicholas de Segrave acknowledges the Receipt of* 13*l.* 6*s.* 8*d.* *paid by the Sheriff of Dumbarton.*[1]

A.D. 1292. April 27.

The keeper of Dumbarton castle has received 13*l.* 6*s.* 8*d.*

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Nicholaus de Segraffe, castellanus castri de Dunbrettone, salutem in Domino.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. [2] March 24.

A.D. 1292. April 27.

Noveritis me recepisse de domino Jacobo Senescallo Scotiæ, vicecomite de Dunbrettone, per manus Willelmi Flandrensis de Dunbrettone, tresdecim libras, sex solidos et viij denarios sterlingorum legalium, de firmis dicti castri de termino sancti Martini, anno gratiæ M.CC. nonagesimo primo. In cujus rei testimonium has litteras meas eidem Willelmo quietæ clamationis de tanta summa tradidi patentes.

Datæ apud Dunbrettone, die Dominica proxima post festum sancti Marci ewangelistæ, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo.

[*Dorso*] Contra dominum Nicolaum de Segrave, de xiij *l.* vj *s.* viij *d.*

CCXXXI.

1292. April 27.—*Nicholas de Segrave acknowledges the Receipt of* 16*l.* 13*s.* 4*d.*, *paid by the Farmer of Dumbarton.*[1]

A.D. 1292. April 27.

The keeper of Dumbarton castle has received 16*l.* 13*s.* 4*d.*

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Nicholaus de Segraffe, castellanus castri de Dunbretton, salutem in Domino.

Noveritis me recepisse de Willelmo Flandrensi, firmario de Dunbretton, sexdecim libras, xiij *s.* iiij *d.* sterlingorum legalium, de firmis dicti burgi, de termino sancti Martini, anno gratiæ M.CC. nonagesimo primo. In cujus rei testimonium has litteras meas quietæ clamationis de tanta summa eidem Willelmo tradidi patentes.

Datæ apud Dunbretton, die Dominica proxima post festum sancti Marci ewangelistæ, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo.

[*Dorso*] Contra dominum Nicholaum de Segrave, de xvj *l.* xiij *s.* iiij *d.*

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

CCXXXII.

1292. May 5.—*Brian Fitz Alan acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages for the Custody of the Castles of Roxburgh and Jedburgh.*[1]

A.D. 1292. May 5.

The chamberlain of Scotland has paid 80*l.* to Brian Fitz Alan.

Pateat universis me Brianum Filium Alani recepisse apud Rededhal [*sic*] die Lunæ proxima post festum Inventionis sanctæ Crucis, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo, quaterviginti libras sterlingorum per manus Johannis de Craumunt et Adæ de Reu, ex parte domini Alexandri de Balliolo, camerarii Scotiæ et magistri Roberti . . . runt, sibi adunati per dominum regem Angliæ, in parte solutionis vadiorum meorum pro custodia castrorum de Rokesburge et de Jedeworthe. In cujus rei testimonium has litteras meas eidem dedi patentes.

Datæ apud Redhale, die et anno præscriptis.

CCXXXIII.

1292. May 7.—*Letters to the Count of Flanders from King Edward in favour of certain Scottish Merchants.*[2]

A.D. 1292. May 7.

King Edward intercedes with the count of Flanders for certain Scottish merchants.

PRO RANULPHO DE WHYTEBY ET ALIIS MERCATORIBUS DE REGNO.

Rex nobili viro et amico suo karissimo domino G. comiti Flandriæ, et ministris suis partium earumdem, salutem.

Cum dilectos et fideles nostros Ranulphum de Whyteby, Adam le Mareschale, Willelmum le Furbur, et Willelmum

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[2] From the Patent Roll, 20 Edw. I. m. 15.

de Eccham, mercatores de regno Scotiæ, ad vos mittimus ad bona sua et aliorum mercatorum de regno prædicto, per vos et vestros dudum arrestata et vendita, tam pro ipsis quam aliis quorum interest apprecianda secundum verum valorem tempore arrestationis factæ de eis, vos rogamus attente quod mercatores prædictos, et eorum quemlibet, ad appreciationem dictorum bonorum faciendam admittatis, secundum quod in vestra præsentia coram nobis nuper fuerat ordinatum. Et appretiationem hujusmodi, cum facta fuerit in forma prædicta, nobis per eosdem mercatores, vel eorum aliquem, sub sigillo vestro, præfate comes, in Angliam transmittatis.

A.D. 1292. May 7.

Teste rege, apud Gulford, vij die Maii.

CCXXXIV.

1292. May 7.—*The King orders the Restitution to the Count of Flanders of certain Money belonging to the Merchant of the Countess of Fife.*[1]

BARONIBUS, PRO COMITE FLANDRIÆ.

A.D. 1292. May 7.

Mandate for money to be restored to the count of Flanders.

Quia rex de gratia sua speciali concessit domino Guidoni comiti Flandriæ denarios quos 'barones' in manibus Walteri le Dekne, burgensis de Bruges, mercatoris comitissæ de Fife, pro suspicione non legalis monetæ nuper fecerunt nomine regis arrestari, mandavit baronibus quod monetam inde non legalem perforari, et eam sic perforatam (una cum residua legali) eidem comiti, vel suo certo attornato, ad opus ejusdem numerari et liberari faciant.

Teste rege, apud Gulforde, vij die Maii, anno xx.

---

[1] From the contemporaneous copy on the Memoranda Roll, 20 Edw. I. m. 17 dorso. A second copy occurs on the Memoranda Roll, 19-20 Edw. I. m. 16.

CCXXXV.

1292. May 11.—*William de Braytoft acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages for the Custody of the Castles of Inverness and Dingwall.*[1]

A.D. 1292. May 11.

The chamberlain of Scotland has paid 41*l.* 12*s.* to William de Braytoft.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Willelmus de Braytoft, miles, castellanus de Invirnys et de Dingevalle, salutem in Domino.

Noveritis me apud Edinburge, Dominica proxima post festum beati Johannis ante Portam Latinam, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et magistro Roberto Hayrun, rectore ecclesiæ de Forde, adjuncto eidem per dominum regem Angliæ, superiorem dominum Scotiæ, in parte solutionis vadiorum meorum pro custodia castrorum de Invernys et de Dingovalle, quatraginta unum libras et duodecim solidos sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eisdem dedi patentes.

Datæ apud Edinburge, die et anno prænotatis.

CCXXXVI.

1292. May 12.—*Brian Fitz Alan acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages for the Custody of the Castles of Forfar and Dundee.*[1]

A.D. 1292. May 12.

The chamberlain of Scotland has paid 53*l.* 10*s.* to Brian Fitz Alan.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Brianus Filius Alani, castellanus castrorum de Forfare et Dunde, salutem in Domino.

Noveritis me apud Edinburge, die Lunæ proxima post

[1] From the Original, in the Public Record Office.

festum sancti Johannis ante Portam Latinam, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et magistro Roberto Hayrun, rectore ecclesiæ de Forde, associato eidem per dominum regem Angliæ, superiorem dominum Scotiæ, in partem solutionis vadiorum meorum pro custodia castrorum de Forfare et Dunde, quinquaginta tres libras et decem solidos sterlingorum. In cujus rei testimonium, has litteras meas eisdem dedi patentes.

A.D. 1292. May 12.

Datæ apud Edinburge, die et anno prænotatis.

CCXXXVII.

1292. May 12.—*Nicolas de Segrave acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages for the Custody of the Castles of Dumbarton and Ayr.*[1]

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Nicholaus de Segrave, castellanus castrorum de Dunbretan et de Are, salutem in Domino.

A.D. 1292. May 12.

The chamberlain of Scotland has paid 40*l.* to Nicolas de Segrave.

Noveritis me apud Edinborw, die Lunæ proxima post festum sancti Johannis ante Portam Latinam, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et magistro Roberto Hayrun, rectore ecclesiæ de Forthe, adjuncto eidem per dominum regem Angliæ, superiorem dominum Scotiæ, in partem solutionis vadiorum meorum pro custodia castrorum de Dunbretan et de Are, quatraginta libras sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eisdem fieri feci patentes.

Datæ apud Edinborw, die et anno prænotatis.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

CCXXXVIII.

1292. May 14.—*Robert Heron has paid the Expenses of Walter Curry, Keeper of the Castles of Dumfries and Wigton.*[1]

A.D. 1292. May 14.

The chamberlain of Scotland has paid 24*s.* 7*d.* to Walter Curry.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Robertus Heyrun, rector ecclesiæ de Forde, salutem in Domino sempiternam.

Noverit universitas vestra me recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, viginti quatuor solidos et septem denarios sterlingorum, quos solvi domino Waltero Kurry, domino castellano de Dunfres et Wygetone, de præcepto custodum regni Scotiæ, pro expensis dicti domini Walteri. In cujus rei testimonium has litteras meo sigillo signatas eidem dedi patentes.

Datæ apud Jedwrd, die Mercurii proxima post festum sanctorum Nerei et Achillei, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo.

CCXXXIX.

1292. May 15.—*Henry de Ryther acknowledges the Receipt of his Wages for the Custody of the Castles of Elgin and Forres.*[1]

A.D. 1292. May 15.

The chamberlain of Scotland has paid 45*l.* 12*s.* to Henry de Ryther.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Henricus de Ryther, castellanus de Elgin et de Forays, per dominum Edwardum regem Angliæ et superiorem dominum regni Scotiæ constitutus, salutem in Domino.

Noveritis universi me die Jovis in festo Ascensionis Domini,[2] anno gratiæ M.CC. nonagesimo secundo, recepisse per dominum Willelmum de Bolays, vicecomitem de

[1] From the Original, in the Public Record Office. [2] May 15.

Forays, de firmis balliæ suæ anni prædicti, quadraginta et quinque libras et duodecim solidos sterlingorum legalium, nomine vadiorum meorum pro custodia castrorum de Elgin et de Forays. In cujus rei testimonium has litteras meas eidem domino Willelmo tradidi patentes.

A.D. 1292. May 15.

Datæ apud Elgin, anno et die prænotatis.

CCXL.

1292. May 16.—*Norman Darcy acknowledges the Receipt of Sixteen Marks.*[1]

A.D. 1292. May 16.

The sheriff of Stirling has paid 16 marks to Norman Darcy.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Normannus de Arcy, salutem in Domino.

Noveritis nos recepisse de domino Patricio de Graham, vicecomite de Strivelyn, per manus Laurentii de Dunblan, sexdecem marcas sterlingorum super quarentenam nostram incipientem die Veneris[2] proxima ante festum sancti Dunstani, anno domini M.CC. nonogesimo secundo. In cujus rei testimonium præsentibus litteris sigillum nostrum est appensum.

Datæ apud Strivelyn, die Veneris proxima ante festum sancti Dunstani, anno supradicto.

[*Dorso*] Contra Normannum de Arcyii, de xvj marcis.

CCXLI.

1292. May 22.—*Brian Fitz Alan acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages for the Custody of the Castles of Forfar and Dundee.*[1]

A.D. 1292. May 22.

The chamberlain of Scotland has paid 36*l.* 10*s.* to Brian Fitz Alan.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Brianus Filius Alani, castellanus castrorum de Forfar et Dunde, salutem in Domino.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. [2] May 16.

A.D. 1292. May 22.

Noveritis me apud Edinburg die Jovis proxima post festum sancti Dunstani episcopi, anno gratiæ M.CC. nonagesimo secundo, recepisse de Ricardo clerico escaetoris regiæ dignitatis ex australi parte Maris Scotiæ, pro domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et Roberto Hairun, rectore ecclesiæ de Ford, associato eidem camerario per dominum regem Angliæ, superiorem dominum Scotiæ, in parte solutionis vadiorum meorum pro custodia dictorum castrorum de Forfar et de Dunde, triginta sex libras et decem solidos sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eidem dedi patentes.

Datæ apud Edinburg, die et anno prænominatis.

CCXLII.

1292. May 22.—*Brian Fitz Alan acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages for the Custody of the Castles of Forfar and Dundee.*[1]

A.D. 1292. May 22.

The chamberlain of Scotland has paid 40*l.* to Brian Fitz Alan.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Brianus Filius Alani, castellanus castrorum de Forfare et Dunde, salutem in Domino.

Noveritis me apud Edinburge, die Jovis proxima post festum sancti Dunstani episcopi, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo, recepisse de Johanne de Karamund, escaetore ex parte boreali Maris Scotiæ, pro domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et magistro Roberto Hayrun, rectore ecclesiæ de Forde, adjuncto eidem per dominum regem Angliæ, superiorem dominum Scotiæ, in parte solutionis vadiorum meorum pro custodia dictorum castrorum de Forfare et de Dunde, quatraginta libras sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eidem dedi patentes.

Datæ apud Edinburge, die et anno prænotatis.

[*Dorso*] Littera de xl *l.*

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. A fragment of a defaced seal remains appended.

CCXLIII.

1292. May 22.—*Brian Fitz Alan acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages for the Custody of the Castles of Roxburgh and Jedburgh.*[1]

A.D. 1292. May 22.

The chamberlain of Scotland has paid 12*l.* to Brian Fitz Alan.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Brianus Filius Alani, castellanus castrorum de Rokesburg et de Jedeword, salutem in Domino.

Noveritis me apud Edinburge, die Jovis proxima post festum sancti Dunstani episcopi, anno gratiæ M.CC. nonagesimo secundo, recepisse de Ricardo clerico escaetoris regiæ dignitatis ex australi parte Maris Scotiæ, pro domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et magistro Roberto Hairun, rectore ecclesiæ de Ford, associato eidem camerario per dominum regem Angliæ, superiorem dominum Scotiæ, in parte solutionis vadiorum [*meorum*] pro custodia dictorum castrorum de Rokesburg, et de Jedeworde, duodecim libras sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eidem dedi patentes.

Datæ apud Edinburg, die et anno præscriptis.

CCXLIV.

1292. May 22.—*Nicolas de Segrave acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages for the Custody of the Castles of Dumbarton and Ayr.*[1]

A.D. 1292. May 22.

The chamberlain of Scotland has paid 23*l.* to Nicholas de Segrave.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Nicholaus de Segrave, castellanus castrorum de Dunbretan et de Are, salutem in Domino.

[1] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1292. May 22.

Noveritis me apud Edynburge, die Jovis proxima post festum sancti Dunstani episcopi, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo, recepisse de Johanne de Karamund, escaetore ex parte boreali Maris Scotiæ pro domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et magistro Roberto Hayrun, rectore ecclesiæ de Forthe, adjuncto eidem per dominum regem Angliæ et superiorem dominum Scotiæ, in parte solutionis vadiorum meorum pro custodia dictorum castrorum de Dunbretan et de Are, viginti tres libras sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eidem dedi patentes.

Datæ apud Edinburge, die et anno prænominatis.

[*Dorso*] Littera de xxiij *l.*

CCXLV.

1292. May 25.—*Nicolas de Segrave acknowledges Receipt of* 40*l. paid by Ingram de Umfraville.*

A.D. 1292. May 25.

The chamberlain of Scotland has paid 40*l.* to Nicolas de Segrave.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Nicholaus de Segrave, salutem in Domino.

Noveritis me recepisse de domino Ingeramo de Umframvyle quadraginta libras argenti, quas dictus dominus Ingeramus per camerarium Scotiæ mihi fuit assignatus persolvere. In cujus rei testimonium sigillum meum præsentibus est appensum.

Datæ apud Dunbretan, die Dominica in festo Pentecostes, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo.

[*Dorso*] Contra Nicholaum de Segrave, de xl *l.*

CCXLVI.

1292. May 31—*Letters of Attorney from Guy, Count of Flanders, to secure the Dower due to his Daughter Margaret, Princess of Scotland.*[1]

A.D. 1292. May 31.

Nous Guis, cuens de Flandres et marchis de Namur, faisons savoir a tous ke nous, dou pooir et de le auctoriteit ke nobles hons nos chiers fius, Renaus cuens de Ghelre, et Marghariete se femme, nostre fille, femme jadis a tres haut et tres noble signor Alissandre, fil le roy de Escoce, nous ont donnei par leur lettres patentes, saielees de leur saiales, avons mis et metons pour nous et en nostre liu nostre chier et foiable Jehan de Ziessele, chevalier, et Gerart d'Audenarde, nostre foiable clerc, et chascun deaus pour le tout, pour demander et requerre el non de nos chiers fil et fille devant dis, et el non de nous, ke tant kil nous poroit u puet toucier, le dowaire u le don pour nueces ke nostre fille devant dite a, et doit avoir, sour le roiaume d'Escoche par le raison del mariage ki jadis fu entre

TRANSLATION.

We, Guy count of Flanders and marquis of Namur, make known to all persons that we, by the power and authority which the noble man our dear son Renaud count of Guelders, and Margaret his wife, our daughter, formerly the wife of the most high and most noble lord Alexander, son of the king of Scotland, have granted to us by their letters-patent sealed with their seals, have placed, and do place for us and in our stead, our dear and faithful John de Ziessele, knight, and Gerart of Audenarde, our faithful clerk, and either of them for both, to demand and to require in the name of our dear son and daughter aforesaid, and in our name, as far as it could or can concern us, the dowry or the marriage gift which our daughter aforesaid has, and ought to have, from the realm of Scotland by reason of the marriage which formerly was

[1] From the Original, in Royal Archives at Brussels, formerly Depôt de Namur, Layette A, No. 28, now No. 246. The seal has entirely perished.

A.D. 1292. May 31.

le dit Alissandre, et par le raisons des convenances ki sour ce furent faites. Cest assavoir, mil *l.* destrelins, chascun an a paiier le jour saint Piere entrant Aoust,[1] tant ke nostre dite fille Margharite vivera.

Et dounons, et avons dounei, plain pooir et mandement especial a Jehan chevalier et Gerart nostre clerc devant dit, et a chascun deaus pour le tant, de faire conte pour nos chiers [*fius*] et fille devant dis, et en leur nom, et pour nous aussi et en nostre nom, de tant kil nous puet et poroit toucier, des arrirages kon doit a nos chierz fil et fille devant dis dou dit dowaire et rabat u compensation a ce ke nous deviens ou devons pour le dit mariage ki fu entre notre fille et le dit Alissandre jadis, et de prendre et de rechevoir ce ke trouveit sera de sourplus des arrirages devant dis, outre ce ke nous deviens u devons pour loccasion del dit mariage.

Et avons ferme et estable, greons et loons, quanke fait sera des choses deseur dites par Jehan chevalier et Gerart nostre clerc devant dis, u del un deaus. Et quitons et clamons quite entirement tous chiaus ki tenut sont a

---

between the said Alexander, and in consequence of the agreements thereupon made. That is to say 1000*l.* sterling, payable each year on the day of saint Peter in the beginning of August, as long as our said daughter Margaret shall be alive.

And we give, and have given, full power and especial commandment to John the knight, and Gerart our clerk aforesaid, and to either of them for both, to account for our dear [son] and daughter aforesaid, and in their name, and for us also and in our name, as far as it could and can affect the arrears due to our dear son and daughter aforesaid of the said dowry and deduction or compensation, as far as was or is due by us in consequence of the said marriage, which was between our daughter and the said Alexander, deceased, and to take and receive what shall be found to be the balance of the arrears aforesaid, besides what we owed or owe by reason of the said marriage.

And we hold as firm and established, we accept and approve whatsoever shall be done in the matters aforesaid by John the knight and Gerart our clerk aforesaid, or one of them. And we acquit and quit claim entirely all persons who are bound to

[1] Aug. 1.

A.D. 1292. May 31.

nos chierz fil et fille devant dis; et avons[1] de tant kil nous puet toucier, des dis arrirages, u dou dit dowaire, ou don pour nueces, a paiier de tant comme il en paieront u ont paiiet, ou seroit paiiet, u a estei paiiet u rabatu, compensei ou descontei, au chevalier et a nostre clerc deseurdis, u al un deaus. Et volons et otrions ke cil ki le paiiement, le compensation, u le descont devant dis, feroient u ont fait en la maniere kil est deseure deviseit, soient quite de tant ke paiiet, rabatut u compenseit seroit, si ke dist est, aussi bien ke sil fust paiiet, desconteit, compenseit u rabatu a nos chierz fil et fille devant dites, u a nous meismes. Et proumettons ke ce ke paieet sera, desconteit, compensei u rabatu, si ke dit est, nous pour nos devant dis fil et filles, et pour nous aussi, ne le demanderons ne ne requerrons jamais, ne par nous ne par autrui, ne ne porchacerons kautres le requiere, pour le tesmoignage de ces lettres, saielees de nostre saiel, ki furent faites et dounees lan de grace mil deus cens quatre vins et douze, le samedi apres la Pentecouste.

---

our dear son and daughter aforesaid; and we have, as far as it can affect us, made compensation or discharge out of the said arrears, or from the said dowry or gift for marriage, by payment as far as one or both of them shall pay, or have paid, or abated, to the knight and to our clerk aforesaid, or to either of them. And we will and grant that those persons who shall make or have made the payment, the compensation, or the deduction aforesaid, in the manner above expressed, shall be quit of as much as shall be paid, deducted, and compensated, as is said, as fully as if it had been paid, deducted, compensated, or abated to our dear son and daughter aforesaid, or to ourselves. And we promise that what is paid shall be discounted, compensated, or rebated, so that, as has been said, neither will we for our aforesaid son and daughter, nor for ourselves, ever demand or require it, either by ourselves or any other person, nor will we cause others to require it, by the testimony of these letters, sealed with our seal, which were made and granted in the year of grace 1292, on the Saturday after Whitsunday.

---

[1] The sentence is apparently incorrect or incomplete at this point, and the sense is obscure.

CCXLVII.

1292. May 31.—*Letters of the Count and Countess of Guelders respecting the Payment of the Dower of the latter in Scotland.*[1]

A.D. 1292. May 31.

Nous Renaus, cuens de Ghelre, et Marghariete se femme, fille a noble prince Guion, conte de Flandre et marchis de Namur, femme jadis a treshaut et tresnoble signur, Alissandre, fil le roy de Escoce, jadis, a tous chiaus ki ces presentes lettres verront et orront, salus.

Nous faisons savoir a tous ke nous andoi, et chascuns de nous, de le volontei et del assentement de nous deus, metons et avons, mis en nostre lieu nostre tres chier signur et pere Guion, conte de Flandres et marchis de Namur devant dit, u celui, u ceaus, kil meteroit en son lieu par ses lettres patentes et saielees de son saiel, pour demander et requerre, pour nous et en nostre non, le dowaire, u le don pour nuoces, que nous Margharete

TRANSLATION.

We, Renaus, count of Gueldres, and Margaret his wife, daughter to the noble prince Guy, count of Flanders, and marquess of Namur, late wife to the most high and most noble lord Alexander, son of the king of Scotland, deceased, to all those who shall see or hear these present letters, greeting.

We make known to all persons, that we, both of us, and each of us, by the will and consent of both of us, put and have put in our place, our very dear lord and father, Guy, count of Flanders, and marquis of Namur, aforesaid, or the person or persons whom he shall place in his stead by his letters patent, sealed with his seal, to demand and require for us, and in our name, the dower or the marriage-gift which we, Margaret aforesaid, have, and ought

[1] From the Original, in the Archives de la Chambre des Comptes at Lille, No. 3356. The seal of the countess Margaret, in brown wax, still remains.

A.D. 1292. May 31.

devant dite avons, et devons avoir, sour le roiaume d'Escoce par le raison del mariage ki jadis fu entre Alissandre devantdit et nous, et par le raison des convenances ki sour ce nous furent faites; cest a savoir, mille livres destrelins chascun an, a paier le jour saint Piere entrant Aoust,[1] tant que nous Marghariete viverons.

Et donnons, et avons donne, plain pooir et mandement especial a nostre tres chier signur et pere devantdit, u a celui u a chiaus kil meteroit en son lieu par ses lettres patentes et saielees de son saial, de faire conte pour nous et en nostre nom des arrirages kon nous doit dou dit dowaire, et rabat u compensation a ce ke nostres treschiers sire et peres devantdit devoit, u doit, pour nostre dit mariage, ki fu entre nous et le dit Alissandre, et de prendre et de rechevoir ce ke trouveit sera de sourplus des arrirages devantdites outre ce ke nostres treschiers sires et peres devoit, u doit, pour loccasion del dit mariage. Et avons ferme et estable, et greons et loons, quanke nos treschiers sires et peres devantdit a fait, et fera, des choses

---

to have, from the realm of Scotland, by reason of the marriage which formerly existed between Alexander, aforesaid, and us, and by reason of the covenants thereupon made to us; that is to say, a thousand pounds sterling each year, to be paid on the day of saint Peter, in the beginning of August, as long as we, Margaret, shall live.

And we give, and have given, full power and a special commandment to our dear lord and father aforesaid, or to the person or persons whom he shall put in his place by his letters patent, and sealed with his seal, to reckon for us, and in our name, as to the arrears due to us of the dower aforesaid, and for the abatement and compensation of what was or is due by our very dear lord and father aforesaid, in consequence of our said marriage, which was between us and the said Alexander, and to take and remove what shall be found to be the balance of the arrears aforesaid beyond what our very dear lord and father did, or does, owe by reason of the said marriage. And we have confirmed and adopted, and we accept and approve, whatever our very dear lord and father aforesaid has done, and shall do, in the matters

---

[1] Aug. 1.

A.D. 1292. May 31.

deseuredites par lui, u par celui, u par ceaus, kil a mis, u mettera, en son lieu quant a ce par ses lettres patentes et saielees de son saiel.

Et quitons et claimons quite entirement tuus chiaus ki a nous sont tenut des dis arrirages, u ki tenut seront, dou dit doware, u don pour nueces, a paiier di tant comme il en paieront, u ont paiiet, u seroit paiiet, ou a esteit paiiet, u rabatu, compensei, u descontei, a nostre tres chier signur et pere devantdit, u a celui, u a chiaus, kil quant a ce aroit mis en son lieu par ses lettres patentes et saielees de son saiel.

Et volons et otrions ke cil ki le paiiement, le compensation et le descont devantdit feroient, u ont fait, en la maniere kil deseure est deviseit, soiient quite de tant ke paiiet, rabatut, u compenseit seroit, si ke dit est, aussi bien ke sil fust paiiet, desconteit, compenseit, u rabatut a nous meismes. Et proumettons ke ce ke paiiet sera, disconteit, compenseit, u rabatut, si ke dit est, nous ne le demanderons, ne ne requerrons jamais, ne par nous ne par autrui, ne ne porchacerons kautres le requiere, par le

---

aforesaid by himself, or by the person or persons whom he has placed, or shall place, in his stead herein by his letters patent and sealed with his seal.

And we acquit and quit claim entirely all those persons who are indebted to us of the said arrears, or shall be indebted of the said dower, or gift for marriage, from the payment of as much as they pay thereof, or have paid, or ought to be paid, or has been paid, or abated, satisfied, or discounted, to our very dear lord and father aforesaid, to the person or persons who in this matter shall be put in his place by his letters patent, sealed with his seal.

And we will and grant that the person who shall make, or has made, the payment, the satisfaction, and the discount aforesaid, in the manner which is above provided, shall be quit of whatever shall be paid, abated, or satisfied, as is aforesaid, as fully as if it had been paid, discounted, satisfied, and abated to ourselves. And we promise that as to what shall be paid, discounted, satisfied, and abated as aforesaid, we will never ask it again nor require it, neither by ourselves nor any other person; nor will we procure that others should require it, by the

tesmoing de ces presentes lettres, sailees de nos saials, ki furent faites et donnees lan de grace mil deus cens, quatre vins et douze, et le Samedi apres le Pentecouste.

A.D. 1292. May 31.

witness of these present letters, sealed with our seals, which were made and granted in the year of grace, one thousand, two hundred, fourscore and twelve, on the Saturday after Whitsunday.

CCXLVIII.

1292. May 31.—*Letter to King Edward, on the Sale of the Goods of certain Scottish Merchants seized in Flanders.*[1]

A.D. 1292. May 31.

Report upon the value of the property of certain Scottish merchants sold in Flanders.

A treshaut et tresexcellent prince, leur treschier signur, mon signur Edward, par la grace de Dieu roi d'Engleterre, Rasses, sires de Gaure, et Rogiers de Ghistele, chevalier, eaus apparellies a tous ses commandemens.

Treschier sire, comme nous par vostre greit et vostre assent fussions esluit et mis de par noble homme, nostre treschier signur, le conte de Flandres, pour savoir et enquerre le value des biens des marchans d'Escoce ki arresteit et vendut furent en Flandres pour le defaute dou dowaire d'Escoce, kon devoit a noble dame madame Mar-

TRANSLATION.

To the most high and most excellent prince, their most dear lord, my lord Edward, by the grace of God, king of England, Rasses, lord of Gaure, and Roger de Ghistelle, knight, profess themselves ready to obey all his commands.

Very dear lord, having by your permission and consent been chosen and appointed on the part of the noble personage, our dear lord, the count of Flanders, to know and inquire the value of the goods of the merchants of Scotland which were arrested and sold in Flanders, in consequence of the default of the dowry of Scot-

[1] From an attested copy made from the Original, formerly in the Archives de la Chambre des Comptes at Lille.

A.D. 1292. May 31.

gharite, fille nostre chier signur le conte devantdit, treschier sire, nous (ki diligemment avons entendue le besoigne et enquise le veritei par les marcheans qui vendeur et achateur en furent) faisons savoir a vostre tres grant hautece ke li somme de le value des biens devantdis monte m.cccc.lix livres, viij sous desterlins, ensi ke li message mon signor de Flandres le vous monsterront par pieces contenues en un brief de sous no countresails, ke li message avandit vous monsterront.

Et saiciez, treschierz sire, ke au jour ke li avoirs fu vendus, il ne valoit mie tant kon la mis en prisiee maintenant, dont le sourplus de le dite prisiee au vendage monte cxiij livres, viij souz desterlins. La queil prisiee a estei faite par laccort et lottroi des marcheans d'Escoce, cui li avoirs estoit. Chierz sire, si i wellies rewarder et sour ce ordener ce ke raisons vous samblera.

En tesmoingnage de la queil chose nous avons fait ces presentes lettres saieler de nos saials faites et donnees lan de grace, M.CC.LXXX et douze, le Samedi apres le Pentecouste.

---

land due to the noble lady, my lady Margaret, the daughter of our dear lord the count aforesaid, my dear lord, we (who have given diligent heed to the business, and inquired the truth of the merchants, who were buyers and sellers in the affair) make known to your very great highness, that the total of the value of the goods aforesaid amounts to 1459*l.* 4*d.* sterling, as will be shown to you by the messengers of my lord of Flanders, by the particulars contained in a writ under our counter seals, which the aforesaid messengers will show you.

And be informed, very dear sire, that upon the day when the property was sold, it was not worth so much as it is valued at now, the said [present] valuation exceeding the sale by 113*l.* 4*d.* sterling. This valuation was made by the consent and the approval of the merchants of Scotland, who owned the property. Dear sire, be pleased therefore to take notice of this, and to make such order about it as shall seem to you to be reasonable.

In witness whereof, we have caused these present letters to be sealed with our seals, which were made and granted in the year of grace 1292, on the Saturday after Whitsunday.

CCXLIX.

1292. June 1.—*John de Guilford acknowledges the Receipt of his Wages for the Custody of the Castle of Aberdeen.*[1]

A.D. 1292. June 1.

John de Guilford has received 12*l.* 1*s.* from the sheriff of Aberdeen.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Johannes de Gildeforde, castellanus de Abirdene, salutem in Domino.

Noveritis me die Dominica in festo sanctæ Trinitatis, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo, apud Abirdene recepisse per Petrum clericum vicecomitis de Abirdene pro domino Patricio de Berkelay, firmario thanagii de Balheluy, de feodo meo pro custodia castri de Abirdene, duodecim libras et duodecim denarios sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas sibi dedi patentes.

CCL.

1292. June 1.—*John de Guilford acknowledges the Receipt of his Wages for the Custody of the Castle of Aberdeen.*[1]

A.D. 1292. June 1.

John de Guilford has received 22*l.* 15*s.* 10*d.* from the sheriff of Aberdeen.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Johannes de Gildeforde, castellanus de Abirdene, salutem in Domino.

Noveritis me die Dominica in festo sanctæ Trinitatis, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo, apud Abirdene recepisse per manus Petri clerici pro domino Willelmo de Melgedrum, vicecomite de Aberdene, de feudo meo pro custodia castri de Abirdene, viginti duas libras, quindecim solidos et decem denarios. In cujus rei testimonium has litteras meas sibi dedi patentes.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

CCLI.

1292. June 2.—*Patrick le Grant acknowledges the Receipt of Three Marks sterling for the Custody of the Castle of Cluny.*[1]

A.D. 1292. June 2.

Patrick le Grant has received three marks from Hugh de Erthe.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Patricius le Grawnt, castellanus apud Clony commorans, salutem in Domino.

Noveritis me recepisse de Hugone de Erthe, ballivo domini J. Cumyn in abthania de Dul, ad stipendia mea per viginti dies, videlicet, a crastino sanctæ Trinitatis usque ad diem sancti Albani[2] martiris, tres marcas sterlingorum bonorum, de quibus me bene fateor esse perpacatum. In cujus rei testimonium præsentes litteras quietæ clamationis sigillo meo singnatas eidem dedi patentes.

Datæ apud Clony, in crastino sanctæ Trinitatis, anno Domini millesimo ducentesimo nonogesimo secundo.

CCLII.

1292. June 2.—*Proceedings in the Parliament at Berwick, upon the claim to Dower in Scotland advanced by Eric, King of Norway.*[3]

A.D. 1292. June 2.

The petition of the king of Norway, and the answer thereto put upon record.

NORWAGIA.

PROCESSUS PETITIONIS REGIS NORWAGIÆ, HABITUS CORAM REGE ANGLIÆ.

Processus[4] super quadam petitione ex parte magnifici principis, domini Erici Dei gratia regis Norwagiæ illustris, coram nobis Edwardo Dei gratia rege 'Angliæ,' domino

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[2] June 2-17.

[3] From the contemporary copy on the Patent Roll, 20 Edw. I., mem. 7, collated with a second copy, also contemporaneous, on a roll in the same depository.

[4] In the separate roll, the petition is prefaced thus:—"Ut pro-

Hiberniæ, duce Aquitaniæ, et superiore domino regni Scotiæ, et consilio nostro, per attornatos ipsius regis Norwegiæ proposita, habitus, et judicium inde secutum, scripturæ fidei facientes committi, processum eundem cum dicto judicio ad certitudinem pleniorem fecimus sigilli nostri impressione muniri, in forma subscripta.

A.D. 1292. June 2.

The petition of Eric, king of Norway, for payment of the dower of the late queen Margaret.

Dominus Ericus rex Norwegiæ per Hugutionem Plebanum de Castellione, magistrum Petrum Algoti, magistrum Bernardum Lodowici, Willielmum de Thorngham, militem, et Arnonem canonicum Bergensem, attornatos suos per litteras suas patentes constitutos, supplicavit domino Edwardo Dei gratia regi Angliæ, domino Hiberniæ, et duci Aquitaniæ, et superiori domino regni Scotiæ, coram ipso domino rege Angliæ et consilio sui utriusque regni, Angliæ videlicet et Scotiæ, apud Berewike super Twedam, ad parliamentum præfati domini regis Angliæ ibidem in crastino sanctæ Trinitatis, anno gratiæ M°CC° nonogesimo secundo, et anno regni præfati domini regis Edwardi vicesimo, quod cum bonæ memoriæ dominus Alexander, ultimus rex Scotiæ, teneretur dicto regi Norwegiæ in quatuordecim mille marcis sterlingorum pro mariagio Margaretæ filiæ dicti domini Alexandri, dudum desponsatæ ipsi regi Norwegiæ, et de quibus quatuordecim mille marcis præfatus Alexander in vita sua ei satisfecit de septem mille marcis; et pro residuis septem mille marcis idem Alexander concessisset et assignasset eidem regi Norwegiæ et præfatæ Margaretæ uxori suæ, et hæredibus de corporibus eorumdem procreatis, redditus terrarum et tenementorum subscriptorum, videlicet; Roscimay, Moraviensis diocesis, in balliva de Banef, et de Balheluy, in vicecomitatu de Aberdene, et de Badked et Radchou, in vicecomitatu de Edenburghe, percipiendos annuatim; videlicet, quolibet anno septingentas marcas;

---

cessui qui sequitur adhibeatur in posterum plena fides, nos Edwardus, Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ, dux Aquitaniæ, et superior dominus regni Scotiæ, ad firmitatem majorem ipsum duximus sigilli nostri munimine roborandum."

A.D. 1292. June 2.

et si redditus prædictorum terrarum et tenementorum non sufficerent ad prædictas septingentas marcas per annum, quod id quod deficeret levaretur de terris de Minnemorthe, et eisdem Errico et Margaretæ, et heredibus suis prædictis, solveretur, habendum et tenendum eisdem Erico et Margaretæ, et heredibus suis prædictis. Et de quo redditu proveniente de prædictis tenementis, iidem Ericus et Margareta in vita ipsius Margaretæ, et etiam tempore prædicti domini Alexandri, per concessionem et assignationem prædictas, fuerunt in seisina, et etiam post mortem prædicti Alexandri, quousque jam tribus annis elapsis, quod episcopus Sancti Andreæ et episcopus Glasguensis et alii custodes regni Scotiæ prædictum redditum eidem regi Norwegiæ detinuerunt, et adhuc detinent. Et petiit quod dominus rex Angliæ, ut superior dominus regni Scotiæ, restitutionem prædicti redditus de terris et tenementis prædictis provenientis in forma prædicta sibi facere præciperet, simul cum arreragiis suis de tribus annis prædictis, *etc.*

The matter is discussed in council.

Et super hoc per ipsum dominum regem Angliæ et consilium suum quæsitum est de prædictis attornatis si quid habeant, seu ostendere sciant pro ipso domino rege Norwegiæ, domino suo, de concessione et assignatione prædictis factis eidem domino suo et præfatæ Margaretæ uxori suæ per prædictum Alexandrum regem Scotiæ in forma prædicta.

Et iidem attornati dicunt quod nichil habent in scriptis ad præsens. Immo dicunt quod concessio et assignatio prædictæ in forma prædicta factæ fuerunt, per quas quidem concessionem et assignationem dominus rex Norwegiæ, dominus suus, et Margareta uxor sua prædicta fuerunt in seisina de prædicto redditu proveniente de terris et tenementis prædictis et in seisina positi; et quod certæ personæ assignatæ fuerunt ad recipiendum prædictum redditum nomine ipsius regis Norwegiæ et ipsi regi liberandum, et per quorum manus fuit inde seisitus. Et supplicant domino regi Angliæ, ut superiori domino regni

Scotiæ, quod super præmissis per episcopos, comites, et barones, proceres et magnates, et cæteros de consilio præfati domini Alexandri regis Scotiæ tunc temporis existentes, se velit certiorari; et secundum quod per eorum testimonium invenerit, domino regi Norwegiæ, domino suo, justitiam velit exhibere.

A.D. 1292. June 2.

Propter quod idem dominus rex Angliæ præfatis episcopis, comitibus, baronibus, proceribus, magnatibus, et cæteris de consilio præfati Alexandri regis Scotiæ tunc existentibus, in fide qua ei tenentur et sacramento fidelitatis sibi præstito, injunxit quod super hoc diligentem haberent inter eos tractatum, et ei veritatem inde scire facerent.

The finding of the Scottish members as to the facts of the case.

Qui omnes in præsentia ipsius domini regis Angliæ constituti, dixerunt super sacramentum suum quod omnia prædicta tenementa, exceptis terris et tenementis de Minnemorthe, assignata fuerunt præfato regi Norwegiæ et Margaretæ uxori suæ, ita quod inde perciperent redditus annuatim provenientes pro prædictis septingentis marcis per annum, in forma prædicta. Set bene dicunt quod prædictus rex Norwegiæ fuit in seisina per concessionem et assignationem prædictas percipiendi prædictum redditum de dictis terris et tenementis, præter terras et tenementa de Minnemorthe, pro dictis septingentis marcis annuis, quousque prædicti custodes, jam tribus annis elapsis, prædictum redditum ei detinuerunt, et adhuc detinent.

The judgment.

Et quia per testimonium et veredictum prædictorum episcoporum, comitum, baronum, et aliorum, coram ipso domino rege et superiore domino regni Scotiæ, compertum est quod omnia prædicta terræ et tenementa, præter terras et tenementa de Minnemorthe, assignata fuerunt prædicto regi Norwegiæ et Margaretæ uxori suæ, et heredibus de corporibus eorumdem exeuntibus, ita quod inde perciperent redditus provenientes annuatim pro prædictis septingentis marcis per annum, et quod idem rex Nor-

A.D. 1292. June 2.

wagiæ fuit inde in seisina quousque jam tribus annis elapsis quod prædicti custodes prædictum redditum eidem regi Norwegiæ detinuerunt, et adhuc detinent. Et etiam quia prædictus rex Norwegiæ nichil in prædictis septingentis marcis annuis clamare potest nisi ad terminum vitæ suæ tantum;—per dominum regem Angliæ et superiorem dominum regni Scotiæ, et consilium suum utriusque regni, consideratum est quod idem rex Norwegiæ recuperet seisinam suam de prædicto redditu proveniente de prædictis terris et tenementis ad valorem eorumdem terrarum et tenementorum, præter terras et tenementa de Minnemorthe, pro prædictis septingentis marcis per annum, percipiendis tota vita sua in forma prædicta; et etiam arreragia prædicti redditus de tribus annis præteritis; videlicet, valorem redditus annuatim provenientis de terris et tenementis prædictis, præter terras et tenementa de Minnemorthe.

Ita tamen quod terræ et tenementa prædicta, præter terras et tenementa de Minnemorthe, per ipsum regem Norwagiæ et suos tradantur aliquibus probis hominibus regni Scotiæ, quos ad hoc eligerit, et non aliis, tenenda; et ad respondendum annuatim de valore eorumdem terrarum et tenementorum ipsi regi Norwegiæ ad totam vitam suam in forma prædicta.

Et quoad terras et tenementa de Minnemorthe, eo quod per prædictum veredictum non sit compertum quod terræ et tenementa illa assignata fuerunt ad perficiendum id quod deficeret de prædictis septingentis marcis annuis, percipiendis de aliis terris et tenementis supranominatis, si redditus earumdem terrarum et tenementorum supradictorum ad id plene non sufficeret; nec idem dominus rex Norwegiæ aliquid inde ostendit per scriptum, aut alio modo sufficienti, nec etiam idem rex Norwegiæ inde fuit in seisina in forma prædicta qua petiit; ideo, quoad supplicationem istam de terris et tenementis in Minnemorthe, nichil capiat ad præsens; salva eidem regi Norwegiæ actione sua, si quam habet, vel alias ostendere poterit ad superplusagium habendum in terris et tene-

mentis de Minnemorthe, si redditus proveniens de aliis terris et tenementis prænominatis ad plenariam solutionem septingentarum marcarum annuarum prædictarum non sufficiat, cum inde loqui voluerit.

A.D. 1292. June 2.

CCLIII.

1292. June 6.—*Johanna Countess of Fife has permission from King Edward to marry whom she pleases, paying a Fine of One Thousand Marks.*[1]

Littera obligatoria dominæ Johannæ de Clare, comitissæ de Fyf, de mille marcis debitis domino regi.

A.D. 1292. June 6.

Johanna de Clare, widow of Duncan earl of Fife, fines in 1000 marks, to marry whom she pleases.

Omnibus Christi fidelibus has litteras inspecturis, Johanna de Clare, comitissa de Fif, uxor quondam Duncani comitis de Fif, salutem in Domino sempiternam.

Noverit universitas vestra me teneri et tenore præsentium obligari serenissimo principi domino Edwardo, Dei gracia regi Angli illustri, et superiori domino regni Scociæ, in mille marcis argenti pro maritagio meo et licentia michi ab ipso concessa ut me maritare possim cuicumque voluero; dum tamen ad fidem ejusdem domini regis et fidem domini regis Scotiæ, qui pro tempore fuerit, existat; solvendis eidem pro ejusdem domini regis Angliæ libito voluntatis. Ad quam quidem solutionem obligo me et omnia bona mobilia et immobilia, ubicumque fuerint constituta. In cujus rei testimonium præsentibus sigillum meum apposui.

Datum apud Berewicum super Twedam, sexto die Junii, anno regni ejusdem domini regis vicesimo.

---

[1] From the contemporary transcript in Liber A. fol. 185, in the Public Record Office. See Rot. Scot. i. 8.

CCLIV.

1292. June 11.—*Richard de Swethope acknowledges the Receipt of Forty Marks for the Custody of the Castle of Aboyne.*[1]

A.D. 1292. June 11.

Donald earl of Mar has paid 40 marks for the custody of Aboyne castle.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Ricardus de Suuehthop, castellanus de Obeyn, ex parte domini regis Angliæ, salutem in Domino sempiternam.

Noveritis me apud Obeyn, die beati Barnabæ apostoli, anno Domini M.CC. nonogesimo secundo, rescepisse per manus Alani de Walchop, camerarii domini Dofnaldi comitis de Mar, ex præcepto dicti domini Dofnaldi, quatraginta marcas bonorum legalium sterlingorum, de ghagiis meis. In cujus rei testimonium præsentibus litteris sigillum meum est appositum.

Datæ dicto die, loco et anno supradictis.

CCLV.

1292. June 14.—*Indenture of Mutual Defence between Florence Count of Holland and Robert Bruce of Annandale, with Covenants respecting the division of the Realm of Scotland between them.*[2]

A.D. 1292. June 14.

The contracting parties will defend each other.

Cum super jure succedendi in regno Scotiæ et in eodem regno regnandi inter nobiles viros dominum Florentium comitem Holandiæ et dominum Robertum de Brus, dominum vallis Annandiæ, coram excellentissimo principe

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[2] From the Original Indenture, now the Cottonian Charter in the British Museum, vii. 15. It has suffered considerable injury by the fire of 1731. The seals were then melted, and the wax dispersed itself over the writing. Concerning it, see Rot. Scot. i. 21.

domino Edwardo Dei gratia rege Angliæ illustri superiore domino prædicti regni Scotiæ, apud Berwyke, utroque prædictorum nobilium jus succedendi et in eodem regno regnandi vendicante, materia quæstionis fuisset exortâ; tandem, communibus amicis intervenientibus, super quæstione quartodecimo die mensis Junii anno gratiæ millesimo ducentesimo nonogesimo secundo, et anno regni prædicti regis Angliæ vicesimo, taliter exstitit ordinatum et inter prædictos nobiles pro se et heredibus suis amicabiliter conventum, quod uterque prædictorum nobilium et heredes sui alteri et heredibus suis . . . um et fidele patrocinium, consilium et auxilium, contra quoscunque alios jus succedendi in eodem regno quocumque modo, titulo, vel colore vendicantes, in omni tempore, casu et eventu, modis omnibus quibus fieri potest, fideliter præstabit et præstabunt, ad jus suum de regno prædicto consequendum, tuendum et conservandum, salva fide domini regis Angliæ et heredum suorum, jure utriusque sibi remanente.

A.D. 1292. June 14.

He who succeeds to the throne shall assign one-third of the realm to the other.

Ita tamen quod ille de prædictis nobilibus vel ejus heredes qui regnum Scotiæ coram prædicto domino rege Angliæ, vel locum ipsius regis tenentibus, per judicium, vel per pacem, seu alio quocunque modo recuperaverit vel recuperaverint, et in eodem regnaverit vel regnaverint, prædictum regnum sibi et heredibus suis optineat seu optineant in perpetuum cum omnibus juribus, libertatibus et honoribus et aliis pertinentiis quibuscunque ad regiam dignitatem spectantibus, vel de jure spectare valentibus; excepta tertia parte omnium terrarum et tenementorum infra regnum Scotiæ existentium et ad prædictum regnum qualitercunque et ubicunque spectantium, cum suis pertinentiis, quæ alteri et heredibus suis remanebit, per feofamentum illius regnantis in regno prædicto.

Habendum et tenendum sibi et heredibus suis prædictam tertiam partem, cum omnibus pertinentiis suis, de ipso rege Scotiæ et heredibus suis in perpetuum; adeo libere et quiete in omnibus libertatibus sicut aliquis comes vel baro comitatum vel baroniam melius et liberius teneat infra regnum Scotiæ, tam in dominicis quam in dominiis,

A.D. 1292. June 14.

homagiis et servitiis libere tenentium, et villanis cum eorum villenagiis, catallis et sequelis suis omnibus, et advocationibus ecclesiarum; cum boscis, pratis et pasturis, et omnibus aliis rebus ad dictam tertiam partem qualitercunque spectantibus. Faciendo prædicto domino regi Scotiæ et heredibus suis homagium et servitium quinque militum tantum.

Insuper consenserunt prædicti nobiles pro se et heredibus suis quod cum alter eorum, vel heredes sui, prædictum regnum Scotiæ, ut prædictum est, habuerit vel habuerint, vel inde in possessionem exstiterit vel exstiterint, ex tunc facta rationabili extenta per octo legales homines ex utraque parte electos, vel per litteras suas patentes ad hoc deputatos, alterum, vel heredes suos, de prædicta tertia parte cum suis pertinentiis, ut prædictum est, per cartam suam feffabit, vel feoffabunt, et eidem, vel suis attornatis vel heredibus, seisinam inde liberabit, vel liberabunt, infra . . . quatuor menses postquam dictum regnum habuerit, vel habuerint, vel in possessione ejusdem exstiterit vel exstiterint.

Convenit etiam inter nobiles prædictos quod nullus illorum, vel heredes sui, absque alterius ipsorum et heredum suorum expresso consensu, pacem n . . . faciet aut recipiet super jure suo in regno Scotiæ, vel aliqua sui parte, cum aliquo alio vivente.

Concessum est insuper et conventum quod ille cui tertia pars dicti regni in forma prædicta assignabitur, quod nec ille nec heredes sui dictam partem sibi assignatam ad firmam dimittat alicui de regno Scotiæ præter assensum et voluntatem illius qui regnabit, ut prædictum est, vel hæredum suorum; dummodo ipse rex et heredes sui tantum dare voluerint quantum alii pro tertia parte prædicta.

Concessit etiam prædictus Robertus quod si contigerit ipsum, vel heredes suos, in dicto regno Scotiæ regnare, tunc omnia tenementa quæ habuit in regno Angliæ tempore confectionis hujus scripti prædicto comiti Holandiæ et heredibus suis remanebunt pro valore tanti tenementi

de prædicta tertia parte infra regnum Scotiæ existente per rationabilem exstentam fidedignorum assignanda.

A.D. 1292. June 14.

The penalties annexed.

Et ad omnia sic prædicta fideliter sine fraude, dolo et malo ingenio observanda, uterque prædictorum nobilium pro se et heredibus suis, fide media et sacramento corporaliter præstito, se et heredes suos astrinxit et obligavit sub pœna centum mille librarum sterlingorum, a parte contra præmissa in aliquo articulo veniente parti præmissa observanti, vel observare volenti, et heredibus suis, solvendarum infra annum proximo sequentem . . . . . mille librarum sterlingorum in subsidium Terræ Sanctæ solvendarum infra terminum prædictum; et similiter sub pœna centum mille librarum sterlingorum prædicto domino regi Angliæ, vel heredibus suis, solvendarum infra tempus prædictum a parte. . . .

Subjicientes et submittentes se et heredes suos adinvicem jurisdictioni ecclesiæ Romanæ, potestati et cohertioni prædicti domini regis Angliæ, vel heredum suorum, quod ipsi ambo, vel eorum alter ad quem querela de præmissis non observatis devenerit, partem contravenientem et heredes suos per se, vel per alium, censura qua convenit possit vel possint absque conditione quacumque compellere, et seisinam dictæ tertiæ partis cum suis pertinentiis parti querenti, si necesse fuerit, liberari; omnibus inpetritis vel inpet . . . plene et expresse pro se et heredibus suis hinc inde renunciantibus, pacto supradicto nichilominus totaliter in suo robore duraturo.

In cujus rei testimonium nos Florentius quam nos Robertus de Brus præsenti scripto, in modum cyrographi confecto, alternatim sigilla nostra fecimus apponi.

Testibus, venerabili patre domino Roberto, Dei gratia Glasguensi episcopo, dominis Gilberto de Clara, comite Gloucestriæ et Hertfordiæ, Roberto de Brus, comite de Carrike, Dovenaldo comite de Marre, Jacobo Senesscallo Scotiæ, Johanne domino de Arkle de Holande, Willelmo de Houtshorne de Holande; qui una nobiscum partibus ipsius scripti alternatim sigilla sua ad rogatum nostrum apposuerunt.

Datum die et anno supradictis.

CCLVI.

1292. June 19.—*Peter Burdet acknowledges the Receipt of a Part of his Wages for the Custody of Berwick Castle.*[1]

A.D. 1292. June 19.

Peter Burdet has received 14*l.* 3*s.* 3*d.* from William de Murray.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Petrus Burdet, constabularius castri de Berewike, æternam in Domino salutem.

Noveritis universitas vestra me recepisse per manus Willelmi de Moravia, clerici, nomine Philippi de Lintone [?] quatuordecim libras, tres solidos et tres denarios, in parte solutionis vadiorum meorum. In cujus rei testimonium has litteras meas quietæ clamationis eidem Philippo tradidi patentes. Datæ apud Berewike, die Jovis proxima ante festum nativitatis beati Johannis Baptistæ, anno gratiæ milesimo ducentesimo nonagesimo secundo.

[*Dorso*] Contra Petrum Burdet, de xiiij *l.* iij *s.* iij *d.*

CCLVII.

1292. June 21.—*King Edward orders an Inquisition to be made respecting certain Lands in Tynedale, held of the late King of Scotland.*[1]

A.D. 1292. June 21.

The bailiff of Tyndale shall inquire as to the tenure of certain lands held of the late king of Scotland.

Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ et dux Aquitaniæ, ballivo suo de Tyndale, salutem.

Monstravit nobis Ricardus in le Wra, filius et heres Ricardi in le Wra de Tyndale, quod cum ballivi bonæ memoriæ Alexandri quondam regis Scotiæ, statim post mortem prædicti Ricardi, patris sui, ceperunt in manum

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[2] From the Original Inquisitio post mortem, 20 Edw. I., No. 137, in the Public Record Office.

A.D. 1292. June 21.

ipsius regis sexdecim acras terræ cum pertinentiis in Hetheringtone, quæ sunt de hereditate ipsius Ricardi, et quæ prædictus pater suus de eodem rege Scotiæ in drengagium tenuit, tu, postquam terra de Tyndale per mortem ipsius regis ad manum nostram devenit, pro eo quod idem rex de prædictis sexdecim acris terræ seisitus obiit, prædictas sexdecim acras terræ eidem Ricardo filio Ricardi tanquam jus et hereditatem suam hactenus reddere distulisti, ad grave dampnum ipsius Ricardi et exhereditionis periculum manifestum. Et quia eidem Ricardo justitiam fieri et super præmissis plenius certiorari volumus, tibi præcipimus quod per sacramentum proborum et legalium hominum de partibus illis, per quos rei veritas melius sciri poterit, diligenter inquiras de quibus terris et tenementis idem Ricardus in le Wra fuit seisitus in dominico suo ut de feodo in Tyndale die quo obiit, et de quo vel de quibus ea tenuit, et per quod servitium, et quantum valeant per annum in omnibus exitibus, et quis propinquior heres ejus sit, et cujus ætatis. Et inquisitionem inde distincte et aperte factam, sigillo tuo et sigillis eorum per quos facta fuerit, nobis sine dilatione mittatis, et hoc breve.

Teste meipso, apud Berewyke super Twede, xxj die Junii, anno regni nostri vicesimo.

CCLVIII.

1292. June 21.—*The Guardians of Scotland order the Payment of Roger de Burton and Osbert de Spaldington.*[1]

A.D. 1292. June 21.

The chamberlain of Scotland shall pay the wages of Roger de Burton and Osbert de Spaldington.

W. et R. permissione divina Sancti Andreæ et Glasguensis episcopi, Johannes Cumyn, Jacobus Senescallus Scotiæ, et Brianus Filius Alani, custodes regni Scotiæ per serenissimum principem dominum Edwardum, Dei gratia regem Angliæ illustrem, superiorem dominum regni Scotiæ

[1] From the Original, in the Public Record Office. See Rot. Scot. i. 8.

A.D. 1292. June 21.

constituti, Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, salutem.

Mandamus vobis nomine ejusdem domini regis Angliæ et præcipimus quatenus habere faciatis Rogero de Burtone et Osberto de Spaldington, ad querelas omnium conquerentium infra prædictum regnum Scotiæ per dictum dominum nostrum regem assignatis, vadia sua per viginti et duas septimanas de tempore qua steterunt in eodem regno circa [exer]cicium officii prædicti, usque ad decimum quintum diem Junii, videlicet, utrique eorum per diem quinque solidos sterlingorum. Et hoc non omittatis. Et quod in hoc apposueritis, vobis in primis compotis vestris faciemus plenius allocari. In cujus rei testimonium has litteras patentes sigillo regimini regni Scotiæ deputato fecimus sigillari.

Datæ apud Berwice, xxj die Junii, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo.

CCLIX.

1292. June 24.—*King Edward orders the Payment of the Stipend of Alan de Dumfries, Chancellor of Scotland.*[1]

A.D. 1292. June 24.

The chamberlain of Scotland shall pay the chancellor of Scotland his stipend of a mark a day.

Edwardus Dei gratia [*rex Angliæ, dominus*] Hyberniæ, dux Aquitaniæ et superior dominus regni Scotiæ, dilecto et fideli suo Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, salutem.

Sciatis quod duodecimo die Junii proximo præterito commisimus[2] dilecto clerico nostro, magistro Alano de Dunfres, officium [*cancellariæ*] Scotiæ, cum omnibus ad officium illud pertinentibus, et sigillum regimini ejusdem regni deputatum, custodienda eodem [*modo quo*] bonæ memoriæ [*A.*] nuper Catanensis episcopus, cancel-

[1] From the Original, in the Public Record Office. It is injured by damp, and in a very fragile condition.

[2] See Rot. Scot. i. 8, under the date of 12th June.

larius ejusdem regni, officium et sigillum prædictum habuit ex [*commissione nostra*], donec aliud inde duxerimus ordinandum. A.D. 1292. June 24.

Quare vobis mandamus et præcipimus quatenus a dicto duodecimo die Junii . . . eidem magistro Alano, vel suo certo attornato, latori præsentium, solvi faciatis unam marcam diurnam pro expensis suis, secundum quod dictus Catanensis episcopus dictam marcam diurnam percipere consuevit,[1] quousque aliud de nobis habueritis in mandatis. Et hoc non omittatis. Et quod in hoc apposueritis, vobis in primis compotis vestris faciemus plenius allocari. In cujus rei testimonium has litteras patentes sigillo regimini regni Scotiæ deputato fecimus sigillari.

Datæ apud Berwyc, xxiiij die Junii, anno regni nostri vicesimo.

CCLX.

1292. June 25.—*Nicolas de Segrave acknowledges the Receipt of the Balance of his Wages paid by the Chamberlain of Scotland.*[2]

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Nicholaus de Segrave, miles, salutem in Domino. A.D. 1292. June 25.

Noverit universitas vestra me apud Berewyke, die Mercurii in crastino beati Johannis Baptistæ, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et Roberto Heyrone, rectore ecclesiæ de Forde, associato eidem per dominum regem Angliæ, superiorem dominum regni Scotiæ, nomine wagiorum meorum pro custodia castrorum de Dumbretan et de Are, de residuo dictorum vagiorum meorum usque ad festum sanctæ Trinitatis,[3] triginta et octo libras sterlingorum. In cujus rei testimonium, has litteras meas eidem dedi patentes. 38*l.* paid for the custody of the castles of Dumbarton and Ayr.

Datæ apud Berewyke, die et anno prædictis.

---

[1] See Rot. Scot. i. 4, under the date of 17th August 1291.

[2] From the Original, in the Public Record Office.

[3] June 1.

CCLXI.

1292. June 25.—*Osbert de Spaldington acknowledges the Receipt of* 38*l.* 10*s.* *paid by the Chamberlain of Scotland.*[1]

A.D. 1292. June 25.

38*l.* 10*s.* paid to Osbert de Spaldington for hearing plaints in Scotland.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Osbertus de Spaldingtone, miles, salutem in Domino.

Noveritis me apud Berwike, die Mercurii in crastino sancti Johannis baptistæ, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et magistro Roberto Hairun, rectore ecclesiæ de Forde, associato eidem camerario per dominum regem Angliæ, superiorem dominum Scotiæ, triginta et octo libras et decem solidos sterlingorum, nomine wagiorum meorum michi concessorum per dominum regem Angliæ pro mora mea in regno Scotiæ ad audiendas querelas omnium conquerentium infra prædictum regnum Scotiæ per viginti duas septimanas proximas ante decimum quintum diem Junii, anni prædicti. In cujus rei testimonium has litteras meas eisdem dedi patentes.

Datæ apud Berwike, die et anno præscriptis.

CCLXII.

1292. June 25.—*Roger de Burton acknowledges the Receipt of* 38*l.* 10*s.* *paid by the Chamberlain of Scotland.*[1]

A.D. 1292. June 25.

38*l.* 10*s.* paid to Roger de Burton for hearing plaints in Scotland.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Rogerus de Burton, miles, salutem in Domino.

Noveritis me apud Berwike, die Mercurii in crastino sancti Johannis baptistæ, anno gratiæ M.CC. nonogesimo

[1] From the Original, in the Public Record Office. See Rot. Scot. i. 5, 8.

secundo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et magistro Roberto Hairun, rectore ecclesiæ de Ford, associato eidem camerario per dominum regem Angliæ, superiorem dominum Scotiæ, triginta et octo libras et decem solidos sterlingorum, nomine wagiorum meorum michi concessorum per dominum regem Angliæ pro mora mea in regno Scotiæ ad audiendas querelas omnium conquerentium infra prædictum regnum Scotiæ per viginti duas septimanas proximas ante decimum quintum diem Junii, anni prædicti. In cujus rei testimonium has litteras meas eisdem dedi patentes.

A.D. 1292. June 25.

Datæ apud Berwike, die et anno præscriptis.

CCLXIII.

1292. June 25.—*Richard Suard has received* 18*l.* 13*s.* 4*d.* *from the Chamberlain of Scotland.*

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Ricardus Suard, miles, salutem in Domino.

A.D. 1292. June 25.

Noverit universitas vestra me apud Berwike, die Mercurii in crastino nativitatis sancti Johannis baptistæ, anno Domini M.CC. nonogesimo secundo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario regni Scotiæ, et Roberto Heyrune, sibi associato per dominum regem Angliæ, capitalem dominum Scotiæ, nomine vadiorum meorum pro custodia castrorum de Dunfres, Kirkutbrich, et de Wigetune, de residuo dictorum vagiorum meorum usque ad festum sanctæ Trinitatis,[1] decem et octo libras, tresdecim solidos, et quatuor denarios. In cujus rei testimonium has litteras meas eisdem dedi patentes.

18*l.* 13*s.* 4*d.* paid for the custody of the castles of Dumfries, Kirkcudbright, and Wigton.

Datæ apud Berewike, die et anno supradicto.

---

[1] June 1.

CCLXIV.

1292. June 26.—*The Chancellor of Scotland has received* 10*l.* *from the Chamberlain.*[1]

A.D. 1292. June 26.

10*l.* paid by the chamberlain of Scotland to Alan de Dumfries, the chancellor.

Universis Christi fidelibus ad quos præsentes litteræ pervenerint, Alanus de Dunfres, cancellarius Scotiæ, salutem in vero Salvatore.

Noveritis me recepisse et integraliter habuisse a nobili viro, domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, decem libras sterlingorum de feodo meo . . . custodiæ sigilli regni Scotiæ a duodecimo die Junii proximo præterito, illo die computato, usque ad diem Veneris proximum post festum sancti Johannis babtistæ[2] proximo præteritum, illo die non computato, videlicet, pro quindecim diebus. De quibus decem libris sterlingorum dictum camerarium quietum clamo et indempnem conservare promitto per præsentes. In cujus rei testimonium præsentibus sigillum meum apposui.

Datæ apud Berwyk, die Jovis proxima post festum beati Johannis baptistæ, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo.

CCLXV.

1292. June 27.—*Walter de Agmondesham has received* 47*s.* 6*d.* *from the Chamberlain of Scotland.*[3]

A.D. 1292. June 27.

47*s.* 6*d.* have been paid to Walter de Agmondesham.

Omnibus ad quos præsentes litteræ pervenerint, Walterus de Agmondesham, clericus, salutem in Domino.

Noveritis me recepisse a nobili viro, domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, per manus domini Adæ de

[1] From the Original, in the Public Record Office. A small oval seal in yellow wax remains, tolerably entire. See Rot. Scot. i. 8.

[2] June 27.

[3] From the Original, in the Public Record Office, much injured by damp. A small round seal, in yellow wax, remains, tolerably perfect. See Rot. Scot. i. 4.

A.D. 1292. June 27.

Aberbrothoke . . . quadraginta septem solidos et sex denarios de arreragiis feodi mei de tempore quo fui . . . bonæ memoriæ domino Alano Catanensi episcopo, cancellario Scotiæ; de quibus quidem quadraginta et septem solidis et sex denariis præfatum dominum Alexandrum tenore præsentium penitus acquito. In cujus rei testimonium præsentibus sigillum meum apposui.

Datæ apud Berwyc super Twedam, die Veneris proxima post festum nativitatis sancti Johannis baptistæ, anno Domini M.CC. nonogesimo secundo.

CCLXVI.

1292. June 27.—*John Comyn, Earl of Buchan, has permission to export Lead from the Calf of Man.*[1]

PRO JOHANNE COMYN, COMITE DE BOGHAN.

A.D. 1292. June 27.

John Comyn, earl of Buchan, may export lead from the Calf of Man.

Rex dilecto et fideli suo, Waltero de Huntercumbe,[2] custodi suo insulæ de Man, salutem.

Sciatis quod dedimus licentiam dilecto et fideli nostro, Johanni Comyn, comiti de Boghan, quod ipse in minera nostra de Calf in insula prædicta fodere possit minam plumbi pro octo twrellis in castro ipsius Johannis de Crigeltone et[3] Galleweye cooperiendis. Et ideo vobis mandamus quod ipsum Johannem minam illam in minera prædicta quousque sufficienter foderit pro coopertura hujusmodi fodere, et eum usque castrum suum prædictum absque impedimento sive occasione aliqua cariare, permittatis. In cujus, *etc.*

---

[1] From the Patent Roll, 20 Edw. I. mem. 9.

[2] "DE PROTECTIONE.—Walterus de Huntercumbe, qui in obsequio regis profecturus est ad partes Manniæ, habet litteras de protectione per unum annum duraturas, cum clausula, Volumus. Et exceptis, *etc.* Pres', *etc.*

"Teste rege, apud Westmonasterium, vj die Februarii."—Patent Roll, 20 Edw. I. m. 20.

[3] So the MS., but we should read *in*.

A.D. 1292. June 27.

Teste rege, apud Berewyke super Twedam, xxvij die Junii.

CCLXVII.

1292. June 27.—*Henry de Ry has received* 39*l.* 12*s.* 10*d.* *from the Chamberlain of Scotland.*[1]

A.D. 1292. June 27.

39*l.* 12*s.* 10*d.* paid for the custody of the castles of Elgin and Forres.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Henricus de Ry, castellanus castrorum de Elgin et de Forais, salutem in Domino.

Noveritis me apud Berwike, die Veneris proxima post festum sancti Johannis baptistæ, anno gratiæ M.CC. nonagesimo secundo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et magistro Roberto Hairun, rectore ecclesiæ de Forde, associato eidem camerario per dominum regem Angliæ, superiorem dominum Scotiæ, de residuo wagiorum meorum mihi concessorum per dominum regem Angliæ pro custodia dictorum castrorum usque ad festum sanctæ Trinitatis[2] anni prædicti, triginta et novem libras, duodecim solidos, et decem denarios sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eisdem dedi patentes.

Datæ apud Berewike, die et anno præscriptis.

CCLXVIII.

1292. June 27.—*Thomas de Braytoft acknowledges the Receipt of the Balance of his Wages for the Custody of the Castles of Nairn and Cromarty.*[1]

A.D. 1292. June 27.

The chamberlain of Scotland has paid 28*l.* 14*s.* to Thomas de Braytoft.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Thomas de Braitoft, miles, castellanus castrorum de Invernarin et de Crumbathin, salutem in Domino.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. [2] June 1.

A.D. 1292. June 27.

Noveritis me apud Berwike, die Veneris proxima post festum sancti Johannis baptistæ, anno gratiæ M.CC. nonagesimo secundo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et magistro Roberto Hairun, rectore ecclesiæ de Ford, associato eidem camerario per dominum regem Angliæ, superiorem dominum Scotiæ, de residuo wagiorum meorum michi concessorum per dominum regem Angliæ pro custodia dictorum castrorum, viginti et octo libras et quatuordecim solidos sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eisdem dedi patentes.

Datæ apud Berwike, die et anno præscriptis.

CCLXIX.

1292. June 28.—*Walter de Curry has received Five Marks from the Chamberlain of Scotland.*[1]

A.D. 1292. June 28.

Five marks paid for the keeping of the castles of Dumfries and Kirkcudbright.

Univeris Christi fidelibus has litteras visuris vel audituris, Walterus de Curry, castellanus castrorum de Dunfrese et de Kyrcuthbrythe, salutem in Domino.

Noverit universitas vestra me recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et domino Roberto Heyrune, rectore ecclesiæ de Forde, associato eidem per dominum Edwardum, Dei gratia regem Angliæ, superiorem dominum Scotiæ, quinque marcas sterlingorum pro arreragiis meis ex vadiis michi concessis per dictum dominum regem pro custodia dictorum castrorum pro tempore quo custodia dictorum castrorum habui et gessi de mandato dicti domini regis Angliæ. In cujus rei testimonium præsentibus sigillum meum apposui.

Datæ apud Berwyce, die Sabbati in vigilia apostolorum Petri et Pauli, anno Domini M.CC. nonogesimo secundo.

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

CCLXX.

1292. June 29.—*The Chamberlain of Scotland has paid 13l. to Peter Burdet, for the Custody of Berwick Castle.*[1]

A.D. 1292. June 29.

13*l.* paid for the custody of Berwick castle.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Petrus Burdett, castellanus de Berewyce, salutem in Domino.

Noveritis me apud Berewyce, Dominica in festo apostolorum Petri et Pauli, anno gratiæ M.CC. nonagesimo secundo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et magistro Roberto Hayrun, rectore ecclesiæ de Forde, associato eidem per dominum regem Angliæ, in parte solutionis wagiorum meorum michi concessorum per dominum regem Angliæ pro custodia castri de Berewyce, tresdecim libras sterlingorum. In cujus rei testimonium, has litteras meas eisdem dedi patentes.

Datæ apud Berewyce, die et anno prænotatis.

CCLXXI.

1292. July 10.—*Inspeximus by King Edward of the Charter by which Henry II. grants certain Privileges in England and Normandy to the Abbey of Newbottle.*[2]

A.D. 1292. July 10.

King Edward confirms the charter of Henry II. granting privileges to the abbey of Newbottle.

PRO ABBATE ET CONVENTU DE NEWEBOTHLE.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem.

Inspeximus cartam quam bonæ memoriæ dominus Henricus, quondam rex Angliæ, proavus noster, fecit

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[2] From the Patent Roll, 20 Edw. I. m. 7.

abbatiæ de Newebothle et monachis Deo ibidem servientibus, in hæc verba.

A.D. 1292. July 10

Henricus rex Angliæ, dux Normanniæ et Aquitaniæ et comes Andegaviæ, justiciariis, baronibus, vicecomitibus, et omnibus ministris totius Angliæ et Normanniæ et portuum maris, et nominatim præpositis de Hamton, et de Hastinges, et de Dovra, et de Barbefluctu, et de Cadomo, et de Hostreham, et de Deopa, salutem.

Præcipio quod homines et equi, et omnes res abbatiæ de Neubothle, et monachorum ibidem Deo servientium, sint quieti de theoloneo, et passagio, et pontagio, et omni alia consuetudine quocunque venerint, et nullus eos injuste vexet nec disturbet, super decem libras forisfacturæ.

Testibus, Theobaldo Cantuariensi archiepiscopo, Hugone Dunolmensi episcopo, Roberto Lincolniensi episcopo, Philippo Baiocensi episcopo, Ernaldo Lisiacensi episcopo, Thoma cancellario regis, comite Cornubiæ; apud Eboros.

Nos autem prædictum præceptum acceptantes, illud (quantum in nobis est) concedimus et confirmamus, sicut carta prædicta rationabiliter testatur; salvis nobis custumis nostris in ducatu Aquitaniæ, et alibi, ubi eas habere consuevimus nos et prædecessores nostri post confectionem litterarum prædictarum. In cujus, *etc.*

Teste rege, apud Berewike super Twedam, x° die Julii.

CCLXXII.

1292. July 10.—*Letters of Safe-Conduct for Ralph de Whitby, Burgess of Berwick.*[1]

A.D. 1292. July 10.

Ralph de Whitby, burgess of Berwick, has letters of safe-conduct to trade in king Edward's dominions.

DE CONDUCTU.

Ranulphus de Whyteby, burgensis de Berewyk super Twedam, qui causa negotiandi se divertit cum bonis et

[1] From the Patent Roll, 20 Edw. I. mem. 7.

A.D. 1292. July 10.

mercimoniis suis ad diversas partes regni regis, de licentia regis speciali habet litteras regis de conductu, duraturas usque ad festum sancti Michaelis proximo futurum, et ab eodem festo usque in unum annum proximo sequentem completum, clausula; Dum tamen, *etc.*

Teste rege, apud Berewyk super Twedam, x° die Julii.

CCLXXIII.

1292. July 15.—*Commission to the Justices to hear and determine all Plaints in the Isle of Man.*[1]

A.D. 1292. July 15.

DE QUERELIS HOMINUM INSULÆ DE MAN AUDIENDIS ET TERMINANDIS.

Justices appointed to hear plaints in the Isle of Man.

Rex dilecto et fideli suo, Nicholao de Segrave, seniori, Osberto de Spaldingtone, et Johanni de Suthewelle, salutem.

Sciatis quod assignavimus vos justiciarios ad querelas omnium et singulorum de insula de Man se conqueri volentium, de quibuscunque transgressionibus et injuriis eis per quoscumque, tam ballivos et ministros nostros quam alios, in prædicta insula illatis, audiendas et terminandas, et ad plenam et celerem justitiam 'partibus' inde faciendam, secundum legem et consuetudinem partium illarum. Et ideo vobis mandamus quod ad certos dies et loca, quos, *etc.*, in insula prædicta querelas illas audiatis et terminetis in forma prædicta, facturi, *etc.* Salvis, *etc.* Mandavimus enim custodi nostro insulæ prædictæ quod ad certos, *etc.*, in insula prædicta venire faciat coram vobis tot et tales, *etc.* In cujus, *etc.*

Teste rege apud Berewyke, xv die Julii.

---

[1] From the Patent Roll, 20 Edw. I. m. 7, dorso.

CCLXXIV.

1292. July 19.—*Mandate for the Payment of the Fees of Roger de Burton and Osbert de Spaldington.*[1]

A.D. 1292. July 19.

The chamberlain of Scotland shall pay the wages of Roger de Burton and Osbert de Spaldington.

Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ, et dux Aquitaniæ, ac superior dominus regni Scotiæ, dilecto et fideli suo, Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, salutem.

Mandamus vobis quod habere faciatis dilectis et fidelibus nostris, Rogero de Burtone et Osberto de Spaldingtone, ad querelas omnium conquerentium infra prædictum regnum Scotiæ per nos assignatis, vadia sua a quintodecimo die Junii proximo præterito usque ad diem Lunæ in crastino sanctæ Margaretæ virginis proximo sequentem,[2] utraque die computata; videlicet, utrique eorum quinque solidos per diem, quos eis concessimus percipiendos circa exercitium officii prædicti, et id quod eis sic liberaveritis vobis in vestro compoto volumus allocari.

Teste meipso, apud Chattone, xix die Julii anno regni nostri vicesimo.

CCLXXV.

1292. July 27.—*Payment has been made to Patrick le Grant for the Custody of the Castle of Cluny.*[1]

A.D. 1292. July 27.

Patrick le Grant has received payment for keeping the castle of Cluny.

Universis præsentes litteras visuris vel audituris Patritius le Grant, castellanus ad castrum de Clony pro tempore commorans, salutem in Domino.

Noveritis me recepisse de Hugone de Herth, ballivo

[1] From the Original, in the Public Record Office. [2] July 21.

A.D. 1292. July 27.

domini J. Cumyn in abthania de Dul, ad stipendia mea, per præceptum domini Dunelmensis episcopi, a crastino sancti Albani martiris usque ad diem Lunæ proximum post festum sancti Jacobi apostoli,[1] quo die deliberavi dictum castrum de Clony Hugoni de Erthe per præceptum dicti domini episcopi, quinque marcas et quatraginta denarios sterlingorum bonorum; de quibus me bene fateor esse perpacatum. In cujus rei testimonium præsentes litteras sigillo meo singnatas eidem dedi patentes.

Datæ apud Clony, Dominica proxima post festum sancti Jacobi apostoli, anno Domini millesimo ducentesimo nonogesimo secundo.

CCLXXVI.

1292. July—Nov.—*Letters of Attorney, Protection, and Safe-Conduct granted to various Persons connected with Scotland.*[2]

A.D. 1292. July-Nov.

John Sparke, July 6.

Litteras de attornatu habet Johannes Sparke, qui pro negotiis regis profecturus est ad partes transmarinas, sub nomine Johannis le Riche, per sex annos duraturas. Præsentibus, *etc.*

Teste rege, apud Berewyke super Twedé, vj die Julii.

Alexander of Argyll, July 10.

Consimiles litteras de attornatu habet Alexander de Ergadia, qui de licentia regis moratur in Scotia, sub nominibus Philippi de Lorne et Willelmi Markefilli, per biennium duraturas. Præsentibus, *etc.*

Teste rege, apud Berewyke super Twedam, x die Julii.

---

[1] June 18—July 28.

[2] From the Patent Roll, 20 Edw. I.

A.D. 1292. July-Nov.

Alexander de Ergadia, qui frequenter mittit homines et mercatores suos ad partes Hiberniæ cum bonis et mercimoniis ipsius Alexandri, causa negotiandi de eisdem, et ad emptiones et venditiones faciendum ibidem, habet litteras regis de conductu pro se et hominibus et mercatoribus suis prædictis. Dum tamen iidem homines et mercatores faciant pro bonis et mercimoniis illis consuetudines debitas et consuetas, et non sint de terra regis utlagati, banniti seu fediti. Et si quid, *etc.* In cujus, *etc.*, quamdiu regi placuerit duraturas.

Alexander of Argyll, July 11.

Teste rege, apud Berewyke super Twedam, xj die Julii.

Consimiles litteras de conductu habet Anegulsus filius Dovenaldi et Alexander filius ejus, pro se, hominibus et mercatoribus suis in Hibernia, cum clausulis prædictis, duraturas quamdiu regi placuerit, ut supra.

Angus Fitz Donald and Alexander his son, July 11.

Teste, ut supra.

Abbas et conventus de Dundraynan in Galwydia habent litteras regis de protectione in Hibernia simplices, sine clausula, per quinquennium duraturas.

The abbot and convent of Dundrennan, July 11.

Teste rege, apud Berewyke super Twedam, xj die Julii. *Et duplicantur.*

Johannes de Suthwelle, qui in obsequio regis per præceptum regis profecturus est ad partes insulæ de Man, habet litteras regis de protectione simplices, sine clausula; duraturas usque ad festum sancti Michaelis proximo futurum.

John de Southwell, July 14.

Teste rege, apud Berewyke super Twedam, xiiij die Julii.

Osbertus de Spaldintone, qui in obsequio regis per præceptum regis profecturus est ad partes de Man, habet litteras regis de protectione, duraturas usque ad festum Natalis Domini proximo futurum, cum clausula, Volumus, *etc.*, et Exceptis, *etc.*, Præsentibus, *etc.*

Osbert de Spaldington, July 18.

Teste rege, apud Chattone, xviij die Julii.

A.D. 1292. July 10.

William de Orford, July 19.

Willelmus de Orforde, mercator de Berewyke super Twedam, qui in regno Angliæ originem traxit, et quem rex favore benevolo prosequitur, et qui ad diversas partes, tam per terram quam per aquam, cum rebus et mercimoniis suis se divertit, habet litteras regis de conductu, quamdiu regi placuerit duraturas.

Teste rege, apud Chattone, xix die Julii.

Oduenus de Hegrenes, Sept. 16.

Oduenus de Hegrenes, nuncius magnifici principis E. regis Norwagiæ illustris, qui est in veniendo ad regem ad partes Scotiæ, habet litteras regis de conductu, duraturas usque ad festum sancti Andreæ apostoli proximo futurum.

Teste rege, apud Knaresburghe, xvj die Septembris.

Robert de Bruce, earl of Carrick. Sept. 28.

Robertus de Brus, comes de Carrike, et Isabella filia ejus, habent litteras regis de conductu in eundo versus partes Norwagiæ, ibidem morando, eundo, et inde redeundo; duraturas usque ad festum Natalis Domini proximo futurum.

Teste rege apud Skiptone in Cravene, xxviij die Septembris.

John de Soules. Nov. 14.

Johannes de Soules, qui de licentia regis profecturus est ad partes Scotiæ, habet litteras regis de protectione per unum annum duraturas, cum clausula, Volumus, *etc.*, Exceptis, *etc.*, Præsentibus, *etc.*

Teste rege, apud Berewyke super Twede, xiv die Novembris.

CCLXXVII.

A.D. 1292. Aug. 7.

25*l.* paid to Alan de Dumfries and Adam de Arbroath by the chamberlain of Scotland.

1292. Aug. 7.—*Alan de Dumfries and Adam de Arbroath acknowledge the Receipt of 25l. paid by the Chamberlain of Scotland.*[1]

Universis Christi fidelibus ad quos præsentes litteræ per-

[1] From the Original, in the Public Record Office. A small fragment of an oval seal in white wax remains. *Cf.* Rot. Scot. vol. i. p. 8, col. 2.

venerint, Alanus de Dumfres, custos sigilli regni Scotiæ, et Adam de Aberbrothoc, rector ecclesiæ de Mathlyn [?], salutem in vero Salvatore.

A.D. 1292. Aug. 7.

Noverit universitas vestra nos recepisse et integraliter habuisse a nobili viro domino Patricio de Graham, vicecomite de Strivelyn, de mandato domini Alexandri de Balliolo, camerarii Scotiæ, viginti et quinque libras sterlingorum, quas dominus noster rex Angliæ nobis concessit pro stipendiis nostris factis quamdiu moram traximus apud cameram [?] ad voluntatem ipsius regis, vacante . . . cancellariæ . . . De quibus viginti et quinque libris sterlingorum dictos dominos camerarium et . . . inde quietos et indempnes conservare promittimus per præsentes. In cujus rei testimonium præsentibus sigillum . . .

. . . apud Edinburghe, die Jovis proxima ante festum beati Laurentii martiris, anno . . .

[*Dorso*] . . . Alani . . .

CCLXXVIII.

1292. Aug. 7.—*Alan de Dumfries and Adam de Arbroath acknowledge a further Payment of* 25*l.* *by the Chamberlain of Scotland.*[1]

Universis Christi fidelibus ad quos præsens scriptum pervenerit, Alanus de Dunfres, custos sigilli regni Scotiæ, et Adam de Aberbrothoc, rector ecclesiæ de Mathlin, salutem in vero Salvatore.

A.D. 1292. Aug. 7.

25*l.* paid to Alan de Dumfries and Adam de Arbroath by the chamberlain of Scotland.

Noverit universitas vestra nos recepisse et integraliter habuisse a nobili viro Duncano filio Brici de Graham,

[1] From the Original, in the Public Record Office. A portion of a small oval seal in white wax remains affixed to a label cut from the parchment.

A.D. 1292. Aug. 7.

vicecomite de Strivelyn, de mandato domini Alexandri de 'Balliolo,' camerarii Scotiæ, viginti et quinque libras sterlingorum, quas dominus noster rex Angliæ nobis concessit pro stipendiis nostris factis quamdiu moram traximus apud cameram [?], de voluntate ipsius regis, vacante officio cancellariæ Scotiæ. . . . De quibus viginti et quinque libris sterlingorum dictos dominos camerarium et prædictum vicecomitem . . . quietos . . . acquitimus per præsentes. In cujus rei testimonium præsentibus sigilla nostra. . . .

Datæ apud Edinburge, die Jovis proxima ante festum beati Laurentii martyris, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo.

[*Dorso*] Littera magistri Alani de Dumfres, de xxv *l.*

CCLXXIX.

1292. Aug. 10.—*William de Braytoft has received his Wages for the Custody of the Castles of Inverness and Dingwall.*[1]

A.D. 1292. Aug. 10.

6 marks paid to William de Braytoft for the custody of the castles of Inverness and Dingwall.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Willelmus de Braytoft, miles, custos castrorum de Invernys et de Dingeual per illustrem regem dominum Edwardum, Dei gratia regem Angliæ, superiorem dominum regni Scotiæ, salutem in Domino.

Noverit universitas vestra me die sancti Martini anno Domini M.CC. nonogesimo primo recepisse, per manus Willelmi filii Gibb'. de Invernarn, ad stipendia mea et ad custodiam prædictorum castrorum de Invernes et de Dingeual de firmis . . . de B . . . Hostiario, sex marcas, quæ marcæ locatæ fuerunt ad dominum Thomam de Braytoft per

[1] From the Original, in the Public Record Office. Some of the readings are a little doubtful, the document being defaced by damp.

Alexandrum de Balliolo et Ricardum Hayrun, camerarios Scotiæ, 'de stipendiis dicti domini Willelmi.' In cujus rei testimonium hiis litteris sigillum meum apposui.

A.D. 1292. Aug. 10.

Datæ apud Invernarn, die sancti Laurentii, anno Domini M.CC. nonogesimo secundo.

CCLXXX.

1292. Aug. 16.—*List of Stores found in the Castle of Berwick on its delivery to the Sheriff of Berwick.*[1]

A.D. 1292. Aug. 16.

Stores found in Berwick castle, viz.,

Ces sont les choses trouves en chastel de Berewyke sur Twede en la garde sire Johan Potthow [le Samedi lendemeyn] del Assumpcion notre Dame lan du regne le roy Edward XX., deliverez a sire Johan de Burdone, visconte de Berewyke, [par les executurs] lavaunt dit sire Johan de Potthow, en la presence sire Wauter de Agmondesham, chaunceler notre seigneur le roi en les parties [d'Escoce, et sire Richard de Bri]mmesgrave, clerc notre seigneur le roi, par le commandement le roi, par dividende.

in the hall,

Cest a savoir; en la sale, une grande table. En la

TRANSLATION.

These are the things found in the castle of Berwick-upon-Tweed, in the keeping of sir John Potthow, on Saturday, the morrow of the Assumption of our Lady in the twentieth year of the reign of king Edward, delivered to sir John de Burdone, sheriff of Berwick, by the executors of aforesaid sir John de Potthow, in the presence of sir Walter de Agmondesham, the chancellor of our lord the king in the parts of Scotland, and sir Richard de Brimmesgrave, clerk of our lord the king, by the king's command, by indenture.

That is to say; in the hall, a great table. In the sheriff's

[1] Two copies of this document exist in the Public Record Office, both contemporaneous. One of these being slightly defective by damp, the passages so injured are supplied from the latter, enclosed within brackets.

A.D. 1292. Aug. 16.

the sheriff's room, the larder, the kitchen, in the butlery,

chambre [le vesco]nte, iij tables, ij pairs de trestons. En la dispense, iij napes usez, iij toailles vieuz, ij vieuz canevaces, j bacyn de pierre et ij pichiers destain, checun de j quarte. En la quysine, une grande chaudere, une pot darrain de ij galons, et j pocenet de di. galon, et ij aundyrons. En la botlere, la tierce partie de un torel de vin Reneys, porry.

in the wardrobe,

En la garderobe, v paire de covertures de fer . . .[1] haubers legiers sanz coyfes, iij haubers de gros fer saunz coyffes, ij pair de chauceons de fer, un chapeau de fer, ij paire [de trappes, v saks pur] yernois,[2] iij bankyers, veuz et decirez,[3] j tapite de vert ove le bordure de gules, mut ose, ij huches, j coffre, vj [vieuz targes, un] viel escu, une targe de quir bully,[4] une eschekere, v croos et iiij liens de fer pur les portes, v paniers plein dacier.

in the smith's forge,

En la forge, iiij esclums gros et une esclune petite, et iiij esclums ove pikoys, iij grantz marteux et iij petitz, v pair de tanoyls et deux paire de fowys et ij kevils de fer, et un fer ou hom forge les cloues, et j paire de roes

---

chamber, three tables, two pairs of trestles. In the larder, three worn out napkins, three old towels, two old pieces of canvas, one basin of stone and two tin pitchers, each of one quart. In the kitchen, one great cauldron, one pot of brass of two gallons, and one possnet of half a gallon, and two andirons. In the butlery, the third part of a tunnel of Rhenish wine, putrid.

In the wardrobe, five covertures of iron . . ., light hauberks without hoods, three hauberks of strong iron without hoods, two pairs of greaves of iron, one iron cap, two pair of firepans [?], five sacks for armour, three bench-covers, old and torn, one green carpet with a red border, much worn, two boxes, one coffer, six old bucklers, one old shield, one buckler of prepared leather, a chessboard, three crooks and four bars of iron for the gates, five baskets full of iron.

In the smith's forge, four great anvils and one little anvil, and four anvils with a pickaxe, three large hammers and three small, five pairs of tongs and two pairs of bellows and two hammers, and an iron wherewith to forge nails, and one pair of wheels bound

---

[1] Both copies are defective at this place.

[2] *hernas*, Exch.

[3] *desirez*, Exch.

[4] *boyly*, Exch.

liez de fer. Ensement sont trouvez vij alblastes de tour, et iij turs, et vj arblastes de deuz piez et viij de j pie, et viij baudries, et v centz quarreux, et un huche la ou les arblastres sont. A.D. 1292. Aug. 16.

En la chapele sont trouvez un chaliz dargent endorre, j chasuble, une aube, un amite, une estol, un faon,[1] ij touailles, iij croitz, une ymage de la Dame et ij petitz ymages. in the chapel,

Apres sont trouvez iiij engyns, dont y defaut de chescune une corde pur tendre, de xij teyses, et iiij cordes de les lenges, chescune de x teyses. Apres ce sont trouvez vj espringals, de les queux iij sont aprestez; et de les autres iij sy defaut ij teliers, et deux noiz, et v rundeux, et xv peritz de pail; a les queux espringaux yl i a c. quarreus et bosons. (later discoveries)

En la pestrine et par tote la court vj plumbs, une grande coeve et viij meyndres, une auge, iiij paire de meymmiles, ij tynes, ij tunes. in the bakehouse,

En le lardier sont trouvez xv^{xx} quarters [de cher de] in the larder,

---

with iron. Likewise there were found seven crossbows with winches, and three winches, and six crossbows for two feet, and eight for one foot, and eight belts, and five hundred quarrels, and a coffer in which are the crossbows.

In the chapel are found one chalice of silver gilt, one chasuble, one alb, one amite, one stole, one fanon, two towels, three crosses, an image of our Lady, and two little images.

Afterwards were found four engines, in each of which is wanting one cord for drawing it, of twelve draughts, and four cords of the strings, each of ten draughts. Afterwards were found four springals, three of which are fit for service; and of the other three there is a deficiency of two ropes, and two nuts, and five roundels, and fifteen "peritz" of straw; for which springals there are one hundred quarrels and bullets.

In the bakehouse and round the court, six leaden cisterns, one great vat and eight smaller ones, one trough, four pair of "meymmiles," two tubs, two tuns.

In the larder were found fifteen score quarters of beef, of the

---

[1] *faroun*, Exch.

A.D. 1292. Aug. 16.

boef de la novele garnesture et vj de la vielle garnesture; xix bacons de novelle garnesture et v pernes de la vielle [garnesture, et] trois carcois de moton, et xix moyses[1] de harenges de la nouvelle garnesture, et xxxv^xx^vj peissons de dogdrave de la novelle gar[nesture, et iij] de la veile garnesture, iiij^xx^ durs peissons de la vielle garnesture, et xliij peissons d'Abberdene de la vielle garnesture, et de x[viij saumons] de la vielle garnesture, et de xxxvj laumpreyes en un kake de seu.

in the granary,

En le gernier sont trouvez iiij^xx^iij qr. di. de furment, [et lxiiij] qr. di de poix, et xv qr. et j bolle di de breys dorge, et xxxvj qr. de sele,

in a room near the postern.

Et[2] en une chambre pres de la porte posterne, viij c. lxxij pieces de fer, et iiij testes de pykoys, xj kevils de fer, un grant martel,[3] vj barres de fer pour fenestres. Et en le paise dun engyn sont trove iij c. pieces de fer. Ensement sont trovez xxx ceudres de charbon de meir. Ensement est trove un porke vife.

---

new stores, and six of the old stores; nineteen bacons of the new store, and five hams of the old store; and three sheep's carcases, and nineteen mazes of herrings of the new store, and thirty-five score and six fish, "dogdraves," of the new store, and three of the old store, fourscore dried fish of the old store, and forty-four fish of Aberdeen of the old store, and eighteen salmon of the old store, and thirty-six lampreys in a salt vat.

In the granary are found eighty-three and a half quarters of wheat, and sixty-four quarters and a half of peas, and fifteen quarters and one boll and a half of barley-malt, and thirty-six quarters of salt,

And in a chamber near the postern gate are eight hundred and seventy-two pieces of iron, and four heads for pickaxes, eleven hammers of iron, one great hammer, six bars of iron for windows. And in the bottom [?] of an engine are found three hundred pieces of iron. Also are found thirty chalders of sea coal. Also is found one live pig.

---

[1] *maises*, Exch.

[2] In one of the copies this paragraph is underlined, and prefixed to it is the following note between the lines:—"Burdone respondebit de particulis sic cancellatis."

[3] *martew*, Exch.

CCLXXXI.

1292. Aug. 20.—*Robert Heron, Chamberlain-Associate of Scotland, has received Part-Payment of his Fee.*[1]

A.D. 1292. Aug. 20.

The chamberlain of Scotland has paid a portion of his wages to his associate.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Robertus Heyrone, rector ecclesiæ de Forde, salutem in Domino.

Noveritis me apud Berewyke, die Mercurii proxima post festum assumptionis beatæ Mariæ, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, in parte solutionis wagiorum meorum pro officio camerariæ, quatuordecim libras, decem solidos, unum denarium, obolum et quadrantem. In cujus rei testimonium has litteras meas eidem dedi patentes.

Datæ apud Berewike, die et anno supradictis.

CCLXXXII.

1292. Sept. 16.—*Brian de Jay may appoint Attorneys to act in the stead of the Master of the Temple in England.*[2]

A.D. 1292. Sept. 16.

King Edward permits Brian de Jay to appoint attorneys for the knights templars.

PRO FRATRE GUIDONE, MAGISTRO MILITIÆ TEMPLI IN ANGLIA, DE ATTORNATIS.

Rex omnibus ballivis et fidelibus suis ad quos, *etc.*, salutem.

Cum omnes et singuli domus et fratres militiæ templi, tam in Hibernia et in Scotia quam in Anglia, ditioni

[1] From the Original, in the Public Record Office. A small fragment of an oval seal in brown wax still remains. It represents the head of an ecclesiastic surmounted by a canopy. The legend has entirely perished.

[2] From the contemporary copy in the Patent Roll, 20 Edw. I. m. 4.

A.D. 1292. Sept. 16.

dilecti nobis in Christo fratris Guidonis de Foresta, magistri militiæ templi locorum prædictorum, sint subjecti, et dispositioni eorumdem ipsum vacare oporteat; per quod idem magister tam variis negotiis domum suam tangentibus præpeditus, quam quadam debilitate sui corporis (qua detinetur ad præsens) defensioni suæ in diversis placitis ipsum in Anglia contingentibus, prout sibi et domui suæ expediret, intendere non potest; nos, ipsius imbecillitati parcere et gratiam sibi facere volentes specialem, concessimus eidem magistro quod frater Brianus de Jaye et frater Johannis de Coningston (quos idem magister attornavit coram nobis loco suo ad lucrandum vel perdendum in omnibus placitis et querelis motis vel movendis pro ipso magistro, vel contra ipsum, in quibuscunque curiis Angliæ, vel alter eorum quem præsentem esse contigerit), loco ipsius magistri facere possint vel possit attornatos vel attornatum, quos vel quem voluerint vel voluerit, in curiis nostris quibuscunque, ad omnia prædicta placita et querelas prosequenda et defendenda, et ad lucrandum vel perdendum in eisdem, sicut prædictum est. In cujus, *etc.*

Teste rege apud Knaresburghe, xvi die Septembris.

CCLXXXIII.

1292. Sept. 28.—*Peter Burdet acknowledges the Receipt of Part of his Wages for the Custody of Berwick Castle.*[1]

A.D. 1292. Sept. 28.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Petrus Burdet, castellanus castri de Berwike, salutem in Domino.

42l. 14s. 4d. paid by the chamberlain of Scotland for the custody of the castle of Berwick.

Noveritis me apud Rokesburg, die Dominica proxima ante festum sancti Michaelis archangeli, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et magistro Roberto Hayrun,

[1] From the Original, in the Public Record Office.

rectore ecclesiæ de Ford, associato eidem camerario per dominum regem Angliæ, superiorem dominum Scotiæ, in parte solutionis wagiorum meorum michi concessorum per dictum dominum regem Angliæ pro custodia dicti castri, quadraginta duas libras, quatuordecim solidos et quatuor denarios sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eisdem dedi patentes.

A.D. 1292. Sept. 28.

Datæ apud Rokesburg, die et anno præscriptis.

[*Dorso*] Contra Petrum Burdet, de xlij *l.* xiiij *s.* et iiij *d.*

CCLXXXIV.

1292. Sept. 28.—*Norman Darcy acknowledges the Receipt of his Wages for the Custody of the Castle of Stirling.*[1]

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Normannus de Arcy, castellanus de Strivelyn, salutem in Domino.

A.D. 1292. Sept. 28.

The chamberlain of Scotland has paid his fee to the keeper of Stirling castle.

Noveritis me recepisse a domino Patricio de Graham, vicecomite de Strivelyn, pro vadiis meis michi contingentibus a Dominica in festo Trinitatis, videlicet, a primo die Junii, anni gratiæ M.CC. nonagesimi secundi, usque ad diem Lunæ proximam post festum sancti Dyonisii,[2] anni ejusdem, primo die et non ultimo computato; scilicet, pro sexies viginti et quatuor decem dies, sexies viginti et quatuor decem marcas sterlingorum; capiendo j. marcam per diem. De qua pecuniæ summa idem dominus Patricius retinuit in manibus suis per mandatum domini Alexandri de Balliolo, camerarii Scotiæ, quousque aliud habuerit in mandatis, triginta et quatuor marcas sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eidem domino Patricio tradidi patentes de adquietantia.

Datæ apud Strivelyn, die Dominica proxima ante festum sancti Michaelis archangeli, anno supradicto.

[*Dorso*] Contra Normannum Darci, de iiij^{xx} et x *l.* vj *s.* viij *d.*

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[2] Oct. 13.

CCLXXXV.

1292. Sept. 29.—*Robert Heron acknowledges the Receipt of* 42*l.* *as a Portion of his Wages.*[1]

A.D. 1292. Sept. 29.

42*l.* paid to Robert Heron by the chamberlain of Scotland.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Robertus Heyrone, rector ecclesiæ de Forde, salutem in Domino.

Noveritis me apud Rokesburg, die Lunæ in festo sancti Michaelis archangeli, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo, [*recepisse*][2] de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, in partem solutionis wadiorum meorum per dominum regem Angliæ mihi concessorum, quadraginta et duas libras sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eidem dedi patentes.

Datæ apud Rokesburg, die et anno prænotatis.

[*Dorso*] Contra R. Hayrun, de xlij *li.* redditis sibi apud Roxburg.

CCLXXXVI.

1292. Sept. 30.—*Robert Heron acknowledges the Receipt of* 18*l.* *as a Portion of his Wages.*[1]

A.D. 1292. Sept. 30.

18*l.* paid to Robert Heron by the chamberlain of Scotland.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Robertus Heyrone, rector ecclesiæ de Forde, salutem in Domino.

Noveritis me apud Rokesburge, die Martis in crastino sancti Michaelis archangeli, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, in parte solutionis wagiorum meorum per dominum regem Angliæ mihi concessorum, decem et octo libras sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eidem dedi patentes.

Datæ apud Rokesburge, die et anno prædictis.

[*Dorso*] Littera R. Hayrun, die xviij *li.*

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[2] Accidentally omitted in the Original.

CCLXXXVII.

1292. Sept.—*Extract from the Roll of Pleas, coram Rege, at Berwick.*[1]

A.D. 1292. Sept.

Walter de la Goter of Berwick, in a plea of trespass.

Placita coram domino rege de termino sancti Michaelis, anno regni regis Edwardi filii regis Henrici vicesimo, 'apud Penrithe et Berewyke super Twedam,' finiente, incipiente vicesimo primo.

BEREWYKE.—Johannes Prioule offert se versus Walterum de la Goter de placito transgressionis. Et fuit attachiatus per Ricardum de Ryderforde et Nicholaum 'de' Hotone. Ideo ipse in misericordia.

Et scriptum est majori de Berewyke quod distringat eum quod sit coram Justiciariis die Veneris, *etc.*[2]

CCLXXXVIII.

1292. Oct. 1.—*Alan de Dumfries acknowledges the Receipt of 40l. as Keeper of the Seal of the Realm of Scotland.*[3]

A.D. 1292. Oct. 1.

Alan de Dunfres has received 40*l.* as keeper of the seal of the realm of Scotland.

Universis Christi fidelibus [*ad quorum notitiam*] præsentes litteræ pervenerint, Alanus de Dunfres, custos sigilli regni Scotiæ, salutem in . . . Salvatore.

Noveritis me recepisse et integraliter habuisse a nobili viro, domino Alexandro de [*Balliolo*], camerario Scotiæ, et domino Roberto Hayrun, rectore ecclesiæ de Forde, associato eidem camerario per dominum regem Angliæ, superiorem dominum regni Scotiæ, quadraginta libras sterlingorum, de feodo meo pro custodia sigilli prædicti a

---

[1] From the Contemporary Enrolment on the Placita coram Rege, Michaelis, 20 Edw. I. No. 135.

[2] Mem. xxvj.

[3] From the Original, in the Public Record Office. Appended is a small fragment of a small oval seal, in yellow wax, on which are represented two birds, facing each other, in a tree.

A.D. 1292. Oct. 1.

die Dominica proxima post festum beati Jacobi apostoli, proximo præterito, illo die computato, usque ad diem Mercurii proximam ante festum beati Michaelis archangeli, proximo præteritam, illa die similiter computata, videlicet, pro sexaginta diebus.[1] In cujus rei testimonium præsentibus sigillum meum apposui.

Datæ apud Rokeburgh, die Mercurii proxima post festum beati Michaelis archangeli, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo.

CCLXXXIX.

1292. Oct. 9.—*Brian Fitz Alan acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages for the Custody of the Castles of Roxburgh, Jedburgh, Forfar, and Dundee.*[2]

A.D. 1292. Oct. 9.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Brianus filius Alani, salutem in Domino.

162*l.* 5*s.* 8*d.* have been paid by the chamberlain of Scotland to Brian Fitz Alan.

Noveritis nos apud Rokesburge, die sancti Dionisii, anno gratiæ M.CC. nonagesimo secundo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario regni Scotiæ, et magistro Roberto Herun, per dominum Edwardum Dei gratia regem Angliæ ac superiorem dominum regni Scotiæ eidem associato, pro custodia castrorum de Rokesburge, Jeddewrthe, Forfar, et Dunde, in parte solutionis gagiorum nostrorum, centum sexaginta et duas libras, quinque solidos et octo denarios. In cujus rei testimonium has litteras nostras eisdem commisimus patentes.

Datæ apud Rokesburg, die et anno supradictis.

---

[1] July 27—Oct. 1.

[2] From the Original, in the Public Record Office. A small portion of a seal, in green wax, still remains.

CCXC.

1292. Oct. 9.—*Osbert de Spaldington acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages for having heard Plaints in Scotland.*[1]

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Osbertus de Spaldingtone, miles, salutem in Domino.

A.D. 1292. Oct. 9.

Noveritis me apud Rokesburg, die Jovis in festo sancti Dyonisii confessoris, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et magistro Roberto Hayrun, rectore ecclesiæ de Ford, associato eidem camerario per dominum regem Angliæ, superiorem dominum Scotiæ, in parte solutionis vadiorum meorum michi concessorum per dictum dominum regem Angliæ, a quinto decimo die Junii anni prædicti usque ad diem Lunæ in crastino sanctæ Margaretæ virginis,[2] ejusdem anni, scilicet, per xxxvij dies, pro querelis audiendis de conquerentibus infra dictum regnum Scotiæ, novem libras et quinque solidos sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eisdem dedi patentes.

9l. 5s. have been paid by the chamberlain of Scotland to sir Osbert de Spaldington.

Datæ apud Rokesburg, die et anno præscriptis.

CCXCI.

1292. Oct. 9.—*Roger de Bortone acknowledges the Receipt of 9l. 5s. for having heard Plaints in Scotland.*[1]

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Rogerus de Bortone, miles, salutem in Domino.

A.D. 1292. Oct. 9.

Noveritis me apud Rokesburg, die Jovis in festo beati Dionisii, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et

9l. 5s. have been paid by the chamberlain of Scotland to sir Roger de Bortone.

[1] From the Original, in the Public Record Office. [2] July 21.

A.D. 1292. Oct. 9.

magistro Roberto Heyron, rectore ecclesiæ de Forde, associato eidem per dominum regem Angliæ, superiorem dominum Scotiæ, pro feodo michi concesso per dictum dominum regem Angliæ illustrem, a quinto decimo die Junii usque ad diem lunæ in crastino sanctæ Margaretæ virginis,[1] utroque die computato, novem libras et quinque solidos sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eisdem dedi patentes.

Datæ apud Rokesburg, die et anno prædictis.

CCXCII.

1292. Oct. 10.—*Ralph Basset acknowledges the Receipt of* 13*l.* 12*s.* 6*d.* *for the Custody of Edinburgh Castle.*[2]

A.D. 1292. Oct. 10.

The chamberlain of Scotland has paid 13*l.* 12*s.* 6*d.* for the keeping of Edinburgh castle.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Radulphus Basset, castellanus castri de Edinburge, salutem in Domino.

Noveritis me apud Rokisburge, die Veneris proxima post festum sancti Dyonisii, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et magistro Roberto Hayrun, rectore ecclesiæ de Forde, associato eidem per dominum regem Angliæ, superiorem dominum Scotiæ, in parte solutionis vadiorum meorum pro custodia castri de Edinburge a festo sanctæ Trinitatis, anni prædicti, usque ad festum sancti Edwardi regis,[3] tresdecem libras, duodecim solidos et sex denarios sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eisdem dedi patentes.

Datæ apud Rokesburge, die et anno prænotatis.

[*Dorso*] Contra dominum Radulphum Basset, de xiij *l.* xij *s.* vj *d.*

---

[1] July 21. [2] From the Original, in the Public Record Office.
[3] June 1—October 13.

CCXCIII.

1292. Oct. 11.—*William de Braytoft acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages for the Custody of the Castles of Inverness and Dingwall.*[1]

A.D. 1292. Oct. 11.

40*l.* have been paid by the chamberlain of Scotland to William de Braytoft.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Willelmus de Braytofte, castellanus de Invirnes et de Dingevalle, salutem in Domino.

Noveritis me apud Rokesburg, Sabbato proximo post festum sancti Dyonisii, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et magistro Roberto Hayrun, rectore ecclesiæ de Forde, associato eidem per dominum regem Angliæ, superiorem dominum Scotiæ, in parte solutionis wagiorum meorum pro custodia castrorum de Invirnes et de Dingevalle a festo sanctæ Trinitatis, anni prædicti, usque ad festum sancti Edwardi regis,[2] quadraginta libras sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eisdem dedi patentes.

Datæ apud Rokesburg, die et anno prænotatis.

CCXCIV.

1292. Oct. 20.—*John de Guilford acknowledges the Receipt of* 73*l.* 6*s.* 8*d.* *for the Custody of the Castles of Aberdeen and Kincardine.*

A.D. 1292. Oct. 20.

73*l.* 6*s.* 8*d.* have been paid by the chamberlain of Scotland to John de Guilford.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Johannes de Gildeforde, castellanus castrorum de Aberdene et de Kincardin, salutem in Domino.

[1] From the Original, in the Public Record Office.
[2] June 1—October 13.

A.D. 1292. Oct. 20.

Noveritis me apud Berwice, die Lunæ proxima post festum sancti Lucæ ewangelistæ, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, et magistro Roberto Hairun, rectore ecclesiæ de Forde, associato eidem per dominum regem Angliæ, superiorem dominum Scotiæ, in parte solutionis vadiorum meorum pro custodia dictorum castrorum de Aberdene et Kincardin a festo sanctæ Trinitatis anni prædicti usque ad festum sancti Edwardi regis proximo sequens,[1] sexaginta et tresdecem libras, sex solidos et octo denarios sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eisdem dedi patentes.

Datæ apud Berwice, die et anno prænotatis.

[*Dorso*][2] A xxiiij Julii anni, *etc.*, nonogesimi primi usque ad festum sancti Edwardi anni, *etc.*, nonogesimo secundo, per iij^{c} et lv dies, cum die bisextili.

CCXCV.

1292. Oct. 20.—*William de Braytoft acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages for the Custody of the Castles of Inverness and Dingwall.*[3]

A.D. 1292. Oct. 20.

The chamberlain of Scotland has paid 50 *l.* for the custody of the castles of Inverness and Dingwall.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Willelmus de Braytoft, miles, castellanus castrorum de Invernes et de Dingeual, salutem in Domino.

Noveritis me apud Berwike, die Lunæ proxima post festum sancti Lucæ ewangelistæ, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo, recepisse de domino Alexandro de Balliòlo, camerario Scotiæ, et magistro Roberto Hayrun, rectore ecclesiæ de Forde, associato eidem camerario per dominum regem Angliæ, superiorem dominum Scotiæ, in parte

---

[1] June 1—October 13.

[2] This endorsement does not apply to the contents of the present receipt.

[3] From the Original, in the Public Record Office.

solutionis vadiorum meorum michi concessorum per dominum regem Angliæ, pro custodia dictorum castrorum a festo sanctæ Trinitatis anni prædicti usque ad festum sancti Edwardi[1] regis et martiris ejusdem anni, quinquaginta libras sterlingorum. In cujus rei testimonium has litteras meas eisdem dedi patentes.

A.D. 1292. Oct. 20.

Datæ apud Berwike, die et anno præscriptis.

CCXCVI.

1292. Oct. 25.—*Notice of the Death, at Berwick, of Robert Burnel, Chancellor of England, and Bishop of Bath and Wells.*

A.D. 1292. Oct. 25.

Notice of the death of the chancellor of England at Berwick, and of the delivery of the great seal to the keeper of the wardrobe.

Memorandum, quod die Sabbati proxima ante festum apostolorum Simonis et Judæ, anno, *etc.*, vicesimo, apud Berewike obiit venerabilis pater Robertus Burnelle, Bathoniensis et Wellensis episcopus, cancellarius regis; et magnum sigillum ejusdem regis, quod fuit in custodia sua, liberatum fuit ibidem in garderoba ejusdem regis Waltero de Langetone, custodi ejusdem garderobæ, sub sigillo Willelmi de Hameltone, qui inde brevia consignavit usque diem Mercurii proximo sequentem,[3] quo die iter arripuit versus Welles cum corpore prædicti episcopi.

CCXCVII.

1292. Oct. 28.—*John de Kethe acknowledges the Receipt of Part-Payment of his Wages.*[4]

A.D. 1292. Oct. 28.

40*s.* paid to John de Kethe, clerk of the rolls.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Johannes de Keth, clericus de rotulis . . . dignitatis, salutem in Domino.

---

[1] June 1—October 13.

[2] From the Patent Roll, 20 Edw. I. m. 3, and Liberate Roll, m. 5.

[3] October 29.

[4] From the Original, in the Public Record Office.

A.D. 1292. Oct. 28.

Noveritis nos apud Berwice, die apostolorum Simonis et Judæ, anno, *etc.*, nonagesimo secundo, recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, xl *s.* sterlingorum, in parte solutionis vadiorum nostrorum. In cujus rei testimonium præsentibus sigillum nostrum apposuimus.

CCXCVIII.

1292. Nov. 3.—*John de Guilford acknowledges the Receipt of a Portion of his Wages for the Custody of the Castle of Aberdeen.*[1]

A.D. 1292. Nov. 3.

25 marks have been paid for the custody of the castle of Aberdeen.

Omnibus has litteras visuris vel audituris, Johannes de Gildeforde, castellanus de Abberden, salutem in Domino.

Noveritis ˋmeˊ recepisse de domino Alexandro de Balliolo, camerario Scotiæ, per manus domini Willelmi de Melgedr', vicecomitis de Abberdene, viginti et quinque marcas bonorum et legalium sterlingorum, de parte vadiorum meorum michi concessorum per dominum regem Angliæ pro custodia castri de Abberdene. In cujus rei testimonium has litteras meas eidem dedi patentes.

Datæ apud Berewyce, die lunæ proxima post festum Omnium Sanctorum, anno gratiæ M.CC. nonogesimo secundo.

CCXCIX.

1292. Nov. 3.—*Extracts from the Roll of the Justices Itinerant in the County of Cumberland, having reference to the affairs of Scotland.*

A.D. 1292. Nov. 3.

Scottish matter on the Iter for the county of Cumberland.

PLACITA coram Hugone de Cressingham et sociis suis, Justiciariis domini regis Itinerantibus, apud

[1] From the Original, in the Public Record Office.

[2] From the Original Roll, in the Public Record Office.

Karliolum, in comitatu Cumbriæ, in crastino Animarum, anno regni regis Edwardi vicesimo finiente. CRESSINGHAM.

A.D. 1292. Nov. 3.

(EXTRACTS.)

DE BALLIVA DE LYTH' ET ESKEDALE.

Isabella de Dalruskan appellavit in comitatu Willelmum Wakeman de morte Roberti Molendinarii, viri sui. Et ipse modo non venit nec sequitur assisum suum. Ideo ipse capiatur et plegii sui de præsenti in misericordia, viz., Johannes le Provost de Cargou et Adam Dodding de eadem. Et prædictus Willelmus modo venit et bene defendit mortem, *etc.* Et dicit quod prædictus Robertus interfectus fuit in regno Scotiæ, 'in ultima guerra Scotiæ,' et petit si debeat hic inde respondere, *etc.*

Et super hoc vocata comunitate totius comitatus, quæsitum fuit ab eis quid in casu consimili fieri consuevit, et si dominus rex sectam habeat de feloniis factis in regno Scotiæ; dicunt quod antiquitus utebatur consuetudine tali in hac patria, quod si quis aliquam feloniam fecisset in regno Scotiæ, et venisset in Angliam, deberet venire ad primam ecclesiam in Anglia inventam, et ibi factum suum recognoscere, et postea ad castrum Karlioli accedere et iterato factum suum recognoscere, et arma sua reddere; et ita possit secure in Anglia morari.

Et si contingebat quod aliquis talis captus fuisset ad sectam alicujus antequam ad ecclesiam pervenisset et pacem petiisset, solebat capi et ad prisonam domini regis Angliæ deduci, et postea ad quemdam locum qui vocatur Sulwat, ad divisas regnorum, ducebatur ad petitionem querentium de eo, et ibi deberet appellari per querentem de felonia quam debuit fecisse, et [affirmaret] 'diceret' narrando quod talem feloniam sibi fecit ad dampnum ipsius querentis, assignando dampna alta pro voluntate sua, et tunc oporteret prædictum sic captum per corpus suum 'se' defendere, et nichilominus inveniret securitatem querenti de dampnis prædictis, et si victoriam habuisset, quietus recederet; et si convictus fuisset, satis-

A.D. 1292. Nov. 3.

facerent querenti de duabus partibus dampnorum; et si nullam securitatem posset invenire, liberaretur querenti faciendo de ipso voluntatem suam. Et ista consuetudo usitata fuit usque tempus domini regis nunc, qui eam reprobavit circa annum nonum regni sui. Et dicunt quod nunquam viderunt neque audierunt quod aliqui reges Angliæ sectam aliam de aliquibus feloniis factis in regno Scotiæ habuerunt.

Et super hoc juratores de Lythe et Eskedale et 'juratores' de Cumberlande et Allerdale examinati si aliquid constet eis de felonia 'prædicta' [prædicti Willelmi Wakeman], dicunt quod prædictus 'Willelmus' Wakeman non est in aliquo culpabilis de prædicta morte, 'ut intelligunt,' nec in aliquo alio male credunt ipsum. Sed dicunt quod prædicta Isabella appellavit ipsum de morte prædicta per abbettum 'cujusdam' Roberti de Robbertestun de Scotia, qui obiit, et qui malitiose illud appellamentum 'fieri' procuravit. Ideo prædictus Willelmus inde quietus recedat.[1]

De dominabus quæ sunt in donatione domini regis, *etc.*, dicunt quod Matilldis de Carrig, quæ manet in Scotia, est de donatione domini regis, eo quod tenet de domino rege in capite duodecimam partem barroniæ de Lemirtone, et est maritata cuidam Nicholao de Akenleg 'sine licentia domini regis,' qui manet in Scotia, 'et' qui nihil tenet de domino rege; et valent terræ prædictæ 'Matilldis' [dominæ] per annum xj *m.* Et juratores testantur quod prædicta Matilldis maritata fuit ad festum 'Nativitatis' sancti Johannis baptistæ anno 'regni' regis nunc xix.[2] Et Robertus de Wardewyke, subescaetor domini regis, recepit exitus prædictæ terræ de tribus terminis, viz., de termino sancti Michaelis anno xix, v *m.* et di., de termino Paschæ anno xx, v *m.* et di.; et de termino sancti Michaelis eodem anno v *m.* et di.; de quibus idem Robertus respondebit. Et præceptum est vicecomiti quod retineat prædictam terram in manu domini regis, et quod de exi-

[1] M. 13.

[2] June 24, 1291.

tibus respondeat, *etc.*, quousque prædicti Nicholaus et Matilldis satisfecerint domino regi pro transgressione prædicta. A.D. 1292. Nov. 3.

De ecclesiis quæ sunt in donatione, *etc.*, dicunt quod manerium de Soureby, quod fuit regis Scotiæ, et per mortem ejusdem regis est escaeta domini regis, est ecclesia de Soureby, quæ est de pertinentiis prædicti manerii, in donatione domini regis; et valet per annum c *m.*, quam Ricardus de Wyttone modo [tenet] 'habet' ex donatione regis Scotiæ. Et ecclesia de Carleton, quam Willelmus Framberd habet ex donatione ejusdem regis Scotiæ, eodem modo est in donatione domini regis.

De escaetis domini regis, *etc.*, dicunt quod manerium de Penerethe, manerium de Soureby, manerium de Langwatby, manerium de Salkeld-Regis, et manerium de Carletone, . . . per mortem Alexandri quondam regis Scotiæ, qui desponsaverat Margaretam sororem domini regis nunc, quibus dominus H. rex, pater domini regis nunc, dederat prædicta maneria simul cum prædictis ecclesiis in maritagio, [quæ] pro defectu hæredum devenerunt modo in manus domini regis; et valent per annum cccc *m.*[1]

Robertus de Winderwode, Adam de Hotone, et duo alii quorum nomina ignorantur, venerunt ad forum Karlioli cum ij bobus et uno equo furatis, et pro suspicione latrocinii prædicti capti fuerunt et imprisonati in villa prædicta, ita quod prædictus Robertus de Winderwode ascendebat usque ad lodium ejusdem prisonæ, et ibi exivit, et in descendendo usque ad terram statim captus fuit et decollatus, prout moris est in patria. Et prædictus Adam et alii ignoti ad proximam curiam coram majore et ballivis posuerunt se de bono et malo, et convicti per xij de villa prædicta suspensi fuerunt. Catalla prædicto-

[1] These numerals are written upon an erasure, and in the duplicate roll have been added in a blank space left for their insertion.

A.D. 1292. Nov. 3.

rum Adæ et aliorum ignotorum xl*s.* et ij*d.* unde vicecomes respondebit.

Quæsitum a juratis prædictis ubi prædictum latrocinium, pro quo suspensi fuerunt, factum fuit, dicunt quod in Scotia. Et quia hoc videbatur juri dissonum, vocatis majore et ballivis et communitate villæ prædictæ, quæsitum fuit ab eis si communiter usi fuerunt inquirere per juratos de civitate sua de feloniis forinsecis; et prisonos ibidem captos et detentos pro felonia forinseca in curia sua ita committere et judicare? Dicunt quod quotiens contigit aliquem arrestari in villa prædicta possessum de bobus, equis, bidentibus, vel alia re quam major et ballivi credunt esse furatam, coram eis inculpatur pro suspicione habita furti. Et si posuerunt se de bono et malo, inquirunt rei veritatem per xij de villa prædicta; et si per eos convincuntur de aliquo furto, vel de aliqua felonia, suspenduntur, et si eum acquietaverint, quietus recedit. Et sic facere usi sunt a tempore quo non extat memoria. Et Alanus de Penningtone, Gilbertus de Grimesdale, Radulfus de Heringtone, et Michael de Heringtone, majores post ultimum iter jurati ad inquirendum et respondendum de nominibus hominum sic deliberatorum in villa prædicta, adjuncti juratis de duodena villæ prædictæ, dicunt super sacramentum suum quod Gilbertus de Tingate captus fuit pro duabus vaccis furatis apud Dalstone, in libertate episcopi Karleolensis, ad sectam Emmæ filiæ Nicholai de Dalstone, et liberatus fuit Adæ de Ulvesby, senescallo prædicti episcopi, qui fecit eum suspendi simul cum vaccis prædictis, ad opus prædictæ Emmæ, eo quod suspensus erat ad sectam prædictæ Emmæ. Et jurati quæsiti quo tempore hoc accidit, dicunt quod tempore Radulphi episcopi, prædecessoris episcopi nunc. Catalla prædicti Gilberti de Tingate xlvj*s.*, unde vicecomes respondebit. Et quia compertum est per recognitionem prædictorum majoris, ballivorum et communitatis prædicti comitatus, quod deliberaverunt prisones captos pro factis forinsecis et de factis eorum inquirarunt per homines villæ prædictæ, quibus de hujusmodi feloniis constare non

debet, per quos felones non possunt acquietari et immunes dampnari; et quia hoc est in præjudicium regiæ dignitatis, consideratum est quod libertas prædictæ villæ capiatur in manu domini regis, *etc.*, tenenda, *etc.*[1] A.D. 1292. Nov. 3.

De hiis qui distringunt extra potestatem, *etc.* Dicunt quod Robertus Blunville, coronator de Tyndale, et Johannes Scot, ballivus libertatis ejusdem, venerunt apud Aldestone tempore regis nunc post mortem Alexandri regis Scotiæ, jam uno anno elapso, et duxerunt secum homines de Tyndale per quos ceperunt quandam inquisitionem de combustione domus Willelmi de Veteri Ponte in libertate de Aldestone, in quam intrare non debent. Et post inquisitionem captam ceperunt Gilbertum personam ecclesiæ de Aldestone, et ipsum detinuerunt quousque finem fecisset cum eis per unum equum de pretio l*s.* per sic quod posset esse per manucaptionem usque adventum justitiæ apud Tyndale. Ideo præceptum est Hugoni Galun, ballivo libertatis de Tyndale, quod distringat prædictos Robertum et Johannem per omnes terras et catalla, *etc.* Et quod habeat corpora eorum apud Novum Castrum super Tynam in comitatu Northumbriæ in quindena sancti Hillarii[2] ad respondendum, *etc.*[3]

Walterus Henriotbrothir, captus pro quodam equo furato, venit et defendit omne latrocinium et totum, *etc.* Et de bono et malo ponit se super patriam. Et jurati dicunt quod furavit prædictum equum in Jonestone in Scotia nunc in Augusto, et remittatur gaolæ donec rex inde consulerit, *etc.* Catalla prædicti Walteri Henriotesbrother x*s.*, unde vicecomes respondebit. Postea mandavit dominus rex quod inquisita consuetudine patriæ, procederent in hujusmodi feloniis factis in regno Scotiæ, prout alias fieri consueverit [in itinere] 'alias.' Et super hoc inquisitum est quod hujusmodi feloniæ non dampnentur in regno isto, nisi ad sectam alicujus, *etc.* Et non est hic aliquis qui sequitur. Ideo ipse inde quietus ad præsens.[4]

---

[1] M. 26. [2] January 27, 1293. [3] M. 29. [4] M. 30.

A.D. 1292. Nov. 3.

Ricardus de Soules dat de fine pro respectu habendo c *s.* per plegium Michaelis de Harcla, vicecomitis.

Idem Ricardus de Soules rectatus de hoc quod quemdam Ricardum le Taylleur, fugitivum de partibus Skotiæ, captum in comitatu isto, abduxit, contra voluntatem ipsius Ricardi le Tayllur, in contemptum domini regis de regno Angliæ, usque Skotiam, *etc.* Et ipse modo venit et profert cartam domini regis nunc, quæ testatur quod idem dominus rex, ad instantiam dilectorum et fidelium suorum Willelmi de Soules et Johannis de Soules, pardonavit prædicto Ricardo de Soules omnem actionem quæ sibi competere potuit erga ipsum, occasione prædictæ transgressionis. Et super hoc idem dominus rex mandavit justiciis suis hic quod prædictum Ricardum de Soules in itinere suo occasione prædicta non molestarent, seu in aliquo gravarent, contra tenorem prædictæ cartæ; quia per eandem cartam concesserit pro se et heredibus suis eidem Ricardo 'quod' in perpetuum sit quietus, *etc.* Teste ipso domino rege, apud Berewike super Twedam, xiiij die Novembris, anno regni sui xx.[1]

Et prædictus Ricardus le Talyur 'alias' indictatus fuit de latrocinio facto in partibus Scotiæ, modo venit; et quæsitus qualiter se velit acquietare, defendit totum, *etc.*, et de bono et malo ponit se super patriam. Et jurati dicunt super sacramentum suum quod non est culpabilis. Ideo ipse inde quietus.[2]

De felonibus suspensis, *etc.*, dicunt quod Hugo Bolare captus fuit ad sectam cujusdam Gilberti le Gos per Johannem Page, ballivum Roberti le Brus, pro quodam bove furato, et ductus in plena curia Roberti de Brus de Glassanby. Et prædictus Hugo dixit quod habuit prædictum bovem ex liberatione et venditione cujusdam Willelmi le Lung, qui præsens fuit, et optulit se defendere se per corpus suum, quod nunquam prædictum bovem habuit ex liberatione sua. Et prædictus Hugo optulit se

[1] This writ, which is fully abstracted in the text, is entered in the Patent Roll, 20 Edw. I. mem. 1. [2] M. 31.

A.D. 1292. Nov. 3.

paratum 'ad' contrarium probandum per corpus suum. Per quod consideratum fuit per considerationem ejusdem curiæ quod duellum inde esset intèr eos, quod quidem duellum vadiatum, aramiatum et percussum fuit inter eos, ita quod prædictus Hugo in duello illo victus, per considerationem ejusdem curiæ suspensus. 'Catalla ejus in Aldestone.'

Quæsitum a juratis prædictis quis fuit senescallus 'ad' prædictam curiam, dicunt quod magister Adam de Crokedayke. Et super hoc vocatis prædictis Roberto de Brus et Christiana uxore ejus, et similiter magistro Ada de Crokedayke, senescallo, quæsitum fuit ab attornato generali prædictorum Roberti et Christianæ, uxore ejus, si ipsi clamunt hujusmodi duella in curia sua modo prædicto terminare. Dicunt quod ipsi clamunt hujusmodi [appella] 'duella' in curia sua prædicta terminare modo prædicto, et similiter ipsi et antecessores præfatæ Christianæ, uxoris ejus, in curia prædicta facere consueverunt a tempore quo non extat memoria. Et hoc parati sunt verificare prout curia consideraverit, *etc.* Et quæsitum ulterius inter quos alios duellum in curia prædicta in casu consimili fuerit terminatum, dicunt quod non constat eis de aliquo; sed dicunt quod consimilis consuetudo est per totum comitatum, *etc.*

Robertus filius Alani de Galwey petit versus abbatem de Calder tres acras terræ et medietatem unius acræ prati cum pertinentiis in Gilcruce ut jus, *etc.*, quas Adam le Feure de Gilcruce dedit Alano de Galwey et Agneti uxori ejus, et heredibus de corporibus ipsorum Alani et Agnetis exeuntibus, et quæ post mortem ipsorum Alani et Agnetis præfato Roberto, filio et heredi prædictorum Alani et Agnetis, descendere debent [1] per formam donationis prædictæ.

Et abbas per attornatum suum venit et defendit jus, *etc.*

[1] M. 13.

A.D. 1292. Nov. 3.

Et dicit quod quidam Alanus, pater ipsius Roberti, qui prædicta tenementa habuit, inde feofavit quendam abbatem de Caldre, prædecessorem ipsius abbatis, tenenda sibi et ecclesiæ suæ de Caldre, et successoribus suis abbatibus de Caldre, in perpetuum. Et dicit quod istud breve narratur per medium jus, *etc.* Et quod iste Robertus qui modo petit, *etc.*, est infra ætatem, unde petit judicium, si ei ad hoc breve antequam pervenerit ad ætatem suam respondere debeat, *etc.* Et Robertus visus in curia est infra ætatem. Ideo loquela ista remanet sine die, usque ad ætatem, *etc.*[1]

Henricus de Engayne petit versus Robertum de Bruys et Christianam uxorem ejus manerium de Glassanby, cum pertinentiis, exceptis sex bovatis terræ et tresdecim solidatis et quatuor denariis redditus in eodem manerio, ut jus, *etc.* Et unde dicit quod quidam Gilbertus, antecessor suus, fuit seisitus de prædicto manerio, exceptis, *etc.*, ut de feodo et jure, *etc.*, tempore pacis, tempore regis J., avi domini regis nunc, capiendo inde expleta ad valentiam, *etc.* Et de ipso Gilberto descendit jus, *etc.*, cuidam Willelmo, ut filio et heredi. Et de ipso Willelmo, quia obiit sine herede de se, descendit jus, *etc.*, cuidam Roberto, ut fratri et heredi. Et de ipso Roberto descendit jus, *etc.*, cuidam Gilberto, ut filio et heredi. Et de ipso Gilberto descendit jus, *etc.*, cuidam Gilberto, ut filio et heredi. Et de ipso Gilberto descendit jus, *etc.*, isti Henrico, qui nunc petit, ut filio et heredi. Et quod tale sit jus suum affert, *etc.*

Et Robertus et Christiana venerunt et defendunt jus, *etc.* Et dicunt quod dominus J. rex avus domini regis nunc, dedit et concessit et carta sua confirmavit cuidam Edardo de Hodalmia, pro homagio et servitio suo villas de Gamelsby et Glassanby cum pertinentiis, *etc.*, (qui quidem Edardus fuit avus istius Christianæ, cujus heres ipsa est, *etc.*) tenendas eidem Odardo et heredibus suis de ipso et here-

[1] M. 26.

dibus suis; reddendo inde per annum duas marcas de cornagio pro omni servitio. Et profert cartam prædicti domini J. regis, quæ prædictum donum testatur. Unde dicunt quod non possunt prædicto Henrico sine domino rege inde respondere.

A.D. 1292. Nov. 3.

Et Henricus dicit quod prædictus rex J. nunquam aliquid habuit in prædicto manerio de Glassanby in dominico, *etc.* Dicit enim quod habuit aliquo tempore custodiam tantum, *etc.*, per quod non possunt se obumbrare per cartam prædicti regis, *etc.* Et quia, visa carta prædicta in curia hic, quæ donum de prædicto manerio testatur, dictum est prædicto Henrico quod sequatur versus ipsum dominum regem, si sibi viderit expedire, *etc.*[1]

CCC.

1292. Nov. 3.—*Extracts from the Assize Rolls for the County of Cumberland, having reference to the Affairs of Scotland.*[2]

A.D. 1292. Nov. 3.

Scottish matter on the assize rolls for the county of Cumberland.

PLACITA de juratis et assisis coram Hugone de Cressingham, Willelmo de Ormesby, Johanne Wogan, magistro Johanne Lovel, et Willelmo de Mortuo Mari, Justiciariis Itinerantibus, apud Karliolum in comitatu Cumbriæ, in crastino Animarum, anno regni regis Edwardi, filii regis Henrici, vicesimo.

(EXTRACTS.)

Galfridus de Moubray in misericordia pro pluribus defaltis. Idem Galfridus summonitus fuit ad respondendum Roberto de Brus, seniori, et Christianæ uxori ejus, de placito quod teneat eis conventionem inter Adam de Jesemuthe, quondam virum præfatæ Christianæ, et ipsam Christianam, et Rogerum de Mubray, avunculum prædicti

[1] M. 27, dorso. [2] From Original Roll, in Public Record Office.

A.D. 1292. Nov. 3.

Galfridi, cujus heres ipse est, de tertia parte unius vaccariæ cum pertinentiis in Boltone, *etc.* Et unde idem Robertus et Christiana 'per attornatum suum' queruntur quod cum convenisset inter ipsos Adam et Christianam et Rogerum in crastino nativitatis beatæ Mariæ,[1] anno Domini M.CC. sexagesimo primo, quod idem Ricardus assignaret prædictis Adæ et Christianæ, in dotem ipsius Christianæ, tertiam partem unius vaccariæ, simul cum aliis tenementis, cum pertinentiis in Boltone, per scriptum ipsius Rogeri, quod proferunt, et quod hoc idem testatur, prædictus Galfridus prædictam conventionem eis tenere contradicit. Unde dicunt quod deteriorati sunt et dampnum habent ad valentiam viginti librarum, et inde prædictam sectam, *etc.*

Et Galfridus per attornatum suum venit et defendit vim et injuriam inde, *etc.*, et petit quod dicant quid attendant disrationare per breve istud, *etc.* Et prædicti Robertus et Christiana dicunt quod tertiam partem prædictæ vaccariæ ratione dotis ipsius Christianæ in tenentia, *etc.*

Et Galfridus dicit quod per tale breve, quod naturaliter habet terminari per dampna, *etc.*, non possunt ipsi recuperare liberum tenementum, *etc.* Unde petit judicium, *etc.*

Postea a die Paschæ in quinque septimanas[2] apud Novum Castrum super Tynam venerunt partes et instanter petierunt judicium, *etc.* Et quia prædictum breve habet terminari in dampnis, *etc.* Et prædicti Robertus et Christiana intendunt recuperare 'per' idem breve liberum tenementum, quod quidem facere non possunt, ideo consideratum est quod prædicti Robertus et Christiana nichil capiant per breve istud, sed sint in misericordia pro falso clameo. Et prædictus Galfridus inde sine die, *etc.*[3]

---

[1] Sept. 9. [2] May 3, 1293. [3] M. 7.

CCCI.

1292. Nov. 14.—*Grant of the Wardship of the Lands lately held by Richard de Glen in Scotland, with the Marriage of the Heir.*[1]

SCOTIA. PRO RICARDO FRESER.[2]

A.D. 1292. Nov. 14.

Richard Fraser has the custody of the lands of Richard de Glen in Scotland.

Rex et superior dominus regni Scotiæ per finem centum marcarum, quem Ricardus Freser fecit 'cum' rege (et unde solvet regi per annum viginti et quinque marcas, unam videlicet medietatem in festo Pentecostes proximo futuro, et aliam medietatem in festo sancti Martini proximo sequenti, et sic de anno in annum ad eosdem terminos viginti et quinque marcas, quousque prædictæ centum marcæ regi fuerint persolutæ,) concessit eidem Ricardo custodiam omnium terrarum et tenementorum quæ fuerunt Ricardi de Glen, nuper defuncti, qui de regia dignitate prædicti regni Scotiæ tenuit in capite, et quæ occasione mortis ejusdem capta sunt in manus regis, habenda cum omnibus ad custodiam illam spectantibus usque ad legitimam ætatem heredum ipsius Ricardi de Glen, una cum maritagio eorumdem heredum sine disparagatione.

Teste rege, apud Berewike super Twedam, xiiij die Novembris.

---

[1] From the Fine Roll, 20 Edw. I. m. 1.

[2] A separate copy of this document occurs in the Record Office, on the dorse of which the following draft is written, which records the subsequent history of the transaction:—'Quia testatum est quod est nunc inimicus regis postquam habuit custodiam dictarum terrarum, nichil fiat de . . . . sed fiat breve 'de patr . . . . ' camerario Scotiæ ad statim levandum totum debitum regi debitum de bonis et de terris et tenementis ejusdem, 'juxta formam prioris brevis sub sigillo regis eis inde directi,' et quod manucaptores sui 'non' distringantur, si ipse habeat unde dictum debitum possit levari, nec aliquo modo fiat inde aliqua diminutio. Et de hoc quod fecerit certificet Thesaurario et Baronibus de Scaccario a die sanctæ Trinitatis in xv dies.

IRR. SCOTIA.

A.D. 1292. Nov. 14.

Et memorandum, quod ad majorem hujus rei securitatem, invenit prædictus Ricardus Freser plegios subscriptos; videlicet, Walterum de Huntercumbe et Alanum de Penyngtone, qui fidejussores et principales debitores de prædictis centum marcis se constituerunt; et concesserunt quod nisi prædictus Ricardus easdem centum marcas regi ad terminos prædictos solverit, ut prædictum est, quod pecunia illa levetur de terris et catallis suis, ubicumque fuerint. Teste, ut supra.

CCCII.

1292. Nov. 20-27.—*Extracts from the Household Roll of King Edward.*[1]

A.D. 1292. Nov. 20-27.

Extracts from the household roll of king Edward on Scottish affairs.

Rotulus hospitii regis Edwardi, filii regis Henrici, a festo sancti Edmundi, regis et martyris, anno regni regis Edwardi prædicti vicesimo primo incipiente, usque ad idem festum anno revoluto, tempore Walteri de Langetone, tunc custodis garderobæ regis ejusdem, et Johannis de Drokenesforde, contrarotulatoris ejusdem.

(EXTRACTS.)

[NORHAM.]

Nov. 20. Die Jovis xx die Novembris, in festo sancti Edmundi regis, anno regni regis Edwardi vicesimo primo incipiente, apud Norham; dispensaria, iiij *l.* xij *s.* j *d.*, butelaria, xxij *s.* ij *d.*, coquina, xix *l.* xiij *s.* vj *d.*, scutellaria, lx *s.*, salsaria, vij *s.* vij *d.* o., aula, xxj *s.*, camera, xij *s.* ix *d.*, stabulum, vj *l.* iiij *s.* viij *d.* o., vadia, lxxj *s.* iiij *d.* o.
Summa, xl *l.* vij *s.* iij *d.*
Vinum de stauro, cxlvij sex., cera. iiij^{xx}x *lb.*

---

[1] From the Original, in the Public Record Office.

WERKE.

A.D. 1292. Nov. 21-29.

Nov. 21. Die Veneris sequenti, dispensaria, lj *s.*, butelaria, xlviij *s.* j *d.* o., coquina, lxxix *s*, iij *d.* o., scutelaria, xxj *s.* ij *d.* o., salsaria, iij *s.* v *d.* o., aula, x *s.* iiij *d.*, camera, xiij *s.* vj *d.*, stabulum, vj *l.* xiij *d.* o., vadia, lxxj *s.* iiij *d.* o., eleemosyna, iiij *s.*

Summa, xxj *l.* iiij *s.* v *d.*

Vinum de stauro, lxvj sex. di., cera, l *lb.*

22. Die Sabbati sequenti, dispensaria xx *s.* vj *d.* o., butellaria, xxj *s.* ij *d.*, coquina, cxj *s.* x *d.* o., scutellaria, xxv *s.* viij *d.*, salsaria, vij *s.* xj *d.*, aula, vj *s.* viij *d.*, camera, xiij *s.* ij *d.* o., stabulum, cxiiij *s.* x *d.* o., vadia, lxx *s.* ix *d.*

Summa, xx *l.* ij *s.* viij *d.*

Vinum de stauro, iiij^{xx}xiiij sex. di., cera, lvj *lb.*

Summa trium dierum, iiij^{xx}j *l.* xiiij *s.* iiij *d.*

Probatur.

23. Die Dominica sequenti, Summa,[1] xxvj *l.* x *d.*

Vinum de stauro, cxix sex., cera, lxx *lb.*

24. Die Lunæ sequenti, Summa, xxij *l.* xvj *s.* v *d.* ob.

Vinum de stauro, iiij^{xx}xiiij sex. di., cera, lviij *lb.*

25. Die Martis, Summa, xxiij *l.* xvj *s.* ix *d.* o.

Vinum de stauro, iiij^{xx}iiij sex., cera, lxviij *lb.*

26. Die Mercurii, Summa, xxiiij *l.*

Vinum de stauro, cj. sex. di., cera, lij *lb.*

ROKESBURGHE.

27. Die Jovis, Summa, xliij *l.* vij *s.* ij *d.*

Vinum de stauro, clxiiij sex., cera, vj^{xx} *lb.*

28. Die Veneris, Summa, xxv *l.* xvij *s.* ix *d.*

Vinum de stauro, iiij^{xx}xviij sex., cera, iiij^{xx}viij *lb.*

29. Die Sabbati, Summa, xxvj *l.* xvj *s.* vij *d.* o.

Vinum de stauro, cxiiij sex., cera, iiij^{xx}iij *lb.*

Probatur.

Summa septimanæ, ciiij^{xx}xj *l.* xv *s.* vij *d.* o.

[1] From this point the totals of the expenditure of each day only are given; the details being omitted.

A.D. 1292. Nov. 30-Dec. 12.

Nov. 30. Die Dominica sequenti, Summa, xl *l.* xv *s.* v *d.*
Vinum de stauro, clj sex., cera, iiij^{xx}xvij *lb.*

Dec. 1. Die Lunæ, Summa, xxix *l.* iij *s.* iiij *d.*
Vinum de stauro, cxlv. sex., cera, ciij *lb.*

2. Die Martis, Summa, xxix *l.* ij *s.* vij *d.* o.
Vinum de stauro, cxlvij sex. di., cera, c *lb.*

MERSINGTONE.

3. Die Mercurii, Summa, xxxj *l.* vij *s.* ij *d.*
Vinum de stauro, cliij sex., cera, cxiij *lb.*

4. Die Jovis, Summa, xxix *l.* xv *s.* ix *d.*
Vinum de stauro, cxxv sex., cera, cx *lb.*

ROKESBURGHE.

5. Die Veneris, Summa, xxiiij *l.* vij *s.* vj *d.*
Vinum de stauro, ciiij sex., cera, vj^{xx} *lb.*

6. Die Sabbati, Summa, xxvj *l.* xv *s.* iij *d.*
Vinum de stauro, cliij sex., cera, iiij^{xx} *lb.*
Summa septimanæ, ccxj *l.* vij *s.* j *d.* *Probatur.*

7. Die Dominica sequenti, Summa, xxxiij *l.* ij *s.* ix *d.* o.
Vinum de stauro, cl. sex., cera, vj^{xx} *lb.*

8. Die Lunæ. Festum conceptionis Beatæ Mariæ. *Rex comedit in aula.* Summa, lij *l.* xij *s.* v *d.* o.
Vinum de stauro, ccxxx sex., cera, cxl *lb.*

9. Die Martis, Summa, xxx *l.* xj *s.* v *d.* o.
Vinum de stauro, cl sex., cera, cxl *lb.*

10. Die Mercurii, Summa, xxv *l.* xiij *s.* vj *d.*
Vinum de stauro, cxlv sex., cera, cxxj *lb.*

11. Die Jovis, Summa, xxxiiij *l.* ix *s.* ij *d.*
Vinum de stauro, ciiij^{xx}xij sex., cera, cxl *lb.*

WERKE.

12 Die Veneris, Summa, xxiiij *l.* ij *s.* j *d.* o.
Vinum de stauro, cxvj sex., cera, cxl *lb.*

A.D. 1292.
Dec. 13-19.

FORDE.

Dec. 13. Die Sabbati, Summa, xxv *l.* x *s.* xj *d.* o.
Vinum de stauro, lxiij sex., cera, vj^{xx}vj *lb.*
Summa septimanæ, ccxxvj *l.* ij *s.* iij *d.* o. *Probatur.*

CHATTONE.

14. Die Dominica sequenti, Summa, xxxij *l.* xv *s.* xj *d.* o.
Vinum de stauro, cx sex., cera, cxxv *lb.*

TUGEHALE.[1]

15. Die Lunæ, Summa, xxxiiij *l.* viij *s.*
Vinum de stauro, lxvj sex., di., cera, cxviij *lb.*
16. Die Martis, Summa, xxxij *l.* iiij *s.* x *d.* o.
Vinum de stauro, lvj sex., cera, cxij *lb.*

ALNEWYKE.

17. Die Mercurii, Summa, xxv *l.* xviij *s.* viij *d.*
Vinum de stauro, cxxij sex. di., cera, cx *lb.*

WERKWORTHE.

18. Die Jovis, Summa, xxxij *l.* xij *s.* iij *d.*
Vinum de stauro, lxxviij sex., cera, cxij *lb.*

WODEHORN.

19. Die Veneris, Summa, xxiij *l.* xiij *s.* xj ob.
Vinum de stauro, iiij^{xx} sex. di., cera, c *lb.*

---

[1] While the king was at Tuggal, the following memorandum was drawn up and entered on the Chancery Rolls :—

"Memorandum; quod die Mercurii, proxima post festum sanctæ Luciæ virginis, anno, *etc.*, vicesimo primo, apud Tuggehale, in præsentia Roberti de Tibetot, Johannis de Sancto Johanne, Walteri de Langetone, custodis garderobæ regis, magistri Johannis de Cadamo et Johannis de Drokenesford, commissum fuit magnum sigillum domini regis Johanni de Langetone custodiendum, qui die crastino inde brevia consignavit."—Close Roll, 21 Edw. I. m. 9.

A.D. 1292.
Dec. 20-27.

HORTONE.

Dec. 20. Die Sabbati, Summa, xxiiij *l.* xvj *s.* ij *d.* o.
Vinum de stauro, xxviij sex., cera, cx *lb.*
Summa septimanæ, ccvj *l.* ix *s.* xj *d.* *Probatur.*
Summa trium dierum et mensis, ix^{c}xvij *l.* ix *s.* iij *d.* *Probatur.*
Summa vini de stauro, iij dierum et mensis, m^{l}m^{l}m^{l}.dc.xlviij sex. di. *Probatur.* Qui sunt lxix dol. et di.
21. Die Dominica sequenti, Summa, xxxiiij *l.* xviij *s.* ix *d.* De præstito, v porci et di.
Vinum de stauro, nil, cera, iiij^{xx}.

TYNEMUTHE.

22. Die Lunæ, Summa, xxxiiij *l.* viij *s.* iij *d.* De præstito, di. porci.
Vinum de præstito, xxj sex., cera, iiij^{xx} *lb.*
23. Die Martis, Summa, xxv *l.* xxiij *d.* De præstito, vj carcasia boum, x porcorum.
Vinum de præstito, xlv sex. di., avena de præstito, xx quarteria, cera, iiij^{xx} *lb.*

NOVUM CASTRUM.

24. Die Mercurii, Summa, iiij^{xx} *l.* xij *d.* o.
Vinum de stauro, iiij dol. j pipa, cera, m^{l}.cxxx *lb.*
25. *Dies Natalis Domini,* die Jovis, Summa ccxlviij *l.* x *s.* viij *d.*
Vinum de stauro, vij dol., cera, cclxvij *lb.*
Rex Scotiæ comedit cum rege Angliæ.
26. Die Veneris, Summa, xxxvij *l.* xvij *s.* iij *d.* o.
Vinum de stauro, j dol. vinum de præstito x sex. di., cera, cv *lb.*
Isto die fecit rex Scotiæ homagium regi Angliæ.
27. Die Sabbati, Summa, xliij *l.* xvj *s.* ij *d.*
Vinum de stauro, xliiij sex., cera, c *lb.* Vinum de præstito, vij sex.

Dec. 27. Summa septimanæ, Diij *l.* xiiij *s.* ij *d.* o. *Probatur.* A.D. 1292. Dec. 27.

. . . . .

Summa totalis istius rotuli in denariis, xiiij mil. xxxiij *l.* viij *s.* viij *d.* o. *Probatur.*

CCCIII.

1292. Nov. 28.—*List of Exemptions from Common Summons to Common Pleas in the County of Northumberland, and Liberty of Tynedale.*[1]

Subscripti habent quietantiam de communi summonitione ad communia placita in comitatu Northumbriæ. A.D. 1292. Nov. 28.

Teste rege, apud Rokesburghe, xxviij die Novembris.

(Extracts.)

De quietantia communis summonitionis;
Abbas de Kelchou.
J. rex Scotiæ.
Patricius de Dumbar, comes de Marchia.
Alexander de Bonekil.
Thomas de Clenhulle.
[Mem. 8, *dorso.*]

Subscripti habent quietantiam de communi summonitione infra libertatem de Tyndale.

De quietantia communis summonitionis. } Johannes Comyn.
Johannes filius Johannis Comyn.

---

[1] From the Close Roll, 21 Edw. I. mem. 10, dorso.

CCCIV.

1292. Nov. 22–Dec. 27.—*Extracts, connected with the Affairs of Scotland, from the Household Roll of John de Brabant.*[1]

A.D. 1292. Nov. 22-Dec. 27.

Compotus J. de Brabantia,[2] et Th. et H., filiorum domini Edmundi, usque Pentecosten anno xxj[3] de expensis suis.

(EXTRACTS.)

Anno xxj.

Pro oblationibus Johannis de Brabantia et Anfridi de Boum, usque ad diem Sabbati xxij diem Novembris, per vij dies, ... viij *d.*

Pro retibus emptis Berewici de mandato Johannis per Gilkinum, armatorem suum, ... xxj *d.*

Pro camera Johannis in castro Berewiki obruenda propter pluviam, ... vij *d.*

Pro expensis capellani Johannis jacentis Berewike propter infirmitatem per xxj dies post recessum Johannis a dicto loco usque Rokeborch, ad dominas, . ix *s.* viij *d.*

Pauperi garcioni apud Gedewerde eunti in Brabantiam propter dominum, ... vj *d.*

---

[1] From the Original Roll, in the Public Record Office.

[2] John de Brabant, son of Florence, count of Holland (one of the competitors for the crown of Scotland), married Elizabeth, daughter of King Edward. Some of the details of the marriage-settlement are recorded in the following extract:—

"Rex thesaurario et camerariis suis, salutem. Liberate de thesauro nostro dilecto nobis Florentio comiti Hollandiæ mille ducentas et quinquaginta libras sterlingorum, pro quinque millibus libris Turonensibus nigris, in parte solutionis cujusdam pecuniæ summæ in qua ei tenemur pro maritagio Johannis primogeniti sui ad opus Elyzabethæ, filiæ nostræ; recipientes ab ipso comite litteras suas patentes de acquietatione super receptione pecuniæ supradictæ.

Teste rege, apud Berewyke super Twedam, xx die Junii."—Liberate Roll, 20 Edw. I. mem. 2.

[3] May 11, 1293.

A.D. 1292. Nov. 22-Dec. 27.

Item, pro oblationibus usque ad diem Sabbati, xxix diem Novembris, per vij dies, ... ix *d.*

Pro cariagio die Jovis interim,[1] veniendo de Gedewurde ad regem apud Rokeburch, ... iij *s.*

Pro litera in camera, ... xviij *d.*

Johanni apud Gedewourde pro sagittando, per Petrum de Maubu, ... xij *d.*

Pro galea et ense forbiendis apud Berwicke per Gilkinum armatorem, cum serrura et loketto ad cameram ibidem armaturorum Johannis et suorum, . . xv *d.*

Pro hackeneio ferente tunicam nocturnam et res alias Johannis de Berewike usque Gedewourde, . . ix *d.*

Pro expensis Egidii de Wynenghem, missi pro negotiis Johannis de Gedewourde apud Berewike, jacendo per duas noctes, ... xxj *d.*

Wilcoc, parvo pagio Johannis, ad calceos, apud Gedewourde, ... vj *d.*

Item, pro oblationibus usque ad diem Sabbati, vj diem Decembris, die beati Nicholai[2] interim cadente, . x *d.*

Pro balista reficienda apud Gedewourde, et pro quarellis, per Waldeitum de Ligne, . . . x *d.* ob.

Penant, ter misso de Gedewourde apud Berewike, rege jacente ibidem, ... xj *d.*

Pro sellis et sommis reficiendis apud Gedewourde et apud Rokebourche per Lovekinum marescallum, v *s.* ij *d.*

Pro percameno empto Berewike, . . xij *d.*

Item, pro oblationibus usque ad diem Sabbati, xiij diem Decembris, per vij dies, ... viij *d.*

Item, pro ocreis Johannis apud Rokeborche, iij *s.* j *d.*

Wilcoc, pagio, apud Forde, ad calceos, . . vj *d.*

Tribus pagiis jacentibus cum equis Johannis apud Tougale per xxx dies; rege Berewike 'et Rokeborch' existente, ... vij *s.* vj *d.*

Item, pro oblationibus usque ad diem Sabbati, xx diem Decembris, per vij dies, ... x *d.*

[1] Thursday, November 27. [2] December 6.

A.D. 1292. Nov. 22-Dec. 27.

Pro vadiis Stephani falconarii Johannis, missi de Berewike apud Londone propter falconem Johannis, a die Martis, quarta die Novembris, computata, usque ad diem Lunæ, xv diem Decembris, non computatum, per xlj dies, vij *d.* et o. sibi pro die quolibet computatis, xxv *s.* vij *d.* o.

Pro expensis capellani Johannis Bosacali, Egidii clerici, jacentis Berewike per iiij dies pro computationibus et negotiis ad garderobam, et pro expensis eorum una nocte Rokeborch, recedentis expediti ad Johannem apud Gedewourde, ... xiij *s.* x *d.*

Item, pro oblationibus usque ad diem Sabbati, xxvij diem Decembris, per vij dies, die natalis Domini, diebus beati Thomæ apostoli, beati Stephani et beati Johannis interim cadentibus, ... ij *s.*

Pro busca per dictum tempus Berewike per v dies et alias, ... vij *s.* iiij *d.*

Pro expensis ejusdem [Lovekini], missi de Gedewourde Berewike ad thesaurarium circa recessum suum a dicto loco ad procurandum cariagium pro hospitio Johannis, xv *d.*

THE REIGN OF JOHN BALLIOL.

CCCV.

1292. Dec. 22.—*Extracts from the Roll of the Court of King's Bench at Newcastle, in Matters connected with Scotland.*[1]

A.D. 1292. Dec. 22.

Placita coram ipso domino rege Angliæ, superiore domino regni Scotiæ, et consilio suo apud Novum Castrum super Tynam, die lunæ proxima ante natale Domini, anno regni regis Edwardi vicesimo primo.

SCOTIA.

Petition of Roger Bertelmew, burgess of Berwick.

Magister Rogerus Bertelmeu, burgensis de Berewyke, alias coram ipso domino rege apud Berewyke (videlicet, in crastino sancti Nicholai proximo præterito),[2] questus fuit quod cum idem dominus rex, superior dominus regni Scotiæ, dum idem regnum in manum suam, ratione superioritatis dominii sui ejusdem regni, extitisset, quosdam justiciarios suos et auditores querelarum in eodem regno constituisset, ut querelas quorumcumque audirent, et facerent, et justitiam singulis exhiberent in querelis coram eis porrectis, iidem justiciarii et auditores in quibusdam querelis contra ipsum Rogerum coram eis porrectis et placitatis, minus rite et contra omnimodam justitiam, et etiam consuetu-

[1] Two copies of these proceedings occur in the Public Record Office; both contemporaneous. The first, from which the text is taken, is a separate roll; the second occurs in a folio vellum manuscript known by the name of the Vetus Codex, fol. 52.

[2] December 7.

A.D. 1292. Dec. 22.

dinem tam regni Angliæ quam Scotiæ, processerunt, ad grave dampnum ipsius Rogeri et exhæredationem suam manifestam.

Propter quod præfatus dominus rex processus et recorda subsequentia coram præfatis justiciariis et auditoribus placitata et habita, et in quibus idem Rogerus querebatur sibi injuriari, venire fecit coram eo et consilio suo, et etiam partes eorumdem processuum et recordorum ad diem istum; ut, inspectis processibus et recordis illis, errorem (si quis in eisdem inveniretur) emendari faceret, et partibus exhibere complementum justitiæ. Et quæ processus et recorda missa fuerunt per præfatos justiciarios in forma subscripta, *etc.*

Placita apud Edinburghe coram custodibus regni Scotiæ die Jovis in festo sancti Lucæ ewangelistæ,[1] anno Domini M°CC° nonogesimo primo.

Extracts from the pleas heard before the guardians of Scotland, October 18, 1291, in the suit between Margery Moyne and Roger Bartholomew.

Margeria Moygne optulit se versus magistrum Rogerum Bertelmeu, et dicit quod idem Rogerus ei injuste detinet ix^{xx} libras sterlingorum quas eadem Margeria dudum accommodaverat Willelmo le Orfeure de bonis et catallis puerorum ipsius Margeriæ; et ideo injuste, quia dicit quod bona et catalla prædicti Willelmi post ejus obitum ad manus ipsius Rogeri, tanquam executoris prædicti Willelmi, devenerunt. Unde deterioratur et dampnum habet ad valentiam c. marcarum, *etc.*

Et Rogerus venit et bene dicit quod prædictæ ix^{xx} libræ de bonis ipsorum puerorum ad prædictum Willelmum dum vixit ex mutuo prædictæ Margeriæ devenerunt; et quod ipse Rogerus de bonis prædicti Willelmi post ejus obitum tanquam executor se intromisit. Sed dicit quod quatuor pueri de prædictis pueris steterunt cum prædicto Willelmo dum vixit per quinque annos, ita quod unusquisque eorum, per conventionem inter prædictam Margeriam et ipsum Willelmum factam, daret ei pro sustentatione sua quatuor marcas per annum, et etiam solverentur

[1] October 18.

prædictis pueris quaterviginti marcæ per allocationem eidem Willelmo inde factam. Dicit etiam quod de prædictis ix^{xx} libris posuerat ipse Rogerus in quandam cistam lx libras, et illam cistam sigillo suo signavit; et quod prædicta Margeria processu temporis prædictam cistam aperuit et prædictas lx libras abinde cepit et asportavit, et inde voluntatem suam fecit, ipso Rogero nesciente, ita quod a retro non sunt de prædictis ix^{xx} libris nisi c marcæ tantum. Et hoc offert, *etc.*

A.D. 1292. Dec. 22.

Et prædicta Margeria dicit quod nunquam conventum fuit de sustentatione prædictorum puerorum cum prædicto Willelmo in forma prædicta pro prædictis quaterviginti marcis per annum pro quolibet puero reddendis. Et hoc petit quod inquiratur, *etc.* Et quoad prædictas lx libras, dicit quod sequestratores episcopi Sancti Andreæ, ad instantiam et per voluntatem prædicti Rogeri, sigillum suum a prædicta cista amoverunt et prædictas lx libras abinde asportaverunt, et illas ex mutuo prædicti Rogeri et per consensum ipsius Rogeri prædicto episcopo tradiderunt, ita quod ad commodum prædictæ Margeriæ non devenerunt, sicut ei imponit; et quod ita sit petit ut inquiratur. Et Rogerus similiter; ideo fiat inde jurata.

Et quia prædictus Rogerus bene recognovit quod prædictæ ix^{xx} libræ ad prædictum Willelmum dum vixit devenerunt, sicut Margeria dicit; et quod ipse de bonis ipsius Willelmi se intromisit post ejus obitum tanquam executor; et quod c. marcæ a retro sunt adhuc eidem Margeriæ non solutæ; ideo præceptum est eidem Rogero quod habere faciat prædictæ Margeriæ prædictas c. marcas quas fatetur. Et idem Rogerus in misericordia pro injusta detentione. Et de residuo venit inquisitio ad proximum parliamentum, *etc.*, hic.

Postea, die lunæ proxima post festum inventionis sanctæ crucis,[1] veniunt juratores ex consensu partium electi et dicunt super suum sacramentum quod nunquam

[1] May 5, 1292.

A.D. 1292. Dec. 22.

conventum fuit per aliquem cum prædicto Willelmo de sustentatione prædictorum puerorum pro quatuor marcis, nec pro aliquo denario per annum pro quolibet puero reddendo, sicut Rogerus dicit. Sed bene dicunt quod prædicta Margeria cepit prædictas lx libras de prædicta cista, et commodum suum pro voluntate sua inde fecit, sicut Rogerus dicit. Et ideo consideratum est quod prædicta Margeria recuperet quaterviginti marcas versus prædictum Rogerum, et dampna sua. Et idem Rogerus in misericordia. Et quoad prædictas lx libras, consideratum est quod prædictus Rogerus eat inde quietus. Et prædicta Margeria nichil inde capiat, sed sit in misericordia pro falso clameo, *etc.*

In a second suit between the same parties.

Eadem Margeria Moygne optulit se versus eundem Rogerum Bertelmeu, executorem testamenti Willelmi aurifabri, quondam viri ipsius Margeriæ, et dicit quod idem Rogerus ei injuste detinet cc marcas sterlingorum, de quibus prædictus Willelmus, quondam vir suus, ipsam ad hostium ecclesiæ dotavit. Et ideo injuste, *etc.* Quia dicit quod bona ejusdem Willelmi post ejus obitum ad manus prædicti Rogeri, tanquam executoris, devenerunt. Et dicit quod dampnum habet ad valentiam c. librarum, *etc.*

Et Rogerus venit et dicit quod ipse non tenetur ei ad hoc respondere, quia dicit quod idem Willelmus non habuit bona ad satisfaciendum creditoribus suis die quo obiit. Et petit judicium si prædicta mulier debeat præferri et audiri in petitione sua dotis antequam debita alia plenarie solvantur.

Et prædicta mulier dicit quod petitio sua est principale debitum, et secundum consuetudinem burgorum debet præferri omnibus aliis debitis, et prius solvi.

Et Rogerus dicit quod non est principale debitum, et quod petitio dotis non debet solvi antequam alia debita solvantur; et petit quod justiciarii certificentur super legem et consuetudinem burgorum per quatuor burgos. Et postea ad judicium. Et Margeria petit hoc similiter secundum dictum quatuor burgorum, *etc.* Ideo consulen-

dum est cum quatuor burgis contra proximum parliamentum hic. Et tunc ad judicium. A.D. 1292. Dec. 22.

Et quia in manu Philippi de Rydale inventi sunt xiij sacci lanæ de bonis prædicti Willelmi, per prædictum Rogerum depositi, præceptum est eidem Philippo quod prædictos xiij saccos lanæ in manu sua salvo custodiat quousque de prædictis cc marcis inter partes plenarie fuerit discussum, *etc.*

Postea, die lunæ proximo post festum inventionis sanctæ crucis[1] venerunt partes. Et prædicti quatuor burgi requisiti fuerunt de consuetudine burgorum, si petitio dotis sit principale debitum, necne, et si debeat solvi præ aliis debitis. Qui dixerunt quod lex et consuetudo burgorum Scotiæ talis est, quod petitio dotis est principale debitum, et quod præ aliis debitis debet solvi.

Et quia compertum est per recordum et veredictum quatuor burgorum quod lex et consuetudo talis est; et prædictus Rogerus nichil aliud dicit per quod ipsas cc marcas disrationare non debet; ideo consideratum est quod prædicta Margeria recuperet prædictas cc marcas versus prædictum Rogerum, ut dotem suam et dampna sua. Et idem Rogerus in misericordia. Et præceptum est Philippo de Rydale quod liberare faciat eidem Margeriæ prædictos xiij saccos lanæ in manu sua prius arestatos, in partem solutionis prædictarum cc marcarum, in quantum se extendere poterunt, secundum æstimationem et consuetudinem mercatorum fideliter extentos, *etc.*

Et modo veniunt prædictus Rogerus, et similiter prædicta Margeria per Walterum virum et attornatum suum. Et prædictus Rogerus queritur quod per præfatos justiciarios et auditores in præfatis processibus et recordo manifeste erratum est et sibi injuriatum; in hoc primo, quod cum ad manus suas de bonis seu catallis prædicti defuncti non devenerunt ultra viginti et septem libras ad plus,

[1] May 5, 1292.

A.D. 1292. Dec. 22.

præfati justiciarii et auditores ipsum solum et absque hoc quod executor suus in judicio veniret, licet idem Rogerus coram eis allegaret se non debere de aliquo tangente testamentum prædictum sine coexecutore suo respondere, consideraverunt quod prædicta Margeria recuperaret versus eum, tam in querela prima ratione et nomine puerorum suorum, quam in subsequenti querela nomine dotis ejusdem Margeriæ, una cum dampnis suis ad valentiam quadringentarum librarum et amplius; prout patet per judicia in eisdem recordis contenta. Et petit quod processus et recorda prædicta examinentur et in hoc emendentur, *etc.*

Postea 'tam' super recordo isto quam super recordo subsequenti de dote ipsius Margeriæ, prædictus Rogerus et prædicta Margeria, per prædictum virum suum et attornatum, concordati sunt per licentiam curiæ. Et est forma concordiæ inter partes prædictas factæ primo in præsentia eorumdem in plena curia recitata, et postea per cyrographum inde inter eos confectum in modum subsequentem affirmata et in scripturam redacta, et ad majorem securitatem (ne una pars vel alia eandem pacem infringat) in rotulo isto irrotulata. Et similiter, quia tangit testamentum, dictum est episcopo sancti Andreæ, loci dyocesano, quod auctoritate ordinaria eandem pacem perficere faciat et teneri, *etc.*

CONCORDIA, UNDE SCRIPTUM.

Magister Rogerus Bertelmeu et Walterus de Thorntone, et Margeria uxor ejus, concordati sunt in hunc modum; videlicet, quod prædictus magister Rogerus, executor testamenti Willelmi aurifabri, concessit et dedit prædictis Waltero et Margeriæ plenariam potestatem administrandi de omnibus bonis et catallis quæ fuerunt prædicti Willelmi die obitus sui, tam infra regnum Scotiæ quam Angliæ. Et quod liberabit eisdem inventarium quod factum fuit in vita ipsius Willelmi, cum omnibus bonis et catallis, scriptis, talliis, et omnibus aliis rebus quæ ad manus ipsius Rogeri

A.D. 1292. Dec. 22.

devenerunt, sive in dicto inventario specificentur, sive non. Ita tamen, quod quicquid idem Rogerus rationabiliter expendit ratione probationis testamenti prædicti, et relaxationis sequestrationis episcopi Sancti Andreæ, et ratione litium motarum versus ipsum de debitis prædicti Willelmi in foro ecclesiastico, et quicquid dedit rationabiliter pro debitis ipsius Willelmi acquietandis; et similiter quod acquietent eum versus Johannem filium Willelmi aurifabri de sexdecim libris ab eodem mutuatis circa funera et in vita ipsius Willelmi dum languidus fuit expensis, sicut idem Rogerus rationabiliter monstrare poterit. Et quod prædicti Walterus et Margeria faciant administrationem dictorum bonorum in omnibus et per omnia, et similiter omnibus respondeant, eodem modo quo idem Rogerus facere et respondere deberet, quantum catalla illa sufficiant et rationabiliter respondere debeant.

Et prædicti Walterus et Margeria concesserunt quod prædictus Rogerus rehabeat omnia messuagia et tenementa in villa de Berewyke quæ liberata fuerunt prædictæ Margeriæ per ballivos de Berewyke; et etiam omnia tenementa quæ per prædictam Margeriam clericis et marescall' liberata fuerunt in eadem villa de Berewyke, de quibus idem Rogerus prius fuit seysitus, simul cum firmis et redditibus de dictis tenementis in medio tempore provenientibus, quæ prædicti Walterus et Margeria inde receperunt, vel rationabiliter recepisse poterunt. Ita tamen quod si firmam aliquorum tenementorum plenarie non receperint, dum tamen firma illa in manibus tenentium tenementorum illorum extiterit, in nullo onerentur; sed bene liceat eidem Rogero de tenentibus illas firmam illam levare et recipere.

Et similiter concesserunt dicti Walterus et Margeria quod prædicti Rogerus et heredes sui quieti sint ab omni exactione et demanda quæ prius eisdem competebant ratione alicujus judicii coram custodibus regni Scotiæ prius versus prædictum Rogerum redditi pro prædicta Margeria. Et quod prædicti Walterus et Margeria quieti sint ab omni demanda et exactione quæ idem Rogerus

A.D. 1292. Dec. 22.

tanquam executor dicti Willelmi versus eos prius habuit, vel aliquo modo habere potuit, exceptis hiis quæ in scripto isto continentur superius. Et omnia ista fiant citra festum purificationis beatæ Mariæ,[1] per episcopum sancti Andreæ, vel ejus ordinarium, præterquam de seysina dictorum tenementorum rehabenda, quamcito commode fieri poterit per ballivos de Berewyke. Præterea sciendum est quod ista forma concordiæ facta 'fuit' præsente coexecutore[2] testamenti prædicti, et eam concedente, *etc.*

In a suit between Michael le Spicer and Roger Bartholomew.

[*Dorso*] Michael Speciarius querens optulit se versus magistrum Rogerum Bertelmeu de Berewyke; et dicit quod idem Rogerus eum injuste ejecit et contra pacem de quodam burgagio in Berewyke, in quo fuit pacifice seysitus post mortem Alexandri regis Scotiæ, unde deterioratur et dampnum habet ad valentiam c librarum. Et hoc paratus est, *etc.*

Et prædictus Rogerus venit et defendit vim et injuriam, et quicquid, *etc.* Et dicit quod ingressus est prædictum burgagium per judicium curiæ de Berewyke, eo quod idem Rogerus impetravit breve de recto super prædictum burgagium in curia de Berewyke coram ballivis ejusdem villæ, et prosequtus fuit tantum quod habuit assisam in prædicta curia de prædicto burgagio; per quam assisam recuperavit seysinam suam versus prædictum Michaelem, *etc.*

Et prædictus Michael venit et dicit quod illa assisa non debet ei nocere secundum legem Scotiæ, quia capta fuit in absentia sua, et non per assensum suum. Et quod hoc sit verum petit ut inquiratur.

Et magister Rogerus dicit quod assisa illa capta fuit in præsentia prædicti Michaelis, et per assensum prædicti Michaelis. Et quod ita sit petit ut inquiratur. Et Michael similiter, *etc.*

Postea, die lunæ proxima post festum inventionis sanctæ crucis[3] venerunt juratores apud Edineburghe ex

[1] Feb. 2. [2] Executore.—*Vet. Cod.* [3] May 5, 1292.

consensu partium electi; et dicunt super sacramentum suum quod prædicta assisa capta fuit contra inhibitionem et absque consensu prædicti Michaelis, et etiam in absentia ipsius Michaelis, contra legem Scotiæ. Et ideo consideratum est quod prædictus Michael recuperet versus prædictum Rogerum seysinam suam de prædicto burgagio et dampna sua. Et prædictus Rogerus in misericordia, *etc.*

A.D. 1292. Dec. 22.

Et modo veniunt prædicti Michael et Rogerus. Et idem Rogerus queritur quod in prædicto recordo erratum est in hoc quod prædictus Michael questus fuit quod idem Rogerus injuste ejecit eum de tenemento prædicto, de quo post mortem Alexandri regis Scotiæ pacifice seysitus fuit; et idem Rogerus ad hoc respondisset, quod intravit per assisam inter eos captam et per judicium; et sic responsio illa satis ipsum excusavit de ejectione omnimoda, ex quo præfatus Michael concessit quod assisa inter eos transiit prout patet per recordum prædictum; qualitercunque dixit quod capta fuit in absentia sua, et contra inhibitionem suam. Cum, si per captionem assisæ gravaretur, hoc potius imputandum esset ballivis qui assisam ceperunt quam ipsi Rogero, ex quo captio assisæ directe pertinet ad curiam, et non ad partem sequentem vel tenentem. Et si ballivi obliti fuerint in exequendo officio, hoc ipsi Rogero non deberent præfati justiciarii et auditores imputasse. Et petit quod recordum examinetur et emendetur.

Et prædictus Michael dicit quod in prædicto recordo in nullo erratum est; imo quod rite et juxta consuetudinem regni Scotiæ justiciarii et auditores prædicti in judicio prædicto processerunt, ex quo prædictus Rogerus gratis in inquisitionem prædictam se posuit, prout patet per recordum prædictum. Et petit quod recordum illud stet et manuteneatur.

Postea, coram ipso domino rege et ejus concilio recitato prædicto recordo, et etiam prædictis rationibus prædictorum Rogeri et Michaelis, per ipsum dominum regem con-

A.D. 1292. Dec. 22.

cordatum est quod juxta consuetudinem regni Scotiæ in negotio prædicto procedatur. Propter quod vocatis de discretioribus regni Scotiæ tunc cum rege Scotiæ apud Novum Castrum prædictum existentibus, habitoque cum iis tractatu diligenti super legibus et consuetudinibus regni Scotiæ in casu consimili, quia per eorum testimonium et sacramentum quod domino regi Angliæ præstiterunt, compertum est quod quandocunque et qualitercunque aliquæ partes se posuerint gratis in inquisitionem patriæ in curia regis de quacumque re partes illas contingente, et curia ad hoc illas admiserit, secundum veredictum illius inquisitionis erit judicandum, et judicium executioni debet demandari et locum tenere. Et quia partes prædictæ gratis se posuerunt in inquisitionem prædictam; (videlicet, tam prædictus Rogerus quam prædictus Michael, et ea ratione inquisitio illa ligari debet juxta consuetudinem et legem regni Scotiæ;) consideratum est quod prædictum judicium stet in suo robore, et quod seysina prædicto Michaeli adjudicata sibi remaneat; salva actione prædicto Rogero, si quam de jure habeat versus prædictum Michaelem, de tenementis prædictis petendis.

Et similiter consideratum est, quod per sacramentum proborum et legalium hominum de villa prædicta, coram majore et ballivis ejusdem villæ, in præsentia prædictorum Rogeri et Michaelis, et neutri eorum suspectorum, inquiratur quæ dampna idem Michael habuit occasione ejectionis prædictæ per prædictum Rogerum sibi factæ a tempore ejectionis usque diem quo judicium prædictum pro eo transiit coram præfatis justiciariis et auditoribus; ita quod si idem Michael plus levaverit, aut levasse aut percepisse potuisset rationabiliter, de terris et bonis prædicti Rogeri sibi liberatis et tenendis quousque dampna sua levaverit ratione prædicti judicii, quam dampna se extendunt, id quod plus levaverit eidem Rogero restituatur. Et si ad plenum non levaverit, juxta veredictum inquisitionis capiendæ, id quod remanserit pacifice levari faciat prout de jure debebit.

A.D. 1292. Dec. 22.

In a suit between Gilbert de Dunbar and Roger Bartholomew.

Gilbertus de Dunbar optulit se versus magistrum Rogerum Bertelmeu de placito transgressionis; et unde queritur quod idem Rogerus coram majore de Berewyke ipsum malitiose attachiari fecit eo quod ipse casu fortuito et ignoranter, non malitiose nec per aliquam feloniam, cum una virga parumper tetigit, unde idem Rogerus nullum malum vel dampnum sustinuit. Et etiam pendente eodem attachiamento, ubi prædictus Gilbertus venit ad nundinas de Hadintone pro quibusdam negotiis suis expediendis, ibi venit prædictus Rogerus et ipsum malitiose traxit in placitum in curia camerarii ibidem super eodem modico delicto, imponens ei in eadem curia quod idem Gilbertus ipsum in oculo suo malitiose mahemiaverat; et in petitione dampnorum suorum c libras posuit, eo quod ipsum Gilbertum ad se defendendum minus sufficientem vidit, et ita ipsum in eadem curia vexavit, et alia scandala et opprobria ei intulit injuste et malitiose; unde deterioratur et dampnum habet ad valentiam xl librarum, *etc.*

Et Rogerus venit et dicit quod nullam injuriam ei fecit, nec ipsum Gilbertum malitiose implacitavit, set juste et secundum legem et consuetudinem regni Scotiæ, quia prædictus Gilbertus magnam molestiam ei intulerat. Et quod ipse nulla scandala aut opprobria prædicto Gilberto intulit injuste. Et de hoc ponit se super inquisitionem. Et Gilbertus similiter, *etc.*

Jurati ex consensu partium electi venerunt et dicunt super sacramentum suum quod prædictus Rogerus malitiose et contra leges regni et etiam injuste, pendente attachiamento coram majore et ballivis de Berewyke, prædictum Gilbertum in curia camerarii implacitavit, vexavit, et alia opprobria ei intulit. Et dicunt quod prædictus Gilbertus nullam molestiam vel violentiam prædicto Rogero intulerat, sicut ei in eadem curia imposuit. Ideo consideratum est quod prædictus Gilbertus recuperet dampna sua versus prædictum Rogerum; et idem Rogerus in misericordia. Et quia compertum est per inquisitionem quod prædictus Gilbertus nullam molestiam prædicto

A.D. 1292. Dec. 22.

Rogero fecit, consideratum est quod prædictus Rogerus amittat de cætero actionem suam versus prædictum Gilbertum quoad prædictam transgressionem quam eidem Gilberto malitiose imposuit.

Et modo venerunt prædicti Rogerus et Gilbertus. Et idem Rogerus queritur quod in recordo isto manifestissimus error intervenerit in hoc quod consideratum fuit quod idem Rogerus amitteret actionem suam versus prædictum Gilbertum de quadam transgressione eidem Rogero per præfatum Gilbertum facta, et prout idem Gilbertus in querela sua prædicta quam versus eum narravit expresse cognovit, et de qua transgressione idem Rogerus nunquam emendas aliquas habuit, nec versus eum unquam in aliqua curia ad prædictam transgressionem convincendam prosecutus fuit. Et similiter in eodem judicio erratum fuit in hoc quod consideratum fuit quod idem Gilbertus recuperet dampna sua versus eundem Rogerum, cum in nullo versus eum deliquit, *etc.*

Et prædicti justiciarii et auditores, et similiter prædictus Gilbertus, dicunt quod intendunt quod in recordo et processu prædictis bene processum est; et quod judicium prædictum absque aliquo errore redditum est. Et petunt quod si domino regi et ejus consilio visum sit quod judicium prædictum bonum sit, quod manuteneatur et affirmetur, et si aliquis error intervenerit, quod judicium illud emendetur, prout fuerit faciendum. Et super hoc examinato recordo prædicto plenius et intellecto, quia in eodem recordo continetur quod prædictus Gilbertus, narrando versus prædictum Rogerum, cognovit se fecisse eidem transgressionem quandam, de qua quidem transgressione idem Rogerus nunquam aliquas emendas habuit, et ab actione cujus transgressionis prosequenda idem Rogerus per judicium prædictum exclusus est. Et sic si judicium prædictum suo robore staret, remaneret transgressio cognita et confessa in curia regis inpunita, quod esset inconveniens, cum idem Gilbertus, ratione confessionis suæ de transgressione facta præfato Rogero, potius in curia regis esset arestandus quam prædictus Rogerus

A.D. 1292. Dec. 22.

ratione transgressionis sibi factæ puniendus; de qua quidem transgressione nullas emendas prosecutus fuit, nec justiciarii et auditores prædicti scire potuerunt aliquo modo si prædictus Rogerus pro illa et eadem transgressione attachiare fecit prædictum Gilbertum in prædictis nundinis, pro qua idem Gilbertus alibi (ut supra scribitur) attachiatus fuit, nisi idem Rogerus prius narrasset versus eum de aliqua transgressione sibi per præfatum Gilbertum facta, cum per attachiamentum tantum quod querens aliquis faciat versus alium de placito transgressionis, ita generaliter dicendo scire non poterit de qua transgressione idem querens versus attachiatum, cum illud in curia viderit, narrare voluerit; nec idem Rogerus unquam coram ballivis de Berewyke nisi primo attachiavit se ad sequendum versus prædictum Gilbertum de aliqua transgressione narravit, ut dicitur, et prout idem Gilbertus expresse fatetur; nec idem Gilbertus unquam in eadem curia coram ballivis prædictis comparuit ad respondendum eidem Rogero de prædicta transgressione, aut aliqua alia, ratione attachiamenti prædicti, et sic nullo modo scire potuerunt utrum fuit eadem transgressio vel alia; consideratum est quod prædictum judicium pro prædicto Gilberto per præfatos justiciarios redditum pro nullo pronuncietur et omnino adnulletur, et executio ejusdem totaliter suspendatur. Et quod prædictus Rogerus habeat actionem suam de prædicta transgressione versus prædictum Gilbertum, si sibi viderit expedire, non obstante judicio prædicto. Et similiter, quod quicquid prædictus Gilbertus de dampnis sibi adjudicatis versus prædictum Rogerum per judicium prædictum levaverit aut perceperit prædicto Rogero restituat, *etc.*

CCCVI.

1293. Jan.—*Extracts from the Roll of the Justices Itinerant for Northumberland respecting Matters connected with the Affairs of Scotland.*[1]

A.D. 1293. Jan.

PLACITA coronæ coram Hugone de Cressingham, Willelmo de Ormesby, Johanne Wogan, magistro Johanne Lovel, et Willelmo de Mortuo Mari, justiciariis domini regis itinerantibus, apud Novum Castrum super Tinam, in comitatu Northumbriæ, in crastino sancti Hillarii, anno regni regis Edwardi xxj. CRESSINGHAM.

(EXTRACTS.)

Pleas at Wark.

VILLATA DE WERK VENIT PER XIJ JURATORES.[2]

Juratores præsentant quod Willelmus Blacland furatus fuit xv averia in Scotia, et ea postea duxit usque ad villam de Werke, et tunc insecutus fuit per quemdam fratrem de Neubotle et alios de Scotia, per quod captus fuit per ballivos ejusdem villæ ad sectam prædicti fratris et aliorum, et ductus in plena curia de Werke, et ibidem cognovit prædictum latrocinium. Per quod consideratum fuit quod prædictus frater et alii recuperaverunt prædicta averia sua, et prædictus Willelmus suspenderetur. Nulla habuit catalla, *etc.* Et juratores testantur quod Walterus Brode de Werke rectatus fecit de receptamento prædicti Willelmi. Et juratores non malecredunt ipsum. Ideo nihil de eo.

Pleas in the north of the Coquet.

PARS COMITATUS DE ULTRA COKET VENIT PER XIJ JURATORES.

Alanus Fleye de Scotia, Willelmus le Clerke de Grun-

[1] From the Original Placita Coronæ, 21 Edw. I., in the Public Record Office.

[2] M. 3.

dingtone, Ricardus Spille Pride, Ricardus le Harper, Ricardus Page and Adam Snyter, noctanter burgaverunt domum Algeri de Hangerham, et statim post factum fugerunt usque in Scotiam, et malecreduntur. Ideo exiguntur et utlaguntur. Nulla habent catalla. Postea juratores testantur quod prædictus Adam de Snyttor decollatus fuit ad sectam prædicti Algeri. Ideo nihil de utlagatione penes ipsum, *etc.*

A.D. 1293. Jan.

Patricius comes de Dunbar tenet Beneleye cum Mideltone, aliam Mideltone, et tertiam Mediltone, et Rodom, per baroniam, de domino rege in capite. Et est pro prædicta baronia inborgh et uthborghe inter regna Scotiæ. Et reddit per annum domino regi xxx *s.* et facit truncagium ad castrum de Bamburghe. Et ipse et antecessores sui tenuerunt prædictam baroniam per prædictum servitium a tempore 'a' quo non extat memoria. Dicunt etiam quod nihil est a retro de prædicto servitio. Ideo nihil 'inde' ad præsens, *etc.*[1]

Johannes de Wythosom de Scotia, et alii malefactores ignoti, noctanter burgaverunt domum Simonis Scot in Swynborne. Et postea prædictus Johannes captus fuit et in prisona castri Novi Castri tempore Thomæ de Develstone, tunc vicecomitis, 'qui obiit.' Et a prisona illa evasit et fugit in Scotia, et malecreditur. Ideo exigetur et utlagetur. Nulla habuit catalla. Et ad judicium de evasione super executores, *etc.*

Quidam Radulphus frater conversus de Newminster invenit Willelmum le Pundere in quodam virgulto abbatis de Newminster ad virgas scindendas, et ipsum percussit cum quadam hachia in capite, ita quod statim inde obiit. Et prædictus frater Radulphus postea missus fuit apud Meuthros in Scotia per abbatem de Neweminsters, qui obiit. Et prædictus frater Radulphus modo subtraxit se pro morte prædicta, et malecreditur. Ideo exigetur et utlagetur. Nulla habuit catalla.

---

[1] M. 14 *dorso.*

A.D. 1293. Jan.

Pleas at Newcastle.

DE BURGO NOVI CASTRI.

Juratores testantur quod Willelmus Thoralde[1] fugit apud Berewike super Twedam in regno Scotiæ, et duxit secum viginti libras argenti de catallis suis, 'simul cum equo, pretii xl *s.*;' et incontinenti Johannes de Hedone, ballivus domini regis in burgo Novi Castri, insequebatur eundem Willelmum, et invenit ipsum in societate Roberti Olyver, tunc constabularii castri ibidem, et petiit corpus prædicti Willelmi simul cum prædictis catallis sibi liberari; et in crastino idem Willelmus præ timore calumpniæ prædictæ cepit ibi pacem. Et iterato petitus fuit per Hugonem Gobyun, vicecomitem; cui responsum fuit per Ricardum Fresel, vicecomitem regis Scotiæ apud Berewycke, quod super hoc vellet consulere dominum regem, eo quod extraneus fuit et de novo factus vicecomes. Et 'postea' ipso rege 'super hoc' consulto, responsum fuit Willelmo de Haukeswelle quod non liberaret ei corpus prædicti Willelmi Thoralde, nec ejus catalla, *etc.* Et super 'hoc' totus comitatus quæsitus de consuetudine usitata in hujusmodi casibus inter duo regna dicunt quod consuetudo talis est; quod si aliquis de regno Angliæ, vel de regno Scotiæ, feloniam aliquam fecerit, et postea cum catallis suis, vel sine, in altero regnorum fugerit, libere et licite potest morari si pacem capiat, vel non, nec aliquis se attachiet ad sequendum versus eum de felonia quam fecit, *etc.*

Sed quia dominus rex Angliæ est superior dominus Scotiæ, cui catalla prædicti Willelmi adjudicata fuerunt in curia sua, occasione feloniæ prædictæ quam idem Willelmus fecerat in regno suo, et petita per prædictum Johannem antequam prædictus Willelmus ceperat ibidem pacem pro felonia prædicta, quam 'postea' cognovit se fecisse in regno Angliæ, *etc.*, et idem rex Scotiæ obligatur

[1] The circumstances reported on the record, respecting the case in which this Thorald was accused, are too voluminous to warrant their insertion in this place. So much only of the proceedings are given as are immediately connected with the history of Scotland.

in fide sua ad jura ipsius regis Angliæ salvanda et non impedienda, ideo loquendum cum domino rege, *etc.*[1]

A.D. 1293. Jan.

CCCVII.

1293. March.—*Recognisance of the Earl of Buchan for the Payment of the Sum due for the Relief of his Lands in Scotland.*[2]

ADHUC RECOGNITIONES DE TERMINO PASCHÆ, DE ANNO XXJ. RECOGNITIO JOHANNIS COMYN, COMITIS DE BOGHAN, CONSTABULARII SCOTIÆ.

A.D. 1293. March.

The relief due from the lands of the earl of Buchan in Scotland has to be paid.

Idem venit coram baronibus et recognovit se teneri domino Willielmo de Valencia, comiti de Pembrok, in m^{l}.iiij^{xx}.xvij marcis pro relevio terrarum suarum Scotiæ domino regi Angliæ debito. Quos quidem denarios rex assignavit prædicto domino Willielmo, avunculo suo; de quibus solvet eidem apud Novum Castrum super Tynam in ecclesia fratrum prædicatorum, in quindena assumptionis beatæ Mariæ proximo futura,[3] iiij^{xx}.xvij marcas. Et in octabis sancti Martini proximo sequentibus ibidem,[4] ccl marcas. Et in octabis Pentecostes proximo sequentibus,[5] ccl marcas. Et in octabis sancti Martini proximo sequentibus,[6] ccl marcas. Et in octabis Pentecostes proximo sequentibus,[7] ccl marcas. Et nisi fecerit, concessit pro se, heredibus et executoribus suis, quod barones de scaccario de terris, tenementis, bonis et catallis suis, ad quorumcumque manus devenerint, dictos denarios fieri faciant.

---

[1] M. 27.

[2] From the contemporary copy on the Memoranda Roll, 20-21 Edw. I. m. 45, dorso. Another copy occurs on the Treasurer's Duplicate Roll, mem. 43.

[3] Aug. 29, 1293.

[4] Nov. 18, 1293.

[5] June 13, 1294.

[6] Nov. 18, 1294.

[7] May 13, 1295.

CCCVIII.

1293. April 26.—*Settlement respecting the Marriage of Robert de Thony and Matilda, daughter of Malise Earl of Stratherne.*[1]

A.D. 1293. April 26.

Marriage-settlement between R. de Thony and Matilda de Stratherne.

SCRIPTUM RADULPHI DE THONY ET ATTORNATORUM COMITIS DE STRATHERNE DE MARITAGIO.

Die Dominica in crastino sancti Marci ewangelistæ, anno Domini M.CC. nonagesimo tertio, apud Londone, in præsentia nobilium virorum dominorum Johannis Comyn comitis de Boghan, Willelmi de Ros domini de Hamelake, Roberti de Ros, fratris sui, domini Andreæ abbatis de Cupro,[2] et dominorum Nicholai de la Haye, Ricardi de Strattone, Osberti de Spaldingtone, Radulfi de Lasceles, militum, et aliorum, facta est hæc conventio inter nobilem virum dominum Radulfum de Tony, ex parte una, et dominos Arnaldum de Percy et Hugonem de Wac, milites, et Malcolmum de Straterne, clericum, attornatos et procuratores nobilis viri domini Malisii comitis de Straterne, plenariam potestatem ab eodem Malisio habentes et speciale mandatum ad hoc exhibentes, ex parte altera; videlicet, quod dictus dominus Radulfus concessit quod Robertus de Thony, filius suus primogenitus et heres, Matildam filiam prædicti Malisii comitis duceret in uxorem et sponsam legitimam. Et idem dominus Radulfus præfatis Roberto filio suo et Matilldæ dabit in liberum maritagium maneria sua de Noketone et Cressingham, et totam terram suam in Wrotham, cum omnibus pertinentiis suis, libertatibus, homagiis, releviis et servitiis liberorum hominum et aliorum, et omnibus aliis ad dicta maneria et terram pertinentibus; una cum advocationibus ecclesiarum de Neketone, Cressingham et Fransham, et vicariis earumdem; habenda et tenenda eisdem Roberto et Matilldæ,

[1] From the Memoranda Roll, 20-21 Edw. I. m. 24, collated with a duplicate on the Lord Treasurer's Roll for the same year, m. 43.

[2] Crupro, MS.

A.D. 1293. April 26.

et heredibus de ipsis Roberto et Matillda legitime procreatis, prout in carta feoffamenti eis inde confecta plenius continetur; et seisinam de prædictiis maneriis et terris cum omnibus pertinentiis suis et advocationibus ecclesiarum, ut prædictum est præfatis Roberto et Matilldæ, vel eorum attornato, in crastino Nativitatis Sancti Johannis Baptistæ,[1] proximo futuro plenarie liberabit, vel liberari faciet; juxta formam feoffamenti prædicti; solutis tamen eidem domino, vel suo attornato, ad prædictum crastinum ad captionem seisinæ prædictæ, sexcentis marcis, in partem solutionis mille et ducentarum marcarum, in quibus dictus dominus Malisius comes prædicto domino Radulfo tenebatur pro maritagio prædicto, sicut inferius plenius continetur. Et seisina hujusmodi sic habita legitime et pacifice continuata, prædictus Robertus de Thony ad partes Scotiæ pro maritagio prædicto complendo ducetur per attornatos prædicti domini Malisii comitis supradicti. Et prædictus dominus Malisius comes omnes exitus provenientes de prædictis maneriis et terra percipiet a tempore captionis seisinæ eorumdem, ut prædictum est, usque ad finem v annorum proximo sequentium, plenarie completorum, ad prædictos Robertum et Matilldam inde sustinendos, sicut honorifice decet, juxta ordinationem et consilium venerabilis patris domini Willelmi Dei gratia Bathonensis et Wellensis electi et thesaurarii illustris regis Angliæ, et prædicti domini Radulfi.

Et præfatus dominus Malisius comes dabit prædicto domino Radulfo pro prædicto maritagio dicti Roberti primogeniti et heredis sui mille et ducentas marcas sterlingorum, solvendas eidem ad loca et terminos subscriptos; videlicet, in prædicto crastino Nativitatis sancti Johannis Baptistæ apud Neketone, sexcentas marcas ad captionem seisinæ maneriorum et terræ prædictorum, ut prædictum est; et in octavis sancti Martini proximo sequentis[2] apud Eboracum ducentas marcas; et in octavis Pentecostes in anno proximo sequenti[3] ibidem ducentas marcas; et in octavis sancti

[1] June 25. [2] Nov. 18, 1293. [3] June 13, 1294.

A.D. 1293. April 26.

Martini tunc proximo sequentis[1] ducentas marcas; sine ulteriori dilatione. Ad quas quidem ultimas sexcentas marcas eidem domino Radulfo pro prædicto domino Malisio comite ad prædictos tres terminos ultimos solvendas ad locum prædictum, prædicti domini Johannes Comyn comes de Boghan et Arnaldus de Percy se inde constituerunt principales debitores, videlicet, quemlibet eorumdem in solidum, per recognitionem quam inde fecerunt coram thesaurario et baronibus de scaccario domini regis apud Westmonasterium in termino Paschæ anno supradicto.

Et si contingat (quod absit), prædictam Matilldam in fata decedere ante ætatem suam viginti annorum, nullo herede inter prædictos Robertum et Matilldam procreato, vel si quis fuerit et moriatur ante viginti annos prædictos, prædictus dominus Radulfus vult et concedit pro se et heredibus suis se teneri prædicto domino Malisio comiti in sexcentis marcis sterlingorum solvendis eidem ad terminos suprascriptos, videlicet, ad proximum terminum Pentecostes vel sancti Martini post obitum dictæ Matildis, ducentas marcas apud Eboracum, et sic ad duos terminos sancti Martini et Pentecostes tunc proximo sequentes quadringentas marcas, videlicet, ad quemlibet terminum ducentas marcas, sine ulteriori dilatione. Ad quam quidem solutionem prædictarum sexcentarum marcarum ad prædictos tres terminos post obitum prædictæ Matilldæ eidem domino Malisio faciendam, ut prædictum est, prædictus dominus Radulfus invenit dicto domino Malisio comiti manucaptores subscriptos, videlicet, dominos Johannem Comyn comitem de Boghan et Arnaldum de Percy, qui se inde constituerunt principales debitores, et utrumque eorum in solidum.

Et ad omnes prædictas conventiones et concessiones firmiter et fideliter inde conservandas, tam prædictus dominus Radulfus quam prædictus dominus Arnaldus, Hugo et Malcolmus, hinc inde fidem præstiterunt corporalem, et sub pœna quingentarum librarum in subsidium Terræ Sanctæ

[1] Nov. 18, 1294.

levandarum de terris, tenementis, bonis et catallis prædicti domini Radulfi, vel prædictorum Arnaldi, Hugonis et Malcolmi, si quos ipsorum contra prædictas conventiones in aliquo venire contigerit. In cujus rei testimonium tam prædictæ partes quam prædicti manucaptores huic scripto chirographo sigilla sua alternatim posuerunt.

A.D. 1293. April 26.

Et die Sabbati, videlicet, secundo die Maii, anno prædicto, venerunt coram baronibus omnes partes in hoc scripto nominatæ, et recognoverunt prædictum scriptum esse factum suum, et recognoverunt se teneri ad faciendum et tenendum quicquid continetur in prædicto scripto secundum formam et tenorem ejusdem. Et nisi fecerint, concesserunt pro se et heredibus et executoribus suis quod barones de scaccario de terris, tenementis, bonis et catallis suis, ad quorumcumque manus devenerint, dictos denarios fieri faciant, secundum articulos scripti prædicti.

CCCIX.

1293. April 29.—*King John Balliol requests King Edward to grant him Exemption from Summons in the County of York.*[1]

A.D. 1293. April 29.

King John Balliol asks exemption from summons in county York.

Excellentis magnificentiæ strenuissimo principi, domino suo reverendo, domino Edwardo, Dei gratia regi Angliæ illustri, domino Hiberniæ et duci Aquitaniæ, J. eadem gratia rex Scotiæ, salutem, cum fidelitate in Eo per quem reges, populi principes, et omnes judices terræ regnant, vivunt, præsunt, judicant et judicantur.

Cum ex relatu quorumdam de nostratibus nuper intelleximus dilectos et fideles justiciarios vestros a die Trinitatis in xv dies proximo futuros in comitatu Eboraci itineraturos esse, nosque in ultimo mutuo nostro simul colloquio apud Novum Castrum super Tynam de acquie-

[1] From the Original, in the Public Record Office.

April 29.
A.D. 1293.

tantia communis summonitionis in dicto itinere habenda dominationi vestræ preces fecimus, per quas cum tempus itineris, quod jam instat, adveniret, super dicta acquietantia habenda, vos tunc sub spe nos ponentes gratiam promisistis, expertam nobis benevolentiam corditer requirimus et rogamus quatenus serenissimæ memoriæ vestræ super dicta promissione vestra si placet occurrere volentes, acquietantiam memoratæ summonitionis in dicto itinere dilectissima nobis dominatio vestra concedere dignatur, adeo quod nunc, sicut pluries, benignos et favorabiles vos 'si placet' inveniremus ac semper, Domino favente. Quem vos conservet nos hoc valde desiderando sic invenire speramus.

Teste meipso apud Cupir in Fyfe, xxix die Aprilis, anno regni nostri primo.

CCCX.

1293. May 2.—*Recognisance of John Comyn, Earl of Buchan, and others, respecting the Marriage of Robert de Thony with the Daughter of Malise Earl of Strathern.*[1]

A.D. 1293.
May 2.

Recognisance of the earl of Buchan and Arnald de Percy.

RECOGNITIONES JOHANNIS DE COMYN, COMITIS DE BOGHAN, ET ARNALDI DE PERCY.

Iidem venerunt coram baronibus et recognoverunt se teneri, quilibet eorum in solidum, Radulpho de Thony in dc marcis sterlingorum pro domino Malisio, comite de Stratherne, de quibus solvent eidem cc marcas ad festum sancti Martini proximo futurum;[2] et ad festum Pentecostes proximo sequens,[3] cc marcas; et ad festum sancti Martini proximo post,[4] cc marcas. Et nisi fecerint, concedunt

[1] Memoranda Roll, 20-21 Edw. I. m. 45. Another copy occurs on the Treasurer's Duplicate Roll, mem. 43.

[2] Nov. 11, 1293.

[3] June 6, 1294.

[4] Nov. 11, 1294.

pro se heredibus et executoribus suis quod barones de scaccario de terris, tenementis, bonis et catallis suis, ad quorumcumque manus devenerint, dictos denarios fieri faciant.

A.D. 1293. May 2.

RECOGNITIO RADULPHI DE THONY.

Recognisance of Ralph de Thony.

Idem venit coram baronibus et recognovit se teneri ad conservandum Johannem de Comyn, comitem de Boghan, et Arnaldum de Percy, indempnes versus Malisium, comitem de Stratherne, de dc marcis, quas iidem receperunt reddere eidem Malisio comiti pro eodem Radulpho de Thony, secundum formam et concessionem cujusdam scripti cirograffati inter prædictum Radulphum et attornatos prædicti Malisii confecti et irrotulati in memoriam hujus, et recepti ibidem. Et ad hoc obligaverunt omnes terras et tenementa sua, ad quorumcumque manus, *etc.*

CCCXI.

1293. July 15.—*Letters of Protection granted by Guy Count of Flanders to the People of Scotland.*[1]

A.D. 1293. July 15.

Protection for the people of Scotland coming to, or residing in, Flanders.

Guys cuens de Flandres et marchis de Namur a tous cheus ki ches presentes lettres veront et oront, salus et memore de verite.

Sachent tuit que nous de no boin grei et de no volontei, par le conseil de preudommes et de sages gens, volons,

TRANSLATION.

Guy count of Flanders and marquis of Namur to all persons who shall see and hear these present letters wishes greeting, and that they should remember the truth.

Be it known to all that we of our own good will, and of our own pleasure, by the advice of the good men and wise people,

[1] The original of this document formerly existed among the Archives de la Chambre des Comptes, at Lille, No. 3498; in which it is no longer to be found. It is here printed from an authenticated copy.

A.D. 1293. July 15.

otrions et prometons, a tous cheus du royaume d'Escoche ki ore sunt et ki apries seront, ke il voisent et viegnent, demeurent et retournent, par nos pays et en no pays de Flandres, frankement et quittement, paiant et rendant les droitures, les coustumes et les assises de nos pays de Flandres; et ne les arresterons ne ferons arriester, par nous ne par autrui, eaus ne aucuns deaus, pour dette, ne pour occasion, ne pour le fait dautrui, dont il ne seront dette, ou plege, ou respondant, ne eaus ne leur biens quel ke il fuscent, ne leur maisnies, sauf che ke se li roys d'Escoche ki est, u li roy d'Escoche ki seront en apries, u ki ont estei, fust ou fuscent a nous, u a nos hoirs, u a nos gens obligies u obligiet, tenus u tenut, en aucune chose, et il ne nos en volsist u volsissent a nous, u a nos hoirs, u a nos gens, faire raison, u che kil deveroit u deveroient, nous u nos hoyrs porriemes adonc cheaus d'Escoche, et leurs biens, et leur maisnies arriester, u faire arriester, et detenir, duskes a tant ke raisons en fust faite a nous, u a nos hoirs, u a nos gens.

Et en tiele maniere ke deseure est dite le prometons

---

will, grant, and promise to all those persons of the realm of Scotland, who are alive at present, and who shall be hereafter, that they may visit and come to, tarry in, and return from, our country and in our country of Flanders, frankly and freely, upon paying and rendering the rights, customs, and taxes of our country of Flanders; and that we will not arrest, nor cause to be arrested, by ourselves or others, them or any of them, nor their goods, of any description whatsoever, nor their households, for the debt, nor in consequence of, or through, the doings of another person, in which they shall not be indebted, nor security, nor answerable; unless it so be that the present king of Scotland, or those who shall be kings hereafter, or who have been previously, was or were bound or under security to us, or our heirs, or our people, in any matter, and have refused to satisfy us, our heirs, or our people, therein; then we and our heirs shall be able to arrest, or cause to be arrested, the people of Scotland, their goods and households, and to detain them until justice be done therein to us, our heirs, and our people.

And in like manner as is above said, we promise to observe

A.D. 1293. July 15.

nous a tenir bien et loialment, pour nous et pour nos hoirs contes de Flandres, a tres excellent seigneur Jehan, par le grasse de Dieu roy d'Escoche, et a tous cheaus de sen pays, en tele maniere et par tele condition ke tres haus sires le roy deseure nommeis garde autre teles convenences a mes gens de Flandres et de ma terre. Et durront ches convenences dou jour saint Piere entrant Aoust[1] ki vient procheinement juskes a trois ans ensuians continuelment.

En tesmoignage des quels choses nous en avons donnees ches presentes lettres, saelees de no sael, a tres poiseant signeur le roy d'Escoche devant dit et a cheus de son pays; ki furent faites et donnees en lan de grasse mil deus cens quatre vins et traize, le jour de le division des apostles.

---

this well and faithfully for ourselves and our heirs, counts of Flanders, in regard to the most excellent lord John by the grace of God king of Scotland, and to all his countrymen, in such manner and on such conditions as that the most high lord the king above named shall observe such similar arrangements to my people of Flanders and to my country. And this agreement shall continue from the feast of S. Peter at the beginning of August next coming for three years next following.

In witness of these things we have granted these present letters, sealed with our seal, to the most powerful lord the king of Scotland above said, and to the people of his land; which were made and granted in the year of grace 1293, on the day of the division of the apostles.

CCCXII.

1293. July 20.—*Patrick of Dunbar, Earl of March, has his Liberties and Rents in Northumberland repledged to him by order of King Edward.*[2]

A.D. 1293 July 20.

His liberties and rents are restored to Patrick of Dunbar, earl of March, by king Edward.

PRO PATRICIO DE DUNBAR, COMITE DE MARCHIA.

Mandatum est vicecomiti Northumbriæ quod libertates Patricii de Dumbar, comitis de Marchia, et firmas suas in

---

[1] August 1, 1293.

[2] From the Close Roll, 21 Edw. I. m. 5, in the Public Record Office.

A.D. 1293. July 20.

balliva sua, quas per præceptum Hugonis de Cressingham et sociorum suorum, justiciariorum nostrorum ultimo itinerantium in comitatu suo, cepit in manum regis, ut dicitur, pro eo quod idem comes non venit coram eis in itinere prædicto ad respondendum regi quo warranto clamat habere libertates prædictas, præfato comiti replegiari faciat usque ad quindenam sancti Michaelis[1] proximo futuram, ut tunc idem comes veniat coram rege facturus et recepturus quod justitia suadebit; et quod habeat ibi tunc hoc breve.

Teste rege apud Cantuariam, xx° die Julii.

CCCXIII.

1293. July 23.—*King Edward respites the Payments of the Debts due to him by Robert de Bruce, Earl of Carrick.*[2]

A.D. 1293. July 23.

Baronibus de scaccario pro Roberto de Brus, comite de Carrike.

Respite of his debts granted to Robert de Bruce, earl of Carrick.

Rex dedit respectum dilecto et fideli suo Roberto de Brus, comiti de Carrik, de omnibus debitis in quibus regi tenetur ad scaccarium usque ad festum sancti Michaelis proximo futurum, et ab eodem festo usque in unum annum proximo sequentem completum. Et ideo rex mandat thesaurario et baronibus quod eidem Roberto respectum illum interim habere faciant.

Teste rege apud Cantuariam, xxiij° die Julii, anno xxj. *Per ipsum regem.*

---

[1] October 13.

[2] From the Memoranda Roll, 22 Edw. I. m. 22, in the Public Record Office. Another copy is entered on the Close Roll, 21 Edw. I. m. 5.

CCCXIV.

1293. Oct. 3.—*William de Douglas is pardoned a Fine of 20l. due to the Exchequer at London.*[1]

A.D. 1293. Oct. 3.

Fine of 20*l.* remitted to William de Douglas.

Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ et dux Aquitaniæ, dilecto clerico et fideli suo, Johanni de Langetone, cancellario suo, salutem.

Quia dilectus et fidelis noster Willelmus de Douglas fuit in prisona nostra per præceptum nostrum, tempore quo dilectus et fidelis noster Rogerus Extraneus et socii sui, justiciarii ad placita forestæ nostræ tenenda assignati, ultimo itinerarunt ad hujusmodi placita in comitatu Essexiæ, ita quod idem Willelmus dictis placitis nequivit tunc temporis interesse, pardonavimus ei viginti libras ad quas amerciatus fuit coram eisdem justiciariis propter absentiam suam in itinere supradicto. Et ideo vobis mandamus quod per breve nostrum magno sigillo nostro signatum thesaurario et baronibus nostris de scaccario in forma debita mandetis ut ipsum Willelmum prout moris est in eodem scaccario inde faciant penitus absolutum.

Data sub privato sigillo nostro apud Tettebure, iij die Octobris, anno regni nostri xxj.

CCCXV.

1293. Nov. 9.—*The Bishop of Durham gives his Award respecting the Dower of the Princess Margaret of Scotland.*[2]

A.D. 1293. Nov. 9.

Settlement of the dower of the princess Margaret of Scotland.

Comme noble dame Margherite, contesse de Ghelre,

TRANSLATION.

Whereas the noble lady Margaret, countess of Guelders, daugh-

[1] From the Original Privy Seal, in the Public Record Office. This instrument is also entered on the Close Roll, 21 Edw. I. m. 3.

[2] From the Original in the Archives du Royaume at Brussels, Dépôt du Comte de Namur, formerly Layette D., No. 4.^{30}, now No. 252. Appended is a small round seal in red wax, charged with an eagle displayed.

A.D. 1293. Nov. 9.

fille au noble conte de Flandres, ait et doie avoir pour dowaire et pour don de nueces par la raison de son mari, mon seingneur Alexandre, ki fu fils au tres noble Alexandre roy d'Escoce jadis, cest a savoir, le manoir de Linescu et deus cens mars appendans a chelui manoir, et treze cens mars a Berewic, che funt quinze cens mars par an, dou quel dowaire elle demande la saisine et les arrierages depuis le mort son mari, mon seingneur Alexandre devant nomme, et cheste requeste ait este faite par le seingneur de Gaure et le videme de Pikeingny, procureurs souffissans pour leur seingneur le conte de Flandres, et ou non le ditte dame, au roy Jehan d'Escoce ki ore est tres noble, en le presence de son conseil, li quels Jehans roys d'Escoce devant nommes par le conseil kil en a eu, speciaument de reverent pere en Dieu Anthone evesque de Duremme, soit acordes en ceste maniere; ke tant se fust la dame partie dou roiaume d'Escoce apres la mort de son mari sans faire feaute au roy Alexandre ki adont estoit (a la quele chose elle estoit tenue selone la coustume dou pais, si comme il disoit), et pour la quele chose ses dowaires li a este empeechies; li roys de che

---

ter to the noble count of Flanders, has and ought to have as dower and as a marriage gift from her husband, my lord Alexander, who was the son of the very noble Alexander, late king of Scotland, that is to say, the manor of Linlithgow and 200 marks appendent to that manor, and 1300 marks at Berwick, making 1500 marks by the year, of which dowry she demands the seizin and the arrears since the death of her husband, my lord Alexander before named, and this request has been made by the lord of Gaure, and the vidame of Pikeingny, the duly constituted proctors of their lord the count of Flanders, and in the name of the said lady, to the very noble John, at this time king of Scotland, in the presence of his council, which John, king of Scotland before named, by the counsel thereupon had, especially of the reverend father in God, Anthony, bishop of Durham, has agreed in this manner; that albeit the lady left the realm of Scotland after the death of her husband without having done fealty to king Alexander, who at that time was alive (which she was bound to do according to the custom of the country, as it is said), and in consequence of which her dowries have been stopped; the king has

trespas et de che ke il empooit demander a la dite dame la mis en la volente et en la grace del dit evesque de Dureme. A.D. 1293. Nov. 9.

Et sest encore avoeck che li roys acordes et veut et otroie par sa grace ke che ke la ditte dame faire devera de feaute ou dautre chose envers lui ke elle en fera che ke faire en devera selonc le dit et lordenance del evesque devant dit, par li ou par atourne ou procureur, selonc chou ke li evesques devant dis laura dit et ordene, et des ore en avant tout li empeechement de son dowaire sont et doivent i estre oste.

Et puet li cuens de Flandrēs envoier pour lui et pour la dite dame as octaves de la chandeleur en Escoce la ou li roys sera, ou se il li plaist mieus au mois de la paske a Edembourch, la ou il tenra adont sen parlement. Et a cheus ke li cuens de Flandres aura envoies en Escoce as octaves de la chandeleur, ou au mois de la paske a Edembourch, si comme deseure est dit, li roys fera faire plaine delivranche dou dowaire a la dite dame, et des arrierages, selonc sa petition devant dite.

---

referred the consideration of this default, and of the amount which the said lady can demand, to the pleasure and goodwill of the said bishop of Durham.

Moreover, the king has decided, and wills and grants by his favour, that whatever the said lady ought to do, as of fealty or otherwise, towards himself, she shall do what ought to be done, according to the decision and appointment of the bishop aforesaid, by herself, or by her attorney or proctor, according to what the aforesaid bishop shall have told and appointed to her, and from that time henceforth all the hindrance in regard to her dowry shall be, and ought to be, removed.

And the count of Flanders shall have power to send on his own account and on that of the said lady, at the Octaves of the Purification into Scotland, wherever the king shall be, or if he prefers it, in the month of Easter, to Edinburgh, where he will then be holding his Parliament. And the king will cause full payment of the dowry to the said lady, and of the arrears, according to the petition aforesaid, to the persons whom the count of Flanders shall send into Scotland at the Octaves of the Purification, or in the month of Easter at Edinburgh, as is stated above.

A.D. 1293. Nov. 9.

Et nous Anthones par la grace de Dieu evesques de Duremme (en qui presences ces choses deseuredites ont este faites et ordenees), avons mis nostre saiel a ces presentes lettres, en tiesmoingnage de icelles, ki furent faites a Londres en lan de grace mil deus cens quatre vins et treze, le Lundi devant le jour saint Martin en hyver.

[*Dorso*] Le letre del eveske de Duriaume pour le besoigne d'Escouche.

And we, Anthony, by the grace of God bishop of Durham (in the presence of whom the things abovesaid have been made and appointed), have, in witness of the same, set our seal to these present letters, which were made at London in the year of grace 1293, on the Monday before the day of saint Martin in winter.

[*Dorso*] The letter of the bishop of Durham for the matter of Scotland.

CCCXVI.

1293. Nov. 20–1294. Nov. 20.—*Extracts from the Accounts of the Keeper of the Wardrobe of King Edward respecting the Affairs of Scotland.*[1]

A.D. 1293. Nov. 20–1294. Nov. 20.

Miscellaneous extracts about Scottish affairs.

Compotus Walteri de Langetone, custodis garderobæ regis, de eadem garderoba, a festo sancti Edmundi regis et martiris anno xxij incipiente, usque idem festum anno revoluto;[2] per testimonium Johannis de Drokenesforde, contrarotulatoris ejusdem garderobæ, de toto anno xxij.

(Extracts.)

Idem reddit compotum de d *l.* receptis de Ricardo de Estham, de exitibus regni Scotiæ de medio tempore, viz.,

---

[1] From the Pipe Roll, 27 Edw. I., in the Public Record Office.
[2] 20 Nov. 1293—20 Nov. 1294.

antequam rex creavit Johannem de Balliolo in regem ibidem.

A.D. 1293. Nov. 20–1294. Nov. 20.

Et de lx *l.* receptis de Johanne Comyn, comite de Boghan, in partem solutionis de cxx *l.* quas regi debuit de relevio suo pro terris et tenementis quæ tenuit de rege in Scotia, medio tempore.

CCCXVII.

1293. Nov. 20.—*Account, by Walter de Cambo, of the Issues of the Lands and Tenements belonging to Duncan Earl of Fife.*[1]

A.D. 1293. Nov. 20.

Walter de Cambo's account respecting lands, etc., belonging to the earl of Fife.

Compotus Walteri de Cambhou de exitibus terrarum et tenementorum quæ fuerunt Duncani filii Colbayni, quondam comitis de Fife, defuncti, qui de rege Scotiæ tenuit in capite;[2] et quæ sunt in manu regis Angliæ nomine custodiæ, ratione Duncani filii et hæredis prædicti Duncani infra ætatem et in custodia regis Angliæ existentis tempore quo custodia regni Scotiæ devenit ad manum regis Angliæ per mortem Margaretæ, filiæ regis Norwagiæ, consanguineæ et hæredis Alexandri nuper regis Scotiæ, ratione superioris dominii quod rex Angliæ habet in eodem regno Scotiæ, a xx die Novembris anno Domini MCC. nonagesimo tertio, et anno regni regis Edwardi xxij, usque xvj diem Februarii anno xxiij,[3] per breve regis patens.[4]

Receipts.

Idem Walterus non respondet de exitibus terrarum et tenementorum prædictorum . . .[5] die Novembris usque prædictum xvj diem Februarii proximo sequentem, quo

[1] From the Pipe Roll, 24 Edw. I., in the Public Record Office. See further under 16 Feb. and 20 Nov. 1294.

[2] The hand here changes, the original title having extended no further.

[3] Jan. 16, 1295.

[4] See Rot. Scot. i. 19.

[5] An erasure in the roll.

A.D. 1293. Nov. 20.

die custodia terrarum et tenementorum prædictorum liberabatur eidem Waltero, tanquam custodi domini regis, per Johannem nunc regem Scotiæ ad parliamentum suum apud Lanarke; de quo tempore idem rex Scotiæ omnes exitus inde provenientes percepit, simul cum exitibus earumdem terrarum et tenementorum a die quo dominus rex reddidit regnum Scotiæ eidem Johanni, nunc regi Scotiæ, tanquam hæredi propinquiori prædictæ Margaretæ, usque prædictum xx diem Novembris. De quibus quidem exitibus idem rex Scotiæ domino regi debet respondere.

Idem reddit compotum de cccxlviij *l.* xiiij *s.* ij *d.* ob. de certis firmis tenentium ibidem per prædictum tempus, sicut continetur in rotulo de particulis quem idem Walterus liberavit in thesaurarium; deductis inde xxvj *l.* xj *s.* x *d.* relaxatis quibusdam tenentibus pro paupertate sua per regem Scotiæ.

Et de iiij^{xx}iiij *l.* xiiij *s.* ij *d.* de frumento, farina avenæ, brasio et præbenda avenæ, provenientibus de certis firmis ibidem per idem tempus, et respondebit de particulis, deductis inde firmis pro terris de Morhanyn, quæ non potuerunt affirmari.

Et de xvj *s.* viij *d.* de perquisitis curiæ, per idem tempus. Et debet respondere de particulis in anno subsequenti.

Et de xiij *s.* de catallis Gilpedi de Urwhardin, felonis suspensi, præter duas vaccas; quarum una liberata fuit uxori ejusdem felonis et alia liberata fuit uni maro, qui vocatur Bedellus, secundum consuetudinem regni Scotiæ.

Et de xl *s.* de merchetis sic positis ad firmam, per idem tempus.

Et de xxxiij *s.* de . . . bobus provenientibus de herietis diversorum per idem tempus; et habet respondere de numero illorum.

Et de xiiij *l.* xiij *s.* iiij *d.* de fine Adæ de Rameseye pro relevio terræ suæ de Clatey, ad quod terra illa extenditur per annum.

Et de liij *s.* iiij *d.* de fine Dony, pro relevio terræ suæ de Balbrenny.

Et de xlv *s.* de fine Elyæ de Kymmoke, pro relevio terræ suæ de Kymmoke. A.D. 1293. Nov. 20.

Et de vj *l.* xiij *s.* iiij *d.* de exitibus terrarum quæ fuerunt Willelmi de Soules de Tholybovile, de termino Sancti Martini, existentium in manu regis, pro eo quod Nicholaus, filius et heres ejusdem Willelmi, non fecit fidelitatem domino regi. Et non respondet de firma de termino Pentecostis, de qua ejectus fuit per ipsum Nicholaum.

Et de lxxj *s.* j *d.* ob. de warda de Kylkespardyn, per idem tempus.

Et de vj *s.* viij *d.* de warda terræ Nicholai de Rameseia, de termino sancti Martini.

Et de lxvj *s.* viij *d.* de fine Johannæ, quæ fuit uxor Willelmi de Rameseia, pro maritagio suo.

Et de xij *d.* de Molone maro, pro recognitione homagii sui per annum.

Et de j *d.* de Willelmo Spilmalt, pro firma terræ suæ.

Et de xxiij *s.* iiij d. de terra de Monethy, quæ est in manu domini 'regis' per mortem magistri Johannis Scoti, quondam tenentis ejusdem, per prædictum tempus.

Et de xxj *l.* xv *s.* de terra de Aberbrandali, in comitatu de Elgyn, per prædictum tempus.

Et de xxxvij *l.* vj *s.* viij *d.* de firma terrarum quæ fuerunt comitis de Fife in Caldore, per idem tempus.

Et de xiij *l.* de gersummis diversorum ibidem per [*idem*] tempus, sicut continetur in rotulo de particulis, quem liberavit in thesaurario.

De exitibus terrarum del Glen, Carkarny, et Lentebolt, non respondet, eo quod Patricius de Graham dominum regem amovit de eisdem ante aliquem terminum, et eas sic tenet in manu sua; de quarum exitibus respondebit domino regi.

Summa totius receptæ, dxlv *l.* xvij *s.* vij *d.*

In thesaurario nichil.

Et in emendatione domorum castri de Cupro et aulæ manerii de Rahulli, liij *s.* j *d.* Payments by the accountant.

A.D. 1293. Nov. 20.

Et in prato de Utermokerdy falcando, fœno levando et cariando, xxiij *s.* iiij *d.* de quo fœno debet respondere.

Et episcopo sancti Andreæ pro quadam firma quæ vocatur canus, cum decem *s.* de cano de Abrenithy sibi debito per annum, vj *l.* xiiij *s.* j *d.* per prædictum tempus.

Et episcopo Dunkeldensi, pro consimili firma sibi debita, xxvj *s.* viij *d.* per idem tempus.

Et Elenæ comitissæ de Mar, pro parte dotis suæ, xl *s.* per idem tempus.

Et Johannæ de Balmaharghe, pro dote sua quam recuperavit coram custodibus Scotiæ in Balmaharghe, vj *l.* xiij *s.* iiij *d.* per idem tempus.

Et judici reddenti judicia in comitatu de Fife, per annum, xxvj *s.* viij d.

Et constabulario castri de Cupro, pro custodia castri ejusdem per annum, ciiij *s.*

Et forestario et custodi moræ de Cupro per annum, xx *s.*

Et eisdem pro incremento servitii, xx *s.*

Et gornetario [*sic*] et dimittenti terras dominicas ad firmam, et recipienti bladum proveniens de eadem, pro servitio suo hoc anno, xx *s.*

Et Johanni Fattal, pro custodia armorum comitis de Fife, et existenti vigil per annum in castro, xxxviij *s.* iiij *d.*

Et eidem pro roba sua, xx *s.*

Et cuidam mulieri de Abernithi, pro terra sua quam reddidit comiti pro xx *s.* percipiendis per annum de eodem comite ad totam vitam suam, pro hujusmodi viginti solidis hoc anno, xx *s.*

Et hospitali de Utrogenalle, pro elemosina constituta, lxvj *s.* viij *d.*

Et cuidam senescallo tenenti curiam dicti comitis, defendenti libertates comitis hoc anno, c *s.*

Et in expensis ipsius Walteri, euntis ad regem Scotiæ in Gaweye cum litteris domini regis pro seysina comitatus de Fyfe habenda, commorantis ibidem per xij dies et postea prosequentis ad parliamentum regis de Lanarke pro eisdem, commorantis per xv dies, cum expensis ejusdem quærentis diversos vicecomites cum brevibus regis Scotiæ

pro seisina earumdem terrarum capienda, iiij *l.* iij *s.* v *d.*, sicut continetur in rotulo de particulis. A.D. 1293. Nov. 20.

Et in expensis vallatti senescalli euntis usque Elgyn in Morewe pro seisina terrarum de Abrondalyn capienda, et eisdem terris ad firmam dimittendis; eundo, morando, et redeundo per unum mensem cum duobus equis, xxxiij *s.* vj *d.*, sicut continetur ibidem.

Et in expensis Johannis de Ethale, euntis apud Levenays pro seysina terrarum del Glen, Carkarin et Lentebolt capienda; eundo, morando, et redeundo per tresdecim dies, xxiij *s.* vij *d.*, sicut continetur ibidem.

Et in expensis prædicti Walteri facientis extentas terrarum prædicti comitatus et easdem terras dimittentis ad firmam, commorantis per xxj dies, una cum expensis ejusdem de castro de Cupro usque Cambhou, cum passagio ejusdem, lxvj *s.* xj *d.*, sicut continetur ibidem.

Et in expensis ejusdem Walteri euntis de Cambhou usque castrum de Cupro per plures vices pro negotiis comitis de Fife, eundo, morando, et redeundo per xlij dies.

Et in expensis ejusdem versus Caldovere pro terris de Caldovere dimittendis ad firmam episcopo Glaskuensi per præceptum regis, tenendis ad voluntatem regis, reddendo inde regi per annum verum valorem earumdem terrarum ad terminos consuetos per securitatem quam idem Walterus inde recepit et de qua idem respondebit; eundo, morando, et redeundo per xij dies, vj *l.* xv *s.*, sicut 'continetur' ibidem.

Et in expensis ejusdem Walteri prosequentis regem Scotiæ et petentis ab ipso exitus comitatus de Fife de tempore quo fuit in manum ipsius regis; et etiam prosequentis episcopum sancti Andreæ, et petentis ab eodem ccccxv *l.* xx *d.*, in quibus idem episcopus regi tenetur pro arreragio compoti sui de exitibus comitatus de Fife reddendi coram domino rege tunc existente in Scotia; eundo, morando et redeundo per xxiij dies, viz. die conversionis sancti Pauli[1] usque sextum decimum diem Februarii anno xxiij., lvij *s.* vj *d.*, sicut continetur ibidem.

Summa misarum, lxij *l.* vj *s.* j *d.*

[1] Jan. 25—Feb. 16, 1295.

A.D. 1293. Nov. 20.

Et debet cccciiij^{xx}iij *l.* xj *s.* vj *d.*

Idem reddit compotum de eodem debito. In thesaurario, ccccxl *l.* per j talliam.

Et debet xliij *l.* xj *s.* vj. *d.* Et respondebit in Northumbria.

CCCXVIII.

1293. Dec. 10.—*Letters of Safe-Conduct for Philip de Rydale, Merchant of Berwick, trading into England.*[1]

A.D. 1293. Dec. 10.

Safe-conduct for Philip de Rydale.

DE CONDUCTU.

Philippus de Rydale, burgensis et mercator de Berewyke, in veniendo infra regnum regis cum rebus et mercandisis suis ad negotiandum de eisdem, ibidem morando et inde redeundo, habet litteras regis de conductu, per unum annum duraturas.

Teste rege, apud Westmonasterium, x die Decembris.

Per petitionem de concilio.

CCCXIX.

1294. Feb. 16.—*Account, by Walter de Cambo, of the Issues of the Lands and Tenements formerly belonging to Duncan Earl of Fife.*[2]

A.D. 1294. Feb. 16.

Walter de Cambo's account respecting lands, etc., belonging to the earl of Fife.

FIRMA TERRARUM COMITIS DE FYFE.

Compotus Walteri de Cambhou, custodis terrarum et tenementorum Duncani filii quondam comitis de Fyfe, existentis in custodia regis, ratione minoris ætatis, a xvj die Februarii, anno gratiæ

[1] From the Patent Roll, 22 Edw. I. mem. 27, in the Public Record Office.

[2] From the Original, in the Public Record Office. See under Nov. 20, 1293.

MCC. nonogesimo tertio, quo die dicta custodia ei liberabatur per dominum regem Scotiæ ad parliamentum suum apud Lanarke, usque ad eundem diem anno gratiæ, *etc.*, nonogesimo quarto. A.D. 1294. Feb. 16.

Idem reddit compotum de cccxliiij *l.* ij *s.* ix *d.*, et duabus partibus unius denarii de firmis dictarum terrarum per annum, et non plus, quia dominus rex Scotiæ qui nunc est relaxavit quibusdam tenentibus querentibus sibi præ nimia paupertate ad excedentiam triginta et sex librarum, undecim solidorum et decem denariorum, ut patet per particulas factas de decasu in diversis schyris.

Et de iiij^{xx}iiij *l.* xiiij *s.* ij *d.*, de frumento, farina avenæ, brasio et præbenda avenæ de redditu per annum venditis. Et non plus, quia terræ de Monwanyn, debentes dictum redditum, jacent vastæ, nec potuerunt assedari eo anno.

Et de xvj *s.* viij *d.* de perquisitis curiæ.

Et de xiij *s.* de catallis Gylpedy de Hurchardyn, felonis, præter unam vaccam, quæ fuit jus uxoris illius felonis, et præter aliam vaccam, quæ fuit jus unius mar'. secundum consuetudinem regni Scotiæ.

Et de xl *s.* de merchetis hoc anno.

Et de xxxiij *s.* de heriettis hoc anno.

Et de xiiij *l.* xiij *s.* iiij *d.* de relevio Adæ de Rameseya pro terra de Clatey.

Et de liij. *s.* iiij *d.* de relevio Dony pro terra de Balbrenny.

Et de xlv *s.* de relevio Elye pro terra de Kynnocke.

Et de vj *l.* xiij *s.* iiij *d.* de terra quæ fuit Willelmi de Soules de Tolybotheville de uno termino, quia Nicholaus filius et heres Willelmi de Sules non venit ad faciendum quod facere debet.

Et de lxxj *s.* j *d.* et duabus partibus unius oboli de warda de Kilcospardyn hoc anno.

Et de vj *s.* viij *d.* de warda terræ Nicholai de Rameseya de uno termino.

Et de lxvj *s.* viij *d.* de maritagio sponsæ Willelmi de Rameseya.

A.D. 1294. Feb. 16.

Et de xij *d.* de Molone maro, pro recognitione homagii sui per annum.

Et de j *d.* de Willelmo Spilmalt, pro firma terræ suæ.

Et de xxiij *s.* iiij *d.* de terra de Monethy quæ reversa est in usu comitis per mortem magistri Johannis Scotti, quondam tenentis ejusdem.

Et de xxj *l.* xv *s.* de terra de Aberbraindaly, in comitatu de Elgyn.

Et de xxxvij *l.* vj *s.* de firma terrarum de Calder comitis.

Payments by the accountant.

Item, computat in emendatione domorum infra castrum de Cupro, xxxiij *s.* j *d.*

In emendatione aulæ manerii de Rotherly, xx *s.*

In parco de Utremokeredy falcando, fœno levando, exigendo, et cariando, xxiij *s.* iiij *d.*

Episcopo sancti Andreæ, pro cano suo, cum decem solidis de cano de Abernythi per annum, vj *l.* xiiij *s.* j *d.*

Item, episcopo Dunkeldensi, xxvj *s.* viij *d.*

Elenæ comitissæ de Marre, xl *s.* pro parte dotis suæ.

Johannæ de Balnagharg, pro dote sua, quam recuperavit coram custodibus, vj *l.* xiij *s.* iiij *d.*

Judici reddenti judicia per annum, xxvj *s.* viij *d.*

Constabulario castri de Cupro, ciiij *s.* per annum.

Forestario et custodi moræ, per annum, xx *s.*

Item, eisdem pro incremento servitii sui, xx *s.*

Gernetario pro servitio suo, per annum xxxj *s.* viij *d.*

Johanni Fattal, pro custodia ferri regis et vigilia castri, xxxviij *s.* iiij *d.*

Item, eidem, pro roba sua, xx *s.*

Gardinariis de Rathaly et de Balmagharg, xiiij *s.* iiij *d.*[1]

Cuidam mulieri de Abernithy pro firma sua, xx *s.*[2]

Hospitali de Utrogenalle, lxvj *s.* viij *d.*

Domino Willelmo Byset, per præceptum domini regis, x *l.*

---

[1] Originally xxvj *s.* viij *d.*

[2] It is uncertain whether the sum is 20*s.* or 30*s.*

Item, cuidam senescallo, tenenti curias dicti comitatus per annum, c *s.*[1] A.D. 1294. Feb. 16.

[*Dorso*] Le roule de Fyfe, dunt sire Wauter de Camhow deyt rendre acunt.

CCCXX.

1294. Feb. 16.—*Extent of the Lands of the Earldom of Fife, delivered to Walter de Cambo by Richard de Daringtone.*[2]

EXTENTA terrarum comitatis de Fyfe, liberata Waltero de Camhow per Ricardum de Daringtone, receptorem domini regis Scotiæ, ad parliamentum suum apud Lanarke, xvj die Februarii, anno Domini MCC. nonagesimo iij°. A.D. 1294. Feb. 16. Extent of the lands of the earldom of Fife.

COUPRESYRE ET RATHULYSCHYRE.

De villa de Karinhalstan, per annum, viij *l.* xiij. *s.* iiij *d.*
De villa de Kilcarny, per annum, c *s.*
De manerio de Rathuly, cum dominicis, et molendinis, et bracinagiis, cum fabrica, cum le oster et can, et can de Milcarny, cum servitio missoris [*sic*], xxvj *l.* vj *s.* viij *d.*
De terra Crehey, per annum, viij *l.* xiij *s.* iiij *a.*
De villa de Westerferny, per annum, xvj *l.* xiij *s.* iiij *d.*
De villa de Esterferny, per annum, xvj *l.* xiij *s.* iiij *d.*
De terra quæ vocatur Bondlande, lxxiij *s.* iiij *d.*
De terra de Fostincreher, per annum, vij *l.* vj *s.* viij *d.*
De terra de Folkestone, per annum, xl *s.*
De terra quæ vocatur Freelande, xx *s.*
De curia dominica de Cupre, per annum, xiij *s.* iiij *d.*
De novo molendino de Cupre, per annum, xlvj *s.* viij *d.*

---

[1] This last entry is by a different hand, and in paler ink.

[2] From the Original, in the Public Record Office. It is written, upon badly prepared parchment, in an indistinct hand, and with pale ink; consequently the reading of many of the names is uncertain.

A.D. 1294. Feb. 16.

De molendino fuleretico per annum, liij *s.* iiij *d.*

De ij veteribus molendinis de Cupre, per annum, xx *l.* xiij *s.* iiij *d.*

De burgo de Cupre, per annum, xxviij *s.* iiij *d.*

De manerio de Lochry, per annum, xvij *l.* vj *s.* viij *d.*

De manerio de Quiltis, per annum, xvj *l.* viij *s.* iiij *d.*

De dominico de Catel, per annum, xxiij *l.* vj *s.* viij *d.*

De villa de Neutone, per annum, cvj *s.* viij *d.*

De villa de Brenturke, per annum, cij *s.* et ij partes unius denarii.

De villa de Ramelrike, per annum, xxvj *s.* viij *d.*

De villa de Balnegal, per annum, x *s.*

Summa, ix^{xx}xiij *l.* iiij *d.* et ij partes unius denarii. *Probatum.*[1]

SCHYRA DE STRAMIGLOKE.

De Balmaccancolle, quæ tenetur in feodo, per annum, cvj *s.* viij *d.*

De villa de Croftone, per annum, lxvj *s.* viij *d.*

De villa de Westercasse, per annum, lxvj *s.* viij *d.*

De villa de Esturwardyn, vj *l.* xiij *s.* iiij *d.*

De villa de Westurwardyn, vj *l.* xiij *s.* iiij *d.*

De molendino do Stramygloke, per annum, x *l.*

De bracina de eadem, per annum, xxvj *s.* viij *d.*

De v cotariis et uno gresman de eadem, per annum, xij *s.* j *d.*

De fabrica de eadem, per annum, vj *s.* viij *d.*

De terra de Utremukerty, ex parte orientali rivuli, x *l.* xiij *s.* iiij *d.*

De molendino ejusdem loci, per annum, cum terra Gervasii, xiiij *l.* xiij *s.* iiij *d.*

De braciatoribus ejusdem loci, per annum, lxvj *s.* viij *d.*

De xiiij cotariis ejusdem loci, per annum, xiiij *s.*

De viiij gresmen ejusdem loci, per annum, iiij *s.*

De terra le More ejusdem loci, per annum, vj *s.* viij *d.*

De fabrica ejusdem loci, per annum, vj *s.* viij *d.*

[1] This and the subsequent entries to the same effect are in a different hand.

A.D. 1294. Feb. 16.

De curtillagio ejusdem loci, per annum, xiij *s.* iiij *d.*
De messore ejusdem loci, per annum, x *s.*
De firma domini Michaelis Scoti, militis, per annum, xl *s.*
Do terra de Monedy, per annum, xlvj *s.* viij *d.*
De terra de Kilcospardy, per annum, lxxj *s.* iiij *d.*
Summa, lxxvj *l.* xviij *s.* iij *d.* *Probatum.*

SCHYRA DE IRATLENGRE.

De terra de Camberone, per annum, viij *l.* xiij *s.* iiij *d.*
De terra de Nontone, per annum, xij *l.* xiij *s.* iiij *d.*
De terra de Balineharge, per annum, vij *l.*
De molendino ejusdem loci, per annum, lxvj *l.* viij *d.*
De feodo de Coltstone, per annum, xx *s.*
De terra de Balinedone, per annum, cvj *s.* viij *d.*
De veteri aula cum molendino, iiij *l.*
Summa, xxxiij *l.* *Probatum.*

SCHYRA DE RYRAYS.

De terra de Balnackcrois, per annum, xix *l.* vj *s.* viij *d.*
De molendino ejusdem loci, per annum, vj *l.* xiij *s.* iiij *d.*
De villa de Wosterryrys, per annum, viij *l.* xiij *s.* iiij *d.*
De villa de Esterryrys, per annum, vj *l.*
De villa de Balnel, per annum, lxvj *s.* viij *d.*
De bracina de Byrys, per annum, xiij *s.* iiij *d.*
De fabrica ejusdem loci, xiij *s.* iiij *d.*
De firma messoris ejusdem loci, iiij *s.* vj *d.*
De minera carbonum, per annum, iiij *s.* v *d.*, et ij partes unius denarii.
Summa, xlv *l.* xv *s.* vj *d.* *Probatum.*

DE FIRMA DIVERSORUM BLADORUM.

De Balgarvy, per annum, xix *l.* xx *d.*
De Munfariyn, per annum, viij *l.* xix *s.* ij *d.*
De Utemokedy, per annum, xxxix *l.* vj *s.* viij *d.*
De Esterchasse, per annum, xvij *l.* vj *s.* viij *d.*
Summa, iiij^{xx}iiij *l.* xiiij *s.* ij *d.* *Probatum.*

A.D. 1294. Feb. 16.

[*Dorso*] Extenta terrarum comitatus de Fyfe, facta per dominum regem Scotiæ, quam liberavit Waltero de Camhou xvj die Februarii, anno Domini MCC. nonagesimo iij, apud Lanarke.

CCCXXI.

1294. April 22.—*King Edward makes Arrangements respecting the terms at which the Earl of Buchan shall pay his Relief.*[1]

A.D. 1294. April 22.

PRO JOHANNE COMYN, COMITE DE BOGHAN.

As to the payment of the relief of the earl of Buchan.

Rex omnibus ad quos, *etc.*, salutem. Sciatis quod de illis centum et viginti libris in quibus dilectus et fidelis noster Johannes Comyn, comes de Boghan, nobis tenetur pro relevio suo, concessimus ei quod solvat nobis unam medietatem ad quindenam sancti Michaelis proximo futuram,[2] et aliam medietatem ad festum Paschæ proximo sequens.[3] In cujus, *etc.*

Teste rege apud Cantuariam, xxij die Aprilis. Per ipsum regem.[4]

---

[1] From the Patent Roll, 22 Edw. I. m. 20. See also the Fine Roll for this year, m. 15.

[2] Oct. 13.

[3] April 3, 1295.

[4] While king Edward was at Canterbury he addressed the following letter to king John Balliol, the original of which I have not succeeded in discovering, and which is here printed from Rymer's Collectanea in the British Museum, MS. Sloane, 4574, fol. 208:—

"Rex, superior dominus regni Scotiæ, dilecto et fideli suo J. eadem gratia regi Scotiæ, salutem.

"Super eo quod ex relatu intelligentes nos ad partes transmarinas esse jam profecturos rogastis ut voluntatem nostram in hiis quæ per vos duci poterunt ad effectum vobis innotescere dignaremur, vobis referimus multas grates. Amicitiæ vestræ significantes quod ad partes prædictas ad præsens non dirigimus gressus nostros; sed parliamentum nostrum Londoniis post instans festum Paschæ, et diem vobis in eodem præfixum, secundum quod ordinatum fuerat, tenebimus, Deo dante.

"Teste rege, apud Cantuariam, xx die Aprilis, anno regni nostri vicesimo secundo."

CCCXXII.

1294. April 24.—*Letters of Margaret, late Princess of Scotland, appointing Attorneys to transact her Business in Scotland.*[1]

A.D. 1294. April 24.

Letters of attorney by the princess Margaret of Scotland.

Universis præsentes litteras inspecturis, Guydo comes Flandrensis et marchio Namurcensis, salutem in Domino, cum notitia veritatis.

Noveritis quod carissima filia nostra Margareta, conjux quondam domini Alexandri illustris principis, olim domini Alexandri Dei gratia Scotorum regis nati, coram nobis personaliter constituta, de consensu et auctoritate nobilis viri Renaldi, comitis Gelrensis, nunc ejus mariti, Rogerum de Gistella, militem, et fratrem Johannem de Floreffe, Præmonstratensis ordinis capellanum, nostros latores præsentium, et eorum quemlibet in solidum, ita quod non sit melior occupantis conditio, suos veros et legitimos constituit procuratores seu attornatos, ad petendum, requirendum et recipiendum pro se et nomine suo, ab excellentissimo principe domino Johanne, Dei gratia Scotorum rege, seu a vices ejus gerentibus, dotem suam sibi competentem et debitam, et arreragia ejusdem dotis eidem debita, ratione quondam conjugii sui præfati.

Item, ad faciendum pro ea et nomine suo fidelitatem, seu homagium, de prædicta dote, aut pro ea dote, et omnia quæ circa hæc fuerint necessaria seu opportuna, dicto regi, si ad hoc teneatur, aut eam apparuerit teneri, per declarationem, aut secundum declarationem reverendi patris Dei gratia Dunelmensis episcopi.

Item, ad deducendum seu compensandum de arreragiis prædictis aut eisdem id in quo nos quondam dicto domino

[1] From the Original, in the Archives du Royaume at Brussels, No. 260, formerly marked Dépôt du Comté de Namur, Layette D., No. 29. Appended is a fine impression, in perfect condition, of the seal of Guy, count of Flanders, in brown wax.

A.D. 1294. April 24.

Alexandro Scotorum regi pro matrimonio supradicto tenebamur.

Item ad constituendum certos, seu certum, receptorem aut receptores dictæ dotis pro se et nomine suo in futurum, qui potestatem habeat seu habeant de dicta dote recipienda pro ipsa; et de hoc quod exinde receperint, dictum dominum Johannem regem Scotorum et ejus successores quitare et liberare adversus eam, quamdiu nostræ placuerit voluntati, et usque ad tempus nostræ revocationis supradictæ potestatis.

Dans dictis suis procuratoribus, seu attornatis, et cuilibet eorum in solidum de consensu et auctoritate prædictis, potestatem et mandatum speciale et expressum omnia et singula prædicta faciendi pro se et nomine suo; et omnia alia quæ circa hoc et eorum singula necessaria fuerint, seu etiam opportuna, et quæ ipsa nostra filia faceret, facere deberet, sive posset, si præsens adesset, etiam si quæ sint talia quæ mandatum de jure aut consuetudine requirunt speciale. Ratum et gratum habens et habitura de consensu et auctoritate prædictis quicquid per dictos suos procuratores aut attornatos, seu eorum alterum, in præmissis omnibus et singulis, et ea tangentibus, actum, dictum fuerit, seu etiam procuratum. In cujus rei testimonium sigillum nostrum præsentibus, ad requisitionem prædictæ nostræ filiæ de consensu et auctoritate prædictis nobis factam, duximus apponendum.

Datum Gandavi, die Veneris post resurrexionem Domini, anno Domini millesimo ducentesimo nonagesimo quarto.

CCCXXIII.

1294. May 16.—*John Balliol, King of Scotland, authorizes the Payment of the Dower of the Princess Margaret.*[1]

A.D. 1294. May 16.

Order for the payment of the dower of the princess Margaret of Scotland.

Johannes Dei gracia rex Scotorum universis præsentes litteras inspecturis, salutem.

Quia donationem, dotacionem et concessionem felicis recordationis domini Alexandri ultimi regis Scociæ,[2] prædecessoris nostri, legi fecimus et plenius intelleximus, per quas Margaretam filiam nobilis viri Guydonis, comitis Flandriensis et Namurcensis marchionis, quondam sponsam Alexandri claræ memoriæ filii sui, dotavit et ratione nuptiarum et dotalicii donavit mille trecentas marcas sterlingorum (ad magnam marcam valentem tresdecim solidos et quatuor denarios sterlingorum), a nobis et locum nostrum tenentibus in villa nostra de Berwyke ad festum beati Petri ad Vincula,[3] annuatim percipiendas et habendas, quamdiu ipsa vixerit, et insuper manerium de Lenlythqu situm in territorio de Loeunes regni nostri, cum ducentis marcis ad dictum manerium pertinentibus.

Nos autem usi consilii nostri et quorumdam aliorum fidedignorum consilio, volumus et concedimus quod prædicta Margareta, prædicti Alexandri sponsa, prædictas mille et trecentas marcas, et manerium de Lenlythqu, cum redditu ad idem manerium pertinente, tempore quo vixerit

---

[1] From the Original, in the Archives du Royaume at Brussels, No. 263, formerly marked Dépôt du Comité de Namur, Layette D. No. 30. A fine impression of Balliol's seal, slightly injured, still remains. A second copy was formerly preserved at Lille (No. 2908); but it has lately disappeared from the Archives de la Chambre des Comptes. An authenticated copy, however, has been preserved, which shows that it agreed closely with the Brussels original. It concluded with these words:—"Data vero hujus transcripti, sub sigillo quo in curia domini regis apud Turonas utitur sigillati, anno Domini millesimo, trecentesimo; mense Februarii. —BECHUL."

[2] Scotorum, Lille MS.

[3] August 1.

A.D. 1294. May 16.

plenarie habeat et possideat, secundum quod in litteris felicis recordationis Alexandri prædecessoris nostri, ultimi regis Scociæ,[1] plenius continetur, sine impedimento et contradictione aliqua per nos seu per ballivos nostros, vicecomites, vel alios quoscunque causam a nobis habituram faciendis.[2] In cujus rei testimonium præsentes litteras nostras prædictæ Margaretæ fieri fecimus patentes.

Testibus Johanne Comyn comite de Bouchan, constabulario Scociæ, Alexandro de Balliolo, camerario Scociæ, et Galfrido de Moubray, militibus, apud Edinburg', xvj° die Maii, anno regni nostri secundo.

CCCXXIV.

1294. June 2.—*Robert de Bruce, the Elder, is pardoned his Fine of* 100 *Marks for Hunting in the King's Forest without his leave.*[3]

A.D. 1294. June 2.

A fine of 100 marks remitted to Robert de Bruce, the elder.

PRO ROBERTO DE BRUS, SENIORE, DE PARDONATIONE FINIS PRO TRANSGRESSIONE FORESTÆ.

Rex de gratia sua speciali pardonavit Roberto de Brus, seniori, illas centum marcas per quas finem fecit cum rege coram Rogero Extraneo et sociis suis, justiciariis regis ultimo itinerantibus ad placita forestæ in comitatu Essexiæ, pro transgressione quam fecit capiendo venationem in foresta regis sine licentia regis, et quæ ab eo per summonitionem scaccarii regis exiguntur. Et ideo mandatum est thesaurario et baronibus de scaccario prædicto quod ipsum Robertum de prædictis centum marcis quietum esse faciant.

Teste rege, apud Westmonasterium, secundo die Junii. Per ipsum regem, nunciante W. de Langeton.

---

[1] Scotorum, Lille MS.

[2] Habitur', faciend'., MS.

[3] From the Close Roll, 22 Edw. I. m. 9, in the Public Record Office. Another copy occurs on the memoranda Roll, 22 Edw. I. m. 51.

CCCXXV.

1294. June 15.—*King Edward grants Letters of Safe-Conduct to the Messengers of Eric King of Norway, and to Haco Duke of Norway, coming into England.*[1]

DE CONDUCTU.

A.D. 1294. June 15.

Safe-conduct for the messengers of king Eric and for duke Haco of Norway.

Audoenus Huglaci, Bernerus de Berkereye, et Bernardus Ludovici, nuncii egregii principis Erici regis Norwagiæ, in veniendo pro negotiis ejusdem principis ad regem in Angliam, ibidem morando et inde ad partes proprias redeundo, habent litteras regis de conductu, per unum annum duraturas.

Teste rege, apud Westmonasterium, xv die Junii.

Haquinus dux Norwagiæ, in veniendo infra regnum regis, ibidem morando et inde ad partes suas redeundo, vel nuncii, quos idem dux (si ipsum venire 'non' contigerit) pro se in Angliam mittere voluerit, in veniendo, morando pro negotiis ejusdem ducis, et inde redeundo, habent litteras regis de conductu, per unum annum duraturas.

Teste, ut supra.

CCCXXVI.

1294. June 27.—*Writ of King Edward respecting the Ship and Cargo belonging to certain Merchants of Berwick, which had been arrested at Harwich.*[2]

DE NAVI ET BONIS MERCATORUM DE BEREWYKE ARRESTATIS SALVO CUSTODIENDIS.

A.D. 1294. June 27.

On the arrest of a ship, etc., belonging to merchants of Berwick.

Rex ballivis Rogeri le Bigod, comitis Norffolkiæ et marescalli Angliæ, de Herewyche, salutem.

---

[1] From the Patent Roll, 22 Edw. I. m. 19, in the Public Record Office.

[2] From the Close Roll, 22 Edw. I. m. 7, in the Public Record Office.

A.D. 1294. June 27.

Ex parte Willelmi de Oreforde, Alexandri Abbot, Willelmi Etaylle et Margeriæ quæ fuit uxor Thomæ le Barker, burgensium et mercatorum de Berewyke super Twedam, nobis est ostensum quod cum ipsi quandam navem de Flandria nuper apud Depe in Normannia affretari fecissent ad quædam bona et mercimonia sua, quibus navem illam carcari fecerunt ibidem, et abinde ducenda usque ad prædictam villam de Berewyke, et eadem navis in eundo versus partes prædictas in portu vestro villæ vestræ prædictæ ob temporis contrarietatem, causa tranquillitatis habendæ, applicuisset, vos navem illam, cum bonis et mercimoniis prædictis in ea contentis, ibidem arrestastis et a præfatis mercatoribus detinetis. Et quia iidem mercatores a nobis instanter petunt bona et mercimonia illa sibi reddi, et nos certiorari volumus utrum eadem bona et mercimonia sua fuerint, necne, vobis mandamus quod navem et omnia bona et mercimonia prædicta salvo custodiri faciatis donec aliud inde præceperimus. Et si quæ blada, vel alia bona, seu mercimonia, inventa fuerint in navi prædicta quæ sine putrefactione seu deterioratione custodiri nequeant, tunc blada, et bona ac mercimonia hujusmodi, per visum duorum proborum et legalium hominum de villa vestra prædicta, et alicujus illorum in quorum manibus inventa fuerunt tempore arrestationis prædictæ, vendi et denarios inde provenientes una cum navi et aliis bonis prædictis salvo custodiri faciatis, ita quod nobis inde respondere possitis ad mandatum nostrum; et hoc nullatenus omittatis.

Teste rege, apud Dureford, xxvij die Junii.

CCCXXVII.

1294. June 28.—*Writ of King Edward respecting Wool belonging to certain Merchants of Berwick which had been seized off the Coast of Norfolk.*[1]

DE BONIS WILLELMI DE ORFORDE ET ALIORUM BURGENSIUM ET MERCATORUM DE BEREWYKE ARESTANDIS.

A.D. 1294. June 28.

On the arrest of wool belonging to merchants of Berwick.

Ex parte Willelmi de Oreforde, Willelmi de Culnes, Andreæ le Gross, et aliorum burgensium et mercatorum de Berewyke super Twedam, regi est ostensum quod cum quædam navis Selandiæ triginta et sex saccis lanæ et aliis bonis et mercimoniis eorumdem mercatorum carcata, die Martis proxima post festum Pentecostis[2] proximo præteritum venisset per costeram maris de Ecles in Flege in comitatu Norffolkiæ, quidam malefactores et pacis regis perturbatores cum quinque navibus piscatricibus ad prædictam navem accedentes, in eandem navem ac quosdam de mercatoribus prædictis, magistrum et nautas ejusdem, insultum fecerunt, et lanam, et alia bona et mercimonia prædicta, simul cum centum libris sterlingorum in dicta navi similiter existentibus, eis abstulerunt, et mercatores et magistrum et nautas prædictos verberaverunt et male tractaverunt, et navem prædictam submerserunt, ad grave dampnum mercatorum, magistri, et nautarum prædictorum, et contra pacem nostram. Quæ quidem lana, bona, et mercimonia prædicta ad manus diversorum hominum in balliva vicecomitis Norffolkiæ devenerunt, et in eorumdem manus adhuc existunt.

Rex igitur super præmissis plenius certiorari, et prædictis mercatoribus, magistro, et nautis justiciam fieri volens in hac parte, mandatum est eidem vicecomiti quod per sacramentum proborum et legalium hominum de balliva sua per quos, *etc.*, diligenter inquirat qui trans-

[1] From the Close Roll, 22 Edw. I. m. 8, in the Public Record Office.
[2] June 8.

A.D. 1294. June 28.

gressionem prædictam fecerint, et ad quorum manus lana, bona et mercimonia prædicta devenerint, et in quorum manibus nunc existant; et lanam, bona et mercimonia prædicta, in quorumcunque manibus ea inveniri contigerit, in balliva dicti vicecomitis prædicta arrestari et salvo custodiri faciat donec aliud inde rex præceperit.

Teste rege, apud Dureforde, xxviij die Junii.

CCCXXVIII.

1294. July 2.—*King John Balliol forwards to King Edward the Complaints and Requests of the Merchants of Berwick.*[1]

A.D. 1294. July 2.

The merchants of Berwick complain to king Edward.

Serenissimo principi ac domino suo reverendo, domino Edwardo Dei gratia regi Angliæ illustri, domino Hiberniæ, et duci Aquitaniæ, J. eadem gratia rex Scot', salutem in Eo per quem reges regnant, et regna subsistunt universa.

Ex mandato burgensium nostrorum de Berewyke litteratorie nuper intelleximus quod cum ipsi et comburgenses sui misissent ad partes transmarinas pro blado perquirendo et ad partes Scoticanas ducendo, et bona sua, viz., lanam, corea et pelles ovium apud Berewyke ad partes transmarinas ducenda, carcaverant, antequam vestrum mandatum[2] super hujusmodi missionum præmunitione fuerat eis expositum, et cum eorum bona juxta latus Angliæ pervenerint, sive infra portus Angliæ applicuerint, ballivi vestri, ut dicunt, per omnia loca ubi bona sua potuerunt inveniri ea graviter arrestant cum navibus dicta bona deferentibus, et ea cum navibus contra vadium et plegium detinent occupata et arrestata; in non modicum dampnum et gravamen totius regni nostri.

Quare vestram serenitatem rogamus et requirimus cum

---

[1] From the Original, in the Public Record Office. The seal is lost.

[2] See this mandate in Rymer, i. 801, dated Westminster, 2d June.

effectu quatenus in hujusmodi arrestationibus remedium, si placet, apponi faciatis; vestris ballivis, si placet, præcipere dignantes quod de bonis sic occupatis et arrestatis dictis nostris burgensibus integram faciant restitutionem; adeo, si placet, in præmissis facientes quod remedium per vos appositum sentiant opportunum.

A.D. 1294. July 2.

Datæ apud Neuwerke, sub sigillo nostro privato, ij die Julii, anno regni nostri secundo.

CCCXXIX.

1294. Oct. 1.—*King Edward grants to the Bishop of Glasgow the Custody of Mid-Calder.*[1]

Edward par la grace de Deu roy d'Engletere, seigneur de Irelande, duc de Guyene, e soverein seigneur du reaume d'Escoce, a son cher e feal, Wautier de Camboke, gardein del conte de Fyf, saluz.

A.D. 1294. Oct. 1.

The custody of Mid-Calder granted to the bishop of Glasgow.

Por ce ke le honurable pere in Deu, nostre cher ami le evesque de Glasgu, nous a prie ke nous lui grantissons la tere e les tenemenz de Calder en le conte de Fyfe, vous mandoms ke cele tere lui baillez a la verraie value, a nostre volunte, pernant de lui seurte soffissaunte (por

---

TRANSLATION.

Edward, by the grace of God, king of England, lord of Ireland, duke of Guienne, and sovereign lord of the realm of Scotland, to his dear and faithful Walter de Camboke, warden of the county of Fife, greeting.

Whereas the honourable father in God, our dear friend the bishop of Glasgow, has prayed us to grant to him the land and tenements of Calder, in the county of Fife, we command you to deliver that land to him at its true value, at our pleasure, taking from him sufficient security (for which you shall be willing to be

[1] From the Original Privy Seal, in the Public Record Office. See Rot. Scot. i. 21.

A.D. 1294. Oct. 1.

quele vous volez respondre), de rendre la ferme as termes acoustumez en la fourme avantdite, e sauve a nous toutes maneres de eschetes; e ce ne lessez [mye].

Donne desouz nostre prive seal, a Weymouster, le primer jour de Octobre, lan de nostre regne xxij.

---

answerable) to pay the rent at the times accustomed, in the form aforesaid, and saving to us all manner of escheats; and herein fail not.

Given under our Privy Seal, at Westminster, 1st October, in the twenty-second year of our reign.

CCCXXX.

1294. Nov. 20.—*Expenses of Walter de Cambo for the Custody of the Lands of the Earl of Fife.*[1]

A.D. 1294. Nov. 20.

Expenses of Walter de Cambo in Scotland.

Expensæ Walteri de Camehou, custodis de Fyf, euntis, redeuntis et demorantis in Fif, post constitutus fuit custodem per dominum regem de Fyfe, videlicet:—

De vicesimo die Novembris, dum prædictus Walterus fuit in Gawaye cum breve domini regis ad dominum regem de Escoce ad habendum prædictam gardiam; et demoravit per xij dies et expendidit xxv *s.* vij *d.* Anno regni regis Edwardi xxij.

Et in crastino purificationis beatæ Mariæ[2] prædictus Walterus recedit de Camou, eunte alias versus regem de Scotica apud Novo Castro super Are, et prosequivit dominum regem ad parliamentum suum de Lanak per xv dies antequam habuit responsum a prædicto rege. Expendidit xxij *s.* et x *d.* Anno prædicto.

---

[1] From the Original, on a single membrane, in the Public Record Office. The language abounds in errors of grammar.

[2] Feb. 3.

A.D. 1294. Nov. 20.

Et de illo loco ivit prædictus Walterus petent' vicecomitem de Edenborou, et vicecomitem de Strevelyn, et vicecomitem de Fyf, et vicecomitem de Pert, cum brevia domini regis de Scotica ad habendam seysinam de terris et tenementis quæ fuerunt ad comitem de Fyf in balliva sua, per x dies; et expendidit xxv *s.*,[1] anno prædicto, ita quod post mensem purificationis beatæ Mariæ habuit seysinam de castro de Coupre en Fyf, et ibi demoravit in patria illa usque annunciationem dictæ Mariæ proximo sequens, viz. per xxj dies, ad terras extendendas et assedandas; et expendidit lij *s.* vj *d.*[2] anno supradicto.

Item, in expensis prædicti Walteri a die annunciationis beatæ Mariæ per v dies proximo sequentes, versus Camehou, xv *s.* v *d.*

[Item, in expensis unius clerici commorantis in loco constabularii, a mense purificationis beatæ Mariæ usque Pentecosten,[3] per xiij septimanas, xxvj *s.*] *Quia feodum constabulariæ allocatur pro uno anno.*

Item, in expensis unius valetti senescalli de Fyf, euntis versus vicecomitem de Elgyn en Moreu cum breve domini regis ad habendam seysinam de terris Aberbrandaly ad terras assedandas, per unam mensem, xxxiij *s.* et vj *d.*, præter bonis suis raptis per viam.

Summa istius panellæ, xj *l.* ix *s.*

Item, de expensis prædicti Walteri a Pentecoste anno regni regis Edwardi xxij usque eodem festo xxiij,[4] viz., a die nativitatis sancti Johannis baptistæ per tres septimanas et tres dies,[5] euntis et redeuntis, lxix *s.* viij *d.*

Item, in expensis Johannis de Ethale cum uno clerico euntis apud Levenax ad capiendam seysinam de terra del Glen e[t] de Cartcarny et de Lentebolt, ad terras prædictas assedandas, viz., per xiij dies, xxiij *s.* vij *d.*

---

[1] Originally xxxiij *s.* iiij *d.* [2] Originally lxij *s.* et vij *d.*, which has been altered to xxxj *s.* vj *d.*

[3] June 6, 1294.

[4] June 6, 1294—May 22, 1295.

[5] June 24—July 18, 1294.

A.D. 1294. Nov. 20.

Et sciendum est quod dominus Patricius de Graham jecit dominum regem de terris et tenementis illis vi et armis, per quod nulli denarii levare (*sic*).

Item, in expensis prædicti Walteri versus Coper in Fyf, a die sancti Leonardi,[1] per xciiij dies proximo sequentes, lviij*s.* et iij*d.* anno xxiij.

Item, in expensis domini Walteri versus Caledovere, a Epyfania[2] Domini per xij dies sequentes, ad assendam terram et tradendam episcopo de Glasgou per præceptum domini regis, et ad capiendam securitatem a prædicto episcopo, sicut respondere voluit, xxxviij*s.* iiij*d.*

Et in expensis prædicti Walteri a conversione sancti Pauli,[3] usque ad sextum decimum diem Februarii, per xxiij dies, ad[4] prosequentis negotia domini regis versus dominum regem Scotiæ et dominum episcopum sancti Andreæ pro debito quod debuerunt domino regi, viij*l.* v*s.* et vij*d.* lvij*s.* vj*d.*

[*Dorso*] Expensæ Walteri de Camehou de Fyf.

CCCXXXI.

1294. Nov. 23.—*King Edward grants that a Weekly Market and an Annual Fair be held in the Manor of Crail.*[5]

A.D. 1294. Nov. 23.

Grant of a market and fair at Crail.

Edwardus Dei gratia rex Angliæ, dominus Hiberniæ et dux Aquitaniæ, dilecto clerico et fideli, magistro Willelmo de Grenefelde, cancellario nostro, salutem.

Cum concesserimus dilectæ nobis Isabellæ de Bello Monte, dominæ de Vescy, quod ipsa et heredes sui habeant

---

[1] Nov. 6.

[2] Jan. 6.

[3] Jan. 25.

[4] Originally, Per ix septimanas proximo sequentes.

[5] From the Original Writ of Privy Seal, 23 Edw. I., No. 290.